



VOLUME-10,579

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

December-20-21-1930

Date	Ship	Port	Sheets
20	San Zotico	Port of Mexico	2
	Pajala	Narvik Norway	2
	Maindy Grainee	Mal Alto, Cuba	2
	Conte Grande	Genoa	83
	Brittanic	Liverpool	51
	Abangarez	Havana	7
	S. M. Spalding	Aruba D. W. I.	2
	St. Mary	Santiago	3
	Duborg	Bogueron, Cuba	1
	Baldbutte	Cienfuegos	2
	Halsey	Cristobal Colon	2
	Martinicoek	Mamonal	2

10579



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10579  
Dec. 20-21-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 15 1943....., 194.....

*Eric S. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 15 1943  
Date

*Imma Roman*  
Camera Operator











LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SAN ZOTICO"

Dec-20<sup>th</sup>, 1930, from the port of Puerto Mexico Dec. 12/30

(1) No. on list (2) NAME IN FULL

Family name Given name

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR - IMMIGRATION SERVICE

(12) Nationality (13) Height (14) Weight (15) Physical marks, peculiarities, or disease

PORT OF NEW YORK  
DECEMBER 22nd, 1930.

I, J.B. SULLIVAN, Master of the British Steamship "SAN ZOTICO" from the Port of Puerto Mexico, Mexico, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

TOTAL CREW AT TIME OF ARRIVAL ..... 37  
NUMBER OF SEAMEN DISCHARGED ..... NONE  
" " " SIGNED ON AT THIS PORT ... 1  
" " " Deserted ..... NONE  
" " " Left in Hospital ..... NONE

The above vessel arrived at this port December 20th, 1930 consigned to ANGLO-MEXICAN STEAMSHIP COMPANY, LTD., that she is now lying at Pier "A", Constable Hook, New Jersey and is expected to sail December 22, 1930 for Puerto Mexico, Mex. as United State Port of New York. First port of call in the United States this voyage was New York.

DESERTED SEAMEN

NONE

DISCHARGED SEAMEN

NONE

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

ALBERT C. MAY - 26 - British - Fireman

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

NONE

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1927, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10. for each change of crew not reported by us. I certify on honor, that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional change in crew occur, before my vessel sails from this port, I shall report such changes to the Immigration Authorities.

J.B. Sullivan  
MASTER.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Date	(4) Signature
Family name	Given name		
1	Sullivan. John Bernard.	✓	
2	Samuels. Henry. H.	✓	
3	McLean. William.	✓	
4	Galley. William.	✓	
5	McLaughlin. Peter.	✓	
6	Keefer. Charles.	✓	
7	Leonard. Franklin.	✓	
8	Butz. Otto.	✓	
9	Davis. Howard.	✓	
10	Nicholson. Alexander.	✓	
11	Harradine. Edwin.	✓	
12	Helfersen. William.	✓	
13	Lysman. John.	✓	
14	Bolger. John.	✓	
15	Starkes. John.	✓	
16	Amber. Charles.	✓	
17	Houston. David.	✓	
18	Gammel. Henry.	✓	
19	Matthews. George.	✓	
20	Kerr. Joseph.	✓	
	Raffy. Thomas.	✓	
	McLean. Robert.	✓	
	Hopkins. Francis.	✓	
	Whitfield. Samuel.	✓	
	West. John.	✓	
	Williams. Cyril.	✓	
	O'Brien. George.	✓	
	Slater. William.	✓	
	Locke. Roland.	✓	
30	Grew. William.	✓	

Stoker. 13. 11. 30	L'pool.	"	"	38	"	"	"	5. 6	147	Left. Both Arms.
Fireman. 12. 11. 30	Ellenmore	"	"	20	"	"	"	5. 2	130	"
"	"	"	"	26	"	"	"	5. 11	162	"
"	13. 11. 30	L'pool.	"	32	"	"	"	5. 3	138	Left. Both Arms.
"	"	"	"	37	"	"	"	5. 8	162	"
"	12. 11. 30	Ellenmore	"	29	"	"	"	5. 10	145	"
"	14. 11. 30	L'pool.	"	24	"	"	"	5. 11	140	"

Crew 37  
all alien

Line Anglo-Mexican Steaming Co. Ltd.

Owners

Local Agents A. M. O. S. Co. Ltd.

14-1200

65, Broadway, N. Y.

Henry M. Smith  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10, 579 Dec 20-21-1930



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "SAG LORIC", arriving at, NEW YORK, Nov-20<sup>th</sup>, 1930, from the port of Port of Mexico Nov. 12/30

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Sullivan	John Bernard	✓ 894886	21	Master	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	35	M	Irish	British	5-10	190	
2	Samuelson	Henry A.	✓ 1124296	18	1st Mate	"	"	✓	✓	26	M	"	"	5-10	147	
3	McLean	William	✓ 1124296	9	2nd "	14-11-30	L'pool	✓	✓	27	M	"	"	5-9	146	
4	Galley	William	✓ 1124296	9	3rd "	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	27	M	"	"	5-9	134	
5	McLaughlin	Peter	✓ 406336	30	Carpenter	13-11-30	L'pool	✓	✓	49	M	Irish	"	5-8	151	
6	Keehan	Charles	✓ 957898	25	Boatman	"	"	✓	✓	12	M	Irish	"	5-7	141	
7	Leonard	Benjamin	✓ 1124296	32	A.B.	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	22	M	Irish	"	5-7	140	
8	Butz	Alto	✓ 1017246	13	"	"	"	✓	✓	26	M	New Zealand	"	5-8	143	Partial left arm
9	Davis	Howard	✓ 1017246	10	"	"	"	✓	✓	26	M	Irish	"	5-7	150	" Right arm
10	Nicholson	Alexander	✓ 1124296	4	"	"	"	✓	✓	39	M	Scottish	"	6-1	170	
11	Harradine	Edwin	✓ 1124296	4 1/2	"	"	"	✓	✓	20	M	S. African	"	5-6	141	Partial right arm
12	Helsen	William	✓ 625619	50	"	"	"	✓	✓	59	M	Norwegian	Norwegian	5-6	144	
13	Leyman	John	✓ 790546	17	"	"	"	✓	✓	31	M	English	British	5-7	165	
14	Balper	John	✓ 1104234	8	"	"	"	✓	✓	22	M	"	"	5-8	164	
15	Starkey	John	✓ 769736	16	"	"	"	✓	✓	30	M	"	"	5-7	136	
16	Ambar	Charles	✓ 653678	20	1st Cook	"	"	✓	✓	42	M	Scottish	"	5-8	160	
17	Houston	David	✓ 993334	10	2nd "	"	"	✓	✓	35	M	English	"	5-8	150	
18	Gunnell	Henry	✓ 1082664	2	3rd "	10-11-30	L'pool	✓	✓	24	M	"	"	5-11	158	
19	Matthews	George	✓ 1082664	7	4th "	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	30	M	"	"	5-10	147	
20	Kerr	Joseph	✓ 1091242	22	Pumpman	"	"	✓	✓	38	M	Scottish	"	5-7	160	
	Duffy	Thomas	✓ 161978	25	Crewman	"	"	✓	✓	45	M	English	"	5-6	155	Partial right arm
	McLean	Robert	✓ 781030	43	"	"	"	✓	✓	63	M	Scottish	"	5-4	136	" Both arms
	Hopkins	Francis	✓ 1124296	3	"	"	"	✓	✓	26	M	English	"	5-10	174	
	Whitfield	Samuel	✓ 1135584	7	Storekeeper	13-11-30	L'pool	✓	✓	38	M	"	"	5-6	147	Partial both arms
	West	John	✓ 1135584	1	Fireman	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	20	M	"	"	5-2	130	
	Whitman	Byril	✓ 1135584	3	"	"	"	✓	✓	26	M	"	"	5-11	162	
	O'Brien	George	✓ 1122731	7 1/2	"	13-11-30	L'pool	✓	✓	32	M	"	"	5-3	138	Partial both arms
	Hitcher	William	✓ 11008469	12	"	"	"	✓	✓	37	M	"	"	5-8	162	" " "
	Looke	Roland	✓ 977111	13	"	12-11-30	Ellenwood	✓	✓	29	M	"	"	5-10	145	
30	Quero	William	✓ 1124296	2	"	14-11-30	L'pool	✓	✓	24	M	Irish	"	5-11	140	

Crew 37  
all alien

Line Anglo-American Oil & Shipping Co Ltd.  
Owners  
Local Agents A. M. O & S. Co. Ltd.  
65, Broadway, N. Y.

Harry M. Smith  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10,579 Dec 20-21-1930



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. B. Sullivan of the San Leticia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

20 day of Nov. 1900

Harry M. Lucat  
Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Suc. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to all principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon a seaman, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, as the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







12-20-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J.B. Sullivan of the San Lotico, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

20

day of

Dec, 1930

Henry M. Smith  
Immigrant Inspector.

J.B. Sullivan  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baytown, Texas,  
January 2, 1931.

I, master of the Swedish M. S. PAJALA  
(Nationality)  
from port of Boca Grande, Fla., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	34	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	0	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	0	Total crew this date	34

The above-named vessel arrived at this port January 1, 1931, consigned to Humble Oil & Ref. Co.; is now lying at Baytown, and is expected to sail January 2, 1931, for Hamburg/Harburg and Harstad, Norway via United States port of direct. First port of call in United States this voyage was San Grande, Fla. New York - 12/19/30 RECEIVED

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

{CONTINUED OVER.

?, from the port of Narvik, Norway Nov. 25/30

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

3

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1013

14mm1019

Overseas  
14-150  
Local Agents  
14-150  
THE McCREST & CO. INC. 17, STATE ST. NEW YORK  
Arnold Bernstein

G. C. DeFazio 12/20/50  
U.S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

All the members of Crew held on board - no via  
G. C. Tufarolo



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

RECORD DIVISION

[illegible][illegible]

[OVER.]

7), and (8)

Owners: Trafikartiebolaget Grängesberg-Oxelösund, Stockholm, Sweden  
 Local Agents: Theodor Eckert & Co., Inc., 17, State Str., New York  
 15-1240

G. C. Tupper 12/20/30



### Required u

(1)	No.	State	member	last pr	voyage.
-----	-----	-------	--------	---------	---------

3 1  
3 2  
3 3  
3 4  
5  
6  
7

Owners	ITallaktbolaget Gröneshov & Oxelösund, Stockholm, Sweden
Local Agents	Thor Beckert & Co. Inc. 17. State Str. New York 14-1940

G. C. Eugene 12/20/50  
U. S. Immigrant Inspector.

I acknowledge this reference to Section 810 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

[illegible]

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.  
45395

1920, from the port				
(3)	(9)	(10)	(11)	
Other id	Age	Sex	Religion	
es	44	Male	Scandinavian	
es	38	"	"	
es	29	"	"	
es	26	"	"	
es	43	"	"	
es	35	"	"	
es	25	"	"	
es	30	"	"	
es	27	"	"	
es	32	"	"	
es	30	"	"	
es	17	"	"	
es	18	"	"	
es	18	"	"	
es	28	"	"	
es	32	"	"	
es	26	"	German	
es	34	"	Finnish	
es	32	"	Scandinavian	
es	27	"	"	
es	22	"	"	
es	23	"	"	
es	20	"	German	
es	21	"	"	
es	24	"	Scandinavian	
es	22	"	"	
es	58	"	"	
es	22	"	"	
es	32	"	"	
es	26	"	"	

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed.
<b>DISCHARGED SEAMEN.</b>			

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	Where and where signed on
-------	------	--------------	---------------------------

IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the SSC of H. Beebe, 1922,  
(Nationality) USA  
from port of Barro, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 27 Number of seamen deserted 0  
 Number of seamen discharged 0 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 27

The above named vessel arrived at this port Dec. 12, 1920, consigned to THEM ROBERT AND CO., INC; is now lying at \_\_\_\_\_, and is expected to sail Dec. 27, 1920, for Boca Grande, via United States port of Fla. First port of call in United States this voyage was \_\_\_\_\_.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

[illegible]

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS M

Green  
Ineed/







U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Norway Nov. 25/30

When and where signed on

Form 558

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Francisco 1941

(Prepare in Duplicate)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Line.

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

\* detain on board some of the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing in the (Place of delivery or detention)

some of the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing (stat. 24, or 31 and 32) (passenger, member of the crew, stowaway, etc.)

STATUS ON VESSEL

NAME John Doe

By direction of the Immigration Officer in Charge

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)

When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until it is determined whether such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible confinement. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be confined in such place as the health authorities may determine.

7-550

705 18

All the members of Cream  
held my board - no war.  
G. C. Infancia

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







*(Sweed.) Crew 34*  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

9

Required

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *"Pajama"*, arriving at *New York*, December *20th*, 19*30*, from the port of *Narvik, Norway* *Nov. 25/30*

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height Met.	(14) Weight Kilo-gram	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Ericsson Arnold	31	Master	15/8-25 Narvik	No	Yes	44	Male	Scandinavian	Swedish	1,72	95		
2	No	Ohman Ivar	20	1st Officer	4/10-30 Rotterdam	No	Yes	38	"	"	"	1,76	75		
3	Yes	Lindman Rustan	15	2nd "	28/8-29 Luleå	No	Yes	29	"	"	"	1,74	65		
4	No	Högström Olov	6	3rd "	23/6-30 Rotterdam	No	Yes	26	"	"	"	1,80	88		
5	Yes	Magnusson Emil	20	Chief Eng.	14/10-27 Stockholm	No	Yes	43	"	"	"	1,72	70		
6	No	Karlsson Erik	10	2nd "	14/8-30 Rotterdam	No	Yes	35	"	"	"	1,73	67		
7	No	Nilsson Hugo	5	3rd "	23/5-30 "	No	Yes	25	"	"	"	1,82	84		
8	No	Ek Gustaf	4	4th "	7/10-30 "	No	Yes	30	"	"	"	1,75	78		
9	Yes	Nilsson Mauritz	5	Wireless Op.	20/8-29 Luleå	No	Yes	27	"	"	"	1,68	75		
10	Yes	Neuman Fritz	21	Ch. Steward	15/6-25 Narvik	No	Yes	35	"	"	"	1,63	70		
11	No	Larsson Yngve	15	Cook	15/11-30 Emden	No	Yes	30	"	"	"	1,60	55		
12	No	Roth Bruno	2	Cookmate	6/10-30 Rotterdam	No	Yes	17	"	"	"	1,63	58		
13	No	Sjöstrand Thure	1/2	Cabinboy	6/10-30 "	No	Yes	18	"	"	Norwegian	1,70	52		
14	No	Pedersen Eddy	1	Messboy	20/5-30 Antwerpen	No	Yes	18	"	"	Danish	1,73	76		
15	No	Jensen Hans	10	Carpenter	20/5-30 "	No	Yes	28	"	"	Swedish	1,78	86		
16	No	Jonasson Gustaf	16	Boatswain	20/5-30 "	No	Yes	32	"	"	Swedish	1,78	86		
17	Yes	Lemmert Ludwig	10	A.B.	23/8-29 Emden	No	Yes	26	"	German	German	1,72	65		
18	No	Alberg Raul	16	"	15/8-30 Rotterdam	No	Yes	34	"	Finnish	Estonian	1,74	80		
19	No	Boqvist Karl	37	"	6/10-30 "	No	Yes	52	"	Scandinavian	Swedish	1,75	80		
20	No	Hellesylt Peder	10	"	26/6-30 "	No	Yes	27	"	"	Norwegian	1,67	79		
21	No	Nilsson Ragnar	6,5	O.S.	6/10-30 "	No	Yes	22	"	"	Swedish	1,68	80		
22	No	Karlsson Hugo	4	"	6/10-30 "	No	Yes	23	"	"	"	1,80	83		
23	No	Degen Fritz	4	"	17/11-30 Emden	No	Yes	20	"	German	German	1,76	73		
24	No	Eilers Hinderk	3	"	17/11-30 "	No	Yes	21	"	"	"	1,68	70		
25	No	Rasmussen Hakon	1,5	"	24/11-30 Narvik	No	Yes	24	"	Scandinavian	Norwegian	1,72	76		
26	No	Buegge Charles	3	"	24/11-30 "	No	Yes	22	"	"	"	1,73	74		
27	No	Nordqvist Clas	20	1st Motorman	6/10-30 Rotterdam	No	Yes	58	"	"	Swedish	1,73	62		
28	No	Vanhanen Klas	5,5	"	14/10-30 "	No	Yes	22	"	"	"	1,72	68		
29	No	Olsson Johan	1,5	"	6/10-30 "	No	Yes	32	"	"	"	1,80	70		
30	No	Sandström Clas	5	2nd "	24/11-30 Narvik	No	Yes	26	"	"	"	1,65	70		

*All the members of crew held on board - no visa.*  
*G. C. Tufarolo*

Line *Trafikaktiebolaget Grängens-Öxelösund, Stockholm, Sweden*  
Owners *Thor Eckert & Co. Inc. 17. State Str. New York*  
Local Agents *Arnold Bernstein*

*G. C. Tufarolo 12/20/30*  
U. S. Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Nicola, of the St. Pajala, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec., 1930.

G. C. Tupaolo  
U.S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either if the said lists of such aliens arrived at the time of her departure, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "Pajala", arriving at New York, December 20th, 1930, from the port of Narvik, Norway Nov. 25/30

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height Met- res	(14) Weight Kilo- gram	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
31	No	Krafft Karl	✓ 17	2nd Motorman	8/9-30 Rotterdam	No	Yes	35	Male	Scandinavian	Swedish	1.80	85		
32	No	Lindbom Helge	✓ 5	"	8/9-30 "	No	Yes	25	"	"	"	1.72	68		
33	No	Thoresen Einar	✓ 2	"	20/5-30 Antwerp	No	Yes	23	"	"	Norwegian	1.72	68		
34	No	Tauchmann Georg	✓ 1	"	17/10-30 Rotterdam	No	Yes	22	"	German	German	1.72	65		
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

G. C. Tufarolo, Inc. Sup.  
12/20/30

Male Dept advised 12/20/30  
Also upon arrival advised by phone by Male Dept 12/20/30  
Show them your card 12/20/30  
Confirming Male Dept letter 12/24/30

Heller board  
not missed  
G. C. Tufarolo

Line Trafikaktiebolaget Grängesberg-Oxelösund, Stockholm, Sweden  
Owners Thor Eckert & Co. Inc. 17 State Str. New York  
Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE, 1924



12-20-30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the SS. Lapala, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 20 day of Dec., 1930

G. C. Tufarolo  
U.S. Immigrant Inspector.

Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

H. R. Davis

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

24-2612

### STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

Form 600

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Pensacola

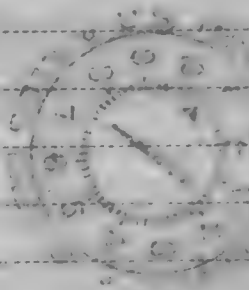
I, master of the British S. S. Hairdy Grange  
from port of Mable (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 03 Number of seamen deserted kel  
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) kel  
 Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 03

The above-named vessel arrived at this port. January 16<sup>th</sup>, 1931, consigned to Pensacola Lumber Co.; is now lying at Quayside S. West and is expected to sail 20<sup>th</sup> January, 1931, for Moravia, Argentina via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			 <b>FEB 9 31</b>

— 6 —

25  
26  
27  
28

AS MEMBERS OF CREW

tatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

n the port of

*Edo Alto (Caba) Dec. 10/30*

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical make, peculiarities, or disease	
ok	Welsh	British	5'7" 119			
"	"	"	5'7" 135			
"	"	"	5'8" 135			
"	"	"	5'7" 140			
"	"	"	5'6" 135			
"	"	"	5'8" 140			
English	"	"	5'9" 140			
"	"	"	5'7" 140			
Portuguese	"	"	5'9" 142			
Welsh	"	"	5'5" 130			
"	"	"	5'6" 130			
English	"	"	5'11" 160			
"	"	"	5'8" 145			
Welsh	"	"	5'10" 165			
"	"	"	5'8" 120			
And	"	Irish	5'8" 140			
"	"	"	5'9" 145			
"	"	"	5'8" 150			
"	"	"	5'6" 135			
"	"	"	5'6" 135			
"	"	"	5'7" 135			
"	"	"	5'9" 160			
"	"	"	5'8" 160			
"	"	"	5'8" 160			
"	"	"	5'6" 140			
"	"	"	5'8" 160			
"	"	"	5'7" 140			
English	British	"	5'9" 140			
"	"	"	5'5" 115			
"	"	"	5'4" 115			
"	"	"	5'7" 130			

Detained on board - no visa  
G.C.T.

Detained on board - no visa  
G.C.T.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

### Fig. 6. Temperature dependence of the rate of polymerization.







Required under Act of

Vessel

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.
1	Yes
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

Line Mandy, Hull & Stearns  
Owner Mandy, Hull & Stearns  
Local Agent Hester, Munnison & Co.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J.R. Davis

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien he granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

G.C. Edwards  
U.S. Immigration Inspector  
12/20/10

No.	Age	Sex	Race	Other
1	28	M	Irish	
2	28	M	Irish	
3	28	M	Irish	
4	28	M	Irish	
5	28	M	Irish	
6	28	M	Irish	
7	28	M	Irish	
8	28	M	Irish	
9	28	M	Irish	
10	28	M	Irish	
11	28	M	Irish	
12	28	M	Irish	
13	28	M	Irish	
14	28	M	Irish	
15	28	M	Irish	
16	28	M	Irish	
17	28	M	Irish	
18	28	M	Irish	
19	28	M	Irish	
20	28	M	Irish	
21	28	M	Irish	
22	28	M	Irish	
23	28	M	Irish	
24	28	M	Irish	
25	28	M	Irish	
26	28	M	Irish	
27	28	M	Irish	
28	28	M	Irish	
29	28	M	Irish	
30	28	M	Irish	
31	28	M	Irish	
32	28	M	Irish	
33	28	M	Irish	
34	28	M	Irish	
35	28	M	Irish	
36	28	M	Irish	
37	28	M	Irish	
38	28	M	Irish	
39	28	M	Irish	
40	28	M	Irish	
41	28	M	Irish	
42	28	M	Irish	
43	28	M	Irish	
44	28	M	Irish	
45	28	M	Irish	
46	28	M	Irish	
47	28	M	Irish	
48	28	M	Irish	
49	28	M	Irish	
50	28	M	Irish	
51	28	M	Irish	
52	28	M	Irish	
53	28	M	Irish	
54	28	M	Irish	
55	28	M	Irish	
56	28	M	Irish	
57	28	M	Irish	
58	28	M	Irish	
59	28	M	Irish	
60	28	M	Irish	
61	28	M	Irish	
62	28	M	Irish	
63	28	M	Irish	
64	28	M	Irish	
65	28	M	Irish	
66	28	M	Irish	
67	28	M	Irish	
68	28	M	Irish	
69	28	M	Irish	
70	28	M	Irish	
71	28	M	Irish	
72	28	M	Irish	
73	28	M	Irish	
74	28	M	Irish	
75	28	M	Irish	
76	28	M	Irish	
77	28	M	Irish	
78	28	M	Irish	
79	28	M	Irish	
80	28	M	Irish	
81	28	M	Irish	
82	28	M	Irish	
83	28	M	Irish	
84	28	M	Irish	
85	28	M	Irish	
86	28	M	Irish	
87	28	M	Irish	
88	28	M	Irish	
89	28	M	Irish	
90	28	M	Irish	
91	28	M	Irish	
92	28	M	Irish	
93	28	M	Irish	
94	28	M	Irish	
95	28	M	Irish	
96	28	M	Irish	
97	28	M	Irish	
98	28	M	Irish	
99	28	M	Irish	
100	28	M	Irish	

[Continued on next page]

Name	Age	Nationality	When and where signed on
M. Dawson	29	British	14/1/10 Mobile

I, master of the British S. S. Mandy Grange from port of London, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 1  
Number of seamen discharged 2 Seamen left in hospital (or died) 2  
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 33

The above-named vessel arrived at this port 20/12 1939 consigned to Munnison & Co.; is now lying at South 2-5' Brooklyn and is expected to sail 3/1/12 1940 for Mobile via United States port of Newport News First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
DESERTING SEAMEN 12

Name	Age	Nationality	When and where signed on
R. McKenna	29	British	29/12/30 New York

19 3/4 from the port  
representatives of  
VESSEL AS M



(Br.) Crew

Form 680  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Form 690  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Form 690  
DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer in charge of the port of the United States

port of the United States

55 Vessel Maindy Grange, arriving at New York, Dec. 20  
port of the United States.

(2) State whether member of crew or passenger on voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether charged with or without of arrival
	Family name	Given name			When	Where	
yes.	DAVIES	Lt. Rowland	50	Master	18. 3. 30	Port Latta	As
"	COOK	Walter Edward	25 10	1st Mate	"	"	"
"	BASS	Charles Chetney	27 11	2d "	"	"	"
"	WILLIAMS	William	25 14	Boat	"	"	"
"	BROOKS	George	25 4	AB	"	"	"
"	JENKINS	Victor	4	"	"	"	"
"	JONES	A. David	24	"	"	"	"
"	JACK	George Henry	4	"	"	"	"
"	PROUDLOCK	Lorne	5	"	15 11	Port Latta	"
"	CHAPMAN	Frank	1	DS	"	"	"
"	VITTELE	Carl	25	"	28 3	Port Latta	"
"	SIMPSON	Thos. Young	14	1st Eng.	"	"	"
"	LOBEWELYN	Emory	26	"	"	"	"
"	TENDAGE	Ernest	25	"	"	"	"
"	WOOD	Charles Percy	1	"	"	"	"
"	SAID	Ismael	12	1st Man	"	"	"
"	HASSAN	Ali	1	"	"	"	"
"	MOHAMED	Ali	10	"	"	"	"
"	HANED	Sali	15	"	"	"	"
"	ALI	Mohamed	15	"	"	"	"
"	TAID	Ahmed	12	"	"	"	"
"	GUARD	Saleh	12	"	"	"	"
"	SHERIFF	Mohamed	10	"	"	"	"
"	BEY	A. Tawad	6	"	"	"	"
"	MOHAMED	Moham	2	"	"	"	"
"	SALAH	Mohamed	4	"	8 10 30	Algiers	"
"	EDWARDS	Walter Bruce	30	Steward	28 3 30	Port Latta	"
"	JOHN	Alan	8	1st Eng. Boy	"	"	"
"	BIBBINGS	William	1	Gally Boy	"	"	"
"	COOK	William	6	Boat	"	"	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
JACK George	24	British	6. 11. 30 Portland Me	Stomach
HENLIN W	19	"	20. 3. 30 Port Ladb	"

## DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
JACK George	24	Bulish	6. 11. 30 Portland Me
HELEN Wm	19	"	26. 3. " Port Labor

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-2632

and (8)

Line	Quantity	Kind of Shammus	
	Twenty	Kind of Shammus	"1/2 1/2 round Start of 1/2 Brady
Others	Twenty	Kind of Shammus	"1/2 1/2 round Start of 1/2 Brady
Good Article	Twenty	Kind of Shammus	"1/2 1/2 round Start of 1/2 Brady

Owners Kennedy & Co of Stamford 11/12 Mount Street S of Cardiff

Final Agents James H. Henson James H. Henson

G. C. Tupper

Imperial Inspector



(Br.) Crew 33 - all aliens  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Maindy Grange, arriving at New York, Dec. 20, 1930, from the port of Salo Alto (Cuba) Dec. 10/30

(2)	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
Yes	DAVIES	John Rowland	50	Master	28.3.30	Port Talbot	ho	Yes	44	Male	Welsh	British	5'7"	129		
	COOK	John Edward	20 10	1st Mate	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	135		
	BASS	Chas. Cherney	27 11	2nd	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8"	135		
	WILLIAMS	William Hendry	25 14	Boat	"	"	"	"	35	"	"	"	5'7"	145		
	BROOKS	George	25 4	AB	"	"	"	"	26	"	"	"	5'6"	135		
	JENKINS	Wm. Hendry	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	140		
	JONES	A. David	27	"	"	"	"	"	46	"	English	"	5'9"	140		
	JACK	George Henry	4	"	15 11	Portland	ho	"	27	"	"	"	5'7"	140		
	PROUDLOCK	Robert	5	"	"	"	"	"	23	"	Canadian	"	5'9"	142		
	CHAPMAN	Frank	1	OS	28.3.	Port Talbot	"	"	18	"	Welsh	"	5'5"	130		
	VITTLE	C. Wilfred	8	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'6"	130		
	SIMPSON	Thos. Young	17	1st Eng	"	"	"	"	38	"	English	"	5'11"	160		
	LLEWELYN	Emrys George	16	2nd	"	"	"	"	40	"	"	"	5'8"	145		
	MENDALL	Ernest	25	3rd	"	"	"	"	52	"	Welsh	"	5'10"	165		
	INOOD	Chas. Percy	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	140		
	SAID	Ismael	12	1st Man	"	"	"	ho	30	"	Arab	Brit.	5'8"	140		
	HASSAN	Ali	7	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5'9"	145		
	MOHAMED	Ali	10	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	130		
	HANED	Sali	5	"	"	"	"	Yes	33	"	"	"	5'6"	135		
	ALI	Mohamed	5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'4"	135		
	TAID	Ahmed	12	"	"	"	"	ho	41	"	"	"	5'9"	160		
	QUAID	Saleh	12	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	150		
	SHERIFF	Mohamed	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	150		
	BEY	A. Dawood	6	"	"	"	"	Yes	31	"	"	"	5'6"	145		
	MOHAMED	Ibrahim	12	"	"	"	"	ho	49	"	"	"	5'8"	160		
	SALAH	Mohamed	4	"	8.10.30	Algiers	"	"	28	"	"	"	5'7"	140		
	EDWARDS	Walter Bruce	30	Steward	28.3.30	Port Talbot	"	Yes	50	"	English	British	5'9"	140		
	JOHN	Alan	8	Cabin Boy	"	"	"	"	15	"	"	"	5'5"	115		
	BIBBINGS	William John	1	Galley Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'4"	115		
	COOK	Walter James	6	Cook	"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	130		

Detained on board - no visa G.C.S.

Line Maindy Fleet of Steamers  
 Owners Maindy Fleet of Steamers 11/12 Mount Street W. Cardiff  
 Local Agents W. J. Jones 14-15

G. C. Tufarolo 12/20/30  
 U.S. Immigration Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. R. Davis, of the S/S Mandy Grange, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. R. Davis  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1930

J. C. Infante  
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector of customs of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. R. Davis, of the S/S Mandy Grange, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. R. Davis  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 1930

J. C. Ingham  
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

14

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Mandy Grange, arriving at New York, Dec 20, 1920, from the port of Palo Alto (Cuba) Dec 10/30

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	HELLIN	Richard	2	M. R. Boy	28-3-30	Port of Spain	Yes	19	Male	English	British	5'10	140			
2	"	NIXON	C. Clifford Sydney	10	WTO				35					5'11	156		
3	"	MINTYRE	George	10	SS. Officer				15					5'5	115		
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

State Dept. advised 12/20/20  
Visa requirements waived by State Dept. 12/22/20  
Should leave granted

Certified true and correct  
Signed no. 104 Consul  
American

*[Signature]*  
J. J. Acharya

Name Mandy Fleet of Skamies  
Owners Mandy Fleet of Skamies  
Local Agents Queen Munson Line

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full and correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-20-32

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. R. Davis, of the Mandy Gange, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. R. Davis  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec., 1932

G. C. Tufarolo  
U. S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Pignatelli, Surgeon of the "CONTE GRANDE", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am qualified to practice as such by and under the authority of the ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of DEC, 1930, at NEW YORK

Ca  
Cl  
Ca  
Ca  
Clerk

Notarizing  
Signature and Title of Notary Public or other officer authorized to administer oaths. If no such officer is available, the affidavit of verification shall be executed by the surgeon at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of the alien must be noted on the manifest before the alien's departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL FAMILIAR
		1	2	3	4	
1st Class	3			6	6	99
2nd Class	155			7	43	384
3rd Class	257			9	18	512
TOTAL	415	1		24	38	993

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	15	88	99
2nd Cabin	155	174	384
3rd Cabin	257	255	512
Total	415	438	993



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GIBRALTAR, DECEMBER 13 TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]			Write	Country				City or town	Country	City or town	
1	DIPL. 1	Padilla y Bell	Alejandro	60	M	Diplomate	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	Dipl. 232	Madrid	Dec. 9th 930	Spain	Madrid	
2	DIPL. 2	De Padilla	Carmen	55	F	M	None	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Alicante	Dipl. 233	Madrid	Dec. 9th 930	Spain	Madrid
3	DIPL. 3	Padilla	Rosie	25	F	S	None	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	Madrid	Dipl. 234	Madrid	Dec. 9th 930	Spain	Madrid
4	DIPL. 4	Padilla	Marichu	20	F	S	None	yes	English	yes	Spanish	Spanish	Spain	S. Sebast.	Dipl. 235	Madrid	Dec. 9th 930	Spain	Madrid
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

from NUMBER 5 TO 30 IN BLANK

from NUMBER 5 TO 30 IN BLANK

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . . 3  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**States, or a port of another insular pos**  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

NEW YORK THE DECMBER 30TH 1930

... 19

16

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FROM NUMBER 5 TO 30 IN BLANK

PURSER

[illegible]



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Conde, of the "CONTE GRANDE", from GIBRAITAR, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20 day of DEC, 1930

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien as given, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an occupation, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien speaks to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if yes, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THIRTY-THREE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 29th day of 1930, 19

at NEW YORK

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the alien passenger be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. CONTA GRANGE Passengers sailing from NAPLES ON THE 11 TH DECEMBER, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read			Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		Lombardi	Antonietta	42	F	S	Civil	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Polino V.	130	Naples	Dec. 9th 930	Italy	Polino	
2		Molinari	Bernardino	50	M	M	Musician	Y	Italian	Yes	Italian	South	Italy	Portofino	165	Roma	Nov. 8th 930	Italy	Roma	
3		Molinari	Maria	40	F	M	Civil	Y	Italian	Yes	Italian	British	Italy	Valletta	165	Roma	Nov. 20th 930	Italy	Roma	
4	TRANSIT	Shogry	Nageeb	44	M	M	Civil	Y	English	Yes	Syrian	Syrian	03-54	Roma	41	Florence	Sep. 9th 930	Italy	Florence	
5	DIPLOMAT	Diamantopoulos	Christos	37	M	M	Diplomat	Y	English	Yes	Greek	Greek	Greece	Athens	Dipl. Visa	N. 35	Athens	Dec. 4th 930	Greece	Athens
6	DIPLOMAT	Diamantopoulos	Alberta	30	F	M	Civil	Y	English	Yes	Greek	American	U.S.A.	Denver	Dipl. Visa	N. 35	Athens	Dec. 4th 930	Greece	Athens
7	TRANSIT	Manente	Claudio	63	M	M	Musician	Y	Italian	Yes	Italian	South	Italy	Portofino	162	Roma	Nov. 21st 930	Italy	Roma	
8	TRANSIT	Visdomini Manente	Ida	53	F	M	Civil	Y	Italian	Yes	Italian	South	Italy	Portofino	153	Roma	Nov. 21st 930	Italy	Roma	
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALL ALIENS 9 TO 30 IN FLANK

PURSEP

Total passengers . . . . . 8  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER

20TH

1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

18

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by others, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country of origin or to another country, or to the United States Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or subjected to charges of crime, or reported by child?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in the Constitution of the United States, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	Uncle Petruselli Michele Alberona	Italy Poiano	no	Mr. Lombardi	yes	no	no	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Dr.	Br.	None
2	Sister Maria Elena, via Cicerone 26 Roma	Italy Rome	no	Self	yes	yes	1929-N.Y.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	5	lt.	Br.	None	
3	Sister in Law as above	Italy Rome	no	husband	yes	yes	1929-N.Y.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	6	Dr.	Dr.	None	
4	Wife Rina Piazza d'Arenzo 24 Firenze Italy	Italy Florence	no	himself	yes	yes	1927-N.Y.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	4	Fair	Br.	Dr.	None
5	Mr. Elianos Eze Achammon Athens Greece	Greece Athens	no	himself	yes	yes	1928 Wash.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	che	Br.	None
6	As above	Greece Athens	no	husband	yes	yes	born U.S.A.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	-	nat	che	Br.	None
7	Friend Col. Del Buono Guido Caserma Fen Roma	Italy Rome	no	himself	yes	yes	91 N.Y.C.	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Br.	Dr.	None
8	AS ABOVE	Italy Rome	no	husband	yes	no	never	yes	temporary	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	che	Br.	None
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

FROM NUMBER 9 TO 30 IN PLANK

PURGER

NOTE.—Full text of Section 16 of the Immigration Act of 1924, which defines a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in the Constitution of the United States, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the assassination of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Conte, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do  
solemnly, sincerely, and truly WEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
for-coming Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of June, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, tanner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and movements should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of "English," "Swiss," "African," or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trentino) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is the duty of steamship companies to show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—This answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernabei, Surgeon of the "COMTE GRANDE", SAILING TIDE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of July, 1930,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named hereon shall be reported before the affidavit is executed.  
If a surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK

DECALBER

20 TH

1930

20

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

FROM NUMBER 4 TO 30 IN PLANK.

**Note.**—Full text of Executive Order 10450: "Whoever a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to the maintenance of the Government of the United States, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization, association, or society, or is believed in or opposed to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the use of force or violence in the overthrow of the Government of the United States, or the killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, shall be deemed to be of a subversive character."

PURSER



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Signed at New York, New York

day of 20 10 1930, 19

MASTER Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (If needed) — Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age) — The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex) — The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single) — The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation) — The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as employer, painter, molder, farmer, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or another.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and treasury clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write) — This column is subdivided and contains the following question: "Read what language?" If exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality) — Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people) — See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and treasury clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### HISPANIC AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (Negro).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (tic-0) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1  
21

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from GENOA, DECEMBER 10TH, 1920, Arriving at Port of NEW YORK DECEMBER 20TH, 1920

No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIAGE OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Carpenter	Ethel	52		f	Wd	Louisville Ken. Sept. 18 1848	120030	Pasadena California
2	Scovill	Julia	83		f	Wd		By marriage 158239	As Above
3	Harrop	James	47		m	m	Ford du Lee Wis. April 21st 1883	282214	48 Park Ave. Maplewood N.J
4	Samuels	Charles B	60		m	s	Front Royal Virginia Sept 1st 1870	123890	57 W. 57th Str. New York
5	Cheney	Charles	64		m	m	Hartford Conn. June 7th 1866	110540	South Manchester Conn.
6	Cheney	Mary B	48		f	m	Santa Barbara Cal. Aug. 29th 1882	318304	As Above
7	Drysdale	Walter	25		m	m	St. Augustine, Fla. Jan. 26th 1905	313570	St. Augustine Florida.
8	Shearn	Clarence	28		m	s	New York N.Y. Dec. 25th 1902	210105	1133 Fifth Ave. New York
9	Mc. Cormick	Anne O'Hare	44		f	m		By father's papers 1511	Miami Hotel, Dayton Ohio
10	O'Hare	Teresa Barry	66		f	m		by marriage 155161	East 84, Str. 1931 Cleveland O
11	Gill	Mabel	42		f	m	Holyoke Mass. Sept 1st 1887	321718	Derbyshire Rd. 2423 Cleveland O
12	Welch	Alberta M	58		f	s	Hamock Sawa, Nov. 27th 1862	153470	15 E 71st Str, New York City
13	Bennett	Belle Armstrong	62		f	W	Rochester N.Y. Aug. 19th 1868	118 Oct 11th 1902	c/o R. Johnson New Brunswick N.J
14	Ellison	Mary	64		f	W	Calevera s Cal March 23rd 1866	63-382	320, E. 72nd Str New York City
15	Bishop	Clarence	35		m	m	Chicago Ill. Jan. 2nd 1895	2109	6151 Sheridan Rd Chicago Ill
16	Bishop	Gladys	35		f	m	Chicago Ill. Oct. 15th, 1895	40	as above
17	Everett	Lillian B	37		f	s	Scottsburg Ind. Feb. 5th 1893	8702	c/o Bremer O, 435 Starcks Bldg Louisville Ken.
18	Francis	Frederick	31		m	s	Render Kent. March 28th 1899	313495	St. Augustine Florida.
19	Letcher Hodge	G. Katherine	45		f	m	Henderson Ky. June 30th 1884	310170	116 St. Elm Str. Henderson Ky.
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

FROM NUMBER 20 TO 30 IN BLANK

MASTER

PURSE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

22

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from NAPLES DECEMBER, 11<sup>th</sup>, 1920, Arriving at Port of NEW YORK DECEMBER 20<sup>th</sup>, 19230

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Lombardi	Vincent	45	M	M		Supreme Court N.Y. City 1914	121 W. 27th Str. New York C.
2	Lombardi	Annie	45	F	M		By husband Papers	as Above
3	Williams	Eugene	22	M	S	Canton Mass. Sept. 2nd / 1908		Canton Mass.
4	Scholl	Viola	22	F	S	August 22th New York C. 1908		111 Sagamore Rd Tuchahol N.Y.
5	Scholl	Grace	26	F	S	N.Y.C. Decem. 19th 1904		as above
6	Washburn	Louis	43	M	M	Chicago Ill. Jan. 25th 1887		Greenwich Tenn.
7	Washburn	Mildred	40	F	M	B'Klyn N.Y. Feb; 23rd 1890		as above
8	Luton	George	50	M	M		Santa Barbara Cal. 1914	128 E. Mission Str. S.Barbara Ca.
9	Luton	Caroline	51	F	M	Santa Barbara Dec. 18th 1879		as above
10	Corbusier	Frances	26	F	S	St. Johnfield N.I. Feb. 22nd 1904		612 Park Av. Plainfield N.J.
11	Corbusier	Louise	55	F	M	Battle Creek Mich. July 23rd 1875		as above
12	Fitch	Lillian	48	F	M	N.Y. City March 18th 1881		273 Upper 8th Str. Montclair N.J.
13	Fitch	Marjorie	23	F	S	Pasaden N.J. April 9th 1907		as above
14	Saba	Michael	36	M	S	Phila Pa. June 18th 1894		244 5th Av. New York City
15	Rich	Joseph	46	M	M	Detroit Mich. March 18th 1884		2101 Indiana Av. Chicago Ill.
16	Rich	Lillian	40	F	M	Waukegan Ill Oct. 14th 1890		as above
17	Rich	Betty	15	F	S	Seattle Wash. Feb. 6th 1915		as above
18	Rich	Elmer	38	M	S	Chicago Ill July 30th 1892		as above
19	Wilbur	James	49	M	M	Meriden Conn. March 3rd 1881		7th Forest Str. New Britain Conn.
20	Van Epps	Ruth	40	F	M	Boston Mass. Jan. 8th 1888		618 142nd Str. New York City.
21	Burney	Ivy Hamilton	70	F	M	Venoville Tex; April 16th 1859		Fortworth Texas.
22	Burney	Belle	54	F	M	Calvert Tex. March 6th 1876		as above
23	Finestone	Nathaniel	38	M	M	N.Y. City Feb. 26th 1892		2422 Euclio Av. Cleveland Ohio
24	Finestone	Margareth	40	F	M	Pittsburg Pa. Jan. 4th 1890		as Above
25	<del>Carver</del> Vitelli	Columbia	51	F	M	B'Klyn N.Y. Nov. 15th 1879		59 Livingston Str. B'Klyn N.Y.
26	Vitelli	Mary	51	F	M	N.Y. City March 21st 1879		100 19 210th Str. Queens N.Y.
27	De Matteis	Octave A.	42	M	M		N.Y. Supreme Court March 2nd 1930	128 Pinehurst Av. N.Y. City
28	Pritchard	Duncan	42	F	M		By Marriage	198 St. Johns' Pl. B'Klyn N.Y.
29	Shartle	Charles	68	M	M	Oxford Pa. July 27th 1862		Franklyn Ohio.
30	Shartle	Helen	49	F	M	Franklyn O. Aug. 20th 1885		as above

MASTER

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **4**

23

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. CONTE GRANDE Sailing from NAPLES, DECEMBER 11th, 1923 Arriving at Port of NEW YORK DECEMBER 20th, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Hickey	Margaret C.	36		F	S	San Francisco Cal. Nov. 13th 1894		Plandome L.I. New York.
2	Hickey	Annie	65		F	M		By Marriage	as above
3	Peters	Jennie	54		F	M	Chicago Ill. Sep. 23rd 1876		209 S. Jutelle Str. Chicago Ill.
4	Peters	June	29		F	S	Chicago Ill. Dec. 5th 1901		as above
5	Meyer	Carolina	80		F	Wd	Chicago Ill. Nov. 16th 1850		531 Seming Place Chicago Ill.
6	Krause	Charles Jr.	23		M	M	Milwaukee Wis. Sep. 19th 1907		2199 Lakedrive Milwaukee Wis.
7	Krause	Eleonor	23		F	M	Milwaukee Wis. Apr. 14th 1907		as above
8	Dodi	Harriet	56		F	S	N.Y. City May 5th 1874		1105 Park Av. New York City.
9	Dodd	Winifred	27		F	S	N.Y. City Dec. 2nd 1902		118 E. 62th Str. New York City.
10	Van Brunt Voorhees	Albert	59		M	S	N.Y. City Apr. 20th 1871		1655 Cropsy Av. B'klyn N.Y.
11	Griffin	Walter	61		M	M	B'klyn N.Y. Aug. 20th 1869		San Francisco Cal.
12	Griffin	Blanche	62		F	M	N.Y. City Aug. 3rd 1867		as above
13	Griffin	Walter Jr.	29		M	S	B'klyn N.Y. Nov. 30th 1900		as above
14	Harmon	Daniel	55		M	M	Ashkosh Wis. Sep. 9th 1875		109 Elmwood Av. Ashkosh Wis.
15	Harmon	May	45		F	M	Ashkosh Wis. July 2nd 1880		as above
16	Garrison	Charles	58		M	M	Fredonia N.Y. March 31st 1872		909 Lawrence Av. Detroit Mich.
17	Garrison	Caroline	58		F	M	Grand Rapids June 21st 1872		as above
18	Moore	Lyford	49		M	M	Highland Ohio Sep. 19th 1882		7661 La Salle Bldg. Detroit Mich.
19	Moore Baker	Annie B.	48		F	M	Fort Wague Ind. Sep. 19th 1882		as Above
20	Dunn Houston	Elisabeth	49		F	M	Philadelphia Pa. Nov. 29th 1880		401 South 22nd Str. Philadelphia
21	Dunn Taylor	Anthony	19		M	S	Bristol Pa. Oct. 6th 1911		as above
22	Freudenthal	George	21		M	S	Chicago Ill. March 1st 1909		33 N. La Salle Str. Chicago Ill.
23	Smith	Richard R.	45		M	M	Belvit Wis. Oct. 29th 1885		123 41st Str. N.Y. City. N.Y.
24	Smith	Coral	43		F	M	Spencer Mass. March 14th 1887		28 Willno Av. Larchmont N.J.
25	Healey	William	52		F	M	Jowanda Pa. July 13rd 1878		150 Kennedy Str. Bradford Pa.
26									
27									
28									
29									
30									

FROM NUMBER 26 TO 30 IN BLANK

MASTER

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

6

24

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. POWELL BLANDE Sailing from GIBRALTAR, DECEMBER 13th, 1920, Arriving at Port of NEW YORK DECEMBER 20th, 1920

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Graver	Hellen	38		F	S	Allenstown Pa. Feb. 7th 1882		342 Madison Av. New York City.
2	Pomeroy	Robert W.	28		M	M	Buffalo June 21st 1902		Bedford Hills. New York City.
3	Pomeroy	Estelle B.	23		F	M	Oakland N.J. Sep. 21st 1907		as above
4	Wright	Edwin	57		M	M	Charlestown Mass. Sep. 4th 1873		53 Talbot Av. Somerville Mass.
5	Wright	Florence	60		F	M	Charlestown Mass. Jan. 3rd 1869		as above
6	Haskill	Margaret	37		F	S	Omaha Nev. 27th 1893		Hotel Chatham New York City.
7	McKee	Robert	54		M	M	Stockton Cal. July 3rd 1876		79 str. New York City.
8	Willems	Edward George	44		M	S		District Court Detroit June 6th 1922	Detroit Athletic Club Detroit Mich.
9							<i>Superseded by 10 Aug.</i>		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

FROM NUMBER 9 TO 30 IN BLANK

MASTER

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernadi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







21

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

19

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

NEW YORK

DECEMBER 20 TH

19<sub>v</sub>[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Rosa Macabe, of the "CONTE GRANDE," from Gibraltar, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-480

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of 16 in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

*(Signature)*  
*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **30**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. COINTE GRANDE Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11 TH, 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Capoccia	Giuseppe	35	✓	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Alvito				Canada	Niagara Falls
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

FROM N. 2 TO N. 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

19

28

NEW YORK

DEC. 14 1941

1958

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lina Orkate, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make 18 physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 20 day of DEC 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernadi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

29

Sworn to before me this DEC 20 1921 day of 19, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE " Passengers sailing from N. A. P. L. E. S., DECEMBER 11TH, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		Galdieri	Maddalena	58		f	m	civil	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cardito	797	Naples	Nov. 19th 930	Italy	Prattamaggiore
2	U. S. CIT.	Cose tino	Maria Teresa	80	✓	f	w	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 20-21	S. Andrea Ionio	796	Naples	Nov. 19th 930	Italy 21	S. Andrea Ionio
3		Mazzeo	Pasquale	38	✓	m	m					U.S.C.				American pass. 96607	Wash.	July 2nd 929		
4		Coccero	Arcangela	74	✓	f	w	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 21-21	Valle dell' Angelo	814	Naples	Dec. 1st/30	Italy 21	Plagine
5		Cangelosi	Maria	61	✓	f	w	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 20-21	Alcamo	1835	Palermo	Nov. 11/30	Italy 21	Alcamo
6		Santagata	Carmela	47	✓	f	m	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 21-21	Canna	620127	App. 624753	Wash.	June 10th 930	U.S.C. Jamaica N.Y.
7		Molitermi	Isabella	72	✓	f	w	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 20-21	Canna	86		Dec. 31st/31	Italy 21	Canna
8		Massa	Cosmo	81	✓	m	w	laborer	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy 21-21	Raviscanina	861	Naples	Dec. 11th/31	Italy 21	Raviscanina
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FROM N. 9 TO N. 30 BLANK N. I Galdieri Maddalena DID NOT SAIL

PURSER

Total passengers . . . . . 7  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 6\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

30

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to advocate the overthrow of the Government of the United States, or to advocate the unlawful destruction of property, or to advocate the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	husband: Carrara Luigi-Prat tamaggiore	N.Y. New York	yes	self	yes	no	no	daughter: Carrara Margherita 7724 13th Ave. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dark	chest	none	
2	nobody	N.Y. B'klyn	yes	self	yes	no	no	son: Codi spoti Salomone 1459 East 14th St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	white	gray spot on nose
3		N.Y. New York						226 Thompson St. New York N.Y.															
4	daughter in law: Mastandrea Rosa-Piagine	N.Y. New York	yes	son	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	9	dark	gray	none
5	daughter: Pirello Giuseppina	N.Y. B'klyn	yes	self	yes	no	no	son: Milazzo Melchiorre- 121 Bay 7th St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	=	fair	gray	bleu none
6	uncle: Perrone Giuseppe-Canna	N.Y. Jamaica	no	self	yes	yes	902-30 N.Y.	husband: Delio Nicola-163 30 Badger Ave. Jamaica N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
7	brother in law as above	N.Y. Jamaica	no	daughter	yes	yes	902-09 N.Y.	son: Santagata Francesco- address as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	gray	chest none
8	nobody	R.I. Providence	no	self	yes	no	no	son: Pietro-18 Vermont St. Providence R.I.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	=	nat	gray	chest none
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Mastee, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

OPTIONARY FILLING NOTES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Benazzi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

31

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



28

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Customs and Border Protection Service of the Department of Homeland Security.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

N A P L E S

DECEMBER IITH

19 30

FROM N.14 TO N.30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . .	13
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	13

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

32

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

DEC 20 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

Shirley  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Benardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

33

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



27

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, at the port of arrival, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

Passengers sailing from NAPLES

DECEMBER. II TH . 19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read and write language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Tirro	Maria Giuseppa	9		f	s					Italy	Italian So.	Italy	Gambatesa	3630	Naples	Dec. 6th 1930	Italy	Gambatesa
2		Tirro	Giovanni	5		m	s					Italy	Italian So.	Italy	Gambatesa	3631	Naples	Dec. 6th 1930	Italy	Gambatesa
3		D'Amelio	Maria	30		g	m	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Lioni	3708	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Lioni
4	UNDER 16	Perna	Felicia	9		f	s					Italy	Italian So.	Italy	Lioni	3711	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Lioni
5	UNDER 16	Perna	Francesco	8		m	s					Italy	Italian So.	Italy	Lioni	3709	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Lioni
6		Perna	Camilla	3		f	s					Italy	Italian So.	Italy	Lioni	3710	Naples	Dec. 11th 1930	Italy	Lioni
7		Tanno	Maria Immacolata	27		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Biase	3649	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	S. Biase
8	UNDER 16	De Paola	Nina	7		f	s					Italy	Italian So.	Italy	S. Biase	3650	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	S. Biase
9	UNDER 16	De Paola	Gino	3		m	s					Italy	Italian So.	Italy	S. Biase	3651	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	S. Biase
10	U. S. CIT.	Cipriano	Rocco	25		m	m					U. S. C.				American	pass. 273725	Wash. June 14th 1930		
11		Chinappi	Olga	17		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Gaeta	3640	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Gaeta
12	U. S. CIT.	De Marco	Camillo	32		m	m					U. S. C.				American	pass. 1744	Naples Dec. 9th 1930		
13		Lista	Rosa	20		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Casalvelino	3605	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Casalvelino
14	U. S. CIT.	Dono	Nick	29		m	m					U. S. C.				American	pass. 219214	Wash. May 2nd 1930		
15		Dono	Vrisidha	21		f	m	housew	yes	Albanian	yes	Albania	Albanian	Albania	Korytza	74	Tirane	Dec. 5th 1930	Albania	Korytza
16	U. S. CIT.	Partemi	Tancredi	26		m	m					U. S. C.				American	pass. 141385	Wash. Nov. 14th 1929		
17		De Angelis	Graziosa	18		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Aquaviva Picena	3694	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Ripatransone
18		Miele	Michelina	20		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Monte S. Giacomo	3691	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Monte San Giacomo
19	UNDER 16	Romano	Rosa	5		f	s					Italy	Italian So.	Italy	Monte S. Giacomo	3692	Naples	Dec. 9th 1930	Italy	Monte San Giacomo
20		Giuliani	Timotilla	32		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Labico	3758	Naples	Dec. 10th 1930	Italy	Labico
21	UNDER 16	Marsili	Secondina	10		f	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Labico	3759	Naples	Dec. 10th 1930	Italy	Labico
22	U. S. CIT.	Fica	Francesco	27		m	m					U. S. C.				American	pass. 271911	Wash. June 12th 1930		
23		Simonti	Fara	27		f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Monte San Giuliano	1002	Salerno	Dec. 9th 1930	Italy	Monte San Giuliano
24	U. S. CIT.	Amoroso	Angelo	25		m	m					U. S. C.				American	pass. 231145	Wash. May 13th 1930		
25		Amoroso	Marianna	20		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italy So.	Italy	Cessina	1004	Salerno	Dec. 9th 1930	Italy	Cessina
26		Amoroso	Maria Rosa	38		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Salerno	3774	Naples	Dec. 11th 1930	Italy	Salerno
27																				
28																				
29																				
30																				

FROM N.27 TO N.30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 20

U. S. citizens . . .

Alfons . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 20

1930

34

List 27  
The entries on this sheet must be typewritten

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether ship paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	How is person or alienage or nationality ascertained? (See instructions on back of this question)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	grand father: Iacovelli Giu	N.Y. B'klyn	yes self	yes	no	no	father: Salvatore-240 Elton St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
2	as above	N.Y. B'klyn	yes sister	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
3	father: Angelo-Lioni	N.Y. B'klyn	yes self	yes	no	no	husband: Perna Vito-274 1st St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7	dark chest	scar on nose
4	grand father as above	N.Y. B'klyn	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
5	as above	N.Y. B'klyn	yes mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
6	as above	N.Y. B'klyn	yes mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
7	mother: Marino Dolomida-S. Biase	N.Y. North Bergen	no self	yes	no	no	husband: De Paola Giovanni-1322 John St. North Bergen N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat chest	none
8	grand mother as above	N.Y. North Bergen	no mother	yes	no	no	father as above													
9	as above	N.Y. North Bergen	no mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5		
10		Mass. Waltham					238 River St. Waltham Mass.													
11	sister: Rosa-Gaeta	Mass. Waltham	yes husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat chest	scar on fore head
12		Pa. Phila.					805 South Main St. Phila. Pa.													
13	father: Luigi-Casalvelino	Pa. Phila.	no husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair chest	none
14		Mass. Worcester					184 Southbridge St. Worcester Mass.													
15	father: Nisi-Korytza	Mass. Worcester	no husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4 9	dark chest	none
16		N.Y. B'klyn					1465 61st St. B'klyn N.Y.													
17	father: Pietro-Aequaviva Picoena	N.Y. B'klyn	yes husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fair chest	none
18	father: Antonio-Monte San Giacomo	N.J. Hoboken	no self	yes	no	no	husband: Romano Antonio-505 Jefferson St. Hoboken N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6	nat chest	none
19	grand father as above	N.J. Hoboken	no mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
20	father: Innocenzo-Labico	N.Y. Yonkers	yes self	yes	no	no	husband: Margili Alfonso-202 Willpw St. Yonkers N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	dark chest	none
21	grand father as above	N.Y. Yonkers	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no			
22		Mich. Detroit					5828 Cooper St. Detroit Mich.													
23	father: Antonino-Monte San Giuliano	Mich. Detroit	no husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fair chest	none
24		Mass. Boston					1.5 Stanford St. Boston Mass.													
25	mother: Agita	Mass. Boston	no husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat chest	none
26	sister: Aito	Mass. Hialestown	no self	yes	no	no	36 1/2 1st St. Hialestown N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fair chest	none
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE," SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

35

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE"

Passengers sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if completely illiterate, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Fabrine	Marianna Teresa	26	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Prignano Magliore				U.S. New York N.Y.
2		Sabatino	Carmela	3	f	s				U.S.B.	Italian So.	U.S.A.	New York N.Y.	BORN in the UNITED STATES of AMERICA				
3		Sabatino	Giuseppina	9	f	s				U.S.B.	Italian So.	U.S.A.	New York N.Y.	BORN in the UNITED STATES of AMERICA				
4	7.0000	De Simone	Giuseppe	30	m	m				U.S.A.				American pass. 160254 Wash. Jan. 31st 1930				
5		Calli	Giuseppa	25	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Corleone	817794A	Nov. 21st/30	Italy	Corleone
6		Guarino	Rosalia	14	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Roccella	805 " 4a	Nov. 21st/30	Italy	Roccella
7		D'Amico	Rosa	27	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Elia			Italy	S. Elia
8		Busalacchi	Giuseppa	6	f	s					Italy	Italian So.	Italy	S. Elia			Italy	S. Elia
9		Busalacchi	Caterina	2	f	s					Italy	Italian So.	Italy	S. Elia			Italy	S. Elia
10		Alaimo Dilorio	Maria	20	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Racalmuto	847864A	Nov. 21st/30	Italy	Racalmuto
11		Capone	Pietra	32	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Milazzo	815494A	Nov. 21st/30	Italy	Milazzo
12		Ocello	Vincenza	41	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Misilmeri	857 " "	Nov. 21st/30	Italy	Misilmeri
13	UNDER 16	Corso	Rosa	15	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Misilmeri	858 " "	Nov. 21st/30	Italy	Misilmeri
14	UNDER 16	Corso	Rosaria	14	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Misilmeri	859 " "	Nov. 21st/30	Italy	Misilmeri
15	UNDER 16	Corso	Maria	11	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Misilmeri	858 " "	Nov. 21st/30	Italy	Misilmeri
16		Pollina	Carmelina	32	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Militello	802 " "	Nov. 21st/30	Italy	Militello
17		Paino	Concetta	19	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Panarea	841 " "	Nov. 18th/30	Italy	Panarea
18		Marchitelli	Maria	21	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villa S. Maria	813794A	Dec. 10th/30	Italy	Villa S. Maria
19		Castroane	Antonietta	34	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Villa S. Maria	813794A	Dec. 10th/30	Italy	Villa S. Maria
20		Di Nozzi	Maria	4	f	s					Italy	Italian So.	Italy	Villa S. Maria	813794A	Dec. 10th/30	Italy	Villa S. Maria
21		Crini	Maria	40	f	m	housew.	no illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Marsala	871 " "	Dec. 4th/30	Italy	Marsala	
22	UNDER 16	Di Stefano	Salvatore	8	m	s					Italy	Italian So.	Italy	Marsala	878 " "	Dec. 4th/30	Italy	Marsala
23		Mannino	Giovanni	18	m	s	carver	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Partanna di Mondello	853 " "	Nov. 20th/30	Italy	Partanna di Mondello
24		Cintolo	Giuseppina	47	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Caltagirone	872 " "	Dec. 1st/30	Italy	Caltagirone
25		Castiglione	Vincenza	31	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Mussomeli	850 " "	Dec. 1st/30	Italy	Mussomeli
26	UNDER 16	Catalano	Antonino	8	m	s					Italy	Italian So.	Italy	Mussomeli	861 " "	Dec. 1st/30	Italy	Mussomeli
27		Fregapane	Ninfa	32	f	m	housew	no illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Cattolica Eraclea				Italy	Cattolica Eraclea
28		Marsala	Petronilla	12	f	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cattolica Eraclea			Italy	Cattolica Eraclea
29		Marsala	Calogera	6	f	s					Italy	Italian So.	Italy	Cattolica Eraclea			Italy	Cattolica Eraclea
30		Maniscalco	Accursia	16	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Sciacca	862794A	Dec. 1st/30	Italy	Sciacca

N.1 Fabrine Marianna Teresa N.2 Sabatino Carmela N.3 Sabatino Giuseppina N.7 D'Amico Rosa N.8 Busalacchi Giuseppa N.9 Busalacchi Caterina N.27 Fregapane Ninfa N.28 Marsala Petronilla  
N.29 Marsala Calogera DID NOT SAIL.

PURSER

Total passengers . . . . . 21

U. S. citizens . . . . . 1

Aliens . . . . . 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20 TH, 1950

36

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to become a citizen of the United States Time in prison or other institution of the United States Time for civil and criminal offenses of the United States Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of the Government of any State or Territory of the United States (See Question 28 for full text of this question) Whether a person who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification								
1	father: Antonio-Prignano Maggiore	N.Y. New York	yes self	yes	yes	921-30 N.Y.	husband: Sabatino Emanuele 82 Bayard St; New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-2	dark	black	none
2	grand father as above	N.Y. New York	yes mother	yes	yes	born U.S.	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
3	as above	N.Y. New York	yes mother	yes	yes	born U.S.	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
4		N.Y. New York					106 East 106 St. New York N.Y.	N.Y.													
5	mother: Call Antonina-Cor leone	N.Y. New York	yes husband	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	dark	chest	none
6	grand mother: Caronia Anto nina-Roccella	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	father: Antonio-301 East 104th St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4-9	fair	chest	none
7	father: Pietro S. Elia	Wis. Milwaukee	no self	yes	no	no	husband: Busalacchi Filippo 1540 No. Marshall St. Milwaukee Wis.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	chest	bleu none
8	grand father as above	Wis. Milwaukee	no mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
9	as above	Wis. Milwaukee	no mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
10	father: Rosario-Racalmuto	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	husband: Castelli Raffaele Hudson St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-3	dark	black	chest none
11	father: Gaetano-Milazzo	N.Y. B'klyn	yes self	yes	no	no	husband: Amato Antonino- 2219 East 4th St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	nat	chest	bleu none
12	father: Leopoldo-Misilmeri	Md. Baltimore	no self	yes	no	no	husband: Corso Isidoro-222 Charles St. Baltimore Md.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	b'wn	chest	none
13	grand father as above	Md. Baltimore	no mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4-9	fair	chest	none
14	as above	Md. Baltimore	no mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	4-8	fair	chest	none
15	as above	Md. Baltimore	no mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
16	mother: Continelli Maria- Militello	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	husband: Russo Sebastiano- 78 Market St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	nat	chest	none
17	mother: Tesoriero Angela- Panarea	N.Y. B'klyn	yes self	yes	no	no	father: Giuseppe-58 Union St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-2	dark	chest	scar on chin
18	father: Angelo-Villa S. Ma ria	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	husband: Maiocco Vincenzo St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-8	fair	chest	bleu none
19	mother in law: Di Nozzi Maria Nicola-Villa S. Maria	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	husband: Di Nozzi Giovanni 251 Thompson St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	nat	chest	none
20	grand mother as above	N.Y. New York	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
21	Sister: Antonina- Chicago	Ill. Chicago	yes self	yes	no	no	husband: Antonio- Chicago	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-4	Nat	Dak. DK.	None
22	as above	Ill. Chicago	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
23	uncle: Mancino Antonino- Partanna di Mondello	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	father: Giuseppe-652 East 187th St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-9	nat	chest	none
24	father: Giovanni-Caltagirone	N.Y. New York	yes self	yes	yes	909-10 N.Y.	husband: Campo Salvatore- 3105th St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	b'wn	black	none
25	father: Vito-Musumeli	N.Y. B'klyn	yes self	yes	no	no	husband: Catalano Valogero 1865 Cropes Ave. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5-2	fair	chest	none
26	grand father as above	N.Y. B'klyn	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
27	mother: Amato Calogera- Cattolica Eraclea	N.Y. New York	yes self	yes	no	no	husband: Marsala Pietro- 14 Pear Ave. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	fair	chest	none
28	grand mother as above	N.Y. New York	yes mother	yes	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
29	as above	N.Y. New York	yes mother	yes	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no				
30	mother: Ciulla Maria-Sciaccia	Mass. Boston	no self	yes	no	no	husband: Sinagra Michele- 35 George St. Boston Mass.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	nat	chest	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Mastes, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friendly steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", 18 years' experience as a Physician, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

37

Sworn to before me this DEC 20 1930, day of 19, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **25**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE"

Passengers sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town		Country	City or town
1		Cassese	Addolorata	31	f	m	housew	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	06-21	S. Agata di Puglia	756	Naples	Dec. 10th/30	Italy	S. Agata di Puglia		
2	UNDER 16	Orlando	Maria Giuseppa	9	10	f	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	S. Agata di Puglia	3197	Naples	Dec. 10th/30	Italy	S. Agata di Puglia	
3		D'Epiro	Maria Domenica	42	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-	Esperia	3634	Naples	Dec. 10th/30	Italy	Esperia		
4	UNDER 16	Pelle	Enrico	13	m	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	Esperia	3635	Naples	Dec. 10th/30	Italy	Esperia		
5	UNDER 16	Pelle	Anastasia	11	f	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	Esperia	3635	Naples	Dec. 10th/30	Italy	Esperia		
6	UNDER 16	Pelle	Speranza	8	f	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	Esperia	3635	Naples	Dec. 10th/30	Italy	Esperia		
7	U. S. CIT.	Carfagna	Cosimo	38	m	m					U.S.A.				American pass. 136864	Wash.	Oct. 16th 1929					
8		Franceschetti	Livia	28	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-21	Vastogirardi	3254	Naples	Nov. 14th 1930	Italy	Vastogirardi		
9		De Angelis	Salvatore	10	m	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-21	Esperia	3635	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Esperia		
10	U. S. CIT.	Coccarci	Lorezo	1	10	m	s				U.S.A.				American pass. 1760		Dec. 10/30					
11		Samà	Maria Vittoria	37	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-21	S. Andrea	3704	Naples	Dec. 9th/30	Italy	S. Andrea		
12	UNDER 16	Coccarci	Peppino	10	m	s	student	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	S. Andrea	3705	Naples	Dec. 9th/30	Italy	S. Andrea		
13	UNDER 16	Coccarci	Maria Rosa	6	f	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	S. Andrea	3705	Naples	Dec. 9th/30	Italy	S. Andrea		
14		Di Paolo	Donato	16	m	s	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy		Cansano	3539	Naples	Nov. 28th 1930	Italy	Cansano		
15		Di Paolo	Teresa	14	f	s	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy		Cansano	3540	Naples	Nov. 28th 1930	Italy	Cansano		
16	U. S. CIT.	Giammarco	Nicola	48	m	m					U.S.A.				American pass. 275934	Wash.	June 17th 1930					
17		Mampieri	Concetta	26	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-21	Introdacqua	3541	Naples	Dec. 2 1930	Italy	Introdacqua		
18		De Chellis	Anna	47	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-	Campo di Giove	3632	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Campo di Giove		
19	UNDER 16	Di Paolo	Angela	6	f	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	Campo di Giove	3632	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Campo di Giove		
20	UNDER 16	Fuoco	Francesca Maria	35	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-	Rogliano	3633	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Rogliano		
21	UNDER 16	Mauro	Evelina	8	f	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	Rogliano	3670	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Rogliano		
22	U. S. CIT.	Reese	Antonio	37	m	m					U.S.A.				American pass. 208996	Wash.	April 24th 1930					
23		Caranese	Angiola	21	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-21	Lioni	3593	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Lioni		
24		Russo	Assunta	31	f	m	housew	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	06-	Ruvo del Monte	3573	Naples	Nov. 28th 1930	Italy	Ruvo del Monte		
25	UNDER 16	Blasucci	Domenico	8	m	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	Ruvo del Monte	3574	Naples	Nov. 28th 1930	Italy	Ruvo del Monte		
26	UNDER 16	Blasucci	Angiolina	4	f	s					Italy	Italian So.	Italy	07-	Ruvo del Monte	3575	Naples	Nov. 28th 1930	Italy	Ruvo del Monte		
27		Gervino	Michele	18	m	s	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	Lappano	3642	Naples	Dec. 9th/30	Italy	Lappano		
28		Rosati	Giacomo	20	m	s	mason	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	07-	Alvito	3524	Naples	Nov. 28 1930	Italy	Alvito		
29																						
30																						

DID NOT SAIL N.1. Di Paolo Donato N.12 Di Paolo Teresa N.29 Blank N.30 Miele Michelina DID NOT SAIL.

PURSER

Total passengers . . . . . 26

U. S. citizens . . . . . 4

Aliens . . . . . 22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

24-51



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20TH DECEMBER, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the United States Army, Navy, or Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Coast Guard	Whether alien is a member of the United States Customs Service	Whether alien is a member of the United States Fish and Wildlife Service	Whether alien is a member of the United States Forest Service	Whether alien is a member of the United States Geological Survey	Whether alien is a member of the United States Immigration and Naturalization Service	Whether alien is a member of the United States Intelligence Service	Whether alien is a member of the United States Labor Service	Whether alien is a member of the United States Marine Corps	Whether alien is a member of the United States Navy	Whether alien is a member of the United States Army
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?												
1	sister: Annunziata-S. Agata di Puglia	Mass.	Danvers	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	aunt as above	Mass.	Danvers	no	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	brother: Antonio-Esperia	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	uncle as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7		N.Y.	Baldinsville	no	self				9 Jack St. Baldinsville N.Y.											
8	father: Domenicantonio-Va stogirardi	N.Y.	Baldinsville	no	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	grand father: De Angelis Pasquale-Esperia	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10		N.Y.	B'klyn	yes					1991 Pacific St. B'klyn N.Y.											
11	brother: Bruno-S. Andrea Iorio	N.Y.	B'klyn	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	uncle as above	N.Y.	B'klyn	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	as above	N.Y.	B'klyn	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	aunt: Digesdonardo Rosa Cansano	Mass.	Dorchester	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	as above	Mass.	Dorchester	no	brother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16		Ohio	Columbus						849 East 2nd Ave. Columbus Ohio											
17	father: Giovanni-Introdacqua	Ohio	Columbus	no	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	mother in law: Di Paolo Incornata-Campo di Giove	Wash.	Seattle	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19	grand mother as above	Wash.	Seattle	no	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
20	father: Raffaele-Rogliano	Pa.	Frankford	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
21	grand father as above	Pa.	Frankford	no	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
22		N.Y.	B'klyn						274-1st St. B'klyn N.Y.											
23	father: Angelo-Lioni	N.Y.	B'klyn	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
24	mother: Russo Giuseppa-Ruvon del Monte	N.Y.	Bronx	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	grand mother as above	N.Y.	Bronx	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26	as above	N.Y.	Bronx	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
27	mother: Gervino Luisa-Lappa	Mass.	Charleston	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28	mother: Viglietta-Palma Alvito	Mich.	Detroit	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Nap/88, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DO NOT WRITE IN THESE SPACES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernadi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

39

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

Passengers sailing from

N A P L E S

, DECEMBER 11TH

19 30

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Guerrera	Salvatore	32		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pontelandolfo	554970	App. 557955 Wash.	Dec. 17th 1929	U.S.	Waterbury Conn.
2		Guerrera	Giocondino	29		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pontelandolfo	633124	do 636510 do	July 15th 1930	U.S.	Stanford Conn.
3		Guerrera	Salvatore	39		m	m	laborer	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Pontelandolfo	639573	do 631224 do	Aug. 7th 1930	U.S.	Waterbury Conn.
4		Tassone	Ilario Antonio	42		m	m	farmhand	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Caulonia	557596	do 560634 do	Jan. 6th 1930	U.S.	Republic P.I.
5		Galdieri	Edmondo	53		m	m	merchant	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Casandrino	563777	do 567090 do	Feb. 10th 1930	U.S.	Jersey City N.J.
6		Sabatino	Luisa	27		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian Sp.	Italy	Piedimonte S. Germano	627375	do 631385 do	June 27th 1930	U.S.	Camden N.J.
7		Catanzariti	Maria Concetta	25		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Olivadi	558080	do 561183 do	Jan. 9th 1930	U.S.	Boston Mass.
8		Mandarano	Carolina	12		f	s					U.S.B.	Italian So.	U.S.A.	Boston Mass. BORN in the UNITED STATES of AMERICA					
9		Colatorti	Giovanni	27		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Nicandro	556461	App. 559534 Wash.	Dec. 28th 1929	U.S.	New York N.Y.
10		Chimienti	Saverio	29		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	S. Nicandro	556605	do 559533 do	Dec. 30th 1929	U.S.	New York N.Y.
11		Provenzano	Guglielmo	37		m	s	shoemak.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Cleto	629720	do 632444 do	July 2nd 1930	U.S.	Oklohama Ok.
12		Cavalletto	Vito	37		m	m	farmhand	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Faeto	653172	do 656880 do	Oct. 2nd 1930	U.S.	Wilmington Del.
13		Guerrera	Carmine	35		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pontelandolfo	445508	do 446514 do	Dec. 27th 1930	U.S.	Waterbury Conn.
14		Rinaldi	Giovanni	34		m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Pontelandolfo	628176	do 631462 do	June 30th 1930	U.S.	Waterbury Conn.
15		Di Palermo	Antonio	34		m	s	farmhand	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Corleone	518821	do 521526 do	Aug. 2nd 1929	U.S.	New York N.Y.
16		Calia	Vincenzo	66		m	m	laborer	no	illiterate	no	Italy	Italian So.	Italy	Castelvetra	635269	App. 636770 Wash.	July 23rd 1930	U.S.	B'klyn N.Y.
17		Condello	Giuseppe	59		m	m	shoemak.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Biango	653527	do 657482 do	Oct. 3rd 1930	U.S.	New York N.Y.
18		Mancuso	Francesca	39		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Alosno	630103	do 633490 do	July 7th 1930	U.S.	Corona N.Y.
19		Novelli	Novelli	52		m	m	laborer	no	illiterate	yes	Italy	Italian So.	Italy	Coricello	519941	do 630354 do	June 24th 1930	U.S.	Milwaukee
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

DID NOT SAIL N. 1. Guerrera Salvatore N. 5. Galdieri Edmondo N. 6. Sabatino Luisa N. 7. Catanzariti Maria Concetta N. 8. Mandarano Carolina  
FROM N. 20 to N. 30 BLANK.

PURSER

Total passengers . . . . . 24

U. S. citizens . . . . . 14

Aliens . . . . . 10

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-421



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 20 TH DECEMBER, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive organization activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal organization activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if not, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?									Feet	Inches					
1	brother: Giovanni Pontelandolfo	Conn.	Waterbury	no	self	yes	yes	927-30	Conn.	brother in law: Louis Toma	no	perman	yes	no	no	no	no	5	nat	chest	none		
2	wife: Guerrera Mariangela Pontelandolfo	Conn.	Stanford	no	self	yes	yes	928-30	Conn.	friend: Guerrera Giuseppe	no	perman	yes	no	no	no	no	5	2	nat	chest	none	
3	wife: Guerrera Nicolina Pontelandolfo	Conn.	Waterbury	no	self	yes	yes	909-30	Conn.	brother: Saverio-12 Arian	no	perman	yes	no	no	no	no	5	1	nat	chest	scar on fore head	
4	wife: Tassone Rosa Angela Caulonia	Pa.	Republic	no	self	yes	yes	923-29	Pa.	cousin: Tassone Ilario	no	perman	yes	no	no	no	no	5	3	dark	chest	none	
5	wife: Russo Antonietta Casandrino	N.J.	Jersey City	no	self	yes	yes	913-30	N.J.	residence: 15 Wayne St.	no	perman	yes	no	no	no	no	5	4	dark	chest	none	
6	daughter: Mattia Anna-Piedimonte S. Germano	N.J.	Camden	no	self	yes	yes	904-30	N.J.	husband: Mattia Antonio	no	perman	yes	no	no	no	no	5	5	nat	chest	none	
7	father: Vincenzo Olivadi	Mass.	Boston	no	self	yes	yes	929-30	Mass?		no	perman	yes	no	no	no	no	4	8	fair	chest	none	
8	grand father as above	Mass.	Boston	no	mother	yes	yes	born	U.S.		no	perman	yes	no	no	no	no						
9	wife: Mondelli Carmela-San Nicandro di Bari	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	928-30	N.Y.	cousin: Ferrante Giuseppe	no	perman	yes	no	no	no	no	5	=	fair	chest	none	
10	wife: Chimanti Paolina-San Nicandro di Bari	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	920-30	N.Y.	cousin: Sacchetti Giovanni	no	perman	yes	no	no	no	no	5	8	fair	chest	none	
11	mother: Nisastro Antonia Cleto	Bk.	Oklohama	no	self	yes	yes	910-30	Ok.	residence: 311 North Hudson	no	perman	yes	no	no	no	no	5	6	nat	gray	chest	none
12	father: Angelo-Castelluccio Valmaggione	Ohio	Willoughby	no	self	yes	yes	910-30	Ohio	wife: Lene Lina-Willoughby	no	perman	yes	no	no	no	no	5	8	b'wn	chest	none	
13	wife: Guerrera Margherita Pontelandolfo	Conn.	Waterbury	no	self	yes	yes	924-28	Conn.	brother: Nicola-25 Division	no	perman	yes	no	no	no	no	5	3	nat	chest	none	
14	wife: Guerrera Menicangela Pontelandolfo	Conn.	Waterbury	no	self	yes	yes	928-30	Conn.	brother in law: Calabrese	no	perman	yes	no	no	no	no	5	=	nat	blond	bleu	none
15	father: Antonio-Corleone	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	921-29	N.Y.	cousin: De Simone Vincenzo	no	perman	yes	no	no	no	no	5	=	fair	blond	bleu	none
16	sister: Anna-Castelvetrano	N.Y.	B'klyn	yes	self	yes	yes	904-30	N.Y.	wife: Cuttone Giovanna	no	perman	yes	no	no	no	no	5	8	dark	gray	chest	none
17	niece: Magri Caterina-Bianco	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	919-30	N.Y.	wife: Barreca Anna-534 14th	no	perman	yes	no	no	no	no	5	=	gray	bleu	none	
18	mother: Cona Gaetana-Alcamo	N.Y.	Corona	yes	self	yes	yes	912-30	N.Y.	husband: Dia Vincenzo	no	perman	yes	no	no	no	no	5	2	fair	chest	none	
19	wife Rosalia Porticello Italy	Wis.	Milwaukee	yes	self	yes	yes	6	Wis.	240 Jefferson St. Milwaukee	no	perman	yes	no	no	no	no	5	5	fair	nat.	none	
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Mastes, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Borroni, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 day of 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

NEW YORK

DECEMBER 20 TH

19<sub>50</sub>

42

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Maates, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER                      Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of                     , 19  
at NEW YORK

                      
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

43

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **18**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Pasquale	Raffaella	59	1	W		civil	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Italy	Sapri	3-3	139	Naples	Nov. 28th 1930	Mexico	S. Louis Potosi
2	TRANSIT	Pasquale	Rosa	17	1	S		civil	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Mexico	S. Louis Potosi	3-3	146	Naples	Dec. 1st 1930	Mexico	S. Louis Potosi
3	TRANSIT	Biagi	Maria Luisa	24	1	M		civil	yes	Italian	yes	Italy	Italian So.	Mexico	S. Louis Potosi	3-3	140	Naples	Nov. 28th 1930	Mexico	S. Louis Potosi
4	UNDER 16	Biagi	Ugo	5	1	M						Italy	Italian So.	Mexico	S. Louis Potosi	3-3	140	Naples	Nov. 28th 1930	Mexico	S. Louis Potosi
5	UNDER 16	Biagi	Giuseppe	2	1	M						Italy	Italian So.	Mexico	S. Louis Potosi	3-3	140	Naples	Nov. 28th 1930	Mexico	S. Louis Potosi
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Form 5.6 20 1.30 BLANK

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20 TH, 1930

List **18**  
The entries on this list must be typewritten or printed.

44

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No		Year or period of years	Where?	Whether alien is in United States							Whether alien is in United States	Whether alien is in United States			Feet
1	daughter: Magalai Angela-Sapri	Mexico	S. Louis Potosi	yes	self	yes	yes in transit	son in law: Biagi Gino-2 Garin Escobedo-S. Louis Potosi Mexico	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	gray	chest	none
2	sister as above	Mexico	S. Louis Potosi	yes	mother	yes	yes in transit	brother in law as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	gray	chest	none
3	sister as above	Mexico	S. Louis Potosi	yes	self	yes	yes in transit	husband as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	gray	chest	none
4	aunt as above	Mexico	S. Louis Potosi	yes	mother	yes	yes in transit	father as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no					
5	as above	Mexico	S. Louis Potosi	yes	mother	yes	yes in transit	as above	in transit	no	no	no	no	no	no	good	no					
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Rosa Master, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.**

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

45

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

17

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE " Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	3 NAME IN FULL		4 Age		5 Sex	6 Married or single	7 Calling or occupation	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject)	10 Race or people	11 Place of birth		12 Immigration Visa Number	13 Issued at—	14 Date	15 * Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT 540707	Berriz	Molina	28		f	s	civil	yes	Italian	yes	Cuban	Spanish American	Cuba	Habana	04-83	Excluded 3/2	May 8th 1930	Italy	Roma
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FROM N.2 TO N.30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-281



*List* **17**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

46

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Sana Master, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. J. P. Officer.

Sworn to before me this 10 day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

W. J. P.  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# 16

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE " . . . . . Passengers sailing from  N A P L E S  ,  D E C E M B E R I I T H  , 1930

N.5 Mancino Maria see list 15/3 N.7 Di Benedetto Giovanni see list 19/4 N.17 Imbruglia Angelo see list 27/24 N.18 Alemagna Marianna see list 27/25.  
FROM N.26 TO N.30 BLANK

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	21
U. S. citizens . . . . .	6
Albans . . . . .	15



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20TH, 1920

List **16**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed

48

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?												
1		Ill.	Chicago																	
2		Ill.	Chicago																	
3	mother: Scarpello Angela M. Miller	Ill.	Chicago	no husband	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2 fair chest none
4		Mich.	Detroit						20422 Cameron St. Detroit Mich.											
5	father: Francesco Marsala	Mich.	Detroit	no husband	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 = nat chest none
6	brother: Salvatore Palermo	N.Y.	B'klyn	yes self	yes	no	no	no	husband: Di Benedetto Antonio 6-4 Pl. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2 fair chest none
7	uncle as above	N.Y.	B'klyn	yes mother	yes	no	no	no	father as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	
8		N.Y.	New York						245 East 124th St. New York N.Y.											
9	father: Salvatore Carolei	N.Y.	New York	yes husband	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3 nat chest gray none
10	grand father as above	N.Y.	New York	yes father	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	
11	as above	N.Y.	New York	yes father	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	
12	father: Natale Sorrento	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	no	husband: De Martino Jose P.O. Box 131 New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4 nat chest none
13	grand father: Di Fazio Giovanni-Vizzini	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	no	father: Giovanni-10527-76 Ozone Park St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	
14		D.C.	Washington						1014 3rd St. Washington D.C.											
15		D.C.	Washington						as above											
16	father: Panayoti-C. Andrea	D.C.	Washington	no husband	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 = b'wn chest none
17		Mass.	Boston						5 Stratford St. Boston Mass.											
18	father: Ernesto Messina	Mass.	Boston	no husband	yes	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2 fair chest none
19	father: Giovanni-Peschiera	Conn.	Torrington	no self	yes	no	no	no	husband: Ciffono Michele-248 Pearl St. Torrington Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 2 nat chest none
20	father: Raffaele Padula	N.Y.	B'klyn	yes self	yes	yes	928-30 N.Y.		wife: De Filippo Antonietta 324 Second St. B'klyn N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 6 nat gray chest none
21	brother: Ernesto-Sezze Roma	N.Y.	Buffalo	yes self	yes	yes	912-29 N.Y.		son: Ottaviano Giuseppe 78 Hairin St. Buffalo N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 = nat chest none
22	friend: Martini Pietro-Firenze	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	no	c/o Seraphic College 75 Hill Road New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 7 nat black chest none
23	father: Diego Canino	N.Y.	New York	yes self	yes	no	no	no	husband: Canino 133 E. 104 St. New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 4 fair chest none
24	grand father as above	N.Y.	New York	yes mother	--	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	-- nat chest none
25	as above	N.Y.	New York	yes mother	--	no	no	no	as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no	-- fair chest none
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Dea, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

DEC 20 1930

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 25 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 26 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernadi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE " *Passengers sailing from* NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

*S. A. Hark, Insp.* DEC 20 1930 - 17<sup>20</sup> 17

FROM N. 5 TO N. 30 BLANK.

PURSER

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* **15**

The entries on this page must be typewritten and printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 20 TH

19 30

50

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Mastes, of the "CONTE GRANDE," from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of December, 1930  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



14

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

N A P L E S

DECEMBER 11TH

19 30

FROM N. 9 TO N. 30 BLANK

PURSER

**Total passengers** . . . . . 37

U. S. citizens . . . . . 2

Alms . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **14**  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

52

Arriving at Port of New YORK, Dec. 20 1920

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	wife: Alessandrina Rpsa-Acciano	Mich. Detroit	no self	yes 920-24 Mich.	son: Carlo-3640 Elmwood Ave. Detroit Mich.	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 4 nat chest	none
2	nobody	N.Y. New Rochelle	no self	no	son: Cioffari John-59 John New Rochelle N.Y.	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 3 nat gray chest	none
3		Conn. Westport			Westport Conn.										
4	mother: Masiello Elisabetta	Conn. Westport	no husband	yes ho	as above	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 5 fair chest	none
5	son: Restaino Francesco-Bella	Conn. Westport	no son	yes	as above	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	4 8 dark gray	none
6		Pa. Bradford			209 West Washington St. Bradford Pa.										
7	daughter: Piscitelli Lucia Cervino	Pa. Bradford	no son	yes	as above	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 1 nat gray chest	none
8	nobody	N.Y. Yonkers	yes self	yes 912-19 N.Y.	son: Salvatore-105 Park Will St. Yonkers N.Y.	no perman	yes	no	no	no	no	good	no	5 - dark white chest	none
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MAST Officer.

Sworn to before me this        day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

        
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the CONTE GRANDE, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of NEW YORK, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before such officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



13

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. " CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

N A P L E S

DECEMBER 11TH

19<sub>30</sub>

N.1 Bocci Michael N.2 Palmieri Amalia N.3 Morelli Mariata N.4 Colucci Elena N.5 Colucci Orazio N.6 Martelli Francesco N.7 Marrocco Lorenza N.8 Flora Carmela N.9 Pavale Aldo-  
N.10 Pavale Bianca DID NOT SAIL. N.24 Polina Teresa see list 16/9 N.25 Principe Rosina see list 16/10 N.26 Principe Salvatore see list 16/11

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	11
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	11



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

54

[illegible]

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio S. Di Matteo, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

DEC 20 1920

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

"CONTE GRANDE"

SAILING THEREWITH

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the 16 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 in number, according  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 16  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

55

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE "

*Passengers sailing from* ..... N A P L E S .....

DECEMBER 11TH

19<sup>30</sup>

N.1 Scotti Carmine N.2 Iacono Rose N.3 Scotti Gaetano N.4 Scotti Restituta DID NOT SAIL  
FROM N.1 TO N.30 BLANK PURSER

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

94-4



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

DECEMBER 20th, 1950

56

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this DEC 20 day of 1930, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Actual permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS SHEET



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named hereon, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **7** CANADA

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRAND Passengers sailing from ITALY, DECEMBER 10TH, 1920, 19

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	Alessio	Silvestri	40		m	m	Teacher	yes	Italian	yes	Italian	Italy	S. Martino I. Can. Prov. 1881	Italy	Italy	Italy	Italy	Italy	
2	TRANSIT	Alessio Vespini	Teresina	32		f	m	Housewife	yes	Italian	yes	Italian	Italy	Vitt. Ven. Can. Prov. 1881	Italy	Italy	Italy	Italy	Italy	
3	TRANSIT	Polegato	Euglielmo	17		m	s	Barber	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Trecetta Can. Prov. 1881	Italy	Italy	Italy	Italy	
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

FROM 1.4 TO 1.30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-481



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20, 1930

58

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien has been previously deported from any year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?		Whether alien has been in the United States	For how long a period of time	For what purpose				Feet	Inches	Hair	Eyes	
1	Son Alessio Rino Vittorio Vando Treviso	Ital.	Windsor	Yes	Self	Yes	Yes	1928	US	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5	6	Fair	Green	None
2	Son as above	Ital.	Windsor	Yes	Self	Yes	Yes	1928	US	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5	6	Fair	Green	None
3	Uncle Polegatto Luigi Procetta Trevigiana Treviso	Ital.	Windsor	Yes	Self	Yes	Yes	1928	US	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	Good	No	5	6	Fair	Green	None
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

MASTE Officer.

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron-moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

, 19

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Vise Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (w. if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1	VL 2/10/1911	Calibill	Antonia	76		f	wd	Housew	yes	Italian	yes	Italy	North	03-21	Italy	Confalcone	46	Genoa	Dec. 1st, 1911	Italy	Genova								
2	VL 2/10/1911	Calaspina	Emilio	52		m	s	merchant	yes	Italian	yes	Italy	North	02-	Italy	Milano	47	Milan	May 1st, 1911	Italy	Milano								
3	VL 2/10/1911	Campesinico	Louisa	26		f	s	Housew	yes	Italian	yes	Italy	South	03-	Italy	Rapallo	48	Genoa	Dec. 1st, 1911	Italy	Rapallo								
4	VL 2/10/1911	Campesinico	Maria	12		f	s	Housew	yes	Italian	yes	Italy	South	03-	Italy	Rapallo	48	Genoa	Dec. 1st, 1911	Italy	Rapallo								
5	VL 2/10/1911	Campesinico	Maria	12		f	s	Housew	yes	Italian	yes	Italy	South	03-	Italy	Torino	49	Torino	Dec. 1st, 1911	Italy	Torino								

**PURSER**

Total passengers . . . . .	2
U.S. citizens . . . . .	-
Alien . . . . .	5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20 TH, 1920

60

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States
		State	City or town	(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, party, or government)	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	
1	ROBERT	Italy	Genova	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
2	Mitta Baroni, Milano	Italy	Milano	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
3	Father Caspoderico Emilio Rapallo Genova	Italy	Rapallo	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
4	father as above	Italy	Rapallo	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
5	father as above	Italy	Rapallo	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
6	father as above	Italy	Rapallo	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

DEC 20 1930, 19

Sworn to before me this  
NEW YORK

at

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19 NEW YORK at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. COMPTE GRANDE

## Passengers sailing from

NCVA

DECEMBER 10TH, 1930

19

N.4 Zambernardi Elvira N.5 Consigli Teresina DID NOT SAIL  
FROM N.21 TO N.30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . . 15

U. S. citizens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

11



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

*List* **5** *VISAS*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

62

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 10 TH, 1917

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lino Mastri, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of NEW YORK, 19

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

UNRECORDED PASSPORT NOTES



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List VISAS

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

## GENOVA

DECEMBER 10TH. 1930 . 19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U.S. CIT.	Bragio Bongiovanni	Antonia	39	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Borgoratti	254126	Genova	Dec. 1st, 30	Italy	Bergaralto
2	U.S. CIT.	Bongiovanni	Angela	21	f	s	Houswe	yes	Italian	yes	American Citizen		passport No 254126	Washington	May 20, 1930	USA	Hollywood Cal		
3	U.S. CIT.	Bongiovanni	Jolanda	4	f	s	==	=	==	=	American Citizen		as above 254126	Washington	May 20, 1930	USA	Hollywood Cal		
4		Bonaldi Arici	Maria	28	f	m	Housw	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Sebilpario	810	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	Bergamo
5		Baldacci Biondi	Attilia	52	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Pescia	820	Genova	Dec. 5th, 30	Italy	Chiezina Uz.
6	U.S. CIT.	Bertellotti	Dino	15	m	s	Student	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Geravezza	792	Genova	Dec. 8d. 30	Italy	Strettoia
7		Chiapellone	Carlo	34	m	m	==	=	==	=	American Citizen		passport No 5500	Washington	March 24, 30	USA	S? Francisco Cal		
8		Molinelli Chiapellone	Caterina	30	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Ottone	787	Genova	Nov. 29th, 30	Italy	Ottone
9		Cerutti Zambetti	Angela	20	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Castro	811	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	Engine Gaiano
10	UNDER 16	Zambetti	Felice	1	m	s	==	=	==	=	Italy	North	Italy	Engine Gaiano	812	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	Engine Gaiano
11		Cerri	Albina	28	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Morbegno	754	Genova	Nov. 24th, 30	Italy	Morbegno
12		Dal Porto	Amato	31	m	m	farmlab.	yes	Italian	yes	Italy	South	S. Ginese	C. Italy	Perm/634681	Appl/634681	July 21th, 30	USA	Half Moon Bay Cal
13		Del Carlo	Assunta	26	f	m	Housw	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	S. Ginese	5231	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	S. Ginese Comp.
14	UNDER 16	Dal Porto	Fiorina	8	f	s	==	=	==	=	Italy	South	Italy	S. Ginese	5232	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	S. Ginese Comp.
15		Degli Alberti	Carlo	45	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Varzi	811	Genova	Oct. 22sd. 30	USA	New York NY
16		Degli Alberti	Clotilde	16	f	s	Housw	yes	English	yes	American Citizen		USA	New York	Certificate of Birth	Nov. 14th, 30	USA	New York NY	
17		De Montelambert	Jean H	31	m	m	Salesman	yes	French	yes	Belgium		Belgium	Antwerp	11	Nice	Nov. 14th, 30	USA	Cleveland Ohio
18		De Montelambert	Martha	29	f	m	Housw	yes	English	yes	American Citizen		passport No 255990	Washington	May 25th, 30	USA	Cleveland Ohio		
19		Fontana Oberthaler	Maria	32	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Sappada	821	Genova	Dec. 5th, 30	Italy	Sappada
20		Polla Florioli	Aldina	23	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Godenzo	819	Genova	Dec. 5th, 30	Italy	Godenzo
21		Grimaldi	Giovanna	70	f	Wd	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Castelnuovo B.	2446	Genova	Dec. 1th, 30	Italy	Carru' Cuneo
22		Del Ponte Antonioli	Palmira	31	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Castelnuovo B.	Perm/24467	Nov. 15th, 30	USA	New York NY	
23	UNDER 16	Antonioli	Alfio Luigi	6	m	s	==	=	==	=	Italy	South	Italy	Savona	5226	Genova	Dec. 1th, 30	Italy	Carru' Cuneo
24		Mercandetti	Alessandro	17	m	s	Cook	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Masserano	798	Genova	Dec. 3rd 30	Italy	Masserano
25		Olivari	Gio. Batta	72	m	W	privat	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Camogli	2445	Genova	Nov. 29th, 30	Italy	Camogli
26		Rossi	Sebastiano	42	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Torino	865	Genova	Dec. 10th, 30	USA	Long Branch L.I.
27		Ronga	Daniele	31	m	m	==	=	==	=	American Citizen		passport No 244450	Washington	May 20, 1930	USA	New York NY		
28		Ronga Saracco	Claudina	21	f	m	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Castelnuovo B.	813	Genova	Dec. 4th, 30	Italy	Castelnuovo B.
29		Sartor Pillar	Oliva	29	f	m	==	=	==	=	American Citizen		passport No 244143	Washington	May 19th, 30	USA	New York NY		
30	UNDER 16	Pillar Ronner	Maria Antonietta	5	f	s	==	=	==	=	Italy	North	Italy	Sappada	818	Genova	Dec. 5th, 30	Italy	Sappada

PURSER

Total passengers . . . 2736

U. S. citizens . . . . . 7

23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

1448



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 21, 1939

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36													
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$25.00, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States										Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification									
		State	City or town					Whether alien has been previously deported within one year	Whether alien is a member of the Communist Party	Whether alien is a member of the Black Legion	Whether alien is a member of the Italian Fascist Party	Whether alien is a member of the German Nazi Party	Whether alien is a member of the Japanese Imperial Party	Whether alien is a member of the Chinese Nationalist Party	Whether alien is a member of the Russian Communist Party	Whether alien is a member of the Spanish Falange Party	Whether alien is a member of the Portuguese Salazar Party			Whether alien is a member of the Greek Nationalist Party	Whether alien is a member of the Turkish Nationalist Party	Whether alien is a member of the Egyptian Nationalist Party	Whether alien is a member of the Indian Nationalist Party		Whether alien is a member of the Chinese Nationalist Party	Whether alien is a member of the Japanese Imperial Party	Whether alien is a member of the Russian Communist Party	Whether alien is a member of the Spanish Falange Party	Whether alien is a member of the Portuguese Salazar Party	Whether alien is a member of the Greek Nationalist Party	Whether alien is a member of the Turkish Nationalist Party	Whether alien is a member of the Egyptian Nationalist Party	Whether alien is a member of the Indian Nationalist Party
1	Brother Braggio Sebastiano Cal	Hollywood	Cal	yes	self	yes	no	Husband Bongiovanni Charles	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bwn	bwn	none									
2	Borgoratti Alessandria							2861 Canyon Str. Hollywood Cal.																									
3								Home as above																									
4	Mother Fizio Costanza	Union City	NJ	yes	self	yes	no	Husband Arici Carlo	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	bwn	bwn	none										
5	Schilpario Bergamo							64 1/2 1/2 Str. Union City NJ																									
6	Father Baldauci Eugenio	Chicago	Ill	yes	self	yes	yes	Husband Lionelli Valente	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	blk	blk	none									
7	Chiesa Nuova Pistoia							1631 Sheffield Ave. Chicago Ill.																									
8	Grandfather Guicciardi F.	Chicago	Ill	yes	father	yes	no	Father Bertelotti Antonio	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bwn	bwn	none									
9	Strettoia Lucca							1211 W. Gilpin Place Chicago Ill.																									
10								Own home, 3140 Laguna Str. San Francisco Cal.																									
11	Father A. Molinelli	San Francisco	Cal	yes	self	yes	no	home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bwn	bwn	none									
12	Ottone Piacenza																																
13	Father Gerutti Vittorio	Bronx	NY	yes	self	yes	no	Husband Zambetti Joseph	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no															
14	Endine Saiano Bergamo							3046 Meatch Ave. Bronx NY																									
15	gra father as above	Bronx	NY	yes	mother	yes	no	father as above																									
16	Brother Cerri Battista	St. Cruz	Cal	yes	self	yes	no	Husband Cerri Antonio	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no															
17	Morbegno Sondrio							Post Off. Box 976 Santa Cruz Calif.																									
18	Father Dal Porto Francesco	S. Francisco	Cal	yes	self	yes	yes	Own home at Half Moon Bay Calif. Box 40	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bwn	bwn	none									
19	S. Ginese Lucca																																
20	father law as above	S. Francisco	Cal	yes	self	yes	no	home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bwn	bwn	none									
21	grandfather as above	S. Francisco	Cal	yes	father	yes	no	home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no															
22	Brother Megli Alberti	New York	AND NY	yes	self	yes	yes	Wife Cicala Maria	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	None									
23	Varzi Pavia							185 Madison Str. New York NY																									
24	Uncle as above	New York	NY	yes	father	yes	born	mother as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	4	fair	bwn	bwn	none									
25	Father Luter Belgium	Cleveland	Ohio	yes	self	yes	yes	Wife's Aunt H.H. Kessler	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	light blue	blue	none									
26								2122 East 113th Str Cleveland Ohio																									
27								home as above																									
28	Mother Piller Hoffer	New York	NY	yes	self	yes	no	Husband Oberthaler Joseph	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	fair	bwn	bwn	none									
29	Sappada Belluno							17 Corner Str. Hudson Ave. New York NY																									
30	Mother Florioli Rosa	New York	NY	yes	self	yes	no	Husband Polla John	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bwn	bwn	none									
31	Godenzo Trento							28 Cornelly Str. New York NY																									
32	Daughter Del Ponte Maria	New York	NY	yes	self	yes	no	Son Del Ponte Biaggio	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	gray	bwn	none									
33	Carru Cuneo							320 W 40th Str. New York NY																									
34	Sister as above	New York	NY	yes	self	yes	yes	home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bwn	bwn	none									
35	Aunt as above	New York	NY	yes	mother	yes		home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no															
36																																	
37	Mother Mercandetti Adalgisa	Waterbury	Conn.	self	yes	no		Father Mercandetti Fortunato	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	blk	blk	none									
38	Masserano Vercelli							Elton Hotel Waterbury Conn.																									
39	Son Olivari Lucio	Richmond	NY	yes	self	yes	no	Daughter Olivari Emmanuela	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	1	1	fair	gray	bwn	none									
40	Camogli Genova							12703 97th Ave. Richmond Hall, L.I. NY																									
41	Brother Rossi Carlo	Long Branch	NJ	yes	self	yes	yes	Own home, 407 Spring Str. Long Branch NJ	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bwn	bwn	none									
42	Corso Vercelli St Porino																																
43								Own home, 219 East 40th Str. New York City																									
44	Father Saracco Angelo	New York	NY	yes	self	yes	no	home as above	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	2	fair	bwn	bwn	none									
45	Castelnuovo Belbo Alessandria																																
46								Own home, 211 17th Str. W New York																									
47	Grandmother Maria	New York	NY	yes	self	yes	no	father, home as above	no	perman	yes	no	no	no	no	no	good	no															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Lena Master, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this DEC 20 1930 day of 19,  
at NEW YORK

MASTER Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, b in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

65

Sworn to before me this DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **3** its

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This yellow sheet is for the listing of

S. S. CONF. GRANDE Passengers sailing from GENOVA, DEC. 10TH, 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Buccino	Silvestro	43	✓	m	Cook	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Lessona	543773	543728	Jan. 25th, 30	USA	New York
2		Bianchi	Giovanni	61	✓	m	mercant	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	S. Salvatore	543152	543008	May 20th 30	USA	Chicago
3		Cammurati	Alberto	45	✓	m	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	S. Salvatore	543007	543711	Feb. 1th, 30	USA	San Francisco
4		Calissi	Giovanni	31	✓	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	B. Mozzano	534721	533943	Oct. 2nd 29	USA	New Jersey
5		Corgiat	Mecio	31	✓	m	Farlab.	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Urie	591014	593337	Apr. 11th 30	USA	Los Angeles
6		El Domonico	Arturo	36	✓	m	Filester	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Frisanco	556376	553364	Dec. 10th, 29	USA	Philadelphia
7		Foglino	Guigo	36	✓	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Fontanile	641770	643703	Aug. 15th 30	USA	New York
8		Lippi	Luisa	53	✓	f	Servant	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Firenze	569748	572143	March 5th 30	USA	New York NY
9		Masini	Aladino	35	✓	m	laborer	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Vicopisano	603332	603332	May 3th 30	USA	Richmond VA
10		Massignani	Pietro	40	✓	m	Farmer	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Novale	643070	643070	Aug. 15th 30	USA	Watsonville, CA
11		Puccini	Roberto	53	✓	m	Cook	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	B. Ruggiano	560124	560124	March 15th, 30	USA	Stockton CA
12		Terlino	Bartolomeo	40	✓	m	Mechanical	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Cast. D'Anone	570091	570113	March 5th 30	USA	S. Cruz Cal.
13		Vosi Degli Alberti	Maria	37	✓	f	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	S. Stefano	D. 594875	593079	April 24th 30	USA	New York
14		Degli Alberto	Carlo	9	✓	m	==	==	==	==	American Citizen	USA	USA	New York	passport # 207623	207623	Apr. 24th 30	USA	New York
15		Bartorelli	Vittore	52	✓	m	Insurance Agent	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Precento	534134	533741	July 1st 30	USA	Brooklyn NY
16		Varoa Novelli	Margherita	42	✓	f	Houswe	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Fubine	593688	593741	April 21th, 30	USA	New York NY
17		Volpe	Fortunato	44	✓	m	Merchant	yes	Italian	yes	Italy	South	Italy	Quiesa	640822	643035	Aug. 11th, 30	USA	New York
18		Bianco	Piorino	51	✓	m	privat	yes	Italian	yes	Italy	North	Italy	Verruas	479665	481015	May 10th 29	USA	Bronx NY
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

FROM N. 19 TO N. 30 BLANK

PURSER

Total passengers . . . . 18  
U. S. citizens . . . . 1  
Aliens . . . . 17

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20TH, 1930

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, community, or government)</small>	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the National Labor Relations Board	Whether alien is a member of the National Industrial Conference Board	Whether alien is a member of the National Association of Manufacturers	Whether alien is a member of the National Association of Retail Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Wholesale Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Chain Store Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Retail Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Wholesale Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Chain Store Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Wholesale Chain Store Druggists	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the National Labor Relations Board														Whether alien is a member of the National Industrial Conference Board	Whether alien is a member of the National Association of Manufacturers		Whether alien is a member of the National Association of Retail Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Wholesale Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Chain Store Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Retail Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Wholesale Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Chain Store Druggists	Whether alien is a member of the National Association of Independent Wholesale Chain Store Druggists	Feet	Inches	Hair	Eyes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																										
1	Wife Buocino Maria Lessona Vercelli	NY	New York	yes	self	yes	yes	24	NY	own home, 22 1/2 St. Str.	no	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																	
2	Brother Bianchi Giuseppe Lappato Lucca	Ill	Chicago	yes	self	yes	yes	4	Ill	own home, 10 West 3rd Str.	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
3	Friend Giovanni Lerone Via Dante Aligh. Imperia	Cal	S. Francisco	yes	self	yes	yes	1	Cal	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
4	Brother Assunta Calissi Turrite Cava Lucca	NY	Brooklyn	yes	self	yes	yes	5	NY	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
5	Brother Coriat M. Bride Torino	Cal	Los Angeles	yes	self	yes	yes	2	Cal	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
6	Wife Raffaele Irene Prisano Udine	Pa.	Philad.	yes	self	yes	yes	1	Phil.	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
7	Father Luigi Castelbolognese Italy	NY	New York	yes	self	yes	yes	1	NY	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
8	Brother Liopi Giuseppe Via della Scala 17 Firenze	NY	New York	yes	self	yes	yes	1	NY	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
9	Brother Paolini Benichetta Va Viesapiano Pisa	Richmond	Richmond	yes	self	yes	yes	10	Richmond	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
10	Brother Scaramuzza Angela Novale Vicenza	R.I.	Providence	yes	self	yes	yes	17	R.I.	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
11	Sister Finocini Attilia Borgo a Buggiano Lucca	Cal	Stockton	yes	self	yes	yes	1	Cal	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
12	Brother Vignale Antonia Castello d'Annone Aless.	Cal	St. Cruz	yes	self	yes	yes	1	Cal	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
13	Father Tosi Pietro	NY	New York	yes	self	yes	yes	17	NY	own home, 1011 St. Francisco	permtly	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	bwn	bwn	none																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
14	-----	-----	-----	-----	-----	born	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Antonio Lena Masci, of the "CONTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of DEC 20 1930, 19  
at NEW YORK

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **1**

67

8. 8. CONTE GRANDE

sailing from

GENOA

DECEMBER 10TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK DECEMBER 20th, 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Arata Giovanni	67	m	W	Lincoln N.Y.	333 Lyle Ave Sea Cliff L.I.
2	Biondi Natale	47	m	m	Chicago Ill. 1929	2959 Bellemont Ave. Chicago Ill./
3	Boode Frances S	38	f	s	Dobbo Ferry NY July 30th, 1892	R.D. 55, Springdale Conn.
4	Ballot Philipp	49	m	m	New York N.Y.	39 Charlotte Str. New York NY
5	Ballot Lena	50	f	m	by husband citizenship	as above
6	Barchi Sabina	24	f	m	Hudson NJ Nov. 29th, 1929	301 Grand Str. Hoboken NJ
7	Barchi Maria	4	f	s	Hoboken NJ Jan/16th, 1926	as above
8	Barchi Giuseppe	2	m	s	Hoboken NJ Feb. 20th, 1928	as above
9	Bonollo Gaetano	43	m	m	Woonsocket R.I. Oct. 21 1929	176 Milk Str. R. Island NY
10	Colussy Ernesto	23	m	s	Cuddy Pa. March 22 1907	538 Balawin Str. Bulgeville Pa.
11	Catarsi Oreste	50	m	m	Richmond Va. March 20th, 1912	3313 Dehwer Str. Richmond Virg./
12	Catarsi Elisa	49	f	m	by husband citizenship	as above
13	Catarsi Luigi	16	m	s	Richmond Va. Sept. 27 1914	as above
14	Ciardi Donatello	35	m	m	Baltimore Md. 1917	63 Point View Pittsburg Pa.
15	Ciardi Antonietta	27	f	m	Pittsburg Pa. 1921 - 1/15/21	as above
16	Ciardi Giorgio	8	m	s	Pittsburg Pa. Jan 1925	as above
17	Ciardi Ugo	5	m	s	Pittsburg Jan. 31, 1925	as above
18	Dardano Ernesto Pietro	35	m	m	Memphis Tenn. May 24 1927	2125 Central Ave. Memphis Tenn/
19	Dardano Rosa	32	f	m	Memphis Tenn. Nov. 29 1927	as above
20	Dardano Luigia	6	f	s	Memphis Tenn/ June 4th 1924	as above
21	Dardano Livia	2	f	s	Memphis Tenn/ March 4 1928	as above
22	Da Prato Pietro	37	m	m	Detroit Mich. March 17th, 1930	11815 Russell Str. Detroit Mich
23	Guglielminetti Giuseppe	41	m	m	New York NY 1930	115 East 246th Str. New York NY
24	Mathews Edgar	33	m	m	Jersey City March 8th 1897	78 Broadway Ocean Grove, New Jersey
25	Micheli Wettos Egle	50	f	Div.	Chicago Ill. Nov. 4th, 1927	3953 West Harrison Str. Chicago
26	Mezzadri Edward	19	m	s	Brooklyn NY Sept. 7th, 1911	52 Parade Place Brooklyn NY
27	Mercando Aldo	18	m	s	Jersey City NJ Feb. 21th 1912	3635 Hudson Blvd. Jersey City NJ
28	Marchi Rosa	36	f	m	by husband citizenship	51 Willoughby Ave. Brooklyn NY
29	Marchi Paul	7	m	s	Brooklyn N.Y. March 27 1922	as above
30	Marchi Emily	3	f	s	Brooklyn N.Y. Dec. 27 1926	as above

29 Da Prato Pietro DID NOT SAIL.

PURSER

MASTER

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



2

Form 650-A  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

2

68

S. S. CORIS GRANDE

sailing from

GENOVA

DEC. 10TH.

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

20 th DECEMBER

1930

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Morizzi Maria	29	f	s	New York NY April 18th, 1907	3511 Dalevele Ave. Bronx N.Y.
2	Morino Andrea	37	m	s	New York NY May 26th, 1923	824 36th Str. Brooklyn NY
3	Panelly Liberato	36	m	m	<i>that father had in 1918</i>	84 High Str. Newark NJ
4	Panelly Carmela	35	f	m	<i>that mother</i>	as above
5	Pesce Armango	36	m	m	Hartford Conn. June 15th, 1930	R.T.R. BOX 45 Rocheville Conn.
6	Ronza Giovanni	33	m	m	Memphis Tenn. May 24 1927	I. Hernandez Road, Memphis Tenn.
7	Tonelli Carlo	45	m	m	Boston Mass. Sept. 1925	77 Broadway, Chelsea Mass.
8	Wheeler Romney	19	m	s	Huntington NY Feb. 21st 1911	34 Crescent Ave. Huntington NY
9	Zordan Natale	39	m	m	Rhode Island NY Oct. 19th, 1925	50 Salisbury St. Woonsocket R.I.
10	Zanardi Gino	33	m	m	Hoboken NJ March 23rd, 1897	3336, 102nd Str. Corona L.I. NY
11	Del Ponte Maddalena	16	f	s	New York NY Oct. 31th 1914	31 West 48th Str. New York NY
12	Josentino Umberto	21	m	s	New York City Feb. 28th, 1910	30 East 108th Str. New York NY
13	Pagliotti Emilia	37	f	wd	Santa Barbara Calif. March 4th, 1930	724 Guinientos A Str. S. Barbara Cal.
14	Pagliotti Josephine	18	f	s	Santa Barbara Sept. 6th, 1912	as above
15	Arrighi Carlo	58	m	m	New York NY July 17th 1914	Plainfield N.J. R.F.O. No 3.
16	Van Lane Frederick	49	m	s	Amherst Mass. Feb. 18 1881	65 Crescent Ave. Jersey City N.J.
17	Delmonte Raymond	45	m	m	Hartford Conn. May 25 1927	7 Pearl St; Windsor Locks Conn.
18	Holloway Jr. William	22	m	m	Durham N.C. Sept. 21 1908	1010 Green St; Durham N.C.
19	Wholey Elizabeth	22	f	m	Pittsburgh Pa; Sept. 17 1908	as above

S. S. CORIS GRANDE, Dep DEC 20 1930 - 10:15

FROM N. 20 TO N. 30 BLANK

PURSER

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14-254



10

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10 69

S. S. "CONTE GRANDE" sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, DEC. 20TH, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Tagarelli Maddalena	49	f m		Bronx N.Y. March 19th 1926	1661 Southern Bld. Bronx N.Y.
2	Bastone Vincenzo	43	m			215 East 37th St. B'klyn N.Y.
3	Manganelli Fruttuoso	53	m w		Brokton Mass. Nov. 7th 1927	40 Michigan Ave. Somerville Mass.
4	Aiello Olga	44	f w		by marriage	1650 Wine Ave. Denver Col.
5	Aiello Ada	18	f s	Benvind Col. Oct. 27th 1912		do do
6	Aiello Sergio	15	m s	Denver Col. Dec. 5th 1915		do do
7	Aiello Gino	20	m s	Trinidad Col. Dec. 15th 1910		do do
8	Alby Ruggiero	23	m s	Denver Col. Nov. 9th 1907		do do
9	Principe Alfonso	32	m m			245 East 124th St. New York N.Y.
10	Principe Maria	36	f m		by marriage	245 East 124th St. New York N.Y.
11	Principe Teresa	10	f s	New York N.Y. June 5th 1920		do do
12	Principe Felicetta	6	f s		by father's	do do
13	Principe Giovanni	10	m s		by father's	do do
14	De Angelis Antonio	35	m m		Pittsburgh Pa. April 11th 1928	744 10th St. Pitcairn Pa.
15	Alby Wanda	19	f s	Denver Col. May 23rd 1911		1650 Vine St. Denver Col.
16	Mazza Giuseppe	60	m m		Indianapolis Ind. Sep. 28th 1923	903 So. New Jersey St. Indianapolis Ind.
17	Pugliese Pietro	59	m m		New York N.Y. Dec. 26th 1911	Foster Ave. B'klyn N.Y.
18	Piazza Anna	35	f m		by marriage	232 East 106th St. New York N.Y.
19	Pirrone Gaetano	45	m m		New York N.Y. June 4th 1928	3309 Backer Ave. New York N.Y.
20	Saeli Antonio	43	m m		Rochester N.Y.	Greeley St. Rochester N.Y.
21	Saeli Francesco	37	f m		by marriage	do do
22	Lo Piparo Joseph	36	m m		New York N.Y. March 24th 1924	474 Second Ave. New York N.Y.
23	Lo Piparo Maria	30	f m	New York N.Y. Nov. 22nd 1900		do do
24	Di Dia Jean	36	f m		by marriage	20422 Cameron St. Detroit Mich.
25	Esperti Vincenzo	56	m m		New Haven Conn. Oct. 18th 1902	11265 Elmdale Ave. Detroit Mich.
26	Esperti Raffaella	57	f m		by marriage	do do
27	Pailla Calogero	52	m m		New York N.Y. Nov. 10th 1930	837 Second Ave. New York N.Y.
28	Sciortino Caterina	35	f m		by marriage	1621 Laurence Bld. Montreal Quebec Canada
29	Carton Samuel	46	m m	Des Moines Iowa May 1st 1885		1821 East 12th St. Des Moines Iowa
30	Carton Jeannette	34	f m	Des Moines Iowa Dec. 30th 1897		do do
28	N.2 Bastone Vincenzo DID NOT SAIL N.9 Principe Alfonso see list 16/8					

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



11

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

11

70

S. S. "CONTE GRANDE"

sailing from NAPLES

DECEMBER 11TH, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK DECEMBER 24TH, 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Potente	Eugenio	36	m	m	Kenosha Wis. July 7th 1918	516 70th St. Kenosha Wis.
2	Potente	Susan	33	f	m	by marriage	do do
3	Potente	Eugenio	9	m	s	Kenosha Wis. July 24th 1921	do do
4	Dubois Miller	Sarah	68	f	w	by father's	38 East Penn St. Phila. Pa.
5	Quinn	James	30	m	s	New York N.Y. Oct. 8th 1900	754 Gun St. Bronx N.Y.
6	Tesei	Emilio	23	m	m	Greenwich Conn. July 25th 1907	52 Alexander St. Greenwich Conn.
7	Tesei	Norda	21	f	m	Tuhamoe N.Y. June 6th 1909	do do
8	Lipari	Antonietta	37	f	s	B'klyn N.Y. Nov. 21st 1893	93 3rd Pl. B'klyn N.Y.
9	Ferrante	Joseph	36	m	s	Paterson N.J. July 11th 1918	155 Clifton Ave. Jersey City N.J.
10	Lombardo	Sam	29	m	s	Milwaukee Wis. April 5th 1901	3039 Orange Ave. Cleveland Ohio
11	Buscemi	Joseph	41	m	m	New York N.Y. Aug. 10th 1918	75 Jelston Ave. B'klyn N.Y.
12	Ferry	Augenette	73	f	s	New York N.Y. Oct. 5th 1857	803 No. George St. Rome N.Y.
13	Hickey	Annie	65	f	m	by marriage	Flandene N.Y.
14	Hickey	Margaret	36	f	s	S. Francisco Cal. Nov. 13th 1894	do
15	Parziale	Alonso	51	m	s	Pittsburgh Pa. 1912	522 Carroll St. B'klyn N.Y.
16	Cirino	Cosmo	47	m	s	Boston Mass. Sept. 21st 1921	Watervliet N.J. 23rd St. and 5th Ave
17	Cardinale	Joseph	36	m	m	Boston Mass. 1919	510 Union Ave. Providence R.I.
18	Cardinale	Olivia	34	f	m	by marriage	do do
19	Funicella	Francesco	28	m	m	Westchester N.Y. Sep. 28th 1928	14 Duffield St. B'klyn N.Y.
20	Hougaz	Helen	47	f	s	B'klyn N.Y. Aug. 15th 1929	163 9th Ave. B'klyn N.Y.
21	Hopkins	Leonard	65	m	m	Catskill N.Y. June 2nd 1865	520 West 114th St. New York N.Y.
22	Hopkins	Josephine	29	f	s	New York N.Y. Dec. 31st 1901	do do
23	Spedoni	Anacleto	43	m	m	South Bend Ind. May 12th 1928	414 W. Calvert St. South Bend Ind.
24	Palatuoci	Carmela	45	f	m	by marriage	127 Lisbon Place Bronx N.Y.

N. 13 Hickey Annie See First Class List 4/T N. 14 Hickey Margaret See First Class List 4/2  
FROM N. 25 TO N. 30 BLANK

PURSER

MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



22

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

71

S. S. "CONTE GRANDE"

sailing from NAPLES

DECEMBER 11TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 20TH DECEMBER, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE.			
1	Riccitelli	Gennaro	31	m m	Long Island N.Y.; September 18th 1928	2338 Howland St. Astoria N.Y.
2	Riccitelli	Josephine	23	f m	New York N.Y. March 19th 1907	do do
3	Riccitelli	Giuseppe	4	m s	Long Island City N.Y. July 24th 1926	do do
4	Riccitelli	Maria Luisa	2	f s	Long Island City N.Y. July 26th 1928	do do
5	Allamprese	Tony	37	m s	New York N.Y.	524 East 16th St. New York N.Y.
6	Fiorenza	Nicola	41	m m	Willoboro Pa. June 16th 1923	319 No. Franklyn St. Syracuse N.Y.
7	Abate	Frank	64	m m	New York N.Y. July 13th 1930	552 1st St. Lyndhurst N.Y.
8	Tartaglione	Michele	32	m s	Phila. Pa. Dec. 6th 1929	512 Federal St. Phila. Pa.
9	Miraglia	Filomena	54	f w	by marriage	1547 East 49th St. B'klyn N.Y.
10	Ziviello	Alfonso	58	m m	New York N.Y. May 12th 1930	2585 Maria Ave. New York N.Y.
11	Greco	Raffaele	53	m m	Brookville Pa. Sep. 25th 1905	6312 Joseph St. Pittsburgh Pa.
12	Tino	Domenico	58	m m	Chicago Ill. 1893	Columbus Montana
13	Tino	Marianna	40	f m	by marriage	do
14	Tino	Lorenzo	15	m s	Livingston Ma. Dec. 10 1914	do
15	Tino	Chiara	14	f s	Livingston Feb. 20th 1916	do
16	Albano	Francesca	55	f w	by marriage	83 Utica Ave. B'klyn N.Y.
17	Daniele	Teresa	21	f s	Plainville Conn. April 13th 1909	162 Wallace St. New Haven Conn.
18	Amatulli	Michele	16	m s	New York N.Y. Sep. 27th 1914	154 Lenox Ave. New York N.Y.
19	Sorrento	Mary	39	f m	Freehold N.J. Nov. 8th 1926	1134 Monroe Ave. Asbury Park N.Y.
20	Trozzo	Achille	30	m m		2454 7th Ave. New York N.Y.
21	Ferri	Antonio	39	m m	Pittsburgh Pa. May 16th 1928	Baltimore Md. St. Brunsville Pa.
22	Palladino	Giuseppe	63	m m	Phila. Pa. March 6th 1924	3287 Armingo Ave. Phila. Pa.
23	Di Donato	Santo	41	m m		84 Grace St. Trenton N.J.
24	Aita	Salvatore	17	m s	New York N.Y. Feb. 27th 1913	131 Boyd Ave. Jersey City N.J.
25	Zappavigna	Francesco	42	m m	Camp Dodge N.Y. Sep. 27th 1918	125 2nd St. New Rochelle N.Y.
26	Buffa	Nick	40	m m	Oneida N.Y. Feb. 23rd 1918	Jay St. Utica N.Y.
27	Buffa	Maria	30	f m	by marriage	do
28	Duffa	Baldassare	7	m s	Oriskany N.Y. July 20th 1923	do
29	Buffa	Vincenzo	2	m s	by father's	do
30	Buffa	Giovanni	2	m s	by father's	do

26  
DID NOT SAIL N.5 Allamprese Tony N.11 Greco Raffaele N.20 Trozzo Achille N.25 Di Donato Santo

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-314



23

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 23 72

S. S. " CONTE GRANDE "

sailing from NAPLES

DECEMBER 11TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK 20TH DECEMBER, 1930

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	De Vita	Luigi	52	m	m	Rochester N.Y. March 3rd 1903	117 Allen St. Jamestown N.Y.
2	Petrocelli	J-mes	37	m	s	Richland So. Ca. Nov. 7th 1918	1456 66th St. B'klyn N.Y.
3	Grimaldi	Guido	17	m	s	B'klyn N.Y. May 25th 1913	600 Columbia Road Dorchester Mass.
4	Detweiler	Frank	22	m	s	Aurora Ill. May 20th 1908	815 No. Lake St. Aurora Ill.
5	Lucidi	Annunziata	51	f	m	Trenton N.J. March 8th 1921	200 Fulton St. Trenton N.J.
6	Bonafede	Adalgisa	13	f	s	Trenton N.J. Oct. 8th 1917	163 Franklyn St. Trenton N.J.
7	Grimes	Irving	26	m	s	Denver Col. July 8th 1904	2340 East 7th Ave. Denver Col.
8	Luisi	Giovanni	27	m	m	Boston Mass. June 12th 1903	2172 Arthur Ave. Bronx N.Y.
9	Lista	Luigi	40	m	s	Alexandra La. Jan. 17th 1919	1422 South 13th St. Phila. Pa.
10	Lane	Ruby	24	f	s	Lakeview N.Y. March 16th 1900	27 Williams St. New York City
11	Pennel	Raul	40	m	m	Saratoga N.Y. Jan. 8th 1926	284 Jefferson St. Saratoga N.Y.
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
II							

From N. 12 to N. 30 Blank

PURSER MASTER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CITTE GRANDE", SAINT PIERRE, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of April, 1926  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

33

Batteria

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE

Passengers sailing from GENOA ITALY

DECEMBRE 10, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		Razleg Matij	70	m	m	farmwork	yes	Croatian	yes	Yugoslav	56	Yugoslav	Nov. 28, 30	Yugoslavia Blato
2		Stolear Leib	17	m	s	cabinet maker	yes	Yidd. Russ.	yes	Rumanian	1967	Bucharest	Nov. 28, 30	Bessarabia Soroca
3		Stolear Ghenea	20	f	s	house/w	yes	Yidd. Russ.	yes	Rumanian	1966	Bucharest	Nov. 28, 30	Bessarabia Soroca
4		Bosin Haim	46	m	m	unholsterer	yes	Yidd. Russ.	yes	Russian	2089	Bucharest	Dec. 2, 30	Bessarabia Kishinev
5		Bosin wife Edel	33	f	m	house/w	yes	Yidd. Russ.	yes	Russian	2090	Bucharest	Dec. 2, 30	Bessarabia Kishinev
6		Bosin daughter Chana	14	f	s	schoolgirl	yes	Yidd. Russ.	yes	Russian	2091	Bucharest	Dec. 2, 30	Bessarabia Kishinev
7		Bosin son Grisha	9	m	s	schoolboy	yes	Yidd. Russ.	yes	Russian	2092	Bucharest	Dec. 2, 30	Bessarabia Kishinev
8		Bosin son Moshe	6	m	s	schoolboy	yes	Yidd. Russ.	yes	Russian	2093	Bucharest	Dec. 2, 30	Bessarabia Kishinev
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number 1 Bosin Cain, 6 Bosin Edel, 6 Bosin Chana, 7 Bosin Grisha, 8, Bosin Moshe, DID NOT SAIL. From number 9 to 30 B L A N K.

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 0  
Aliens . . . . . 3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List 33

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	nobody =	N.J. Jersey City	self	yes	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	5	nat bwn bwn	none
2	mother = Slawa Stelcar	N.Y. New York	yes	self	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	3	nat bwn bwn	none
3	as above	N.Y. New York	yes	brother	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	5	nat bwn bwn	none
4		N.Y. Astoria L.I.	no	self	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	6	nat bwn bwn	none
5		N.Y. Astoria L.I.	no	husband	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	5	nat bwn bwn	none
6		N.Y. Astoria L.I.	no	father	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	5	nat bwn bwn	none
7		N.Y. Astoria L.I.	no	father	yes	perm.	yes	no	no	no	no	4	3	nat bwn bwn	none
8		N.Y. Astoria L.I.	no	father	yes	perm.	yes	no	no	no	no	5	5	nat bwn bwn	none
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James C. ..., of the "CONT. GRANDE", from Gorham, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20 day of 10, 1918  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Giuseppe Amaldi, Surgeon of the COSTE GRASSE, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

75

Sworn to before me this 20th day of June, 1913

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



32

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

GENOA ITALY

DECEMBER 10

1930

From number 14 to number 30 B L A N K .

Total passengers . . . .	13
U. S. citizens . . . .	5
Africans . . . .	8

PURSEY

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

tries on this sheet  
written or printed.

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36																																																				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alone paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50., and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or subjected to confinement for crime or treatment of lunacy? If so, state date(s) and place(s), as well as charges.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether 5 years or less in or out of the United States or whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a resident of the United States or whether alien is a resident of the United States (See footnote

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-436

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Constant J. P. [Signature], of the "UNION GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1918  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Benazzi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", ITALIAN THESIAUTUM, do solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of 10, 1930,  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

31

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. CONTE GRANDE Passengers sailing from GENOA ITALY, DECEMBER 10, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town	
1	TRANSIT	Sappelsa	Dolores	28	✓	f	m	house/w	yes	Italian	yes	Canadian	Italian N.	Italy	Moggio U.	canadian passport 105085	Ont.	Windsor	X		
2	UNDER 16	Bortolotti	Vittorina	8	✓	f	s					Canadian	Italian N.	Ontario	Windsor	canadian passport 105085	Ont.	Windsor	X		
3	UNDER 16	Bortolotti	Eleonora	7	✓	f	s					Canadian	Italian N.	Ontario	Windsor	canadian passport 105085	Ont.	Windsor	X		
4	TRANSIT	Salvalaggio	Bruno	42	✓	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Canadian	Italian N.	Italy	Cast. Veneto	canadian passport 81167	Ont.	Windsor	X		
5	TRANSIT	Salvalaggio	Giuseppe	48	✓	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Cast. Veneto	42 Venice	Dec. 2, 1930	Ont.	Copper Cliff	X	
6	TRANSIT	Dellasino	Luigi	39	✓	m	m	laborer	yes	Italian	yes	Italian	Ital.No.	Italy	Coseano	1177/95	Trieste	Dec. 5, 30	Ont.	Toronto	X
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

From number 7 to number 30 BLANK.

Total passengers . . . . . 6  
U. S. citizens . . . . . =  
Aliens . . . . . 6

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed in any industry, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed in any industry, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed in any industry, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed in any industry, or is engaged in any other activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	father: Soppelsa Bonaven- tura: Moggio Udinese Italy	Ont. Windsor	yes	self	yes	yes	transit	res: 1459 Parent Ave Windsor, Ont.	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat bwn bwn none	
2	grandfather: as above	Ont. Windsor	yes	mother	yes	yes	transit	with mother: as above	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	= =	nat bwn bwn none	
3	grandfather: as above	Ont. Windsor	yes	mother	yes	yes	transit	with mother: as above	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	= =	nat bwn bwn none	
4	mother: Mattello Maria Castelfranco Veneto Italy	Ont. Windsor	yes	self	yes	yes	transit	res: 804 Louis Ave Windsor, Ont.	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat bwn bwn none	
5	mother: Mattello Maria Castelfranco Veneto Italy	Ont. Copper Cliff	yes	self	yes	yes	transit	res: P.O. 7 - 18 Copper Cliff, Ont.	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat bwn bwn none	
6	aunt: Dellasino Regina Coseano (Udine Italy)	Ont. Toronto	no	self	yes	yes	transit	res: 22 Noorth Ave. Toronto Ont.	transit Canada	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	nat bwn bwn none	
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James J. [Signature], of the "COITTE GRANDE", from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1930,  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Giuseppe Biondi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", Sailed from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of 1930, 1930  
at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



30

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S.

CONTE GRANDE

### Passengers sailing from

GENOA ITALY

DECEMBER 10

1930

From numbers 26 to number 30 B L A N K .

Total passengers . . . . .	25
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

80 **30**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, community, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification										
		State	City or town	Yes or No	Year or period of years	Where?															
1	wife: Azzani Angelica Vignola, Italy,	Ill. Chicago	yes	self	yes	907/911	Ill. son: Lenzini Giovanni	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	bwn	bwn	none
2	wife: Balbi Colomba, Campolese, Italy,	D.C. Washington	yes	self	yes	903/905	D.C. son: Bertoni Eugenio	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
3	father: Pellegrini Francesco, Capannori, Italy,	Cal. S. Francisco	no	self	yes	929/30	Cal. res: 1216 Powel Str. S. Francisco, Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	bwn	bwn	none
4	father law: as above	Cal. S. Francisco	no	husband	yes	no	never	with husband, as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
5	grandfather: as above	Cal. S. Francisco	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
6	grandfather: as above	Cal. S. Francisco	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
7	step-sister: Ruggeri Giuseppina, Vesole, Italy,	Ill. Oglesby	yes	self	yes	no	never	husband: Bonaccorsi Antonio	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 3	nat	bwn	bwn	none
8	as above	Ill. Oglesby	yes	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
9	as above	Ill. Oglesby	yes	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
10	nephew: Cavezzi Emilio Colli del Tronto, Italy,	Pa. Reading	no	self	yes	no	never	daugh: Ciferri Domenica	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
11	daugh: Milani Gina, Genova, Italy,	Ill. Chicago	yes	self	yes	913/22	Ill. son: Milani Torquato	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
12	daugh/ as above	Ill. Chicago	yes	husband	yes	915/22	Ill. with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
13	-----	Ill. Chicago	-----	-----	-----	-----	with father: as above	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
14	husband: Callogero Pisano Piazza Armerino, Italy,	N.Y. Brooklyn	no	self	yes	no	never	son: Pisano Rosario	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5	nat	bwn	bwn	none
15	mother: Pozzobon Luigia Nervesa, Italy,	N.J. Tenafly	no	self	yes	928/30	N.J. res: 293 Columbus Drive Tenafly, N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	bwn	bwn	none
16	mother law: as above	N.J. Tenafly	no	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 3	nat	bwn	bwn	none
17	grandmother: as above	N.J. Tenafly	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
18	grandmother: as above	N.J. Tenafly	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
19	mother: Riboni Lucia, Borgomero, Italy	Cal. Los Angeles	no	self	yes	920/30	Cal. res: 757 Glovery st. Los Angeles Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	bwn	bwn	none
20	mother law: as above	Cal. Los Angeles	no	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 3	nat	bwn	bwn	none
21	grandmother: as above	Cal. Los Angeles	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
22	grandmother: as above	Cal. Los Angeles	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
23	grandmother: as above	Cal. Los Angeles	no	father	yes	no	never	with father: as above	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	=	nat	bwn	bwn	none
24	daughter Celeste Sassoterra	Pa. Pittston	no	son	yes	no	never	daughter Maria Giundiletti	no	perm.	yes	no	no	no	good	no	5 4	nat	bwn	bwn	none
25	wife: Rocchi Sofia Cerasnato, Italy	Mass. Haverhill	no	self	yes	1907	Mass. res: 14 Morris st. Pittston Pa. son: Brunellini Alfredo	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 6	nat	bwn	bwn	none
26	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
27	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
28	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
29	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	
30	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James S. Smith, of the COINTE GILANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of 1930, 19  
at NEW YORK

MASTER James S. Smith Officer.

James S. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 30 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe T. M. M. M., Surgeon of the "CONTE ORLANDE", ITALIAN TRAVELER, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 10 day of April, 1916  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. CONTE GRANDE. Passengers sailing from GENOA ITALY, DECEMBER 10, 1930

Numbers 6, Carlassare Maddalena, 15, Quattrin Giulia Maria Cesco, 18 Bonomi Olimpia, 30 Crudeli Bruno, DID NOT SAIL.

Total passengers . . . . .	25	}
U. S. citizens . . . . .	1	
Aliens . . . . .	23	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

82

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether also paid by two passages, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is or has been a member of, or is or has been connected with, any organization, society, or association, or is or has been connected with any person, who advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?								Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	uncle: Andreatta Stefano Villa del Conte (Italy)	Mich.	Detroit	yes	self	yes	no	never	mother: Peretto Angela 4757 Seyburn Ave, Detroit Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat bwn bwn none
2	mother: Laidolo Margherita Vinchio d' Asti (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	912/30	N.Y. res: 201 W. 34 street New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat bwn bwn none
3	mother: Bogetti Margherita Frugarolo (Italy)	Pa.	Shamokin	yes	self	yes	no	never	husband: Fagotti Mario 831 W. Lynn str. Shamokin Pa.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		nat bwn bwn none
4		Pa.	Phila						res: 3306 N. 21 str. Phila, (Pa)												
5	father law: Ferrero Luigi Piazza (Italy)	Pa.	Phila	no	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
6	mother: Bogliaro Giuseppina Cogollo (Italy)	Ill.	Chicago																		
7	grandfather: Brait Marco Arcade (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	father: Rosalin Piccoli 425 W. 34 street New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat bwn bwn none
8	mother: Bocher Annunziata Vigo di Non (Italy)	N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	no	never	husband: Sandri Daniele 444 Metropolitan Avenue, Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
9	grandmother: as above	N.Y.	Brooklyn	no	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	-	-	nat bwn bwn none
10	father: Franchino Eusebio Tavagnasco (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	husband: Morello Pietro 437 W. 46 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
11	grandfather: as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
12		Pa.	Middleport						res: Box 77, Middleport Penna.												
13	father: Angeli Leopoldo Calliano (Italy)	Pa.	Middleport	no	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat bwn bwn none
14	brother: Bombarda Luigi Cares (Italy)	N.J.	Fort Lee	no	self	yes	no	never	husband: Salizzoni Ferdinando 1565 West Street, Fort Lee, N.J.	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
15																					
16	father: Mattia Giovanni Azzano N. Italy	N.Y.	Buffalo	no	self	yes	no	never	husband: Balluz Giuseppe 1414 E. Delavan Ave, Buffalo N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
17	grandfather: as above	N.Y.	Buffalo	no	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
18	father: Boni Ilario Godenzo (Italy)	N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	no	never	husband: Bonomi Angelo	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
19	father: Travaglia Cesare Cavedine (Italy)	Mich.	Dearborn	no	self	yes	yes	911/914	husband: Dallapè Adriano 9909 Fractor, Ave, Dearborn Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat bwn bwn none
20	grandfather: as above	Mich.	Dearborn	no	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
21	grandfather: as above	Mich.	Dearborn	no	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
22	grandfather: as above	Mich.	Dearborn	no	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
23	father: Pittag Francesco Valvasone (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	husband: Bertola Beniamino 240 E. 27 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
24	brother: Parola Giovanni Cressa (Italy)	Mass.	Canton	no	self	yes	no	never	husband: Albertinetti Giuseppe 12 Walpole street, Canton, Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat bwn bwn none
25	father: Gualinetti Gio. Roasio (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	never	husband: Canova Giovanni 341 W. 37 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat bwn bwn none
26	grandfather: as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
27	grandfather: as above	N.Y.	New York	yes	mother	yes	no	never	with mother: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	=	=	nat bwn bwn none
28		Ill.	Kinkaid						Box 243 Post office, Kinkaid, Ill.												
29	mother law: Berri Annunz. Panano (Italy)	Ill.	Kinkaid	no	husband	yes	no	never	with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat bwn bwn none
30	grandmother: Fochi Adèle Cesena (Italy)				self	yes	no	never	mother: Cendali Melinda	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat bwn bwn none

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Conner, of the "CONTE GRANDE", from Boston, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20 day of October, 1918  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Brambilla, Surgeon of the "CONTE GRANDE", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

83

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ENT OF LABOR  
ON SERVICE

28

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. CONTE GRANDE. *Passengers sailing from* GENOA ITALY, DECEMBER 10th, 1930

Number 1, Corsi Annibale DID NOT SAIL. From number 24 to number 30 B L A N K.

PURSER

Total passengers . . . . .	22
U. S. citizens . . . . .	3
Aliens . . . . .	19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

28

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification											
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$34. and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien has been previously deported within one year	Feet	Inches	Hair	Eyes										
1	father: Zola Giovanni Torino (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	924/30 N.Y. res: 452 W. 39 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
2	sister law: Cordani Delfina Ponte dell'olio Italy	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	924/30 N.Y. res: 229 E. 125 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
3	wife: Bulfan Rosalia Romens (Italy)	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	922/30 Mich. res: 1165 Biltmont str. Detroit	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
4	mother: Ravetta Antonia Isola d'Anti (Italy)	Mich.	Detroit	no	self	yes	yes	922/30 Mich. res: 1165 Biltmont str. Detroit	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
5																							
6	wife: Turchetta Caterina Pasiano (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	924/30 N.Y. res: 321 E. 27 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
7																							
8	wife: Ravelli Caterina Antonapiana, Italy	Cal.	King City	no	self	yes	yes	920/29 Cal. res: Box 554, King City, Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
9	brother: Vicentini Giov. Torino (Italy)	Neb.	Omaha	no	self	yes	yes	923/30 Neb. res: 2227-20 str. Omaha, Neb.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5		nat	bwn	bwn	none
10	uncle: Burattino Carlo Gattinara (Italy)	Mass.	Canton	no	self	yes	yes	912/30 Mass. res: 355 Wolaple str. Canton, Mass.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
11	uncle: as above	Mass.	Canton	no	husband	yes	yes	912/30 Mass. with husband: as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
12	mother: Da Costa Maria Rivamonte (Italy)	N.J.	Cliffside	no	self	yes	yes	928/29 N.J. res: 413 Cliff street Cliffside, N.J.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
13	wife: Zandomenego Domenica Treviso (Italy)	N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	928/30 N.Y. res: 410 Dahill Brooklyn N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
14	mother: Polidoro Maria Bannia (Italy)	Mich.	Flint	no	self	yes	yes	925/30 Mich. res: 732 Moore str. Flint, Mich.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
15	father: Ferrari Giuseppe Cortino (Lucca) (Italy)	Cal.	Stockton	no	self	yes	yes	920/30 Cal. res: 319 Melicon str. Stockton Cal.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	bwn	bwn	none
16	mother: Guala Caterina Garlasco, Italy	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	925/30 N.Y. res: 354 W. 43 str. New York City	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
17	wife: Ceda Assunta Valdagno (Italy)	Ill.	Kensington	no	self	yes	yes	921/30 Ill. res: 220 E. 116 str. Kensington Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
18	wife: Gemelli Elvira Valenza, Italy	Ill.	Kensington	no	self	yes	yes	921/30 Ill. res: 220 E. 116 str. Kensington Ill.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	bwn	bwn	none
19	father: De Felice S. L. Pomi di Sesto, (Italy)	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	925/30 N.Y. res: 321 E. 27 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
20		N.Y.	New York					with mother, as above															
21		N.Y.	New York					with mother, as above															
22	wife: Biancalana Griseide S. Margherita, Italy	Ill.	Chicago	no	self	yes	yes	926/30 Ill. res: 814 Springfield Ave Chicago Ill.	perm.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
23	wife: Belluomini Assunta Prata Pordenone, Italy	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	928/30 N.Y. res: 174 E. 109 str. New York	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Conte Master, of the CONTE GRANDE, from Genoa, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 10th day of June, 1918  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Giuseppe Guadagni, Surgeon of the "CITTA' GRANDE", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of April, 1930,  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List <sup>25</sup>  
**25**

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town
1		Formisano	Silvestro	65	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Resina	357	Italy	11, 20, 30	Italy	Resina
2		Lametta	Liberata	64	f	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Resina	358	Italy	11, 20, 30	Italy	Resina
3		Bruzzese	Vincenzo	55	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Mammola	359	Italy	11, 10, 30	Italy	Mammola
4		Pistone	Francesco	69	m	blacksmith	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Grottole	360	Italy	11, 10, 30	Italy	Grottole
5		Addeo	Giovanni	70	m					Italian	South							
6		Napolitano	Giuseppe	54	m					Italian	South							
7		Addeo	Elena	33	f					U.S.A.								
8		Addeo	Giovanni	31	m					U.S.A.								
9		Ungaro	Caterina	26	f	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Mola di Bari				Italy	Mola di Bari
10		Delle Grazie	Vito	2	m					Italian	South	Italy	Mola di Bari				Italy	Mola di Bari
11		Tavino	Maria	15	f					Italian	South	Italy	Carbonara	361	Italy	11, 10, 30	Italy	Carbonara
12																		
13		Squillace	Domenico	57	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Chiaravalle Centrale	362	Italy	11, 5, 30	Italy	Chiaravalle Centrale
14		Gallo	Michele	57	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Platania	363	Italy	11, 4, 30	Italy	Micaastro
15		Addomato	Francesco	66	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Mammola	364	Italy	11, 10, 30	Italy	Mammola
16		Bianchi	Felicia	61	f	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Ferentino	365	Italy	11, 5, 30	Italy	Ferentino
17		Florio	Pasquale	71	m	farmhand	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Barano d'Ischia	366	Italy	11, 5, 30	Italy	Barano d'Ischia
18		Sacino	Francesco	63	m	farmhand	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Ruvo del Monte	367	Italy	11, 5, 30	Italy	Ruvo del Monte
19		Mazzanillo	Rosa	59	f	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Ruvo del Monte	368	Italy	11, 5, 30	Italy	Ruvo del Monte
20		Martinelli	Emma	25	f	housew.	yes	Italian	yes	Italian	North	Italy	Torri del Benaco	369	Italy	11, 11, 30	Italy	Torri del Benaco
21		Trezza	Donato	55	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Acerra	370	Italy	11, 10, 30	Italy	Acerra
22		Caratozzolo	Arcangelo	64	m	sailor	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Bagnara Calabro	371	Italy	11, 5, 30	Italy	Bagnara Calabro
23		Costigliola	Francesco	53	m	farmhand	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Pozzuoli	372	Italy	11, 5, 30	Italy	Pozzuoli
24		Bello	Giuseppe	70	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	North	Italy	Silvella	373	Italy	11, 10, 30	Italy	S. Lorenzo di Iedeglano
25		De Liso	Caterina	25	f	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Mola di Bari	374	Italy	11, 5, 30	Italy	Mola di Bari
26		Marzigliano	Anna	21	f	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Binetto	375	Italy	11, 5, 30	Italy	Grano Appula
27		Bucci	Raffaele	56	m	blacksmith	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Vastogirardi	376	Italy	11, 10, 30	Italy	Vastogirardi
28		Caruso	Maria	56	f	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Pollutri	377	Italy	11, 10, 30	Italy	Petacciato
29		Conte	Domenico	54	m	mechanic	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Cisternino	378	Italy	11, 10, 30	Italy	Cisternino

Number 5 Addeo Giovanni, 6 Addeo Elena, 7 Addeo Giovanni, 9 Ungaro Caterina, 10 Delle Grazie Vito, DID NOT SAIL.  
Number 11, and 30 B L A L A.

Total passengers . . . . . 22 11

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 22

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

25

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Whether alien intended to become a resident in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	daughter Giuseppina - Resina =	N.Y. New York	no self	yes yes	922/25 N.Y. son Aniello	112 - 1st st. = New York = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat chest	none
2	daughter as above	N.Y. New York	no husband	yes yes	922/26 N.Y. son	as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat chest	none
3	wife M. Carmela - Mammola	Pa. Philadelphia	no self	yes no	no son Nicodemus	1119 Nildes st. = Philadelphia = Pa. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat chest	none
4	daughter Antonietta - Grottole =	N.Y. Yonkers	no self	yes yes	922/28 N.Y. wife Spada Serafina	175 Waverly st. = Yonkers = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	nat grey chest	none
5							no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no				
6							no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no				
7																					
8																					
9	father Vito Mola di Bari	N.Y. Brooklyn	no self	yes no	no husband Belle Grazia Vito	62 Nelson st. = Brooklyn = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat chest	none
10	grand father as above	N.Y. Brooklyn	no mother	yes no	no father	as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no				none
11	mother Rosa Maria Carbonara	N.Y. Newark	no father	yes no	no father	as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	3	4	nat bwn bwn	none
12																					
13	cousin Consolo Nicola - Chiaravalle Centrale =	Conn. Bristol	no self	yes yes	903/19 N.Y. son in law Galli Salvatore	65 Queen st. = Bristol = Conn. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat grey chest	none
14	wife Serafina - Micastro	Mass. Boston	no self	yes yes	914/19 Pa son Constantino	1119 Nildes st. = Philadelphia = Pa. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat chest	none
15	wife Angela - Mammola	Vt. Montpelier	no self	yes yes	910/14 Vt. son Giuseppe	Box 123 = Montpelier = Vt. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn chest	none
16	son Alessandro - Perentino	N.Y. Utica	no self	yes no	no son Mario	917 Bluch st. = Utica = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat white chest	none
17	wife Marianna - Barano d'Ischia =	Ohio Woodville	yes self	yes no	no son Giovanni	Standard = Woodville = Ohio =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn white chest	none
18	brother in law Vuotolo Vito - Ruvo del Monte =	N.J. Raritan	no self	yes no	no son Antonio	27 Thompson st. = Raritan = N.J. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat grey chest	none
19	brother in law as above	N.J. Raritan	no husband	yes no	no son	as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat grey chest	none
20	father Pietro - Torri del Benaco =	Mass. Springfield	no self	yes no	no husband Martinelli Alfonso	303 Bomer ave = Springfield = Mass. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat chest	none
21	brother Andrea - Acerra	Ill. Chicago	yes self	yes yes	908/20 Ill. son Antonio	926 Irving st. = Chicago = Ill. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat grey chest	none
22	daughter Francesca - Bagnara Calabro =	N.Y. Brooklyn	no self	yes no	no wife Rosa	106 Hill st. = Brooklyn = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn white chest	none
23	wife Sofia - Pozzuoli	N.Y. Brooklyn	no self	yes no	no son Alfredo	249 Elton st. = Brooklyn = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	6	bwn grey blue	none
24	son Giovanni - S. Lorenzo di Iedegliano	Conn. New Haven	no self	yes no	no son Fiofello	62 Orlando st. = New Haven = Conn. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat grey chest	none
25	father Matteo - Mola di Bari =	N.Y. Long Island	no self	yes no	no husband Berardi Vincenzo	468 Hamilton st. = Long Island = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	nat fair blue	none
26	uncle Vito Procia - Grumo Appula =	N.Y. New York	no self	yes no	no father Francesco	6014 Woodbryn ave = New York = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat chest	none
27	wife Cristina - Vastogirardi Pa	McKees Rocks	no self	yes yes	903/907 Ohio son Pasquale	56 Frazier ave = McKees Rocks = Pa. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	bwn grey blue	none
28	daughter Matilde - Petacciato	N.Y. Rochester	no self	yes no	no son Michele	82 Ambrose st. = Rochester = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	bwn grey chest	none
29	wife Francesca - Cisternino	N.Y. Utica	no self	yes no	no son Nicola	906 Elisabeth st. = Utica = N.Y. =	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat grey chest	none
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Costa Master, of the "CONTE GRAUDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER

Officer.

Sworn to before me this 20th day of April, 1930.

at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 24 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bernardi, Surgeon of the "CONTE GRANDE", ITALIAN GOVERNMENT, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 18 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

87

Sworn to before me this 20 day of 10, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

24

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town
1		Pagano	Carmela	59	✓	f	m	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Sacco	734/	Naples	0	11, 7, 30/	Italy	Sacco
2		Colautti	Rocco	58	✓	m	m	farmhand	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Grotteria	776/	Naples	0	11, 17, 30/	Italy	Grotteria
3		Di Tullio	Domenico	60		m	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Monteferrante					Italy	Monteferrante
4		Messa	Calizio	68		m	w	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Monteferrante					Italy	Monteferrante
5		Gianfrate	Vito	50		m	m	shoemaker	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Leccorotondo					Italy	Alberobello
6		Pugliese	Anna	47		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Alberobello					Italy	Alberobello
7		Gianfrate	Antonio	10	10	m	s		yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Alberobello					Italy	Alberobello
8		Gianfrate	Francesco	17		m	s	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Alberobello					Italy	Alberobello
9		Gianfrate	Margherita	20		f	s	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Alberobello					Italy	Alberobello
10		Bisceglie	Andrea	58	✓	m	m	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Triggiano	751/	Naples	0	11, 18, 30/	Italy	Triggiano
11		De Paola	Apollonia	72	✓	f	w	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Vallata	748/	Naples	0	11, 18, 30/	Italy	Vallata
12		Del Genio	Alessandro	55	✓	m	m	farmhand	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Alvignano	745/	Naples	0	11, 18, 30/	Italy	Alvignano
13		Carbone	Raffaele	58	✓	m	w	farmhand	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Vicalvi	803/	Naples	0	11, 20, 30/	Italy	Vicalvi
14		Di Preta	Nicola	54	✓	m	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Settefrati	812/	Naples	0	11, 23, 30/	Italy	Settefrati
15		Cantarano	Vincenzo	53	✓	m	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Roccagorga	853/	Naples	0	11, 25, 30/	Italy	Roccagorga
16		Riccardi	Vincenzo	46		m	m	workman	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Naples					N.Y.	New York
17		Zona	Pasqualina	32		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Sparanise					Italy	Sparanise
18		Riccardi	Teresa	10	2	f	s		yes	Italian	yes	Italian	South	N.Y.	New York					Italy	Sparanise
19		Riccardi	M. Immacolata	8		f	s		yes	Italian	yes	Italian	South	N.Y.	New York					Italy	Sparanise
20		Riccardi	Luigi	6		m	s					Italian	South	Italy	Sparanise					Italy	Sparanise
21		Riccardi	Raffaele	4		m	s					Italian	South	Italy	Sparanise					Italy	Sparanise
22		Riccardi	Vittorio	16	3	m	s	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Sparanise					Italy	Sparanise
23		Rossi	Alessandro	66		m	m	carpenter	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Campobasso					Italy	Campobasso
24		Scardocchia	Maria	67		f	m	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Campobasso					Italy	Campobasso
25		Castroville	Pietro	51	✓	m	m	labor.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Montemilone	812/	Naples	0	11, 24, 30/	Italy	Montemilone
26		D'Erice	Antonio	67		f		housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy						Italy	
27		Migliaccio	Vincenzo	74	✓	m	w	labor.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Casamiciola	812/	Naples	0	12, 10, 30/	Italy	Casamiciola
28		Salvino	M. Carmela	57	✓	f	m	housew.	no	illiterate	no	Italian	South	Italy	Rogliano	812/	Naples	0	12, 10, 30/	Italy	Rogliano
29		Iannone	Maria Assunta	50	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	S. Elena Sannita	812/	Naples	0	12, 10, 30/	Italy	S. Elena Sannita
30		Verdile	Alfonso	14	✓	m	s	shoemaker	yes	Italian	yes	Italian	South	N.Y.	Green Island					Italy	S. Elena Sannita

Number 3, Di Tullio Domenico, 4, Messa Calizio, 5, Gianfrate Vito, 6, Pugliese Anna, 7, Gianfrate Antonio, 8, Gianfrate Francesco, 9, Gianfrate Margherita, 16, Riccardi Vincenzo, 17, Zona Pasqualina, 18, Riccardi Teresa, 19, Riccardi Immacolata, 20, Riccardi Luigi, 21, Riccardi Raffaele, 22, Riccardi Vittorio, 23, Rossi Alessandro, 24, Scardocchia Maria, 26, D'Erice Antonio, DID NOT SAIL.

Total passengers . . . . . 13

U. S. citizens . . . . . 1

Aliens . . . . . 12

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.

PUSHER



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List \_\_\_\_\_  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

24  
88

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a criminal gang or is engaged in any criminal gang activity	Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town					Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity															
1	son Giuseppe - Sacco	Pa	Nazareth	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	black	none		
2	wife Maria - Grotteria	N.Y.	Brooklyn	no	self	yes	yes	910/14 N.Y.	son Domenico	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	bwn	grey	chest	none
3	wife Lucia - Monteferrante	N.J.	Cranford	no	self	yes	yes	897/900 N.J.	son Giovanni	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey	chest	scar on the left cheek
4	son Eleonora - Monteferrante	N.J.	Cranford	no	self	yes	yes	899/903 N.J.	son Francesco	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	grey	chest	none
5	father in law Pugliese	N.Y.	Endicott	no	self	yes	yes	923/30 N.Y.	residence - 1212 North st.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none	
6	Cesare - Alberobello -	N.Y.	Endicott	no	husband	yes	no	no	travels with husband	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
7	father as above	N.Y.	Endicott	no	father	yes	no	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
8	grand father as above	N.Y.	Endicott	no	father	yes	no	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none	
9	grand father as above	N.Y.	Endicott	no	father	yes	no	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
10	wife Maria - Triggiano	Ill.	Chicago	yes	self	yes	yes	914/14 Ill.	son Sergio	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	grey	chest	none
11	nobody	N.J.	Newark	no	self	yes	no	no	daughter Veneranda	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	grey	chest	none
12	wife Angela - Alvignano	N.J.	New Jersey	no	self	yes	yes	901/905 N.J.	daughter Paola	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	bwn	grey	blue	none
13	nobody	Pa	New Kensington	no	self	yes	no	no	son Giovanni	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	grey	chest	none
14	wife Eleonora - Settefrati	N.Y.	New York	no	self	yes	yes	900/922 N.Y.	son Di Preta Rinaldo	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
15	wife Maria - Roccagorga	Conn.	Bridgeport	no	self	yes	yes	910/22 Conn.	residence - 505 Jean st.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
16	brother in law Pirillo	N.Y.	New York	no	self	yes	yes	912/30 N.Y.	residence - 160 E. 110th st.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
17	Salvatore -	N.Y.	New York	no	husband	yes	no	no	travels with husband	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
18	sister Angelina - Sparanise	N.Y.	New York	no	father	yes	born in U.S.A.	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
19	as above	N.Y.	New York	no	father	yes	born in U.S.A.	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
20	as above	N.Y.	New York	no	father	yes	born in U.S.A.	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
21	as above	N.Y.	New York	no	father	yes	born in U.S.A.	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
22	as above	N.Y.	New York	no	father	yes	born in U.S.A.	no	travels with father	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	7	nat	chest	none	
23	son Pasquale - Compasano	N.Y.	Syracuse	no	self	yes	no	no	son in law Nicoletti Tommaso	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	white	chest	none
24	as above	N.Y.	Syracuse	no	husband	yes	no	no	son as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	4	11	nat	grey	chest	none
25	wife Pasqualina - Montemilone	N.Y.	Inwood	no	self	yes	no	no	son Antonio	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	grey	chest	none
26									107 Agostin st. - Inwood - N.Y.	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	6	nat	grey	chest	none
27	daughter Maria - Cassamicciola	N.Y.	Tukahoe	no	self	yes	no	no	son Domenico	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
28	daughter Marietta - Malito	Wash.	Spokane	yes	self	yes	no	no	daughter Rosa	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none	
29	father Michele	N.Y.	Troy	no	self	yes	yes	905/919 N.Y.	son Raffaele	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	grey	chest	none
30	S. Elena Sannita -	N.Y.	Troy	no	mother	yes	born in U.S.A.	no	brother as above	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	grey	chest	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Conner, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of February, 1918  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe S. S. S., Surgeon of the "CONTE GRANDE", do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

89

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of June, 1916  
at NEW YORK

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Conte Grande. Passengers sailing from Naples December 20th 1930, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name					Yrs.	Mos.	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country	City or town								
1		SILIATO	SEBASTIANO	46	M	M	Sailor	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	630265	634015 Wash.	8.7.930	Cal.	S. Francisco										
2		BUSCIUMI	CARMELA	43	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	4658	Palermo	10.II.930	Catania	Riposto										
3		SILIATO	ROSARIO	13	M	S	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	4660	Palermo	10.II.930	Catania	Riposto										
4		SILIATO	VENERA	12	F	S	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	4661	Palermo	10.II.930	Catania	Riposto										
5		SILIATO	GIUSEPPE	5	M	S		no		no	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	4662	Palermo	10.II.930	Catania	Riposto										
6		SILIATO	ISIDORO	16	M	S	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Riposto	4659	Palermo	10.II.930	Catania	Riposto										
7		RUSSO	BARTOLO	15	2	M	S	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	4663	Palermo	11.II.930	Messina	Panarea									
8		SCADUTO	MICHELE	41	M	M	Sailor	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Trapani	Marettimo	627538	631211 Wash.	28.7.930	Cal.	S. Francisco										
9		VIRGILIO	ANTONINA	37	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Trapani	Trapani	4597	Palermo	14.I0.930	Trapani	Trapani										
10		SCADUTO	GIOVAMBATTISTA	9	M	S		yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Trapani	Trapani	4598	Palermo	14.I0.930	Trapani	Trapani										
11		SCADUTO	FILIPPA	4	F	S		no		no	italian	Sth Italy	Trapani	Trapani	4598	Palermo	14.I0.930	Trapani	Trapani										
12		SCARDINO	SANTA	26	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Enna	Nicosia	593701	592328 Wash.	22.4.930	N.Y.	New York										
13		RIBBONE	ANTONIO	37	M	M	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Enna	Nicosia		Palermo		Enna	Nicosia										
14		MENDOLA	VINCENZO	32	M	M	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Siracusa	Augusta	637071	641260 Wash.	29.7.930	N.Y.	Brooklyn										
15		RANDO	TERESA	27	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Roccalumera	4686	Palermo	1.I.2.930	Siracusa	Augusta										
16		DE STEFANO	ANGELA	46	F	W	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	S.Stefano	1914	Palermo	21.II.930	Messina	S.Stefano Briga										
17		SCIACCA	ANTONINO	48	M	M	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Flumefreddo	632021	633772 Wash.	12/7.930	Cal.	Casemanga										
18		PAPA	CONCETTA	25	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Catania	Castiglione		Palermo		Catania	Piedimonte S.										
19		ZICHICHI	GIUSEPPE	62	M	M	Countryman	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Trapani	Monte S.G.	1440	Palermo	12, 9, 30	Trapani	Monte S.Giuliano										
20		TESORIERO	GAETANO	26	M	M	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	632114	641114 Wash.	3, 2, 30	N.Y.	Brooklyn										
21		TESORIERO	MADDALENA	27	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	4709	Palermo	12, 9, 30	Messina	Panarea										
22	UNDER 16	TESORIERO	MARIA GIUSEPPE	2	F	S		no		no	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	4710	Palermo	12, 9, 30	Messina	Panarea										
23		TESORIERO	GIUSEPPE	50	M	M	Laborer	no		no	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	600014	605640 Wash.	3.5.930	N.Y.	Brooklyn										
24		TESORIERO	MARIA	19	F	S	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Panarea	4687	Palermo	1.I.2.930	Messina	Panarea										
25		MAGGIO	PASQUALE	32	M	M	Trader	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Agrigento	Grotte	568151	571211 Wash.	27.2.930	N.Y.	Rochester										
26		RASPANTI	MARIA	33	F	M	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Palermo	Bagheria	4687	Palermo	1.I.2.930	Palermo	Bagheria										
27	VL 20/1/98	FLORENO	CATERINA	60	F	M	Housewife	no		no	italian	Sth Italy	Trapani	S.Vito Lo C.	1936	Palermo	29.II.930	Trapani	Monte S.Giuliano										
28		CAMBRIA	ROCCO	50	M	M	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Falcone	645829	649468 Wash.	30.8.930	Pa	Reading										
29		CAMBRIA	FILIPPO	16	M	S	Laborer	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Messina	Falcone	4678	Palermo	12, I, 30	Messina	Falcone										
30		TRAMONTE	FRANCESCA	38	F	W	Housewife	yes	italian	yes	italian	Sth Italy	Trapani	Mazzara	4685	Palermo	1.I.2.930	Trapani	Mazzara										

Number 1 Siliato Sebastiano, 2 Buschimi Carmela, 3 Silliato Rosario, 4 Silliato Veneta, 5 Silliato Giuseppe, 6 Silliato Isidoro, 8 Scaduto Michele, 9 Virgilio Antonia, 10 Scaduto G.B.  
11 Scaduto Filippa, 12 Scaduto Santa, 13 Rizzone Antonio, 14 Sciacca Antonio, 15 Papa Concetta, D I D N O T S A I L.

Total passengers . . . .	16
U. S. citizens . . . .	2
Aliens . . . .	16

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PLUR



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of New York December 20th 1930, \_\_\_\_\_, 19

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

23

90

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Stefano Conte, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Stefano Conte Officer.

Sworn to before me this 10 day of January, 1918  
at CONTE

Immigration Officer.

24-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

REPRODUCED BY PERMISSION OF THE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, R. George B. Smith, Surgeon of the "CONTE GRANDE", do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of 1938, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



22

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. Conte Grande. Passengers sailing from Naples December 11th 1930,                     , 19            

Total passengers . . . . . 25

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
92 **22**

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in United States Whether alien intends to become a citizen of the United States Whether alien intends to perform a contract or service in United States Whether alien intends to engage in business in United States Whether alien intends to engage in agriculture in United States Whether alien intends to engage in commerce in United States Whether alien intends to engage in industry in United States Whether alien intends to engage in other occupation in United States Whether alien intends to engage in other occupation in United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	wife: Ingegnieri Concetta, Pa Vill. S. Agata (Messina)	Pittsburgh	no	self	25	yes	Pa Res. 3317 Limbert Ave. Pittsburg Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	6 5	nat. brw	brw	none
2	mother: Ingegnieri Concetta, Pa Villagg. S. Agata (Messina)	Pittsburgh	no	self	25	no	father: Rotondo Paolo, 3317 Limbert Av. Pittsburgh Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 7	nat. brw	brw	none
3	mother: Ingegnieri Concetta, Pa Villagg. S. Agata (Messina)	Pittsburgh	no	self	25	no	father: Rotondo Paolo, 3317 Limbert Ave. Pittsburgh Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 1	nat. brw	brw	none
4	mother: Angelo, Pa Vill. S. Agata (Messina)	Pittsburgh	no	self	25	no	father: Salvatore 64 Union St. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. brw	brw	none
5	son: Rando Nicola, Filicudi Mass. Waltham (Messina)	Waltham	no	self	25	no	son: Rando Stefano, 8 Forest Str. Waltham Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	4 1	nat. brw	brw	none
6	father: Conti Isidoro, Filicudi (Messina)	N.Y. Brooklyn	no	self	25	no	husband: Russo Angelo, 328 Degray Str. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	4 1	nat. brw	brw	none
7	grandfather: Conti Isidoro, Filicudi (Messina)	N.Y. Brooklyn	no	self	25	no	father: Russo Angelo, 328 Degray Str. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 6	nat. brw	brw	none
8	grandfather: Conti Isidoro, Filicudi (Messina)	N.Y. Brooklyn	no	self	25	no	father: Russo Angelo, 328 Degray Str. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 4	nat. brw	brw	none
9							Res. 13 Hanover Ave. Boston Mass.														
10	father: Sabbia Filippo, Riesi (Caltanissetta)	Mass. Boston	no	self	25	no	husband: Cannarozzo Giuseppe, no 13 Hanover Ave. Boston Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	4 1	nat. brw	brw	none
11	grandson: Bonfiglio Giuseppe, Riesi (Caltanissetta)	Mass. Boston	no	self	25	no	wife: Cavaliere Crocifissa, no 13 Hanover Ave. Boston Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
12	nobody	Ill. Chicago	yes	self	25	no	husband: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. white	bwn	none
13	friend: Lo Cascio Giuliano, Nicosia (Enna)	N.Y. New York	no	self	25	yes	husband: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 2	nat. brw	brw	none
14	friend: Lo Cascio Giuliano, Nicosia (Enna)	N.Y. New York	no	self	25	no	father: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
15	friend: Lo Cascio Giuliano, Nicosia (Enna)	N.Y. New York	no	self	25	no	father: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 4	nat. brw	brw	none
16	friend: Lo Cascio Giuliano, Nicosia (Enna)	N.Y. New York	no	self	25	no	father: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 2	nat. brw	brw	none
17	friend: Lo Cascio Giuliano, Nicosia (Enna)	N.Y. New York	no	self	25	no	father: Filippino Francesco, no 115 East Str. New York N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
18	son: Piazza Liboria, Barrafranca (Enna)	Pa. Jannette	no	self	25	no	son: Piazza Giovanni, 630 Division Str. Jannette Pa.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
19	father: Cucinotta Stefano, Scaletta (Messina)	Mass. Boston	no	self	25	no	husband: Torardi Giacomo, 4 Garden Court Str. Boston Mass.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
20	brother: Merlo Giuseppe, Gioiosa Marea (Messina)	Ohio Niles	no	self	25	yes	Res. 610 Belmont Str. Niles Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
21	mother: Maria Maria, Gioiosa Marea (Messina)	Ohio Niles	no	self	25	no	husband: Merlo Nunzio, 610 Belmont Str. Niles Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 2	nat. brw	brw	none
22	grandmother: Maria Maria, Gioiosa Marea (Messina)	Ohio Niles	no	self	25	no	father: Merlo Nunzio, 610 Belmont Str. Niles Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 2	nat. brw	brw	none
23	brother: Zampino Salvatore, Patti (Messina)	Ohio Newton	no	self	25	yes	Ohio Res. III Canal Str. Newton Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
24	father: Campo Antonino, Patti (Messina)	Ohio Newton	no	self	25	no	husband: Zampino Antonino, III Canal Str. Newton Ohio	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	best	no	5 3	nat. brw	brw	none
25	son: Giuseppe, Patti (Messina)	N.Y. Brooklyn	no	self	25	no	father: Zampino Salvatore, 1025 E. 54 St. Brooklyn N.Y.	no	perman.	yes	no	no	no	no	no	good	no	5 3	nat. white	bwn	none
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio S. S. S. S., of the "CONTE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1918  
at New York

Immigration Officer.

24-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_  
solemnly, sincerely, and truly SWORN that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_ NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 20

List 20

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" . Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

[illegible]

Number 18 Di Candia Antonio, 19 Di Candia Giuseppe, 24 Arcuri Nicola, D'T S A I L . Number 22 Torossian Matheos see Ellis Island Manifest. From number 28 to 30 and 7.14. B L A N K .

Total passengers . . . . . 14  
U. S. citizens . . . . . 4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14-



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEEERAGE PASSENGERS ONLY

19

### List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

20

94

New York, December 20th, 1930																							
Arriving at Port of																							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	State	City or town	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to country whence he came after temporary absence, or whether he intends to remain permanently in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or was at any time a member of the Communist Party, or of any other organization having for its object the overthrow of the Government of the United States or of any State (State or foreign)	Whether alien is or was at any time a member of any organization having for its object the overthrow of the Government of the United States or of any State (State or foreign)	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	grand father Martino Raffaele - Aprigliano =	N.Y.	Niagara Falls	N.Y. Niagara Falls	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
2	grand father as above	N.Y.	Niagara Falls	N.Y. Niagara Falls	no	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					none
3	grand father as above	N.Y.	Niagara Falls	N.Y. Niagara Falls	no	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					none
4																							
5	father Vito -Acquaviva	Ohio	Akron	Ohio Akron	yes	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	nat	chest	none
6	mother Maria -Pozzemaggiore	N.Y.	Hackensack	N.Y. Hackensack	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
7																							
8																							
9	father Giuseppe - Villa S.Giovanni =	N.Y.	Brooklyn	N.Y. Brooklyn	no	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
10	father Agostino - Gagliano Aterno =	Mich.	Detroit	Mich. Detroit	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
11	grand father as above	Mich.	Detroit	Mich. Detroit	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					none
12	grand father as above	Mich.	Detroit	Mich. Detroit	yes	mother	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no					none
13	mother Domenica - Roccabernarda =	Wis.	Kenosha	Wis. Kenosha	yes	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
14																							
15	father Giuseppe - S.Angelo del Pesco =	Pa	Rankin	Pa Rankin	no	self	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	black chest	none
16																							
17	father Luigi - Airola	Pa	Philadelphia	Pa Philadelphia	no	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	bwn	chest	none
18																							
19	mother Mariate - Regione	N.Y.	New York	N.Y. New York	no	father	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
20																							
21	father Giovanni - Cascia	Del.	Wilmington	Del. Wilmington	no	husband	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
22	brother Ernesto - Cuire	Mo	Kansas	Mo Kansas	yes	self	yes	no	no														

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14 436



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James M. Smith, of the "CONTE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 10th day of October, 1917  
at San Francisco

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NECESSARY JERSEY OFFICE



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Francesco Bonaldi, Surgeon of the ITALIAN CONSUL,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 18 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S. S. " CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

## NAPLES

DECEMBER 11TH....., 1930

Number 25 Di Girolamo Fioravante, 24 Vaccaro Carmine, DID NOT SAIL.

## Aliens .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-5



### Arriving at Port of

New York December 20th 1930

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

19

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

FD-480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Conde, of the "CONTE GRANDE", from Naples, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of June, 1918  
at New York

John J. Conde  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. J. Conde Aranda, Surgeon of the SS. CONTE ARANDA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALY, and that I have made a personal examination of 17 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of June, 1918  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 18

18

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1		D'Ursio Francesca	29	f	m	housew. yes	Italian yes	Italian	South	Italy Toritto				N.Y. New York
2		Lomuscio Vito	7	m	s			U.S.A.	South	N.Y. New York				N.Y. New York
3		Lomuscio Isabella	6	f	s			U.S.A.	South	N.Y. New York				N.Y. New York
4		Lomuscio Angelina	4	f	s			U.S.A.	South	N.Y. New York				N.Y. New York
5		Lomuscio Antonio	1	m	s			U.S.A.	South	N.Y. New York				N.Y. New York
6		Volante Ferdinando	41	m	m	labor. yes	Italian yes	Italian	South	Italy S. Angelo di Cassino				Mich. Detroit
7		Dell'Aquila Domenico	33	m	m	labor. yes	Italian yes	Italian	South	Italy Vico Carganico				Pa Ambler
8		Manna Nicola	33	m	m	workman yes	Italian yes	Italian	South	Italy Grotto Cilento				Pa Clinton
9		Catalano Carmelo	54	m	m	labor. yes	Italian yes	Italian	South	Italy Mammola				N.Y. Brooklyn
10		Tolone Giuseppe	34	m	m	labor. yes	Italian yes	Italian	South	Italy Girifalco				Conn. Stamford
11		Spinola Antonio	28	m	m	mechanic yes	Italian yes	Italian	South	Italy Gallipoli				Pa Philadelphia
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Number 6 Volante Ferdinando, 7 Dell'Aquila Domenico, 8 Manna Nicola, 9 Catalano Carmelo, 10 Tolone Giuseppe, DID NOT SAIL.  
From number 12 to number 30 BLANK.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

38

Arriving at Port of New York December 20th 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arthur J. Metz, of the "CONTE GRANDE", from N. Y., do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER \_\_\_\_\_ Officer.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19.....  
at ..... 17

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

D (divorced).  
 Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regarding the tax shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Any additions, deletions, and corrections should be made.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals. (Column 8. *Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Can you read and write?" In answering this question:

(Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the question, "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manner of arrival, are revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In the same manner, an alien of any other country.

the head of race or people does not mean "France by country." All Irish, German, or race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of residing or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately report the last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States should be recorded "United States."

Country of last permanent residence of alien, and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Indicate the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has the authority for such readmission should be given.

answering question 3; if alien has been deported within one year, the authority should be given to authorize him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe B. Rossi, Surgeon of the "CONTI GRANDE", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

99

Sworn to before me this 20th day of March, 1918  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file with the collector of customs at such port a list or manifest of such passengers.

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

DECEMBER 11TH 1930

List ..... 17

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the Indian Territory, December 11th, 1930

S. S. " CONTE GRANDE •

## Passengers sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH....., 1930

Number 5 Adante Alessandro, 12 Mamone Elisa, 13 Mamone Giovanna, 14 Mamone Elena, 15 Mamone Florenza, 16 Conte Francesco, 17 Conte Carmela, DID NOT SAIL.

Total passengers	:	:	:	:	22
U. S. citizens	:	:	:	:	2
Alone	:	:	:	:	20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PLEASE



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

New York December 20th 1930

19

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

100

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Smith, of the "CONTE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 24th day of April, 1918  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. M. Conte Grande, Surgeon of the SS. Conte Grande, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th day of April, 1918,  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. " CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH, 1930

Number 1, Baspa Gaetano, 4 Carlino Angelo, 5 Cipriani Pietro, D I D N O T S A I L . From number 24 to number 30 B L A N K.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSE

Total passengers ..... 20

U.S. citizens . . . . . 2

18



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

102 16

New York December 20th 1930

19

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Antonio Costa, of the "CONTE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 20th day of June, 1918  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Liguria, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Sennar, Surgeon of the "CONTE GRANDE", do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALY,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of April, 1918  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List 15

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	†Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	UNDER 16	De Siano	Angelina	34	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Lacco Ameno	3602	Naples	12, 1, 30	Italy	Lacco Ameno	
2		Calise	Carmela	9	11	f	s	-----	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Lacco Ameno	3603	Naples	12, 1, 30	Italy	Lacco Ameno	
3		Moraglia	Domenico	42		m	m						U.S.A.				Amer. passp. N.				
4		Moraglia	Isabella	1	7	f	s						U.S.A.				Amer. passp. N.				
5		Moraglia	Gaetano	7		f	s						U.S.A.				Amer. passp. N.				
6		Bitetto	Rosa	40		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Pale del Colle				Italy	Pale del Colle	
7		Moraglia	Michele	10	6	m	s		yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Pale del Colle				Italy	Pale del Colle	
8		Moraglia	Elio	7	11	f	s						Italian	South	Italy	Pale del Colle				Italy	Pale del Colle
9		Moraglia	Sabina	5	5	f	s						Italian	South	Italy	Pale del Colle				Italy	Pale del Colle
10		Moraglia	Leonardo	17		m	s	labor	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Pale del Colle				Italy	Pale del Colle	
11		Ucci	Angela	37		f	m	housew.	no illiterate	no		Italian	South	Italy	Villa S. Lucia				Italy	Villa S. Lucia	
12		Nota	Concetta	8		f	s		yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Villa S. Lucia				Italy	Villa S. Lucia	
13		Nota	Francesca	11		f	s						U.S.A.				Amer. passp. N.				
14	U.S. CIT.	Verdile	Michele	21	✓	m	m						U.S.A.				Amer. passp. N. 173053	Wash. 3, 8, 30			
15		Lambo	Rosa	20	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	S. Elena Sannita	3604	Naples	12, 1, 30	Italy	S. Elena Sannita	
16	U.S. CIT.	Alicandio	Gaetano	28	✓	m	m						U.S.A.				Amer. passp. N. 241902	Wash. 5, 19, 30			
17		Campobasso	Rosaria	17	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Fondi	3605	Naples	12, 1, 30	Italy	Fondi	
18		Laviano	Giovanna	37		f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Melfi				Italy	Melfi	
19		Simonetti	Lucia	5		f	s						Italian	South	Italy	Melfi				Italy	Melfi
20		Navarra	Filomena	31	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Melfi	3701	Naples	12, 10, 30	Italy	Melfi	
21	UNDER 16	Pocchiari	Raffaella	9	✓	f	s	-----	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Melfi	3702	Naples	12, 10, 30	Italy	Melfi	
22	UNDER 16	Pocchiari	Giuseppe	8	✓	m	s	-----	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Melfi	3703	Naples	12, 10, 30	Italy	Melfi	
23		Pocchiari	Emilia	5	11	f	s						Italian	South	Italy	Melfi	3704	Naples	12, 10, 30	Italy	Melfi
24		Mazzeo	Rocco	21		m	s						Italian	South	Italy	Gamberale	3607	Naples	11, 15, 30	Italy	Gamberale
25		Sciulli	Salvatore	18	✓	m	s	farmhand	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Gamberale	3608	Naples	11, 15, 30	Italy	Gamberale	
26	U.S. CIT.	Delfini	Michele	47	✓	m	m						U.S.A.				Amer. passp. N. 259199	Wash. 5, 3, 30			
27		Di Sciullo	Giovina	38	✓	f	m	housew.	yes	Italian	yes	Italian	South	Italy	Palena	3609	Naples	12, 1, 30	Italy	Palena	
28		Addario	Raffaella	40	✓	f	m	housew.	no illiterate	no		Italian	South	Italy	Corato	3610	Naples	12, 9, 30	Italy	Corato	
29	UNDER 16	Miscioscia	Isabella	5	✓	f	s	-----					Italian	South	Italy	Corato	3611	Naples	12, 9, 30	Italy	Corato
30	UNDER 16	Miscioscia	Margherita	15	✓	f	s	-----					Italian	South	Italy	Corato	3612	Naples	12, 9, 30	Italy	Corato

Number 3 Moraglia Domenico, 4 Moraglia Isabella, 5 Moraglia Gaetano, 6 Bitetto Rosa, 7 Moraglia Michele, 8 Moraglia Elio, 9 Moraglia Sabina, 10 Moraglia Leonardo, 11 Ucci Angela, 12 Nota Concetta, 13 Nota Francesca, 14 Laviano Giovanna, 15 Simonetti Lucia, 16 Mazzeo Rocco, 17 Di D. NOT S.A.I.L.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .PURVIS  
14-51



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

104 15

Arriving at Port of

New York December 20th 1930

19

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by some other person, or by an organization, society, mutual aid, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States
State	City or town	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization of workers in the United States
1	mother M. Grazia - Iacoo Ameno -	N.J. Newark	no self	yes no no no	husband Calise Aniello 405 Chestnut st. - Newark - N.J.	no perm. yes no no no no no no no good no														
2	grand mother as above	N.J. Newark	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
3																				
4																				
5																				
6	brother in law Maresaglia Giovanni - Palo del Colle -	N.Y. Brooklyn	no husband	yes no no no	travels with husb. Am. cit. 1377 Atlantic ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
7	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no father	yes no no no	travels with fath. Am. cit. 1377 Atlantic ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
8	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no father	yes no no no	travels with fath. Am. cit. 1377 Atlantic ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
9	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no father	yes no no no	travels with fath. Am. cit. 1377 Atlantic ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
10	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no father	yes no no no	travels with fath. Am. cit. 1377 Atlantic ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
11	mother in law Maresaglia Costanza - Villa S. Lucia -	Mass. Boston	no self	yes no no no	husband Neta Pasquale - Boston - Mass.	no perm. yes no no no no no no no good no														
12	grand mother as above	Mass. Boston	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
13																				
14																				
15	nobody	N.Y. Troy	no husband	yes no no no	travels with husb. Am. cit. 205 - 2nd st. - Troy - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
16	father Gerardo - Fondi	N.Y. Buffalo	no self	yes yes 921/30 N.Y.	137 Longstreber st. - Buffalo - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
17	father in law as above	N.Y. Buffalo	no husband	yes no no no	travels with husb. Am. cit. 137 Longstreber st. - Buffalo - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
18	mother Maria - Melfi	N.Y. New York	no self	yes no no no	husband Simonetti Michele 2261 First ave - New York - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
19	grand mother as above	N.Y. New York	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
20	father Salvatore - Melfi	N.Y. New York	no self	yes no no no	husband Poochiari Savino 2211 - 2nd ave - New York - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
21	grand father as above	N.Y. New York	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
22	grand father as above	N.Y. New York	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
23	grand father as above	N.Y. New York	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
24																				
25	mother Domenica - Gamberale	Pa. Pittsburgh	no self	yes no no no	father Felice 48 Emme st. - Pittsburgh - Pa.	no perm. yes no no no no no no no good no														
26																				
27	father Luigi - Palena	Pa. Canonsbury	no husband	yes no no no	travels with husb. Am. cit. 600 Franklin ave - Canonsbury - Pa.	no perm. yes no no no no no no no good no														
28	brother in law Mascioscia Filippo - Corato -	N.Y. Brooklyn	no self	yes no no no	husband Mascioscia Paolo 206 Skillman ave - Brooklyn - N.Y.	no perm. yes no no no no no no no good no														
29	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														
30	uncle as above	N.Y. Brooklyn	no mother	yes no no no	father as above	no perm. yes no no no no no no no good no														

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Kane, of the "COITE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER John J. Kane Officer.

Sworn to before me this 20th day of July, 1918  
at NEW YORK

John J. Kane  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CONTE CRANDE, Surgeon of the ITALIAN GOVERNMENT, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

105

Sworn to before me this 20th day of 1930, 19

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **26**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. " CONTE GRANDE " Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town										
1	Exempt	Rahman	Agapi	54		f	w housew	no	illiterate	no	Egyptian		Egypt	Sam	111	Cairo	9, 10, 30	Egypt	Cairo										
2	Exempt	Tchoussian	Authors	23		m	s mechanic	yes	Armenian	yes	Armenian		Turkey	Cesarea	70	Cairo	9, 19, 30	Egypt	Cairo										
3																													
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

From number 3 to number 30 BEA N E.

Total passengers . . . . . 2  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 1

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, William J. H. H. H., of the "CONTE GRADE", from Naples, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this ..... day of ..... 19.....  
at ..... NEW YORK .....

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, when necessary, during the personal examination of alien arrivals.

if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals. This column is subdivided and contains the following question:

(Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption, the reason for such exemption should be given.

(Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the race column should be distinguished from "French" appearing under the country of birth column.

revised, country of last permanent residence in this regard. For instance, "France" appearing under the subject by inspectors and registry clerks in this regard, and, similarly, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes)

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed "Mediterranean."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence.

residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Applicants should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of the family, including the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period)

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The  
should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period  
of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others of this kind, should be given in full. The questions are: (1) Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others of the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

answering question 30, if an alien has been deported without being authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Rinaldi, Surgeon of the "CONTE GRANDE," ITALIAN GOVERNMENT, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

107

Sworn to before me this 20 day of NOVEMBER, 1918

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



14

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S. "CONTE GRANDE" Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 11TH, 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Number 4 Fridente Mauro, 7 Santomasini Francesco, 10 Bonomo Angelo, 11 Borgia Alfino, 12 Barone Michele, 23 Filleggi Antonio, 24 Giovinazzo Pasquale, 27 Scalise Giuseppe, 28 Mirabilio Ettore, DID NOT SAIL.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
thereabout.

14-531

Total passengers . . . . .	27
U. S. citizens . . . . .	8
Aliens . . . . .	13

PURSÉE.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1008

14

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipal body, or government)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipal body, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien is a student, or is here for care and treatment of the sick, or for other special reasons, and if so, by whom supported by alien?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification
		State	City or town					Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien is a student, or is here for care and treatment of the sick, or for other special reasons, and if so, by whom supported by alien?	Whether a polygamist										Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.		
1	wife Carmela = Mirabella Bolano =	Pa Philadelphia	no	self	yes	yes	909/30 Pa	residence : 1527 Orion st. = Philadelphia = Pa =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
2	cousin Ressa Luigi = Musco =	N.Y. New York	no	self	yes	yes	929/29 N.Y.	residence : 1969 7th st. = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	grey chest	none						
3	wife Matilde - Vicalvi	Mich. Detroit	yes	self	yes	yes	926/30 Mich.	residence : 2644 Illinois st. = Detroit = Mich. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5	nat	chest	none						
4	wife Martina - Molfetta	Pa Marcus Hook	no	self	yes	yes	921/30 Pa	residence : 3 Green st. = Marcus Hook = Pa =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 4	nat	chest	none						
5	father Guglielmo - Gravina	N.Y. Wood Side	no	self	yes	yes	917/30 N.Y.	residence : 3925 = 61st st. = Wood Side = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	chest	none						
6	grand father as above	N.Y. Wood Side	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
7	grand father as above	N.Y. Wood Side	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
8	wife Nicoletta - Molfetta	N.Y. New York	no	self	yes	yes	919/30 N.Y.	residence : 525 Arms st. = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 5	nat	chest	none						
9	wife Carmela - Garife	Pa Philadelphia	no	self	yes	yes	921/30 Pa	residence : 2851 = 21st st. = Philadelphia = Pa =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	fair chest	none						
10	wife Olga Villa S. Stefano	N.Y. Rome	no	self	yes	yes	927/30 Pa	residence : 121 Mc Ave = Rome = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 7	nat	chest	none						
11	wife Amelia - G. Lucido	Pa Erie	no	self	yes	yes	925/30 Pa	residence : 331 = 4th st. = Erie = Pa =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none						
12	wife Anna - Provida	N.Y. Brooklyn	no	self	yes	yes	921/30 N.Y.	residence : 584 = 1st st. = Brooklyn = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
13	father Giuseppe - Bagnara	N.Y. Brooklyn	no	self	yes	yes	915/30 N.Y.	residence : 36 North Port land st. = Brooklyn = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	nat	chest	none						
14	grand father as above	N.Y. Brooklyn	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
15	grand father as above	N.Y. Brooklyn	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
16	grand father as above	N.Y. Brooklyn	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
17	wife Maria - Casalciprano	N.Y. Mt. Vernon	no	self	yes	yes	925/30 N.Y.	residence : 11 Mt. Vernon ave = Mt. Vernon = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
18	father Guglielmo - Gravina	N.Y. New York	no	self	yes	yes	916/30 N.Y.	residence : 2484 Jerome ave = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 2	bnw	chest	none						
19	grand father as above	N.Y. New York	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
20	grand father as above	N.Y. New York	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
21	grand father as above	N.Y. New York	no	mother	yes	born in U.S.A.	residence as above		no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
22	wife Rosina - Taurianova	Mo St. Louis	yes	self	yes	yes	913/30 Mo	residence : 913 Tailor st. = St. Louis = Mo. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
23									no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
24	wife M. Rosa - Cittanova	N.J. Bayonne	no	self	yes	yes	921/30 N.J.	residence : = Bayonne = N.J. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
25	sister Elena - Toritto	N.Y. Bronx	no	self	yes	yes	923/30 N.Y.	residence : 2333 Arthur ave = Bronx = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no				none						
26								2333 Arthur ave = Bronx = N.Y. =													none						
27	sister Teresa = Petilia Policastro =	Conn. New Haven	no	self	yes	yes	920/30 Conn.	residence : 281 Water st. = New Haven = Conn. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						
28	wife Anna - Campobasso	N.Y. New York	no	self	yes	yes	927/30 N.Y.	residence : 342 Morris ave = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none						
29	wife Carmela = S. Nicola Manfredi =	N.Y. New York	no	self	yes	yes	927/29 N.Y.	residence : 319 = 152 st. = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 1	nat	chest	none						
30	wife Rosa - Ponsa	N.Y. New York	no	self	yes	yes	927/29 N.Y.	residence : 256 = 150 st. = New York = N.Y. =	no	perm.	yes	no	no	no	no	good	no	5 3	nat	chest	none						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Conde, of the "CONTE GRANDE", from Italy, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER John J. Conde Officer.

Sworn to before me this 24th day of August, 1918  
at NEW YORK

John J. Conde  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as *engineer*, *polisher*, *molder*, *turner*, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between *farmers* and *farm laborers*, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Samuel J. [redacted], Surgeon of the "CONTE GRANT",  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN CONSUL  
(State whether Surgeon "calling himself" or "employed by  
others" hereon, as the case may be)  
years' experience as a Physician  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of April, 1990,  
at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
<del>Bosnian.</del>	<del>Irish.</del>	<del>Scandinavian (Norwegians,</del>
Bulgarian.	Italian (North).	<del>Danes, and Swedes).</del>
Chinese.	Italian (South).	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "CONTE GRANDE". Passengers sailing from NAPLES, DECEMBER 13TH, 1930

Number 14 Rosati Giacomo, 27. De Carlo Michele, 28. De Carlo Raffaele DID NOT SAIL.

Total passengers . . . . .	27
U. S. citizens . . . . .	4
Aliens . . . . .	23

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

110

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

Arriving at Port of New York December 20th 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$20.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a criminal gang or is engaged in any criminal gang activity	Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	father Saverio-Montemiletto Mass. E. Boston	Mass. E. Boston	self	yes	no	no	husband D'Amelio Flaminio 135 Everett st. - E. Boston	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
2	grand father as above	Mass. E. Boston	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
3							162 Spensor st. - Brooklyn - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
4	father Francesco-Moliterno	N.Y. Brooklyn	husband	yes	no	no	travels with husb. Am. cit. 162 Spensor st. - Brooklyn - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
5	mother Maria - S. Andrea	M.D. Baltimore	self	yes	no	no	husband Lioi Bruno 226 Egle st. - Baltimore - M.D.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
6	grand mother as above	M.D. Baltimore	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
7	grand mother as above	M.D. Baltimore	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
8	mother Marianna - Girifalco	Conn. Hartford	self	yes	no	no	husband Canneta Francesco 5 Heath st. - Hartford - Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	chest	none
9	grand mother as above	Conn. Hartford	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
10	mother Enrichella-Minturno	N.Y. New York	self	yes	no	no	father Davide 354 E. 116th st. - New York - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest blue	none
11	mother as above	N.Y. New York	self	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	fair blue	none
12	uncle Calaccia Raffaele - S. Elia a Piamisi -	N.Y. Coney Island	self	yes	no	no	husband Caprie Vincenzo 2837 W. 17th st. - Coney Island - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
13	uncle as above	N.Y. Coney Island	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
14	mother Pasaria - Alvito	Mich. Detroit	self	yes	no	no	father Cesidio 3701 Riopell st. - Detroit - Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	black	none
15	father Filippantonio - Minturno -	N.Y. New York	self	yes	yes	910/13 N.Y.	husband Basile Antonio 517 E. 114th st. - New York - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	chest	none
16	grand father as above	N.Y. New York	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
17							517 E. 114th st. - New York - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
18	mother Anatolia - S. Giacomo di Cerzeto -	N.Y. Inwood	self	yes	no	no	husband Diodati Giacomo 213 Jefferson st. - Inwood - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
19	grand mother as above	N.Y. Inwood	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
20	grand mother as above	N.Y. Inwood	mother	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no				none	
21							213 Jefferson st. - Inwood - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	5	bwn	chest blue	none
22	mother Teresa - Rofrano	N.Y. Corona	self	yes	no	no	father Giuseppe 4902 = 108th st. - Corona - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
23	father Michele - Pago V. Lauro -	N.Y. Brooklyn	self	yes	no	no	husband Mennella John 322 Graham ave - Brooklyn - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	nat	chest	none
24							322 Graham ave - Brooklyn - N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	nat	chest	none
25	mother Donata - Torriwella Peligna -	W. Va. Follansbee	self	yes	no	no	father Domenico Box 189 = Follansbee = W. Va.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	nat	chest	none
26	mother Luisa - Perentino	Ill. Evanston	self	yes	no	no	father Ambrogio 1945 Jackson ave = Evanston = Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
27	mother Gracia - Di Ritto	Ill. Chicago	self	yes	no	no	brother Giuseppe - Chicago = Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
28	mother as above	Ill. Chicago	self	yes	no	no	brother as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	3	bwn	chest	none
29	grand mother Panetta Anna - Grotteria -	N.Y. Brooklyn	self	yes	no	no	father Domenico 742 E. 89th st. - Brooklyn = N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	chest	none
30	grand mother as above	N.Y. Brooklyn	self	yes	no	no	father as above	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	1	nat	chest	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, "CONTE GRANDE", from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER... *Officer.*

Sworn to before me this 20 day of July, 1970  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

(Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption for the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen of the country is a subject. The heading "Race" should be used for the race of the subject, and the heading "Country" for the country of last permanent residence, and country of birth, and manifestos should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, a French appearing under the heading of race does not mean a "French" by race or people, but a "French" appearing under the heading of race of country means a "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city of last permanent residence therein. It is important for statistical purposes that companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as. 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, CONTE GRANDE, Surgeon of the ITALIAN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

111

Sworn to before me this 24 day of April, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



12

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S. S.

" CONTE GRANDE "

### Passengers sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH

19 30

Numbers 7, Lucciola Angela, 8 Riccio Vito, 9 Riccio Domenico, 10 Riccio Carmina DID NOT SAIL. From number 14 to number 30 B L A N K.

Total passengers:

U. S. citizens

A few

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSE



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival at the port of destination file with the collector of customs a list of such passengers, and the vessel must be ready to produce the same on demand.

19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

12

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. George P. Mendi, Surgeon of the CONTE GRANDE, 16 years' experience as a Physician  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF CALIFORNIA  
and that I have made a personal examination of 11 in number, according  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

113

Sworn to before me this 20th day of April, 1916  
at San Francisco

*(Signature)*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List ..... 8

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Conte Grande. Passengers sailing from Naples December 21th 1930,                     , 19            

[illegible]

From Number 6 to number 30 B L A N K.

Total passengers . . . . .	5
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	3

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List .....  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

8

Arriving at Port of New York December 20th 1930, 19

114

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, associa- tion, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien is a member of any organization, society, associa- tion, or government, or is a member of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, society, associa- tion, or government, or is a member of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether alien is a member of any organization, society, associa- tion, or government, or is a member of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification					
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years Where?		no	perman.	yes	no						no	no			no	no	no	no	no
1	mother Cutilla Parma	N.J.	Monthisk	no	self	50	yes	26/30	N.J.	husband Giardina Calogero	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	no	5	3	nat	bwn	bwn	none
2										as	above															
3										as	above															
4	mother Giarraputola Salaparuta	N.Y.	Brooklyn	no	father	no	no	no	no	father Vincenzo	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
5	mother Paolina Caltavoturo	N.Y.	Brooklyn	no	mother	no	no	no	no	father Porrette Gesualdo	no	perman.	yes	no	no	no	no	good	no	no	5	4	nat	bwn	bwn	none
6										685 Dehalb Ave. Brooklyn N.Y?																
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Comer*

Sworn to before me this 20th day of April, 1910,  
at NEW YORK

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 6 (Marital Status).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), wd (widowed), or D (divorced). The entry should describe as accurately as possible the occupa-

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farmer laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer is one who works on a farm for the main purpose of obtaining employment with a steamship company should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims the language or dialect exemption, the ground for such exemption should be given.

the language or dialect the alien is able to read should be given. If exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given. (Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

(Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "country of birth" should not be changed to "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading "country of last permanent residence" should not be changed to "French" by race or people, and, similarly, "German" or "Hebrew" alien by race or people should not be changed to "German" or "Hebrew" by country of birth or country of last permanent residence.

revised by inspectors at registry clerks in this regard. "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean the heading of England, Switzerland, or any other country. In this race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)". These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual remaining one year or more shall be the last permanent residence. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein.

The entries in column 15 should show the country and city of permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately report country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 18 (*Final destination*).—An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination.*)—The answer should be Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid.*)—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much.*)—The answer should be given in dollars and cents.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The amount of money shown. Money brought by the head of a family (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entry should be made in the column headed "Yes" in the United States before; and if so, the year (or period) when first brought to the United States.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.*)

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend.*)—*Should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative*

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others in the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, the sheet is to be submitted to the Secretary of Labor within one year and the Secretary of Labor

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination room. In answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Giuseppe Bonacchi, Surgeon of the CONTE GRANDE, UNITED STATES, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of ITALIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

115

Sworn to before me this 20 day of JULY, 19 1910

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Conta Grande

## Passengers sailing from

Naples December II 1930

...1930

19

**HEAD-TAX  
STATUS**  
(This column  
for use of  
Government  
officials only)

Number 12, Scarfia Michele, 13 Scarfia Teresa, see American Citizen Manifest. Numbers 29 and 30 B L A N K.

PURSE

Total passengers . . . . . 25

U. S. citizens . . . . . 5

Alone . . . . . 21.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival submit a list of such passengers to the proper authorities.

New York December 20th 1930

19

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

116

7

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, "CONTINENTAL", from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, Pilot, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,  
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER *Officer*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of March, 1960  
at NEW YORK

Immigration Officer.

34-42

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only. If the term of the contract should be expressed in years or months, the latter

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

(column 6 *(Calling or occupation)*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply molder, turner, or other indefinite designations.)

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

(Column 16 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully distinguished by the census taker and society clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and are revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In the

the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien of race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African

Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." *Italians (south)* is a self-explanatory term.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of

Column 15 (*Last permanent residence*).—A person shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein.

The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, and country of origin.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States. The answer should be either

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give the amount of money brought by the passenger.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others, should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Giuseppe Bonaldi, Surgeon of the "CONTE ORANDE", Italian Marine, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 16 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Italian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 17 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

117

Sworn to before me this 20th day of August, 1918  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

S. S. Conta Grande

Passengers sailing from Naples December 11 1930

19

Total passengers . . . . .	14
U. S. citizens . . . . .	<u>1</u>
Aliens . . . . .	13

Number 16 D'Agnanno Antonio, DID NOT SAIL. From number 16 to number 30 B L A N K.

## PURSES

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

118

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

*Arriving at Port of* ..... New York December 20th 1930 ....., ..... , 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, UNION STEAM SHIP CO., of the COVE GRABER, from ITALY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 11 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER, Officer.

Sworn to before me this 21st day of 1917,  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOT REPRODUCED WITHOUT PERMISSION



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

" CONTE GRANDE "

sailing from

NAPLES

DECEMBER 11<sup>th</sup> 1930, Arriving at Port of New York December 20<sup>th</sup>

1930

119

No. LINE	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Fruggerio	Filomena	22	f	s	Mt. Phasanton - Pa = January 10th 1908	436 Maris ave - Shrenton Park - N.Y. =
2	Reale	Celestino	35	m	m		Richmond County = N.Y. = April 26th 1919 25 Schenectady st. = Albany = N.Y. =
3	Cononico	Domenico	58	m	w		172 = 8th ave = Newark = N.J. =
4	Cononico	Stefano	17	m	s		172 = 8th ave = Newark = N.J. =
5	Bardi Pizzoli	Concetta	49	f	m		Philadelphia = Pa =
6	Pizzoli	Angela	9	f	s	by father's citizenship	775 South 10th st. = Philadelphia = = Pa =
7	<del>Natalizia</del>	<del>Emilio</del>	<del>47</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Providence - R.I. =</del>	<del>87 Brooker st. - Cranston - R.I. =</del>
8	<del>Chiappa</del>	<del>Margherita</del>	<del>18</del>	<del>f</del>	<del>s</del>		
9	Attanasio	Attilio	17	m	s	by father's citizenship	64 Ikelliman ave = Brooklyn = N.Y. =
10	Miele	Giovanni	19	m	s	New York = N.Y. = April 18th 1911	79 Raplis st. = Brooklyn = N.Y. =
11	Fighera	Filomena	28	f	s	New York = N.Y. = July 5th 1902	307 Pleasant ave = New York = N.Y. =
12	<del>Talento</del>	<del>Raffaella</del>	<del>25</del>	<del>f</del>	<del>s</del>	<del>Pittsburgh - Pa = August 22 1905</del>	<del>141 Maywell st. - Pittsburgh - Pa =</del>
13	<del>Di Iulio</del>	<del>Florindo</del>	<del>25</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>Telluride - Colo = April 14th 1905</del>	<del>9 Nicholas ave - Watertown - Mass. =</del>
14	<del>Lauterio</del>	<del>Michele</del>	<del>40</del>	<del>m</del>	<del>m</del>	<del>Rochester - N.Y. = November 29th 1927</del>	<del>224 Davis st. - Rochester - N.Y. =</del>
15	Di Idisio	Sante	43	m	m	Arsenale M.D. = December 6th 1918	720 North 23rd R.D. = Philadelphia = = Pa =
16	Giampà	Francesco	29	m	m	by father's citizenship	304 Kerse st. = E. Boston = Mass. =
17	Barthmare	Carmela	19	f	m	Astoria = N.Y. = January 14th 1911	2622 Willow st. = Astoria = N.Y. =
18	Barthmare	Marien N.	2	f	s	Astoria = N.Y. = June 24th 1928	2622 Willow st. = Astoria = N.Y. =
19	<del>De Matteis</del>	<del>Guido</del>	<del>31</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>Pittsburgh - Pa =</del>	<del>36 Mulberry st. = New York = N.Y. =</del>
20	Di Marino	Marziale	44	m	m	Philadelphia = Pa = June 7th 1920	806 Alter st. = Philadelphia = Pa =
21	<del>Petrizzo</del>	<del>Giovanni</del>	<del>31</del>	<del>m</del>	<del>s</del>		<del>555 Union st. - Brooklyn - N.Y. =</del>
22	Festa	Filippo	39	m	m	Philadelphia = Pa = Sept. 19th 1927	2117 West Stella st. = Philadelphia = = Pa =
23	Nanni	Tito	38	m	m	Philadelphia = Pa = January 22nd 1929	3012 North st. = Philadelphia = Pa =
24	<del>Toto</del>	<del>Michele</del>	<del>56</del>	<del>m</del>	<del>m</del>		<del>P.O. Box 377 - Princeton - N.J. =</del>
25	Ambrosi	Cosma	27	f	m	by marriage	417 Beckett st. = Camden = N.J. =
26	Ambrosi	Elma	4	f	s	Camden = N.J. = November 18th 1926	417 Beckett st. = Camden = N.J. =
27	Ambrosi	Grace	3	f	s	Camden = N.J. = December 11th 1927	417 Beckett st. = Camden = N.J. =
28	D'Alessandro	Antonio	23	m	m	Chicago = Ill. = December 2nd 1927	358 Columbia st. = Brooklyn = N.Y. =
29	Cornacchione	Giuseppe	33	m	m	Pittsburgh = Pa = November 26th 1928	67 Congress st. = Pittsburgh = Pa =
30	<del>Spinelli</del>	<del>Vittorio</del>	<del>17</del>	<del>m</del>	<del>s</del>	<del>by father's citizenship</del>	<del>Box 767 - Seneca - Pa =</del>

Number 7 Natalizia Emilio, 8 Chiappa Margherita, 12 Talento Raffaella, 15 Di Iulio Florindo, 14 Lauterio Michele, 19 De Matteis Guido, 21 Petrizzo Giovanni,  
24 Toto Michele, 30 Spinelli Vittorio, DID NOT SAIL.

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

" CONTE GRANDE "

sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH 1930, Arriving at Port of

New York December 20th

1930

No. in List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Punicella	Francesco	28	m	m		Westchester County = N.Y. = Sept. 28th 1928	14 Duffield st. = Brooklyn = N.Y. =
2	De Simone	Nicola	24	m	m		Chicago = Ill. = January 24th 1928	1710 Ohio st. = Chicago = Ill. =
3	Defrenza	Giuseppe	26	m	m		Detroit = Mich. = July 29th 1929	2610 Saline st. = Detroit = Mich. =
4	Cristofanelli	Sante	40	m	m		Niagara Falls = N.Y. = April 2nd 1928	2712 = 10th st. = Niagara Falls = N.Y. =
5	Tropea	Antonio	42	m	m		Des Moines = Iowa = November 11th 1918	820 Park st. = Philadelphia = Pa =
6	Rovito	Joseph	49	m	m		Northumberland = Pa = August 22nd 1904	403 North Chamokin st. = Chamokin = Pa =
7	Berardelli	Ines	19	f	s	New York = N.Y. =		1851 Bay Ridge Parkway = Brooklyn = N.Y. =
8	Berardelli APV 231655 8/2/30	Ida	18	f	s	New York = N.Y. =		1851 Bay Ridge Parkway = Brooklyn = N.Y. =
9	Amatruda	Gaetano	16	m	s	New Haven = Conn. = January 27th 1915		76 Ark st. = New Haven = Conn. =
10	Bucci	Fabiano	34	m	m		Pittsburgh = Pa = January 24th 1928	2 Emme st. = Pittsburgh = Pa =
11	Camillo	Lorenzo	34	m	m			
12	Zigrossi	Angelo	49	m	m		New York = N.Y. =	Box A. Giorgio = Oakfield = N.Y. =
13	Pitoni	Angelo	42	m	m		Camp Dix = N.J. = April 11th 1919	= Martins Creek = Pa =
14	Pitoni	Umberto	3	m	s			= Martins Creek = Pa =
15	Lanzillotta	Apollonia	16	f	s	New York = N.Y. = January 3rd 1914		377 = 157 st. = New York = N.Y. =
16	Cucumato	Francesco	35	m	m		Kenosha = Wis. =	1925 5432 = 23rd ave = Kenosha = Wis. =
17	Cieri	Carlo	50	m	m		Rome = N.Y. = July 1919	430 Lafayette st. = New York = N.Y. =
18	Pennell	Paul	40	m	m		Saratoga = N.Y. = January 8th 1925	284 Jefferson st. = Saratoga = N.Y. =
19	Lattanzi	Guido	22	m	s	Thompsa = Pa = January 1st 1908		Box 18 = La Belle = Pa =
20	Lanzillotta	Michele	34	m	s		Somerville = N.Y. = April 14th 1927	115 Watchung ave = N. Plainfield = N.J. =
21	Di Francesco	Nicola	34	m	m		Philadelphia = Pa = June 27th 1924	5749 Pearl st. = Philadelphia = Pa =
22	Giordano	Rocco	36	m	s		Waterbury = Conn. = January 15th 1929	318 St. Leonard st. = Waterbury = Conn. =
23	De Nicco Loprete	Elisa	41	f	w		by marriage	162 Hamilton st. = Allentown = Pa =
24	De Nicco	Bellina	17	f	s		by father's citizenship	162 Hamilton st. = Allentown = Pa =
25	Pesale	Giuseppe	33	m	m		Quecus County = N.Y. = November 24th 1924	3868 = 12th st. = Long Island = N.Y. =
26	Di Vagna	Fonta	44	f	m		by marriage	437 Boulevard = Long Island = N.Y. =
27	Grottagliano	Giuseppe	16	m	s	New York = N.Y. = March 26th 1915		437 Boulevard = Long Island = N.Y. =
28	Di Fabio	Domenico	42	m	m		Pittsburgh = Pa =	East Brady = Pa =
29	Reale	Vincenzo	45	m	m		Brooklyn = N.Y. = November 9th 1926	112 Sullivan st. = Brooklyn = N.Y. =
30	Di Paola	Francesco	22	m	s	New York = N.Y. = March 9th 1907		611 = 140th st. = Bronx = N.Y. =

Number 1 Punicella Francesco, 6 Rovito Joseph, 28 Di Fabio Domenico, D I D N O T S A I L. 18 Pennell Paul see Second Class Manifest.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

121

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

" CONTE GRANDE "

sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH 1930, Arriving at Port of

New York

December 20th

1930

No. IN LINE	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Falcoone	Divina	21	f	s			2202 Grand ave = Niagara Falls = = N.Y. =
2	Mazzella	Giuseppe	41	m	m		Camden On Gy = W.Va = September 11th 1928	= Camden On Gy = W.Va =
3	Lisi	Dora	17	f	s	Morgan = Pa = April 18th 1914		Box 136 = Morgan = Pa =
4	Cacace	Tony	26	m	m		Brooklyn = N.Y. = April 30th 1929	2746 West 16th st. = Brooklyn = N.Y. =
5	Lauro	Pietro	17	m	s	New York = N.Y. = January 29th 1913		111 Wilson st. = Brooklyn = N.Y. =
6	Labianca	Incoronata	21	f	m			1711 North Warnoch st. = Philadelphia = = Pa =
7	Perruoci	Maria	54	f	m		by marriage	1711 North Warnoch st. = Philadelphia = = Pa =
8	Pinto	Rosa	23	f	s	Philadelphia = Pa = September 11th 1908		1232 = 10th st. = Philadelphia = Pa =
9	Zappa	Ermelinda	42	f	m		by marriage	11716 Monlton st. = Cleveland = Ohio =
10	Zappa	Olga	22	f	s		by father's citizenship	11716 Monlton st. = Cleveland = Ohio =
11	Miceli	Adolfo	20	m	s	New York = N.Y. = May 31st 1908		173 Prince st. = New York = N.Y. =
12	Lecce	Pasquale	17	m	s	New York = N.Y. = March 20th 1913		9116 = 196 st. = Hills = N.Y. =
13	Ciufo	Luigi	43	m	m		Philadelphia = Pa = May 25th 1928	21 Chestnut st. = Ambler = Pa =
14	Di Donato	Santo	41	m	m		New Jersey C. = N.J. =	1917 84 Grach st. = Trenton = N.J. =
15	Vespa	Daniele	26	m	s	Bellaire = Ohio = April 16th 1904		10911 Granwiev ave = Cleveland = Ohio =
16	Sorrentino	Filiberto	18	m	s	Waukegan = Ill. = May 26th 1912		911 Roosevelt st. = New York = N.Y. =
17	Scognamiglio	Salvatore	43	m	m		Chicago = Ill. =	1010 W. Ohio st. = Chicago = Ill. =
18	Pannuti	Tony	52	m	m		Martinsburg = W.Va = October 5th 1927	= Falling Waters = W.Va =
19	Sica Monaco	Antonetta		f	m		by marriage	252 North Foulleston st. = Montclair = = N.J. =
20	Monaco	Nicola	14	m	s	Montclair = N.J. = March 6th 1916		252 North Foulleston st. = Montclair = = N.J. =
21	Monaco	Vito	13	m	s	Montclair = N.J. = June 3rd 1917		252 North Foulleston st. = Montclair = = N.J. =
22	Monaco	Rocco	11	m	s	Montclair = N.J. = September 15th 1920		252 North Foulleston st. = Montclair = = N.J. =
23	Monaco	Louis	8	m	s	Montclair = N.J. = May 13th 1922		252 North Foulleston st. = Montclair = = N.J. =
24	Pacendo	Pasquale	36	m	m	New York = N.Y. = January 21st 1894		983 = 3rd ave = New York = N.Y. =
25	Tecce	Filomena	26	f	s	Boston = Mass. = November 13th 1904		198 Chelsea st. = Boston = Mass. =
26								
27	Gentile	Angelo	26	m	s	Philadelphia = Pa = July 16th 1904		1814 South 19th st. = Philadelphia = = Pa =
28	Ambrosio	Giuseppe	47	m	m		Jersey C. = N.J. = November 20th 1903	321 First st. = Jersey C. = N.J. =
29	Ambrosio	Francesco	17	m	s		by father's citizenship	321 First st. = Jersey C. = N.J. =
30	Pasano	Carmela	22	f	s	New York = N.Y. = September 1st 1908		106 = 38th ave = Brooklyn = N.Y. =

Number 26 B L A N K.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

4  
122

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

" CONTE GRANDE "

sailing from

NAPLES

DECEMBER 11TH 1930, Arriving at Port of

New York December 20th, 1930

No. IN LINE	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Marino	Eduardo	31	m	m	Columbia Falls = Montana = April 22nd 1899		798 Broadway = Chelsea = Mass. =
2								
3	Tribuzi	Girolamo	40	m	m		Scranton = Pa = June 21st 1928	1013 Blakely st. = Jessup = Pa =
4	Mattei	Vitale	19	m	s	Jessup = Pa = May 6th 1911		= Jessup = Pa =
5	Quici	Elisabetta	29	f	m		by marriage	5 And Olive st. = Catesville = Pa =
6	Quici	Lucia	8	f	s			5 And Olive st. = Catesville = Pa =
7								
8	Santolia	Giuseppe	16	m	s	Woodlawn = Pa = January 18th 1914		119 First ave = Aliquippa = Pa =
9	Viglietti	Filomena	23	f	m	Monawn = Pa = May 17th 1907		119 = 1st st. = Aliquippa = Pa =
10	Angeloni	Vincent	28	m	m		Brooklyn = N.Y. =	9814 N.L. = Brooklyn = N.Y. =
11	Schiappa	Margherita	17	f	s	Ellicott = N.Y. = April 8th 1913		Lesur Run = Pa =
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Numbers 7 and from 12 to 30 B L A N K.

Number 12: Schiappa Margherita 8th at List. 20, 25.

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

5 123

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. sailing from Naples December 11 1930, , 19 , Arriving at Port of New York December 20th , 1930

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	PALAMARA	GIOVANNI	35	✓	M M		Lindenhurst N.Y. July 2nd 1927	Wellwood Ave Lindenhurst N.Y.
2	JACONO	GIOVANNI	42	✓	M M		Norwick N.Y. April 12nd 1915	1824 West -8th Str.Brooklyn N.Y.
3	BARRESE	GIORGIO	25	✓	M S		Chicago Ill. 7th January 1929	1924 Larchmont Str.Chicago Ill.
4	ORTOLEVA	SANTINA	23	✓	F S	Pittsfield Mass. February 15th 1907		61 Dew Ave. Pittsfield Mass.
5	SPATAFORA	PIETRO PAOLO	38	✓	M M		Philadelphia Pa. April 25th 1928	3002 North -23 Str. Philadelphia Pa.
6	BUCCA	LORENZO	16	✓	M S	Syracuse N.Y. January 29th 1914		460 North Saline Str. Syracuse N.Y.
7	CASCIO	BIAGIO	57	✓	M M		New Orleans La. February 23rd 1916	721 Octavia Str. New Orleans La.
8	ASARO	ROSINA	24	✓	F S	New York N.Y. August 5th 1906		238 -116 Str. New York N.Y.
9	MARANO	SALVATORE	47	✓	M S		Long Island N.Y.	827 F.- 218 Str. Bronx N.Y.
10	GUARISCO	VINCENZO	24	✓	M M	Morgan La. March 20th 1906		Ront 4 Baton Rouge La.
11	SPAGLIA	GIUSEPPE	54	✓	M M		New York N.Y. January 7th 1917	56 4th Str. New York N.Y.
12	RAVELLA	PAOLA	24	✓	F S			1848 -E Str. Philadelphia Pa.
13	GIANDINOTO	GIOVANNI	40	✓	M M		Chicago Ill. June 16th 1921	1102 La Salle Str. Racine Wisc.
14	GIANDINOTO	CATERINA	38	✓	F M			1102 La Salle Str. Racine Wisc.
15	DI MAGGIO	ANTONINO	21	✓	M S	Hudson N.Y. April 30th 1909		613 Indipendence Ave Kansas Mo.
16	DI MAGGIO	DOMENICO	8	✓	F S	Kansas City Mo. October 3rd 1922		613 Indipendence Ave. Kansas Mo.
17	TERMINI	GIUSEPPE	15	✓	M S	Boston Mass. March 3rd 1915		284 Columbia Str. Boston Mass.
18	TERMINI	CALOGERO	13	✓	M S	Boston Mass. November 27th 1917		284 Columbia Str. Boston Mass.
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Number 11 Spiaggia Giuseppe, DID NOT SAIL. From number 21 to number 30 B L A N K.

PURSER

MASTER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

27

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES.

S. S.

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

Shipping from GENOA ITALY

DECEMBER 16, 1930. Arriving at Port of New York 20th December 1930. 19

[illegible]

Exhibit C, Delmonte Raymond was given. Class manifest. From number 24 to number 30 B L A N K.

CURSER

ER

**IMPORTANT NOTICE.**

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on the manifest only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## RECORD OF DETAINED ALIENS

125

S. S.

CORRECTIONAL INSTITUTION

arrived 12/22/20, 1920, M.,

from 1000-1000 hours

No.	NAME OF ALIEN	MARRIED	NUMBER OF ALIENS	CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
						By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
18f	ALVAREZ Simeon	9:45	12 12/12	2	Ind. left Flamingo 12/25						
12m	CARLOS PASTORIS										
43f	MARINARI Maria	9:45	12 1/6	3	Ind. left Flamingo 12/25						
11f	Maria										
8m	Maria										
32f	CAPONE Pietro	9:45	26 11	1	Ind. left Flamingo 12/25						
27f	TESORIERO Maddalena	11:15	23 21/22	2	Ind. left Flamingo 12/25						
2f	Maria G.										
70m	5. Maria										



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. CONTE GRANDE LLOYD SAB

arrived DECEMBER 22, 1930, 19

M.

1236 No. 112  
from

Index No.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		Group.	No. Persons.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
1f	1 CONGELOSI Maria	2	5	ITALY L.I.C. F.D. IXP. VISA 9:45	DALEAD																			
46m	2 COGNATA Giuseppe	6/7	7/5	ITALY ILLIT. & ACCOMP.	" DE LUCA																			
17f	Giuseppa																							
35m	3 COPOCCIA Guiseppe	2	30	1 ITALY DUB. Sec. 3/3	" DALEAD																			
51m	4 SANTORO Guiseppe	16	16	ITALY ILLIT. PERMIT L.I.C.	" ZAMANTI																			
34m	5 MASCI vittorino	16	6	" " "	" "																			
32m	6 MALASTINA Emilio	6	2	" DUB. 3/6	" DE LUCA																			
7f	7 SCHIAPPA Margherita	20	26	CL. U.S.C. ILLIT. PASSPORT	" ZAMANTI																			
35m	8 ROMANO Giuseppe	14	22	ITALY DUB. OWNERSHIP OF R.P.	" DALEAD																			
54f	9 RAKWAN Agapi Nicola	26	1	SYRIA L.P.C. ILLIT.	10:30 FLANNIE																			
23m	10 TOROSSIAN Matheos	26	2	ARMENIAN VISA	" "																			
32f	11 POLLINA Carmela	26	16	ITALY NOT IN POSSESSION OF AN	LACONT																			







# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON BOARD THE VESSEL

Required under Act of 1917, to be delivered on board upon arrival at New York

NAME IN FULL

Family name

Given name

No. of seaman's document issued

Position, as shown on company's records

When shipped or engaged

Where shipped or engaged

Whether to be paid off or discharged at port of arrival

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Carol H. Young	28	American	New York 27/5/1930

LENA	ANTONIO	15279	31	MASTER	1/30/28	TELESTE	NO	YES
RIVAROLA	GIOVANNI	4686	23	STAFF OFFICER	1/30/28	TRIEGIE	NO	YES
GIACOPINI	GIACPAOLO	19785	12	IST OFFICER	6/13/29	GENOA	NO	YES
ANDREATA	ERMAN	45743	23	IST OFFICER	10/4/29	GENOA	NO	YES
MASSA	GIAMPAULISTA	49779	8	2ND OFFICER	7/11/30	GENOA	NO	YES
SERRA	ATHILIO	59076	13	3RD OFFICER	9/26/29	GENOA	NO	YES
FINOTTI	OSCARO	4377	4	STAFF OFFICER	2/25/30	GENOA	NO	YES
BATTAGLIERI	MARIO	74644	4	ASS. OFFICER	16/10/29	GENOA	NO	YES
DEGLI UBERTI	PAULO	1800	1	ASS. OFFICER	9/30/30	GENOA	NO	YES
FERNACCI	GIUSEPPE	68331	7	1st; 2ND BOAT	3/31/30	GENOA	NO	YES
GAMMA	MARCO	79333	2	2ND. STUBBLES	10/30/30	GENOA	NO	YES
FERRACCHI	GIOVANNI	1881	20	1st. STUBBLES	9/20/30	GENOA	NO	YES
DELL'AMORE	GIUSEPPE	80471	17	2ND. STUBBLES	11/27/30	GENOA	NO	YES
SCARACCI	PIETRO	68112	11	1st. STUBBLES	10/30/28	GENOA	NO	YES
ZALA	ITALIO	11485	11	2ND. STUBBLES	2/22/30	GENOA	NO	YES
TASSO	EMMANUELE	15033	27	CHIEF ENGINEER	9/23/30	GENOA	NO	YES
DELL'AMORE	EMMANUELE	19451	2	2ND. CHIEF. ENG.	7/15/30	GENOA	NO	YES
REBOGLIA	CELSO	19986	18	1st. ENGINEER	10/29/30	GENOA	NO	YES
PACIGALBO	FELICE	53491	16	1st. ENGINEER	11/6/30	GENOA	NO	YES
FALCONE	RALFO	10953	14	1st. ENGINEER	9/30/30	GENOA	NO	YES
GIANNANGI	GIUSEPPE	5498	19	2ND. ENGINEER	4/30/30	GENOA	NO	YES
GARFI	ILIO	27183	16	3RD. ENGINEER	1/21/30	GENOA	NO	YES
MASTRO	LORENZO	69929	30	3RD. ENGINEER	9/30/30	GENOA	NO	YES
SOLARI	LUIGI	57100	15	3RD. ENGINEER	2/24/30	GENOA	NO	YES
BELLANTONI	NATALE	39456	12	3RD. ENGINEER	10/29/30	GENOA	NO	YES
GIUDICE	DOMENICO	33823	8	3RD. ENGINEER	5/29/30	GENOA	NO	YES
VERINI	PIETRO	75568	4	ASS. ENGINEER	3/26/30	GENOA	NO	YES
BIGNOCULO	MARIO	78052	2	ASS. ENGINEER	5/7/30	GENOA	NO	YES
PASSERINI	LORENZO	20662	23	CHIEF PURSER	12/5/29	GENOA	NO	YES
MATTERA	SALVATORE	58115	15	1st. PURSER	8/27/30	GENOA	NO	YES

Owner: LLOYD SABAUDO  
Local Agents: LLOYD SABAUDO

*Handwritten signature*



## 128

5. 1917. to be delivered  
on board upon

on officer by the representatives of any vessel having such aliens  
the United States.

ORIGINAL

Arriving at NEW YORK

2/10/1900, from the port of GENOA ITALY

Physical marks  
peculiarities, or  
disease

Local Agents:

<sup>a</sup> See text at n. 4 on this issue.

None. Please do not include a fee for each item. The fee is payable by a note of ten dollars for each item. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

No. 2

I, **Cap. John Rivarola "Staff Captain"**, of the **S/S Conte Grande**, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have read the provisions of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4, and 5 of Immigration Rules which appear below.

Master, First or Second Officer

Subscribed and sworn to this

day of

19

United States

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described above shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspectors at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crew (form 100) shall be prepared and ready for delivery to the principal immigration office at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the captain, master, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival list containing the names of all alien passengers on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; and list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration office, in writing, if such as discovered, all cases in which any such alien passenger, having been taken from the vessel, giving a description of such alien, together with such information as may be required to his apprehension, and before the departure of such vessel, it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien passengers who have not been employed thereon at the time of the departure of such vessel, together with the time of their departure, and also the names of those who have been paid off and discharged, and of those who have been discharged or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien passengers, or of reporting cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay a fine of not more than \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered; and in case of desertion or landing as above required; and no such vessel shall be allowed to leave the port until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and no such vessel shall be allowed to leave the port until the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Section 3. *Master's duty in respect to crew.*—(a) Arriving and departing seamen shall be numbered in the crew list provided for that purpose by the department, in accordance with the provisions of section 36. When an arriving seaman is a workman, no notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be given to a vessel until the list required by section 36 have been furnished and until notice of liability to the administrative fine prescribed in section 36 has been received. If section 36 having been served, the deposit required to be made under (c) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bosnian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islanders
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian, Ruskmark
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Serbian
French	Slovak
German	Slovenian
Greek	Spanish
Hebrew	Spanish American
Herzegovinian	Syrian
Irish	Turkish
Italian (north)	Ukrainian
Italian (south)	West Indian (except Cuban)
Japanese	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

129

ORIGINAL

Vessel CONTE GRANDE, arriving at NEW YORK, 1920, from the port of GENOA ITALY

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No on list	NAME IN FULL	No. of Italian ident. to card	Length of service at sea	Position in ship company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where									
1	FIGGININI	ALE SANDRO	79815	2	2nd. PURSER	1/24/29 GENOA	NO	YES	28	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.5	171	NONE
2	DEL BELLO	RENATO	70846	6	ASS. PURSER	10/30/29 GENOA	NO	YES	29	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.6	174	NONE
3	CARRARA	GIUSEPPE	69055	7	CHAPLAIN	5/30/28 GENOA	NO	YES	47	M	ITALIAN N.	ITALIAN	5.6	164	NONE
4	SERRA	ERNESTO	42120	45	1st. BOATSWAIN	1/30/28 TRIESTE	NO	YES	54	M	ITALIAN N.	ITALIAN	5.6	170	NONE
5	LUXARDO	SANTINO	18180	55	2nd. BOATSWAIN	1/30/28 TRIESTE	NO	YES	46	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.5	168	NONE
6	IGNARRA	UMBERTO	1548	31	SAILOR	7/25/29 GENOA	NO	YES	45	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.6	170	NONE
7	CASPARILE	NICCO A	11814	50	CAR. ENTER	1/2/29 DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.5	180	DO
8	CASARARDE	GIUSEPPE	41957	27	FLUORER	1/30/28 TRIEST	NO	YES	59	M	DO	DO	5.6	156	DO
9	ROSSO	GIUSEPPE	55018	16	DO	7.24/29 GENOA	NO	YES	40	M	DO	DO	5.7	180	DO
10	VITIELLO	FERDINAND	6862	26	SAILOR	1/30/28 TRIEST	NO	YES	58	M	DO	DO	5.5	150	DO
11	OSCELI	COSAN	29685	15	DO	1/22/29 GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.7	170	DO
12	BRANPERI	ANGELO	40300	25	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5	160	DO
13	SPARNIERI	GIUSEPPE	79054	25	STEERSMAN	DO DO	NO	YES	58	M	DO	DO	5.4	148	DO
14	PITTALGA	GIUSEPPE	41856	29	DO	DO DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	160	DO
15	MALVISIA	ALBERTO	79055	24	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	44	M	ITALIAN N.	ITALIAN	5.6	150	DO
16	BERINOTI	FRANCESCO	7543	16	SAILOR	1/30/28 TRIEST	NO	YES	50	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.5	145	DO
17	CANETA	GIACOMO	25459	20	DO	1/30/28 DO	NO	YES	52	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.5	170	DO
18	CARAPPA	ISIDORO	58154	34	DO	1/30/28 DO	NO	YES	49	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.5	160	DO
19	GUARDIERI	RAFFAELE	9555	50	DO	DO DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.4	155	DO
20	MUSICO	FRANCESCO	29456	20	DO	DO DO	NO	YES	43	M	DO	DO	5.6	170	DO
21	MANFREDI	GIUSEPPE	5555	32	DO	DO DO	NO	YES	50	M	DO	DO	5.5	155	DO
22	MORTOLA	EATEL	77733	31	DO	DO DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.4	145	DO
23	MUSICO	GIUSEPPE	56572	15	DO	DO DO	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	150	DO
24	ONETO	ENRICO	5725	50	DO	DO DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.6	170	DO
25	PASSALACQUA	GIOVANNI	56746	40	DO	5/1/29 GENOA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	171	DO
26	RARELLA	GIUSEPPE	5950	18	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	54	M	DO	DO	5.6	170	DO
27	TASSO	ALFONSO	57206	55	DO	DO DO	NO	YES	59	M	DO	DO	5.5	160	DO
28	USTELLA	ANTONIO	21925	26	DO	5/4/28 GENOA	NO	YES	41	M	DO	DO	5.4	155	DO
29	FRISCIONE	FRANCESCO	55202	25	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	57	M	DO	DO	5.5	150	DO
30	LERICI	GIUSEPPE	2499	20	DO	7/24/29 GENOA	NO	YES	50	M	DO	DO	5.4	150	DO

Presented by Agent

"LLOYD SABAUDO"

Agent

LLOYD SABAUDO

Local Agents

11-1541

\* See list of taxes on back of form

Note: Failure to furnish full and correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain", of the S/S Conte Branca do declare  
under the pains and penalties of perjury that I am the master of said vessel and  
that I have on board the same no persons who are in violation of the United States Immigration Law and or subdivisions A and B of Immigrant  
Registration Law and or other laws.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

... not in fact.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector to whom the vessel is to port, arrival and shall not be taken from the vessel. The list of names and cabin numbers of crew (Form 689) shall not be removed from the vessel and shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 39. - Upon the arrival of any vessel at a United States from any foreign port or ports it shall be the duty of the owner, master, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer at such port the port clearance list containing the names of all persons employed on such vessel during the voyage, they respectively held in the ship company when and where they were respectively shipped or engaged, and receiving thereon a paid-off and discharged in the port of arrival, or list embracing a number of such information as the Secretary of Labor shall by resolution prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, in each of the cases in which any such alien has been laboring thereon, the vessel giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and with whom payment thereon at the time of their departure, and also the names of those duly alien who have been paid off and discharged, and of those who were never assessed or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens, or the first of them, or both, and to report such cases of desertion or landing, and other good reasons, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated a sum of \$100 as a contribution towards the cost of the search for such deserters, and in such cases a fine is required, and no such vessel shall be allowed to receive passengers or cargo until the question of the liability to the payment of such fine shall have been decided, and if such fine is imposed, while it remains unpaid, the vessel shall not be permitted to land or to receive passengers, cargo, or mail, and the vessel shall be detained or detained; Provided, That whenever the Secretary of Labor shall require the production of such information upon deposit of a sum of money to be held in trust.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

seaman's claim against the shipowner is provided for that purpose by the departure of the vessel from the port of arrival or departure. When an arriving seaman is injured or killed, the claim should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the *fee* required by section 36 have been firmly established and the satisfaction of liability to the administrative fine prescribed by the Code of Criminal Justice Act 1993 has been served; the deposit specified in Article 36(2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African, Asiatic	Isoroots.
Armenian	Levantine.
Bohemian	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian	Wallo-Georgian.
Chinese	Mongolian.
Cypriot	Empire-Islandic.
Cinab.	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch	Provençal.
East Indian	Russian.
English	Rumanian, Rostian.
Finnish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Flemish	Swiss.
French	Swiss.
German	Swiss.
Greek	Swiss.
Hebrew	Swiss.
Herzogovian	Spanish-American.
Irish	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

130

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

ORIGINAL

Vessel		CONTE	GRANDE	, arriving at		NEW YORK		, 1930, from the port of				GENOA	ITALY				
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
	Family name	Given name				When	Where										
1	MOLINO	FRANCESCO	79048	30	SAILOR	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	47	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	150	NONE	
2	MALERBA	GIUSEPPE	8109	12	DO	DO	DO	DO	YES	49	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	150	NONE	
3	TOBU	SILVIO	4494	23	DO	5/4/28	GENOA	DO	YES	39	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	146	NONE	
4	AMATRUDA	GENNARO	284	13	DO	1/24/30	DO	DO	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	154	NONE	
5	ARIMONDI	DANTE	2473	28	DO	1/30/28	DO	DO	YES	43	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	150	NONE	
6	BIAGINI	GIOVANNI	7487	11	DO	DO	DO	DO	YES	26	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	160	NONE	
7	BASSO	ANTONIO	23431	38	DO	3/12/29	DO	DO	YES	38	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	144	NONE	
8	BARONE	PASQUALE	48196	25	DO	12/6/29	DO	DO	YES	39	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	155	NONE	
9	BORRIELLO	GIUSEPPE	1997	40	DO	10/28/29	DO	DO	YES	52	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	151	NONE	
10	BAGNASCO	ANGELO	19701	44	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	44	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	159	NONE	
11	CAPASSO	NICOLA	7232	26	DO	7/8/29	NAPOLI	DO	YES	37	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155	NONE	
12	CONTE	VINCENZO	5193	13	DO	1/24/29	GENOA	DO	YES	25	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	NONE	
13	CAVERO	PASQUALE	4795	18	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	29	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	NONE	
14	COSTABILE	VINCENZO	5274	29	DO	6/7/30	GENOA	DO	YES	43	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	NONE	
15	DONATO	MICHELE	34387	23	DO	10/4/29	DO	DO	YES	44	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155	NONE	
16	DONATO	FRANCESCO	34650	23	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	34	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	NONE	
17	FAVA	SEVERINO	27012	34	DO	DO	DO	DO	YES	34	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	154	NONE	
18	LIZZA	FRANCESCO	22486	25	DO	8/29/29	GENOA	DO	YES	38	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	NONE	
19	PISTELLI	DOMENICO	8001	34	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	46	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	NONE	
20	POLESE	GIUSEPPE	3792	32	DO	12/4/28	GENOA	DO	YES	45	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	159	NONE	
21	PANDULLO	MICHELE	8514	30	DO	5/14/28	DO	DO	YES	49	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	161	NONE	
22	SALANO	FILIPPO	23561	23	DO	6/12/28	DO	DO	YES	38	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	159	NONE	
23	SERPE	STANISLAW	4696	30	DO	5/7/28	DO	DO	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	161	NONE	
24	SCARFI	ANTONIO	36752	18	DO	10/5/29	DO	DO	YES	33	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	155	NONE	
25	SCHIAFFINO	GIUSEPPE	31582	41	DO	8/28/29	DO	DO	YES	54	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	156	NONE	
26	CANEPA	ITALO	34858	4	DECK BOY	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	18	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	145	NONE	
27	GRILLO	ANTONIO	73619	4	DO	8/29/30	GENOA	DO	YES	22	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	151	NONE	
28	LEOTINE	GIUSEPPE	8275	5	DO	10/5/29	DO	DO	YES	19	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	NONE	
29	ROSSI	GIUSEPPE	35372	3	DO	2/26/29	DO	DO	YES	19	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	NONE	
30	ROVANI	IDILIO	74508	4	DO	5/5/30	DO	DO	YES	20	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	167	NONE	

Line  
Owners  
Local Agents

ALLOYD SABAUDO

ALLOYD SABAUDO

ALLOYD SABAUDO

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Car John Rivarola "Staff Captain", of the s/s Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms furnished by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be so prepared as to reach the vessel. The list of changes of names, transcriptions of crows' feet, Form 850 shall not be returned on board, but shall be delivered by the transfer to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Claimant shall not be granted any vessel until the tax required by Section 36 has been paid, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 has been served, the deposit required in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALLEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman shall be admitted into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any foreign country thereof, and no person shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the admission, departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not enter the United States lawfully, which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was not lawfully admitted to permanent residence in the United States, shall be prima facie evidence of a failure to

(c) If the Secretary of Labor finds that the presence of such alien in the United States would cause or tend to cause harm to the national defense, he may cause him to be deported.

and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the date of the expiration of the license of the vessel, their owners, agents, consignees,

11-1290

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

ORIGINAL

Vessel		CONTE	GRANDE	arriving at		NEW YORK		1930, from the port of		GENOA		ITALY						Physical marks, peculiarities, or disease
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)				
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight			
	Family name	Given name				When	Where											
1	AMORETTI	CARLO	6066	1	DECK BOY	7/19/30	GENOA	NO	YES	16	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	144		NONE	
2	INFANTE	SALVATORE	17229	10	DC	10/27/30	NAPLES	DC	YES	29	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161		NONE	
3	PANETTA	FRANCESCO	8606	10	DC	11/6/30	GENOA	DC	YES	24	M	ITALIAN S	ITALIA	5.5	159		DC	
4	RAZZETO	GIOMBATTA	78922	2	DC	5/22/28	DC	DC	YES	17	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	160		DC	
5	APOSTOLO	PAOLO	68653	7	ASS. DOCTOR	5/27/28	DC	DC	YES	54	M	ITALIAN N	ITALIAN	5.0	170		DC	
6	SBOLCI	GUIDO	21092	28	DC	9/26/30	DC	DC	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161		DC	
7	CANEPA	ARTURO	76628	3	DC	9/25/29	DC	DC	YES	26	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
8	CROCHINI	EUGENIA	70754	6	NURSE	10/27/28	DC	DC	YES	55	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	159		DC	
9	CASTELLI	CATERINA	72960	5	DC	5/24/28	DC	DC	YES	47	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	140		DC	
10	GHERIONE	MICHELINA	72898	5	DC	9/30/29	DC	DC	YES	31	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	144		DC	
11	OLICREO	MARIO	72766	5	CHIEF ELEC.	9/24/30	DC	DC	YES	29	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	156		DC	
12	NICOSIA	ANTONIO	81120	1	2nd. DC	1/20/30	DC	DC	YES	27	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
13	CAVAGNOLA	GIOMBATTA	42830	27	CHIEF FIREMAN	10/30/28	TRIESTE	DC	YES	52	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	160		DC	
14	ESPOSITO	ANIELLO	6346	23	2nd. DC	DC	DC	DC	YES	40	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165		DC	
15	ROSSOI	LUIGI	56580	8	1st. ELECTRIC.	2/19/29	GENOA	DC	YES	51	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
16	ASDRUBALI	MARIO	5544	4	2nd. DC	1/30/28	TRIESTE	DC	YES	26	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	154		DC	
17	ALTOMONTE	SALVATORE	68766	7	DC	1/24/29	GENOA	DC	YES	24	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155		DC	
18	BARENCO	PAOLO	50718	20	DC	1/30/28	TRIESTE	DC	YES	38	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	162		DC	
19	CARRARO	GIUSEPPE	54241	17	DC	12/1/28	GENOA	DC	YES	43	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	166		DC	
20	COGNOTTO	EGIDIO	74802	4	DC	10/29/28	DC	DC	YES	26	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	156		DC	
21	FERRANDO	MANLIO	70369	6	DC	12/10/29	DC	DC	YES	32	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
22	GIRALDI	MARIO	5561	4	DC	1/30/28	TRIESTE	DC	YES	28	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	169		DC	
23	ESPOSITO	RAFFAELE	16655	11	MECHANICIAN	1/23/29	GENOA	DC	YES	39	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155		DC	
24	PARASCANDOLA	GIOMBATTA	72103	5	DC	1/30/28	TRIESTE	DC	YES	27	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
25	CAUSA	FRANCESCO	6102	11	DC	7/19/29	GENOA	DC	YES	41	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	156		DC	
26	AMISANO	ENRICO	70919	6	DC	11/6/30	DC	DC	YES	30	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165		DC	
27	LORENZINI	COSTANTINI	52602	18	DC	10/3/30	DC	DC	YES	45	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	
28	GIULIANI	PASQUALI	11911	25	REFRIGERAT.	1/5/29	DC	DC	YES	44	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	161		DC	
29	GALANO	ERCOLE	7696	13	DC	1/30/28	TRIESTE	DC	YES	41	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	162		DC	
30	MAGISTRALE	AGOSTINO	4782	9	DC	DC	DC	DC	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159		DC	

Line "LLOYD SABAUDO"  
Owners "LLOYD SABAUDO"  
Local Agents "LLOYD SABAUDO"\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



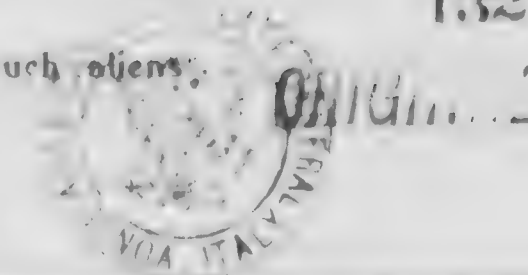




# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

132

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.



Vessel: CONTE GRANDE, arriving at NEW YORK, 1930, from the port of GENOA, ITALY

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's Identification Card	(4) Length of Service at Sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	REDOANO	LORENZO	24051	43	REFRIGERATOR	8/2/28	GENOA	NO	YES	57	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	NONE
2	OLCESTE	ATTILIO	19778	25	FIREMAN	12/10/29	DO	DO	YES	41	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	157	NONE
3	CORRADINI	AMEDEO	21175	16	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	32	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	158	NONE
4	CONTI	DOMENICO	46455	25	DO	DO	DO	DO	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	149	DO
5	DELUCCI	MARIO	59019	15	DO	DO	DO	DO	YES	30	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155	DO
6	BADIA	ERMINIO	69264	7	GREASEMAN	6/19/28	GENOA	DO	YES	41	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	159	DO
7	CASTRUCCI	DOMENICO	18598	25	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	49	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	150	DO
8	DI GIACOMO	GAETANO	2369	38	DO	2/26/29	GENOA	DO	YES	50	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	DO
9	DI ROSA	FRANCESCO	5646	20	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	39	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	157	DO
10	DE ROSA	MICHELE	3500	28	DO	7/8/29	NAPLES	DO	YES	48	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	170	DO
11	DIANA	VINCENZO	7026	17	DO	1/23/29	GENOA	DO	YES	42	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	160	DO
12	GAROFALO	FRANCESCO	2072	40	DO	7/9/28	NAPLES	DO	YES	50	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	DO
13	GRAZIANI	LORENZO	58982	32	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	58	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	DO
14	LORENZONI	GIOBATTIA	50079	20	DO	DO	DO	DO	YES	50	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	DO
15	OCCHIATO	GIUSEPPE	28558	34	DO	6/9/28	GENOA	DO	YES	47	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	167	DO
16	SAMFIETRO	ANTONIO	69741	24	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	41	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	162	DO
17	SENSITIVA	FRANCESCO	10346	30	DO	4/2/29	GENOA	DO	YES	54	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	161	DO
18	BUSCO	GIOVANNI	68567	7	DO	6/5/28	DO	DO	YES	31	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	152	DO
19	BOLDRINI	UMBERTO	47027	15	DO	8/22/30	DO	DO	YES	47	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155	DO
20	CONSORTI	ANGELO	46185	24	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	38	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	149	DO
21	CAMPANIELLO	MARIANI	1154	16	DO	DO	DO	DO	YES	33	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	164	DO
22	DE SIMONE	NUNZIO	69262	6	DO	5/4/28	GENOA	DO	YES	28	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	157	DO
23	DE LUCA	PASQUALE	17090	10	DO	6/14/30	NAPLES	DO	YES	27	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	163	DO
24	FIRPO	CARLO	55547	11	DO	8/27/30	GENOA	DO	YES	36	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	155	DO
25	GUGLIELMINO	GIOVANNI	68221	5	DO	7/19/30	DO	DO	YES	37	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	DO
26	GRITTONI	FERNANDO	23531	23	DO	11/5/29	DO	DO	YES	23	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	DO
27	MAZZONI	LAURO	22555	25	DO	5/10/29	DO	DO	YES	39	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	DO
28	MOLINARI	LUIGI	68168	7	DO	5/24/28	DO	DO	YES	32	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	159	DO
29	MOSCHINI	FLAMINIO	27162	3	DO	5/7/30	DO	DO	YES	26	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.5	158	DO
30	MAROLLO	GIOVANNI	50866	17	DO	1/30/28	TRIESTE	DO	YES	33	M	ITALIAN S	ITALIAN	5.6	165	DO

Agent: LLOYD SABAN

Owner: LLOYD SABAN

Local Agents  
14-100

\*See instructions on back of form.  
Note: If the ship is a foreign vessel, the name of the ship and the name of the master must be given in the space provided. If the ship is a United States vessel, the name of the ship and the name of the master must be given in the space provided. If the ship is a foreign vessel, the name of the ship and the name of the master must be given in the space provided. If the ship is a United States vessel, the name of the ship and the name of the master must be given in the space provided.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain" of the S/S Conte Grande do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the contents of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 1, 2, 3, 4 and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Inspector

Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a fine report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Sec. 3. Manifestation of crew and passengers.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Korean
American	Latvian
Bohemian	Magnan
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moslem
Croatian	Polish
Cuban	Portuguese
Dalmatian	Russian
Dutch	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
East Indian	Scandinavian
English	Scandinavian
Finnish	Scandinavian
French	Scandinavian
German	Scandinavian
Greek	Scandinavian
Hebrew	Scandinavian
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel **CONTE GRANDE**, arriving at **NEW YORK**, 19 **from the port of GENOVA**

(1) No. on list	(2) Family name	(3) Given name	(4) No. of document card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's company	(7) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
1	NOCE	NICOLU'	68800	5	FIREMAN	8/26/28 GENOA	NO	YES	29	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	150	NO	DO
2	NAFOLITANO	DOMENICO	13481	16	DO	10/28/29 NAPLES	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	160	DO
3	FENNIELLO	ERNESTO	6986	20	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	145	DO
4	TECCHIA	SIMONE	51553	9	DO	6/8/28 GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	130	DO
5	FIRROTTA	PAOLO	59971	11	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	26	M	DO	DO	5.7	150	DO
6	FARODI	ERNESTO	62996	11	DO	8/29/29 GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	155	DO
7	PICARDO	NATALE	51411	15	DO	10/2/28 DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	170	DO
8	PAOLUCCI	GIOVANNI	69402	7	DO	12/4/28 DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.6	160	DO
9	FLANERIO	LUIGI	53323	18	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	161	DO
10	ROVANI	ITALO	61765	11	DO	DO DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	150	DO
11	SERGI	SANTO	10552	25	DO	10/5/28 GENOA	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	170	DO
12	TRISCIUOGGIO	GIUSEPPE	59079	10	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	165	DO
13	TARZIA	ANTONIO	7753	12	DO	12/4/28 GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	155	DO
14	ACCIARO	PIETRO	5387	5	COALMAN	1/14/28 DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	170	DO
15	BARACCO	GIOACCHINO	26012	8	DO	DO DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.4	170	DO
16	BELLUCCI	DOMENICO	1101	13	DO	7/14/28 DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	165	DO
17	D'ANTONIO	RALONDO	61745	11	ENGINEER'S BOY	2/7/28 TRIEST	NO	YES	28	M	DO	DO	5.6	145	DO
18	MARTINOLA	FRANCESCO	74088	4	MAITRE D'HOTEL	8/25/20 GENOA	NO	YES	41	M	ITALIAN N. ITALIAN	5.5	150	DO	DO
19	MULLER	FAUSTO	76032	3	DO	1/30/28 TRIEST	NO	YES	38	M	DO	DO	5.4	160	DO
20	ROSSO	GIOVANNI	9429	2	DO	10/29/28 GENOA	NO	YES	41	M	DO	DO	5.7	180	DO
21	RAINATO	ERCOLE	10105	26	HEAD STEWARD	1/30/28 TRIEST	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	155	DO
22	SARDI	LUIGI	305	28	HEAD WAITER	DO DO	NO	YES	44	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.6	150	DO	DO
23	RUSCO	STEFANO	65734	8	DO	DO DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.4	170	DO
24	HOTELLIER	EDUARDO	68448	34	DO	6/21/28 GENOA	NO	YES	59	M	ITALIAN N. ITALIAN	5.5	160	DO	DO
25	BOZANO	GIUSEPPE	68905	7	STEWARD	1/30/28 TRIEST	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	155	DO
26	BEAN	ELISA	68414	7	HEAD STEWARDESS	8/20/20 GENOA	NO	YES	55	F	ITALIAN N. ITALIAN	5.6	130	DO	DO
27	GHISALBERTI	CARLO	79446	25	LINEN KEEPER	1/24/29 DO	NO	YES	42	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	140	DO	DO
28	DI GIOIA	CARMINE	13470	12	DO	10/25/28 DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	150	DO
29	PALLAVICINO	ANGELO	50946	19	CABIN BOY	1/30/28 TRIEST	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	155	DO
30	COSTA	BEATRICE	5886	9	CABIN BOY	DO DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.0	150	DO

Printed in Legation  
LLOYD SABAUDO

Line  
LLOYD SABAUDO

Owner  
LLOYD SABAUDO

Local Agents  
14-154

Use separate sheet for each name.

Not to be filled in by the vessel's representative. To be filled in by the immigration officer at the port of arrival.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain", of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the cargo of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4 and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Immigration Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and delivered to the immigration inspector counting the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of charges of members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be transmitted by the master to the principal immigration office at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on the vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a fine not less than \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a fine not less than \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a fine not less than \$100 for each alien concerning whom correct lists are not delivered; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; but such fine may be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SEAMAN'S MANIFEST, ARRIVING AND DEPARTING.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 25 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Romanian
Armenian	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bohemian	Serbian
Bosnian	Slovakian
Bulgarian	Spanish American
Chinese	Syrian
Croatian	Turkish
Cuban	West Indian (except Cuban)
Dalmatian	
Dutch	
East Indian	
English	
Finnish	
Flemish	
French	
German	
Greek	
Hebrew	
Herzegovinian	
Irish	
Italian (north)	
Italian (south)	
Japanese	



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel **CONTE GRANDE**, arriving at **NEW YORK**, 19 **from the port of GENOVA**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of passport or other document issued	(4) Date of birth at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	VIACAVA	SAMUELE	59323	6	CARPENTER	1/20/28	TRIEST	NO	YES	28	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.6	180		None
2	BETTI	ELIA	70895	1	STEWARDS	2/24/28	GENOVA	NO	YES	26	F	DO	DO	5.5	130	DO
3	DONATI	RODOLFO	78956	2	DO	9/24/28	DO	NO	YES	34	F	DO	DO	5.6	160	DO
4	ELKUZ	ELISA	78007	2	DO	2/19/28	DO	NO	YES	42	F	DO	DO	5.5	160	DO
5	ROIRO	ADELE	151	1	DO	5/31/30	DO	NO	YES	26	F	DO	DO	5.4	125	DO
6	PAVANI	CATERINA	12151	3	DO	2/2/28	DO	NO	YES	28	F	ITALIAN S. ITALIAN	DO	5.5	160	DO
7	TONDINO	ANTONETTA	79761	1	DO	1/24/29	DO	NO	YES	33	F	ITALIAN S. ITALIAN	DO	5.6	170	DO
8	GIARDI	MARIA	88927	7	DO	2/42/28	DO	NO	YES	47	F	DO	DO	5.5	150	DO
9	GALLI	MARIA	11121	2	DO	1/21/29	DO	NO	YES	30	F	DO	DO	5.4	125	DO
10	MARCHI	LUIGIA	78028	2	DO	3/24/28	DO	NO	YES	39	F	DO	DO	5.5	140	DO
11	PODESTA'	REDEGONDA	7834	6	DO	3/11/28	DO	NO	YES	41	F	DO	DO	5.4	180	DO
12	PERELLI	GIULIA	12	3	DO	2/19/28	DO	NO	YES	42	F	DO	DO	5.4	190	DO
13	FILIPPINI	GIACONDA	8476	1	DO	7/2/30	DO	NO	YES	29	F	DO	DO	5.5	120	DO
14	MOLARI	PASQUINA	79261	2	DO	9/24/28	DO	NO	YES	42	F	DO	DO	5.5	170	DO
15	H. CAROL	YOUNG	62054		BARBER	6/27/30	NEW YORK	NO	YES	28	F	AMERICAN	DO	5.4	130	DO
16	STAGNARO	LAMARCO	27973	16	LANDERER	1/20/28	TRIEST	NO	YES	31	M	ITALIA S. ITALIAN	DO	5.5	140	DO
17	FERRARI	A. ITA	78849	1	TRAINER	2/25/28	GENOVA	NO	YES	20	F	ITALIAN N. ITALIAN	DO	5.4	150	DO
18	LESSINO	MARIA	78072	3	DO	3/24/28	DO	NO	YES	34	F	ITALIAN S. ITALIAN	DO	5.5	155	DO
19	MOTTA	MICHELE	77551	3	TAYLOR	1/22/30	DO	NO	YES	32	M	ITALIAN S. ITALIAN	DO	5.6	150	DO
20	GERIBELLI	PIETRO	7687	3	INFORMATION	3/24/28	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.8	195	DO
21	NANAI	ERCOLE	59388	13	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	31	M	DO	DO	5.5	150	DO
22	ASIGNI	GIUSEPPE	76557	3	CLERK	6/12/28	GENOVA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.6	170	DO
23	LANDI	CARILLO	74881	6	DO	7/17/28	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.4	150	DO
24	BARDERI	GIUSEPPE	11176	1	DO	12/1/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	180	DO
25	TESTAI	MARIO	80058	1	DO	5/1/29	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	170	DO
26	RODRIGUEZ	GIUSEPPE	45027	1	DO	8/29/30	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	160	DO
27	GALASTRO	VICENZO	8469	25	BAGGAGE MASTER	3/8/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.4	155	DO
28	JEVI	ERNEST	SWISS PASS. NO. 3599.-		PASSEUR	3/15/30	NEW YORK	NO	YES	37	M	SWISS S. IS.	DO	5.5	170	DO
29	ZANONI	GIUSEPPE	49806	20	LIFE SAVER	3/26/28	GENOVA	NO	YES	36	M	ITALIA S. ITALIAN	DO	5.4	180	DO
30	RODAOLI	LEA	78027	3	SHOP KEEPER	12/10/28	DO	NO	YES	27	F	DO	DO	5.5	150	DO

Printed in England  
LLOYD SABAU  
LLOYD SABAU  
LLOYD SABAU

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF MARINE SERVICE  
WASHINGTON, D.C.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain" of the s/s Conte Grande do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the same in accordance with the United States Immigration Law and of subdivisions 1, 2, 3, 4, and 5 of Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of 19

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 35. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information which he has to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the custom district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a fine report is not made as above required; and no such lists shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

(a) Manifestation of crew and passengers. — (a) Arriving and departing seamen shall be listed on the manifest forms provided for that purpose by the department, in accordance with the provisions of section 35. When an arriving seaman is so listed, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 35 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Latvian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moroccan
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Ukrainian)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Swedish
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovene
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Wagon
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

From MONTE GRANDE

Arriving at NEW YORK

, 19 from the port of GENOVA

(1) No. on list	(2) Name of alien		(3) Date of departure from foreign port	(4) Date of arrival at port	(5) Position in ship company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical state, incl. diseases
	Family name	Given name				When	Where									
1	LANDINI	DOMENICO	21.15	27	DECK STEWARD	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	41	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	150		DO
2	MARA	GIUSEPPE	73500	11	DO	10/30/28	GENOA	NO	YES	26	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.4	140		DO
3	MANFREDI	FRANCESCO	50634	11	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	150	DO
4	ONETO	NICCOLO	11040	2	ASS. DO	DO	DO	NO	YES	17		DO	DO	5.4	130	DO
5	TASSO	GIUSEPPE	78252	2	DO	5/20/28	GENOA	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	140	DO
6	MARINA	DARIO	62194	11	PARMA	1/24/28	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.6	150	DO
7	MIRABELLI	GI VANNI	54937	17	DO	24/2/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	145	DO
8	FUCCHI	ANGELO	72000	24	DO	1/24/28	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.6	130	DO
9	CARA	FRANCESCO	6614	4	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	33	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	140		DO
10	PAFAVERO	ARMANDO	55849	17	PANFILMAN	2/1/28	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	150	DO
11	FESCE	ALFONSO	59615	13	DO	2/28/28	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	150	DO
12	ALBORGHETTI	ATTILIO	47029	23	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	37	M	DO	DO	5.7	155	DO
13	CAVASSA	GIACOMO	2459	28	SILVER MASTER	1/30/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	150	DO
14	SCHEMMARI	FILIPPO	54594	17	WARE HOUSE FEETER	1/24/28	GENOA	NO	YES	38	M	DO	DO	5.6	170	DO
15	DAL MONTE	GIACOMO	78065	2	LIBRARY	5/19/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	160	DO
16	MORINI	EMILIO	45397	25	DO	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	40	M	DO	DO	5.6	150	DO
17	ANSALDO	DOMENICO	60562	9	STEWARD	5/24/28	GENOA	NO	YES	48	M	DO	DO	5.6	140	DO
18	ALBERTINI	CESARE	73591	4	DO	4/1/28	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.6	155	DO
19	ALDINO	GIUSEPPE	7162	3	DO	12/4/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	150	DO
20	ANICELLI	CLAUDIO	73688	4	DO	11/29/28	DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	145	DO
21	BRUNELLI	VITTORIO	79828	7	DO	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	33	M	DO	DO	5.5	170	DO
22	BIANCHI	PAULO	78079	2	DO	5/19/28	GENOA	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	150	DO
23	BISAGLIA	GIUSEPPE	65803	3	DO	9/24/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.7	150	DO
24	BAZZARI	REZO	76604	3	DO	12/7/28	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	150	DO
25	BALDINETTI	ROBERTA	70173	1	DO	2/25/28	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	150	DO
26	MESARELLI	PAROLONECO	78465	2	DO	5/7/28	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.7	160	DO
27	BRINGIOTTI	CARLO	78230	2	DO	5/30/28	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	150	DO
28	BERFINI	DOPIANO	78057	2	DO	4/5/29	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	150	DO
29	BELLICHI	TOASSO	10041	24	DO	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	160	DO
30	BONDIOLI	FRANCESCO	76034	2	DO	5/19/28	GENOA	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	150	DO

Prepared by Lloyd SABAUDE

Lane LLOYD SABAUDE

Local Agents LLOYD SABAUDE

Not to be used for any purpose other than that for which it was issued. See instructions.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarela "Staff Captain", of the S.S. Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought on said vessel from any port or place during her present voyage. I have taken the oath of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 1, 2, and 3 of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Subscribed before me this

day of

19

Immigration Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SEAL. Manifesting, registering and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank form provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Moldovan
Chinese	Mongolian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusnaks)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Swedish
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Wagon
Japanese	West Indian (except Chinese)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

1917 CONTE GRANDE arriving at NEW YORK, 19, from the port of GENOVA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	BENECI ENZO	78456	2	STEWARD	5/6/28 GENOVA	NO	YES	24	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	150	NO
2	BASSO ALESSIO	27945	16	IX	1, 20/28 TRIESTE	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	160	DO
3	COSSIA UMBERTO	71266	2	IX	8/29/28 GENOVA	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	170	DO
4	CASTELLO DOMENICO	75631	4	IX	2/7, 28 TRIESTE	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	150	DO
5	COSTA RIGUARDO	75437	4	IX	2/13/28 GENOVA	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	150	DO
6	COSTANTINI LUIGI	77146	2	IX	12/6/29 DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	165	DO
7	CATTAGNOLI FRATELLI	78051	2	IX	2/19/28 DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.5	170	DO
8	CRESCO ALESSANDRO	78049	3	IX	11/12/28 DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	160	DO
9	COVINI CAMILLO	79777	1	IX	5/5/30 DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	145	DO
10	CARPELLINI AMELIO	65401	11	DO	2/7/28 TRIESTE	NO	YES	41	M	DO	DO	5.5	150	DO
11	CRIVIA MARIO	81294	1	IX	4/2/30 GENOVA	NO	YES	34	M	DO	DO	5.6	177	DO
12	CESOTTI MARIO	75662	11	DO	DO DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	165	DO
13	DE ALESSANDRI FRANCESCO	64367	6	DO	10/10/28 DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	130	DO
14	DELLA BERNARDA FRILLO	75229	5	IX	6/11/28 DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	150	DO
15	FUSCHERARI BATTISTA	80352	1	IX	5/13/29 DO	DO	YES	29	M	DO	DO	5.6	170	DO
16	LANTUCCI ALFREDO	75255	3	IX	1/7/28 DO	DO	YES	29	M	DO	DO	5.7	180	DO
17	LASSANO PIETRO	71823	6	IX	3/31/28 DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.6	165	DO
18	PIFFERI GILBERTO	75662	4	IX	3/13/28 DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	150	DO
19	PIORRI GIOVANNI	1567	1	DO	3/31/30 DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.6	160	DO
20	PERONI BENVENUTO	73792	4	IX	12/28 DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	165	DO
21	PATTONI LOU VICO	76371	3	IX	5/9/28 DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.6	170	DO
22	QUAGLIA BIUSETTE	80351	1	DO	3/13/29 DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.4	135	DO
23	RAMPONI CESARE	75255	3	DO	2/24/28 DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	150	DO
24	RAPPA GIOVANNI	51471	19	DO	9/24/28 DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	150	DO
25	RIGGIO MICHELANGELO	10011	2	DO	3/4/29 DO	NO	YES	33	M	DO	DO	5.6	170	DO
26	SALETTA IPOLITO	63926	11	DO	2/24/28 DO	NO	YES	44	M	DO	DO	5.5	160	DO
27	SUBINAGHI GIUSEPPE	797981	1	DO	2/27/29 DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.4	150	DO
28	SOAVE EDUARDO	59940	23	DO	3/24/28 DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	134	DO
29	SOVERNA GUIDO	79165	2	DO	12/6/29 DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	140	DO
30	SOVRANI VINCENZO	79580	2	DO	5/9/29 DO	NO	YES	45	M	DO	DO	5.6	140	DO

Printed at request of  
"LLOYD SABAUDO"  
Lanc  
"LLOYD SABAUDO"  
Owners  
Lloyd Agent  
14-108

\* See back of pages on back of book.  
Note: It is the duty of the master of the vessel to furnish full and correct information as to the names, ages, sexes, races, nationalities, heights, weights, and physical marks, peculiarities, or diseases of all aliens on board, and to sign the manifest for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain", of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have taken the oath of Section 10 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4, and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Seen to before me this

day of

19

Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described above shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall be in no instance be taken from the vessel. The list of clearance members of crew (Form 180) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration office at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port or arrival list containing the names of all persons employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or list containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration office in writing as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration office a further list containing the names of all alien passengers who were not employed thereon at the time of the arrival, but who had been paid off and discharged, and also the names of those who have been paid off and discharged, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated, a fine of one hundred dollars for each case in which the list is not delivered, or a fine of one hundred dollars for each case in which the list is delivered but the determination of the question of the liability to the payment of such fine and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, the same shall not be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted pending the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to meet such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

STANDARD. *Master, First or Second Officer*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the manifest forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be given any vessel until the list required by section 36 have been furnished and a sum sufficient to meet the liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 10 (subdiv. 3) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean
American	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moscowite
Croatian	Polish (Poland)
Cuban	Russian
Dalmatian	Serbian
Dutch	Slovakian
East Indian	Swedish
English	Swiss
Finnish	Swiss (German)
Flemish	Swiss (French)
French	Swiss (Italian)
German	Swiss (Latin)
Greek	Swiss (Portuguese)
Hebrew	Swiss (Spanish)
Herzegovinian	Swiss (Turkish)
Irish	Swiss (Yugoslavian)
Italian (north)	Swiss (Zercher)
Italian (south)	Swiss (Zercher)
Japanese	Swiss (Zercher)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel **COSTE BRANDI** arriving at **NEW YORK**, 19 **1928**, from the port of **GENOVA**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of secondary identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name				When	Where									
1	ANTONI	FRANCESCO	80697	1	STEWARD	8/21/29	GENOVA	NO	YES	29	M	ITALIAN	IT. ITALIAN	5.5	150	NONE
2	ZANARONI	ENRIANO	75784	4	IX	1/2/29	IX	NO	YES	44	M	DO	DO	5.9	170	DO
3	ALBERTANI	ANGELO	21902	27	IX	7/24/28	GENOVA	NO	YES	41	M	DO	DO	5.5	145	DO
4	BALDI	CARLO	64868	10	A	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	44	M	DO	DO	5.4	150	DO
5	BASSO	VINCENZO	20551	18	IX	1/4/28	GENOVA	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	160	DO
6	ROSSI	PIETRO	60	9	IX	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	44	M	DO	DO	5.9	150	DO
7	SILANCONI	SERVASIO	9071	30	IX	5/7/28	GENOVA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	145	DO
8	COSCIA	SANTO	75678	5	DO	4/2/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.6	150	DO
9	CERUTI	GIOVANNI	65559	11	IX	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	170	DO
10	CODRICO	LAZARDO	66155	9	DO	2/7/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	165	DO
11	GUERRINI	MARCO	63074	11	DO	5/24/28	GENOVA	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	170	DO
12	IURIATTI	GIOVANNI	78054	3	IX	5/19/28	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	145	DO
13	FAGANO	GIUSEPPE	41605	29	DO	1/10/28	TRIESTE	NO	YES	52	M	DO	DO	5.6	167	DO
14	PALADEI	UMBERTO	9562	30	DO	5/2/28	GENOVA	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	140	DO
15	RICCI	SANTO	57650	16	DO	7/1/28	DO	NO	YES	51	M	DO	DO	5.6	156	DO
16	SILVESTRO I	NATALINO	56875	15	DO	6/8/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	150	DO
17	SESSAREGO	PIETRO	67395	8	IX	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	155	DO
18	VALLEGA	FRANCESCO	5617	31	DO	5/21/28	GENOVA	NO	YES	50	M	DO	DO	5.5	150	DO
19	CASAGRADA	GIOVANNI	19513	30	DO	5/11/28	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.7	170	DO
20	PALADEI	CLEONTE	29404	2	DO	8/20/29	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	160	DO
21	PORRO	POLICE	24421	12	DO	6/27/28	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.7	170	DO
22	ROBERTI	EMILIO	71518	5	DO	4/2/29	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.6	160	DO
23	VESTRINI	PAOLO	63940	11	DO	12/6/28	DO	NO	YES	54	M	DO	DO	5.4	160	DO
24	PASTIANI	LUIGI	50252	12	DO	1/10/28	TRIESTE	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	160	DO
25	ARBACINO	CARLO	77289	5	DO	1/15/28	GENOVA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	177	DO
26	BREGANTE	FRANCESCO	25790	15	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	160	DO
27	CATALDO	GIOVANNI	51145	11	DO	1/21/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	170	DO
28	EMALDI	IV	64451	10	DO	3/24/28	GENOVA	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	145	DO
29	GHILLINO	GIUSEPPE	66204	6	DO	5/21/28	DO	NO	YES	41	M	DO	DO	5.5	150	DO
30	CARAVAGLIA	RENZO	692	12	DO	1/20/28	TRIESTE	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	145	DO

Presented to Agent  
"LLOYD S. BROWN"  
Agent  
"LLOYD S. BROWN"  
Local Agents  
14-154

\* See list of races on back of card.  
Note: Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other rules.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain", of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a true and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have taken the copy of section 3 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4, and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Subscribed to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Notary Public, Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector receiving the vessel at the port of arrival and shall in all instances be taken from the vessel. The list of passengers and members of crew (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all alien employed on such vessel, stating the position they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who were paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, by writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien was illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the information which he is bound to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employed on such vessel not employed thereon at the time of the arrival of such vessel at the port of arrival, and also the names of those alien who have been paid off and discharged, and of those who have been shipped or engaged; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer such lists of such alien arriving and departing from the vessel, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of the customs of the district in which the port of arrival is situated a sum of ten dollars for each alien concerning whom correct lists are not furnished. This report shall be made as above required; and no such compensation shall be granted or payment made pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, but such sum may be remitted or refunded: *Provided*, That remission may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, reporting, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workman, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished and not until express notice of liability to the administrative fine prescribed by and section 36 to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in the rules (subd. 5) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moldavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian, Rasknaki.
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Wagon.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

138

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel **CONTE GRANDE**

arriving at **NEW YORK**

, 19 **1928**, from the port of **GENOVA**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	IOTTI	LUIGI	59956	12	STEWARD	3/19/28	GENOA	NO	YES	25	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	150	None
2	MAZZI	LUIGI	29575	15	DO	3/24/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO
3	MEZZAR	ANGELO	63211	11	DO	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	150	DO
4	NICOLATO	ARTURO	60945	12	DO	DO	DO	NO	YES	52	M	DO	DO	5.5	170	DO
5	NAGRO	EMILIO	3935	25	DO	12/20/28	GENOA	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5	145	DO
6	FRATO	MARIO	62907	11	DO	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	150	DO
7	PASINI	ANTONIO	26034	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.4	135	DO
8	ROILA	ANGELO	27056	17	DO	3/24/28	GENOA	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	150	DO
9	REGISTR	GIUSEPPE	45777	21	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO
10	SUBIAN	GABRIANO	61557	11	DO	3/2/28	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	150	DO
11	SCANDURRA	SEBASTIANO	19332	17	DO	11/24/28	GENOA	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	170	DO
12	ARATA	MATEO	65060	11	DO	5/5/28	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	160	DO
13	BRUSACA	GIACOMO	25457	20	DO	1/10/28	TRIESTE	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	155	DO
14	GRASSO	GIUSEPPE	7688	15	DO	2/7/28	DO	NO	YES	48	M	DO	DO	5.7	160	DO
15	RATIL	LUIGI	48155	12	DO	DO	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO
16	TRAVERSO	ARTURO	47896	22	DO	DO	DO	NO	YES	38	M	DO	DO	5.4	140	DO
17	RAZORE	LUIGI	44907	17	DO	1/30/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO
18	BENVENUTO	ANGELO	58401	14	DO	8/1/28	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	161	DO
19	CILENTI	EUGENIO	40254	22	DO	8/29/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.5	155	DO
20	GALLISARI	FRANCESCO	25702	20	DO	3/25/28	DO	NO	YES	3	M	DO	DO	5.4	150	DO
21	DI STASIO	ARMANDO	15361	10	DO	8/1/28	TRIESTE	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	165	DO
22	FRIZZI	GAETANO	61345	11	DO	2/19/28	GENOA	NO	YES	51	M	DO	DO	5.4	150	DO
23	LAZZARINI	FRANCESCO	61567	11	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	48	M	DO	DO	5.5	145	DO
24	SARRORE	GAETANO	38295	7	DO	2/1/29	TRIESTE	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	150	DO
25	BESTINI	MARIO	23222	5	DO	9/25/28	GENOA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	160	DO
26	TORRISIA	PAOLO	65661	11	DO	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	37	M	DO	DO	5.7	150	DO
27	TAMBURINI	DOREICO	47151	25	DO	5/12/29	GENOA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	170	DO
28	ZUNINO	ANDREA	47625	21	DO	3/24/28	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.5	160	DO
29	BIANCHI	AGOSTINO	65874	10	DO	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	26	M	DO	DO	5.7	145	DO
30	GABBARO	EMILIO	61549	19	DO	DO	DO	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	150	DO

Local Agent  
LLOYD SABATINI  
LLOYD SABATINI  
LLOYD SABATINI

\* See list of races on back of this form.  
Note: Failure to furnish full and correct information in columns (11), (12), (13), and (14) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain", of the s/s Conte Grande, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage, and that the same is in accordance with the provisions of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 and 4 of Immigration Regulations, which appear below.

Master, First or Second Officer.

Subscribed before me this

day of , 19

Immigration Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall be in no instance be taken from the vessel. The list of change of alien members of crew (Form 654) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel and who were paid off and discharged, and of those who were not so paid off and discharged, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a fine of report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall clearance be granted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Section 3. *Manifest, arrival, and departure.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifest on the ship's company provided for that purpose by the department, in accordance with the form of form 654. When an arriving seaman is a workaway, notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and until such notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to the fine prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

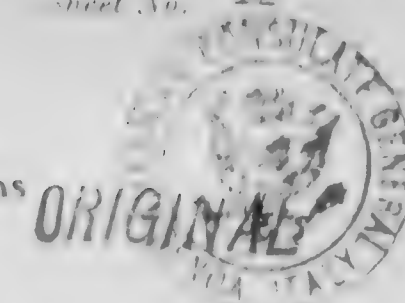
## LIST OF RACES OR PEOPLES

American (Canadian)	Korean.
American	Lithuanian.
Bohemian	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bulgarian	Montenegrin.
Chinese	Moscowite.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Rusnak).
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish	Scot.
French	Serbian.
German	Slovak.
Greek	Slovenian.
Hebrew	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Ward.
Japanese	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.



CONTE GRANGE

NEW YORK

19 from the port of GENOVA

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of years of service at sea	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical (marks, scars, etc., or disease)
	Family name	Given name				When	Where									
1	MARCHIANI	GIACOMO	2618	27	STANDARD	1/20/28	TRIESTE	NO	YES	41	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	150	NONE
2	SALESI	GIUSEPPE	1450	30	X	9/11/28	NAPLES	NO	YES	42	M	DO	DO	5.6	170	DO
3	CICCALOTI	BRUNO	1545	2	X	1/14/28	LA	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	160	DO
4	CAVINATO	LORENZO	58520	14	X	7/18/29	GENOA	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	152	DO
5	FAMIRUATE	MICHELE	6896	2	X	2/24/28	LA	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	150	DO
6	GALASTRO	LORENZO	8940	24	X	5/5/28	LA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.6	147	DO
7	GIORDANO	LUIGI	61500	11	X	7/12/28	LA	NO	YES	20	M	DO	DO	5.7	145	DO
8	MOLIGRANA	FRANCESCO	8278	14	DO	1/1/28	TRIESTE	NO	YES	47	M	DO	DO	5.6	145	DO
9	MIGLIORI	ANGELA	47585	8	DO	4/2/29	GENOA	NO	YES	29	F	DO	DO	5.5	140	DO
10	TESI	VIRGILIO	61647	11	DO	4/2/29	LA	NO	YES	28	M	DO	DO	5.4	155	DO
11	CAMINATI	FRANCESCO	4752	28	X	1/1/28	TRIESTE	NO	YES	45	M	DO	DO	5.5	160	DO
12	FAMIERI	GERVASIO	18941	32	X	DO	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.6	170	DO
13	AMERIGO	GIORGIO	4941	11	CARLINI	1/1/28	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	145	DO
14	PASINASCIO	MARIO	65888	9	DO	DO	DO	NO	YES	26	F	DO	DO	5.7	180	DO
15	BURLANDO	VENANCIO	77994	2	DO	2/7/28	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	134	DO
16	BASCALA	ALDO	65814	9	DO	5/2/28	GENOA	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	140	DO
17	BARDELLA	ANGELA	73180	5	X	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	21	F	DO	DO	5.4	155	DO
18	BARBAVANA	FERDINANDO	71636	6	DO	6/5/28	GENOA	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	140	DO
19	BASILE	DOMENICO	62201	11	DO	7/14/28	GENOA	NO	YES	26	M	DO	DO	5.4	155	DO
20	BERTORELLO	RAFFAELE	65974	10	X	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	32	M	DO	DO	5.6	150	DO
21	BUCCHIANERI	FILADELFO	64855	10	X	11/20/28	GENOA	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO
22	BURZONE	ANTONIO	59515	15	DO	11/22/28	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.4	150	DO
23	COSTA	MATEO	66902	9	DO	11/7/28	TRIESTE	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	150	DO
24	CUFFOLA	ANTONIO	41658	16	DO	7/9/28	NAPLES	NO	YES	30	M	DO	DO	5.5	170	DO
25	CASIERO	FRANCESCO	64065	11	DO	10/27/28	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	160	DO
26	CATURO	ANTONIO	59597	15	X	1/20/28	TRIESTE	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	155	DO
27	CANESE	SEBASTIANO	51505	10	DO	9/24/28	GENOA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	150	DO
28	CARRO	ALDO	57660	5	DO	9/20/29	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.6	180	DO
29	DE LOUHI	FRANCESCO	65129	7	X	5/2/29	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	155	DO
30	DE DOMENICO	FRANCESCO	55874	17	DO	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	30	M	DO	DO	5.6	150	DO

Local Agent:  
LLOYD SABATINI  
LLOYD SABATINI  
LLOYD SABATINI

\* See List of Races on back of form.  
Note: Failure to furnish full and correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Cap. John Rivarolo "Staff Captain", of the S/S Conte Grande, do declare  
under penalty of perjury that the following is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage:  
I declare under penalty of perjury that I am a citizen of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration  
has not been altered or falsified.

Master Plot or Second  $10_4$  c.

day of

. 19

*permanant Inspector*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The net described herein shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspectors upon the arrival of the vessel in the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crew (Form 158) shall not be removed or lost, but shall be held and kept by the master to the principal immigration office at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SEMP. 3. *When a vessel is engaged in arriving and departing.*—(a) Arriving and departing. Seamen shall be taken aboard the vessel, as provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "work" way, notification that officer should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be required until the *bid* required by section 35 have been furnished and the contractor is not under a liability to the administrative time prescribed by section 35, and the deposit required by section 35 has been served the deposit specified in both 28 and 39 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (Colored)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magic
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moldavian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian, Russian
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Swedish
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

140

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

1001 CONTE GAUDE

arriving at NEW YORK

, 19 , from the port of

GENOVA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DI LORANDO	EDUARDO	59797	15	CAPT. BOY	1/17/28	GENOVA	NO	YES	25	M	ITALIA	S. ITALIAN	5.5	150	None
2	SCDANI	GIACOMO	59855	15	DR	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	150	DO
3	STORASO	DONATO	71572	15	DR	5/2/28	GENOVA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	150	DO
4	ILLO	ALDO	42877	11	DR	1/20/28	TRIESTE	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	155	DO
5	MOISA	EMILIO	59855	14	DR	12/1/28	GENOVA	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	155	DO
6	NERIACI LORRA	FEDERICO	59791	15	DR	7/27/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.7	170	DO
7	POZZI	ALBERTO	59828	15	DR	12/1/29	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	155	DO
8	STRACCO	ANTONIO	59834	9	DR	7/3/28	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	155	DO
9	TRAVESIO	LUIGI	59850	9	DR	1/1/28	TRIESTE	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	155	DO
10	ALFARI	FILIPPO	52294	9	DR	DO	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	150	DO
11	CATALANI	AMADEO	70045	5	DR	9/2/30	PARIS	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO
12	FASARABBI	LUIGI	52958	10	DR	1/2/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.5	150	DO
13	FERIANTINO	FERRANDO	59855	9	DR	5/2/30	GENOVA	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	145	DO
14	PONASSI	MARIO	54332	8	DR	9/30/29	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.6	157	DO
15	VASSALLO	GIUSEPPE	59894	9	DR	2/1/28	TRIESTE	NO	YES	22	M	DO	DO	5.4	144	DO
16	AREVA	NICOLA	44815	9	DR	5/6/29	GENOVA	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	152	DO
17	SARPI	MERINO	28129	15	DR	11/6/30	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	157	DO
18	VASSALE	GIOVANNI	51787	9	DR	DO	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	150	DO
19	AUDI GRIVET	VITTORIO	54810	10	DR	8/29/29	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	155	DO
20	SCORAVITA	GIOVANNI	59777	5	DR	6/2/30	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.4	149	DO
21	BOTHINO	LUIGI	52185	11	DR	1/20/29	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.6	160	DO
22	BUZZO	GIUSEPPE	59879	6	DR	8/2/29	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	155	DO
23	OROVETIO	FILIPPO	55880	11	DR	1/30/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	144	DO
24	CORSARO	ANTONIO	15769	12	DR	11/26/28	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	150	DO
25	DE MARINO	ACHILLE	45707	9	DR	6/3/29	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.6	161	DO
26	DEL GATTO	VINCENZO	17594	9	DR	7/7/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	155	DO
27	MACCAGNANI	SALVATORE	54287	8	DR	11/5/29	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	145	DO
28	PASINI	ORESTE	52555	7	DR	6/15/30	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	160	DO
29	TAVERNELLI	GIUSEPPE	57442	12	DR	7/16/30	DO	NO	YES	30	M	DO	DO	5.4	147	DO
30	DE PODELIS	VINCENZO	54289	10	DR	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	150	DO

Signature of Agent  
ALLOYD SABAUD  
Signature of Agent  
ALLOYD SABAUD  
Signature of Agent  
ALLOYD SABAUD

Not to be used for any other purpose than for the purpose for which it was issued. It is punishable by a fine of \$100 for each violation. See Act of Feb. 5, 1917.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain" of the S/S Conté Grande do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the cargo of said vessel in conformity with the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4, and 5 of Immigration Rules 10, which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of change of position members of crew (Form 65) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration office at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 26. That upon arrival of any vessel from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge at the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe, and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those if any, who have been paid off and discharged, and of those if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each alien concerning whom correct returns are not delivered and a true report is not made as above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no passport shall be granted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted upon the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Sec. 10. *When a vessel is engaged in coastwise trade.*—(a) Arriving and departing seamen shall be listed on the manifest as provided for that purpose by the department of commerce, and the master of section 10. When an arriving seaman is engaged in coastwise trade, that officer should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted to any vessel until the fine required by section 26 have been furnished and notice of such notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 has been served, the deposit specified in Rule 28 (sub 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Isorean.
American	Latvian.
Bosnian	Magyar.
Bosnian	Mexican.
Bosnian	Montenegrin.
Chinese	Moscowian.
Croatian	Polish Islander.
Cuban	Polish.
Dalmatian	Portuguese.
Dutch	Romanian.
East Indian	Russian.
English	Ruthenian (Russian).
Finnish	Scandinavian (Norwegians).
Finnish	Danish and Swedes.
Finnish	Swedish.
French	Swedish.
German	Swedish.
Greek	Swedish.
Hebrew	Swedish.
Herzegovinian	Spanish American.
Irish	Syrian.
Italian (north)	English.
Italian (south)	Wagon.
Japanese	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

141

ORIGINAL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Arriving at NEW YORK, from the port of GENOVA

No. on list	NAME IN FULL		Age on arrival	Sex	Position in ship company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physician's mark - peculiarities of disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CAVO	CARLO	40527	12	CAPTAIN	2/2/28	GENOVA	NO	YES	20	M	ITALIAN	ITALIA	5.5	158	DO
2	BERTELLA	ALESSANDRO	51091	10	DE	2/11/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	145	DO
3	CROSARA	LEONARDO	19417	4	DO	2/7/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	DO
4	DE BIASI	ANTONIO	52070	7	DO	2/19/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	144	DO
5	RICCI	MARIO	76080	5	DO	2/21/28	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	150	DO
6	TURCO	ALDO	74370	2	DO	2/29/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	161	DO
7	RUSCHI	STEFANO	78558	6	DO	2/29/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	153	DO
8	VIACAVA	ERMANNO	70942	9	DO	2/7/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	160	DO
9	VECHI	VITTORIO	69202	6	DO	1/7/28	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	157	DO
10	LANZA	LINO	70841	11	DO	2/7/28	BRINDISI	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	160	DO
11	BRONDI	GIUSEPPE	75033	4	DE	DO	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	143	DO
12	CACCIARI	FRANCESCO	71987	2	DO	2/29/28	GENOVA	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	DO
13	CATTAGNOLA	GIUSEPPE	70407	11	DO	2/21/28	GENOVA	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	159	DO
14	DE MARTINO	LEONARDO	72280	5	DO	4/2/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	DO
15	FERRARO	CARLO	75107	5	DO	6/5/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	149	DO
16	DE CASCI	FRANCESCO	74708	4	DO	2/29/28	DO	NO	YES	19	M	DO	DO	5.5	156	DO
17	RUZZO	CARLO	71118	4	DO	10/2/29	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	152	DO
18	USATE	VITTORIO	70019	7	DO	2/7/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	DO
19	FUGLIA	VERALDO	72157	10	DO	5/5/28	DO	NO	YES	25	M	DO	DO	5.4	147	DO
20	FALORBA	AMELIO	69205	7	DO	2/7/28	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.5	146	DO
21	SACIGALLO	ERNESTO	71005	5	DO	2/29/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	150	DO
22	CELADE	STEFANO	71555	6	DO	11/6/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.4	149	DO
23	GRALLO	GIOVANNI	74995	5	DO	1/24/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	152	DO
24	GRANDONE	SALVATORE	71945	5	DO	9/24/28	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	150	DO
25	ALCANTARA	SILVIO	68541	5	DO	10/20/28	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.4	146	DO
26	MAZZINI	GIULIO	52774	7	DO	4/2/29	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.5	150	DO
27	SIARANO	GASTANO	74071	4	DO	6/9/28	DO	NO	YES	21	M	DO	DO	5.6	152	DO
28	BRUZZESE	PAULO	75287	5	DO	2/28/28	DO	NO	YES	20	M	DO	DO	5.5	150	DO
29	PASTORINO	ALBERTO	75549	5	DO	5/5/28	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.4	148	DO
30	ROVATI	ANTONIO	68425	7	DO	6/9/28	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	155	DO

Master of Vessel  
LLOYD SABAUDO  
Owner  
LLOYD SABAUDO  
Local Agents  
LLOYD SABAUDO

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF IMMIGRATION  
Form No. 1



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

5

I, Cap. John Rivarola "Staff Captain" of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her recent voyage. I have taken the oath of Section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 1 and 2 of that section. This document is signed below.

Master, Agent or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Not a Notary Public

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspectors attending the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of change of alien members of crew (Form 680) shall not be prepared on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port or place a list containing the names of all alien employed on said vessel, stating the positions they respectively held on the ship's company, when first where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who have been paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing as soon as discovered all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employed who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located a fine of \$100 for each alien concerning whom correct list and report have not been made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, the vessel shall not be permitted to be admitted or reloaded; *Provided*, That clearance may be granted pending the determination of such question upon deposit of a sum of money to cover the same.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

(a) *Manifest.*—(1) *Arriving and departing seamen.*—The manifest of arriving and departing seamen shall be prepared for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a foreigner, a list of that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished and returned, unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 25 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (Negro)	Yakut
Armenian	Yiddishman
Banumian	Yugoslavian
Bosnian	Algerian
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Mexican
Croatian	Portuguese
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Russian
East Indian	Rumanian
English	Russian (Kassak)
Finnish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Flamish	Swedish
French	Swedish
German	Swedish
Greek	Swedish
Hebrew	Swedish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Yiddish
Italian (south)	Yiddish
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

142

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

COYTE GRANDE

arriving at NEW YORK

from the port of GENOVA

No. on list	NAME IN FULL		No. on alien's identification card	Age at arrival at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	FERRANDO	SICPATA	80307	1	CABIN BOY	5/14/25	GENOA	NO	YES	15	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	142	NO
2	GALLI	MARIO	54925	2	DE	2/1/25	TRIESTE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	150	NO
3	CRSINI	ANTONIO	8281	2	DE	3/10/25	GENOA	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	145	NO
4	LOVATI	ERNESTO	81113	1	DE	5/15/25	DE	NO	YES	16	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	155	NO
5	GRACI	DOMENICO	44165	2	DE	1/24/25	DE	NO	YES	16	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	145	NO
6	SIAGNARO	LUIGI	3125	2	DE	5/12/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	154	NO
7	BARBARIS	ANDREA	15492	2	DE	5/7/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	160	NO
8	D'AMATO	ALFONSO	2103	2	DE	1/15/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	155	NO
9	LAZZARO	MARIO	12062	2	DE	5/17/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	155	NO
10	MASCA	ANTONIO	44345	2	DE	11/25/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	145	NO
11	VECHI	ANTONIO	7955	2	DE	1/24/25	DE	NO	YES	22	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	145	NO
12	BASSIGNARA	CARLO	7536	1	DE	5/12/25	DE	NO	YES	21	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	155	NO
13	FORIA	ADOLFO	12246	5	DE	5/7/25	DE	NO	YES	21	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	150	NO
14	FRILIESI	GIORGIO	20170	9	DE	8/15/25	NAI LMS	NO	YES	19	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	160	NO
15	ROMANELLO	ANDREA	20232	1	DE	4/25/25	DE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	165	NO
16	GALLI	GIORGIO	12350	1	DE	2/25/25	GENOA	NO	YES	17	M	ITALIAN	ITALIAN	5.7	170	NO
17	FERRANDO	SICPATA	10525	2	DE	4/25/25	DE	NO	YES	16	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	140	NO
18	ALFONSI	FERNANDO	5594	2	DE	5/7/25	GENOA	NO	YES	16	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	150	NO
19	CAFFARELLI	REMO	1555	2	DE	2/1/25	TRIESTE	NO	YES	18	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	120	NO
20	COSTA	ANGELO	15049	22	CARPENTER	1/10/25	TRIESTE	NO	YES	50	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	170	NO
21	ROGGERO	ANTONIO	15784	5	PAINTER	5/2/25	GENOA	NO	YES	29	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	160	NO
22	DAMERI	FILIPPO	75495	1	DE	5/25/25	DE	NO	YES	30	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	170	NO
23	LAGALABELLA	ANTONIO	16145	1	DE	11/7/25	DE	NO	YES	45	M	ITALIAN	ITALIAN	5.4	180	NO
24	CARACCI	FRANCESCO	1552	4	PHOTOGRAPHER	4/20/25	DE	NO	YES	52	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	155	NO
25	CARACCI	SARACO	16555	2	DE	4/2/25	GENOA	NO	YES	19	M	ITALIAN	ITALIAN	5.6	140	NO
26	BENVENUTO	SICPATA	72959	5	MOVING OF.	10/2/25	DE	NO	YES	24	M	ITALIAN	ITALIAN	5.7	145	NO
27	DIANA	EMMA	26445	2	BARBER	4/5/25	DE	NO	YES	47	F	ITALIAN	ITALIAN	5.6	155	NO
28	DELL'IMPERATORE	EMILIO	75174	3	DE	5/24/25	DE	NO	YES	42	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	160	NO
29	LORENZINI	GIORGIO	55471	7	DE	5/21/25	DE	NO	YES	57	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	170	NO
30	GENERELLO	GIORGIO	12455	1	DE	5/2/25	DE	NO	YES	27	M	ITALIAN	ITALIAN	5.5	160	NO

LLOYD SABAUDO  
LLOYD SABAUDO  
LLOYD SABAUDO

MADE IN ITALY  
MADE IN ITALY  
MADE IN ITALY



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Cap. John Kivarola "Staff Captain", of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have read the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 1 and 2 of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Notary Public

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and kept for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of crew members or crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered up to the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all persons employed on said vessel, stating the position they respectively held in the ship, company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival, but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do either of the said lists of such alien arrivals, or departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, then the agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is situated a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered. A true report as made above required, and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, clearance shall not be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted pending the determination of such question upon deposit of cash in lieu of such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Section 3. Manifest. (a) *Arriving and departing*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifest on the manifest form provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a foreigner, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

American Indian	Russian
Armenian	Scandinavian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Mongolian
Croatian	Polish
Cuban	Portuguese
Dalmatian	Romanian
Danco	Russian
East Indian	Russian
English	Russian, Russian
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish	Swedish
French	Swedish
German	Swedish
Greek	Swedish
Hebrew	Swedish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Wah
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

143

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel		arriving at		NEW YORK		19		from the port of		GENOVA					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL	No. of Seaman's Certificate and	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, scars, tattoos, or disease	
	Family name	Given name			When	Where									
1	FERRUCCI	MARCO	75422	17	MANAGER	7/2/29	GENOVA	NO	YES	34	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	150	DO
2	ORRELLI	FRANCESCO	2454	2	PAIR PRESSER	2/24/28	DO	NO	YES	25	M	DO	5.4	150	DO
3	MASCOCCHELLI	EMILIO	8572	1	MANAGER	7/29/29	DO	NO	YES	25	F	DO	5.5	150	DO
4	BERNARDI	CARLO	7510	1	MANAGER	7/29/29	GENOVA	NO	YES	25	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	144	DO
5	SCIVARDELLI	ANGELO	70195	2	DO	7/2/29	DO	NO	YES	22	M	DO	5.5	150	DO
6	BERNARDI	EDGARDO	78541	2	DO	1/22/30	DO	NO	YES	25	M	DO	5.4	155	DO
7	MACHILEGA	IGILIO	71489	5	DO	9/25/29	DO	NO	YES	42	M	DO	5.5	150	DO
8	SUTTERO	GIOVANNI	79512	1	DO	7/1/29	DO	NO	YES	25	M	DO	5.5	150	DO
9	ROLLI	CLAUDIO	72575	5	DO	2/5/28	DO	NO	YES	27	M	DO	5.5	154	DO
10	BERVETI	GABRIEL	77009	2	DO	1/2/30	DO	NO	YES	27	M	DO	5.4	150	DO
11	PERA	ALFONSO	75523	4	DO	11/8/29	DO	NO	YES	29	M	DO	5.5	150	DO
12	ARATA	LAFRANCO	71494	5	DO	10/1/30	DO	NO	YES	32	M	DO	5.5	155	DO
13	PENONE	ARANTO	75298	18	CHIEF STEWARD	7/2/29	TRIEST	NO	YES	35	M	DO	5.6	150	DO
14	CECHINI	VITO	75197	5	CHIEF COOK	DO	DO	NO	YES	48	M	ITALIA S. ITALIAN	5.5	145	DO
15	ALONE	CECARE	75527	10	1st. COOK	DO	DO	NO	YES	45	M	DO	5.4	160	DO
16	BORRINI	MARIO	71570	5	DO	7/2/28	GENOVA	NO	YES	32	M	DO	5.5	155	DO
17	CALLEGARI	SILVIO	72973	19	DO	2/24/28	DO	NO	YES	34	M	DO	5.4	150	DO
18	FERRARI	EMILIO	77829	2	DO	2/21/30	DO	NO	YES	30	M	DO	5.5	155	DO
19	GRANDI	GABRIEL	71774	4	DO	2/24/28	DO	NO	YES	40	M	DO	5.4	170	DO
20	MAGLIANO	GIUSEPPE	75535	31	DO	2/7/28	TRIEST	NO	YES	56	M	DO	5.5	165	DO
21	SESSAREO	MARIO	75519	14	DO	DO	DO	NO	YES	29	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.4	155	DO
22	COSTA	LUIGI	75516	11	DO	10/7/30	GENOVA	NO	YES	29	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	140	DO
23	MARCHIANI	MARCO	75515	11	2nd. COOK	2/24/28	DO	NO	YES	35	M	DO	5.7	150	DO
24	FIVETI	ARDIGLIO	71714	2	DO	10/24/28	DO	NO	YES	38	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.6	150	DO
25	PIREATO	AMONIO	75548	17	DO	11/9/28	DO	NO	YES	31	M	ITALIAN S. ITALIAN	5.5	145	DO
26	PIAZZA	LUIGI	77589	23	DO	2/7/29	DO	NO	YES	38	M	DO	5.7	170	DO
27	VIANELLO	ALESSANDRO	75225	15	DO	4/2/28	DO	NO	YES	30	M	DO	5.6	160	DO
28	BIBOLINI	AGOSTINO	75549	16	1st. COOK	1/30/28	TRIEST	NO	YES	32	M	DO	5.5	145	DO
29	HERZLIGHER	MARIANO	75555	7	3rd. COOK	1/30/28	DO	NO	YES	44	M	DO	5.5	150	DO
30	PANIALE	GIUSEPPE	60464	12	DO	5/7/29	GENOVA	NO	YES	26	M	DO	5.5	155	DO

Line  
Owners  
Local Agents  
14 1540

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information on items 10, 11, 12, 13, 14 and 15 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Cap. John Riverola "Staff Captain", of the s/s Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have read in copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below:

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

STND. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

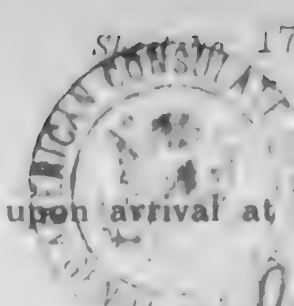
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

144

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.



Vessel		arriving at		NEW YORK		19		from the port of		GENOVA						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No on list	NAME IN FULL		No of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	TARANTINI	ANASTASIA	25875	30	1st. COOK	7/24/29	GENOVA	NO	YES	40	M	ITALIAN	ITALY	5.5	150	DOB
2	BIGOLINI	PIRELLA	25875	20	2nd. DO	7/14/28	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.5	155	DO
3	BRIGGINI	SECO DO	25846	17	DO	5/7/29	DO	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	150	DO
4	BRIGGINI	FRANCESCO	20300	29	DO	5/5/30	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO
5	LANDINI	ANTONIO	19435	31	DO	12/2/28	DO	NO	YES	47	M	DO	DO	5.5	150	DO
6	ROLLA	CARLEMO	78705	1	DO	11/5/30	DO	NO	YES	24	M	DO	DO	5.5	170	DO
7	BARACCHINI	ATILIO	7862	32	1st. COOK	7/24/29	DO	NO	YES	49	M	DO	DO	5.4	145	DO
8	AZZARINI	ITALO	25941	32	DO	5/5/28	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.4	150	DO
9	SARINIA	ETANNO	25260	1	2nd. COOK	11/9/30	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	165	DO
10	VENTURI	UGO	26142	3	DO	8/29/30	DO	NO	YES	22	M	DO	DO	5.4	170	DO
11	PASILLI	SANTO	22775	11	DO	4/5/29	DO	NO	YES	27	M	DO	DO	5.5	155	DO
12	MONTALEC	SILVIO	24995	20	CHIEF CATERER	2/7/28	TRIESTE	NO	YES	41	M	DO	DO	5.4	155	DO
13	AGGARU	SIOFATIA	20319	30	1st. DO	5/19/28	GENOVA	NO	YES	34	M	DO	DO	5.7	170	DO
14	VIAOVA	ANGELO	46975	23	2nd. DO	7/10/29	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	165	DO
15	FIGUONE	ANDREA	26159	11	DO	11/5/30	DO	NO	YES	26	M	DO	DO	5.5	145	DO
16	SCIUTTO	GIUSEPPE	25558	7	DO	5/19/28	DO	NO	YES	29	M	DO	DO	5.4	155	DO
17	FERRARI	FRANZESCO	19190	31	CHIEF CATERER	9/24/28	DO	NO	YES	40	M	DO	DO	5.4	170	DO
18	BIANCHI	PELLO	53025	13	DO	10/24/28	DO	NO	YES	32	M	DO	DO	5.5	160	DO
19	MANFREDI	UGO	24210	12	DO	5/4/28	DO	NO	YES	36	M	DO	DO	5.6	170	DO
20	ROSETTI	STEVANO	20409	10	DO	1/5/28	TRIESTE	NO	YES	29	M	DO	DO	5.5	165	DO
21	TUNELLI	IVANO	29352	24	DO	DO	DO	NO	YES	46	M	DO	DO	5.4	160	DO
22	OTONELLO	PAOLO	21923	11	CHIEF CATERER	1/30/28	DO	NO	YES	34	M	DO	DO	5.6	170	DO
23	ALFONDI	ROBERTO	17005	2	DO	7/23/29	GENOVA	NO	YES	34	M	DO	DO	5.5	155	DO
24	BUBBA	ANTONIO	58975	19	DO	6/15/29	DO	NO	YES	31	M	DO	DO	5.4	150	DO
25	RUCCI	ARMANDO	26070	1	DO	7/24/29	DO	NO	YES	28	M	DO	DO	5.5	160	DO
26	TAVELLA	FRANCESCO	26122	11	DO	7/25/29	DO	NO	YES	37	M	DO	DO	5.4	160	DO
27	PASILLI	ANTONIO	25520	20	COOK	1/30/28	TRIESTE	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	170	DO
28	TALARI	MARIO	46972	15	DO	5/2/29	GENOVA	NO	YES	39	M	DO	DO	5.5	155	DO
29	ALONETTI	ANTONIO	25543	10	DO	1/31/28	TRIESTE	NO	YES	35	M	DO	DO	5.5	150	DO
30	DONATO	MARIANO	53068	25	DO	DO	DO	NO	YES	42	M	DO	DO	5.5	155	DO

Line  
Owners  
Local Agent  
14 1240

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mr. John Rivarola "Star" Captain, of the S/S Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4, and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

A. J. Rivarola  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as ascertained, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SECT. 3. *Manifesting, recording, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

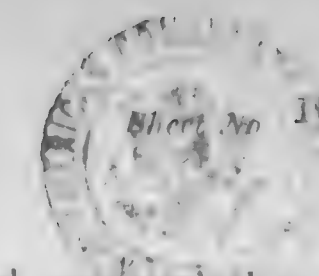
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

145

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.



ORIGINAL

Vessel		arriving at		19		from the port of										
QUINTE GRANDE		NEW YORK				GENOVA										
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of previous identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BASSA	ANDREA	61118	11	ENGINEER	12/4/28	GENOVA	NO	YES	40	M	ITALIAN S.	ITALIAN	5.7	190	None
2	DARINO	PIETRO	42118	18	DR	2/7/28	GENOVA	NO	YES	45	M	IT	IT	5.6	155	DR
3	COLLA	GIOVANNI	59117	16	ICEMAN	2/7/28	IT	NO	YES	55	M	IT	IT	5.4	170	DR
4	DARLANI	AROS	70041	5	1ST DECK BR	2/24/28	GENOVA	NO	YES	22	M	IT	IT	5.7	190	DR
5	CRATTI	MARIO	75221	4	ALST. FACTRY	4/2/30	IT	NO	YES	28	M	IT	IT	5.6	145	DR
6	PALESTRIERI	ANTONIO	80565	1	DR	2/7/28	IT	NO	YES	18	M	IT	IT	5.5	150	DR
7	COGRO	ANTONIO	61342	14	DR	12/2/28	IT	NO	YES	27	M	IT	IT	5.6	170	DR
8	PERFETTI	PIRO	71811	9	DR	1/2/29	IT	NO	YES	24	M	IT	IT	5.5	160	DR
9	SOLVING	LEONARDO	12471	5	DR	1/2/28	IT	NO	YES	17	M	IT	IT	5.4	155	DR
10	ARZUFFA	PIETRO	51412	10	ASSISTANT ENGINEER	7/2/28	IT	NO	YES	25	M	IT	IT	5.7	165	DR
11	TRAGLIAFO	GIUSEPPE	77573	3	DR	2/7/28	GENOVA	NO	YES	25	M	IT	IT	5.5	150	DR
12	AGGI	GIUSEPPE	1044	4	ASSISTANT ENGINEER	2/2/28	GENOVA	NO	YES	29	M	IT	IT	5.4	155	DR
13	CAPICCHI	VITO	11162	3	ENGINEER	2/2/28	IT	NO	YES	17	M	IT	IT	5.5	150	DR
14	CATANEO	GIUSEPPE	11162	3	DR	2/7/28	IT	NO	YES	25	M	IT	IT	5.5	150	DR
15	LACARINI	GIOVANNI	58716	4	DR	7/2/28	IT	NO	YES	27	M	IT	IT	5.5	154	DR
16	POLESE	ANTONIO	13014	1	DR	2/24/28	IT	NO	YES	37	M	IT	IT	5.4	155	DR
17	POLLORO	GIUSEPPE	79180	6	DR	5/7/28	IT	NO	YES	28	M	IT	IT	5.5	160	DR
18	FORRO	GIACINTO	58840	8	DR	7/2/28	IT	NO	YES	28	M	IT	IT	5.4	155	DR
19	SEBASTIANI	FRA CESCO	5549	1	DR	2/2/29	ITALY	NO	YES	24	M	IT	IT	5.7	160	DR
20	SORRENTINO	SALVATORE	19349	5	DR	12/2/28	ITALY	NO	YES	19	M	IT	IT	5.6	145	DR
21	AVIO	ANTONIO	5041	1	DR	1/7/28	GENOVA	NO	YES	18	M	IT	IT	5.4	150	DR
22	CAPORE	ANTONIO	11162	2	DR	2/24/28	IT	NO	YES	28	M	IT	IT	5.5	160	DR
23	GIRARDI	GIOVANNI	6035	2	DR	12/6/28	IT	NO	YES	24	M	IT	IT	5.6	170	DR
24	PONILLO	ENRI	203345	3	DR	12/2/28	ITALY	NO	YES	19	M	IT	IT	5.7	164	DR
25	VARRIALE	ANTONIO	65348	6	DR	2/1/28	IT	NO	YES	28	M	IT	IT	5.4	155	DR
26	VICINI	GIOVANNI	79558	5	DR	2/12/28	GENOVA	NO	YES	23	M	IT	IT	5.6	170	DR
27	COLLO	MARIO	60000	8	DR	5/2/28	IT	NO	YES	29	M	IT	IT	5.5	165	DR
28	DE MARCO	ALBERTO	51512	9	DR	2/28/28	IT	NO	YES	25	M	IT	IT	5.2	150	DR
29	FICCI	SILVANO	32787	7	DR	5/12/28	IT	NO	YES	21	M	IT	IT	5.5	160	DR
30	GIACOBBI	MARIO	75022	3	DR	9/20/28	IT	NO	YES	26	M	IT	IT	5.4	155	DR

Line "LOYD SABAUDO"  
Owners "LOYD SABAUDO"  
Local Agents "LOYD SABAUDO"  
14 1340.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information on columns 11, 12, 13, and 14 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. John Rivarola "Star Captain", of the Monte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted in copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of crew members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Sec. 3. Manifesting, reporting, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 19  
146

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

Vessel		arriving at		19		from the port of								
NEW YORK		NEW YORK		19		GENOVA								
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of service's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off and discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	*Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	SPERIO	ROSE ANN	47/12	12	FOREMAN	1, 21/29	GENOVA	185	20	M	ITALIAN	5.5	150	None
2	PIETRA	LUIGI	70/152	5	DR	2/29	GENOVA	185	27	M	ITALIAN	5.5	160	None
3	SCOTTO	JOSEPH	50/41	10	DR	8/27/29	GENOVA	185	25	M	ITALIAN	5.5	155	None
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line "LLOYD SABAUD."  
Owners "LLOYD SABAUDO."  
Local Agent "LLOYD SABAUDO."  
14 1940.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (1) to (15) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Riverols, "Staff Captain", of the Conte Grande, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ORIGINAL

1. USS Albatross, USN, arriving at 1830 LEAF, 19 26, from the port of SEAN 1 ALB.

is  $\mu$ -measurable by a theorem of von Neumann [19, p. 107]. See also [20].



AFFIDAVIT OF OATH

12-20-31

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Raymond J. Quinn, of the Route 1, do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copies of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3, 4 and 5 of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of July, 1931

Immigration Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector landing the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crew (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and upon the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, loading and unloading.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank form provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not even unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black)	Korean.
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moldavian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Romanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Rusnak)
Finnish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Slovak
French	Serbian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



AFFIDAVIT OF SURGEON

148

WILL No. 220730 DEC 23 1930  
220773 DEC 29 1930

I, L. H. W. Atkins, Surgeon of the M.V. Britannic, sailing Breunich, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.H.W. Atkins (Edin) L.H.W. Atkins (Calas), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of December, 1930

at YONK

Dr. L.H.W. Atkins  
Clerk L.H.W. Atkins  
Cards checked 21/30

FROM HEAD TAX	TOTAL PASSENGERS
1st Cabin	129
2nd Cabin	82
3rd Cabin	50
TOTAL	261

	DIRECT HEAD TAX	U.S. TAX	TOTAL
1st Cabin			129
2nd Cabin	16	21	82
3rd Cabin	16	26	50
TOTAL	50	26	261

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	129	129
2nd Cabin	82	82
3rd Cabin	50	50
TOTAL	261	261

and 12-21-30

*[Large handwritten signature/initials across the bottom left of the page]*



IN TRANSIT TO CANADA.

11 List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

M. V.  
S.S.

"BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ALLAN	Audrey Elizabeth	55	F	S None	Yes English	Yes	Gt. Britain Scotch	Canada Toronto	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto
2	TRANSIT	COATES	Margaret	68	F	Wd None	Yes English	Yes	Gt. Britain Scotch	Scotland Kirkcaldy	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	England London
3	TRANSIT	JONES	William Wallace	67	M	M Barrister	Yes English	Yes	Gt. Britain English	Canada Toronto	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto
4	TRANSIT	JONES	Marjorie Frances	62	F	M Housewife	Yes English	Yes	Gt. Britain English	Canada Kingston	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto
5	TRANSIT	LYMAN	Vera	42	F	M Housewife	Yes English	Yes	Gt. Britain English	Canada Montreal	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Montreal
6	TRANSIT	MORRISEY	Thomas Sydney	40	M	M Engineer	Yes English	Yes	Gt. Britain Irish	Canada St. John, N.S.	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Montreal
7	TRANSIT	MORRISEY	Beatrice Milda	39	F	M Housewife	Yes English	Yes	Gt. Britain Irish	Canada Montreal	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Montreal
8	TRANSIT	ROSS	William	40	M	M Servant	Yes English	Yes	Gt. Britain Scotch	Scotland Edinburgh	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada vineland station, Ont.
9	TRANSIT	SHIELL	Edith	50	F	Wd Non	Yes English	Yes	Gt. Britain Scotch	England London	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Montreal
10	TRANSIT	MCCARTHY	Margaret Mary	40	F	M Housewife	Yes English	Yes	Gt. Britain English	Canada Toronto	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto
11	UNDER 16	MCCARTHY	Arta Mary	15	F	S None	Yes English	Yes	Gt. Britain Irish	Canada Toronto	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto
12	TRANSIT	DEUMOND	George Arthur	21	M	S Student	Yes English	Yes	CANADA English	Canada Montreal	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Montreal
13	TRANSIT	ALLPORT	Vincent	45	M	M Merchant	Yes English	Yes	Canada Irish	Ireland Cork	X	Sec. 3(2) PV 3857	London 5/12/30	Canada Toronto

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

21 DEC. 1930, 19 30.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
149

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) In U. S. A. its territories or possessions State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of \$5. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification	
						Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States						Whether alien intended to remain in United States	Feet	Inches	Hair		Eyes
1	Brother, Birmingham Allen, 8 Wellington Place, Toronto, Ont.	(Niagara Falls) Can. Toronto	Yes	Self	Yes	1928	New York	Nov. 1928	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 4 1/2	Fair	Grey	Green	None.	
2	Miss Coates, Cornscliffe Hall, Mr. Burlington, Eng.	(Niagara Falls) Eng. London	No	Self	Yes	1928	Syracuse, N.Y.	May 1928	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Grey	Blue	None.
3	D. Owen Jones, Brother, 146 Carlton St., Toronto, Ont.	(Niagara Falls) Can. Toronto	Yes	Self	Yes	1930	New York	34/9	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 10	Dark	Dark	Hazel	None.	
4	Brother, L. W. Jones, 120 Carlton St., Toronto, Ont.	(Niagara Falls) Can. Toronto	Yes	Husband	Yes	1930	New York	24/9	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Fair	White	Blue	None.	
5	Huband, Clarence Lyman, 3032 McRivish St., Montreal, P. Q., Canada.	(Rouses Pt.) Can. Montreal	Yes	Self	Yes	1930	Vermont	Aug. 1930	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 6 1/2	Fair	Brown	Grey	None.	
6	Mother, Mrs. Morrissey, 3275 Cedar Av., Montreal, Can.	(Rouses Point) Can. Montreal	No	Self	Yes	1930	New York	1/11	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 11	Fair	Fair	Blue	None.	
7	Mother, Mrs. Morrissey, 3275 Cedar Av., Montreal, Can.	(Rouses Point) Can. Montreal	No	Husband	Yes	1930	New York	1/11	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 5	Dark	Brown	Hazel	None.	
8	Sister, Miss Ross, 56 Polworth Terr., Edinburgh, Scot.	(Niagara Falls) Can. Station	No	Self	Yes	1930	New York	July 1930	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 11	Dark	Dark	Grey	None.	
9	Mother, Mrs. S. Sheill, 11 Mowbray Rd., London, NW, Eng.	(Rouses Pt.) Can. Montreal	No	Self	Yes	1930	New York	Aug. 1930	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7 1/2	Fair	Brown	Blue	None.	
10	Huband, D. L. McCarthy, 3 Elm Av., Toronto, Ont., Can.	(Fort Erie) Can. Toronto	No	Self	Yes	1929	New York	Jan. 1929	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 1 1/2	Fair	Brown	Blue	None.	
11	Huband, D. L. McCarthy, 3 Elm Av., Toronto, Ont., Can.	(Fort Erie) Can. Toronto	No	Self	Yes	1929	New York	Jan. 1929	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 2	Fair	Olden	Blue	None.	
12	Friend, Arthur Grier, 27, Malcolm St., Cambridge Eng.	(Rouses Pt.) Can. Montreal	No	Self	Yes	1929	New York	8th Nov. 1929	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	6 2	Dark	Dark	Brown	None.	
13	Wife- Mrs. Charlotte Allport, 50, Golddale Rd., Toronto, Ont.	(Bridgeburgh) Can. Ont. Toronto	No	Self	Yes	1930	New York	6th Nov. 1930	In Transit to Canada	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 10	Dark	Dark	Brown	None.	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. F. Summers, of the MV. Britannic, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer

Sworn to before me this 21st day of December, 1923  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationery engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "QIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded, "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliation should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. W. Atkins, Surgeon of the M.V. "Britannic", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. (Edin.) L.R.C.P.S. (Lond.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

150

Sworn to before me this 21st day of December, 1930

at NEW YORK

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



PERMITS.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This (yellow) sheet is for the listing of

M.V.  
S.S.

"BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	CONNOLLY	Elizabeth	35		F	S	Nurse	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scotch	Scotland	Glasgow	RP 664498	Washington	18/11/1930	U.S.A.	New York
2		FLETCHER	Angus	47		M	M	Govt. Official	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scotch	S. Africa	Queenstown	PV 415	London	4/12/30	U.S.A.	Scarsdale
3		LAWSON	Rufus	35		M	M	Sales Manager	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Hebrew	England	Leeds	RP 66629	Washington	15/10/1930	U.S.A.	Jamaica, L.I.
4		MACLAVERY	Iver Edmond De Brion	47		M	M	Actor	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scotch	Scotland	Hamilton	RP 607721	Washington	17/5/1930	U.S.A.	Hollywood, Cal.
5	UNDER 16	OSTROVSKY	Betty Rebecca	24		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Russian	England	London	RP 516461	Washington	17/7/30	U.S.A.	Philadelphia
6		PULFORD	Alice Violet	47		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Canada	Meaford	RP 364	London	27/9/30	England	London
7		PULFORD	John George	10		M	S	Child	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Mexico	Tampico	RP 365	London	27/9/30	England	London
8		FARRIMOND	Florence	25		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	England	Wallasey	RP 669325	Washington	Mar 4th. 1930	U.S.A.	Dallas

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK

21 DEC. 1930

, 19<sub>30</sub>.

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

151

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. H. Summers, of the M. V. Britannic, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Blum  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 21st day of December, 1922  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. W. Atkins, Surgeon of the SS Britannic, sailing herewith, do  
(State whether "sailing herewith" or "employed by" as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. G. P. S. (Edin) L. F. P. S. (Lond)  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 21st day of December, 1913 T. W. Johnson

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing ofM. V.  
S.S.

"BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13 DECEMBER, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	BARNETT	Marcus Stanley	34		M		M Agric. Chemist	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	04-78	Australia	Albury	X	(E.O. Sept. 29th. 1921) 1930 PV 694 London 11th. Dec.	78	Australia	Sydney
2	TRANSIT	BARNETT	Elizabeth	34		F		M Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	78	Australia	Sydney	X	(E.O. Sept. 29th. 1921) 3-1930 PV 695 London 11th. Dec.	78	Australia	Sydney
3	TRANSIT	COOPER	George Leslie	26		M	S	Secretary	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	15	England	London	X	(E.O. (Sept. 29th 1921) 3-31 Sec 3 (2) London 1/12/30	15	England	Margate
4	TRANSIT	HORE	Alfred	44		M	S	Accountant	Yes	English	Yes	Uruguay	English	02-91/2	Uruguay	Montevideo	X	PV 615 Buenos Aires 31/8/30 Sec 3	77	Argentina	Ayres
5	TRANSIT	MORISON	John Miller	27		M	S	Manufac.	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scotch	04-78	British Guiana	Wakenaam Island	X	PV 45 Glasgow 6/12/30 Sec 3	16	Scotland	Perth
6	TRANSIT	MORISON	Helen Lowson	25		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scotch	01-15	British Guiana	Wakenaam Island	X	PV 44 Glasgow 6/12/30 Diplomatic-Sect 3 (1).	16	Scotland	Perth
7	DIPLOMAT	RODGERS	David John	40		M	S	British Consul	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	01-15	England	Sherriford	X	PV 1465 Madrid 28/11/30	96	El Salvador	Salvador
8	TRANSIT	RYMILL	Shylie Katharine	48		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	04-78	Australia	Adelaide	X	(E.O. Sept. 29th 1921) 3-31 PV 696 London 12/12/30	78	Australia	Lockleys
9	TRANSIT	RYMILL	Katharine	17		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	78	Australia	Adelaide	X	(E.O. (Sept. 29th 1921) 3-31 PV 697 London 12/12/30	78	Australia	Lockleys
10	TRANSIT	SEELIGSON	Camillo	36		M	M	Manager	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	78	Australia	Brisbane	X	(E.O. (Sept. 29th 1921) 3-31 PV 669 London 28/11/30	15	Australia	Perth
11	TRANSIT	SEELIGSON	Doris	31		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	15	England	Morecombe	X	(E.O. (Sept. 29th 1921) 3-31 PV 669 London 28/11/30 Sec 3 (2)	15	Australia	Perth
12	TRANSIT	ROBINSON	Harold Graham	40		M	S	Architect	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	04-44	China	Shanghai	X	PV 684 London 9/12/30	15	England	London
13	TRANSIT	SCHULKENBERG-LEON	Agustin.	36		M	S	Lawyer	Yes	English	Yes	Mexico	German	04-82	Mexico	Puebla	X	No visa in Mexican Passport.	15	England	London
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

DEC 21 1930

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List **9**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed  
153

Arriving at Port of NEW YORK, 21 DEC. 1930, 1930.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years						Where?	Date of last departure		Yes or No	Yes or No		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Brother, K.E. Barnett, c/o Commonwealth Haymarket Bank, Sydney, Aust.	(Vancouver)	Aust.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Dark Grey	None.
2	Brother-in-law, K.E. Barnett, Commonwealth Haymarket Bank, Sydney, Aust.	(Vancouver)	Aust.	Yes Husband	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Grey Brown	None.
3	Father, F.W. Cooper, Highlands, Uppr Dane Rd, Margate, Columbia	(New York)	Yes	Employers	Yes No	-	In Transit to Colombia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fair	Brown Blue	None.
4	Aunt - Emily Hore, 21 Euston Gr., Birkenhead, England.	(New York)	Arg.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Argentina	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	2	Fair	Grey Grey	None.
5	Mother, Alice Morison, Newmiln, Perth, Scotland.	(New York)	Jam.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Jamaica	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fresh	Brown Brown	None.
6	Mother/Law, Mrs. A. Morison, Newmiln, Perth, Scotland.	(New York)	Jam.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Jamaica	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	-	Fresh	Brown Brown	None.
7	Cousin, Miss M. Rodgers, Myrtlebank, Grange-over-Eden, Lancs., Eng.	(New Orleans)	Yes	Self	Yes	Yes 1928	In Transit to Salvador	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	7	-	Fair	Brown Grey	None.
8	Nephew-Dr. Allen London, Westbourne Terrace, London.	(Buffalo)	Aust.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6 1/2	Fair	Brown Blue	None.
9	Nephew-Dr. Allen London, Westbourne Terrace, London.	(Buffalo N.Y.)	Aust.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brown Blue	None.
10	Brother - Mr. J.H. Seeligson, St. George's Terrace, Perth, Aust.	(Vancouver)	Aust.	Yes Self	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dark	Brown Brown	None.
11	Brother-in-law - Mr. J.H. Seeligson, St. Georges Terr., Perth, Aust.	(Vancouver)	Aust.	Yes Husband	Yes No	-	In Transit to Australia	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	-	Dark	Brown Grey	None.
12	c/o Thatcher House Club, St. James St., London, Eng.	(China)	Yes	Self	Yes	Yes 1920	In Transit to China	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair	Fair Grey	None.
13	Friend - Mr. Norman Bayton, Raleigh Gardens, Brixton Hill, London, Eng.	(Indefinite)	No	Self	Yes	Yes 1921	In Transit to New York	Yes ds	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dark	Dark Brown	None.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW YORK

21 DEC. 1930

1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

153

16		17		18		19		20		21		22		23		24		25		26		27		28		29		30		31		32		33		34		35		36		37																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Foreign country via (port of departure)— State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person; or by an corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether alien intends to go to some other country where he has relatives or friends, or whether he intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Ever in prison or institution, or whether alien is or has been insane, or addicted to opium or alcohol, or is a member of any organization prohibited by law?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who indicates in answer to question No. 14 that he is a member of the Government of the United States or of all full-blooded persons born in the United States (See question No. 14.)	Whether seeking for reasons of race, religion, or political opinion, protection in the United States	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
		Yes	No					Year or period of years	Where?	Date of last departure		Yes	No	Yes													No	Yes		No	Yes		No	Feet	Inches	Hair	Eyes																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
1	Brother, K.E. Barnett, c/o Commonwealth Haymarket Bank, Sydney, Aust.	(Vancouver)	Aust.		Yes	Self	Yes	No	-	-	-	In Transit to Australia	Yes	ds	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. J. Summers, of the M.V. "Britannic", from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Summers  
MASTER  
Officer

Sworn to before me this 21st day of December, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. H. W. Atkins, Surgeon of the M.V. "Britannic" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P. (Edin.) L.R.P.S. (Glas.), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

151

Sworn to before me this 21st day of December, 19 30  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURISTS - CONTINENTAL

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

8

List

M.V.  
S.S.

"BRITANNIA"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1		RENAULT	Lucy	37	✓	r	S	None	Yes	French English	Yes	Belgium	French	03-47 Jap n	Osaka	Sec 3(2) X PV 154		Brussels	Belgium 28/11/30		34 Belgium	brussels
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

155

Arriving at Port of NEW YORK, 21 DEC. 1930, 1930.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. J. Summers, of the SS. Britannic, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 21st day of December, 1923  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—The last country in which alien resided year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1923



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Z. R. W. Atkins, Surgeon of the M. V. "Britannic", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Z. R. W. Atkins (Edin) L. J. P. (Gas), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this 21st day of December, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is reexecuted.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-450



List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

M.V.

SXS

"BRITANNIC"

## Passengers sailing from L I V E R P O O L

13TH DECEMBER, 1930.

[illegible]

Total passengers . . . . . 1,000,000

U. S. citizens .....

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-4



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

21 DEC. 1930

19 30.

Arriving at Port of

NEW YORK

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

157

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intends to remain in the United States, or whether he comes after temporary stay, or whether he comes to the United States to remain in the United States)	Whether alien is a member of the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States (this question)	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States (this question)	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States (this question)	Whether alien is a member of the Government of the United States or of any State, Territory, or Possession of the United States (this question)	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?												Date of last departure	Feet			Inches
1	Sister-Madame Accola, Hans am Hugel, Davos Platz, Switzerland.	(New York) Davos Platz	-	SEE COL. 23 Employer	Yes No -	-	-	-	Employer, Mrs. Longyear, 5101 Tilden St. Washington, D.C.	Indef- Yes indly	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair	Dark Hazel	None.
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Summers, of the M. K. Britannic, from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Summers  
Master

Sworn to before me this 21st day of December, 1920  
at London

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. H. W. Adkins, Surgeon of the M. V. "Britannic", sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twenty years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
L. H. W. Adkins (Edin) L. H. W. Adkins (Calif), and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

158

Sworn to before me this 21st day of December, 1930  
 at NEW YORK

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURISTS.

6 List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing ofM. V.  
S.S.

"BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	ARCHER	Beatrice	65		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	London	03-15	Sect 3v(2) PV 3943	London	9/12/30		England	Whitstable
2		BAGNELL	Phoebe	62		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	London		Sect 3 (2) PV 3782	London	24/11/30		England	London
3		BAGNELL	Sylvia	37		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	London		Sect 3 (2) PV 3729	London	24/11/30		England	London
4		CHUTE	Margaret	41		F	S	Journalist	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Norwood		Sect 3 (2) PV 3900	London	5/12/30		England	London
5	TRANSIT	CLARKSON	Charlotte	47		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Birmingham		Sect 3 (2) PV 3917	London	8/12/30		England	London
6		FLYNN	Elizabeth	51		F	Wd	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain Scotch	Scotland	Aberdeen	20-16	QIV 792	London	3/12/30		England	London
7	TRANSIT	FOSKETT	Arthur Serton	42		M	M	Broker	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	London	02-15	Sect 3(2) PV 3991	London	11/12/30		England	Tadworth
8		MACLAVERTY																			
9	TRANSIT	SMITH	Gustace Abel	68		M	Wd	Banker	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Hereford	03-15	Sect 3(2) PV 3842	London	2/12/30		England	Longhills, Lincoln.
10	TRANSIT	HARRISON	Annie Florence	66		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	London	03-15	Sect 3(2) PV 3987	London	11/12/30		England	Oxted, Surrey.
11	TRANSIT	HARRISON	Beatrice	32		F	S	Cellist	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	India	Bookkee	02-45	Sect 3(2) PV 3930	London	11/12/30		England	Oxted, Surrey.
12	TRANSIT	MARTIN	John Blair	35		M	S	Mechanical Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Britain Scotch	Scotland	Glasgow	02-16	Sect 3(2) P V 413	Glasgow	15/11/30		Scotland	Glasgow
13		CRAWSHAY	Patricia	19		F	S	None	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	Ireland	Dublin	03-13	Sect 3(2) PV 3981	London	10th Dec.		England	London
14	TRANSIT	WAINWRIGHT	Henry	24		M	S	Marine Engineer	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Liverpool	04-15	Sect 3(2) PV 11098	Liverpool	13/12/30		England	Liverpool
15		NORMAN	Arthur G.	25		M	S	Chemist	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Birmingham	18-15	Subdn. Sec 4 NQIV 457	London	2/12/30		England	Birmingham
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Sheet 6 Line 8 - MacLaverly - Transferred to Sheet 10 Line 4.

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

21 DEC. 1930

19 30.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
159  
6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by an employer, or by a corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)		Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien is coming to the United States to reside, to visit, to work, to study, to engage in business, to perform a contract, to receive medical treatment, or for other purpose)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town		Yes or No	Year or period of years								Where?	Date of last departure			Feet	Inches					
1	Nephew, D.G. Etheridge, Norfolk Cottage, Whitstable, Kent, Eng.	(New York)	Whitstable	Yes Self	Yes	1923	New York	Sept 1923	Nephew, C.S. Trench, 18 Ellicott Place, New Brighton, N.Y.	Yes	2ms	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Fair	White	Blue	None.
2	Mrs. Lever, 39 Suffield Rd, London N.15., England.	(New York)	London	Yes Self	Yes	No	-	-	Mr. Bagnell, Gotham Hotel, New York, N.Y.	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Fair	Brown	Grey	None.
3	Mrs. Lever, 39 Suffield Rd, London N.15., England.	(New York)	London	Yes Self	Yes	No	-	-	Mr. Bagnell, Gotham Hotel, New York, N.Y.	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Brown	Black	None.
4	Lady McFadyean, 17 New Cavendish St, London W.1, Eng.	(New York)	London	No Self	Yes	Yes	1930	New York	3/8/1908	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None.
5	Husband, Thos. Clarkson, 48 Heybridge Av, London, Eng.	(New York)	London	Yes Self	Yes	Yes	1908	New York	July 1908	Yes	1mh	No	No	No	No	No	No	No	5	4	Fair	Fair	Grey	None.
6	Brother-in-law, Mr. William Flynn, 4, Islop St, Kentish Town, London, Eng.	(New York)	London	Yes Self	Yes	Yes	1910	New York	Dec 1930	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	2	Dark	Brown	Brown	None.
7	Mrs. A. Foskett, Branscombe Station Rd, Tadworth, Surrey, Eng.	(New York)	London	Yes Employers	Yes	Yes	1926	New York	June 1926	Yes	1mh	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Fair	Brown	Grey	None.
8	Son, Desmond Smith, 21 Sussex Square, London, England.	(New York)	London	Yes Self	Yes	Yes	1883	New York	1885	Yes	ds	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fair	Grey	Blue	Tattoo mark left arm.
9	Husband, Col. Harrison, Royle Riding, Oxted, Surrey, Eng.	(New York)	Oxted	Yes Self	Yes	Yes	1929	New York	8/3/1900	Yes	2ms	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Fair	Grey	Hazel	None.
10	Father, Col. Harrison, Royle Riding, Oxted, Surrey, Eng.	(New York)	Oxted	Yes Self	Yes	Yes	1929	New York	8/3/1900	Yes	2ms	No	No	No	No	No	No	No	5	3	Dark	Brown	Hazel	None.
11	Mother, Mrs. Elizabeth Martin, Glasgow, Scotland.	(New York)	Glasgow	No Self	Yes	No	-	-	Pennsylvania Hotel New York City	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Fresh	Black	Brown	None
12	Father-Col Codderington Crawshaw, 16 Hill Street London, Eng.	(New York)	London	No Father	Yes	No	-	-	Friend-Major Geo. Richardson, 1, East End Ave, New York City	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	5	Fair	Blond	Blue	None
13	Mrs. Wainwright, 108 Hill Rd, Woburn L'pool, Eng.	(New York)	L'pool	No Employers	Yes	No	-	-	c/o Barber & Co, 17, Battery Pl. New York, N.Y.	Yes	1mh	No	No	No	No	No	No	No	5	8	Fresh	Fair	Blue	None
14	Father-Arthur Norman, 313, Gillett Rd, Edgbaston, B'ham	(San Francisco)	Birmingham	No Self	Yes	No	-	-	University of Wisconsin, Madison, Wisconsin	Yes	ms	No	No	No	No	No	No	No	5	10	Dark	Brown	Brown	None.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Summers, of the M. V. Britannic, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Summers  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 21st day of December, 1920  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 21 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. W. Atkins, Surgeon of the M. V. "Britannic", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. L. P. J. (Eden) L. J. J. J. (Gas), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this 21st day of December, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

5

List

M.V. "BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	DIPLOMAT	PARES	Peter	22	M	S	British Civil Servant	Yes English	Yes Gt. Britain English	England Liverpool	01-15 Diplomatic visa 7506	American Embassy London 4/12/30		15 England London
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW YORK

21 DEC. 1930

1930.

161

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. J. Summers, of the M/V "Botanica", from London, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Summers  
Master

Sworn to before me this 21st day of December, 1931  
at London

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than other Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend; if no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. R. W. Atkins, Surgeon of the M. V. "Britannia", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L. R. W. Atkins (Eden) L. R. W. Atkins (Mass), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 21st day of December, 1920  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



VISAS.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (This yellow sheet is for the listing of

M. V.  
S.S.

"BRITANNIC"

Passengers sailing from LIVERPOOL

13TH DECEMBER, 1930.

BRITANNIC															Passengers sailing from														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
1	UNDER 16	HAGUE	Marjorie	28		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Leeds	(GBNI) QIV 7414	London	6/10/30		England	London									
2		HAGUE	Nigel Thornton	6		M	S	Infant	No	Infant	No	Gt. Britain English	England	London	(GBNI) QIV 7415	London	6/10/30		England	London									
3		PULFORD	William John	53		M	M	Company Director	Yes	English	Yes	Gt. Britain English	England	Liverpool	(GBNI) QIV 7396	London	27/9/30		England	London									
4																													
5																													
6																													
7																													
8																													
9																													
10																													
11																													
12																													
13																													
14																													
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.  
163  
4

Arriving at Port of NEW YORK, 2 DEC 1930, 19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure														
1	Father, Samuel Thornton, Laurel Bank, Claremont Rd, - Headingley, Leeds, Eng.	N.Y.	Long Island	Yes	Messrs. Babcock & Wilcox, London	Yes	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2	Grandfather, Samuel Thornton, Laurel Bank, Claremont Rd, - in ley Leeds, Eng.	N.Y.	Long Island	Yes	London	No	No	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mother-	Augusta Fulford, 16 Cumberland Rd, Birkhead, Eng.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1913	New York	Sept 1925	319 W. 9th St, New York, NY.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. J. Summers, of the M. S. Britannic, from LIVERPOOL, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eight in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

S. J. Ruman  
MASTER Officer

Sworn to before me this 21st day of December, 1926  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "CIV." "NIV." "PV." or "IPV." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Twenty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom and passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. R. W. Atkins, Surgeon of the Britannic, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of L.R.C.P.S. (Edin) L.R.C.P.S. (Lond), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

164

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of December, 19\_\_\_\_, at New York.

J. W. Atkins Surgeon

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List Q2.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. BRITANNIA Passengers sailing from COBURN (ON 26-1-21), 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	TRANSIT	BRITANNIA	PATRICIA	6		M	S	CLERK	Yes	English		BRITISH		04-13		(E.O. Sept. 22nd 1921)		10/11/20	Stratfield M.B.W.	
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List Q2.

165

Arriving at Port of N. H. W. Y. O. R. L.

21 DEC. 1955

19

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. J. Summers, of the "Britannic", from QUEENSTOWN, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. J. Summers  
Master Officer.

Sworn to before me this 21 day of December, 1917  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

\* Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]."

In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



Number *Q 1.*

## 166

S. S. [redacted] sailing from C. B. H. [redacted], N.Y., Arriving at Port of [redacted], 19[redacted]

Home: 40, East 57 Street  
New York City, N.Y.  
Home: 18184, Clifton Road,  
Woodbridge

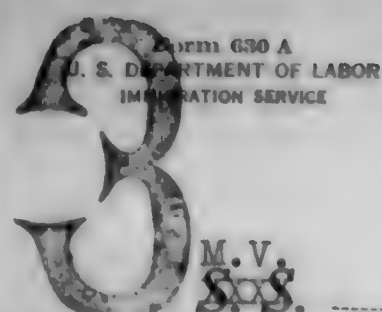
**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

### LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

167

M.V.  
808

"BRITANNIC"

sailing from LIVERPOOL

15TH DECEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK,

1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WHARTLEY	Marjorie	33	F	S	Cold Spring-on-Hudson, N.Y., 22/7/1897.		1 Russell Terrace, Montclair, N.J.
2	GUTTS	Anton Bailey	25	M	S	Minneapolis, Minn., 4/1/1906.		2328 Lake Place, Minneapolis, Minn.
3	PASCHALL	Charles	60	M	M	Delaware Co., Pa., 1/5/1870.		1500 Collins Av., Miami Beach, Fla.
4	PASCHALL	Bertha	45	F	M	Vineland, N.J., 9/7/1885		1500 Collins Av., Miami Beach, Fla.
5	PASCHALL	Charles	9	M	S	Oak Park, Ill., 31/12/1920.		1500 Collins Av., Miami Beach, Fla.
6	RUBENSTEIN	Charles	60	M	M		Court of Common Pleas, Hamilton Co., Ohio, 18/10/1891.	Sheffield Apt., Lake Drive,
7	REYNOLDS	Lena	29	F	S	Franklin, Tenn., 5/3/1901.		522 S. Margin St., Franklin, Tenn.
8	STANNARD	James	36	M	M	Philadelphia, Pa., 27/5/1895.		605 3rd Av., Audubon, N.J.
9	TAYLOR	Richard	64	M	M	Philadelphia, Pa., 25/11/1866.		178 McDonna St., Brooklyn, N.Y.
10	WILSON	Stanley	30	M	M	Chicago, Ill., 27/6/1900.		5051 N. Bernard St., Chicago, Ill.
11	WILSON	Velda	31	F	M	Elgin, Ill., 1899. September 8th.		5051 N. Bernard St., Chicago, Ill.
12	WILSON	Gloria Mae	10	F	S		By virtue of parents citizenship.	5051 N. Bernard St., Chicago, Ill.
13	BAGOT	Bernard	69	M	S		County Court, Richmond, Va., 1875.	119 W. 80th St., New York, N.Y.
14	FOSTER	Albert	53	M	M	Boston, Mass., 8/1/1877.		225 Broadview Av., New Rochelle, N.Y.
15	HOLLADAY	Virginia	31	F	S	Holladay, Va., 3/9/1899.		3136 Waver Av., Richmond, Va.
16	MULLAN	Joseph	51	M	M		Circuit Court, Cook Co., Ill., 10/1916.	Hillside Ave., Plainfield, N.J.
17	BADGER	Richard	43	M	S	Salt Lake City, Utah, 31/7/1907.		1235 McClelland St., Salt Lake City, Utah.
18	GILLSON	Joseph	35	M	M	Evanston, Ill. 12/2/1895		Shelport Rd. R.F.D. 2, Wilmington, Del.
19	WHITTEMORE	Thomas	59	M	S	Cambridge Mass 2/1/1871		372 Massachusetts Ave. Cambridge Mass.
20	WOLFE	Leroy	42	M	M	Middleton, Penna. 13/12/1888		Buffalo. N.Y.
21	WOLFE	Mary	34	F	M	Dallas. Texas 25/6/1896		Buffalo. N.Y.
22	DICKERSON	Walter	35	M	M	Toronto, Kansas 21/2/1895		702 East 5th St. Galena Kansas
23	DICKERSON	Feroli	29	F	M	Galena, Kansas 3/7/1901		702 East 5th St. Galena, Kansas
24	DICKERSON	Richard	11	M	S	Joplin Mo. 29/12/1929		702 East 5th St. Galena Kansas
25	FLORY	Harry Russell	31	M	M	Maysville Salt Creek Wayne Co. Ohio June 11. 1899		815 Nebraska Street Sioux City Iowa
26	GOLDSCHMIDT	Emil	34	M	M	Cincinnati Ohio 22/8/1896		509 14th Ave. Middletown Ohio.
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

168

M. V.  
S.S.

"BRITANNIA"

sailing from LIVERPOOL

12TH DECEMBER, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK,

21 DEC 1930

1930.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LE FRANCIS	Aime	34		M	N	Lawrence, Mass., 8/9/1896.		17 Buckingham St., Boston, Mass.
2	LONG	Doris Bradley	30		F	M	Council Bluffs, Iowa, 11/8/1900.		1412 Douglas Av., Minneapolis, Minn.
3	LONGYEAR	Isabel	29		F	M		Through marriage.	5101 Tilden St., Washington, D.C.
4	LONGYEAR	Robert Rudston	7		M	S		By virtue of Parents citizenship.	5101 Tilden St., Washington, D.C.
5	LONGYEAR	Peter Rudston	4		M	S		By virtue of Parents citizenship.	5101 Tilden St., Washington, D.C.
6	MASZA	Olivia	64		F	N	<del>Poland</del> <del>1866/1868</del>	Through marriage.	82, Park Street, Montclair, N.J.
7	MCINTURFF	Joseph Mast	39		M	M	Delaware, Ohio., 2/6/1891.		428 Greene Av., Brooklyn, N.Y.
8	MOFFETT	Edna Virginia	59		F	S	Richmond, Va., 28/1/1870.		1125 Grove Av., Richmond, Va.
9	PALMER	Hope	2		F	S	Newark, N.J., 9/1/1904.		77 Highland Av., Glen Ridge, N.J.
10	PLUMMER	Helen	22		F	S	Washington, D.C., 13/1/1908.		3218 19th St., N.W., Washington, D.C.
11	REID	Hugh	41		M	M		Supreme Court, State of New York, Utton, N.Y., 8/1918.	3478 Bedford Av., Brooklyn, N.Y.
12	RIDER	Virginia	25		F	M	Bayshore, N.Y., 1/6/1898.		32 Maple Av., Bayshore, N.Y.
13	SCARBOROUGH	Harold Elliott	33		M	M	Belair, Md., October 20th. 1897.		230 W. 41st St., New York, N.Y.
14	SCARBOROUGH	Gladys Mary	38		F	M		Naturalized by marriage	230 W. 41st St., New York, N.Y.
15	SCARBOROUGH	Elizabeth Anne	6		F	S		By virtue of parents citizenship.	230 W. 41st St., New York, N.Y.
16	SCOTT	Henry Fisher	4		M	M		Supreme Court, Hampden Co., Holyoke, Mass., 16/2/1915.	Green Hill Farms, Overbrook, Philadelphia, Pa.
17	SCOTT	Priscilla	49		F	M	Holyoke, Mass., 21/6/1881.		Green Hill Farms, Overbrook, Philadelphia, Pa.
18	SHEPPERSON	Archibald	33		M	S	Charlotte, Va., 30/3/1897.		University, Va.
19	SINCLAIR	Ann	54		F	M		Supreme Judicial Court, Oxford Co., Me., 14/5/1913.	19 Urquhart St., Rumford, Me.
20	SPIELMAN	Philip	39		M	M		Supreme Court, N.Y., 2/8/1915.	1475 Grand Concourse, New York, N.Y.
21	SPIELMAN	Freda	33		F	M		Through marriage.	1475 Grand Concourse, New York, N.Y.
22	SPIELMAN	Queenie Molly	10		F	S		By virtue of parents' citizenship.	1475 Grand Concourse, New York, N.Y.
23	SPIELMAN	Joan	6		F	S		By virtue of parents' citizenship.	1475 Grand Concourse, New York, N.Y.
24	STAVISKY	Fannie	50		F	M		Naturalized through Husband's papers.	222 4th Av., New York, N.Y.
25	WALKER	Harold	41		M	M	Paterson, N.J., 25/4/1889.		Everett Av., Wyckoff, N.J.
26	WALKER	Martha	25		F	M	Bayonne, N.J., 4/1/1905.		Everett Av., Wyckoff, N.J.
27	WALKER	James	46		M	M		3rd Circuit Court, Kailua, Hawaii, 2/1925	The Rectory, Kohala, Hawaii.
28	WALKER	Marguerite Ada	47		F	M		3rd Circuit Court, Kailua, Hawaii, 2/1925	The Rectory, Kohala, Hawaii.
29	WHALEN	Margaret	30		F	M		U.S. Court, Boston, Mass., 14/11/1927.	102 Watts St., Chelsea, Mass.
30	WHALEN	Frederick	3		M	S	Chelsea, Mass., 6/6/1927.		102 Watts St., Chelsea, Mass.

SHEET 2 LINE 2 - LONG Doris Bradley - NOT ON BOARD.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

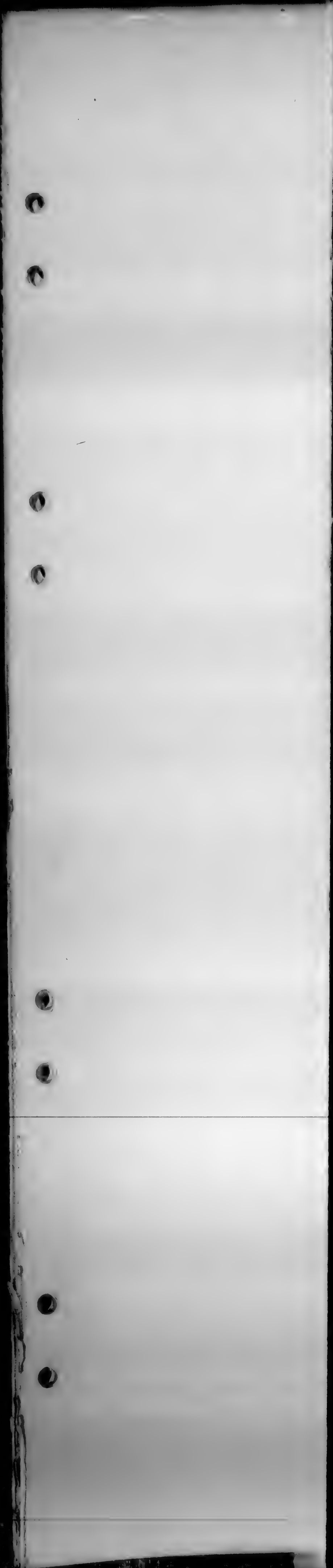
169

SSS "BRITANNIC" sailing from LIVERPOOL, 13TH DECEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 21 DEC 1930, 1930.

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BERGER	George	61	M	M	Newcastle, Pa., 2/5/1869.		c/o Colorado National Bank, Denver, Col.
2	BERGER	Barrie	55	F	M	Brownsville, Tex., 2/8/1875.		c/o Colorado National Bank, Denver, Col.
3	BUTTON	George	46	M	M	Stamford, Conn. March 20th. 1884		184, Sylvan Ave, Leonia, N.J.
4	BUTTON	Evelyn	40	F	M	Jersey City, N.J. October 9th. 1890		as above
5	BUTTON	George Jr.	6	M	S	Englewood, N.J. January 24th. 1924.		as above
6	BUTTON	Jack	4	M	S	Englewood, N.J. August 11th. 1926		as above
7	COLSON	George Washington	33	M	M	Middlesboro' Ky., 12/7/1877.		410 W. 110th St., New York, N.Y.
8	CROWE	Thomas	49	M	M		Superior Ct., Putnam, Conn. 1922.	214, Sutton Avenue, East Providence, R.I.
9	BARNES	William	55	M	M	Fall River, Mass. December 28th. 1878.		93, Mineral Spring Ave, Pawtucket, R.I.
10	HOLMES	Leanaer	28	M	S	Concord, N.H., January 26th. 1902		Haw River, North Carolina.
11	GREEN	Sydney	37	M	M	<del>xxx</del>	District Court at Ayers Camp, Devons, Mass. June 1918.	Hayward Street, East Braintree, Mass.
12	DOYLE	George	43	M	M	Rome, N.Y., 12/7/1887.		201 E. Sycamore St., Rome, N.Y.
13	DUREN	Claudia	25	F	S	Pelham, Manor, N.Y., 12/11/1905.		749 Whitney Av., New Haven, Conn.
14	EDWARDS	Arlent	60	M	M		Federal Court, New York, N.Y., 12/1/1908.	60 Oakridge Av., Summit, N.J.
15	EDWARDS	Aimee	42	F	M	Nashville, Tenn., October 7th. 1888.		60 Oakridge Av., Summit, N.J.
16	EDWARDS	Samuel	9	M	S		By virtue of Parents citizenship.	60 Oakridge Av., Summit, N.J.
17	DWYER	Frances Gracey	36	F	S	Boston Mass. February 21st 1894		Latham, Albany, N.Y.
18	GOULD	Katherine	25	F	S	Middletown, N.Y., 12/12/1904.		26 Groves St., Middletown, N.Y.
19	HAINES	Charles	68	M	M	Charleston, S.C., 2/2 1862.		1001 Graydon Av., Norfolk, Va.
20	HART	George	46	M	M	Philadelphia, Pa., 10/10/1883.		114 E. St. Davis, Cal.
21	HART	Eva Maud.	48	F	M	San Diego, Cal., 22/6/1882.		114 <del>xxx</del> St., Davis, Cal.
22	KENDALL	Chastina	33	F	M	Chilford Centre, N.Y., 25/1/1897.		2019 Avon Rd., Philadelphia, Pa.
23	KEPNER	Charles	65	M	M	Port Royal, Pa., 12/8/1825.		Newtonville, Mass.
24	KEPNER	Ella	64	F	M	Charlestown, Mass., 31/3/1866.		Newtonville, Mass.
25	KIRKEY	Oswald Drake	19	M	S	Englewood, N.J., 12/12/1910.		Maple St., Englewood, N.J.
26	KUNZ	William Clarence	31	M	M	Brooklyn, N.Y., 6/12/1899.		1957 E. 8th St., Brooklyn, N.Y.
27	KUNZ	Madeline	32	F	M	Newton, Mass., 12/2/1898.		1957 E. 8th St., Brooklyn, N.Y.
28	KUNZ	Marilyn	3	F	S		By virtue of Parents citizenship.	1957 E. 8th St., Brooklyn, N.Y.
29	LINTON	Lillian	36	F	M	Buffalo, N.Y., 12/12/1894.		8530 Sorrenso Av., Detroit, Mich.
30	LINTON	Dorothy	12	F	S	Buffalo, N.Y., 11/5/1918.		8530 Sorrenso Av., Detroit, Mich.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.











# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Shipping from NEW YORK on 12/15/1918 Arriving at Port of NEW YORK

No.	Name	Age	Sex	Birthplace	Place of Birth	Place of Residence
1	WILLIAM	30	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
2	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
3	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
4	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
5	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
6	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
7	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
8	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
9	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
10	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
11	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
12	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
13	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
14	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
15	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
16	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
17	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
18	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
19	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
20	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
21	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
22	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
23	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
24	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
25	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
26	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
27	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
28	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
29	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
30	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
31	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
32	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
33	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
34	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
35	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
36	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
37	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
38	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
39	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
40	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
41	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
42	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
43	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
44	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
45	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
46	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
47	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
48	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
49	MARY	25	F	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.
50	JOHN	25	M	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.	NEW YORK, N.Y.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 170

"Bare or purple" is to be a bare wood to the stock from which stems, leaves, and the flowers emerge. The original stock in blood shall be the base of the composition; the thicker tissue to be used only to assist in defining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
American.	Hibernian.	Russian.
Bahaman.	Hungarian.	Ruthenian (Ukrainian).
Balkan.	Irish.	Scandinavian (Danish, Norwegian, Swedes, and Finns).
Balkanian.	Irish (Scotch).	Scotch.
Chinese.	Irish (Scotch).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



1.10

6

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form. This right line is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. of alien	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Color or complexion	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Nationality Country of which subject is a citizen or subject	Race or people	Date of issue of passport or other document	Date of issue of visa or other document	Date of issue of certificate of naturalization or other document	Date of issue of certificate of citizenship or other document	Date of issue of certificate of naturalization or other document	Date of issue of certificate of citizenship or other document	Date of issue of certificate of naturalization or other document	Date of issue of certificate of citizenship or other document
1	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
2	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
3	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
4	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
5	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
6	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
7	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
8	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
9	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
10	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
11	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
12	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
13	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
14	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
15	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
16	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
17	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
18	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
19	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
20	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
21	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
22	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
23	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
24	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
25	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
26	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
27	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
28	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
29	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	
30	JOHN J. ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	

Total passengers  
U. S. citizens

\*Passenger manifest within the meaning of the manifest act is the list of passengers of one year or more, from which will be found on the back of this sheet.



## List 6

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another nation's possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer. THE LIST THEREOF MUST BE PREPARED ONLY

Arriving at Port of

19

379







# ATTENDANT OF SIREN

*John A. Smith*, Surgeon of the *U.S. Marine*, *John A. Smith*,  
and in the above-named vessel, *John A. Smith*, that I have met *John A. Smith* (as a Physician  
and Surgeon) and that I have made a personal examination of *John A. Smith* (as a Physician  
and Surgeon) and that the foregoing facts or matters should, in my opinion, according  
to the best of my knowledge and belief, are fully correct, and truth in all particulars, relative to the named and present  
condition of such vessel.

172

Sworn to before me this *12th* day of *March*, 19*14*  
at *New York*  
*John A. Smith*  
*John A. Smith*

I, the undersigned, a duly qualified and sworn Notary Public for the State of New York, do hereby certify that the foregoing is a true and correct copy of the original of the above-named document, as the same appears from the records of my office.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which they spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African Black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
B. Indian.	Hungarian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Sami (Lapp) (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bulgarian.	Indian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dakotian.	Latvian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



148

5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL persons arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (bold blue) sheet is for the listing of

S. S.

Passengers sailing from

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. of passengers	Name of vessel	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Made to		Nationality, if known, or if subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport, Visa, or Entry Permit number	Listed		Date of arrival, if known, or if intended	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.			Birth	Place of birth			Country	City or town, State, Province or District		Page	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the limits of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Entry permit will be found on the back of this sheet.



## 141

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

, 19

1648



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John A. Smith, of the White House, from England, do solemnly swear, and truly declare that I have caused the answer of said vessel, and of the persons employed by the owners thereof to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, in number, and that from the report of said answer and from each investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this 24<sup>th</sup> day of June, 1912  
at Wilmington

*Imm. palmar (Oliv.)*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port of call; passengers enroute for the United States, according to separate manifests indigenous and non-indigenous, as defined by the Immigration Act of 1917; and also according to separate manifests those coming from the three areas and the associated foreign class, whose time limit for the Rules of Technical Adherence, and those whose time limit does not cover such limits. The names of all members of a family shall be given upon the same form, but must follow the same line in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Headstar status*).—Standard form should make no entries in this column. This group is for use of noncommercial authors only.

Question 3 (1 hour).—The time of burning the candle M. (candle) or P. (candle).

Lemma 6. — *Proved as Lemma 5. — The answer should be M (singular), N (singular), Wd (singular), or D (singular).*

Comment: 1. *Structure or organization* - This section should describe the organization as presented in the introduction, leading to the nature of each stressor arrival as the commonest cause of primary stressor consequences. Document the sequence of stressors from personal and personal, then broader social factors, and lastly the way each, in turn, affects the individual, leading to the final health consequences.

A distinction must be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of land owned, for instance:

A *Journal of Law and Economics* is given, rather for himself or for others, to those, however, who take an interest in the law. The *Journal* is intended to be a *Journal of Law and Economics*, and not a *Journal of Law and Economics*.

[illegible]

through D-1 to determine. Country 3 should be considered to mean the country of which steel is a chosen or subject.

Comments (10) *Leave an open comment list of remarks printed on back of this sheet. The entries should show the name or position of person in and for*

Imported valuation should be paid to the district on between port and the country of which goods are imported, country of first purchase and source of labor and materials should be carefully reviewed by inspectors and recorded along in this column.

For instance, "France," meaning under the form of country does not mean "French," the race of people and, similarly, "Prussia," representing under the form of race or people does not mean "Prussian," its country. An Irish, German or Polish man is never called

does not mean "Foreign" in country. Any book, German or Polish, also by non-music persons, come under the heading of the book, instrument or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Calum" refers to the Calum people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than richer Cubans or

SPANISH-AMERICAN

"Spanish-American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

descend.

AFRICAN (BLACK)

Categories placed in reference to the African Negro, whether coming from Cuba or other

"African (Mixed)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., comprising of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether they be born in the New America or any other country, should be classed as

residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Galle dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTHERN)

The people who are hostile to the position of these south of the bank of the River Yu is a combination of Chinese, Tungus, the Manchus, Mongols, the Japanese and Malays, Comanches, Apaches, Europeans, Chinese, Sicily, Arab Saracens and their descendants, Chinese, as I learned at a Chinese house.

Question 12 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be given in addition to the city of birth.

[illegible]

Comment 14. The Commission had reference to the place and date of issue of the document submitted by the witness (P2) and to the contrary.

University of California, Berkeley, California, on the personal residence of one year (and some) non-permanent residents. The last category is often more limited than the treatment of nonpermanent and some of such kind in the U.S. is somewhat unusual in regard to the length of a normal residence. However, this section is optional, it should allow the country, if it has a better practice, to describe its own permanent residence. It

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and who are not citizens, from a civil alien who be considered? United States

Further studies and a more intensive focus on conditions should be encouraged. ("Personal Notes," Chapter 17) *Life and death in a small village of tropical India: an attempt to account for religious beliefs and customs*. — The story describes great poverty, limited education, and complete ignorance of the outside world. It is not only a story of living, but rather the addition of a past. It is not much different or more telling in content than Wharton's *Under the Red Wheelbarrow* and *Chrysanthemums*.

Chapter 18 (*Animal destruction*). The answers to this question shall show the intensity of future investment problems. An increased incidence of one year shall result in late investment and expansion. The other should show the same trend of recovery.

into permanent residence. This entry classifies those who have the final word on matters of health in a permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and part of intended departure.

(Section 29) *By whose possession held?*—The entry should show definitely by whose name was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; friend's wife; etc.

chemical given in each case (individual or family), the exact amount of money shown, money furnished by the head of a family chemical not be divided among the several members of the family.

Section 22. *Whether each lot in the United States; and if so, when, where, and date of its departure.* The entries should show whether or not a lot is new in the

United States history, and if so, the year (or period of years) and place, in 1894-1897. The instruction: "Where in the United States name, there, since, probably, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States."

Columns 22 to 30 (*Who are you going to join, relatives or friends?*). The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 31 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors officers in the examination of the

However, in answering question 30, if you have been excluded and deported within one year of the Secretary of Labor's withdrawal from the country for admission, the authority for such reapplication should be given.



## ADVISORY OF SCHEDULE

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"If you are serious" is a little different, but it has the same root from which *admit*, *admit*, and the *admission* come from. The *ad* part of *admit* is related to the *ad* in the *admission*. The *mit* part of *admit* is related to the *mit* in the *admission*. The *ad* part of *admission* is related to the *ad* in the *admission*. The *mit* part of *admission* is related to the *mit* in the *admission*.

American, Spanish,	Castell.	Portuguese,
American,	Portuguese,	Romanian,
Armenian,	Armenian, Armenic,	Russian, Russian, Russ.
Bulgarian,	Bulg.	Scandinavian, Scandinavian,
Dalmatian,	Dalmat. (Croatian),	Polish, and Swedish,
German,	Polish, Scotch,	Scotch,
Creole,	Japanese,	Servian,
Czech,	Romanian,	Slovak,
Dalmatian,	Rumanian,	Slovenian,
Dutch,	Magyar,	Spanish,
English, Italian,	Mexican,	Spanish American,
English,	Montenegrin,	Syrian,
Finnish,	Mexican,	Turkish,
French,	Protestant,	Welsh,
French,	Polish,	West Indian (other than Cuban),
German,	Portuguese,	



1-20 44

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All persons arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possessions of the United States, must file this report for the benefit of the United States.

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No.	NAME IN FULL (Last, first, middle initial) (If subject is known by a name other than the one above, give it here)	NAME IN FULL		Age Yes. No.	Sex M. F.	Normal or abn.	Calling or occupation	Able to		Nationality Country of birth, parent or subject	Race or people	Place of birth		Immigrant Visa, Passport No., or Entry Permit number (Indicate date of issue and date of expiration if of limited duration)	Issued		Date of arrival in U.S. (month, day, year)	Last permanent residence	
		First name	Given name					From	Read and speak or understand			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1	John Doe	John	Doe	25	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	New York	Immigrant Visa No. 12345	New York	1950	U.S.	New York	
2	Jane Smith	Jane	Smith	22	F		Teacher	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	California	Passport No. 67890	California	1948	U.S.	California	
3	Robert Johnson	Robert	Johnson	30	M		Farmer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Illinois	Entry Permit No. 11111	Illinois	1945	U.S.	Illinois	
4	Elizabeth Brown	Elizabeth	Brown	28	F		Nurse	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Massachusetts	Immigrant Visa No. 22222	Massachusetts	1947	U.S.	Massachusetts	
5	William Miller	William	Miller	35	M		Businessman	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Ohio	Passport No. 33333	Ohio	1946	U.S.	Ohio	
6	Patricia Davis	Patricia	Davis	24	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Michigan	Entry Permit No. 44444	Michigan	1949	U.S.	Michigan	
7	Charles Wilson	Charles	Wilson	32	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Texas	Immigrant Visa No. 55555	Texas	1944	U.S.	Texas	
8	Barbara Moore	Barbara	Moore	26	F		Homemaker	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Florida	Passport No. 66666	Florida	1947	U.S.	Florida	
9	James Taylor	James	Taylor	38	M		Teacher	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Georgia	Entry Permit No. 77777	Georgia	1943	U.S.	Georgia	
10	Margaret White	Margaret	White	29	F		Nurse	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Arizona	Immigrant Visa No. 88888	Arizona	1946	U.S.	Arizona	
11	Richard Green	Richard	Green	31	M		Businessman	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Colorado	Passport No. 99999	Colorado	1945	U.S.	Colorado	
12	Susan Black	Susan	Black	27	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Montana	Entry Permit No. 10101	Montana	1948	U.S.	Montana	
13	Donald Hall	Donald	Hall	33	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Idaho	Immigrant Visa No. 20202	Idaho	1944	U.S.	Idaho	
14	Kathleen King	Kathleen	King	23	F		Homemaker	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Wyoming	Passport No. 30303	Wyoming	1947	U.S.	Wyoming	
15	Frank Scott	Frank	Scott	36	M		Teacher	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Nebraska	Entry Permit No. 40404	Nebraska	1943	U.S.	Nebraska	
16	Ann Young	Ann	Young	21	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Oklahoma	Immigrant Visa No. 50505	Oklahoma	1946	U.S.	Oklahoma	
17	George Baker	George	Baker	34	M		Businessman	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	South Dakota	Passport No. 60606	South Dakota	1945	U.S.	South Dakota	
18	Lillian Adams	Lillian	Adams	25	F		Homemaker	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	North Dakota	Entry Permit No. 70707	North Dakota	1948	U.S.	North Dakota	
19	Harold Lewis	Harold	Lewis	37	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	South Carolina	Immigrant Visa No. 80808	South Carolina	1944	U.S.	South Carolina	
20	Frances Clark	Frances	Clark	28	F		Nurse	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Alabama	Passport No. 90909	Alabama	1947	U.S.	Alabama	
21	Edward Wright	Edward	Wright	39	M		Businessman	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Mississippi	Entry Permit No. 01010	Mississippi	1943	U.S.	Mississippi	
22	Marion Hill	Marion	Hill	24	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Arkansas	Immigrant Visa No. 11111	Arkansas	1946	U.S.	Arkansas	
23	Walter Green	Walter	Green	35	M		Teacher	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Missouri	Passport No. 21212	Missouri	1945	U.S.	Missouri	
24	Betty King	Betty	King	26	F		Homemaker	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Illinois	Entry Permit No. 31313	Illinois	1948	U.S.	Illinois	
25	Robert Lee	Robert	Lee	32	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Indiana	Immigrant Visa No. 41414	Indiana	1944	U.S.	Indiana	
26	Carol White	Carol	White	23	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Ohio	Passport No. 51515	Ohio	1947	U.S.	Ohio	
27	John Miller	John	Miller	38	M		Businessman	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Michigan	Entry Permit No. 61616	Michigan	1943	U.S.	Michigan	
28	Margaret Brown	Margaret	Brown	29	F		Nurse	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Minnesota	Immigrant Visa No. 71717	Minnesota	1946	U.S.	Minnesota	
29	Charles Wilson	Charles	Wilson	31	M		Engineer	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Wisconsin	Passport No. 81818	Wisconsin	1945	U.S.	Wisconsin	
30	Susan Moore	Susan	Moore	27	F		Student	Yes	Read and speak	U.S.	White	U.S.	Minnesota	Entry Permit No. 91919	Minnesota	1948	U.S.	Minnesota	

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names of persons on the back of this sheet.



## 4

165

Arriving at Port of

19



## APPROVAT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. from which I have learned, that you have caused the publication of a circular in relation to this matter, as the various temples of the various churches, to make a general and complete examination of each and all of the same, as directed in the foregoing of that our General Agent.

In relation to the above, and also from the foregoing and enclosed, I have the honor to inform you, that no one of said cities is in any way the above mentioned, from a decision in the United States by laws requiring investigation, and that also, according to the best of my recollection, and belief, the information in said Circular Manifests concerning each of said various national societies is correct and true in every respect.

Subscribed to before me this 22 day of June, 1902  
at San Diego

### Immunization of Deer

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part of which passengers subject to the United States, according to separate manifests, immigrants and non-immigrants, in contrast to the Immigration Act of 1892 and regulations on April 15, 1892, require each vessel arriving in the United States and the associated national flag, vessel name, port of origin, destination, company, and name of the master, the first and last names of the passengers of a family shall appear upon the latter manifest, which having been in the same case) had of only listed in a certain cases, after these cross references should be made on the basis of which the respective names be listed.

Chapters 2-4 Based on *partes* 1-3 of *Stromboli* (1972) and 1-31 numbers are published in this collection. This species is found much of the year around the island.

Footnote 4 (cont.)—The number in the column should be expressed in years or months, as before, up to and to "some time" 2 and 30 years.

(iii)  $\mathcal{D}$  is a  $\mathcal{D}$ -module, i.e.  $\mathcal{D}$  is closed under  $\mathcal{D}$ -multiplication.

2. *Assessment of the degree of contamination.* The study showed that the degree of contamination is determined by the composition, structure, and productivity of the plant, purity of water, the presence of pollutants, the degree of biological and chemical treatment of wastewater, the composition and structure of the biocenosis, and the degree of its development. The most important factors are the composition and structure of the biocenosis and the degree of its development.

[illegible]

Comments on a 1988 survey of the printing industry in England, in particular, and reviewing the following comments: "I think what you need, out of government, is someone who can make decisions, in a leadership role, and who can make the decisions that are needed to get the industry to a point where it can be competitive in the global market. I think that's what you need, and I think that's what you need to do."

Lemma 3.1. *Let  $\mathcal{A}$  be a  $\mathbb{K}$ -algebra and  $\mathcal{B}$  a subalgebra of  $\mathcal{A}$ . Then  $\mathcal{B}$  is a subalgebra of  $\mathcal{A}$  if and only if  $\mathcal{B}$  is a subalgebra of  $\mathcal{A}$ .*

Measure 10.4.1 and 10.4.2. See list of races yielded on back of test sheet. The

It is also possible that the observed differences in the response of the two groups to the different stimuli may be due to differences in the way they perceive the stimuli. For example, the two groups may have different thresholds for detecting the presence of a stimulus, or they may have different levels of sensitivity to the different stimuli. This would mean that the two groups are not responding to the same stimuli in the same way, which could lead to the observed differences in their responses.

Researcher's name: \_\_\_\_\_

but these are positive and negative  $\delta$  functions, and the integral is not well defined.

previously, since national tax laws of the host countries and/or other country. In this context, the following distinctions should be especially observed:

C. CHAN<sup>1</sup>

\*The term "Colored" refers to the Colored people (not Negroes).

## WADSWORTH &amp; GILMAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## 2-2-80 15:11 AM 17410 AM

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South American, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Piedini" (northern). Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

17 April 2005 Gao et al.

The points of view and nature of this series of three parts of the book of the *Illegals* is a continuation of the previous volumes. The discussion focuses on the present and future of the world, the role of the individual, the role of the state, and the role of the individual in the world. The book is a continuation of the previous volumes.

August 12. In the morning, 11 o'clock, at approximately 1000 yds. from the shore, north of the mouth of the "Cape" (Fig. 10), in 100 fms. water, in a moderate squall, I saw three porpoises in V-shape, swimming in a southerly direction. One of the porpoises was seen to rise above the surface of the water and, as it did, it showed a dorsal fin and a small dorsal hump of the dorsal area. It was about 100 yds. from the shore.

[illegible][illegible]

Corollary 15. *Given polynomials  $p_1, \dots, p_n$  with coefficients in a field  $K$ , the set of common zeros of  $p_1, \dots, p_n$  is nonempty if and only if the ideal generated by  $p_1, \dots, p_n$  is not the whole of  $K[x_1, \dots, x_n]$ . This last criterion is seldom a *practical* method.*

2. The results of the regression analysis are shown in Table 1. The first column of the table shows the dependent variable, the second column shows the independent variable, and the third column shows the coefficient of the independent variable. The fourth column shows the t-statistic for the coefficient, and the fifth column shows the p-value for the coefficient. The sixth column shows the adjusted R-squared value for the regression.

Controlled and permanent translation of all the other permanent residents of the

Copyright © 1999 by the American Psychological Association or one of its allied publishers. This article is intended solely for the personal use of the individual user and is not to be disseminated broadly.

[illegible]

19. *Journal of American Studies*, 40 (1996), 1, 107-122. doi:10.1017/S002187180000211

[illegible]

International Scientific Publications Commission. An international publication of one year shall contain two governmental resolutions. The entry must include a statement of the same form or form of

Problem 19: *Customer has not a fixed final destination*. - The answer should be YES (because of No fixed destination).

Column 20 (My spouse was present?) - The entry should show definitely by whom spouse was paid, as self; in-laws; father, brother, or other relative; friend; or other person.

*Comment 11 (1) neither in possession of \$25, and if true, how much.*—The answer should state the exact sum (individual or family) that would be paid if money shown. Money brought to the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 2: *Where was your father in the United States; and if so, when, where, and date of last departure.*—This column should show whether or not (Yes or No) in the United States before, until if so, the year you moved to Germany, and place of birth, residence, etc. Where in the United States were you born, and, indicate the residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Lesson 22 (Whether going to join relative or friend) — The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and the subject, the subject relationship.

Columns 24 to 30. These questions are self-exploratory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by subsequent efforts in the exploration of

giveness. However, in answering question 30 it often has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## 171

<sup>14</sup> "It is of people" is to be distinguished by the stock from which ideas are made and the language they speak. The essential common ground is to be the basis of the common culture; the manner to relate to the good of life to meet in determining the common needs.

Albanian, <i>Shqipërisht</i> .	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bosnian.	High German.	Ruthenian, <i>Russkaya</i> .
Burmese.	Irish.	Sanskrit, <i>Sanskrit</i> .
Catalan.	Italian, <i>Napolitano</i> .	Patent, and, <i>Standard</i> .
Cebuano.	Italian, <i>Veneziano</i> .	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Serbian.
Czech.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Latin.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East-Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Malayalam.	Syrian.
Finnish.	Mayan.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West-Indian (other than Caribian).
German.	Portuguese.	







## Line 3

178

Arriving at Port of

19



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER,

[illegible]

*Sworn to before me this*

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate meal tickets will be provided for each part of which passengers wish for the United States, residence on separate manifests, hotel, meals and transportation, as directed by the United States Act of 1911, and also residence on separate manifests for those traveling in the first class and the second class of the ship, where Yangtze has double or triple-decked cabins, and those whose plans for and from shore are different. The nature of a manifest should appear upon the page manifest and which have travel in the same class and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the details of which the respective travel are made.

*Column 2 (Handling status):* positive values show should make no entries in this col.

Columns 4 & 5: The interest in net income should be expressed in years or months, depending on the frequency of the interest.

[illegible][illegible]

A settlement existed in peace between farmers and farm labourers, regardless of the amount of money standing in the banks.<sup>1</sup>

<sup>a</sup> Values are means ± standard deviations based on 10 replicates per treatment.

Figure 8. (a) The average and (b) the standard deviation of the normalized residual stress distribution.

Journal of Management Education 34(1) 1-12  
© 2009 Sage Publications  
10.1177/1053426908325111  
jme.sagepub.com

Example 9.3. A country  $\alpha$  should be considered to touch the boundary of which place is a point of refuge.

(caption) 10. *Leptocarpus* sp. - Saw lot of trees pointed on lower of the forest. The  
 entire amount about the trees in particular, from the wood.

where,  $\rho$  is the density,  $\eta$  is the viscosity of the polymer solution,  $\omega$  is the angular velocity of the rotor,  $r$  is the radius of the rotor,  $\tau$  is the shear stress,  $\tau_w$  is the wall shear stress,  $\tau_{\text{max}}$  is the maximum shear stress,  $\tau_{\text{min}}$  is the minimum shear stress,  $\tau_{\text{avg}}$  is the average shear stress,  $\tau_{\text{eff}}$  is the effective shear stress,  $\tau_{\text{app}}$  is the applied shear stress,  $\tau_{\text{res}}$  is the residual shear stress,  $\tau_{\text{dyn}}$  is the dynamic shear stress,  $\tau_{\text{stat}}$  is the static shear stress,  $\tau_{\text{osc}}$  is the oscillatory shear stress,  $\tau_{\text{shear}}$  is the shear stress,  $\tau_{\text{normal}}$  is the normal stress,  $\tau_{\text{volume}}$  is the volume stress,  $\tau_{\text{surface}}$  is the surface stress,  $\tau_{\text{line}}$  is the line stress,  $\tau_{\text{point}}$  is the point stress,  $\tau_{\text{area}}$  is the area stress,  $\tau_{\text{length}}$  is the length stress,  $\tau_{\text{mass}}$  is the mass stress,  $\tau_{\text{time}}$  is the time stress,  $\tau_{\text{temperature}}$  is the temperature stress,  $\tau_{\text{pressure}}$  is the pressure stress,  $\tau_{\text{electric}}$  is the electric stress,  $\tau_{\text{magnetic}}$  is the magnetic stress,  $\tau_{\text{chemical}}$  is the chemical stress,  $\tau_{\text{biological}}$  is the biological stress,  $\tau_{\text{social}}$  is the social stress,  $\tau_{\text{economic}}$  is the economic stress,  $\tau_{\text{political}}$  is the political stress,  $\tau_{\text{cultural}}$  is the cultural stress,  $\tau_{\text{religious}}$  is the religious stress,  $\tau_{\text{philosophical}}$  is the philosophical stress,  $\tau_{\text{scientific}}$  is the scientific stress,  $\tau_{\text{technological}}$  is the technological stress,  $\tau_{\text{environmental}}$  is the environmental stress,  $\tau_{\text{geographical}}$  is the geographical stress,  $\tau_{\text{historical}}$  is the historical stress,  $\tau_{\text{literary}}$  is the literary stress,  $\tau_{\text{artistic}}$  is the artistic stress,  $\tau_{\text{musical}}$  is the musical stress,  $\tau_{\text{dramatic}}$  is the dramatic stress,  $\tau_{\text{cinematic}}$  is the cinematic stress,  $\tau_{\text{television}}$  is the television stress,  $\tau_{\text{radio}}$  is the radio stress,  $\tau_{\text{internet}}$  is the internet stress,  $\tau_{\text{mobile}}$  is the mobile stress,  $\tau_{\text{digital}}$  is the digital stress,  $\tau_{\text{virtual}}$  is the virtual stress,  $\tau_{\text{augmented}}$  is the augmented stress,  $\tau_{\text{mixed}}$  is the mixed stress,  $\tau_{\text{reality}}$  is the reality stress,  $\tau_{\text{simulation}}$  is the simulation stress,  $\tau_{\text{modeling}}$  is the modeling stress,  $\tau_{\text{analysis}}$  is the analysis stress,  $\tau_{\text{synthesis}}$  is the synthesis stress,  $\tau_{\text{design}}$  is the design stress,  $\tau_{\text{development}}$  is the development stress,  $\tau_{\text{production}}$  is the production stress,  $\tau_{\text{distribution}}$  is the distribution stress,  $\tau_{\text{marketing}}$  is the marketing stress,  $\tau_{\text{sales}}$  is the sales stress,  $\tau_{\text{customer}}$  is the customer stress,  $\tau_{\text{employee}}$  is the employee stress,  $\tau_{\text{owner}}$  is the owner stress,  $\tau_{\text{investor}}$  is the investor stress,  $\tau_{\text{banker}}$  is the banker stress,  $\tau_{\text{lawyer}}$  is the lawyer stress,  $\tau_{\text{doctor}}$  is the doctor stress,  $\tau_{\text{teacher}}$  is the teacher stress,  $\tau_{\text{parent}}$  is the parent stress,  $\tau_{\text{child}}$  is the child stress,  $\tau_{\text{friend}}$  is the friend stress,  $\tau_{\text{neighbor}}$  is the neighbor stress,  $\tau_{\text{community}}$  is the community stress,  $\tau_{\text{country}}$  is the country stress,  $\tau_{\text{world}}$  is the world stress,  $\tau_{\text{universe}}$  is the universe stress,  $\tau_{\text{multiverse}}$  is the multiverse stress,  $\tau_{\text{parallel}}$  is the parallel stress,  $\tau_{\text{alternate}}$  is the alternate stress,  $\tau_{\text{possible}}$  is the possible stress,  $\tau_{\text{probable}}$  is the probable stress,  $\tau_{\text{likely}}$  is the likely stress,  $\tau_{\text{unlikely}}$  is the unlikely stress,  $\tau_{\text{impossible}}$  is the impossible stress,  $\tau_{\text{fantasy}}$  is the fantasy stress,  $\tau_{\text{fiction}}$  is the fiction stress,  $\tau_{\text{reality}}$  is the reality stress,  $\tau_{\text{truth}}$  is the truth stress,  $\tau_{\text{justice}}$  is the justice stress,  $\tau_{\text{freedom}}$  is the freedom stress,  $\tau_{\text{equality}}$  is the equality stress,  $\tau_{\text{peace}}$  is the peace stress,  $\tau_{\text{love}}$  is the love stress,  $\tau_{\text{happiness}}$  is the happiness stress,  $\tau_{\text{well-being}}$  is the well-being stress,  $\tau_{\text{quality of life}}$  is the quality of life stress,  $\tau_{\text{life expectancy}}$  is the life expectancy stress,  $\tau_{\text{mortality}}$  is the mortality stress,  $\tau_{\text{immortality}}$  is the immortality stress,  $\tau_{\text{eternity}}$  is the eternity stress,  $\tau_{\text{infinity}}$  is the infinity stress,  $\tau_{\text{nothingness}}$  is the nothingness stress,  $\tau_{\text{being}}$  is the being stress,  $\tau_{\text{existence}}$  is the existence stress,  $\tau_{\text{consciousness}}$  is the consciousness stress,  $\tau_{\text{mind}}$  is the mind stress,  $\tau_{\text{heart}}$  is the heart stress,  $\tau_{\text{spirit}}$  is the spirit stress,  $\tau_{\text{soul}}$  is the soul stress,  $\tau_{\text{body}}$  is the body stress,  $\tau_{\text{mind-body}}$  is the mind-body stress,  $\tau_{\text{heart-body}}$  is the heart-body stress,  $\tau_{\text{spirit-body}}$  is the spirit-body stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text{soul-body}}$  is the soul-body stress,  $\tau_{\text{body-mind}}$  is the body-mind stress,  $\tau_{\text{mind-heart}}$  is the mind-heart stress,  $\tau_{\text{heart-spirit}}$  is the heart-spirit stress,  $\tau_{\text{spirit-soul}}$  is the spirit-soul stress,  $\tau_{\text$

by means of people and things, or "Persons," appearing under the head of those or possible persons and things in a country. As these contents of historical data by these great persons concern the history of the land, produced or any other country, in

In this connection the following distinctions should be especially observed:

## C. J. VAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## A114004A V (M1403)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any person with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

The people who are native to the lands of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (Latin)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## 1532 CAN. J. STATISTICS

The people who are moving to this part of the south of the river are a combination of French, Spanish, Mexican, Greek, the Armenians and the Lebanese, Arabs, Russians, Germans, Poles, and Syrians and have come to this part of the country to make money.

Consent of Affirmation made in the State, Province, or District of birth signed by  
 \_\_\_\_\_ to be true and correct in the eyes of the law.

[illegible]

Comment 24. (i) *Registration fee* or *annual fee* is not required for those deemed to be entries in the category of *Free Press* as set forth in the document office to issue.

[illegible]

the common city of Long Beach, California, in vicinity of the intersection of 101st St. and 102nd St. and the common city of Long Beach, California, in vicinity of the intersection of 101st St. and 102nd St. and the common city of Long Beach, California, in vicinity of the intersection of 101st St. and 102nd St.

Comment: If both permanent residents of Illinois sales are permanent residents of the United States they are permanent from a sales tax standpoint. However, if permanent from a sales tax standpoint, they are not permanent residents of Illinois for Federal tax purposes.

reference using these. The entire island is a single, well-ventilated, well-drained plateau of solid basalt. The high, rounded basins, low ridges and mountains of basalt, in a main belt, or "Grand Coulee" to the south, extend along the shoreline and divide the basins of the Grand Inland, of which there are at least 10, and another is often seen

Changes in *12/101* designations. The answer to this question shall show the potential for new potential products. An intended modification of the "end user" category, 12/101 potential 12/101. The stated should be described, the stated 12/101 in terms of

Country has a *destination* having a *status* in each *final destination* s. The answer should be either Yes (Y) or No (N) only.

Exercise 20. *Copy out and pass to a friend.* The entry should show definitely by whose passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; kinship; or community, etc.

Of course, if a brother ever before in the United States and if so, when, where and

*Date of last departure.* The various sheets show whether or not (Yes or No) in the United States history; and if so, the year (or period of years) and place in 1891-1897, Philadelphia. Where the United States more than once previously, a date last and date only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

(Column 23) *(Whether going to join relatives or friends)*.—The answer should show whether going to join relatives or friends, with names and complete addresses; and if in person, the exact relationship.

(Questions 24 to 35) These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision in inspection officers in the coordination of affairs. However, in answering question 50 if a man has been examined and departed with a clean bill and the Secretary of Health has authorized him to remain for adoption

with the Civil Court and the Secretary of Labour has indicated him to supply for admission, the authority for such completion should be given.



## 114

\* "Rise or plunge" is to be determined by the stock from which it is being secured and the language they speak. The proposed stock is divided into two halves of the same number, the number being to be used only to assist in determining the original stock.

Algerian (see A.),	Greek,	Roumanian,
American,	Hebrew,	Russian,
Argentinian,	Hindustani,	Ruthenian, Russian,
Australian,	Irish,	Sardinian, Spanish, Norwegian, Danes, and Swedes,
Bahianian,	Italian (North),	Scotch,
Chinese,	Italian (South),	Servian,
Croatian,	Japanese,	Slovak,
Cuban,	Korean,	Slovenian,
Dalmatian,	Latvianian,	Spanish,
Dutch,	Magyar,	Spanish-American,
East Indian,	Mexican,	Serim,
English,	Montenegrin,	Turkish,
French,	Moravian,	Welsh,
Flemish,	Paigie Islander,	West Indian (other than Cuban),
French,	Polish,	
German,	Portuguese,	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All persons arriving at a port of entrance United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of such insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form. This form shall be filed with the manifest of the vessel.

S. S. *Passengers sailing from* \_\_\_\_\_, 19\_\_

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. of passengers	NAME IN FULL Last name, first name, middle name, and surname	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality Country of birth, or subject	Place or people	Place of birth		Immigration Visa Number, date, and place of issue, or date and place of entry	Landed		Discharge Certificate of health, etc.	Last permanent residence	
					Read	Write			Country	City or town, State, Province, or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province, or District
1	1100	ELK								08-10						
2																
3										08-10						
4										08-10						
5										08-10						
6	111															
7	112															
8	113															
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers  
U. S. Customs  
Date

\* Discharge certificate, within the meaning of this manifest shall be a final or intended residence of one year or more.  
† If the name is not known, so indicate on the manifest.



## 11.

The spirit, in this sheet must be typewritten or printed.

, 19







# ATTIPIYI OF SICHEN

I, John Doe, Surgeon of the White Mountain, do solemnly swear, and truly believe, that I have had no post-operative Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of no persons human, and that the foregoing License State of New York, to number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relating to the mental and physical condition of such persons.

Sworn to before me this 21st day of June, 1914  
at New York

John Doe  
Surgeon

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alone, or mainly and the largest stock or stock bred in the land of the descent, the mother being to be used only to assist in determining the original stock.

African-Slavery	Greek	Russian
American	Hebrew	Turkish
Belgian	Polish	Ukrainian (Rusynian)
British	Irish	Swedish (Norwegian, Danish, and Swedish)
Chinese	Italian-North	Swedish
Croatian	Italian-South	Serbian
Cuban	Japanese	Slovak
Delawarean	Korean	Slovenian
Dutch	Lithuanian	Spanish
East Indian	Macedonian	Spanish-American
English	Mexican	Syrian
Finnish	Montenegrin	Turkish
Flemish	Moroccan	Welsh
French	Puerto-Islander	West Indian (other than Cuban)
German	Polish	
	Portuguese	



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this manifest with the collector of customs at the port of arrival.

Passengers sailing from *San Francisco*, 19*23*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. of Pass.	NAME IN FULL	Given name	Sex	Age	Color	Occupation	Address		Place of birth	Immigration Visa	Landed		Date of arrival	Last permanent residence	
							Street	City			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date
1															
2															
3															
4	Miller	Charles	M	28		Engineer	1000	1000	U.S.A.	1000	1000	1000	1000	U.S.A.	1000
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers  
U.S. citizens  
Aliens

\* If passenger, see also within the manifest the number of the manifest and the number of the passport or other document.  
† If not a passenger, see also within the manifest the number of the passport or other document.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Examine on a card of number, name, nationality, to what vessel they arrived, MMET, full name, and the number of commanding officer of such vessel, carrying such passengers must upon arrival deliver this card to the immigration officer.

1st Q2  
The entries on this sheet must be legible and correct.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_, 19\_\_

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1. Name of vessel		2. Name of vessel		3. Name of vessel		4. Name of vessel		5. Name of vessel		6. Name of vessel		7. Name of vessel		8. Name of vessel		9. Name of vessel		10. Name of vessel		11. Name of vessel		12. Name of vessel		13. Name of vessel		14. Name of vessel		15. Name of vessel		16. Name of vessel		17. Name of vessel		18. Name of vessel		19. Name of vessel		20. Name of vessel		21. Name of vessel		22. Name of vessel		23. Name of vessel		24. Name of vessel		25. Name of vessel		26. Name of vessel		27. Name of vessel		28. Name of vessel		29. Name of vessel		30. Name of vessel		31. Name of vessel		32. Name of vessel		33. Name of vessel		34. Name of vessel		35. Name of vessel		36. Name of vessel		37. Name of vessel		38. Name of vessel		39. Name of vessel		40. Name of vessel		41. Name of vessel		42. Name of vessel		43. Name of vessel		44. Name of vessel		45. Name of vessel		46. Name of vessel		47. Name of vessel		48. Name of vessel		49. Name of vessel		50. Name of vessel		51. Name of vessel		52. Name of vessel		53. Name of vessel		54. Name of vessel		55. Name of vessel		56. Name of vessel		57. Name of vessel		58. Name of vessel		59. Name of vessel		60. Name of vessel		61. Name of vessel		62. Name of vessel		63. Name of vessel		64. Name of vessel		65. Name of vessel		66. Name of vessel		67. Name of vessel		68. Name of vessel		69. Name of vessel		70. Name of vessel		71. Name of vessel		72. Name of vessel		73. Name of vessel		74. Name of vessel		75. Name of vessel		76. Name of vessel		77. Name of vessel		78. Name of vessel		79. Name of vessel		80. Name of vessel		81. Name of vessel		82. Name of vessel		83. Name of vessel		84. Name of vessel		85. Name of vessel		86. Name of vessel		87. Name of vessel		88. Name of vessel		89. Name of vessel		90. Name of vessel		91. Name of vessel		92. Name of vessel		93. Name of vessel		94. Name of vessel		95. Name of vessel		96. Name of vessel		97. Name of vessel		98. Name of vessel		99. Name of vessel		100. Name of vessel	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100																																																																																																				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28																																																																																																																																																																												







Insured by the United States Government and citizens of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port, or a citizen of the United States, and such citizens arriving at a port of said United States from a foreign port, or a citizen of the United States, or a port of said United States.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (For the Immigration Authorities)

1162

S.S.

Sailing from

19

Arriving at Port of

1163

19

No.	Name of Person		Age	Sex	If citizen of United States, declare previous or present residence in United States, and date of birth and place of birth (or date and place of naturalization or date of citizenship)	If naturalized, give name and location of court where and on what date naturalized, and date of entry	If alien, give name and location of court where and on what date naturalized, and date of entry
	First Name	Last Name					
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
31							
32							
33							
34							
35							
36							
37							
38							
39							
40							
41							
42							
43							
44							
45							
46							
47							
48							
49							
50							
51							
52							
53							
54							
55							
56							
57							
58							
59							
60							
61							
62							
63							
64							
65							
66							
67							
68							
69							
70							
71							
72							
73							
74							
75							
76							
77							
78							
79							
80							
81							
82							
83							
84							
85							
86							
87							
88							
89							
90							
91							
92							
93							
94							
95							
96							
97							
98							
99							
100							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

1921

Sailing from

19

Arriving at Port of

19

19

No. of Pass.	Name	Age	Sex	Place of Birth	Date of Birth	Date of Naturalization
1	John	25	M	United States	1896	
2	John	25	M	United States	1896	
3	John	25	M	United States	1896	
4	John	25	M	United States	1896	
5	John	25	M	United States	1896	
6	John	25	M	United States	1896	
7	John	25	M	United States	1896	
8	John	25	M	United States	1896	
9	John	25	M	United States	1896	
10	John	25	M	United States	1896	
11	John	25	M	United States	1896	
12	John	25	M	United States	1896	
13	John	25	M	United States	1896	
14	John	25	M	United States	1896	
15	John	25	M	United States	1896	
16	John	25	M	United States	1896	
17	John	25	M	United States	1896	
18	John	25	M	United States	1896	
19	John	25	M	United States	1896	
20	John	25	M	United States	1896	
21	John	25	M	United States	1896	
22	John	25	M	United States	1896	
23	John	25	M	United States	1896	
24	John	25	M	United States	1896	
25	John	25	M	United States	1896	
26	John	25	M	United States	1896	
27	John	25	M	United States	1896	
28	John	25	M	United States	1896	
29	John	25	M	United States	1896	
30	John	25	M	United States	1896	
31	John	25	M	United States	1896	
32	John	25	M	United States	1896	
33	John	25	M	United States	1896	
34	John	25	M	United States	1896	
35	John	25	M	United States	1896	
36	John	25	M	United States	1896	
37	John	25	M	United States	1896	
38	John	25	M	United States	1896	
39	John	25	M	United States	1896	
40	John	25	M	United States	1896	
41	John	25	M	United States	1896	
42	John	25	M	United States	1896	
43	John	25	M	United States	1896	
44	John	25	M	United States	1896	
45	John	25	M	United States	1896	
46	John	25	M	United States	1896	
47	John	25	M	United States	1896	
48	John	25	M	United States	1896	
49	John	25	M	United States	1896	
50	John	25	M	United States	1896	
51	John	25	M	United States	1896	
52	John	25	M	United States	1896	
53	John	25	M	United States	1896	
54	John	25	M	United States	1896	
55	John	25	M	United States	1896	
56	John	25	M	United States	1896	
57	John	25	M	United States	1896	
58	John	25	M	United States	1896	
59	John	25	M	United States	1896	
60	John	25	M	United States	1896	
61	John	25	M	United States	1896	
62	John	25	M	United States	1896	
63	John	25	M	United States	1896	
64	John	25	M	United States	1896	
65	John	25	M	United States	1896	
66	John	25	M	United States	1896	
67	John	25	M	United States	1896	
68	John	25	M	United States	1896	
69	John	25	M	United States	1896	
70	John	25	M	United States	1896	
71	John	25	M	United States	1896	
72	John	25	M	United States	1896	
73	John	25	M	United States	1896	
74	John	25	M	United States	1896	
75	John	25	M	United States	1896	
76	John	25	M	United States	1896	
77	John	25	M	United States	1896	
78	John	25	M	United States	1896	
79	John	25	M	United States	1896	
80	John	25	M	United States	1896	
81	John	25	M	United States	1896	
82	John	25	M	United States	1896	
83	John	25	M	United States	1896	
84	John	25	M	United States	1896	
85	John	25	M	United States	1896	
86	John	25	M	United States	1896	
87	John	25	M	United States	1896	
88	John	25	M	United States	1896	
89	John	25	M	United States	1896	
90	John	25	M	United States	1896	
91	John	25	M	United States	1896	
92	John	25	M	United States	1896	
93	John	25	M	United States	1896	
94	John	25	M	United States	1896	
95	John	25	M	United States	1896	
96	John	25	M	United States	1896	
97	John	25	M	United States	1896	
98	John	25	M	United States	1896	
99	John	25	M	United States	1896	
100	John	25	M	United States	1896	

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## AFFIDAVIT OF SILENCE

1. Edw. Atkins, Surgeon of the 29th Mass. Inf., 1862, do solemnly, sincerely and truly swear, that I have been Secretary of the Mass. A. S. C. and that I am a Unitarian in such belief and under the sanction of Edw. D. Atkins and W. B. Allen, and that I have made a personal examination of each of the above named records, and that they represent Edw. D. Atkins in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such persons.

Sworn to before me this 24th day of December, 1920

66

[illegible]

## LIST OF RACES OR PEOPLES

<sup>c</sup> "Ruin or possible" is to be determined by the stock from which shots string and the damage they spend. The original stock or brand shall be the basis of the classification, the further damage to be used only as a means in determining the original stock.

African (black).	Creek.	Korean.
American.	Danish.	Russian.
Armenian.	German (Prussian).	Ruthenian (Ukrainian).
Austrian.	Irish.	Semi-Berberian (Samoanians, Malays, and Swedes).
Balkanian.	Italian (North).	Scottish.
Cantonese.	Italian (South).	Serbian.
Cantonian.	Japanese.	Slavick.
Chinese.	Korean.	Slovenian.
Dahurian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Malay.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
French.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Prussian (Prussian).	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



List *QH*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL Aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

*S.S.* Passengers sailing from *San Francisco*, *Calif.*, *U.S.A.*, *1913*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	DEPARTING VESSEL	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Address		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Real			Residence (house or apartment, street, room)	State				Country	City or town
1	USSA 13																	
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\*Document required within three months of departure for all foreign travel, or intended residence of more than three months. (Form of document on back of this sheet.)



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Slaves, or a part of another kind of possession, in whatsoever class they stand, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer INTERPRET: PASSENGERS ONLY

List 74

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

185

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

19

[illegible]



Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

ITING, LUN, AND CHEN (1977)

[illegible][illegible]

1. *Formosa*, 1974, p. 13. These symbols are not mentioned in the

and for persons who are not permanent residents of the United States and for persons who are not permanent residents of a listed nation.

[illegible]

Column 20. *It is not a new marine pond.* — The entry should have definitely by whom passage was paid, its site, its exact future, present, or other remarks, final; mention the compass, etc.

Column 21. *(If water is abundant, etc., and if less, too much.)* — The report should describe each new water land or for it, the new forested areas, etc. — M was brought by the land

[illegible][illegible]



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. H. H. H. Surgeon of the U. S. Army,  
do hereby certify that I have been duly qualified and sworn in as a Surgeon of the U. S. Army,  
and that I am a duly qualified and sworn in Surgeon of the U. S. Army,  
and that I have made a personal examination of  
each of the persons named herein, and that the foregoing statements are true in every particular,  
in the best of my knowledge and belief, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of each person.

Sworn to before me this 24 day of December, 1918  
at San Francisco

W. H. H. H.  
Surgeon of the U. S. Army

This form is to be filled out by the Surgeon of the U. S. Army, and is to be used only in connection with the U. S. Army, and is not to be used for any other purpose.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which descent is traced, and the language they speak. The original stock and land should be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African Negroes.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hajew.	Ruman.
Bosnian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusynian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bosnian.	Italian - North.	Scotch.
Chinese.	Italian - South.	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flamish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
Finnish.	Polish.	
German.	Portuguese.	



03

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All aliens arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
No. on List	EXEMPTED STATES (List number and date of exemption)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration card Number	Issued at	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name				Yes	No			Read	Write				Country	City or town
1	417	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4		...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Note:- Line 5. GULLEN, James, Transferred to Tourist 3rd Cabin Class.

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Passenger will be held in the custody of the United States Customs and Border Protection until he has been released or until he has been removed from the United States.



1147

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Form No. 1 (Revised 1917) Issued by the Department of Commerce, Bureau of Immigration, Washington, D.C. This form is to be filled out by the immigration officer at the port of arrival of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this form to the immigration officer at the port of arrival.

Arriving at Port of \_\_\_\_\_

U.S. No. \_\_\_\_\_

19\_\_\_\_

1147

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. of Passengers	The name and complete address of vessel, as shown on manifest, and name of master or commanding officer.	Final destination		By whom and where issued	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons	Whether issued to a particular person or to a particular class of persons
		State	City or town																	
1	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				

Form No. 1 (Revised 1917) Issued by the Department of Commerce, Bureau of Immigration, Washington, D.C. This form is to be filled out by the immigration officer at the port of arrival of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver this form to the immigration officer at the port of arrival.



May 1962

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

1. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
2. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
3. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
4. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
5. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
6. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
7. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
8. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
9. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space  
10. The text of the book should be submitted in Russian and English. The space

## 1141-1152 (1997)

The possible waterway route is the first phase of the project. It is a 100-mile-long stretch of the Mississippi River, from the mouth of the river to the Gulf of Mexico, and is the only waterway in the world that is open to international traffic. The project is a joint venture of the United States and the Soviet Union. The project is a joint venture of the United States and the Soviet Union. The project is a joint venture of the United States and the Soviet Union.

2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 26

[illegible][illegible]

© 1991 by The American Psychological Association. This article is intended solely for the personal use of the individual user and is not to be disseminated broadly. This article is intended solely for the personal use of the individual user and is not to be disseminated broadly.

[illegible]

Column 24: *How are you going to say relative or friend?* and if so, *what relative or friend?* The answer should show whether you have to add either a relative or friend; and if so, what relative or

Column 24 to 26. — These questions are self-explanatory and the answers. With all others on this last, amount to revision in larger or other in the organization of advice. However in answering question 20, if it has been reported within the year and the Secretary of Labor has authorized him to reply for admission, the authority for such reply should be given.



## 445

These findings suggest that the two identified subgroups of the population may have different needs. The results of this study may be used to develop interventions and support the broader community in such way that the needs of each group are met. The



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

And, which persons arrived at the United States from a foreign port or a port of the United States, and who have arrived at a port of the United States from a foreign port or a port of the United States, and who have arrived at a port of the United States from a foreign port or a port of the United States.

Passengers sailing from

10

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Serial number	NAME IN FULL	Age	Sex	Color	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth	Place of birth
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total Passengers

U.S. citizens

Others







NEW YORK

Separate sheets should be prepared for each part of which payment is to be made.

© 1995 by The American Psychological Association 0893-3200/95/\$12.00 DOI: 10.1037/0893-3200.10.3.395

• The function  $f$  is bounded on some interval  $I$ . Then  $f$  is uniformly continuous on  $I$ .  
The converse is false: the function  $f(x) = x$  is uniformly continuous on  $\mathbb{R}$ , but not bounded on  $\mathbb{R}$ .

A *Journal of the American Academy of Religion*, 1977, 45(4), 539-555. Printed in the United States of America.

It is important to note that the results of this study are based on a cross-sectional design. Therefore, the causal relationship between the variables cannot be established. It is necessary to conduct longitudinal studies to investigate the causal relationship between the variables.

direction he stated: "It appears to me that we should change assumptions from the making of the model. The assumptions are too complex."

Comment 10: *Review of process*. – See list of issues pointed out below of this document. The university should review the current process as given in the list.

For instance, "I never" is important under the head of ordinary tense, but "never" is marked by tense or people, and similarly, "I never" is marked under the head of tense or people.

A statistic of blood of the Arabian Nubians should be considered under this heading.

The program will be hosted at the premises of Holly House, 1011 Avenue of the Rivers, P.O. Box 1000, Sacramento of Loretta Thompson, 100 Rancho, Ukiah, 95568, the Attorney and Notary Christopher, Joseph, Kathleen, Charles, Mary, and Stephanie and their descendants should be signed as "Holly House".

and economic performance measures. The last country in which data exist with the intention of measuring and providing better data for the last millennium has been the nation of Israel, and even this is lacking.

University of New Brunswick, Fredericton, New Brunswick, Canada

Corollary 1.8. For  $\mathcal{C} = \mathcal{C}_{\text{free}}$ , the answer to the question shall show the intended

Question 13: If before having a look at such formal descriptions... The answer should be either "Yes" or "No" or "Not known".

For entry: (a) *When and where* in the United States; and if so, *when and where*. The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so,



11



6

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIEN PASSENGERS, whether or not admitted, shall be listed on this manifest, and the names of all passengers shall be listed on this manifest, and the names of all passengers shall be listed on this manifest.

U. S.

Passengers sailing from

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
LINE	NAME	DATE OF BIRTH		AGE	SEX	COUNTRY OF ORIGIN	DATE OF ARRIVAL		PLACE OF ORIGIN	DATE OF DEPARTURE		PLACE OF DEPARTURE	DATE OF ARRIVAL		PLACE OF ARRIVAL
		Month	Day				Month	Day		Month	Day		Month	Day	
1	THOMAS														
2	THOMAS														
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Note:- Line 3. LEVITT. Mark, Did not embark.

Total passengers

U. S. citizens

\* Permanent residents are those who have been granted permanent residence in the United States.  
 † Citizens are those who have been granted citizenship in the United States.











### Summary of Methods

1. *John Adams* (signature)  
 2. *Swear* (signature)  
 3. *John Adams* (signature)  
 4. *John Adams* (signature)  
 5. *John Adams* (signature)  
 6. *John Adams* (signature)  
 7. *John Adams* (signature)  
 8. *John Adams* (signature)  
 9. *John Adams* (signature)  
 10. *John Adams* (signature)

1112

Received of John G. Alexander the sum of Five Dollars for rent

1-24 YOUNG

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Place or person" is a local term used by the school boys, which always means and has meant the village. The compound name is found only in the context of the compound village, as in the case of the local compound village of the mountain, the compound name.

Algerian (Arabic),	Goat,	Boatman.
Armenian,	Indians,	Boatman.
Austrian,	Irish-American,	Irishman (Boatman).
Belgian,	Irish,	Sailor, stevedore, (Newspaper, Drum, and Soldier).
Bohemian,	Italian (American),	Sailor,
Brazilian,	Italian (American),	Seaman,
Croatian,	Japanese,	Stevedore,
Cuban,	Korean,	Stevedore,
Dutch-American,	Latvian,	Spanish,
Portuguese,	Magyar,	Spanish-American,
East Indian,	Mexican,	Synon.
English,	Montenegrin,	Turkish,
Finnish,	Moroccan,	Welsh,
French,	Pacific Islander,	West Indian, rather than Cuban,
German,	Polish,	
	Portuguese,	



5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

All ALIENS arriving at a port of arrival in the United States from a foreign port or a port of the border possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said border possessions from a foreign port, a port of continental United States (where shown) or the border of

S. S. Passengers sailing from 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
No. of list	Name of ship	Name of ship		Age	Sex	Calling or description	Place of birth		Nationality	Race or people	Place of birth		Issued		Date of entry	Last permanent residence
		First name	Second name				First name	Second name			Country	City or town, State, Province or District	Country	City or town, State, Province or District		
1	AMERICA	AMERICA	AMERICA	18	M	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA
2	AMERICA	AMERICA	AMERICA	18	M	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA	18	AMERICA
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Total passengers  
U.S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the limits of the United States shall include the naturalized citizens of the year of entry.  
\* Entry card No. 1, Form 1-1, and Form 1-2, 1-3, 1-4, 1-5, 1-6, 1-7, 1-8, 1-9, 1-10, 1-11, 1-12, 1-13, 1-14, 1-15, 1-16, 1-17, 1-18, 1-19, 1-20, 1-21, 1-22, 1-23, 1-24, 1-25, 1-26, 1-27, 1-28, 1-29, 1-30, 1-31, 1-32, 1-33, 1-34, 1-35, 1-36, 1-37, 1-38, 1-39, 1-40, 1-41, 1-42, 1-43, 1-44, 1-45, 1-46, 1-47, 1-48, 1-49, 1-50, 1-51, 1-52, 1-53, 1-54, 1-55, 1-56, 1-57, 1-58, 1-59, 1-60, 1-61, 1-62, 1-63, 1-64, 1-65, 1-66, 1-67, 1-68, 1-69, 1-70, 1-71, 1-72, 1-73, 1-74, 1-75, 1-76, 1-77, 1-78, 1-79, 1-80, 1-81, 1-82, 1-83, 1-84, 1-85, 1-86, 1-87, 1-88, 1-89, 1-90, 1-91, 1-92, 1-93, 1-94, 1-95, 1-96, 1-97, 1-98, 1-99, 1-100, 1-101, 1-102, 1-103, 1-104, 1-105, 1-106, 1-107, 1-108, 1-109, 1-110, 1-111, 1-112, 1-113, 1-114, 1-115, 1-116, 1-117, 1-118, 1-119, 1-120, 1-121, 1-122, 1-123, 1-124, 1-125, 1-126, 1-127, 1-128, 1-129, 1-130, 1-131, 1-132, 1-133, 1-134, 1-135, 1-136, 1-137, 1-138, 1-139, 1-140, 1-141, 1-142, 1-143, 1-144, 1-145, 1-146, 1-147, 1-148, 1-149, 1-150, 1-151, 1-152, 1-153, 1-154, 1-155, 1-156, 1-157, 1-158, 1-159, 1-160, 1-161, 1-162, 1-163, 1-164, 1-165, 1-166, 1-167, 1-168, 1-169, 1-170, 1-171, 1-172, 1-173, 1-174, 1-175, 1-176, 1-177, 1-178, 1-179, 1-180, 1-181, 1-182, 1-183, 1-184, 1-185, 1-186, 1-187, 1-188, 1-189, 1-190, 1-191, 1-192, 1-193, 1-194, 1-195, 1-196, 1-197, 1-198, 1-199, 1-200, 1-201, 1-202, 1-203, 1-204, 1-205, 1-206, 1-207, 1-208, 1-209, 1-210, 1-211, 1-212, 1-213, 1-214, 1-215, 1-216, 1-217, 1-218, 1-219, 1-220, 1-221, 1-222, 1-223, 1-224, 1-225, 1-226, 1-227, 1-228, 1-229, 1-230, 1-231, 1-232, 1-233, 1-234, 1-235, 1-236, 1-237, 1-238, 1-239, 1-240, 1-241, 1-242, 1-243, 1-244, 1-245, 1-246, 1-247, 1-248, 1-249, 1-250, 1-251, 1-252, 1-253, 1-254, 1-255, 1-256, 1-257, 1-258, 1-259, 1-260, 1-261, 1-262, 1-263, 1-264, 1-265, 1-266, 1-267, 1-268, 1-269, 1-270, 1-271, 1-272, 1-273, 1-274, 1-275, 1-276, 1-277, 1-278, 1-279, 1-280, 1-281, 1-282, 1-283, 1-284, 1-285, 1-286, 1-287, 1-288, 1-289, 1-290, 1-291, 1-292, 1-293, 1-294, 1-295, 1-296, 1-297, 1-298, 1-299, 1-300, 1-301, 1-302, 1-303, 1-304, 1-305, 1-306, 1-307, 1-308, 1-309, 1-310, 1-311, 1-312, 1-313, 1-314, 1-315, 1-316, 1-317, 1-318, 1-319, 1-320, 1-321, 1-322, 1-323, 1-324, 1-325, 1-326, 1-327, 1-328, 1-329, 1-330, 1-331, 1-332, 1-333, 1-334, 1-335, 1-336, 1-337, 1-338, 1-339, 1-340, 1-341, 1-342, 1-343, 1-344, 1-345, 1-346, 1-347, 1-348, 1-349, 1-350, 1-351, 1-352, 1-353, 1-354, 1-355, 1-356, 1-357, 1-358, 1-359, 1-360, 1-361, 1-362, 1-363, 1-364, 1-365, 1-366, 1-367, 1-368, 1-369, 1-370, 1-371, 1-372, 1-373, 1-374, 1-375, 1-376, 1-377, 1-378, 1-379, 1-380, 1-381, 1-382, 1-383, 1-384, 1-385, 1-386, 1-387, 1-388, 1-389, 1-390, 1-391, 1-392, 1-393, 1-394, 1-395, 1-396, 1-397, 1-398, 1-399, 1-400, 1-401, 1-402, 1-403, 1-404, 1-405, 1-406, 1-407, 1-408, 1-409, 1-410, 1-411, 1-412, 1-413, 1-414, 1-415, 1-416, 1-417, 1-418, 1-419, 1-420, 1-421, 1-422, 1-423, 1-424, 1-425, 1-426, 1-427, 1-428, 1-429, 1-430, 1-431, 1-432, 1-433, 1-434, 1-435, 1-436, 1-437, 1-438, 1-439, 1-440, 1-441, 1-442, 1-443, 1-444, 1-445, 1-446, 1-447, 1-448, 1-449, 1-450, 1-451, 1-452, 1-453, 1-454, 1-455, 1-456, 1-457, 1-458, 1-459, 1-460, 1-461, 1-462, 1-463, 1-464, 1-465, 1-466, 1-467, 1-468, 1-469, 1-470, 1-471, 1-472, 1-473, 1-474, 1-475, 1-476, 1-477, 1-478, 1-479, 1-480, 1-481, 1-482, 1-483, 1-484, 1-485, 1-486, 1-487, 1-488, 1-489, 1-490, 1-491, 1-492, 1-493, 1-494, 1-495, 1-496, 1-497, 1-498, 1-499, 1-500, 1-501, 1-502, 1-503, 1-504, 1-505, 1-506, 1-507, 1-508, 1-509, 1-510, 1-511, 1-512, 1-513, 1-514, 1-515, 1-516, 1-517, 1-518, 1-519, 1-520, 1-521, 1-522, 1-523, 1-524, 1-525, 1-526, 1-527, 1-528, 1-529, 1-530, 1-531, 1-532, 1-533, 1-534, 1-535, 1-536, 1-537, 1-538, 1-539, 1-540, 1-541, 1-542, 1-543, 1-544, 1-545, 1-546, 1-547, 1-548, 1-549, 1-550, 1-551, 1-552, 1-553, 1-554, 1-555, 1-556, 1-557, 1-558, 1-559, 1-560, 1-561, 1-562, 1-563, 1-564, 1-565, 1-566, 1-567, 1-568, 1-569, 1-570, 1-571, 1-572, 1-573, 1-574, 1-575, 1-576, 1-577, 1-578, 1-579, 1-580, 1-581, 1-582, 1-583, 1-584, 1-585, 1-586, 1-587, 1-588, 1-589, 1-590, 1-591, 1-592, 1-593, 1-594, 1-595, 1-596, 1-597, 1-598, 1-599, 1-600, 1-601, 1-602, 1-603, 1-604, 1-605, 1-606, 1-607, 1-608, 1-609, 1-610, 1-611, 1-612, 1-613, 1-614, 1-615, 1-616, 1-617, 1-618, 1-619, 1-620, 1-621, 1-622, 1-623, 1-624, 1-625, 1-626, 1-627, 1-628, 1-629, 1-630, 1-631, 1-632, 1-633, 1-634, 1-635, 1-636, 1-637, 1-638, 1-639, 1-640, 1-641, 1-642, 1-643, 1-644, 1-645, 1-646, 1-647, 1-648, 1-649, 1-650, 1-651, 1-652, 1-653, 1-654, 1-655, 1-656, 1-657, 1-658, 1-659, 1-660, 1-661, 1-662, 1-663, 1-664, 1-665, 1-666, 1-667, 1-668, 1-669, 1-670, 1-671, 1-672, 1-673, 1-674, 1-675, 1-676, 1-677, 1-678, 1-679, 1-680, 1-681, 1-682, 1-683, 1-684, 1-685, 1-686, 1-687, 1-688, 1-689, 1-690, 1-691, 1-692, 1-693, 1-694, 1-695, 1-696, 1-697, 1-698, 1-699, 1-700, 1-701, 1-702, 1-703, 1-704, 1-705, 1-706, 1-707, 1-708, 1-709, 1-710, 1-711, 1-712, 1-713, 1-714, 1-715, 1-716, 1-717, 1-718, 1-719, 1-720, 1-721, 1-722, 1-723, 1-724, 1-725, 1-726, 1-727, 1-728, 1-729, 1-730, 1-731, 1-732, 1-733, 1-734, 1-735, 1-736, 1-737, 1-738, 1-739, 1-740, 1-741, 1-742, 1-743, 1-744, 1-745, 1-746, 1-747, 1-748, 1-749, 1-750, 1-751, 1-752, 1-753, 1-754, 1-755, 1-756, 1-757, 1-758, 1-759, 1-760, 1-761, 1-762, 1-763, 1-764, 1-765, 1-766, 1-767, 1-768, 1-769, 1-770, 1-771, 1-772, 1-773, 1-774, 1-775, 1-776, 1-777, 1-778, 1-779, 1-780, 1-781, 1-782, 1-783, 1-784, 1-785, 1-786, 1-787, 1-788, 1-789, 1-790, 1-791, 1-792, 1-793, 1-794, 1-795, 1-796, 1-797, 1-798, 1-799, 1-800, 1-801, 1-802, 1-803, 1-804, 1-805, 1-806, 1-807, 1-808, 1-809, 1-810, 1-811, 1-812, 1-813, 1-814, 1-815, 1-816, 1-817, 1-818, 1-819, 1-820, 1-821, 1-822, 1-823, 1-824, 1-825, 1-826, 1-827, 1-828, 1-829, 1-830, 1-831, 1-832, 1-833, 1-834, 1-835, 1-836, 1-837, 1-838, 1-839, 1-840, 1-841, 1-842, 1-843, 1-844, 1-845, 1-846, 1-847, 1-848, 1-849, 1-850, 1-851, 1-852, 1-853, 1-854, 1-855, 1-856, 1-857, 1-858, 1-859, 1-860, 1-861, 1-862, 1-863, 1-864, 1-865, 1-866, 1-867, 1-868, 1-869, 1-870, 1-871, 1-872, 1-873, 1-874, 1-875, 1-876, 1-877, 1-878, 1-879, 1-880, 1-881, 1-882, 1-883, 1-884, 1-885, 1-886, 1-887, 1-888, 1-889, 1-890, 1-891, 1-892, 1-893, 1-894, 1-895, 1-896, 1-897, 1-898, 1-899, 1-900, 1-901, 1-902, 1-903, 1-904, 1-905, 1-906, 1-907, 1-908, 1-909, 1-910, 1-911, 1-912, 1-913, 1-914, 1-915, 1-916, 1-917, 1-918, 1-919, 1-920, 1-921, 1-922, 1-923, 1-924, 1-925, 1-926, 1-927, 1-928, 1-929, 1-930, 1-931, 1-932, 1-933, 1-934, 1-935, 1-936, 1-937, 1-938, 1-939, 1-940, 1-941, 1-942, 1-943, 1-944, 1-945, 1-946, 1-947, 1-948, 1-949, 1-950, 1-951, 1-952, 1-953, 1-954, 1-955, 1-956, 1-957, 1-958, 1-959, 1-960, 1-961, 1-962, 1-963, 1-964, 1-965, 1-966, 1-967, 1-968, 1-969, 1-970, 1-971, 1-972, 1-973, 1-974, 1-975, 1-976, 1-977, 1-978, 1-979, 1-980, 1-981, 1-982, 1-983, 1-984, 1-985, 1-986, 1-987, 1-988, 1-989, 1-990, 1-991, 1-992, 1-993, 1-994, 1-995, 1-996, 1-997, 1-998, 1-999, 1-1000, 1-1001, 1-1002, 1-1003, 1-1004, 1-1005, 1-1006, 1-1007, 1-1008, 1-1009, 1-1010, 1-1011, 1-1012, 1-1013, 1-1014, 1-1015, 1-1016, 1-1017, 1-1018, 1-1019, 1-1020, 1-1021, 1-1022, 1-1023, 1-1024, 1-1025, 1-1026, 1-1027, 1-1028, 1-1029, 1-1030, 1-1031, 1-1032, 1-1033, 1-1034, 1-1035, 1-1036, 1-1037, 1-1038, 1-1039, 1-1040, 1-1041, 1-1042, 1-1043, 1-1044, 1-1045, 1-1046, 1-1047, 1-1048, 1-1049, 1-1050, 1-1051, 1-1052, 1-1053, 1-1054, 1-1055, 1-1056, 1-1057, 1-1058, 1-1059, 1-1060, 1-1061, 1-1062, 1-1063, 1-1064, 1-1065, 1-1066, 1-1067, 1-1068, 1-1069, 1-1070, 1-1071, 1-1072, 1-1073, 1-1074, 1-1075, 1-1076, 1-1077, 1-1078, 1-1079, 1-1080, 1-1081, 1-1082, 1-1083, 1-1084, 1-1085, 1-1086, 1-1087, 1-1088, 1-1089, 1-1090, 1-1091, 1-1092, 1-1093, 1-1094, 1-1095, 1-1096, 1-1097, 1-1098, 1-1099, 1-1100, 1-1101, 1-1102, 1-1103, 1-1104, 1-1105, 1-1106, 1-1107, 1-1108, 1-1109, 1-1110, 1-1111, 1-1112, 1-1113, 1-1114, 1-1115, 1-1116, 1-1117, 1-1118, 1-1119, 1-1120, 1-1121, 1-1122, 1-1123, 1-1124, 1-1125, 1-1126, 1-1127, 1-1128, 1-1129, 1-1130, 1-1131, 1-1132, 1-1133, 1-1134, 1-1135, 1-1136, 1-1137, 1-1138, 1-1139, 1-1140, 1-1141, 1-1142, 1-1143, 1-1144, 1-1145, 1-1146, 1-1147, 1-1148, 1-1149, 1-1150, 1-1151, 1-1152, 1-1153, 1-1154, 1-1155, 1-1156, 1-1157, 1-1158, 1-1159, 1-1160, 1-1161, 1-1162, 1-1163, 1-1164, 1-1165, 1-1166, 1-1167, 1-1168, 1-1169, 1-1170, 1-1171, 1-1172, 1-1173, 1-1174, 1-1175, 1-1176, 1-1177, 1-1178, 1-1179, 1-1180, 1-1181, 1-1182, 1-1183, 1-1184, 1-1185, 1-1186, 1-1187, 1-1188, 1-1189, 1-1190, 1-1191, 1-1192, 1-1193, 1-1194, 1-1195, 1-1196, 1-1197, 1-1198, 1-1199, 1-1200, 1-1201, 1-1202, 1-1203, 1-1204, 1-1205, 1-1206, 1-1207, 1-1208, 1-1209, 1-1210, 1-1211, 1-1212, 1-1213, 1-1214, 1-1215, 1-1216, 1-1217, 1-1218, 1-1219, 1-1220, 1-1221, 1-1222, 1-1223, 1-1224, 1-1225, 1-1226, 1-1227, 1-1228, 1-1229, 1-1230, 1-1231, 1-1232, 1-1233, 1-1234, 1-1235, 1-1236, 1-1237, 1-1238, 1-1239, 1-1240, 1-1241, 1-1242, 1-1243, 1-1244, 1-1245, 1-1246, 1-1247, 1-1248, 1-1249, 1-1250, 1-1251, 1-1252, 1-1253, 1-1254, 1-1255, 1-1256, 1-1257, 1-1258, 1-1259, 1-1260, 1-1261, 1-1262, 1-1263, 1-1264, 1-1265, 1-1266, 1-1267, 1-1268, 1-1269, 1-1270, 1-1271, 1-1272, 1-1273, 1-1274, 1-1275, 1-1276, 1-1277, 1-1278, 1-1279, 1-1280, 1-1281, 1-1282, 1-1283, 1-1284, 1-1285, 1-1286, 1-1287, 1-1288, 1-1289, 1-1290, 1-1291, 1-1292, 1-1293, 1-1294, 1-1295, 1-1296, 1-1297, 1-1298, 1-1299, 1-1300, 1-1301, 1-1302, 1-1303, 1-1304, 1-1305, 1-1306, 1-1307, 1-1308, 1-1309, 1-1310, 1-1311, 1-1312, 1-1313,



## 14.

1. The relations of

1993.

61 251 470

195.











And all others arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all others arriving at a port of insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of insular possessions.

27. 1

### Passengers sailing from

19

Tring! ngggggggggg . . . . .

\* Transient problems with the presence of the untreated small heart and a broken jaw followed by one year or more of malocclusion of the upper jaw and the lower jaw.



## 11

The results of the present study may be generalized to other

23 DEC 1971

19







3143

250. *Hebert*, 1931

NEW YORK

collaboration model" for the development of a research team which shares a common goal, the focus of the research. The structural model of research could be the basis of the current research, the research design to be used only for the purpose of determining the structural team.

Arabic	Arabic	Arabic
Armenian	Armenian	Armenian
Bulgarian	Bulgarian	Bulgarian
Catalan	Catalan	Catalan
Chinese	Chinese	Chinese
Croatian	Croatian	Croatian
Czech	Czech	Czech
Danish	Danish	Danish
English	English	English
French	French	French
German	German	German
Greek	Greek	Greek
Hebrew	Hebrew	Hebrew
Hindi	Hindi	Hindi
Indonesian	Indonesian	Indonesian
Italian	Italian	Italian
Japanese	Japanese	Japanese
Korean	Korean	Korean
Latin	Latin	Latin
Malay	Malay	Malay
Marathi	Marathi	Marathi
Nepali	Nepali	Nepali
Polish	Polish	Polish
Portuguese	Portuguese	Portuguese
Russian	Russian	Russian
Sanskrit	Sanskrit	Sanskrit
Spanish	Spanish	Spanish
Tamil	Tamil	Tamil
Thai	Thai	Thai
Urdu	Urdu	Urdu
Vietnamese	Vietnamese	Vietnamese
Welsh	Welsh	Welsh
Yiddish	Yiddish	Yiddish
Zulu	Zulu	Zulu



3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

And, if desired, arriving at a port of commercial United States from a foreign port or a port of the United States from a foreign port, and all alien passengers from a foreign port or a port of commercial United States, and all alien passengers from a foreign port or a port of commercial United States.

SS *Passengers sailing from* *19*

1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														
1941														

Note: Line 1 JONES, Arthur, Did not embark.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

*McL...*  
FORWARD

Not to be used for the purpose of the manifest of the ship or for the purpose of the manifest of the ship or for the purpose of the manifest of the ship.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Under no part of Article 1000, it is necessary that they state, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver it to the immigration officer.

### Articles at Post of

19.



1. *28* *Wanted* *by* *British* *Army* *in* *Liverpool*

[illegible]

<sup>10</sup> "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Canadians.



and the car 64 1/2

NEW YORK

### LIST OF RACES OR PEOPLES

There are several other factors that may be related to the trend from which the mean number of the *Chironomus tentans* has been decreasing, and which may be related to the changes in the water quality. The water quality in the studied area has been improving since 1990, and the water quality in the period after 1990 is the best since the period of the communist regime.



2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

And, in cases of arrival at a port of continental United States from a foreign port or a port of the border possessions of the United States, and in cases of arrival at a port of said border possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the border possessions of the United States, the following information shall be furnished:

Passengers sailing from \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Line	Name	Sex	Age	Rank or position	Last name	First name	Middle name	Initials	Nationality	Place of birth	Date of birth	Place of arrival	Date of arrival	Last permanent residence
1	Campbell, James	M	25	Seaman	Campbell	James			United States	San Francisco, Cal.	1898	San Francisco, Cal.	1918	San Francisco, Cal.
2	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
3	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
4	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
5	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
6	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
7	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
9	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
10	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
11	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
12	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
13	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
14	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
15	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
17	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
18	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
19	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
20	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
22	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
24	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
25	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
27	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
28	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
29	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
30	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Note: Line 1 Campbell, James Did not embark.

*McGowan*

U.S. Customs and Border Protection



## 11

The entry on the left must be overwritten.

24 Dec 2000

19.

192











Form No. 1

Q1

Issued on this form, United States citizens and citizens of insular possessions of the United States, residing at a part of continental United States, from a foreign part of a part of the United States, and such citizens arriving at a part of said insular possessions from a foreign part, a part of continental United States, or a part of insular possessions.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(For use IMMIGRATION AUTHORITY)

Ship Name

Line

Sailing from

Arriving at Port of

Date

19

No.	Name	Age	Sex	Place of Birth	Date of Birth	Date of Arrival
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						
31						
32						
33						
34						
35						
36						
37						
38						
39						
40						
41						
42						
43						
44						
45						
46						
47						
48						
49						
50						

Note: Line 4 - Igona, Mary M, did not embark.

*McLain*  
P. R. R.

- IMPORTANT NOTICE: -1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. 2102

S. S. *BRITANIC* arrived *12/22/30* from *London*

No.	Name	Age	Sex	Place of Birth	Date of Arrival	Date of Departure	Remarks	Signature	Date	Initials	Remarks	Signature	Date	Initials
1	CHAS. J. J. J.	2	M	London, Eng.	12/22/30									
2	CHAS. J. J. J.	3	M	London, Eng.	12/22/30									
3	CHAS. J. J. J.	4	M	London, Eng.	12/22/30									
4	CHAS. J. J. J.	5	M	London, Eng.	12/22/30									
5	CHAS. J. J. J.	6	M	London, Eng.	12/22/30									
6	CHAS. J. J. J.	7	M	London, Eng.	12/22/30									
7	CHAS. J. J. J.	8	M	London, Eng.	12/22/30									
8	CHAS. J. J. J.	9	M	London, Eng.	12/22/30									
9	CHAS. J. J. J.	10	M	London, Eng.	12/22/30									
10	CHAS. J. J. J.	11	M	London, Eng.	12/22/30									
11	CHAS. J. J. J.	12	M	London, Eng.	12/22/30									
12	CHAS. J. J. J.	13	M	London, Eng.	12/22/30									
13	CHAS. J. J. J.	14	M	London, Eng.	12/22/30									
14	CHAS. J. J. J.	15	M	London, Eng.	12/22/30									
15	CHAS. J. J. J.	16	M	London, Eng.	12/22/30									
16	CHAS. J. J. J.	17	M	London, Eng.	12/22/30									
17	CHAS. J. J. J.	18	M	London, Eng.	12/22/30									
18	CHAS. J. J. J.	19	M	London, Eng.	12/22/30									
19	CHAS. J. J. J.	20	M	London, Eng.	12/22/30									
20	CHAS. J. J. J.	21	M	London, Eng.	12/22/30									
21	CHAS. J. J. J.	22	M	London, Eng.	12/22/30									
22	CHAS. J. J. J.	23	M	London, Eng.	12/22/30									
23	CHAS. J. J. J.	24	M	London, Eng.	12/22/30									
24	CHAS. J. J. J.	25	M	London, Eng.	12/22/30									
25	CHAS. J. J. J.	26	M	London, Eng.	12/22/30									
26	CHAS. J. J. J.	27	M	London, Eng.	12/22/30									
27	CHAS. J. J. J.	28	M	London, Eng.	12/22/30									
28	CHAS. J. J. J.	29	M	London, Eng.	12/22/30									
29	CHAS. J. J. J.	30	M	London, Eng.	12/22/30									
30	CHAS. J. J. J.	31	M	London, Eng.	12/22/30									
31	CHAS. J. J. J.	32	M	London, Eng.	12/22/30									
32	CHAS. J. J. J.	33	M	London, Eng.	12/22/30									
33	CHAS. J. J. J.	34	M	London, Eng.	12/22/30									
34	CHAS. J. J. J.	35	M	London, Eng.	12/22/30									
35	CHAS. J. J. J.	36	M	London, Eng.	12/22/30									
36	CHAS. J. J. J.	37	M	London, Eng.	12/22/30									
37	CHAS. J. J. J.	38	M	London, Eng.	12/22/30									
38	CHAS. J. J. J.	39	M	London, Eng.	12/22/30									
39	CHAS. J. J. J.	40	M	London, Eng.	12/22/30									
40	CHAS. J. J. J.	41	M	London, Eng.	12/22/30									
41	CHAS. J. J. J.	42	M	London, Eng.	12/22/30									
42	CHAS. J. J. J.	43	M	London, Eng.	12/22/30									
43	CHAS. J. J. J.	44	M	London, Eng.	12/22/30									
44	CHAS. J. J. J.	45	M	London, Eng.	12/22/30									
45	CHAS. J. J. J.	46	M	London, Eng.	12/22/30									
46	CHAS. J. J. J.	47	M	London, Eng.	12/22/30									
47	CHAS. J. J. J.	48	M	London, Eng.	12/22/30									
48	CHAS. J. J. J.	49	M	London, Eng.	12/22/30									
49	CHAS. J. J. J.	50	M	London, Eng.	12/22/30									
50	CHAS. J. J. J.	51	M	London, Eng.	12/22/30									
51	CHAS. J. J. J.	52	M	London, Eng.	12/22/30									
52	CHAS. J. J. J.	53	M	London, Eng.	12/22/30									
53	CHAS. J. J. J.	54	M	London, Eng.	12/22/30									
54	CHAS. J. J. J.	55	M	London, Eng.	12/22/30									
55	CHAS. J. J. J.	56	M	London, Eng.	12/22/30									
56	CHAS. J. J. J.	57	M	London, Eng.	12/22/30									
57	CHAS. J. J. J.	58	M	London, Eng.	12/22/30									
58	CHAS. J. J. J.	59	M	London, Eng.	12/22/30									
59	CHAS. J. J. J.	60	M	London, Eng.	12/22/30									
60	CHAS. J. J. J.	61	M	London, Eng.	12/22/30									
61	CHAS. J. J. J.	62	M	London, Eng.	12/22/30									
62	CHAS. J. J. J.	63	M	London, Eng.	12/22/30									
63	CHAS. J. J. J.	64	M	London, Eng.	12/22/30									
64	CHAS. J. J. J.	65	M	London, Eng.	12/22/30									
65	CHAS. J. J. J.	66	M	London, Eng.	12/22/30									
66	CHAS. J. J. J.	67	M	London, Eng.	12/22/30									
67	CHAS. J. J. J.	68	M	London, Eng.	12/22/30									
68	CHAS. J. J. J.	69	M	London, Eng.	12/22/30									
69	CHAS. J. J. J.	70	M	London, Eng.	12/22/30									
70	CHAS. J. J. J.	71	M	London, Eng.	12/22/30									
71	CHAS. J. J. J.	72	M	London, Eng.	12/22/30									
72	CHAS. J. J. J.	73	M	London, Eng.	12/22/30									
73	CHAS. J. J. J.	74	M	London, Eng.	12/22/30									
74	CHAS. J. J. J.	75	M	London, Eng.	12/22/30									
75	CHAS. J. J. J.	76	M	London, Eng.	12/22/30									
76	CHAS. J. J. J.	77	M	London, Eng.	12/22/30									
77	CHAS. J. J. J.	78	M	London, Eng.	12/22/30									
78	CHAS. J. J. J.	79	M	London, Eng.	12/22/30									
79	CHAS. J. J. J.	80	M	London, Eng.	12/22/30									
80	CHAS. J. J. J.	81	M	London, Eng.	12/22/30									
81	CHAS. J. J. J.	82	M	London, Eng.	12/22/30									
82	CHAS. J. J. J.	83	M	London, Eng.	12/22/30									
83	CHAS. J. J. J.	84	M	London, Eng.	12/22/30									
84	CHAS. J. J. J.	85	M	London, Eng.	12/22/30									
85	CHAS. J. J. J.	86	M	London, Eng.	12/22/30									
86	CHAS. J. J. J.	87	M	London, Eng.	12/22/30									
87	CHAS. J. J. J.	88	M	London, Eng.	12/22/30									
88	CHAS. J. J. J.	89	M	London, Eng.	12/22/30									
89	CHAS. J. J. J.	90	M	London, Eng.	12/22/30									
90	CHAS. J. J. J.	91	M	London, Eng.	12/22/30									
91	CHAS. J. J. J.	92	M	London, Eng.	12/22/30									
92	CHAS. J. J. J.	93	M	London, Eng.	12/22/30									
93	CHAS. J. J. J.	94	M	London, Eng.	12/22/30									
94	CHAS. J. J. J.	95	M	London, Eng.	12/22/30									
95	CHAS. J. J. J.	96	M	London, Eng.	12/22/30									
96	CHAS. J. J. J.	97	M	London, Eng.	12/22/30									
97	CHAS. J. J. J.	98	M	London, Eng.	12/22/30									
98	CHAS. J. J. J.	99	M	London, Eng.	12/22/30									
99	CHAS. J. J. J.	100	M	London, Eng.	12/22/30									











LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

2.

il at a  
05

KS

Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States

FOR - Vessel "BRITANNIC" arriving at NEW YORK 19

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Age	Nationality	Given name			When	Where	
Yes	Summers	Frederick	39	MASTER	13-12-34	NEW YORK	NO YES
do	Bate	Charles	20	Chief Mate	do	do	do
do	Pope	Godfrey	39	1st. Mate	do	do	do
No	Grindrod	Harold Percy	26	2nd. Mate	do	do	do
Yes	Thompson	Arthur	26	3rd. Mate	do	do	do
do	Peters	John	25	4th. Mate	do	do	do
do	Patonett	Frederick	21	5th. Mate	do	do	do
do	ATKINS.	Thomas	18	Surgeon	do	do	do
Yes	Byans	Thomas	26	Purser	do	do	do
do	Jones	David	11	Asst. Purser	do	do	do
do	Phillips	Victor	5	Asst. Purser	do	do	do
do	Hooks	Llewellyn	5	Purser's Clerk	do	do	do
do	MacAuley	Norman	12	Carpenter	do	do	do
do	Casper	William	4	Carpenter's Mate	do	do	do
do	Leonard	Henry	20	Boatswain	do	do	do
do	Last	Frederick	17	Mate	do	do	do
do	Bjornelle	John	23	C. P. O.	do	do	do
do	Vaughan	Kerrdane	22	C. P. O. Lamptrimmer & A.B.	do	do	do
do	Williams	Edward	28	Storekeeper & A.B.	do	do	do
do	Froggart	Frank	10	A.B.	do	do	do
do	Rush	Robert	30	Qr. Master A.B.	do	do	do
do	Hunter	Charles	20	A.B.	do	do	do
do	Sheehan	Michael	23	do	do	do	do
do	Steven	Henry	12	do	do	do	do
Yes	Eves	Henry	15	do	do	do	do
do	Jones	Richard	14	do	do	do	do
do	Heggers	Thomas	11	do	do	do	do
do	Redford	Walter	20	L.O.B. A.B.	do	do	do
do	Brandon	Francis	3	do	do	do	do
do	Dray	Albert	10	do	do	do	do

R. STAR,

Owner: White Star Line, 30, James St., Liverpool.

Local Agents: White Star Line, 1, Broadway, New York.

Signature of Immigrant Inspector



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

FOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, DE 21 1914, from the port of LIVERPOOL.

204

Name	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
	Yes	Summers	Frederick	38	MASTER	13-12-30	LIVERPOOL	NO	YES	55	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	174		
	do	Bate	Charles	20	Chief Mate	do.	do.	do.	do.	49	do.	do.	do.	5-11	155		
	do	Pope	Godfred	36	1st. Mate	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5-9	144		
	No	Grindrod	Harold Percy	26	2nd. Mate	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5-8	160		
	Yes	Thompson	Arthur	26	3rd. Mate	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5-6	164		
	do	Peters	John	25	4th. Mate	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5-5	157		
	do	Patchett	Frederick	21	5th. Mate	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5-7	159		
	YES	ATKINS	THOMAS	18	Surgeon	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5-11	163		
	Yes	Evans	Thomas	26	Purser	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5-9	154		
	do	Jones	David	11	Ast. Purser	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5-9	172		
	do	Phillips	Victor	5	Ast. Purser	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5-6	140		
	do	Hookes	Llewellyn	3	Purser's Clerk	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	6-1	168		
	do	MacAuley	Norman	12	Carpenter	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5-7	174		
	do	Cowper	William	4	Carpenter's Mate	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5-8	156		
	do	Leonard	Henry	20	Boatswain	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5-8	154		
	do	Last	Frederick	17	Boatswain's Mate	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5-6	143		
	do	Bjoanslie	John	23	C. P. O.	do.	do.	do.	do.	40	do.	Norwegian	British	5-10	185		
	do	Vaughan	Kerrdone	22	C. P. O.	do.	do.	do.	do.	37	do.	Welsh	do.	5-8	180		
	do	Williams	Edward	28	Lamptrimmer & A.B.	do.	do.	do.	do.	46	do.	English	do.	5-4	126		
	do	Froggart	Frank	10	Sterekeeper & A.B.	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5-8	168		
	do	Rush	Robert	30	A.B.	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5-4	144		
	do	Hunter	Charles	20	Gr. Master A.B.	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5-8	140		
	do	Sheehan	Michael	23	do	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5-9	154		
	do	Steven	Harry	12	do	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5-9	161		
	Yes	Eves	Henry	15	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5-6	154		
	do	Jones	Richard	14	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5-7	147		
	do	Rogers	Thomas	11	do	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5-11	161		
	do	Radford	Walter	20	L.O. & A.B.	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5-8	140		
	do	Brandon	Francis	3	do	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5-4	133		
	do	Dray	Albert	10	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5-7	133		

STAR.

Owners White Star Line, 30, James St, Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and, not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

205

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1919, from the port of LIVERPOOL.

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	1	Yes	Crowley	David	8	L.O.&A.B.	13-12-30	LIVERPOOL	NO	YES	24	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	146	
	2	do	Lee	John	9	do	do	do	do	43	do	do	do	6-0	176		
	3	do	Coombes	Albert	25	do	do	do	do	46	do	do	do	5-6	210		
	4	do	Rowden	John	8	A. B.	do	do	do	32	do	do	do	5-4	138		
	5	do	McDonald	Bernard	23	do	do	do	do	39	do	do	do	5-9	164		
	6	do	Gilpin	Joseph	7	do	do	do	do	24	do	do	do	5-11	142		
	7	do	Kenah	Samuel	11	do	do	do	do	39	do	do	do	5-4	147		
	8	do	Douglas	Joseph	12	do	do	do	do	28	do	do	do	5-11	178		
	9	do	Stewart	Thomas	30	do	do	do	do	44	do	do	do	5-8	145		
40	10	do	Anderson	Joseph	36	do	do	do	do	55	do	do	do	5-8	145		
	11	do	Bollingham	George	14	do	do	do	do	31	do	do	do	5-1	120		
	12	do	Evans	William	12	do	do	do	do	30	do	do	do	5-9	146		
	13	do	Wilkinson	James	4	do	do	do	do	20	do	do	do	5-3	112		
	14	do	Swann	Frank	8	do	do	do	do	25	do	do	do	5-10	150		
	15	do	Williamson	Walter	10	do	do	do	do	24	do	do	do	5-7	137		
	16	do	Daley	Owen	33	do	do	do	do	53	do	do	do	5-5	156		
	17	do	Leach	William	7	do	do	do	do	24	do	do	do	5-11	150		
	18	do	Lee	Wilfred	15	do	do	do	do	31	do	do	do	5-5	140		
	19	do	Palmer	Sidney	7	do	do	do	do	22	do	do	do	5-7	150		
	20	do	Turner	Walter	4	do	do	do	do	19	do	do	do	5-7	150		
P E	21	No	Thompson	Douglas	4	do	do	do	do	22	do	do	do	5-9	150		
	22	No	Garrett	James	14	do	do	do	do	30	do	do	do	6-0	168		
	23	Yes	Dolphin	Edwin	24	do	do	do	do	39	do	do	do	5-3	140		
	24	do	Fletcher	Samuel	4	O. S.	do	do	do	19	do	do	do	5-3	140		
	25	do	Chadwick	James	24	do	do	do	do	19	do	do	do	5-3	128		
P E	26	No.	Anderson	William	2	do	do	do	do	19	do	do	do	5-2	140		
	27	Yes	Garnett	Thomas	2	do	do	do	do	17	do	do	do	5-10	186		
	28	do	Dallison	George	1	do	do	do	do	17	do	do	do	5-8	117		
P E	29	No.	Bird	Lancelot	14	do	do	do	do	18	do	do	do	5-3	136		
60	30	Yes	Harris	Richard	1	do	do	do	do	18	do	do	do	5-5	133		

MARITIME MARINE OFFICE  
JAN 1 1920Line WHITE STAR.  
2 Owners WHITE STAR LINE, 30, James St, Liverpool  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York.  
10-1240

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1919



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 56 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## **IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## **EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## **EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

### **ALIEN SEAMEN**

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1240

## **LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, 19, from the port of LIVERPOOL.

206

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	Yes	Campbell	Crawford	2 1/2	O.S.	13.12.30	LIVERPOOL	NO	YES	18	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	138		
2	do	Taylor	Robert	1	Bridge O.S.	do	do	do	do	17				5.9	140		
3	do	Tygh	John	1	do	do	do	do	do	18				5.5	130		
4	do	Gibson	Richard	2	Mess Room Steward.	do	do	do	do	21				5.7	128		
5	do	Reid	Harry	17	1st Wireless Operator	do	do	do	do	37				5.7	154		
6	do	Giles	Robert	18	2nd Wireless Operator	do	do	do	do	40				5.8	154		
7	NO	NICOL	ADRIAN JACK	1 1/2	3rd Wireless Operator.	do	do	do	do	20				5.7	140		
8	NO	BRENNAN	JOHN	5	Assistant Surgeon.	do	do	do	do	32				5.11	136		
9	Yes	Postlethwaite	Ernest	1/2	Purser's Clerk	13 DEC 1930 do	LIVERPOOL	NO	YES	25	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	148		
10	No	Soloman	HARMON S.	30	Ex. 2nd Mate	do	do	do	do	49	M	do	do	5.8	168		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21	Yes	Giles	John	2	Mess Room Steward	13.12.30	Liverpool	no	yes	20	m	English	BRITISH	5.10	140		
22	No	McLean	Robert	24	Supernumary Engineer	do	do	no	do	45	m	do	do	5.8	155		
23	No	Parker	Samuel	20	do	do	do	No	do	41	M	do	do	5.6	160		
24	NO	Hartnett	James	21	do	do	do	No	do	42	m	Irish	do	5.11	190		
25	No	Gromie	Robert	18	do	do	do	No	do	39	m	English	do	5.10	168		
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line White Star  
Owners White Star Line  
Local Agents White Star Line

*Elapont*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

**MOTOR - Vessel "BRITANNIC"**, arriving at **NEW YORK**, 19  , from the port of **LIVERPOOL**.

207

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
81	Yes	Wharton	Albert	28 years	CHIEF ENGINEER	13.12.30	LIVERPOOL	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	160		
2	do	Montgomery	George	28	Asst. Chief Engineer	do.	do.	do.	do.	48	M	do.	do.	5.11	176		
3	do	Rae	John	22	Senr. 2nd. Engineer	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.8	168		
4	do	Smith	Alexander	18	Inter 2nd. Engineer	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.8	175		
5	do	Banks	Frank	21	Junior 2nd. Engineer	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.9	161		
6	do	Hepburn	Barclay	18	Senr. 3rd. Engineer	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.11	189		
7	do	Owen	Harry	17	Inter 3rd. Engineer	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.10	140		
8	do	Phillips	John	15	Junior 3rd. Engineer	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.8	172		
9	do	Stott	Sydney	15	Senr. 4th. Engineer	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.8	140		
10	do	Lucas	Eric	13	Inter 4th. Engineer	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.8	150		
11	do	Yates	John	12	Junior 4th. Engineer	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.11	167		
12	do	Dunlop	Samuel	5	Senr. 5th. Engineer	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.11	168		
13	do	Johan	Percival	15	Inter 5th. Engineer	do.	do.	do.	do.	32	do.	do.	do.	5.11	146		
14	do	Haslehurst	William	10	Junior 5th. Engineer	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.7	154		
15	do	Stokle	Robert	6	Senr 6th. Engineer	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.7	144		
P E 16	No.	Hurst	Norman	8	Inter 6th. Engineer	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.6	150		
17	Yes	Krenkle	Paul	1 1/2	Junior 6th. Engineer	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.5	140		
18	do	McCurdy	John	3	Engineer	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.5	130		
19	do	Towers	Frederick	5	Junior Engineer	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.10	140		
20	do	Peake	Ernest	3	Engineer	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.10	148		
21	do	Milner	William	11	Refrig. Deck	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8	140		
22	do	McDermott	Bernard	19	Engineer	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.8	198		
23	do	Munn	James	5	Sanitary Engineer	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.9	147		
24	do	Harper	James	2	Asst. San'y Engineer	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.4	144		
25	do	Tyson	David	20	First Electrician	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.11	180		
26	do	Tonks	James	8	Second Electrician	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.8	146		
27	do	Bamber	Archibald	6	Third Electrician	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.10	168		
28	do	Lawson	Thomas	11	Fourth Electrician	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.8	140		
29	do	Cairns	William	3	Fifth Electrician	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	6.0	142		
110 30	do	Orr	James	1	Writer.	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.9	142		

Line **WHITE STAR.**

Owners **White Star Line, 30 James St., Liverpool.**

Local Agents **White Star Line, 1, Broadway, New York.**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered, or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

**MOTOR** - Vessel **"BRITANNIC"**, arriving at **NEW YORK**, **1915**, from the port of **LIVERPOOL**.

208

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
111	1	Yes	Knott	John	Storekeeper	13.12.30	LIVERPOOL	NO	YES	51	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	160		
	2	do	Tansey	Patriok	Storekeeper		do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7	150		
P E	3	No.	Brady	Edward	Greaser	do.	do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.7	140		
	4	Yes	Inglis	John	do	do.	do.	do.	do.	55	do.	do.	do.	5.5	153		
	5	do	Williamson	Edward	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.7	140		
	6	do	Graham	William	do	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.4	153		
	7	do	Gibbons	Charles	do	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.6	158		
	8	do	Roberts	William	do	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.9	140		
	9	do	Campbell	William	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.5	140		
120	10	do	Fenlann	John	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.10	168		
	11	do	Sullivan	William	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.8	144		
	12	do	Fulton	John	do	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.9	170		
	13	do	Berry	Richard	do	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.4	144		
	14	do	Coleman	James	do	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.6	162		
	15	do	Spencer	John	do	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.8	151		
	16	do	Bowles	James	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.9	154		
	17	do	Clarke	John	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.9	168		
	18	do	Ward	George	do	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.5	140		
	19	do	Fox	Edward	do	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.5	164		
130	20	do	Fair	Joseph	do	do.	do.	do.	do.	50	do.	do.	do.	5.7	147		
P E	21	No	Baxter	James	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.5	141		
	22	Yes	Lowe	Mark	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.6	148		
P E	23	No	Edwards	William	do	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.7 1/2	154		
	24	Yes	Myles	Gerard	do	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.7	140		
	25	do	Devaney	William	do	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.5	148		
	26	do	Sinnott	Peter	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.7	148		
	27	do	Sinclair	Alexander	Mess Man	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.1	126		
	28	do	Begle	Robert	Mess Room Steward	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.5	133		
	29	do	Birch	Walter	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.5	155		
140	30	do	Bwbank	Harold	do	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.9	150		

Line **WHITE STAR.**

Owners **White Star Line, 50, James St., Liverpool.**

Local Agents **White Star Line, 1, Broadway, New York.**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Suorn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19, from the port of LIVERPOOL.

209

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
201.	1	Yes	Masters	Ernest	36	Chief Steward	15.12.30 LIVERPOOL	NO	YES	59	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	205		
	2	Yes	Pugh	Ernest	27	Second Steward.	do do			45	do	do	do	5.11	170		
	3	Yes	Coleman	Henry	25	Asst. 2nd. Steward.	do do			44	do	do	do	5.7	158		
	4	Yes	Steel	George	23	Linenkeeper	do do			43	do	do	do	5.6	136		
	5	Yes	Whitfield	Edwin	25	Baggage Master	do do			38	do	do	do	6.2	218		
P E	6	No	Edge	George	32	Chief Storekeeper	do do			50	do	do	do	5.8	160		
P E	7	No	Johnston	John	23	Second Storekeeper	do do			49	do	do	do	5.9	170		
	8	Yes	Johnston	George	24	Asst. Storekeeper	do do			49	do	do	do	5.6	150		
P E	9	No	Parker	Horace	10	do	do do			33	do	do	do	5.11	150		
210	10	Yes	Tait	Malcolm	10	do	do do			26	do	do	do	5.7	150		
	11	Yes	Dix	George	14	do	do do			32	do	do	do	5.10	150		
P E	12	No	Wilkins	Gordon	4	do	do do			22	do	do	do	5.5	124		
	13	Yes	Maxwell	Alex	20	do	do do			37	do	do	do	5.5	166		
	14	Yes	Davies	Robert	24	Writer	do do			54	do	do	do	5.6	165		
P E	15	No	Peele	Bernard	14	do	do do			40	do	do	do	5.7	146		
	16				do	do	do do					do	do				
	17				do	do	do do					do	do				
	18	Yes	Oliver	Elsie	7	Stewardess	13 Dec 1930 LIVERPOOL	No	Yes	33	F	English	British	5.8	128		
	19	Yes	Lee	Ethel	10	do	do do			34	do	do	do	5.5	126		
220	20	Yes	Sinnett	Annie M.	7	do	do do			40	do	do	do	5.7	128		
	21	Yes	Brennan	Mary E.	20	do	do do			50	do	do	do	5.2	110		
	22	Yes	Dodd	Mary T.	19	do	do do			43	do	do	do	5.4	142		
	23	Yes	Boothby	Harriet	9	do	do do			40	do	do	do	5.7	134		
	24	Yes	McCabe	Nancy	10	do	do do			37	do	do	do	5.8	129		
	25	Yes	Hill	Evelyn	19	do	do do			45	do	do	do	5.10	133		
	26	Yes	Read	Harriet	9	do	do do			38	do	do	do	5.6	127		
	27	Yes	Williams	Sarah	3	do	do do			48	do	do	do	5.5	128		
	28	Yes	Shields	Emma	3	do	do do			31	do	do	do	5.7	130		
	29	Yes	Williams	Annie	3	do	do do			42	do	do	do	5.6	124		
230	30	Yes	Millar	Elena	2	do	do do			30	do	do	do	5.5	126		

Line WHITE STAR.

White Star Line, 30, James St, Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, from the port of LIVERPOOL.

210

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
231	1	No	Lang	Mary	1 1/2	Stewardess	13 DEC 1930	Liverpool	NO	YES	39	F	ENGLISH	BRITISH	5.5	126	
	2	Yes	Johnson	Patience E.	1 1/2	do	do.	do.	do.	do.	38	F	do.	do.	5.10	145	
	3	Yes	Murray	Ahnio	8	do	do.	do.	do.	do.	38	F	do.	do.	5.5	130	
240	4				do	do	do.	do.	do.	do.		do.	do.				
	5				do	do	do.	do.	do.	do.		do.	do.				
	6				do	do	do.	do.	do.	do.		do.	do.				
	7	Yes	Parkinson	Eva	5	Do	13 DEC 1930	LIVERPOOL	NO	Yes	40		English	British	5.6	112	
	8	Yes	Allen	James	14	Saloon Steward	do.	do.	do.	do.	33	M	do.	do.	5.9	150	
	9	Yes	Wray	John	20	2nd. Saloon Steward	do.	do.	do.	do.	37		do.	do.	5.7	141	
	10	Yes	Ffoulkes	Frank	20	3rd. Saloon Steward	do.	do.	do.	do.	44		do.	do.	5.7	146	
	11	Yes	Curtis	Owen	13	Steward.	do.	do.	do.	do.	29		do.	do.	5.7	140	
	12	Yes	Wright	Stanley	12	do	do.	do.	do.	do.	29		do.	do.	5.9	152	
	13	Yes	Myerscough	John A.	12	do	do.	do.	do.	do.	30		do.	do.	5.8	136	
	14	Yes	Fleet	Robert	13	do	do.	do.	do.	do.	28		do.	do.	5.4	128	
	15	Yes	Wilde	Stanley	26	do	do.	do.	do.	do.	44		do.	do.	5.6	132	
	16	Yes	Tedd	John A.	14	do	do.	do.	do.	do.	29		do.	do.	5.6	155	
	17	Yes	Lambert	Alfred	15	do	do.	do.	do.	do.	37		do.	do.	5.7	128	
	18	Yes	Leeson	Thomas	15	do	do.	do.	do.	do.	36		do.	do.	5.7	136	
	19	Yes	Singleton	Charles	7	do	do.	do.	do.	do.	33		do.	do.	5.7	130	
	20	Yes	Houldin	Hiram	20	do	do.	do.	do.	do.	35		do.	do.	5.7	140	
	21	Yes	Thompson	George O.	15	do	do.	do.	do.	do.	37		do.	do.	5.7	150	
	22	Yes	Arrowsmith	Thomas	20	do	do.	do.	do.	do.	31		do.	do.	6.0	146	
	23	Yes	Shaw	George	10	dp	do.	do.	do.	do.	25		do.	do.	5.8	145	
	24	Yes	Dickinson	Frank	10	do	do.	do.	do.	do.	27		do.	do.	5.6	126	
	25	Yes	Lister	William	6	do	do.	do.	do.	do.	32		do.	do.	5.10	168	
	26	Yes	Jones	John	10	do	do.	do.	do.	do.	33		do.	do.	5.6	140	
	27	Yes	Watson	Reginald	11	do	do.	do.	do.	do.	29		do.	do.	5.8	167	
	28	Yes	Murphy	Edward	25	do	do.	do.	do.	do.	46		do.	do.	5.7	140	
	29	Yes	Kennedy	Alexander	20	do	do.	do.	do.	do.	36		do.	do.	5.7	172	
	30	Yes	Gilbert	William	18	do	do.	do.	do.	do.	34		do.	do.	5.4	117	

Line WHITE STAR

Owners White Star Line, 30 James St, Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1 Broadway, New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or are departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



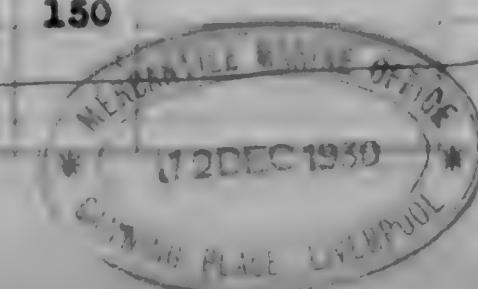
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR -Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, from the port of LIVERPOOL.

211

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
261	1	Yes	Aitken	John	12	Steward	13 DEC 1930	LIVERPOOL	NO	YES	28	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140	
	2	Yes	McLean	William	12	do	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.7	140	
	3	Yes	Garret	William	19	do	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.10	145	
	4	Yes	Tighe	Gerald	21	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.5	147	
	5	Yes	Fairbrother	Thomas	22	do	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.7	146	
	6	Yes	Davies	Cecil	7	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.5	144	
	7	Yes	Heagen	Walter	10	do	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.7	145	
	8	Yes	Houghton	Alfred R.	20	do	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.5	121	
	9	Yes	Gibson	Alfred	10	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.6	136	
270	10	Yes	Houston	Joseph	20	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.6	140	
	11	Yes	Campbell	Alfred E.	12	do	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.10	145	
	12	Yes	Boden	Frederick	26	do	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.6	140	
	13	Yes	Vaughan	George	3	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.9	164	
	14	Yes	Hamill	John	21	do	do.	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.4	127	
	15	Yes	Irvine	Alexander	20	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.9	168	
	16	Yes	Hughes	John T.	20	do	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.7	164	
	17	Yes	Williamson	Thomas	7	do	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.8	140	
	18	Yes	Langden	Peter	8	do	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.11	145	
	19	Yes	Kenrick	Edward	2	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.7	145	
280	20	Yes	BRADY	OWEN	20	do	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.6	135	
PE	21	No	Dudley	Harry	10	do	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	6.0	145	
	22	Yes	McNeill	James	6	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.3	120	
	23	Yes	McCann	Thomas	11	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.7	140	
PE	24	No	Purdon	Thomas	27	do	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.8	146	
PE	25	No	Sterne	Robert	17	do	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.7	145	
PE	26	No	Pettit	Harry	11	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.9	178	
PE	27	No	Oddy	Walter	10	do	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.10	143	
	28	Yes	Mayhew	John	10	Ast. Linenkeeper Nightwatch	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	6.0	161	
	29					Wine Steward											
290	30	Yes	Ball	Alexander	40	do	13 DEC 1930	LIVERPOOL	No	Yes	57	M	English British		5.3	150	



Line WHITE STAR  
Owners WHITE STAR LINE, 30, James St, Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



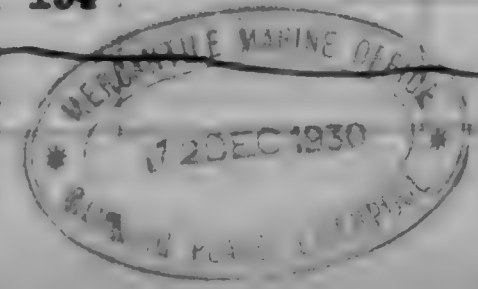
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel M.V. "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19, from the port of LIVERPOOL.

212

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS	
		Family name	Given name			When	Where											
291	1	Yes	Painter	John S.	19	Nightwatch	Wine Steward	13 DEC 1930	LIVERPOOL	NO	YES	37	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	154	
	2	Yes	Rebson	Edward	30	do	do	do	do	47	do	do		5.6	120			
	3	Yes	Davies	John H.	21	Deck	Steward	do	do	38	do	do		5.7	140			
	4	Yes	Balmer	Harold	15	Asst. Deck	Steward	do	do	31	do	do		5.6	141			
	5	Yes	Forster	George	17	Bugler	Lounge	do	do	33	do	do		5.8	160			
	6	Yes	Beauchamp	William	8	Steward	Asst. Lounge	do	do	29	do	do		5.11	154			
	7	Yes	Thompson	William	19	Steward	Card Room	do	do	36	do	do		5.8	150			
	8	Yes	Graham	John	2	Steward	Smoke-room	do	do	23	do	do		5.10	144			
	9	Yes	Ruhton	James R.	40	Asst. Steward	Smoke-room	do	do	57	do	do		5.7	160			
300	10	Yes	Parry	Frank	14	Steward	Drawing Room	do	do	29	do	do		5.4	140			
	11	Yes	Jenner	Arthur	24	Steward	Long Gallery	do	do	28	do	do		5.9	137			
	12	Yes	Nield	William H.	7	Steward	Verandah	do	do	24	do	do		5.7	140			
	13	Yes	Knight	Frederick	18	Steward	Cafe	do	do	28	do	do		5.6	140			
	14	Yes	Olsen	William	16	Steward	Gymnasium	do	do	32	do	do		5.8	146			
	15	Yes	Winsland	Samuel	10	Steward	Captain's	do	do	25	do	do		5.4	140			
	16	Yes	McBean	George	3	Servant		do	do	17	do	do		4.11	78			
	17	Yes	Lee	Herman	3	Page Boy		do	do	15	do	do		5.2	110			
	18	Yes	Rebbins	Albert	1	do		do	do	15	do	do		5.6	120			
	19	Yes	Smith	Ernest	14	do		do	do	16	do	do		4.11	107			
310	20	Yes	Greer	Frank	4	do		do	do	16	do	do		4.11	83			
	21	Yes	Roberts	Laurence	14	do		do	do	17	do	do		5.3	110			
	22	No	Hesketh	Edward	14	do		do	do	17	do	do		5.5	120			
	23	No	McFerran	Robert	14	do		do	do	16	do	do		5.2	98			
320	24	Yes	Foulder	William	4	Lift		do	do	18	do	do		5.6	120			
	25	Yes	Foulder	William	4	Attendant		do	do	do	do	do		5.6	138			
	26	Yes	Royal	Bernard	25	do		do	do	31	do	do		5.5	158	Artificial Leg		
	27	Yes	Prescot	John	17	do		do	do	32	do	do		5.9	164			
	28	Yes	Harvey	Thomas	20	PRINTER		do	do	59	do	do		5.5	126			
	29	Yes	Burley	Walter	3	Asst. Printer		do	do	25	do	do		5.9	128			
	30	Yes	Edwards	John	30	Steward	Printer	do	do	49	do	do		5.6	154			
320	30	Yes	Davies	John H.	39	Chief	Bedroom	do	do	56	do	do						



Line WHITE STAR  
Owners White Star Line, 30, James St, Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

213

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
321	1	Yes	L'Estrange	Frank	23	Bed-room Steward	13/12/30	LIVERPOOL	NO	YES	39	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	140	
	2	Yes	Edge	William	25	do	do.	do.			39		do.	do.	5.8	168	
	3	Yes	MacDonald	William J.	29	do	do.	do.			48		do.	do.	5.8	180	
	4	Yes	Vernon	James	27	do	do.	do.			47		do.	do.	5.5	150 <sup>U</sup>	
	5	Yes	Rigby	John	22	do	do.	do.			46		do.	do.	5.6	138	
	6	Yes	Newman	Abraham	15	do	do.	do.			31		do.	do.	5.8	165	
	7	Yes	Newton	Samuel	18	do	do.	do.			52		do.	do.	5.9	163	
	8	Yes	Gauge	Frank	23	do	do.	do.			41		do.	do.	5.5	160	
	9	Yes	Campbell	George	20	do	do.	do.			41		do.	do.	5.9	160	
330	10	Yes	Shipman	Frank	15	do	do.	do.			45		do.	do.	5.7	148	
	11	Yes	Griffiths	Owen	17	DO	do.	do.			42		do.	do.	5.11	145	
	12	Yes	Medcalfe	Richard	22	do	do.	do.			40		do.	do.	6.0	168	
	13	Yes	McGee	Archibald	30	do	do.	do.			46		do.	do.	5.7	180	
	14	Yes	Morton	John R.	30	do	do.	do.			56		do.	do.	5.8	154	
	15	Yes	Copeland	James	18	do	do.	do.			34		do.	do.	5.9	144	
	16	Yes	Williams	Herbert	30	Bath Steward	do.	do.			54		do.	do.	5.10	140	
	17	Yes	Parkinson	David	5	do	do.	do.			26		do.	do.	5.8	150	
	18	Yes	Jones	John J.	20	do	do.	do.			45		do.	do.	5.4	140	
	19	Yes	McIntyre	John	32	do	do.	do.			57		do.	do.	5.10	147	
340	20	Yes	Faulkner	William	36	do	do.	do.			53		do.	do.	5.7	185	
	21	Yes	Lowe	Henry	25	Chief Pantryman	do.	do.			48		do.	do.	5.10	132	
	22	Yes	Swift	Reginald	16	Second Pantryman	do.	do.			29		do.	do.	5.7	160	
	23	Yes	Sin	John	15	Asst. Pantryman	do.	do.			28		do.	do.	5.6	148	
	24	Yes	Travis	George	3	do	do.	do.			28		do.	do.	5.9	140	
	25	Yes	Jones	Edward	15	do	do.	do.			36		do.	do.	5.6	144	
	26	Yes	Bamford	Ray	13	do	do.	do.			32		do.	do.	5.6	145	
	27	Yes	Malley	John	2	Plate Steward	do.	do.			26		do.	do.	5.6	146	
	28	Yes	Gilland	Stanley	3	do	do.	do.			19		do.	do.	5.5	120	
	29	Yes	Derbyshire	Stanley	2	do	do.	do.			18		do.	do.	5.7	140	
P.E. 350	30	No	Wilson	James	4/12	do					21				5.8	145	

Line WHITE STAR

Owners White Star Line, 50, James St., Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1914



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

214

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
P.E. 351																	
1	No	Dulson	William	18	Plate Steward	13/12/30	LIVERPOOL	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.6	140		
2	No	Plant	Harold	1	do	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.5	112		
3	Yes	Wilson	John	3	Silver Boy.	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5.6	135		
4	Yes	Butten	George	4/12	do	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5.3	120		
5					do	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
6					do	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
7	Yes	Dean	Alan	21	Chief Boots.	13 Dec. 1930	LIVERPOOL	No	Yes	39	M	English	British	5.10	130		
8	Yes	Simpson	Edward	6	Asst. Boots.	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.8	150		
9	Yes	Burke	Frank	10	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.5	145		
360 10	Yes	Hill	David	6	do	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.6	140		
11	Yes	Swinburne	John	6	do	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.9	128		
12	Yes	Dudley	William H.	6	do	do.	do.	do.	do.	43				5.6	160		
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	



Line WHITE STAR  
Owners White Star Line, 50, James St., Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, from the port of LIVERPOOL.

215

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
441. 1	Yes	Dickinson	Thomas	35	Chief Tourist Steward Second	13/12/30	LIVERPOOL	NO	YES	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	185		
2	Yes	Taylor	Samuel	9	Tourist Stwd.	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	6.0	167		
P.E. 4	No	Blew	John	28	do Tourist Steward	13/12/30	LIVERPOOL	do.	do.	40	M	English	British	5.6	140		
5	Yes	Marshall	William	8	Steward.	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.9	160		
P.E. 6	No	Billington	Thomas	23	STEWARD.	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.10	228		
P.E. 7	No	Geckler	Frank	22	DO	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.5	140		
8	Yes	Lewis	Alfred	24	DO	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.10	160		
P.E. 9	No	Harper	John	26	DO	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.4	150		
450 10	Yes	Fobister	William	12	DO	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.6	135		
11	Yes	Anderson	John	10	DO	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.9	165		
12	Yes	Kelsall	Arthur	3	DO	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.9	144		
P.E. 13	No	McMicken	Arthur	26	DO	do.	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.10	170		
P.E. 14	No	Darley	George	20	DO	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.2	138		
15	Yes	Gilyeat	George	3	DO	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.10	147		
16	Yes	Sunderland	Charles	20	DO	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.5	154		
P.E. 17	No	Tipper	Harry	20	DO	do.	do.	do.	do.	32	do.	do.	do.	5.4	132		Left by Consul.
18	Yes	B Fagan	William	20	STEWARD	13/12/30	LIVERPOOL	NO	YES	36	M	ENGLISH	BRITISH	5.10	162		
19	Yes	Brown	James	20	DO	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.4	136		
20	Yes	Wilkins	Benjamin	30	DO	do.	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.7	147		
P.E. 21	No	Bradshaw	Harry	20	DO	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.8	118		
P.E. 22	No	Barstow	John	14	DO	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.11	178		
23	Yes	Lebley	Alfred	20	DO	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.7	160		
24	Yes	Starkey	Robert J.	25	DO	do.	do.	do.	do.	55	do.	do.	do.	5.8	140		
25	Yes	Harrison	Joseph	20	DO	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.6	125		
P.E. 26	No	Reynolds	Luke	15	DO	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.8	145		
P.E. 27	No	Pounds	Charles	24	DO	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.8	140		
P.E. 28	No	Storer	Robert	6	DO	do.	do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.3	117		
P.E. 29	No	Murray	Joseph	15	DO	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.11	155		
P.E. 30	No	Loftus	Magnus	20	DO	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.6	145		

Line WHITE STAR

Owners White Star Line, 30, James Street, Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



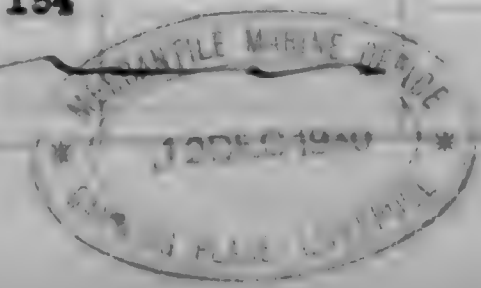
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19\_\_\_\_, from the port of LIVERPOOL.

216

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
P.E. 471	No	Alston	John	21	Steward	13 DEC 1930	LIVERPOOL	NO	YES	35	M	ENGLISH	BRITISH	5.9	141		
P.E.	No	Tiernan	Arthur	25	DO	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.9	141		
	Yes	Harrison	Harold	38	DO	do.	do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.7	120		
P.E.	No	Davidson	William	5	DO	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	120		
P.E.	No	Yandies	Thomas	23	DO	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.2	145		
P.E.	No	Faulkner	Jack	14	DO	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.1	140		
P.E.	No	Rebinder	John	22	DO	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.4	142		
	Yes	Smith	Joseph	19	DO	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.6	134		
	Yes	Patterson	Herbert	19	DO	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.10	180		
P.E. 480	No	McNamara	Edward	14	DO	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.11	190		
P.E.	No	Heaton	John	20	DO	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.9	144		
P.E.	No	Hayes	Albert	12	DO	do.	do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.5	140		
P.E.	No	Thompson	Thomas	11	DO	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.5	146		
	Yes	Williams	Albert	1	Page Boy.	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	4.10	86		
	Yes	Boyle	John	1	DO	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	4.11	90		
P.E.	No	Whittle	Frank	14	DO	do.	do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5.4	114		
P.E.	No	Webber	Stanley	14	DO	do.	do.	do.	do.	17	do.	do.	do.	5.2	91		
	Yes	Pearce	Frank	8	Smoke-room Steward	do.	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.6	140		
					DO	do.	do.	do.	do.		do.	do.	do.				
490	Yes	Nicholson	Joseph	6	STEWARD	13 DEC 1930	LIVERPOOL	NO	YES	30	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	147		
	Yes	Harrop	Alex	2	Lounge Steward	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.8	168		
	Yes	Murphy	William	7	DO	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.7	154		
	Yes	Peters	William	23	Deck Steward Asst.	do.	do.	do.	do.	41	do.	do.	do.	5.6	140		
T	Yes	McNee	William	25	Deck Steward	do.	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.7	140		
	Yes	Hopkins	Horace	5	Asst. Boots	do.	do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.5	140		
P.E.	No	Fayle	William	1/12	DO	do.	do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.11	172		
P.E.	No	Hill	Jack	9	DO	do.	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.9	145		
	Yes	Spenser	John	30	Bed-room Steward	do.	do.	do.	do.	54	do.	do.	do.	5.7	168		
	Yes	Klatone	Richard	38	DO	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.5	145		
500	Yes	Tilston	Fred	17	DO	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.10	154		



Line WHITE STAR  
Owners White Star Line, 30, James St., Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel M.V. "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1930, from the port of LIVERPOOL

217

(1)	(2)	(3)		(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name														
541	1	Yes	Tedd	David	28	Bed-room Steward	13 DEC 1930 LIVERPOOL	NO	YES	50	M	ENGLISH	BRITISH	5.7	145		
	2	Yes	Stagg	Ernest	30	DO	do. do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.4	133		
	3	Yes	Bishop	Peter	35	DO	do. do.	do.	do.	55	do.	do.	do.	5.9	169		
	4	Yes	Cephau	Frank	35	DO	do. do.	do.	do.	56	do.	do.	do.	5.6	120		
	5	Yes	Perrian	Donald	22	DO	do. do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.5	164		
	6	Yes	Baldwin	Percy	20	DO	do. do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.7	168		
	7	Yes	Winney	Abram	20	DO	do. do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.6	146		
	8	Yes	Flowerday Flowerday	Sidney	21	DO	do. do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.7	140		
P.E.	9	No	Harvey	George	4	DO	do. do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	160		
512	10	Yes	Williams	Robert W.	20	DO	do. do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.8	160		
P.E.	11	No	Morris	Austin	25	DO	do. do.	do.	do.	43	do.	do.	do.	5.7	140		
P.E.	12	No	Canavan	Peter	26	DO	do. do.	do.	do.	53	do.	do.	do.	5.6	150		
P.E.	13	No	Thomas	Frank	16	DO	do. do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	6.0	215		
P.E.	14	No	Thompson	Edwin	33	DO	do. do.	do.	do.	54	do.	do.	do.	5.4	165		
P.E.	15	No	Dennan	John	20	DO	do. do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.8	145		
	16				DO	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
	17				DO Bath Steward	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
	18	Yes	Cowling	Frank	10	DO Bath Steward	13 DEC 1930 LIVERPOOL	NO	YES	29	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	140		
P.E.	19	No	Williams	Arthur	20	DO	do. do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	6.1	176		
520	20	Yes	Geoghagan	Thomas	12	DO	do. do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.6	170		
P.E.	21	No	McCabe	Frank	22	DO	do. do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.7	186		
	22	Yes	Emwright	Herbert	30	DO	do. do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.7	130		
P.E.	23	No	Stanton	Robert	20	DO Tourist	do. do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.7	134		
	24	Yes	Barlow	William	26	DO Pantryman.	do. do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.6	166		
	25	Yes	Fenlen	John	11	Asst. do	do. do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.5	114		
P.E.	26	No	Connolly	Edward	16	DO	do. do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.9	140		
	27	Yes	Smales	Joseph	2	DO Plate Steward	do. do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.10	154		
	28				DO Plate Steward	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
	29	Yes	Palmer	Sidney	2	DO Plate Steward	13 DEC 1930 LIVERPOOL	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.11	140		
530	30	Yes	Rowbotham	John	10/12	DO	do. do.	do.	do.	17				5.8	130		

Line WHITE STAR.

Owners WHITE STAR LINE, 50, James St., Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall be liable to the payment of such fine.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

218

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1919, from the port of LIVERPOOL.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name		When	Where									
P.E. 531	No	Walker	William	1	Plate Steward	13 DEC 1930 LIVERPOOL	NO	YES	26	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	168	
P.E. 2	No	Binks	Robert	3	DO	do. do.	do.	do.	21	do.	do.	do.	5.3	124	
P.E. 3	No	James	Alfred	1	NO Nightwatch	do. do.	do.	do.	16	do.	do.	do.	5.0	126	
4	Yes	Yelland	William	42	Wine Steward	do. do.	do.	do.	60	do.	do.	do.	5.9	160	
5	Yes	Oldham	William	24	DO	do. do.	do.	do.	61	do.	do.	do.	5.5	166	
6	Yes	Nugent	Thomas	13	DO	do. do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.4	140	
7	Yes	McLean	Alexander	16	DO	do. do.	do.	do.	59	do.	do.	do.	5.7	210	
P.E. 8	No	Ringwood	William	26	Senior Hospital Attendant	do. do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.8	166	
9	Yes	Burgess	Alfred	4	Junior Hospital Attendant	do. do.	do.	do.	20	do.	do.	do.	5.9	140	
540 10					Interpreter Utility Steward	do. do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.			
11	Yes	Hall	Cecil	4	DO	13 DEC 1930 LIVERPOOL	NO	YES	20	M	ENGLISH	BRITISH	5.5	138	
P.E. 12	No	Hughes	Joseph	2	DO	do. do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.8	140	
P.E. 13	No	Boyd	Herbert	2	DO	do. do.	do.	do.	29	do.	do.	do.	5.8	170	
14	Yes	Scarisbrick	Harold	5	DO	do. do.	do.	do.	23	do.	do.	do.	5.6	140	
15	Yes	Rimmer	Gilbert	7	DO	do. do.	do.	do.	22	do.	do.	do.	5.6	140	
16	Yes	Meyer	Henry	12	DO	do. do.	do.	do.	19	do.	do.	do.	5.10	140	
17	Yes	Shaw	Charles	19	G.H. Steward	do. do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.5	130	
18	Yes	Moore	James	20	DO	do. do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.9	156	
P.E. 19	No	Kerry	Frank	7	DO	do. do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.9	166	
55 20	Yes	Bestock	Albert	27	BO	do. do.	do.	do.	49	do.	do.	do.	5.8	160	
21	Yes	Clarke	Frederick	18	DO	do. do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.7	160	
22	Yes	Hampton	James	15	DO	do. do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.3	135	
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



Line WHITE STAR.  
Owners White Star Line, 30, James St, Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

219

Motor-

Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1919, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
554 P.E.	1	No	Hyland	John P.	20	WAITER	13 DEC 1930 Liverpool	No	Yes	49	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	132		
P.E.	2	No	McElroy	John	21	do	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.6	160		
P.E.	3	No	Reynolds	Edwin	25	do	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.7	175		
P.E.	4	No	White	Vincent	14	do	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.6	125		
P.E.	5	No	Taltan (TATLOW)	William	23	do	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.8	140		
P.E.	6	No	Thomas	Richard	25	do	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.9	140		
P.E.	7	No	Grindley	Arthur	12	do	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.11	142		
P.E.	8	No	Ashton	Fred	22	do	do.	do.	do.	37	do.	do.	do.	5.7	126		
P.E.	9	No	Ellis	William	25	do	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.5	126		
P.E.	10	No	King	William	20	do	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.7	160		
P.E.	11	No	James	Thomas	16	do	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	165		
P.E.	12	No	Welsh	Kenneth	16	do	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.10	168		
P.E.	13	No	Cleary	John	13	do	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.10	150		
P.E.	14	No	Merrin	Thomas	26	do	do.	do.	do.	42	do.	do.	do.	5.5	162		
P.E.	15	No	Wheeler	Ernest	20	do	do.	do.	do.	40	do.	do.	do.	5.4	140		
P.E.	16	No	Birchall	Richard	17	do	do.	do.	do.	48	do.	do.	do.	5.9	168		
P.E.	17	No	Edwards	Robert G.	5	do	do.	do.	do.	24	do.	do.	do.	5.10	170		
P.E.	18	No	Owens	Hugh	19	Asst. Cook	do.	do.	do.	39	do.	do.	do.	5.4	140		
P.E.	19	No	Pinwell	Joseph	30	2nd. Pantryman	do	do	do	47	do	do	do	5.4	168		
P.E.	20	No	Tyrer	George	19	Entree Cook	do	do	do	36	do	do	do	5.7	164		
P.E.	21	No	Sprent	Walter	2	Kitchen Porter	do	do	do	24	do	do	do	5.7	140		
553 T.E.	22	No	Jenkins	Edward	20	Asst. Stewards	do	do	do	39	do	do	do	5.9	145		
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																



Line

White Star

Owners

White Star Line Liverpool

Local Agents

White Star Line Broadway New York

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



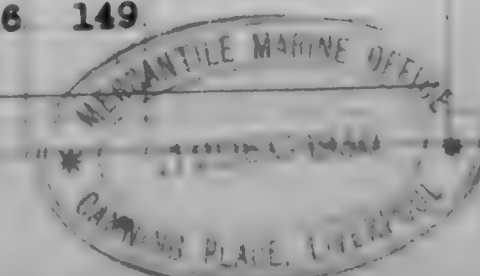
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1919, from the port of LIVERPOOL.

220

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
601	1	Yes Hasel William	30	CHEF	13.12.30 LIVERPOOL	NO	YES	52	M	ENGLISH	BRITISH	5.4	126		
	2	do O'Neill James	34	Asst. Chef	do do	do	do	48	M	do	do	5.4	145		
	3	No Mervin John	28	Sauce Cook	do do	do	do	53	m	do	do	5.9	152		
	4	Yes Skelland George	17	Larder Work Asst.	do do	do	do	43	m	do	do	5.7	132		
	5	do Aspinwall Thomas	17	Larder Cook	do do	do	do	34	m	do	do	5.9	158		
PG	6	No Williams Albert	22	Entree Cook	do do	do	do	38	m	do	do	6.1	141		
	7	Yes Stevenson William	5	Fish Cook	do do	do	do	21	m	do	do	6.0	140		
	8	do Cullen George	12	Roast Cook	do do	do	do	28	m	do	do	5.5	144		
	9	do Naybour Thomas	15	Grill Cook	do do	do	do	36	m	do	do	5.8	144		
610	10	do Williams James	17	Veg. Cook	do do	do	do	36	m	do	do	5.7	140		
	11	do Whetstone William	13	Tourist	do do	do	do	33	m	do	do	5.7	152		
PE	12	No Judge George	7	Veg. Cook	do do	do	do	29	m	do	do	5.5	140		
PE	13	No Jones Robert	19	Asst. Cook	do do	do	do	36	m	do	do	5.4	150		
PB	14	No Massan Thomas	8	DO	do do	do	do	26	m	do	do	5.9	146		
PG	15	No Boscombe Bertie	24	DO	do do	do	do	44	m	do	do	5.10	184		
	16	Yes Warburton William	16	DO	do do	do	do	32	m	do	do	5.5	136		
	17	do McNally Hugh	12	DO	do do	do	do	21	m	do	do	5.10	140		
PN	18	No Allen Joseph	4	DO	do do	do	do	21	m	do	do	5.11	156		
	19			DO											
621	20			DO											
	21			DO											
PE	22	No Clarke Michael	9	Kitchen Porter	13.12.30 Liverpool	do	Yes	36	m	ENGLISH	BRITISH	5.5	143		
PE	23	No Hennessey Martin	32	DO	do do	do	do	43	m	do	do	5.7	192		
	24	Yes Myerscough George	2	DO	do do	do	do	20	m	do	do	5.8	180		
	25	do McGill William	2	DO	do do	do	do	22	m	do	do	5.7	156		
	26	do Parr Frederick	10	DO	do do	do	do	28	m	do	do	5.7	135		
	27	do Sedman Walter	1	DO	do do	do	do	23	m	do	do	5.8	158		
	28	do Radcliffe Robert	2	DO	do do	do	do	23	m	do	do	5.4	133		
	29			DO											
PG	30	no McDonald Joseph	5	DO	13.12.30 Liverpool	do	Yes	24	m	ENGLISH	BRITISH	5.6	149		



Line WHITE STAR  
White Star Line, 30, James St, Liverpool.  
Local Agents WHITE STAR LINE, 1, Broadway, N.Y.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 1919, from the port of LIVERPOOL.

221

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	No	Baker	John	3	Kitchen Porter	13.12.30	LIVERPOOL	NO	YES	27	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	126		
2	Yes	Dempsey	Robert	2	DO (Boy)	do.	do.	do.	do.	18	do.	do.	do.	5.2	118		
3	do	Longden	Llewellyn	19	TOUGHER	do.	do.	do.	do.	38	do.	do.	do.	5.4	160		
4	do	Sherinski	Karl	12	Hebrew Cook	do.	do.	do.	do.	27	do.	do.	do.	5.10	180		
5	do	Ball	Harry	25	Ship's Cook Asst.	do.	do.	do.	do.	45	do.	do.	do.	5.7	200		
6	do	Bellman	Thomas	16	Ship's Cook Kitchen	do.	do.	do.	do.	36	do.	do.	do.	5.8	140		
7	do	Swift	Ernest	3	Porter	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.8	140		
8	do	Smith	Richard	20	Chief Baker	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.7	180		
9	do	Bucuris	Stanley	8	2nd. Baker Extra	do.	do.	do.	do.	47	do.	do.	do.	5.7	140		
10	do	Clarke	Sidney	25	2nd. Baker	do.	do.	do.	do.	51	do.	do.	do.	5.9	155		
11	do	McCain	Richard	7	3rd. Baker	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.8	150		
12	do	Roberts	John	1	Asst. Baker	do.	do.	do.	do.	25	do.	do.	do.	5.8	140		
13	do	Lee	Edward	8	DO	do.	do.	do.	do.	26	do.	do.	do.	5.3	126		
14	No	Holden	John	8	DO	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.8	140		
15	No	Jenkinsen	Thomas	9	DO	do.	do.	do.	do.	31	do.	do.	do.	5.7	156		
16	No	Kerevan	James	20	DO	do.	do.	do.	do.	46	do.	do.	do.	5.10	159		
17	Yes	Guest	Reginald	11	Confectioner Asst.	do.	do.	do.	do.	35	do.	do.	do.	5.8	150		
18					Confectioner Chief Butcher	19 Dec	LIVERPOOL	No.	Yes	42	do.	ENGLISH	BRITISH	6.0	230		
19	Yes	Neate	J. William	24	Butcher	do.	do.	do.	do.	44	do.	do.	do.	5.9	158		
20	do	Hayes	Joseph	14	2nd. Butcher	do.	do.	do.	do.	30	do.	do.	do.	5.4	120		
21	do	Hughes	David	5	3rd. Butcher	do.	do.	do.	do.	34	do.	do.	do.	5.7	140		
22	do	Caulfield	James	14	Asst. Butcher	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	6.1	200		
23	do	Pendleton	George	12	DO	do.	do.	do.	do.	28	do.	do.	do.	5.6	125		
24	do	Johnston	Andrew	6	DO	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
25					DO	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
26					DO	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.	do.				
27	Yes	Regan	John	1	Cinema Operator Swimming	19 Dec	LIVERPOOL	No.	Yes	27	do.	ENGLISH	BRITISH	5.8	155		
28	do	Prescott	George	15	Instructor Shop	do.	do.	do.	do.	33	do.	do.	do.	5.8	140		
29	do	Gallagher	May	3	Attendant Lady	do.	do.	do.	do.	33	F	do.	do.	5.5	126		
30	do	Legg	Florence	1	Hairdresser	do.	do.	do.	do.	25	F	do.	do.	5.6	150		

Line WHITE STAR

Owners White Star Line, 30, James St., Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 683) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19  , from the port of LIVERPOOL.

222

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
661	1	Yes	Perris	Myra	Lady Hairdresser	13.12.30	LIVERPOOL	NO	YES	22	F	ENGLISH	BRITISH	5.5	125		
	2	do	Scott	John	Barber	do	do	do	do	35	M	do	do	5.7	147		
	3	do	Evans	Joseph	DO	do	do	do	do	25	do	do	do	5.8	146		
	4	do	Dunn	Herbert	DO	do	do	do	do	27	do	do	do	5.4	146		
P	5	No	Burke	Dorethy	NURSE	do	do	do	do	43	do	do	do	5.6	164		
P	6	No	Saunders	William P.	First Voyage Utility Stwd	do	do	do	do	22	do	do	do	5.8	150		
	7																
	8																
	9																
670	10																
	11																
	12																
	13																
	14																
	15																
	16																
	17																
	18																
	19																
680	20																
	21																
	22																
	23																
	24																
	25																
	26																
	27																
	28																
	29																
	30																



Line WHITE STAR.  
Owners White Star Line, 30, James St, Liverpool.  
Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

**MOTOR** - Vessel "**BRITANNIC**", arriving at **NEW YORK**, 1917, from the port of **LIVERPOOL**.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name      Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When      Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
289 1	Yes	GRODNER	Louis	3 Years	N Watch & Wine Stwd	13.12.30	LIVERPOOL	No	Yes	25	M	Hebrew	U.S.A.	5'4"	145		
676 2	Yes	KAY	Eldrick	do	Steward	do	do	No	Yes	20	M	English	British	5' 6"	141	In lieu of	12/17
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

I CERTIFY that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States.  
They are all necessary for the operation of the vessel.  
.....MASTER.

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be granted each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

224

MOTOR - Vessel "BRITANNIC", arriving at NEW YORK, 19\_\_\_\_, from the port of LIVERPOOL.

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
667 PE 1	No	BEDFORD PERCY	6	BANDMASTER	13/12/30 LIVERPOOL	NO	YES	42	Male	English	British	5-7	135	None	
8 PE 2	YES	STORRIE EDWARD	4	BANDSMAN	do do	No	Yes	32	do	do	do	5-10	126	do	
9 PE 3	YES	PRICE ERNEST	4	BANDSMAN	do do	No	Yes	29	do	do	do	5-3	126	do	
670 PE 4	YES	LOCKE CECIL W	3	BANDSMAN	do do	No	Yes	25	do	do	do	5-7	140	do	
PE 5	No	COOPER WILLIAM	4	BANDSMAN	do do	No	Yes	43	do	do	do	5-10	194	do	
PE 6	No	BRIER THOMAS	2	BANDSMAN	do do	No	Yes	29	do	do	do	5-9 1/2	164	do	
PE 7	No	MORRIS GILBERT	1	PHOTOGRAPHER	do do	No	Yes	22	do	do	do	5-7	134	do	
PE 8	FIRST	BEARD WILLIAM	1/12	PHOTOGRAPHER	do do	No	Yes	28	do	do	do	6-1	162	do	
9				BANDSMAN	do do	No	Yes		do	do	do			do	
10				BANDSMAN	do do	No	Yes		do	do	do			do	
11				BANDSMAN	do do	No	Yes		do	do	do			do	
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

No 2091  
at Liverpool, England  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States

via Andrew Thompson  
GUY R. L. THIELCONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
(Consul)

Date Dec 13, 1930

(The validity of this visa expires

on the date of this date, and

the same must be presented

1485 names

See stamp \$2.00 (8/4)

attached to original thereof



I CERTIFY that the above named persons have produced satisfactory evidence of the nationalities stated after their names and none of them are under an agreement to be discharged in the United States.

They are all necessary for the operation of the vessel.

.....MASTER.

Line WHITE STAR.

Owners White Star Line, 30, James St, Liverpool.

Local Agents White Star Line, 1, Broadway, New York, N.Y.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. F. SUMMERS, MASTER, of the M.V. "BRITANNIC", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, P. F. Summers

Sworn to before me this 21 day of Dec, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

587  
571  
669

21

21



# AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE NO 229704

DEC 9 1922

I, Henry H. Stearns, Surgeon of the American S.S. "Abanquah", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Twentyfive years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Statute of Laws of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

225

Cards Punched 20  
 Greek 10  
 Irish 10  
 Cards Checked 20  
 Irish 10

Sworn to before me this 12 day of June, 1922

H. H. Stearns  
Doctor

Note.—If a surgeon sails on the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may be made en route in the condition of any of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

NO.	NAME	AGE	SEX	RACE OR PEOPLE	STATUS
1	4	1	1	25	4
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
TOTAL	✓	1	1	25	4

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Abanquah*  
*5/5*

*Am 12-21-30*

*Cal. June 10*

*X*



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "ANANGAREZ"

Passengers sailing from PORT LIMON

DECEMBER 12th 1930, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single	Read			Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country
	DIPLOMAT	(PASSENGERS FROM PORT LONDON TO NEW YORK DECEMBER 11th 1930)																	
1		Rojas Bennett	Jaime	50	M	M Diplomatic	Yes	Spanish	Yes	Costa Rican	Sp.Amer.	Costa Rica	San Jose	Diplomatic # 40	San Jose C. Rica	Dec.11th 1930	C. Rica	San Jose	
2	DIPLOMAT	Herrero	Enrique	45	M	M Consul	Yes	do	Yes	Spanish	Spanish	do	do	Diplomatic # 39	do	Dec.9th 1930	do	do	
3	DIPLOMAT	Herrero	Emilia	37	F	M H'Wife	Yes	Spanish	Yes	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
4		Montenegro Loria	Marta	28	F	S Teacher	Yes	English	Yes	Costa Rica	Sp.Amer.	do	do	Non Quota # 78	do	Dec.10th 1930	Mass.	Allston	
5		(PASSENGERS FROM CRISTOBAL TO NEW YORK DECEMBER 12th 1930)																	
6	TRANSIT	Canavaggio	Frank	29	M	S Merchant	Yes	English	Yes	French	French	Panama	Colon	Temp.Visitor # 35	Colon R.P.	Dec.8th 1930	Panama	Colon	
7	DIPLOMAT	Gonzales	Juan	45	M	M Engineer	Yes	Spanish	Yes	Nicaraguan	Sp.Amer.	Nicaragua	Leo n	Diplomatic # 24	Managua Corinto	Dec.7th 1930	Nicaragua	Managua	
8		Pelaez	Antonio	32	M	M Salesman	Yes	do	Yes	Colombia	do	Colombia	Medellin	Re-Entry # 556937	Washington DC	Jan.2nd 1930	U.S.A.	N.Y.C.	
9		Sanchez	Eduardo	29	M	S	do	Yes	do	Spain	Spanish	Spain	Canjajar	Non Quota # 143	Panama City RP	Dec.11th 1930	do	do	
10		(PASSENGERS FROM HAVANA CUBA TO NEW YORK DECEMBER 17th 1930)																	
11	TEMP. STAY	Canto	Antonio	38	M	M Clerk	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Poladiedero	Temp.Visitor # 100	Havana Cuba	Aug.2nd 1930	Cuba	Havana	
12		Girandy	Herminia	37	F	M H'Wife	Yes	do	Yes	Cuba	Cuban	Cuba	Havana	Non Quota # 564	do	Dec.12th 1930	do	do	
13	U.S. CIT.	Girandy	Bertha	Inf.	2 3	F	S None	No		U.S.Citizen	Born Sept.6th 1928	New York	City	Address	121 Sherman Ave.	New York City			
14	U.S. CIT.	Girandy	Juan	Inf.	1 2	M	S	do	No		Born Oct. 17th 1929	do	do	do	do	do			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 21st 1930, 19

226

16		17		18		19	20	21	22		23	24		25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Length of time, date, intend, to remain in the United States  Whether alien intends to become a citizen of the United States  Ever in prison in any country, or whether tried for crime and sentenced to any term of imprisonment in any country, or whether ever deported from any country, or whether ever refused admission to the United States  Whether a polygamist  Whether an anarchist  Whether alien is or has been a member of, or contributor to, or agent for, or in any way connected with, any organization, society, or group, the purpose of which is to overthrow the Government of the United States, or to commit any crime against the United States  Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of		Marks of identification									
		State	City or town				Yes	No					Year or period of years	Where?		Feet	Inches		Hair	Eyes							
1	Wife Rosa San Jose Costa Rica	CR	San Jose	No	Self	Yes	Yes	1 Mth. NY July 1930	Hotel Commadore NYC	Yes	Business 2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Bl	None
2	Sons & Daughter San Jose Costa Rica	do	do	No	Self	Yes	Yes	1 Mth. NY Oct. 1919	Friends Carr Brothers 35 Broadway NYC	Yes	6 Mths Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Er	None
3	As Above San Jose Costa Rica	do	do	No	Husband	Yes	No	-----	With Husband As Above	Yes	do	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Blk	Bl	None
4	Brother Claudio Allston Mass.	Mass.	Allston	No	Self	Yes	Yes	Res. 6 Yrs. Allston Mass.	Brother Claudio 4 Ashport Rd. Allston Mass.	No	Reside Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Blk	Br	None
5	Father P. Canaveggo Front St. Colon RP	Pan.	Colon	Yes	Self	Yes	Yes	2 Mths. NY May 1923	Hotel Mo Alpin NYC	Yes	Visit 2 Mths	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Blk	Br	Artificial Right Leg.
6	Wife Maolita Managua Nicaragua	Nic.	Managua	No	Self	Yes	Yes	1 Mth. NY 1920	Hotel Commadore NYC	Yes	Business 1 Mth.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Br	Er	None
7	Wife Anette 2684 Broadway NYC	NY	NYC	Yes	Self.	Yes	Yes	3 Mths NY 1930	Wife Anette 2684 Broadway NYC	No	Reside Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Blk	Bl	None
8	Mother Joaquinita Al- Nueva Spain	NY	NYC	Yes	Self	Yes	Yes	Res. 10 Yrs. NY 1920/30	Friend Mrs. M. Edsall Res. 209 West 87th St. NYC.	No	Reside Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	None
9	Wife Renadia Havana Cuba	Cuba	Havana	Yes	Self.	Yes	Yes	2 Weeks 1930 Cresson Pa.	Daughter Miss M. Canto Mt. Alaysius Aod. Cresson Pa.	Yes	Visit 4 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Br	Br	None
10	Husband Felix 121 Sherman Ave. NYC	NY	N.Y.C.	Yes	Husband	Yes	Yes	Res. 4 Yrs. N.Y. 1920-30	Husband Felix 121 Sherman Ave. N.Y.C.	No	Reside Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fr	Blk	Bl	None
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization encouraging and teaching disbelie in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. Card, of the S.S. "Abangarez", from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

14-520

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ABANGARE"

Sailing from CRISTOBAL C.Z.

DECEMBER 13th, 1923, Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 21st, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
							(PASSENGERS FROM CRISTOBAL TO NEW YORK DECEMBER 13th 1930)		
1	Ammel	Roy	33		M	S	April 17th 1897 New York City		32 E.Wacher Drive Chicago ILL.
2	Corwin	Wallace	24		M	M	March 27th 1896 New Haven Conn.		247 St. Rowan St. New Haven CT.
3	Corwin	Gertrude	26		F	M	April 4th 1904 Schenectady N.Y.		do do
4	Corwin	Arthur <u>Inf.</u>	1	11	M	S	January 5th 1929 New Haven Conn.		do do
5	Green	Frederick	38		M	M	December 8th 1891 Phila. Penna.		1918 Callow Hill Phila. Penna.
6	Gearin	William	28		M	S	August 26th 1902 Arlington Mass.		Arlington Mass.
7	Harrsen	Harro	55		M	M	May 11th 1857 St. Louis Mo.		210 Orange Rd. Montclair NJ
8	Harrsen	Louise	46		F	M	June 16th 1894 Brooklyn N.Y.		do do
9	Harriss	John	34		M	M	October 13th 1896 Abington Mass.		58 Monroe St. Lynfield Mass.
10	Reald	Samuel	61		M	M	March 11th 1836 Iowa City Iowa		24 State St. N.Y.C.
11	Patchen	Fred	43		M	M	Feb. 14th 1887 Auburn N.Y.		Marine Barracks Grantico Va.
12	Schuelke	Alwin	24		M	S	Sept. 18th 1906 Hammond Ind.		2317 Hanna St. Ft. Wayne Ind.
13	Snook	Anna	25		F	S	September 4th 1905 Bethlehem Penna.		2305 Rosewood Ave. Richmond Va.
14							(PASSENGERS FROM HAVANA CUBA TO NEW YORK DECEMBER 17th 1930)		
15	Beal	F. Lindsey	32		M	S	October 25th 1897 Westbedford Mass.		49 Dover St. W. Somerville Mass.
16	Curran	Patrick	30		M	S	October 16th 1900 Astoria LI NY		840 Cresent St. Astoria LI. NY.
17	Mintoft	George	53		M	M		Middlesex County Court Lowell Mass. 1906	20 Adin St. Hopedale Mass.
18	Moriarity	John	21		M	S	April 15th 1909 Malden Mass.		60 Oarenda St. Malden Mass.
19	Noble	W. Mark	31		M	M	April 3rd 1899 Newton Mass.		122 Monadnock Rd. Newton Mass.
20	Noble	Bessie	26		F	M		Federal District Court Boston Mass. July 1920	do do
21	Parks	Virgil	28		M	S	May 12th 1902 New Lexington Ohio		260 West 11th St. N.Y.C.
22	Steele	Junius	29		M	S	May 26th 1901 Marshall Texas		Marshall 208 Co. Wellington Rd. Texas
23	Weidling	Ludwig	30		M	M	Feb. 14th 1900 New York City		50 Church St. N.Y.C.
24	Weidling	Evelyn	27		F	M	June 5th 1903 Woonsocket RI.		do do
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

228

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "ABANGAREZ"

Sailing from NEW YORK

, NOVEMBER 29th 1923, Arriving at Port of NEW YORK

DECEMBER 21st, 1923

No. on List		NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
NO.	COUNTED							(PASSENGERS FROM NEW YORK TO NEW YORK NOVEMBER 29th 1930)		
1	Herrick		Margaret	62		F	S	Feb. 21st 1868 Chelsie Mass.		D 1080 Beacon St. Boston. Mass.
2	Kyman		Sylvia	31		F	M	January 2nd 1899 Buffalo N.Y.		2477 Derbyshire Rd. Cleveland Ohio
3	Kyman		Birdie	32		F	M	December 18th 1898 Cleveland Ohio		Glengard 2386 Glengard Road do
4	Grady		Trixie	15		F	S	January 3rd 1915 Phila. Penna.		2323 Mayfield Road. do
5	Newhall		Gertrude	56		F	S	December 28th 1853 Boston. Mass.		220 Beacon Street Boston. Mass.
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

Master.

[illegible]

14-1912

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1612

Sheet No.

45. 40-81 cm

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Other No Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
43	M	U.S. Citizen					
32	M	U.S. Citizen					
25	M	U.S. Citizen					
22	M	U.S. Citizen					
42	M	U.S. Citizen					
43	M	English British		5/9	145	None	
29	M	Austrian Austrian		5/8	140	None	
24	M	U.S. Citizen					
29	M	Scandi- navian	Swedish	5/7	140	None	
24	M	English British		5/7	145	None	
70	M	Scandi- navian	Danish	5/6	140	None	
53	M	German	German	5/5	135	None	
40	M	English Scandi- navian	British Norwegian	5/6	145	None	
29	M	Jugo- Slav	Jugo- Slav	5/6	140	None	
25	M	Jugo- Slav	Jugo- Slav	5/8	160	None	
26	M	Italian	Italian	5/6	145	None	
19	M	U.S. Citizen					
40	M	U.S. Citizen					
23	M	U.S. Citizen					
54	M	U.S. Citizen					
34	M	U.S. Citizen					
21	M	U.S. Citizen					
35	M	U.S. Citizen					
37	M	U.S. Citizen					
29	M	U.S. Citizen					
32	M	U.S. Citizen					
26	M	U.S. Citizen					
40	M	U.S. Citizen					
39	M	U.S. Citizen					
22	M	U.S. Citizen					

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States

Vessel "ABANGAREZ", arriving at NEW YORK, DECEMBER 21ST, 1930

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Name	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL Family name Given name	Length of service on sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED When Where	Whether to be paid off and discharged at port of arrival	Whether read
	Yes	Card Wilbert		Master	1930 November 26 New York	To Be Paid Off and Discharged Yes	
	Yes	Card Alfred		Chief Officer	26 do.	do.	do.
	Yes	Brown Clifford		2nd. do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Stewart Legrande		2nd. do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Allman William		Car. enter	26 do.	do.	do.
	Yes	Booley Frederick		Pr. Swain	26 do.	do.	do.
	Yes	Szallasky Harry		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Folterman Jeffery		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Gvenson Oscar		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Kivers William		A.S. Seaman	26 do.	do.	do.
	Yes	Christoffersen Peter		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Belke Ludwig		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Mugford William		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Aans Wilf		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Orlandini John		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Riso Vincent		do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Fagano Joseph		do.	26 do.	do.	do.
	No	Campbell Joseph		Ord. Seaman	26 do.	do.	do.
	No	Kennedy John		1st. F.S. Purser	26 do.	do.	do.
	No	Stearns Henry		do. Asst. Purser	26 do.	do.	do.
	Yes	Groney Joseph		do. Doctor	26 do.	do.	do.
	Yes	Maxwell Louis		Chief Radio	26 do.	do.	do.
	Yes	Jolly Thomas		Jr. do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Erickson John		Chief Eng'r	26 do.	do.	do.
	Yes	Henderson Ralph		1st. Asst.	26 do.	do.	do.
	Yes	Gibbs John		2nd. do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Boelte John		3rd. do.	26 do.	do.	do.
	Yes	Laine William		Jr. Eng'r	26 do.	do.	do.
	Yes	Stephens Caesar		Storekeeper	26 do.	do.	do.
	Yes	Reynolds Edward		Donkeyman	26 do.	do.	do.
				Ciler	26 do.	do.	do.

DISCHARGED SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
As per Attached List			November 28th. 1930 New York
Eduardo Paz	34	Spanish	December 12th. 1930 Port Limon, C.R.

United Fruit  
United Fruit S.S. Corporation  
Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector



NO.	NAME		SALARY	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
<b>DECK DEPARTMENT</b>						
1.	WILBERT	CARD		MASTER	43	AMERICAN
2.	ALFRED	FORD		CHP. OFFICER	32	DO.
3.	CLIFFORD	BROWN		2ND. DO.	25	DO.
4.	LEONARDE	STEWART		3RD. DO.	22	DO.
5.	WILLIAM	ALLMAN		CARPENTER	42	DO.
6.	FREDERICK	POOLEY		BOATSWAIN	43	BRITISH
7.	HARRY	STOLASKAY		Q'MASTER	29	AUSTRIAN
8.	JEFFORY	FALTERMAN		DO.	24	AMERICAN
9.	OSCAR	SVENSSON		DO.	29	SWEDISH
10.	WILLIAM	RIVERS		A.B. SEAMAN	24	BRITISH
11.	PETER	CHRISTOFFERSEN		DO.	70	DANISH
12.	LUDWIG	BALKE		DO.	53	GERMAN
13.	WILLIAM	MUGFORD		DO.	40	BRITISH
14.	ELIJAH	AANES		DO.	29	NORWEGIAN
15.	JOHN	ORLANDINI		DO.	25	JUGO-SLAV
16.	VINCENT	RISO		DO.	26	AMERICAN
17.	JOSEPH	PAGANO		ORD. SEAMAN	19	DO.
18.			230	<b>PURSER'S DEPARTMENT</b>		
18.	JOSEPH	CAMPBELL		PURSER	41	AMERICAN
19.	JOHN	KENNELLY		ASST. PURSER	23	DO.
<b>MEDICAL DEPARTMENT</b>						
20.	HENRY	STEARNS		DOCTOR	54	AMERICAN
<b>RADIO DEPARTMENT</b>						
21.	JOSEPH	CRONEY		CHP. RADIO	34	AMERICAN
22.	LOUIS	MAXWELL		JR. DO.	21	DO.
<b>ENGINE DEPARTMENT</b>						
23.	THOMAS	JOLLY		CHP. ENGINEER	35	AMERICAN
24.	JOHN	BRICKSON		1ST. ASST. ENG.	37	DO.
25.	RALPH	ANDERSON		2ND. DO.	29	DO.
26.	JOHN	GIBBS		3RD. DO.	32	DO.
27.	JOHN	BOELTE		JR. ENGINEER	26	DO.
28.	WILLIAM	LAIN		STOREKEEPER	40	DO.
29.	CASAR	STEPHENS		DO.	39	DO.
30.	EDWARD	REYNOLDS		OILER	22	DO.
31.	MATTHEW	CHUTZ		DO.	22	DO.
32.	MONRAD	MONROE		DO.	32	NORWEGIAN
33.	EVANS	CLARK		FIREFIGHTER	31	S.W.I.
34.	JAMES	PAYNE		DO.	40	AMERICAN
35.	JOSEPH	GODFREY		DO.	26	HUNGARIAN
36.	LUCAS	SCHMIDT		WIPER	45	AMERICAN
37.	GILLAV	ROBERTSON		DO.	22	DO.
38.	EUGENE	ARGANTON		CHP. REFR. ENG.	51	DO.
39.	JOHN	COSTA		2ND. DO.	49	SPANISH
40.	FRANK	DIAZ		JR. ENGINEER	32	DO.
41.	JULIO	LOPEZ		OILER	39	DO.
42.	JOSE	PARADES		DO.	34	PERUVIAN
43.	JOE	LARINO		DO.	36	SPANISH



# DECK DEPARTMENT.

1.	WILBERT	CARD	187.
2.	ALFRED	FORD	180.
3.	CLIFFORD	BROWN	140.
4.	LYONARD	STEWART	155.
5.	WILLIAM	ALLMAN	80.
6.	FREDERICK	POLLEY	65.
7.	OSCAR	SWENSON	60.
8.	HARRY	STALASKEY	40.
9.	JEFFERY	FAITHMAN	60.
10.	LUDWIG	HAJER	55.
11.	WILLIAM	RIVERS	55.
12.	PETER	CHRISTIANSEN	55.
13.	WILLIAM	MURFORD	55.
14.	ELIOT	AAMES	55.
15.	JOHN	OSLANDER	55.
16.	VINCENT	RICO	55.
17.	JOSEPH	PAGANO	40.

MASTER	
CHIEF OFFICER	
2ND. "	
3RD. "	
CARPENTER	
BOSUN	
Q. MASTER	
"	
"	
A. B. SEAMAN	
"	
"	
"	
"	
"	
"	
Ord. SEAMAN	

47	AMERICAN
52	do
25	do
22	do
42	do
43	BRITISH
20	SWEDISH
20	AMERICAN
24	AMERICAN
55	GERMAN
24	BRITISH
70	DANISH
40	BRITISH
29	NORWEGIAN
25	JUGO SLAV
26	AMERICAN
19	do

# PURCHASE DEPARTMENT.

18.	JOSEPH	CAMPBELL	175.
19.	VERNON	GOUTIERRE	125.

PURSER	
ASS T. PURSER	

42	AMERICAN
24	BRITISH

# MEDICAL DEPARTMENT.

20.	HARRY	STRANNS	175.
-----	-------	---------	------

DOCTOR	
--------	--

54	AMERICAN
----	----------

# RADIO DEPARTMENT.

21.	JOSEPH	CHESBY	185.
22.	LOUIS	MAXWELL	100.

SR. RADIO	
2ND. "	

54	AMERICAN
21	do

# ENGINE DEPARTMENT.

23.	THOMAS	JOLLY	205.
24.	JOHN	BRICKSON	185.
25.	RALPH	ANDERSON	160.
26.	JOHN	GIBBS	145.
27.	JOHN	BCHLIE	90.
28.	WILLIAM	LAINIE	65.
29.	CARL	STEPHENS	65.
30.	EDWARD	BYNOLLS	65.
31.	MATTHEW	CHUTZ	65.
32.	MONRAD	MONSEN	65.
33.	KYANS	CLARK	65.
34.	JAMES	PAYNE	60.
35.	EDLEY	GODFREY	60.
36.	LUCAS	SCHMIDT	50.
37.	GILBERT	ROBINSON	50.
38.	EUGENE	ARGENTON	157.50
39.	JOHN	COSTA	135.
40.	FRANK	DIAZ	90.
41.	JULIO	LOPEZ	65.
42.	JOHN	PARADES	65.
43.	JOE	LARINO	65.

CHIEF ENGINEER	
1ST. ASST. "	
2ND. " "	
3RD. " "	
JR. ENGINEER	
STOREROOMER	
DONKIMAN	
OILER	
"	
"	
"	
FIREFIGHTER	
"	
"	
WIPER	
"	
CHIEF REFR. ENG.	
2ND. " "	
JR. ENGINEER	
OILER	
"	
"	

35	AMERICAN
37	do
29	do
32	do
26	do
40	do
59	do
22	do
22	do
32	NORWEGIAN
41	P.W.I.
40	AMERICAN
26	HONDURANIAN
45	AMERICAN
22	do
51	do
49	SPANISH
32	do
59	do
74	PERUVIAN
58	SPANISH



NO.	NAME		SALARY	CAPACITY		
STEWART'S DEPARTMENT						
44.	WALTER	POLLOCK		CHF. STEWARD	41	AMERICAN
45.	JOSEPH	BROOKMAN		2ND. DO.	38	DUTCH
46.	LILLIAN	JAMES		STEWARDS	51	BRITISH
47.	HARRY	DAVE		BARMAN	49	DO.
48.	BENTHAM	TULLIN	✓	CHF. COOK	39	DO.
49.	EVARISTO	ANDIAS		2ND. DO.	38	AMERICAN
50.	ROBERT	VAUTIER		WARDER DO.	28	DO.
51.	SATIRIO	BIZA	✓	SHIP'S DO.	33	SPANISH
52.	JOSE	REYES		VOY. DO.	31	DO.
53.	GEORGE	JONES		COCKSMATE	28	AMERICAN
54.	JOSEPH	WILSON		DO.	27	B.W.I.
55.	HARRY	LA BLANC		DO.	28	AMERICAN
56.	JOSEPH	BALASKY		CHF. BAKER	31	ITALIAN
57.	HENRY	MC DONALD		2ND. DO.	28	BRITISH
58.	CELESTINO	IFURRIAGA		BUTCHER	29	SPANISH
59.	GEORGE	HOTTENDORF		PANTY MAK	30	GELMAN
60.	JAMES	CAMPBELL	✓	STREET LAMP	34	BRITISH
61.	WILLIAM	BEVANS		PLINTER	28	HONDURANIAN
62.	EDWARD	BETHNELSON		LINEN KEEPER	21	AMERICAN
63.	REGINALD	CAMPBELL		ASST. STND.	44	B.W.I.
64.	WALTER	JINKINS		MESSMAN	33	AMERICAN
65.	ALFRED	HAMILTON	✓	CALOCK MAN	51	DO.
66.	ALFRED	HAMILTON	✓	ENDMAN	40	DO.
67.	WILLIAM	HAMILTON	✓	ASST. STND.	32	DO.
68.	THOMAS	GREEN	✓	DO.	28	DO.
69.	CHARLES	KENNE		DO.	34	DO.
70.	JOSEPH	MINDOE	✓	DO.	28	B.W.I.
71.	ALBERT	SPENCER	✓	DO.	30	AMERICAN
72.	JOSEPH	JACKSON	✓	DO.	31	DO.
73.	FELIX	HILTON	✓	DO.	23	B.W.I.
74.	FREDERICK	RINTERS	✓	DO.	32	AMERICAN
75.	LESLIE	SHAWOOD		DO.	28	B.W.I.
76.	WILLIAM	JINKINS		DO.	47	AMERICAN
77.	JAMES	BRIASSETT		DO.	38	B.W.I.
78.	HARRY	THOMPSON		DO.	29	AMERICAN
79.	CHARLES	YOUNG		DO.	35	BRITISH
80.	GEORGE	GARDNER		DO.	34	AMERICAN
81.	ISSAC	JAMES		BELL BOY	28	DO.
82.	HAROLD	HAMILTON		FIHMAN'S MESS	34	B.W.I.
83.	PETER	B'ALDIO	✓	BARBER	44	AMERICAN
84.	JOSEPH	CALILIO	✓	ASST. STND	28	B.W.I.
85.	RUBIN	BEED	✓	DO.	33	B.W.I.
86.	LUIS	SAN JOSE		FRY COOK	28	SPANISH



1	WALTER	FOLLOCH	110	CH. STUART	61	AMERICAN
2	EDDY	BRUGMAN	100	CH. STUART	62	AMERICAN
3	LILLIAN	JAMES	40	CH. STUART	63	AMERICAN
4	DAVE	DAVE	70	CH. STUART	64	AMERICAN
5	EDDY	FOOTEN	100	CH. STUART	65	AMERICAN
6	EVANSTON	ARSENAL	90	CH. STUART	66	AMERICAN
7	ROBERT	VAUTIER	70	CH. STUART	67	AMERICAN
8	DEWITT	REINER	70	CH. STUART	68	AMERICAN
9	JANE	WHEELS	80	CH. STUART	69	AMERICAN
10	JOHN	JOHN JOHN	80	CH. STUART	70	AMERICAN
11	JOHN	JOHN	40	CH. STUART	71	AMERICAN
12	JOHN	WILSON	40	CH. STUART	72	AMERICAN
13	JOHN	LE BLANC	40	CH. STUART	73	AMERICAN
14	JOHN	SILVER	110	CH. STUART	74	AMERICAN
15	JOHN	REINER	80	CH. STUART	75	AMERICAN
16	JOHN	REINER	80	CH. STUART	76	AMERICAN
17	JOHN	REINER	80	CH. STUART	77	AMERICAN
18	JOHN	REINER	80	CH. STUART	78	AMERICAN
19	JOHN	REINER	80	CH. STUART	79	AMERICAN
20	JOHN	REINER	80	CH. STUART	80	AMERICAN
21	JOHN	REINER	80	CH. STUART	81	AMERICAN
22	JOHN	REINER	80	CH. STUART	82	AMERICAN
23	JOHN	REINER	80	CH. STUART	83	AMERICAN
24	JOHN	REINER	80	CH. STUART	84	AMERICAN
25	JOHN	REINER	80	CH. STUART	85	AMERICAN
26	JOHN	REINER	80	CH. STUART	86	AMERICAN
27	JOHN	REINER	80	CH. STUART	87	AMERICAN
28	JOHN	REINER	80	CH. STUART	88	AMERICAN
29	JOHN	REINER	80	CH. STUART	89	AMERICAN
30	JOHN	REINER	80	CH. STUART	90	AMERICAN
31	JOHN	REINER	80	CH. STUART	91	AMERICAN
32	JOHN	REINER	80	CH. STUART	92	AMERICAN
33	JOHN	REINER	80	CH. STUART	93	AMERICAN
34	JOHN	REINER	80	CH. STUART	94	AMERICAN
35	JOHN	REINER	80	CH. STUART	95	AMERICAN
36	JOHN	REINER	80	CH. STUART	96	AMERICAN
37	JOHN	REINER	80	CH. STUART	97	AMERICAN
38	JOHN	REINER	80	CH. STUART	98	AMERICAN
39	JOHN	REINER	80	CH. STUART	99	AMERICAN
40	JOHN	REINER	80	CH. STUART	100	AMERICAN



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ABANGAREZ", arriving at NEW YORK, DECEMBER 21ST, 1930, from the port of HAVANA, CUBA 12/1/30 231

(1) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
Yes	Card	Wilbert		Master	1230 November 26	New York	To Be Paid Off and Discharged Yes		43	M	U.S. Citizen					
Yes	Ford	Alfred		Chf. Officer	26	do.	do.	do.	32	M	U.S. Citizen					
Yes	Brown	Clifford		2nd. do.	26	do.	do.	do.	25	M	U.S. Citizen					
Yes	Stewart	Legrande		3rd. do.	26	do.	do.	do.	22	M	U.S. Citizen					
Yes	Allman	William		Carpenter	26	do.	do.	do.	42	M	U.S. Citizen					
Yes	Booley	Frederick		Protvain	26	do.	do.	do.	43	M	English	British	5/9	145	None	
Yes	Szallasaky	Harry		Master	26	do.	do.	do.	29	M	Austrian	Austrian	5/8	140	None	
Yes	Folterman	Jeffory		do.	26	do.	do.	do.	24	M	U.S. Citizen					
Yes	Svensson	Oscar		do.	26	do.	do.	do.	29	M	Scandi- navian	Swedish	5/7	140	None	
Yes	Rivers	William		A.B. Seaman	26	do.	do.	do.	24	M	English	British	5/7	145	None	
Yes	Christoffersen	Peter		do.	26	do.	do.	do.	70	M	Scandi- navian	Danish	5/6	140	None	
Yes	Belke	Ludwig		do.	26	do.	do.	do.	53	M	German	German	5/5	135	None	
Yes	Mugford	William		do.	26	do.	do.	do.	40	M	English	British	5/6	145	None	
Yes	Aans	Filif		do.	26	do.	do.	do.	29	M	Scandi- navian	Norwegian	5/6	140	None	
Yes	Orlandini	John		do.	26	do.	do.	do.	25	M	Jugo- Slav	Jugo- Slav	5/8	160	None	
Yes	Riso	Vincent		do.	26	do.	do.	do.	26	M	Italian	Italian	5/6	145	None	
Yes	Pagano	Joseph		Ord. Seaman	26	do.	do.	do.	19	M	U.S. Citizen					
No	Campbell	Joseph	1st. U.S. Furser		26	do.	do.	do.	40	M	U.S. Citizen					
No	Kennedy	John	do. Asst. Furser		26	do.	do.	do.	23	M	U.S. Citizen					
No	Stearns	Henry	do. Doctor		26	do.	do.	do.	54	M	U.S. Citizen					
Yes	Croney	Joseph		Chf. Radio	26	do.	do.	do.	34	M	U.S. Citizen					
Yes	Maxwell	Louis		Jr. do.	23	do.	do.	do.	21	M	U.S. Citizen					
Yes	Jolly	Thomas		Chf. Eng'r	26	do.	do.	do.	35	M	U.S. Citizen					
Yes	Erickson	John		1st. Asst.	26	do.	do.	do.	37	M	U.S. Citizen					
Yes	Henderson	Ralph		2nd. do.	26	do.	do.	do.	29	M	U.S. Citizen					
Yes	Gibbs	John		3rd. do.	26	do.	do.	do.	32	M	U.S. Citizen					
Yes	Boelte	John		Jr. Eng'r	26	do.	do.	do.	26	M	U.S. Citizen					
Yes	Laine	William		Storekeeper	26	do.	do.	do.	40	M	U.S. Citizen					
Yes	Stephens	Caesar		Donkeyman	26	do.	do.	do.	39	M	U.S. Citizen					
Yes	Reynolds	Edward		Oiler	26	do.	do.	do.	22	M	U.S. Citizen					

United Fruit

Owners United Fruit S.S. Corporation

Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.

Notes: Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 235

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ABANGAREZ", arriving at NEW YORK, DECEMBER 21ST, 1930, from the port of HAVANA, CUBA

235

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Chutz	Mathew		<del>Oiler</del>	1930 November 26	New York	To Be Paid Off And Discharged	Yes	22	M	U.S. Citizen					
2	Yes	Monsen	Monrad		do.	26	do.	do.	do.	32	M	Scandi- navian	Norwegian	5/7	150	None	
3	Yes	Clark	Evans		<del>Fireman</del>	26	do.	do.	do.	41	M	African- Black	British	5/9	155	None	
4	Yes	Fayne	James		do.	26	do.	do.	do.	40	M	U.S. Citizen					
5	Yes	Goddfrey	Waley		do.	26	do.	do.	do.	26	M	Spanish- American	Honduranian	5/6	140	None	
6	Yes	Smith	Locus		<del>Wiper</del>	26	do.	do.	do.	45	M	U.S. Citizen					
7	Yes	Robinson	Gillian		do.	26	do.	do.	do.	22	M	U.S. Citizen					
8	Yes	Argeanton	Eugene		<del>Chf. mefg.</del>	26	do.	do.	do.	51	M	U.S. Citizen					
9	Yes	Costa	John		<del>2nd. do.</del>	26	do.	do.	do.	49	M	Spanish	Spanish	5/5	135	None	
10	Yes	Diaz	Frank		<del>Jr. Eng'r</del>	26	do.	do.	do.	32	M	Spanish	Spanish	5/6	140	None	
11	Yes	Lopez	Julio		<del>Oiler</del>	26	do.	do.	do.	39	M	Spanish	Spanish	5/8	150	None	
12	Yes	Parades	Jose		do.	26	do.	do.	do.	34	M	Spanish- American	Peruvian	5/6	145	None	
13	Yes	Larino	Jose		do.	26	do.	do.	do.	36	M	Spanish	Spanish	5/8	150	None	
14	Yes	Pollock	Walter		<del>Chf. Steward</del>	26	do.	do.	do.	47	M	U.S. Citizen					
15	Yes	Brugman	Joseph		<del>2nd. do.</del>	26	do.	do.	do.	36	M	Dutch	Dutch	5/11	145	None	
16	No	James	Lillian	1st-P.S.	Stewardess	28	do.	do.	do.	33	M	English	British	5/11	125	None	
17	No	Dove	Harry	do.	<del>Bartender</del>	28	do.	do.	do.	45	M	English	British	5/7	135	None	
18	Yes	Tomlin	Bertram		<del>Chf. Cook</del>	26	do.	do.	do.	39	M	English	British	6/1	155	None	
19	Yes	Arenas	Everisto		<del>2nd. do.</del>	26	do.	do.	do.	36	M	U.S. Citizen					
20	Yes	Vautier	Robert		<del>Larder do.</del>	26	do.	do.	do.	21	M	U.S. Citizen					
21	No	Diaz	Saturo	1st-P.S.	Ship's do.	28	do.	do.	do.	33	M	Spanish	Spanish	5/3	125	None	
22	No	Remis	Jose	do.	<del>Vegt. do.</del>	28	do.	do.	do.	31	M	Spanish	Spanish	5/10	145	None	
23	No	Jones	George	do.	<del>Cookmate</del>	28	do.	do.	do.	28	M	U.S. Citizen					
24	No	Wilson	Jospeh	do.	<del>do.</del>	28	do.	do.	do.	27	M	African- Black	British	5/9	150	None	
25	Yes	Le Blanc	Henry		do.	26	do.	do.	do.	28	M	U.S. Citizen					
26	Yes	Solasky	Joseph		<del>Chf. Baker</del>	26	do.	do.	do.	31	M	Italian	Italian	5/8	145	None	
27	No	Mc Dougal	Hector	1st-P.S.	<del>2nd. do.</del>	28	do.	do.	do.	26	M	English	British	5/7	140	None	
28	No	Iturriaga	Celestino	do.	<del>Butcher</del>	28	do.	do.	do.	29	M	Spanish	Spanish	5/6	135	None	
29	No	Hottendorf	Gerhardt	do.	<del>Pantryman</del>	28	do.	do.	do.	30	M	Germany	Gernam	5/8	145	None	
30	Yes	Campbell	James		<del>Storekeeper</del>	26	do.	do.	do.	34	M	Scotch	British	5/5	135	None	

Line United Fruit  
Owners United Fruit S.S. Corporation  
Local Agents United Fruit Company

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel in which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

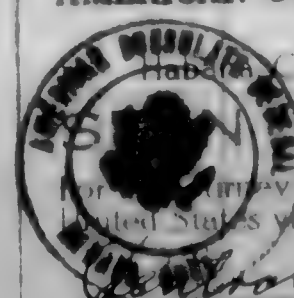
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ABANGAREZ" arriving at NEW YORK, DECEMBER 21ST., 1930, from the port of HAVANA, CUBA

236

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	Bevans	William	/	Printer	1930 November 26	New York	To Be Paid Off and Discharged	Yes	28	M	African- Black	British	5/8	145	None	
2	Yes	Berthelson	Edward	/	Librarian	26	do.	do.	do.	21	M	U.S. Citizen					
3	Yes	Campbell	Reginald	/	Asst. Stwd	26	do.	do.	do.	44	M	African- Black	British	5/6	140	None	
4	Yes	Jenkins	Walter	/	Messman	26	do.	do.	do.	33	M	U.S. Citizen					
5	Yes	Ignacio	Andrew	/	Saloon Man	26	do.	do.	do.	51	M	U.S. Citizen					
6	Yes	Hennen	Alfred	/	Endman	26	do.	do.	do.	41	M	U.S. Citizen					
7	No	Hamilton	William	/	1st P.S. Asst. Stwd	28	do.	do.	do.	32	M	U.S. Citizen					
8	No	<del>GREEN</del> <del>Steward</del>	Thadden	/	do.	28	do.	do.	do.	28	M	U.S. Citizen					
9	No	Keene	Charles	/	do.	28	do.	do.	do.	34	M	U.S. Citizen					
10	No	Monroe	Joseph	/	do.	28	do.	do.	do.	25	M	African- Black	British	5/6	135	None	
11	No	Spencer	Albert	/	do.	28	do.	do.	do.	30	M	U.S. Citizen					
12	No	Johnson	Joseph	/	do.	28	do.	do.	do.	31	M	U.S. Citizen					
13	No	Hilton	Felix	/	do.	28	do.	do.	do.	23	M	African- Black	British	5/8	145	None	
14	No	Winters	Frederick	/	do.	28	do.	do.	do.	32	M	U.S. Citizen					
15	No	Sherwood	Leslie	/	do.	28	do.	do.	do.	25	M	African- Black	British	5/9	150	None	
16	Yes	Jenkins	William	/	do.	26	do.	do.	do.	47	M	U.S. Citizen					
17	Yes	Brissett	James	/	do.	26	do.	do.	do.	38	M	African- Black	British	5/11	145	None	
18	No	Thompson	Harry	/	1st P.S.	28	do.	do.	do.	29	M	U.S. Citizen					
19	Yes	Young	Charles	/	do.	26	do.	do.	do.	35	M	African- Black	British	5/10	140	None	
20	No	Cecilio	Joseph	/	1st P.S.	28	do.	do.	do.	23	M	African- Black	Dutch	5/6	135	None	
21	No	Reed	Rueban	/	do.	28	do.	do.	do.	33	M	African- Black	British	5/8	140	None	
22	Yes	Gardiner	George	/	do.	26	do.	do.	do.	34	M	U.S. Citizen					
23	No	San Jose	Luis	/	1st P.S. Fry Cook	28	do.	do.	do.	28	M	Spanish	Spanish	5/8	145	None	
24	No	Hamilton	Harold	/	do. Pmn's Mess	28	do.	do.	do.	24	M	African- Black	British	6 -	155	None	
25	No	James	Issac	/	do. Bell Boy	28	do.	do.	do.	25	M	U.S. Citizen					
26	No	D'addio	Peter	/	do. Barber	28	do.	do.	do.	44	M	U.S. Citizen					
27																	
28																	
29																	
30																	

AMERICAN CONSULATE GENERAL



Dec. 5, 1930

VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Eighty-six (86)

SERVICE NO.

FEE \$

\*See list of races on back hereof.

Immigrant Inspector.

Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line United Fruit

Owners United Fruit S.S. Corporation

Local Agents United Fruit Company



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. A. Card, of the S.S. Abanquary, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 2 day of April, 19 1917

W. A. Card  
Master, ~~First Officer~~

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 688) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 237

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel ABANDAREZ, arriving at NEW YORK, DECEMBER 21ST, 1930, from the port of PORT LIMON, COSTA RICA

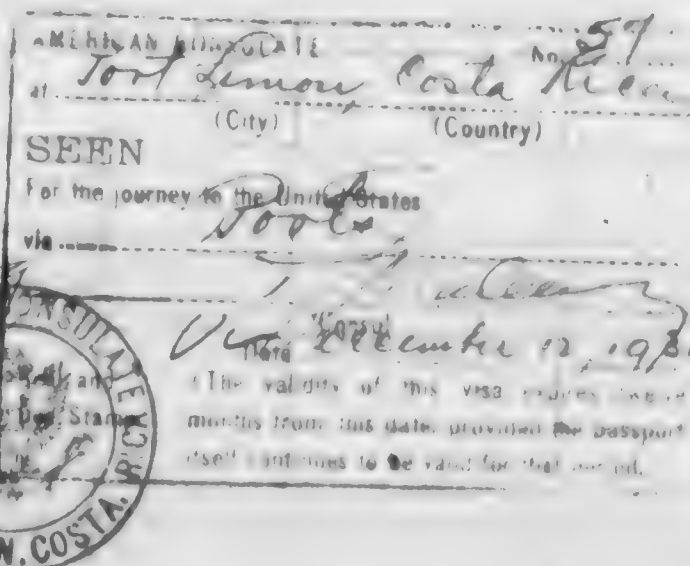
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	PAZ	EDUARDO			WORKMAN	1-12-30 P. Lima	Yes - Bath	Yes	34	M	Spanish	Spanish	5/6	130	Good
2	SAVAGE						Yes	Yes	31	M	British	British	5/6	140	Good
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

AMERICAN CONSULATE  
Lima, Peru  
1001 Lima, Costa Rica  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Peru  
Date December 12, 1930  
The validity of this visa expires one month from this date, provided the passport used continues to be valid for that period.

Service No 480  
no fee prescribed

AMERICAN CONSULATE  
Lima, Peru  
12/17/30  
SEEN  
Lima, Peru  
For the journey to the United States  
via Peru  
Date December 17, 1930  
The validity of this visa expires one month from this date, provided the passport used continues to be valid for that period.

Supplementary



12/17/30

SEEN

*Supplementary*

Line  
Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-21-30

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Abangarez, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

See sheet #3 and  
signatures.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally departed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4



## 238

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MOS.					
1	SCHULENBERG	KENNETH L.	23		M	S	INDIANAPOLIS, IND. JULY 30TH 1907.	PO 59787 H.I.S.	ALTON, ILL.
2	HAGERMAN	CECILIA J.	28		F	M	WEST ALTON, MO. NOVEMBER 14TH 1909.	PO # 151499 H.I.S.	GOLFRED ROAD, ILL.
3	MC COY	FAY FLAG W.	20		F	M	PELMA, ILL. JULY 1ST 1910.	PO # 268301 H.I.S.	HEBAMON, IND.
4	DUGGER	WILLARD, J.	27		M	M	GREEN COUNTY, ILL. MARCH 27TH 1908.	PO # 44695 H.I.S.	WHITEHALL, ILL.
5	DUGGER	CLARA	26		F	M	FORT RUSSELL, ILL. MARCH 27TH 1904.	PO # 136227 H.I.S.	
6	MYERS MYERS	JAMES K.	24		M	S	YORK, NEBR. APRIL 12TH 1906.	PO 4678 H.I.S.	LINCOLN, NEB.
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

William B. Swyer  
U.S. Inspector 12/24/0

By Special Agent of the American Consular Service at  
 (Signature) R. RODGER  
 (Signature) PASSENGERS  
 (Signature) (Six) 6.  
 12th Dec/ 30.  
 (Signature)

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DEC 2 1990

W. Spalding

Am 12-21-30

W.

~~SS~~

6 6  
3rd Class  
Total 6 6



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
R. Hartman	37	U. S. A.			
Clara. Putman	28	German			
Charles Stremish	24	U. S. A.			
Juan R. Campos	28	Costa Rica			
R. Muray	27	Colombia			
E. Melich	37	Yucatec			
Alexander Mains	39	Yucatec			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. E. Crowder  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or landed, and the names of the persons by whom they were respectively shipped or landed, and the names of the persons to whom such information as the Secretary of Labor may require is to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may require; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, and the date and place of such landing, and the date of such apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of such arrival but who had been employed on such vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have not been paid off and discharged; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct information has not been furnished, or whose true report is not as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability of the owner, agent, consignee, or master to pay such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

14-1418

	Yes	No	Name	Age	Occupation	Religion	Marital Status	Education	Income	Assets	Liabilities	Net Worth	Rating	Comments
17	Yes		BURNS	FRANCIS M	3 mon	O.S.	"	"	yes	"	"	"	"	"
18	Yes		DUMOND	PHINEAS	5	"	"	"	no	"	"	"	"	"
19	No		HUEY	CARL G	10	CH. ENG.	"	"	{	"	"	"	"	"
20	Yes		HALE	A RALPH	9	1st Ast	"	"	{	"	"	"	"	"
21	Yes		DENISON	LLOYD	22	2nd "	"	"	{	"	"	"	"	"
22	Yes		NAUGHTIN	WILLIAM L	8	3rd "	"	"	{	"	"	"	"	"
23	Yes		OLSEN	IYOR	22	PUMPS	"	"	yes	"	"	"	"	"
24	Yes		LUGO	ALBERTO	11	OTTER	"	"	no	"	"	"	"	"
25	Yes		STAMOS	PETER	20	"	"	"	no	"	"	"	"	"
6	✓ Yes		BURRER	LEON I	4	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	Yes		MOWEE	RICHARD	8	F'MAN	"	"	no	"	"	"	"	"
28	Yes		BENSON	ERIC	14	"	"	"	{	"	"	"	"	"
	NO		PRATHER	EMERY E	4	"	"	"	{	"	"	"	"	"
	Yes		MELETIOS	WICK	15	WIPER	"	"	{	"	"	"	"	"

This Line is blank.

This Line is blank.

Yes METETIOS

Line Pan American Pet & Trans Co.  
122 E 42nd Street, New York.

Local Agents Huasteca Petroleum Co

### Local Agents

THE VESSEL'S MEMBERS REGARDS CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
December 24 1980

I, master of the American S. S. S. M. Spalding  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....39..... Number of seamen deserted.....1.....  
Number of seamen discharged.....5..... Seamen left in hospital (or died).....  
Number of seamen signed on at this port.....7..... Total crew this date.....40.....

The above-named vessel arrived at this port December 21, 1930, consigned to Huasteca Pet. Corp. is now lying at Castrol, and is expected to sail Dec. 24, 1930, for Cuba P. M. I. via United States port of                      First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		Failed to join ship.	
Bjorn Enwaldsen	24	Norway	Dec 22 1930 New York.
Note this man was on old crew but signing on at			New Orleans Nov. 24 1930

14--1013

To Whom It May Concern:

transferred to 2nd floor.

See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

T. J. O'Donnell, University of Illinois at Chicago







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE <sup>(U.S.)</sup> VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

240

Vessel S.M. Spalding, arriving at NEW YORK, N.Y., DECEMBER 21<sup>st</sup>, 1930, from the port of ARUBA, D.W.I. December 13, 1930

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1	Yes	FOSTER	MYLES B	39	Master	11.25.30	New Orleans	in	Yes	56	M	England	U.S.A.	5.8	184		
2	Yes	CROWDER	LIONEL E	212	1st Mate	"	"		"	31	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5.10	175		
3	Yes	PARKER	EMORY	20	2nd "	"	"		"	60	"	U.S.A.	U.S.A.	5.8	175		
	Yes	MacCABE	ELDON	10	3rd "	"	"		"	31	"	CANADA	U.S.A.	5.8	145		
	Yes	PERRY	RODERICK	2	RADIO	"	"		"	22	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5.8	140		
	Yes	HANSEN	HJALMER	20	Carp't	2"	"		"	38	"	NORWAY	NORWAY	5.10	180		
	Yes	CURRAN	JOSEPH	9	Boat'n	"	"		"	27	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	6.1	195		
	Yes	CALBO	SANTIAGO	7	Q'MASTER	"	"		"	25	"	SPAIN	SPAIN	5.6	155		
	Yes	CARLSEN	CASPER	5	"	"	"		"	27	"	NORWAY	NORWAY	5.7	140		
	Yes	BURNHART	PHILLIP	5	"	"	"		"	21	"	Irishman U.S.A.	U.S.A.	5.10	165		
	Yes	OLSEN	GUNNAR	5	A.B.	"	"		"	22	"	DANE	DANE	5.6	130		
	Yes	Lauren	Vaino	10	"	"	"		"	25	"	FINLAND	FINLAND	5.6	140		
13	Yes	MORRIS	ROBERT W	4	"	"	"		"	38	"	English U.S.A.	U.S.A.	5.6	140		
14	Yes	FURRO	IRVINE M	6	"	"	"		"	25	"	U.S.A.	U.S.A.	5.11	160		
15	Yes	NILSEN	JOHN A	5	"	"	"		"	28	"	SWEDEN	SWEDEN	5.6	170		
16	NO	POUCHIE	VIBUR	6	"	"	"		"	25	"	B.W.I.	U.S.A.	5.6	125		
17	Yes	BURNS	FRANCIS M	3 mon	O.S.	"	"	yes	"	18	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5.9	138		
18	Yes	DUMOND	PHINEAS	5	"	"	"	in	"	48	"	English U.S.A.	U.S.A.	5.8	150		
19	NO	HUEY	CARL G	10	CH. ENG.	"	"		"	44	"	U.S.A.	U.S.A.	5.8	165		
20	Yes	HALE	A RALPH	9	1st Asst	"	"		"	27	"	CANADA	U.S.A.	5.9	160		
21	Yes	DENISON	WLOYD	22	2nd "	"	"		"	42	"	English U.S.A.	U.S.A.	6.2	165		
22	Yes	NAUGHTIN	WILLIAM L	8	3rd "	"	"		"	29	"	U.S.A.	U.S.A.	5.6	160		
23	Yes	OLSEN	IVOR	22	PUMPS	"	"	yes	"	36	"	SWEDEN	SWEDEN	5.6	155		Is likely foreign
24	Yes	LUGO	ALBERTO	11	OTTER	"	"	in	"	29	"	MEXICO	MEXICO	5.6	158		
25	Yes	STAMOS	PETER	20	"	"	"	in	"	36	"	GREEK	U.S.A.	5.6	160		
26	Yes	BURKE	LEON L	4	"	"	"		"	31	"	U.S.A.	U.S.A.	5.5	138		Transferred to 2nd Mate
27	Yes	McKEE	RICHARD	8	F'MAN	"	"	in	"	26	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5.5	126		
28	Yes	BENSON	ERIC	14	"	"	"		"	35	"	NORWAY	NORWAY	5.7	143		
	NO	PRATHER	EMERY E	4	"	"	"		"	41	"	English U.S.A.	U.S.A.	5.6	140		
	Yes	MELETIOS	WICK	15	WIPER	"	"		"	32	"	GREEK	GREEK	5.5	148		

Line Pan American Pet & Trans Co.  
122 E 42nd Street, New York.  
OWNS Huasteca Petroleum Co  
Local Agents 14-1240

Exempt #26,  
U.S. Immigrant Inspector,  
12/21/30

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Foster, of the S.S. S. V. Harding, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of December, 1920

W. H. Foster  
Master, First or Second Officer.

W. H. Foster  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.M. Spalding, arriving at NEW YORK, N.Y., DECEMBER 21<sup>st</sup>, 1930, from the port of ARUBA, D.W.I. December 13, 1930

241

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
31	Yes	RUTZ	LAURELIANO	13	WIPER	11.25.30	New Orleans	no	Yes	40	M	SPAIN	SPAIN	5.6	135		
32	Yes	ENWALDSEN	BJORNE	10	"	"	"		"	24	"	NORWAY	NORWAY	5.10	168		
33	Yes	KIER	FRED	11	Ch. Std.	"	"		"	34	"	U.S.A.	U.S.A.	5.5	134		
34	Yes	CARDOZA	JACK	20	Ch. Cook.	2	"		"	34	"	PORTUGAL	PORTUGAL	5.7	146		
35	Yes	BALLA	LOUIS	15	End "	"	"		"	44	"	PORTUGAL	PORTUGAL	5.5	140		
36	Yes	CHRISTOFFERSEN	HALFDAN	5	MESSMAN	"	"	yes	"	22	"	DANE	DANE	5.7	138		To Deship Foreign
37	Yes	PERAN	HORACIO	20	"	"	"	no	"	36	"	CHILE	CHILE	5.4	138		
38	Yes	DINEEN	LAURENCE	2	"	"	"	yes	"	21	"	Irish U.S.A.	U.S.A.	5.9	140		
39	Yes	FIELDING	FRANCIS	4	"	"	"	no	"	36	"	ENGLAND	ENGLAND	5.3	120		
40	Yes	RODRIGUEZ	ANTONIO	14	"	"	"	no	"	32	"	SPAIN	SPAIN	5.6	150		
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Note: Requirements waived by  
Letter, 98524/255 D dated 9/11/30.

18 aliens

Michael J. Geyer

USI Inspector 12/21/30

By default of an American Consular Officer on the  
Island of ARUBA, B. HODGER, British Vice Consul  
to certify that the number of CREW  
persons is 40 persons is correct  
on sailing from Aruba, D. W. I. this 13th Dec/ 19 30.



Pan American Pet & Trans Co  
Line 122 E 42nd Street  
New York.

Local Agents Anastacia Petroleum Co

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Mrs. Foster, of the S. M. Spalding, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of December, 1930

Michael S. S. 7  
Immigrant Inspector.

Mrs. Foster  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.*

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

242

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ST. MARY

Sailing from

SANTIAGO DE CUBA

DECEMBER 11TH

, 1923, Arriving at Port of

NEW YORK

DEC. 21<sup>st</sup>

, 1923

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH, CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	REED	MRS. NELLIE G.	42		F	CLEVELAND, FLA., OCT. 28, 1888		PLEASANTVILLE WESTCHESTER COUNTY, N.Y.
2						TOOK STEAMER AT CIENFUEGOS, CUBA :		
8	REED	E. WILDER F.	54		M	BOOTHBAY HARBOR, ME. DECEMBER 16, 1875		PLEASANTVILLE WESTCHESTER COUNTY, N.Y.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL \_\_\_\_\_  
 BILL NO. \_\_\_\_\_ DEC 26 1930  
 \_\_\_\_\_

*1/2 S. Mary*

*Am 12-21-30*

	U.S.G.	Total
1. Corn	✓	✓
2. Grain		
3. Hay		
4. Cattle		
5. Horses	✓	✓
6. Total		



Atlantic Nav' Corp.

Date December 11, 1930

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

[illegible]

*Master.*

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists of names, ages, sexes, and occupations of all alien passengers on board, and that they shall respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided,** That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of New York  
Dec. 27th. 1930

Total crew at time of arrival	28	Number of seamen deserted	Nil
Number of seamen discharged	Nil	Seamen left in hospital (or died)	Nil
Number of seamen signed on at this port	Nil	Total crew this date	28

243

[illegible]

14-1613

245

(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	REMARKS
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
37	M	English	American	5' 6"	140		
49	"	Scotch	British	"	"		
27	"	English	"	8	145		
37	"	Canadian	"	7	135		
36	"	African	"	11	190		
26	"	"	"	7	160		
40	"	"	"	"	170		
27	"	"	"	11	"		
23	"	"	"	8	150		
32	"	"	"	9	160		
43	"	Irish	"	7	145		
47	"	Scotch	"	"	160		
27	"	English	"	"	140		
27	"	"	"	5	"		
27	"	Spanish	Spanish	6	150		
31	"	"	"	"	135		
39	"	"	"	8	175		
46	"	"	"	5	135		
32	"	"	"	6	"		
33	"	"	"	"	150		
29	"	African	British	8	160		
29	"	"	American	9	170		
19	"	"	British	6	135		
23	"	"	"	"	145		
27	"	"	"	7	145		
19	"	"	"	"	135		
25	"	Irish	"	"	"		

33. *Samuel, born 311 Water St New York. In five years and seven months, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332,*



Val at a  
96

ARKS

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the port of the United States

1920, from the port

Vessel S.S. St. Mary

arriving at New York

Dec. 21st

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race
Family name	Given name	When	Where	When	Where				
1	Pescod Thomas	22	Master	15.8.30	N/Y	No	37	M	Eng
2	Crichton Alexander	21	Chief Off	28.6.30	"	"	43	"	Scot
3	Peaty John	11	2nd	14.3.30	"	"	27	"	Eng
4	Young Thomas	21	3rd	13.8.30	"	"	37	"	Eng
5	Grizelle Alfred	15	Bosun	23.6.30	"	"	36	"	Eng
6	Jones Lowell	13	A.B.	14.3.30	Pt Antonio	"	26	"	"
7	MacFarlane Alexander	20	"	18.6.30	"	"	40	"	"
8	Cohen Ivan	18	"	18.11.30	"	"	23	"	"
9	Thompson Clifford	15	"	"	"	"	30	"	"
10	MacKenney George	16	Chief Eng	26.9.30	N/Y	"	43	"	"
11	Gilmour Thomas	21	2nd	13.8.30	"	"	27	"	"
12	Adamson John	7	3rd	25.4.29	"	"	27	"	"
13	Pearn Clifford	5	4th	27.9.30	"	"	27	"	"
14	Guerra Manuel	9	Miller	29.10.30	"	"	31	"	"
15	Aries Antonio	15	"	25.5.29	"	"	39	"	"
16	Suarez Antonio	21	"	25.3.30	"	"	46	"	"
17	Gomez Francisco	31	Fireman	25.6.29	"	"	32	"	"
18	Savacera Rogelio	8	"	15.8.28	"	"	33	"	"
19	Bueres Angel	12	"	30.7.29	"	"	33	"	"
20	Rey Diego	6	"	16.4.29	"	"	29	"	"
21	Speed William	16	Steward	15.10.30	"	"	19	"	"
22	McIntosh John	15	Cook	8.10.30	"	"	19	"	"
23	Gale Robert	1	Mess Man	"	"	"	43	"	"
24	Argent Vivian	7	"	27.6.30	"	"	27	"	"
25	Coke Theophilus	3	"	15.8.30	"	"	19	"	"
26	Webley Sydney	2	"	15.8.30	"	"	25	"	"
27	Sharkey James	1	W/O	15.8.30	"	"	25	"	"

*Cubans detailed on board and detailed for shore duty in New York*

*Arrived at New York 1029*

*Santiago de Cuba, Cuba*

*SEIN placed under total care of locally*

Atlantic Navl Corp:

Local Agents

Seal and

Free Stamp

Date

December 21, 1920

1920



val at a  
46

MARKS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of

1920, from the port

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS ME

Form 500  
BUREAU OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Vessel S.S. St. Mary

arriving at New York

Dec. 21st

from the port

## NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

(Property in Duplicate)

Port of New York 12/21/18

the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. ST. MARY

Atlantic Navigation Co. Line

in accordance with the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 20, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board and deliver to the immigration officer at the port of arrival the following named aliens, with their baggage, your attention being called to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: person previously ordered detained

DIEGO REY

By direction of the Immigration Officer in Charge, Michael J. Brown  
Inspector

When delivery to the immigration station is directed, the alien must be detained on board the ship on which they arrived until the immigration officer has been notified. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable disease must be completely isolated from other passengers and from the public.

When and where signed on.

Nationality

Speed  
McIntosh  
Gale  
Wargent  
Coke  
Webster  
Sharkey

Given name  
William  
John  
Robert  
Vivian  
Theophilus  
James

Position in ship's company  
Cook  
Mess Man  
Steward

SHIPPED OR ENGAGED  
When  
Where

Whether to be paid off or discharged at port of arrival  
Whether read  
Age  
Sex

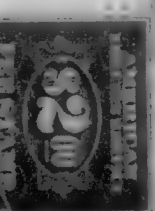
1029

Santiago de Cuba, Cuba

SEIN

Dec 21st 1920

Atlantic Nav' Corp.



Seal and  
Fee Stamp

Date  
December 21, 1920

Inspector



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. St. Mary, arriving at New York, Dec. 21<sup>st</sup>, 1940, from the port of Santiago Dec 10th. 1930

245

No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Pescod	Thomas	22	Master	15.8.30	N/Y	No	yes	37	M	English	American	5' 6"	140		
2	Crichton	Alexander	21	Chief Off	28.6.30	"	"	"	49	"	Scotch	British	"	"	"	
3	Peaty	John	11	2nd "	14.3.30	"	"	"	27	"	English	"	"	8	145	
4	Young	Thomas	21	3rd "	13.8.30	"	"	"	37	"	Canadian	"	"	7	135	
5	Grizelle	Alfred	15	Bosun	28.6.30	"	"	"	36	"	African	"	"	11	190	
	Jones	Lowell	13	A.B.	14.3.30	Pt Antonio	"	"	26	"	"	"	"	7	160	
	MacFarlane	Alexander	20	"	18.6.30	"	"	"	40	"	"	"	"	"	170	
8	<del>John</del>	<del>Hugh</del>	<del>1</del>	<del>"</del>	<del>10.7.30</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>27</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>
	Cohen	Ivan	13	"	18.11.30	"	"	"	23	"	"	"	"	8	150	
	Thompson	Clifford	15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	"	9	160	
1	Machasney	George	16	Chief Eng	26.9.30	N/Y	"	"	46	"	Irish	"	"	7	145	
	Gilmour	Thomas	21	2nd "	13.8.30	"	"	"	47	"	Scotch	"	"	"	160	
	Adamson	John	7	3rd "	25.4.29	"	"	"	27	"	English	"	"	"	140	
	Pearn	Clifford	5	4th "	27.9.30	"	"	"	27	"	"	"	"	5	"	
	Guerra	Manuel	9	Officer	29.10.30	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	"	6	150	
	Aries	Antonio	15	"	25.5.29	"	"	"	31	"	"	"	"	"	135	
	Suarez	Antonio	21	"	25.3.30	"	"	"	39	"	"	"	"	8	175	
	Gomez	Francisco	31	F'man	25.3.29	"	"	"	46	"	"	"	"	5	135	
	Saavedra	Rogelio	8	"	15.2.28	"	"	"	32	"	"	"	"	6	"	
	Bueres	Angel	12	"	30.7.29	"	"	"	33	"	"	"	"	"	150	
	Rey	Diego	6	"	4.4.30	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
	Speed	William	16	Steward	16.4.29	"	"	"	29	"	African	British	"	8	160	
	McIntosh	John	15	Cook	15.10.30	"	"	"	29	"	"	American	"	9	170	
	Gale	Robert	1	Mess Man	3.10.30	"	"	"	19	"	"	British	"	6	135	
	Nugent	Vivian	7	"	"	"	"	"	23	"	"	"	"	"	145	
	Coke	Theophilus	3	"	27.6.30	"	"	"	27	"	"	"	"	7	145	
	Webley	Sydney	2	"	15.8.30	"	"	"	19	"	"	"	"	"	135	
	Sharkey	James	1	W/O	14.9.30	"	"	"	25	"	Irish	"	"	"	"	

1029  
 at: Santiago de Cuba, Cuba.  
 (City) (Country)  
 SELN closed with total crew of twenty-eight (28)  
 For the journey to the United States,

America's Geography. No. 1029.  
at Santiago de Cuba, Cuba

SELN <sup>(City)</sup> <sup>(Country)</sup> closed with total crew of locally-eight-(28)

via San Diego & Pt. Antonio, Ia

Henry Jones

Date December 11, 1930.

Fee Stamp *45* *Immigrant Inspection*

Atlantic Nav' Corp:

Line	11	12	13
Owners			
Local Agents	11	12	13

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. Pescod, of the Steamship, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 86 of the United States Immigration Law and of paragraph 6, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

T. Pescod  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of December, 1930

W. S. Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



PART 680  
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE
Sheet No. 246

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

 Vessel S.S. St. Mary, arriving at Kingston, Ja., Dec 21 1930, 1930, from the port of Cienfuegos and Jamaican Ports.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) Length of service at sea	(4) Position in ship's company	(5) SHIPPED OR ENGAGED		(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race*	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
1	Hylton	Leborio	6	A.B.	15.12.30	Port Antonio	No	Yes	23	M	African	British	5' 8"	146		5 1/2 minutes
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

American Consulate,

at

(City)

SEEN

For the journey to the United States

via

Port Antonio, Jamaica

(Consul.)

Date

December 16, 1930

No

Fee Prescribed

Closed with crew of twenty-eight (28) all total.

Line \_\_\_\_\_

Owners \_\_\_\_\_

Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







[illegible]

*Wm. R.* Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were recruited, shipped, and specifying those to be paid off and discharged at the time of the port of arrival; and after the receipt of such information by the said principal immigration officer, before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged prior to their arrival, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees, deserting or departing, respectively, or so to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from such vessel, or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 [or each] alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

[illegible]

14-1613

10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	156	66
7	Fireman	21.8.30.	"	"	"	25	"	"	"	165	65
3	"	25.8.30.	"	"	"	22	"	"	"	170	71
4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	170	65
7	Trimer	"	"	"	"	30	"	"	"	162	62
2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	177	72
South.	"	19.10.30. Philadel.	"	"	"	25	"	"	"	170	70

of twenty-three (23)

Aug.

be required to be covered.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.











**Required 1**

No.  
on  
list

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

SHAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

1030  
Santiago de Cuba, Cuba  
SEEN. Elased with total crew of twenty-three (23)  
For fuel  
via (way ports.

Date December 11, 1930.

X *Ward*  
to be made & preserved -

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 10-1540

Immigrant Inspector \_\_\_\_\_

*Mason, 100 Greenwich St.  
 5 Broadway, 3rd C.*

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

250

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Suburg, arriving at New York, December 11, 1930, from the port of Sancti Spiritus

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight Kg.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Beak	Hans		38	Captain	21.8.30.	Hamburg	no	yes	55	mas.	German	German	176	100	
2	Nissen	Rolof		25	I. Offz.	23.8.30.	"	"	"	40	"	"	"	174	65	
3	Fook	Hans		9	II. "	22.8.30.	"	"	"	24	"	"	"	172	73	
4	Doorentz	Max		36	I. Ing.	"	"	"	"	54	"	"	"	173	89	
5	Feigenspan	Bernhard		8	II. "	"	"	"	"	30	"	"	"	172	78	
6	Clausen	Christian		3	III. "	21.8.30.	"	"	"	31	"	"	"	170	70	
7	Rieger	Hansjoachim		5	Wireles	22.8.30.	"	"	"	29	"	"	"	171	65	
8	Gundelach	Paul		20	Kook	23.8.30.	"	"	"	37	"	"	"	179	99	
9	Fries	Nicolaus		1	Stew.	22.8.30.	"	"	"	17	"	"	"	160	60	
10	Schove	Heinrich		-	Messboy	"	"	"	"	15	"	"	"	146	45	
11	Brandt	Rudolf		43	Boatswain	"	"	"	"	61	"	"	"	170	70	
12	Sachau	Fritz		18	Sailor	"	"	"	"	32	"	"	"	172	81	
13	Hansen	Alfred		10	"	23.8.30.	"	"	"	24	"	"	Dane	172	63	
14	Werner	Ernst		4	"	21.8.30.	"	"	"	19	"	"	German	170	71	
15	Hasse	Georg		3	"	23.8.30.	"	"	"	21	"	"	"	170	71	
16	Heitzwebel	Werner		14	"	25.8.30.	"	"	"	30	"	"	"	168	64	
17	Schulz	Willy		10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	156	66	
18	Maier	Josef		7	Fireman	21.8.30.	"	"	"	25	"	"	"	165	65	
19	Strelzyk	Friedrich		3	"	25.8.30.	"	"	"	22	"	"	"	170	71	
20	Skuddis	Richard		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	170	65	
21	Antrop	August		7	Trimer	"	"	"	"	30	"	"	"	162	62	
22	Naujok	Hans		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	177	72	
23	Geyer	Fritz		3 months	"	19.10.30.	Philadel.	"	"	25	"	"	"	170	70	
24	10.30															
25	Santiago de Cuba, Cuba															
26	SEEN closed with total crew of twenty-three (23)															
27	For the															
28	at Gray ports.															
29	Date December 11, 1930.															
30	Seal and Fee Stamp															

Line

Owners

Local Agents

16-1208

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S/S Knteng, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Wm  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of January, 1931

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

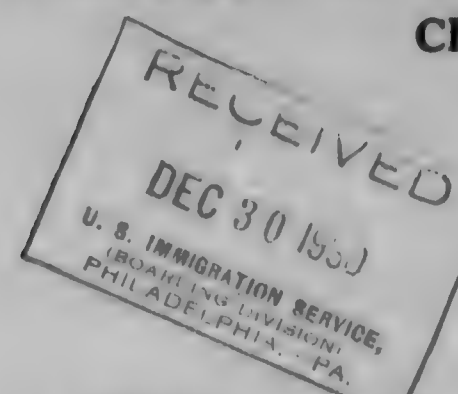
African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING  
CREW PRIOR TO DEPARTURE.

252

Arrival at a  
9 30



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Philadelphia, Pa.

December 28th. 19 30

I, master of the American S. S. Baldbutte  
(Nationality)  
from port of Cardo, ... via Cienfuegos  
and New York, ... hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 35 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 35 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 35 Total crew this date 35

The above-named vessel arrived at this port December 28th. 1930, consigned to  
Pennsylvania Shipping Co. is now lying at Pier 103 South, and is  
expected to sail December 28th. 1930, for Cienfuegos, Cuba  
via United States port of Direct First port of call in United States  
this voyage was NEW YORK, N.Y.

251

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED OVER)

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

17	BLESSING	JOHN A. ✓	1st. Ass't.	"	"	"	"	49	"	American	American	5-6
18	HERNANDEZ	JUAN P. ✓	2nd. "	"	"	"	"	38	"	American	American	5-7
19	MOZALLA	Edward J. ✓	3rd. "	"	"	"	"	40	"	German	American	5-10
20	BECKER	PAUL ✓	PUMPMAN	"	"	"	"	40	"	GERMAN	American	5-10
21	PAVIA	BENITO ✓	Mach. & 2nd. Pumpman	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5-6
22	GRUETERS	TOM ✓	Oiler	"	"	"	"	26	"	German	German	5-9
23	MOORE	GRANT E. ✓	"	"	"	"	"	23	"	American	American	5-7
24	ANDERSON	AXEL ✓	"	"	"	"	"	31	"	Scandinav	Sweden	5-8
25	BENTON	JOSHUA D. ✓	Fireman	"	"	"	"	21	"	American	American	5-10
26	BROWN	THOMAS M. ✓	"	"	"	"	"	35	"	American	American	5-4
27	WALMSLEY	BERT ✓	"	"	"	"	"	28	"	American	American	5-5
28	MATHIASSEN	RAGNOR ✓	Wiper	"	"	"	"	23	"	Scandinav	Norwegian	5-5
29	BORCHERT	WILLIAM C. ✓	Steward	"	"	"	"	31	"	German	German	5-7
30	CAMINATA	MANOEL ✓	Chief Cook	"	"	"	"	60	"	Portuguese	American	5-7

*Samuel Smith*

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY  
Owners BALDUTTE STEAMSHIP CO.  
Local Agents C. P. Mallon

*December 21-1930*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST C

Required under Act

Age Nationality When and where signed on

## DISCHARGED SEAMEN

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Waldemar F. Berg	51	American	11/30/30 New York, N.Y.
Edwin Walker	44	"	"
George Syth	38	"	"
Mark L. Dempsey	18	"	"
Michel Feamore	37	"	"
Kurt Eitzen	25	German	"
Gustav Olofsson	30	Sweden	"
Steen Nielsen	35	Danish	"
Lief Oines	34	Norway	"
Demar Zackrisson	28	Sweden	"
Kilmar Swensen	29	Norway	"
Thomas Vinduzer	31	American	"
Charles Gay	27	"	"
Jean Saaremaa	39	Estonia	"
Hubert O. Chasserean	28	American	"
George W. Lutton	49	"	"
John A. Blessing	49	"	"
Juan P. Hernandez	38	"	"
Edward J. Mozalla	40	"	"
Paul Becker	40	"	"
Benito Pavia	29	Spanish	"
Tom Grueters	26	German	"
Grant E. Moore	23	American	"
Axel Anderson	31	Sweden	"
Joshua D. Benton	21	American	"
Thomas M. Brown	35	"	"
Bert Walmsley	28	"	"
Ragnor Mathiasen	23	Norway	"
William C. Borchert	31	German	"
Mancel Caminata	60	American	"
Olof Swendsen	49	"	"
George Hookaday	31	English	"
Samuel J. Dixon	38	American	"
Louis P. Gallagher	31	"	"
Oscar F. Hessel	42	"	"

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## SEAMEN

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
C. F. Hessel	42	American	W. F. Berg	51	American
Edwin Walker	44	"	George Syth	38	"
Mark L. Dempsey	18	"	T. Vinduzer	31	"
Kurt Eitzen	25	German	G. Olofsson	30	Sweden
Steen Nielsen	35	Denmark	Lief Oines	35	Norway
M. Swensen	29	Norway	J. E. Lawelstram	41	Sweden
J. Saaremaa	29	Estonia	Charles Gay	27	Canada
A. Lunkait	25	Germany	August Schulz	33	Germany
J. A. Blessing	49	American	W. M. Wilkerson	31	American
Edward Mozalla	40	American	T. Kristiansen	35	American
Joseph Lopez	30	American	Benito Pavia	29	Spanish
Tom Grueters	26	Germany	August Berg	41	Germany
Manuel E. Santos	41	Spanish	J. D. Benton	21	American
Wm. Draws	24	Germany	Chas. Miller	36	American
R. Mathiasen	23	Norway	Max Arnold	46	Germany
W. C. Borchert	31	Germany	J. S. Rhodes	33	American
Alex Boyko	18	American	H. D. Manson, Jr.	27	American
Samuel J. Dixon	38	American	Erich Schlicht	36	Germany

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*O. J. Hull*

Master.

[over]

17	BERGMAN	JOHN A. V.	1st. Ass't.	"	"	"	"	49	"	American	American	5-6
18	HERNANDEZ	JUAN P. V.	2nd. "	"	"	"	"	38	"	American	American	5-7
19	MOZALLA	Edward J. V.	3rd. "	"	"	"	"	40	"	German	American	5-10
20	BECKER	PAUL V.	PUMPMAN	"	"	"	"	40	"	GERMAN	American	5-10
21	PAVIA	BENITO V.	Mach. & 2nd. Pumpman	"	"	"	"	29	"	Spanish	Spanish	5-6
22	GRUETERS	TOM V.	Oiler	"	"	"	"	26	"	German	German	5-9
23	MOORE	GRANT E. V.	"	"	"	"	"	23	"	American	American	5-7
24	ANDERSON	AXEL V.	"	"	"	"	"	31	"	Scandinav	Sweden	5-8
25	BENTON	JOSHUA D. V.	Fireman	"	"	"	"	21	"	American	American	5-10
26	BROWN	THOMAS M. V.	"	"	"	"	"	35	"	American	American	5-4
27	WALMSLEY	BERT V.	"	"	"	"	"	28	"	American	American	5-5
28	MATHIASSEN	RAGNOR V.	Wiper	"	"	"	"	23	"	Scandinav	Norwegian	5-5
29	BORCHERT	WILLIAM C. V.	Steward	"	"	"	"	31	"	German	German	5-7
30	CAMINATA	MANCEL V.	Chief Cook	"	"	"	"	60	"	Portuguese	American	5-7

*Samuel J. Dixon*

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY  
Owners BALDUTTE STEAMSHIP CO.  
Local Agents C. J. Maller

*December 21-1930*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



US

Sheet No. 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

252

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "BALDBUTTE"

, arriving at *New York* *Philadelphia Pa.*, *December 21*, 19*30*, from the port of Cienfuegos, Cuba.

*Dec. 14-1930*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)		
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of Service at sea	Position in this ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BERG	Waldemar F. ✓			1st. Mate	11/30/30	New York N.Y.	Paid Off	yes	51	male	Scandinav.	American	5-10		Total crew 35
2	WALKER	Edwin ✓			2nd. "	" "	" "	" "	" "	44	"	American	"	5-8		22 USC 1374 alien
3	WYTHE	GEORGE ✓			3rd. "	" "	" "	" "	" "	33	"	American	American	5-9		
4	DEMTSEY	MARK L. ✓			Radio Opr.	" "	" "	" "	" "	18	"	American	American	5-10		
5	FEMMORE	MICHEL ✓			Boatswain	" "	" "	" "	" "	37	"	American	American	5-6		
6	WITZEN	LURT ✓			A.B. & Q.M.	" "	" "	" "	" "	25	"	German	German	5-10		
7	OLOFSSON	GUSTAV ✓			" "	" "	" "	" "	" "	30	"	Scandinav.	Sweden	5-6		
8	NIELSEN	STEEN ✓			" "	" "	" "	" "	" "	35	"	Scandinav.	Danish	5-6		
9	OINES	LEIF ✓			A.B.	" "	" "	" "	" "	34	"	Scandinav	Norwegian	5-7		
10	ZACKERISSON	DEMAR ✓			" "	" "	" "	" "	" "	28	"	Scandinav	Sweden	5-9		
11	SWENSON	KILMAR ✓			" "	" "	" "	" "	" "	29	"	"	Norwegian	5-10		45C not at 4 2892270
12	VINDUZER	THOMAS ✓			" "	" "	" "	" "	" "	21	"	American	American	5-9		
13	GAY	CHARLES ✓			" "	" "	" "	" "	" "	27	"	French Canadian	American	5-8		
14	SAAREMAL	JAAH ✓			O.S.	" "	" "	" "	" "	39	"	ESTONIAN	ESTONIA	5-8		
15	CHASSEREAN	HUBERT O. ✓			" "	" "	" "	" "	" "	28	"	American	American	5-7		
16	LUTTON	GEORGE W. ✓			Chief Engr.	" "	" "	" "	" "	49	"	American	American	5-5		
17	BLESSING	JOHN A. ✓			1st. Ass't.	" "	" "	" "	" "	49	"	American	American	5-6		
18	HERNANDEZ	JUAN P. ✓			2nd. "	" "	" "	" "	" "	38	"	American	American	5-7		
19	MOZALLA	Edward J. ✓			3rd. "	" "	" "	" "	" "	40	"	German	American	5-10		
20	BECKER	PAUL ✓			PUMPMAN	" "	" "	" "	" "	40	"	GERMAN	American	5-10		
21	PAVIA	BENITO ✓			Mach. & 2nd. Pumpman	" "	" "	" "	" "	29	"	Spanish	Spanish	5-6		
22	GRUETERS	TOM ✓			Oiler	" "	" "	" "	" "	26	"	German	German	5-9		
23	MOORE	GRANT E. ✓			" "	" "	" "	" "	" "	23	"	American	American	5-7		
24	ANDERSON	AXEL ✓			" "	" "	" "	" "	" "	31	"	Scandinav	Sweden	5-8		
25	BENTON	JOSHUA D. ✓			Fireman	" "	" "	" "	" "	21	"	American	American	5-10		
26	BROWN	THOMAS M. ✓			" "	" "	" "	" "	" "	35	"	American	American	5-4		
27	WALMSLEY	BERT ✓			" "	" "	" "	" "	" "	28	"	American	American	5-5		
28	MATHIASSEN	RAGNOR ✓			Wiper	" "	" "	" "	" "	23	"	Scandinav	Norwegian	5-5		
29	BORCHERT	WILLIAM C. ✓			Steward	" "	" "	" "	" "	31	"	German	German	5-7		
30	CAMINATA	MANOEL ✓			Chief Cook	" "	" "	" "	" "	60	"	Portuguese	American	5-7		

*Sam. Smith*

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY  
Owners BALDBUTTE STEAMSHIP CO.  
Local Agents C. J. Maller

*December 21-1930*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, C. J. Hesse, Master, of the Ann. J. N. Waldbutter, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21 day of December, 19 30  
Harry J. Smith Immigrant Inspector.  
C. J. Hesse  
 Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OF PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

253

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration Officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel SS "BALDBUTTE"

arriving at <sup>New York</sup> Philadelphia, Pa. <sup>December 21, 1930</sup> from the port of Cienfuegos, Cuba. <sup>Dec. 14-1930</sup>

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of Service at sea	(5) Position in this ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	SVENDSEN OLOF			Soulleryman	11/30/30 New York N.Y.	Paid Off	Yes	49	male	Scandinav.	American	5-7		
32	HOCKADAY GEORGE			Messman	" " " "	"	"	31	"	English	English	5-6		
33	DIXON SAMUEL J.			Messboy	" " " "	"	"	38	"	American	American	5-6		
34	GALLAGHER LOUIS P.			"	" " " "	"	"	31	"	American	American	5-6		
35	HESEEL OSCAR F.			Captain	" " " "	"	"	42	"	Scandinav.	American	5-10		
36	Closed with 35 number													
7	AMERICAN CONSUL Cienfuegos, Cuba.													
8	Philadelphia, Pa.													
9	no													
10	no													
11	no													
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line PENNSYLVANIA SHIPPING COMPANY  
Owners BALDBUTTE STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents

Harry K. Linder  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

O. J. Kessel Master of the Am. S. S. Ketchikan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21 day of December, 1930

O. J. Kessel  
Master, First or Second Officer

Samuel L. G. S. Immigrant Inspector.

*Expenditures - Dec 9-1930  
Carpenter - Dec 12, 14, 20*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
DISCHARGED SEAMEN.			
H. R. Papkin	31	U. S.	Dec. 29 <sup>th</sup> 1930 at Baltimore
E. Ofanem	23	Finnish	" " " "
W. A. Wood	21	U. S.	" " " "
H. F. Rasmussen	20	U. S.	" " " "
J. C. Ingalls	21	U. S.	" " " "
P. J. McCarthy	24	U. S.	" " " "
H. C. Hankin	33	U. S.	" " " "
A. J. Reilly	39	U. S.	" " " "
F. H. Walsh	31	U. S.	" " " "
P. Barrows	23	Portuguese	" " " "
G. S. Higgins	29	U. S.	" " " "
S. Botwin	20	U. S.	" " " "
J. Bombroski	19	U. S.	" " " "
M. J. Murray	38	U. S.	" " " "

I, master of the Amur S. S. Amur, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Number of seamen deserted none  
Total crew at time of arrival 33  
Number of seamen discharged 14  
Seamen left in hospital (or died) none  
Total crew this date 19  
Number of seamen signed on at this port 18  
The above-named vessel arrived at this port Dec 21<sup>st</sup> 1930, consigned to C. & Grassy & Co. Inc. and is now lying at anchor Mobile, Ala. First port of call in United States New York, N. Y. New York, N. Y. via United States port of New York, N. Y. This voyage was from New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
None			

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
James R. Carey	37	U. S.	John McKenna	35	U. S.
Carlo Phonsen	23	Danish	Joseph Martin	32	U. S.
Chas. O'Keefe	20	U. S.	Jack Blackman	29	U. S.
John F. Brennan	29	U. S.			
Wm. Clark	30	U. S.			
Edwin A. Woollyp	22	U. S.			
Datrick Sloane	23	U. S.			
Louis de Palma	32	U. S.			
Erick Rosen	36	U. S.			
Wilhelm Lohle	43	German			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
None				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. M. Dwyer Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been or landed, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

RECORD DIVISION  
JAN 6 1931

[OVER.]



[over]

I acknowledge this statement to be true and correct, and I will report such changes to the immigration authorities as soon as they occur before my vessel sails from this port. I will report such changes to the immigration authorities as soon as they occur before my vessel sails from this port. I will report such changes to the immigration authorities as soon as they occur before my vessel sails from this port.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

Name	Age	Nationality	When and where signed on
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion and landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
Dec 21st 19 30

I, master of the American S. S. Halsey  
from port Cristobal Colon, Venz. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted none  
Number of seamen discharged 14 Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port 13 Total crew this date 32

The above-named vessel arrived at this port Dec 21st 1930, consigned to C. S. Mollay & Co, Inc. is now lying at Anchor and is expected to sail Dec 24th 1930, for Mobile, Ala.  
via United States port of New York, N. Y. First port of call in United States this voyage was New York, N. Y.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 255

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
None			

(CONTINUED OVER.)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

1930, from the port of

Name	Age	Nationality	When and where signed on
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	
John A. Mollay	22	U.S.	

Printed and Sold by A. B. Russell, Inc., 12 Water Street, N. Y.  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

arriving at New York, Dec 21st

Langf. Zim  
Dec: 21

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
James R. Harvey	37	U. S.	John McKenna	35	U. S.
Carl Plonsen	23	Denmark.	Joseph Martin	32	U. S.
Charles O'Keefe	20	U. S.	Jack Blackman	39	U. S.
John F. Brennan	29	U. S.			
William Clark	30	U. S.			
Edwin G. Woolley Jr.	22	U. S.			
Patrick Sloane	23	U. S.			
Louis R. Palma	32	U. S.			
Erick Pover	36	U. S.			
Wilhelm Bokke	43	German 1 <sup>st</sup> P.			

### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

J. M. Leage

## Muster

{OVER.}

**Owners.**

Local Agents



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. Italy, arriving at, New York, Dec 21, 1930, from the port of Liverpool, Bristol, and Colon, Vene.

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Bodge	John, M. ✓			Master	Nov. 29 <sup>th</sup>	Balto	Discharged	Yes		Male	U.S.	U.S.			
Cole	Frederick, M. ✓			Ch. Mate	"	"	"	"	43	"	English	U.S.	5-10		
French	Irving, H. ✓			2nd Mate	"	"	"	"	43	"	U.S.	U.S.	5-10		
Ivaldi	Joseph, A. ✓			3rd Mate	"	"	"	"	28	"	Italian (Novel)	U.S.	5-8		
Cullinan	Thomas, H. ✓			W. Ofr.	"	"	"	"	22	"	U.S.	U.S.	6-0		
Rapkin	Harry, L. ✓			Boatman	"	"	"	"	31	"	U.S.	U.S.	5-4		
Ojanev	Enio ✓			A. B.	"	"	"	"	23	"	Finnish (1st P.)	Finnish	5-7		
Loelsby	Jeb. ✓			A. B.	"	"	"	"	29	"	U.S.	U.S.	5-10		
Wood	Wilbur, A. ✓			A. B.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	5-9		
Bonds	Lloyd, G. ✓			A. B.	"	"	"	"	23	"	U.S.	U.S.	6-1		
Rasmussen	Herman, F. ✓			A. B.	"	"	"	"	20	"	U.S.	U.S.	5-9		
Inman	Harry, M. ✓			A. B.	"	"	"	"	28	"	U.S.	U.S.	6-0		
Ingalls	Joseph, C. ✓			O. S.	"	"	"	"	21	"	U.S.	U.S.	6-0		
McCarthy	Paul, J. ✓			O. S.	"	"	"	"	24	"	U.S.	U.S.	5-11		
Woolley	Edward, ✓			Ch. Engr.	"	"	"	"	47	"	English	U.S.	5-8		
Stensland	Anders, ✓			1st Asst.	"	"	"	"	38	"	Scand.	U.S.	5-11		
Haukin	Harold, C. ✓			2nd Asst.	"	"	"	"	33	"	U.S.	U.S.	6-0		
King	John, ✓			3rd Asst.	"	"	"	"	32	"	U.S.	U.S.	6-0		
Andersen	Anders, ✓			Carpenter	"	"	"	"	48	"	Scand.	U.S.	5-9		
Kane	John, P. ✓			Diler	"	"	"	"	39	"	U.S.	U.S.	6-0		
Fueyo	Manuel, ✓			Diler	"	"	"	"	31	"	Spanish	U.S.	5-7		
Robinson	John, ✓			Diler	"	"	"	"	34	"	U.S.	U.S.	5-10		
Boling	John, H. ✓			Fireman	"	"	"	"	37	"	U.S.	U.S.	6-0		
Mastricola	Alexander, ✓			Fireman	"	"	"	"	28	"	U.S.	U.S.	5-7		
Rosa	Perry, ✓			Fireman	"	"	"	"	22	"	U.S.	U.S.	5-8		
Reilly	Andrew, J. ✓			Wiper	"	"	"	"	39	"	U.S.	U.S.	5-4		
Valentine	Ernest, V. ✓			Wiper	"	"	"	"	29	"	U.S.	U.S.	5-6		
Walsh	Frank, N. ✓			Steward	"	"	"	"	31	"	U.S.	U.S.	5-10		
Barrows	Tony, ✓			Ch. Cook	"	"	"	"	23	"	Portuguese (1st P.)	Portuguese	5-11		
Higgins	Lordon, S. ✓			2nd Cook	"	"	"	"	29	"	U.S.	U.S.	5-7		

Total crew 33  
31 U.S.C.  
2 aliens  
Alien, Russian Foreign

U.S. not card # 3390828

Dec. 21-1930



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the S. S. Halcyon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. M. Dodge  
Master, First or Second Officer.

Suorn to before me this 21 day of November, 1930  
Harry L. Lunt  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank form approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel giving a description of each alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished and no other unless notes or hints to the administrative line prescribed by said section or to that prescribed by section 3, having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1360

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



145/

Sheet No. 2  
257

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S.S. *Halley*, arriving at, *New York* *Dec 21<sup>st</sup>*, 19 *30*, from the port of *San Pedro de Macoris, Santo Domingo, R. D.*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Potawa</i>	<i>Stanley</i>			<i>messman</i>	<i>Nov. 29<sup>th</sup></i>	<i>Balto.</i>	<i>Discharged</i>	<i>Yes</i>	<i>20</i>	<i>male</i>	<i>U. S.</i>	<i>U. S.</i>	<i>5-4</i>		
2	<i>Sombrosky</i>	<i>John</i>			<i>messman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>19</i>	<i>"</i>	<i>U. S.</i>	<i>U. S.</i>	<i>5-7</i>		
3	<i>Murray</i>	<i>Michael, Jr.</i>			<i>messman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>38</i>	<i>"</i>	<i>U. S.</i>	<i>U. S.</i>	<i>5-7</i>		
4					<i>Handyman</i>											
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line *1*  
Owners *C. D. Maloney*  
Agents *C. D. Maloney*  
Local Agents *C. D. Maloney*

*Harry J. Smith*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S/S Halcyon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 11 day of December, 1930  
J. M. Dodge  
 Master, First or Second Officer.  
Harry J. Smith  
 Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



(WS)  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

258

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S MATINICOCK, arriving at New York, December 21, 1930, from the port of Manama Dec -12-1930

(1) List	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	PETERSEN	BORGE ✓			Chief Mate	Dec. 10-30	Charleston	yes		36	M	Scand	US	5'6"		Total crew 35 Total alien 28 USC 7-alien Alien to Re ship Foreign
2	HORTON	JOHN ✓			2nd Mate	"	"	"		37	M	US	US	5'6"		
3	BOWEN	JAMES ✓			2nd Officer	"	"	"		34	M	US	US	5'7"		
4	WEIR	CHARLES W ✓			Radio Officer	"	"	"		30	M	Canadian	Canada	6'		
5	MADSEN	LAURITS ✓			Boatman	"	"	"		30	M	Scand	USC	6'		
6	GRONBACK	AND ✓			S.B.	"	"	"		29	M	Scand	Norway	5'11"		
7	MORIN	NICOLA ✓			S.B.	"	"	"		31	M	Austrian	Austrian	5'11"		
8	SAASTAD	ARNE ✓			S.B.	"	"	"		40	M	Norway	Norway	5'10"		Total crew 35 Total alien 28 USC 7-alien Alien to Re ship Foreign
9	CHAUSSSEN	RICHARD ✓			H.B.	"	"	"		26	M	German	German	6'1"		
10	CHASE	HAROLD ✓			H.B.	"	"	"		26	M	US	US	5'6"		
11	COLLINS	WILLIAM ✓			H.B.	"	"	"		23	M	US	US	5'7"		
12	HUTCHISSON	WILLARD ✓			Ord. Sea-	"	"	"		28	M	US	US	5'7"		
13	LUKE	ALBERT ✓			"	"	"	"		20	M	US	US	5'8"		
14	FUBIN	JOSEPH ✓			"	"	"	"		19	M	US	US	5'7"		
15	GRANT	EVERETT W ✓			Chief Eng.	"	"	"		38	M	US	US	5'7"		Total crew 35 Total alien 28 USC 7-alien Alien to Re ship Foreign
16	MONSEN	PAUL ✓			1st Asst	"	"	"		45	M	Norway	Nat USC	5'8"		
17	LAPATA	ANASTAS ✓			2nd Asst	"	"	"		28	M	Gr.	Nat USC	5'5"		
18	PENISSON	LEONARD ✓			3rd Asst	"	"	"		24	M	US	US	5'8"		
19	CONGRAVE	JAMES ✓			Stewardman	"	"	"		37	M	US	US	5'8"		
20	HOOKE	HARRY ✓			Order	"	"	"		40	M	US	US	5'9"		
21	CORRIN	CHESTER ✓			"	"	"	"		29	M	US	US	5'6"		
22	BINSFELD	PHILIP ✓			"	"	"	"		30	M	US	US	5'11"		Total crew 35 Total alien 28 USC 7-alien Alien to Re ship Foreign
23	DARHAOS	NIGLAS ✓			Fireman	"	"	"		36	M	Greek	Greek	5'6"		
24	MORGAN	FELIX ✓			"	"	"	"		49	M	US	US	5'7"		
25	CHAMPLER JR	ASAT ✓			"	"	"	"		23	M	US	US	6'2"		
26	GREGORIE	RICHARD H. ✓			Wiper	"	"	"		22	M	US	US	5'6"		
27	THOMPSON	WILLIAM ✓			Wiper	"	"	"		21	M	US	US	5'7"		
28	FITZNER	ARTHUR ✓			STEWART	"	"	"		41	M	German	German	5'9"		
29	JOHNSON	WILLIAM ✓			CHIEF COOK	"	"	"		53	M	Swede	Nat USC	5'5"		Total crew 35 Total alien 28 USC 7-alien Alien to Re ship Foreign
30	ONEILL	EDWARD ✓			MESSMAN	"	"	"		26	M	US	US	5'8"		

Harvey  
Dec-21-1930

Line S/S Matincock Steam Ship Co  
Owners do  
Local Agents C. D. MALLORY

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Henry Reinholdt Master, of the S/S Matamoros, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21 day of December, 1930

Harry Smith  
Immigrant Inspector.

Henry Reinholdt  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 259

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *SS MATINICOCK*, arriving at *New York*, *Dec. 21*, 1930, from the port of *Manama* *Dec. 12-1930*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ATKINSON	WILLIAM ✓			MESSMAN	<i>Dec. 6 - 7</i>	<i>Charleston</i>	<i>Geo</i>		<i>40</i>	<i>M</i>	<i>US</i>	<i>US</i>	<i>5'10"</i>		
2	Roby	EDGAR ✓			"	"	"	"	"	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>US</i>	<i>US</i>	<i>5'5"</i>		
3	MONTILLA	CARLO ✓			MESSBOY	"	"	"	"	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>Porto Rico</i>		<i>5'6"</i>		
4	REINHOLDT MEYERS	HENRY ✓			MASTER	"	"	"	"	<i>35</i>	<i>M</i>	<i>Norway</i>	<i>Not USC</i>			
5	ARYUS	BENIE ✓			2nd COOK	"	"	"	"	<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Russia</i>	<i>Not USC</i>	<i>5'9"</i>		
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line *SS Matincock Steam Ship Co*

Owners *do*

Local Agents

14-1240

*Hansford*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



12-21-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Henry Reinholdt Master, of the S/S Matinecock, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Henry Reinholdt  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of December, 1930

Harry J. Ford  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10579  
Dec. 20-21-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

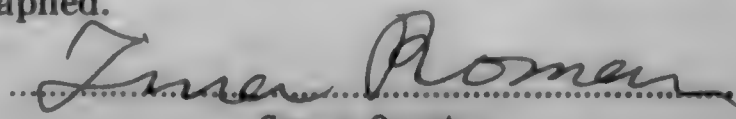
Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 15 1943....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 15 1943  
Date

  
Camera Operator



VOLUME-10,580

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

December-22-1930

Date	Ship	Port	Sheets
22	Bremen	Bremen	100
	Veendam	Hamilton Ber.	18
	Contessa	Kingston Jc.	5
	Pres. Wilson	Marseilles	16
	American Farmer	London	5
	Alfonso XIII	Bilboa	20

10580



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

105 80  
Dec 22-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

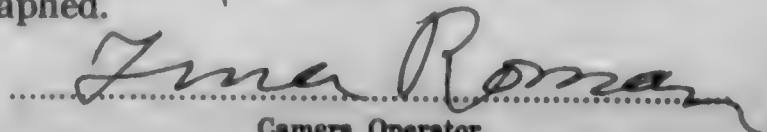
Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 15 1943....., 194.....

  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....OCT 15 1943.....  
Date

  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL DEC 31 1930  
BILL NO. 10530

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 2nd day of DECEMBER, 1930

at NEW-YORK

Notarized 1/2/31  
Notarized 5/31  
Notarized 1/2  
Notarized 1/2

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any change in the condition of any of the aliens noted on the manifest before the affidavit is executed shall be noted on the manifest. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before an immigration officer authorized to administer oaths.

TITLES						TOTAL PASSENGERS	
39	4	236	11	2	328		
79 5	22	101	2	8	217		
79 2	11	136		3	231		
152 5	10	86		30	285		
TOTAL	349	12	83	561	13	43	1061

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	92	236	328
Cabin			
2nd Cabin	116	101	217
Tourist 3rd	95	136	231
3rd Class	197	86	285
Total	500	561	1061
4 mail clerks incl			
3 city			712

10530 Dec 22, 1930



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
DEC 31 1930

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROOSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK

Notar: If a surgeon, with this affidavit of verification, should be executed, there an immigration officer at the point of arrival, and any change in the condition of any of the aliens named on the manifest before the affidavit is executed, the surgeon shall be responsible for the same. If the surgeon fails to verify the affidavit of verification shall be executed at the point of arrival, there shall be no officer authorized to administer oaths.

	TOTAL
37	378
77 5	217
79 2	231
152 5	285
TOTAL 349 12	1061

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Aliens	U.S.C.	Total
1st Cabin	92	221	313
2nd Cabin	116	101	217
Tourist 3rd	45	136	181
3rd Class	192	88	280
Total	545	561	1106

*Dr. Fischer*

*10, 30, 30*



List *18*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BREITEN" Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 16 th., 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1														
2														
3														
4														
5	DIPLOMAT	KRAUSS	43	M	M	POST-INSPECTOR	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY BREMEN NI 6276	BREMEN 8.25.30	GERMANY BREMEN.
6	DIPLOMAT	NAU	39	M	M	DO.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY BREMEN NI 8246	BREMEN 12.6.30.	GERMANY BREMEN
7	DIPLOMAT	HEERLOTH	52	M	M	POSTCLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY VERDEN NI 5612	BREMEN 8.4.30.	GERMANY BREMEN
8	DIPLOMAT	HELMKEN	39	M	M	DO.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY BREMEN NI 4259	BREMEN 5.28.30.	GERMANY BREMEN.
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

HR. 1-4,9-10 BLANC.

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 4

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of rates will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK

DECEMBER 22nd

1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

2

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming to assist in or carry out the activities of the Government of the United States or of any State or Territory thereof	Whether coming to assist in or carry out the activities of any foreign government or organization	Whether coming to assist in or carry out the activities of any person or organization	Whether coming to assist in or carry out the activities of any person or organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification				
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure								Feet	Inches	Hair	Eyes			
1																					
2																					
3																					
4	WIFE: GRETCHEN KRAUSS, 3 RICHARDSTRAUSSPL. BREMEN.	N.Y. GERM. BREMEN	IN MAIL SERVICE	Y	1930	NEWYORK	30.	IN MAIL SERVICE	YES	13D	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5 7 FAIR	DK BR	NONE
5	WIFE: HANKE NAU, 16 WERDER-ROHE, BREMEN/GERMANY	N.Y. GERM. BREMEN	IN MAIL SERVICE	Y	1929	NEWYORK	29.	IN MAIL SERVICE	YES	13D	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5 2 FAIR	BR BR	NONE
6	WIFE: A. HELMSOETH, 36 GEL-LEKTSTR. BREMEN/GERMANY	N.Y. GERM. BREMEN	IN MAIL SERVICE	Y	1930	NEWYORK	30.	IN MAIL SERVICE	YES	13D	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5 8 FAIR	BL GR	NONE
7	WIFE: SOPHIE HELMKE, 60 AM GEEREN, BREMEN/GERM.	N.Y. GERM. BREMEN	IN MAIL SERVICE	Y	1930	NEWYORK	30.	IN MAIL SERVICE	YES	13D	NO	NO	NONO	NO	NO	NONO	GOOD	NO	5 - FAIR	BL BL	NONE
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEHENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREITEN", from BREITEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziehenbein  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

Immigration Officer.

16-550

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what grounds)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of birth, and which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of "African," "European," or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
ITALIAN (NORTH)  
The people who are natives to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gailic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 16 (Whether permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States").

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 nd. day of DECEMBER, 19 30  
at NEW-YORK.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

6

B R E M E N

E R E M E N

DEC BR. 16th

19 30.

S. S.

### Passengers sailing from

NR. 5 - 30 BLANC

**Total passengers**

## U. S. citizens

## Aliens .

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 23 1930

19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid to relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether in possession of a passport	Whether in possession of a visa	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States							Whether alien intended to leave the United States	Feet			Inches	Complexion	Hair
1	MOTHER: BERTA STECHOW, GOETTINGEN, CALSORSTR. 1.	NY	GERM. GOETTINGEN	SELF	Y	NO					Y	1 MTH	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL	GR	NONE
2	MOTHER: JOHANNA STINDER, ITZHOE, SANDBERG 117.	PA	PHILA.	SELF	Y	Y	1923-1930	8/29			Y	1 MTH	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR	BR	NONE
3	FRIEND: DIR. KARL WASCHNECK, KAISER KORSO 152	NY	GERM. NEW YORK	SELF	Y	Y	1912-1930	NOV. 5th			Y	1 MTH	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BR	NONE
4	WIFE: KATHLEEN MEYER, 37 STANHOPE STR. ABERFORD, ENGLAND	NY	GERM. HEMER	SELF	Y	Y	1926	MAY 1926			Y	1 MTH	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FAIR	BL	GR	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREITEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 4

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

TECHNICAL ADVISED

S. S. BREMEN

Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 16th

1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section if not involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALBERT	ALEXANDER	20		M	S	STUDENT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WIESBADEN	N.Q. 259	BERLIN	12.10.30.	ENGLAND	CAMBRIDGE
2		ALBERT	FLORENCE	49		F	M			U.S. CITIZEN!				U.S.A.	SAN FRANCISCO, CAL.					
TRANSIT		MACPHAIL	WILLIAM	58		M	M	ENGINEER	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	CANADA	PRINCE EDWARD ISLAND	N.Q. 843	WARSCHAU	DEC. 2. 30	POLAND	WARSCHAU
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Nr. 4 - 30 BLANC

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 2

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-420



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

1930

List 4  
The entries of this list must be typewritten or printed.

6

No. on List	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.		Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend: state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	
	Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an association, society, municipality, or government	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	
1	FATHER: KURT ALBERT, ZUERICH, KURHAUSSTR. 46 SWITZLD.	N. Y.	QUEBEC	CANADA	Y	SELF	Y	Y	1929 SEPT. 9/7	S. FRANCISCO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	4	FAIR	BL
2	WIFE: ETHEL MacPHAIL, 266-N. 25th STR. PORTLAND, ORE, U.S.A.	PORT	CAN.	MONTREAL	Y	SELF	Y	Y	1920-OCTOBER 1928. OCT. 24	PORTLAND, ORE.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any association, enterprise or organization, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIMMERLEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMER", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Zimmerlein*  
MASTER. OFFICER.

Sworn to before me this 22 nd. day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

Immigration Officer.

11-129

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1921; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Adviser, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-of-family status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*How to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK)  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."   
Column 11 (*Place of birth*).—The state, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "I.V." "N.I.V." "P.V." or "R.I.V." as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Proprietorship of land, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin, alien race*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 is blank. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such readmission should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BRUNNEN" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROCHESTER, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

~~NON TECHNICAL ADVISED!~~

S. S. " BREMEN "

### Passengers sailing from

B R E M E N

DECBR. 16th

19 30.

[illegible]

NR. 2 - 30 BLANC

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	0
Aliens . . . . .	1

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 22 1930

, 19 30.

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

8

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?  (Whether also paid by relatives, whether paid by relative, whether paid by the alien person or by an organization, society, man- nifest, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States (See question 28)	Whether coming to receive of any offer of citizenship, naturalization, or government employment, or to receive of any offer of employment in the United States	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of Hair	Color of Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via port of depart- ure	In U. S. A., its terri- tories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last depart- ure	Whether alien intended to re- main in the United States or to depart therefrom within a short time after arrival									Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to be employed by any person or organization in the United States				Whether alien intended to engage in any business in the United States
1	BROTHER I. L. FRITZ STEINLEIN, NUERNBERG, RANKESTR. 60.	NY	NEWYORK	Y	SELF	Y	Y	NEWYORK	10/15 1928	FATHER: Dr. BERTHOLD KAUMMANN, 2 ASTOR PLACE, NEWYORK, NY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	BL	NONE
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD SIEGELBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "EMILIE", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Siegelbein*

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 d. day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel engineer, stationary engineer, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**HISPANIC AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota, Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (3).  
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided prior to the date of arrival in the United States should be the last permanent residence. The duration of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show residence of length of actual residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country of origin*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
Column 18 (*Intended destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and part of intended departure.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—This entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "FREIER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 rd. day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

This (pink) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_.

DOUB. 1612 19\_\_

1 2 3 4 5 6 N

### Passengers sailing from

B R E M E N

DEC 16 1962

19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	3
Aliens . . . . .	27



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY** NEW YORK

### Arriving at Port of

\_\_\_\_\_ 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

10

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD LANGELEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMER", from PRELLE, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Langelein*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 22 nd day of DECEMBER, 19 30.  
at NEW-YORK.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
The people who are native to that portion of Italy north of the basin of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Tourist Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREITEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1918  
at NEW-YORK.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. " B R E M E N " . Passengers sailing from SOUTHAMPTON

DECEMBER 17th. 1930.

[illegible]

NR. 4 - 30 ELANC

Total passengers	3
U. S. citizens	1
Aliens	2

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

12

Arriving at Port of NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930.

No. on List	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of an offer of employment or contract of service in the United States	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification					
		Foreign country via port of departure— State City or town	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, who has paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government?	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether alien intended to be a citizen of the United States	Eye is prime or subordinate in matters of race and treatment of the race as reported by himself or others	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of an offer of employment or contract of service in the United States	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	U. S. C I T I Z E N																					
2	HUSBAND: MR. MYERS, 4 HIKAWA SAN CHO AKASAKA, TOKIO, JAPON.	FRIC JAP. TOKIO	N	SELF	Y	N																
3	HOME ADDRESS: 57 CHITAMONE NAPLES ITALY	N.Y. ITALY NAPL, N	N	SELF	Y	Y 1930 N.Y.																
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREITEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, 1906-1954, 1955-1959, 1960-1964, 1965-1969, 1970-1974, 1975-1979, 1980-1984, 1985-1989, 1990-1994, 1995-1999, 2000-2004, 2005-2009, 2010-2014, 2015-2019, 2020-2024, 2025-2029, 2030-2034, 2035-2039, 2040-2044, 2045-2049, 2050-2054, 2055-2059, 2060-2064, 2065-2069, 2070-2074, 2075-2079, 2080-2084, 2085-2089, 2090-2094, 2095-2099, 2100-2104, 2105-2109, 2110-2114, 2115-2119, 2120-2124, 2125-2129, 2130-2134, 2135-2139, 2140-2144, 2145-2149, 2150-2154, 2155-2159, 2160-2164, 2165-2169, 2170-2174, 2175-2179, 2180-2184, 2185-2189, 2190-2194, 2195-2199, 2200-2204, 2205-2209, 2210-2214, 2215-2219, 2220-2224, 2225-2229, 2230-2234, 2235-2239, 2240-2244, 2245-2249, 2250-2254, 2255-2259, 2260-2264, 2265-2269, 2270-2274, 2275-2279, 2280-2284, 2285-2289, 2290-2294, 2295-2299, 2300-2304, 2305-2309, 2310-2314, 2315-2319, 2320-2324, 2325-2329, 2330-2334, 2335-2339, 2340-2344, 2345-2349, 2350-2354, 2355-2359, 2360-2364, 2365-2369, 2370-2374, 2375-2379, 2380-2384, 2385-2389, 2390-2394, 2395-2399, 2400-2404, 2405-2409, 2410-2414, 2415-2419, 2420-2424, 2425-2429, 2430-2434, 2435-2439, 2440-2444, 2445-2449, 2450-2454, 2455-2459, 2460-2464, 2465-2469, 2470-2474, 2475-2479, 2480-2484, 2485-2489, 2490-2494, 2495-2499, 2500-2504, 2505-2509, 2510-2514, 2515-2519, 2520-2524, 2525-2529, 2530-2534, 2535-2539, 2540-2544, 2545-2549, 2550-2554, 2555-2559, 2560-2564, 2565-2569, 2570-2574, 2575-2579, 2580-2584, 2585-2589, 2590-2594, 2595-2599, 2600-2604, 2605-2609, 2610-2614, 2615-2619, 2620-2624, 2625-2629, 2630-2634, 2635-2639, 2640-2644, 2645-2649, 2650-2654, 2655-2659, 2660-2664, 2665-2669, 2670-2674, 2675-2679, 2680-2684, 2685-2689, 2690-2694, 2695-2699, 2700-2704, 2705-2709, 2710-2714, 2715-2719, 2720-2724, 2725-2729, 2730-2734, 2735-2739, 2740-2744, 2745-2749, 2750-2754, 2755-2759, 2760-2764, 2765-2769, 2770-2774, 2775-2779, 2780-2784, 2785-2789, 2790-2794, 2795-2799, 2800-2804, 2805-2809, 2810-2814, 2815-2819, 2820-2824, 2825-2829, 2830-2834, 2835-2839, 2840-2844, 2845-2849, 2850-2854, 2855-2859, 2860-2864, 2865-2869, 2870-2874, 2875-2879, 2880-2884, 2885-2889, 2890-2894, 2895-2899, 2900-2904, 2905-2909, 2910-2914, 2915-2919, 2920-2924, 2925-2929, 2930-2934, 2935-2939, 2940-2944, 2945-2949, 2950-2954, 2955-2959, 2960-2964, 2965-2969, 2970-2974, 2975-2979, 2980-2984, 2985-2989, 2990-2994, 2995-2999, 3000-3004, 3005-3009, 3010-3014, 3015-3019, 3020-3024, 3025-3029, 3030-3034, 3035-3039, 3040-3044, 3045-3049, 3050-3054, 3055-3059, 3060-3064, 3065-3069, 3070-3074, 3075-3079, 3080-3084, 3085-3089, 3090-3094, 3095-3099, 3100-3104, 3105-3109, 3110-3114, 3115-3119, 3120-3124, 3125-3129, 3130-3134, 3135-3139, 3140-3144, 3145-3149, 3150-3154, 3155-3159, 3160-3164, 3165-3169, 3170-3174, 3175-3179, 3180-3184, 3185-3189, 3190-3194, 3195-3199, 3200-3204, 3205-3209, 3210-3214, 3215-3219, 3220-3224, 3225-3229, 3230-3234, 3235-3239, 3240-3244, 3245-3249, 3250-3254, 3255-3259, 3260-3264, 3265-3269, 3270-3274, 3275-3279, 3280-3284, 3285-3289, 3290-3294, 3295-3299, 3300-3304, 3305-3309, 3310-3314, 3315-3319, 3320-3324, 3325-3329, 3330-3334, 3335-3339, 3340-3344, 3345-3349, 3350-3354, 3355-3359, 3360-3364, 3365-3369, 3370-3374, 3375-3379, 3380-3384, 3385-3389, 3390-3394, 3395-3399, 3400-3404, 3405-3409, 3410-3414, 3415-3419, 3420-3424, 3425-3429, 3430-3434, 3435-3439, 3440-3444, 3445-3449, 3450-3454, 3455-3459, 3460-3464, 3465-3469, 3470-3474, 3475-3479, 3480-3484, 3485-3489, 3490-3494, 3495-3499, 3500-3504, 3505-3509, 3510-3514, 3515-3519, 3520-3524, 3525-3529, 3530-3534, 3535-3539, 3540-3544, 3545-3549, 3550-3554, 3555-3559, 3560-3564, 3565-3569, 3570-3574, 3575-3579, 3580-3584, 3585-3589, 3590-3594, 3595-3599, 3600-3604, 3605-3609, 3610-3614, 3615-3619, 3620-3624, 3625-3629, 3630-3634, 3635-3639, 3640-3644, 3645-3649, 3650-3654, 3655-3659, 3660-3664, 3665-3669, 3670-3674, 3675-3679, 3680-3684, 3685-3689, 3690-3694, 3695-3699, 3700-3704, 3705-3709, 3710-3714, 3715-3719, 3720-3724, 3725-3729, 3730-3734, 3735-3739, 3740-3744, 3745-3749, 3750-3754, 3755-3759, 3760-3764, 3765-3769, 3770-3774, 3775-3779, 3780-3784, 3785-3789, 3790-3794, 3795-3799, 3800-

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "THE KEEPER"

## Passengers sailing from LONDON

DECEMBER 17TH, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, IV, or RP and vice section of art involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
1		ALLPORT	RONALD ERIC H	43	8	M	M	CLERK	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 14					ENGLAND	LONDON							
2		DANSEY	PAULINE	47	4	F	M	H - WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLISH	AMERICAN	U.S.A.	NEW YORK	IV 7424	LONDON	13/10/30		ENGLAND	LONDON								
3		FRISER	JOHN LINTOX	31		M	M	CLERK	Y	"	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LIVERPOOL	NI 14				ENGLAND	LONDON								
4		HEAD	HENRY WILLIAM	32		M	S	DRINKING	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	WIMBORNE ON TRENT	IV 7497	LONDON	21/11/30		ENGLAND	LONDON								
5	TRANSIT	MASOFF	HARRY	29		M	M	GOMI MAN	Y	"	Y	NATURALIZED BRITISH	RUSSIA	RUSSIA	ODDESSA	NI 3827 AP 589336 RP 586402	LONDON	12/1/30		U.S.A.	GREENWICH CONN.								
6		MONNIS	AGNES	52		F	W	NURSE	Y	"	Y	BRITISH	SCOTCH	SCOTLAND	GLASGOW	IV 3947	LONDON	9/4/30		ENGLAND	LONDON								
7	TRANSIT	ANDREWS-UTHWATT	AUGUSTUS	51	9	M	M	BAUTISTEN	Y	"	Y	"	ENGLISH	AUSTRALIA	SYDNEY	IV 3947	LONDON	9/12/30		"	"								
8	TRANSIT	ANDREWS-UTHWATT	MARY BAXTER	55	3	F	M	H - WIFE	Y	"	Y	"	HEBREW	ENGLAND	BORNMALL	NI 3948	"	"		"	"								
9		WOOLF	LOUIS	40		M	M	FURNIER	Y	"	Y	"	"	"	LONDON	NI 3952	"	12/9/30		"	"								
10		WOOLF	SYLVIA	38		F	M	H - WIFE	Y	"	Y	"	"	"	BYDMHAM	NI 3953	"	"		"	"								
11		HARRICK	SARAH ANN	49	2	F	S	LADY MAID	Y	"	Y	ENGLAND	ENGLISH	"	GOSPORT	NI 3956	"	12/5/30		"	"								
12		SMITH	SMITH-EDITH A	29		F	S	DO	Y	"	Y	"	"	"	WILTS	NI 3934	"	12/8/30		"	"								
13	TRANSIT	HARRISON	SYDNEY	31	10	M	M	VALET	Y	"	Y	"	"	"	KENT	NI 3935	"	12/8/30		"	"								
14	TRANSIT	BARON	EDWARD SAMSON	38		M	M	TOBACCO MANUFACTURER	Y	"	Y	NATURALIZED BRITISH	HEBREW	U.S.A.	MARYLAND	NI 3904	"	12/5/30		"	"								
15	TRANSIT	BARON	BERTHA SCHAU	32		F	M	H - WIFE	Y	"	Y	"	"	"	NEW YORK	NI 3905	"	12/5/30		"	"								
16		BARON	MILLICENT G	13		F	S	CHILD	Y	"	Y	BRITISH	"	ENGLAND	LONDON	NI 3906	"	12/5/30		"	"								
17		BARON	BENEDICT G	11		F	S	CHILD	Y	"	Y	"	"	"	"	NI 3907	"	12/5/30		"	"								
18	TRANSIT	SILBERKWEIT	KAUFMAN	55	9	M	M	MERCHANT	Y	ENG. etc	Y	POLISH	"	POLAND	WILNA	NI 173 AP 649900 RP 645601	LEIPZIG WASH. DC	4/12/30 30/8/30		GERMANY U.S.A.	LEIPZIG ORANGE NJ								
19		MONATH	DR PAUL E	37	9	M	M	BROKER	Y	ENG	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	VIENNA	NI 168	LEIPZIG	25/11/30		GERMANY	LEIPZIG								
20		LYONS	ALMA	34		F	M	"	Y	ENGLISH	Y	NON-STATUS	SCOTCH	JAVA	EAST	NI 4055	LONDON	12/15/30		ENGLAND	LONDON								
21	TRANSIT	BLAIR	JOHN PATE	39		M	S	NONE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 1649	LEIPZIG	6/12/30		GERMANY	SANDER								
22	TRANSIT	MUNK	ROLF	36	8	M	M	LAYER	Y	"	Y	NORWAY	NORWEGIAN	NORWAY	OSLO	NI 4079	LONDON	15/12/30		ENGLAND	NEWMARKET								
23	TRANSIT	BOYD-ROCHFORD	CECIL CHARLES	43	8	M	M	RACE HORSE SE TRAINER	Y	"	Y	IRELAND	IRISH	IRELAND	CASTLETOWN	NI 4006	"	10/12/30		U.S.A.	OXFORD								
24	TRANSIT	LEWISTON	FRANCES	39	8	F	S	LADY MAID	Y	"	Y	ENGLISH	ENGLISH	ENGLAND	YORKS	AP 667455 RP 663032	WASH DC	11/11/30		U.S.A.	NEW JERSEY								
25		O'BRIEN	MARY	70	3	F	S	MAID	Y	"	Y	"	IRISH	IRELAND	CO. KERRY	NI 168	LEIPZIG	25/11/30		GERMANY	LEIPZIG								
26		SCHACHNER	MAX	30	8	M	M	MERCHANT	Y	GERMAN	Y	POLAND	HEBREW	POLAND	WILNA	NI 474	LONDON	8/15/30		U.S.A.	HUNTINGTON								
27		FIELD	AUDREY EVELYN	28	7	F	M	H - WIFE	Y	ENGLISH	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	NI 474	LONDON	8/15/30		U.S.A.	HUNTINGTON								
28		FIELD	MARSHALL	37	3	M	M	MERCHANT	Y	ENG. etc.	Y	UNITED STATES CITIZEN	"	CHICAGO ILL.	SEPT. 28, 1893					U.S.A.	NEW YORK								
29		MARSHALL	JOHN JOSEPH	41	9	M	M	EXPORT	Y	ENG. etc.	Y	SOUTH-AMERICAN	SPANISH - AMERICAN	URUGUAY	DUNASUS	RP 651629 RP 656170	WASH DC	25/9/30		U.S.A.	NEW YORK								
30																													

NR. 30 BLANC  
CANCELLED: NR.1 ALLPORT DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	25
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	24

NR.26 SCHACHTER DID NOT SAIL

PURSEN



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

DEC 22 1930

1950

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

13

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the GERMAN S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this 22 nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the GERMAN S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR That I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

15

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK.

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens named hereon shall be noted on this affidavit before the immigration officer at the port of arrival.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S.      " B R E M E N "

## Passengers sailing from

CHERBOURG

December 17th

1930

TRANSI

Total passengers . . . . . 30

U. S. citizens . . . . .	2
--------------------------	---

Aliens . . . . . 28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

165

NEW YORK CITY

DEC 22 1930

19 30

**Note.**— Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or other group teaching or inculcating or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful securing or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the GERMAN S.S. BREMEN, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER  
Officer.

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW-YORK.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, Stationary engineer, Locomotive engineer, Mining engineer, Brass polisher, Steel polisher, Iron molder, Wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspectors and officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 12-0-08

S. S. " BREMEN "

sailing from

BREMEN

DECEMBER 16th 19

Arriving at port of

NEW YORK

17

DEC 22

19

30.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	KEEFER THOS. A.	48	M M	1881 NOV. 12th, KENTON, OHIO	169208 PASSPORT 1930 JAN. 28th, WASHINGTON, D.C.	206 N. SUMMIT STR. OGDEN, O.
2	BARONIN VON DUISBURG CAROLA	30	M M	1899 DECEMBER 20th, NEW YORK CITY, N.Y.		135 HUDSON STR. NEW YORK CITY, N.Y.
3	RAFFLOER MILLIE	59	F S	1871 SEPT. 13th, GREENVILLE, N.J.		975 PARK AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
4	RUPP AUGUSTUS	31	M S	1899 NOV. 11th, NEW YORK, N.Y.		270 CONVENT AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
5	BECHER ALEXANDER	31	M M		PASSPORT: 204710 1930 APRIL 21st, WASHINGTON, D.C.	5203 ALBEMARLE RD. CEDARHURST, L.I., N.Y.
6	BECHER ROSE	28	F M	1902 MAY 2nd, NEW YORK, N.Y.		AS ABOVE.
7	CHADDOCK ROBERT	51	M M	1879 APRIL 16th, MINERVA, OHIO		39 CLAREMONT AVE. NEW YORK, N.Y.
8	CHADDOCK ROSE	44	F M	1886 MAY 4th, CHICAGO, ILL.		AS ABOVE.
9	CROCKER GEORGE	24	M M	1906 MAY 21st, BOSTON, MASS.		198 RONDOLPH AVE. MILTON, MASS.
10	CROCKER MARIE	21	F M	1909 NOV. 23rd, BOSTON, MASS.		AS ABOVE.
11	CROCKER GEORGE GLOVER III	-	M S	1930 SEPT. 2nd, GERMANY SWITZERLAND ( BY AMERICAN PARENTS)		AS ABOVE.
12	KOVAR CHARLES	34	M M	1896 APRIL 4th, NEW YORK CITY, N.Y.		102 - 32 PARK LANE SOUTH NEW YORK CITY, N.Y.
13	WOLFF MELVILLE	36	M M	1894 FEB. 11th, NEW YORK CITY, N.Y.		10 E. 33. STR. NEW YORK CITY, N.Y.
14	CROCE LOUIS	54	M M		PASSPORT: 320599 1930 OCT. 18th, WASHINGTON, D.C.	ASBURY PARK, N.Y.
15	CROCE MARIE	56	F M		BY MARRIAGE	AS ABOVE.
16	BENRIMO KAREL	44	M M	1886 MAY 9th, BALTIMORE, MD.		SAVOY PLAZA NEW YORK, N.Y.
17	SHERMAN IRVING	31	M S	1900 DECEMBER 25th, NEW YORK CITY, N.Y.		1555 GRAND CONCOURSE NEW YORK CITY, N.Y.
18	YATES HERBERT	50	M M		PASSPORT: 327616 1930 MAY 21st, WASHINGTON, D.C.	1776 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
19	GOETZ BEN	39	M M	1891 JUNE 2nd, NEW YORK, N.Y.		933 Seward Str. HOLLYWOOD, CAL.
20	COHEN ISAAC	42	M M	1890 AUG. 11th, NEW YORK, N.Y.		27 WEST 23. STR. NEW YORK CITY, N.Y.
21	REFIOR OTTO	53	M S	1876 JULY 18th, TOLEDO, OHIO		507 LIBERTY AVE. PITTSBURGH, PA.
22	DECK GREGORY	30	M M	1900 NOV. 13th, BUFFALO, N.Y.		11 LARCHMONT ROAD, BUFFALO, N.Y.
23	DECK ELIZABETH	27	F M		PASSPORT: 317351 1930 OCT. 2nd, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE.
24	SENIOR JOSEPH	60	M M	1870 MARCH 21st, PHILADELPHIA, PA.		26 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
25	SENIOR ADELE	39	F S	1891 OCT. 14th, PHILADELPHIA, PA.		AS ABOVE.
26	BOHLEN CHARLES	26	M S	1904 AUG. 30th, CLAYTON, N.Y.		70 FEDERAL STR. BOSTON, MASS.
27	DELANEY LOTTI	27	F M		PASSPORT: 184005 1930 MARCH 27th, WASHINGTON, D.C.	BRIARCLIFF MANOR NEW YORK.
28	LEONARD WALTER	50	M S	1880 AUG. 3rd, ESSEX, IOWA.		CARE DEPARTMENT OF STATE WASHINGTON, D.C.
29	CHOATE ELIZABETH	34	F S	1896 JULY 17th, SOUTHBORO, MASS.		SOUTHBORO, MASS.
30	HUBESCHER ELIZABETH	35	F D	1895 MARCH 12th, WASHINGTON, D.C.		GLENDALE, OHIO.

CANCELLED: NR. 20 COHEN SEE LIST 11/4

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

18

Number

Printed in England 13-004

- 5 - S. S. BREMEN

sailing from BREMEN

DECEMBER 16th 19

Arriving at port of

NEW YORK

DECEMBER 19

30.

No. OR LINE	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	STEPHANUS	ARTHUR	47	M	M		PASSPORT: 110 GENERAL CONSULAT U.S.A. OSLO, NORWAY, JUNE 4th, 1930.	150 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.
2	STEPHANUS	FRANZISKA	41	F	M		PASSPORT: 92 GENERAL CONSULAT U.S.A. OSLO, NORWAY, 1930 JANR. 18th.	AS ABOVE 557 W. 124 STR. NEW YORK CITY, N.Y.
3	HANLEY Dir.	JOSEPH	31	M	S	1898 OCT. 10th, NEW YORK CITY, N.Y.		565 - 5 AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
4	BOROSS	EUGEN	62	M	M		PASSPORT: 110 GENERAL CONSULAT U.S.A. OSLO, NORWAY, 1930 JANR. 18th.	960 PARK AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
5	COLLINS	JULIA	25	F	S	1905 MARCH 5th, NEW YORK, N.Y.		633 FAIRMOUNT AVE. ST. PAUL ST. PAUL MINNESOTA
6	KELLOG	FRANK	74	M	M	1856 DEC. 22nd. POTTS DAM NY.		AS ABOVE
7	KELLOG	CLARA	55	F	M		BIRTH PASSPORT 1274 WASHINGTON D.C. AUG. 8/1928	AS ABOVE
8	<del>LUNGERER</del> <del>BUSSGAUER</del>	CAROLINE	50	F	S		BIRTH PASSPORT 191 WASHINGTON D.C. OCT. 21/1929	AS ABOVE
9	<del>DURHAM</del> <del>BERRHAM</del>	R.P. ROBERT P.	51	M	M	1879 SEPT. 27th. EVANSTOWN ILL.		ELMHURST ILL.
10	CLARK	CLARENCE	39	M	M	1892 DECEMBER 23rd, JERSEY CITY, N.J.		171 DAVIS AVE. WHITE PLAINS, N.Y.
11	TICKENHAUSER	HANS	45	M	M		PASSPORT 103248 WASHINGTON D.C. JUNE 13/1930	471 PARK AVE. NEW YORK, N.Y.
12	ERLANGER	ARTHUR	47	M	M			15 W 11 STREET NEW YORK CITY

*Not taken  
Suggested 12/22/30*

NR. 13 - 30 PLANO

PUNCE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

19

Printed in England 14-006

S. S.

sailing from ~~NEW YORK~~ , 19 30, Arriving at port of ~~NEW YORK~~

DEC 22 1930, 19<sup>30</sup>  
W. & S. 104

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ORDWAY	42	M	M	NEW YORK CITY	NOV 19 1888	171 N.W. 10TH AVE NEW YORK
2	ORDWAY	43	M	M	NEW YORK CITY	JAN 2 1887	23 E. 10TH AVE NEW YORK
3	ORDWAY	39	M	M	NEW YORK CITY	JUN 20 1891	121 W. 10TH AVE NEW YORK
4	ORDWAY	26	M	S	NEW YORK CITY	SEPT 2 1904	211 W. 10TH AVE NEW YORK
5	ORDWAY	53	M	M	NEW YORK CITY	JULY 16 1877	15 W. 10TH AVE NEW YORK
6	ORDWAY	50	F	W			
7	ORDWAY	25	F	S	NEW YORK CITY	DEC. 17 1905	DO
8	ORDWAY	36	F	M	NEW YORK CITY	10/12/95	DO
9	ORDWAY	6	F	S		6/4/24	DO
10	ORDWAY	8	M	S		11/2/22	DO
11	ORDWAY	3	M	S		18/6/27	DO
12	ORDWAY	42	M	M	NEW YORK CITY	SEPT 23 1888	NEW YORK CITY
13	ORDWAY	29	M	S	NEW YORK CITY	APR 12 1901	NEW YORK CITY
14	ORDWAY	43	M	M		134033 NEW YORK OCT 16 1940	NEW YORK CITY
15	ORDWAY	40	M	M	NEW YORK CITY	NOV 9 1891	NEW YORK CITY
16	ORDWAY	29	M	S	NEW YORK CITY	JUNE 16 1902	NEW YORK CITY
17	ORDWAY	36	M	M	NEW YORK CITY	AUG. 4. 1894	NEW YORK CITY
18	ORDWAY	43	M	M	NEW YORK CITY	MAR 30. 1887	NEW YORK CITY
19	ORDWAY	37	M	M	NEW YORK CITY	MAY 31. 1893	NEW YORK CITY
20	ORDWAY	30	F	M	NEW YORK CITY	SEPT. 24. 1900	NEW YORK CITY
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

NR. 21 - 30 BLANK

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

20

9

(Printed in English) 14-608

S. S. "BRENNAN"

sailing from SOUTHAMPTON, DECEMBER 17TH, 1930, Arriving at port of NEW YORK

DEC 27 1930, 1930  
W. & S. Ltd.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	LEHMAN RITA F	34	F	M	NEW YORK CITY NY JUNE 12 1896		70 EAST 77TH ST N.Y.C. NY
2	GINSEBURG MAY STELL	39	F	S		318835 WASH.DC 9/10/30	467 CENTRAL PK WEST N.Y.C. NY
3	W. J. WYSE JOHN W	61	M	S	27 1849		THE BRIDGE ST PHILA Pa
4	ORLANDO LAMOTHE M	37	M	M	JULY 1st 1893		300 W. 10th ST PHILA Pa
5	YOUNG ERNEST	43	M	S	TOUGHENHURST N.Y. NOV 3 1887		LOUGHT BROVE LOUGHTENHURST NY
6	KREIS OSCAR C	52	M	M	DETROIT MICH. JUNE 27 1878		2806 W. 28th BOULEVARD DETROIT MICH.
7	KREIS GRACE	51	F	M	DO DO FEB 11 1879		DETROIT
8	MALDONAD ROBERT F	48	M	M	TRINIDAD N.J. SEPT 9 1882		489 E 10th ST TRINIDAD N.J.
9	NEAL KIRK A	29	M	M	DETROIT MICH. OCT. 17 1901		166 WOODMAN RD Grosse Pointe WOODGATE MICH.
10	NEAL ROBERT B	23	F	M	" " JAN 7 1907		DETROIT
11	SPELLMAN REV. FRANK	41	M	S	WHITMAN MASS. MAY 4 1889		WHITMAN MASS. U.S.A.
12	O'CONNELL DANIEL	45	M	M	WORMHOLE MASS. MAR 31 1885		580 FIFTH AVE N.Y.C. NY
13	CONOLLY LONGCHY	25	F	M	NEW YORK C. NY JAN 6 1905		323 EAST 53RD ST N.Y.
14	MORGAN MORGAN G	33	M	S	DO DO FEB 24 1897		1088 PARK AVE N.Y. CITY NY
15	MURPHY JAMES	25	F	S	DO DO JAN 6 1905		237 MADISON AVE N.Y.C. NY
16	MYERS W. JAY	34	M	M	CHESVILLE OHIO FEB 4 1896		15 MOORE ST. N.Y.C. NY
17	WILD THEODORE	44	M	M		115219 WASH.DC AUG. 9 1929	929 MERIDIAN RD EVANSTON ILLINOIS
18	BIGLEY CHARLES D	37	M	M	NEW YORK N.Y. DEC 3 1893		1531 WALNUT ST PHILA Pa
19	MILMAN GEORGE	44	M	M		12670 WASH.D.C. APRIL 13/1929	2802 AVE 1 BROOKLYN NY
20	LUDINGTON NICHOLAS S	26	M	M	WEST MASS Pa NOV 13 1904		MILL CREEK ROAD ARDMORE Pa.
21	LUDINGTON LLOYD EMMY	20	F	M	PACIFIC CAL. JUNE 25 1910		DO
22	BATES DA GAMA	60	F	M	WINDYVILLE TEXAS FEB 14 1870		BRADY PLAZA WTL N.Y.
23	WARD WALTER	31	M	M	WAGGETTVILLE Ga 29/1/1899		26 E CINCINNATI ATLANTA Ga
24	WARD ROBY H	24	F	M	ATLANTA Ga 27/3/1906		DO
25	ARRENDT GAIL	42	M	M	W. BATHURST MD 18/4/1880		17180 MONTCLAWN DETROIT MICH
26	ROSENBERG EUGENE	39	M	S	N. Y. C. NY 24/3/1892		41 W 96 ST N Y C. NY
27	WORTHMAN EDWARD S	45	M	M	ROCKFORD N J FEB 21 1885		238 WESTHROP TERR. STN ORANGE NJ
28	HARTMAN E. EDWARD	35	M	M	N. Y. C. NY DEC 24 1895		ADDER N. Y.
29	SLOAN WILLIAM WERN	21	S	M	M. ANDERSON CONN. APR 6 1909		231 BAIN ST HARTFORD CONN.
30	SLOAN EMILY	21	F	M		PASSPORT 287966 WASH.D.C. JULY 3rd.1930	DO

CANCELLED: NR.16 MYERS SEE LIST

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

21

Printed in England 14-408

S. S. "BRAMEN"

sailing from ~~NEW YORK~~ , ~~LEAVING~~ 17TH, 1930 , Arriving at port of ~~NEW YORK~~

OCT 27 1930, 19 30  
W. & S. 104.

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BARNETT	73	M	LEESBURG IND.	OCT 7 1857	DETROIT
2	BARNETT	63	F	NORFOLK VIRG.	MAY 6 1867	HOTEL SAVOY PLAZA NEW YORK USA
3	BLOOMINGDALE	44	F	SAN FRANC CAL	OCT 21 1886	DITTO
4	BLOOMINGDALE	17	M	WEAL BEACH N.J.	SEPT 12 1913	ST. NY BANK OF NEW YORK & TRUST CO. WALL
5	BULFLEY	22	M	NEWPORT R.I.	DEC 28 1908	755 PARK AVE NEW YORK CITY NY.
6	CHADBORNE	45	M	HOUGHTON MICH.	NOV 4 1885	11 LARGIMONT RD BUFFALO N.Y.
7	DECK	30	M	BUFFALO N. Y.	NOV 13 1900	321141 WASH. DC OCT 21 1930 10 E. 40TH ST. N.Y.
8	DE GREEFF	46	M			55 EAST 70 2nd ST. N.Y.
9	DE LITZ	57	F	MINERAL WIDE OHIO	MAY 17 1873	919-21 WALNUT ST. PHILA PENN
10	LIPPINCOTT	39	M	PHILA PENN	MAR 6 1871	"HIGH HOLLOW" LONG FINE RD BLOOMFIELD HILLS MICH. 369 BARSTER HEIGHT BLD. CLEVELAND OHIO
11	MORLEY	49	M			DITTO
12	MOYER	42	M	NUFFLESTOWN Pa	22/3/1888	609- 75TH ST BROOKLYN NY
13	MOYER	32	F	PHILA Pa	28/12/1898	1 LEXINGTON AVE N.Y.
14	O'NEILL	31	M	BROOKLYN N.Y.	MAY 7 1889	55 EAST 70 2ND ST N.Y.
15	PHILIPPI	25	M	NEWARK NEW JERSEY	JAN 29 1905	BOX 558 GREENWICH CONN.
16	POWERS	31	F			DITTO
17	ROCKEFELLER	27	M	DOUGS FERRY N.Y.	SEPT 11 1903	DITTO
18	ROCKEFELLER	24	F	CHIC. ILL	JAN 16 1906	DITTO
19	ROCKEFELLER	6	M	COLORADO SPRINGS COL.	AUG 30 1924	DITTO
20	ROCKEFELLER	4	F	NEW YORK N.Y.	OCT 17 1926	1170 HILLSIDE RD PASADENA CAL.
21	ROWAN	20	M	PASADENA CAL.	MAR 13 1910	1130 WOODBROOK AVE BROOK. NY.
22	SCHIFFEL	56	F			FEDERAL RESERVE BANK N.Y.
23	SPROUL	34	M	SAN. FRANC. CAL	MAR 9 1896	6431 WOODCUT AVE PHILA Pa
24	TUTTLE	37	M	ALLENTOWN PENN.	JAN 20 1893	19 WEST 51ST N.Y.
25	ULMAN	25	F	N.Y.C. NY	MAY 15 1905	306 WOODBRIDGE AVE BUFFALO N Y
26	ZELLER	46	M	FINDLAY OHIO	AUG 7 1884	135 EASTERN PARKWAY N.Y.C. NY
27	SALTZER	24	M	NEW YORK CITY NY	JULY 27 1906	DO
28	SALTZER	19	F	NEW YORK CITY NY	FEB. 12 1911	70 EAST 77TH ST. N.Y.C. NY
29	KRAJCOVICS	43	F			70 EAST 77TH ST N.Y.C. NY
30	LEHMAN	32	M	NEW YORK CITY	SEPT 4 1898	

CANCELLED: NR. 3 & 4 BLOOMINGDALE SEE LIST 14/21-20  
NR. 6 CHADBORNE DID NOT SAIL  
NR. 7 DECK SEE LIST 3/22  
NR. 22 SCHEFFEL DID NOT SAIL

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-000

S. S.

" BREMEN "

sailing from

CHERBOURG

December 17th, 1930, Arriving at port of

NEW YORK CITY

DEC 22 1930, 19 30  
W. & S. Ed.

No. ON LIST	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BOLLMAN George W.	53	M M	ADAMSTOWN Pa.	Mar 3/1877	301 Chestnut St SHILLINGTON Pa.
2	BOLLMAN Vinie	57	F M	SKIPPACK Pa.	Jan 12/1873	do
3	BOLLMAN Agnes D.	19	F S	ADAMSTOWN Pa.	Apr 11/1911	do
4	COHEN Isaac B.	42	M M	NEW YORK CITY	Nov 8/1888	27 W 23 St NEW YORK CITY.
5	WHITE Janet	17	F S	PROVIDENCE R.I.	Oct 7/1913	WASHINGTON 1601 Massachusetts Ave D.C.
6	BEAN Ashton C.	59	M Wd	SCHONIS Mo.	Mar 11/1871	ELYRIA O.
7	TIBBETT Grace E.	36	F M	CHICAGO Ill.	Sep 20/1894	L. TIBBETT, HOTEL ELYSEE NEW YORK C.
8	BULLITT William C.	39	M S	PHILADELPHIA Pa.	Jan 25/1891	1820 Delancey Place PHILADELPHIA Pa.
9	TIBBETT Lena B.	42	F S	BAKERSFIELD Cal.	Apr 15/1888	322 N. Oakhurst BEVERLY HILL Cal.
10	COLLINS James	62	M M	CHICAGO Ill.	Nov 24/1868	135 Lexington Ave NEW YORK CITY
11	DURANT Donald	42	M S	NEW YORK CITY	Sep 22/1888	70 Federal St BOSTON Mass.
12	<del>ERLANGER Arthur L.</del>	<del>47</del>	<del>M S</del>		<del>U.S. PASSPORT No 103248 issued at WASHINGTON DC. on Jul 13/1929.</del>	<del>15 W 11 St NEW YORK CITY</del>
13	HARDING William G.	68	M M	PHILADELPHIA Pa.	Jan 24/1862	145 East 49th St NEW YORK C.
14	EHRENCLOV Cora M.	33	F M	NEW YORK CITY	May 18/1897	925 Park Ave do
15	HIGLEY Jane	68	F Wd	BARDOLPH Ill.	MARCH 12/1862	CLEVELAND O. 7511 JEFFERSON AVE.
16	KAUFMAN Vilma	23	F M		U.S. PASSPORT No 263981 issued at WASHINGTON DC. on Jun 6/1930	3800 Sheridan Rd. CHICAGO Ill.
17	KENEY Frank A.	57	M M	YUUKHANOCK Pa.	Feb 23/1873	305 Westend Ave NEW YORK CITY
18	<del>SLACK Frederic</del>	<del>41</del>	<del>M M</del>	<del>DETROIT Mich.</del>	<del>Nov 12/1889</del>	<del>3327 Maynard Rd Shaker Heights CLEVELAND O.</del>
19	ANDERSON William D.	56	M M	PHILADELPHIA Pa.	Feb 12/1874	4948 Hazel Ave PHILADELPHIA Pa.
20	ANDERSON Mary	56	F M	do	May 14/1874	do
21	MABEL BOLL Mabel	30	F S	ROCHESTER N.Y.	Dec 1/1900	136 E. 64 st NEW YORK CITY
22	CRAWFORD Robert H.	33	M M	WESTON Va.	May 28/1897	8069 180 St JAMAICA L.I.
23	CRUGER Violet	46	F M		U.S. PASSPORT No 299170 issued at WASHINGTON DC. on Jul 25/1930	MANHASSET L.I.
24	DAY Willis	57	M M	SAN FRANCISCO Cal.	Jan 1/1873	Fairfer Hotel 116 E 56 St N.Y.C.
25	DOUGLAS William G.	47	M M	PITTSBURGH Pa.	Nov 29/1883	257 Stewart Ave GARDEN CITY N.Y.
26	FIFIELD Frank J.	48	M M	SPRING VALLEY Minn.	May 18/1882	1730 BARKER AVE. ST. PAUL, MINN.
27	FORBES Glidden	25	M S	CAMBRIDGE Mass.	Jul 7/1905	NORTH GERMAN LLOYD BOSTON Mass.
28	GRACE Janet	45	F M		U.S. PASSPORT No 1730 issued at WASHINGTON DC. on Jul 10/1930	MANHASSET L.I.
29	KENNEDY Robert A.	57	M M	CHICAGO Ill.	Feb 6/1873	97 Home St FOREST HILLS N.Y.
30	KENNEDY Emma L.	55	F M	ST. JOSEPH Mich.	Jun 16/1875	do

CANCELLED: NR. 12 ERLANGER SEE LIST 5/12  
NR. 18 SLACK DID NOT SAIL

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

12 23

S. S.

"BREMEN"

sailing from

CHERBOURG

December 17th, 1930, Arriving at port of NEW YORK CITY

DEC 23 1930, 1930  
W.A.S. 100

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	STORER Norman W.	62	M	M	ORANGE VILLE O.	Jan 11/1868	6818 Reynolds St. PITTSBURGH Pa.
2	BRENNER Edward C.	45	M	M	NEW YORK CITY	Jun 4/1885	14 E. 68 st NEW YORK CITY
3	BRENNER Anne C.	39	F	M	do	Jul 8/1891	do
4	ALBENS Mary A.	48	F	M	do	U.S. PASSPORT No 236292 issued at WASHINGTON DC. on May 15/1930	193, Madison Ave NEW YORK CITY.
5	BLUMENTHAL Ralph	48	M	M	NEW YORK CITY	Aug 30/1882	43 West 36th St do
6	BLUMENTHAL Hazel O.	42	F	M	SIDNEY Nebr.	Jan 4/1888	do
7	BROOKS Roy L.	49	M	S	SAN FRANCISCO Cal.	Feb 16/1881	33 West 55th St do
8	BRENNERWEIG Gustav	69	M	M	do	U.S. PASSPORT No 649895 issued at WASHINGTON DC. on Nov 15/1928	149 Madison Ave do
9	<del>PARLEY</del> <del>Blaise M.</del>	<del>56</del>	<del>F</del>	<del>M</del>	<del>CHICAGO La.</del>	<del>Dec 23/1894</del>	<del>15 Central Park St do</del>
10	FLINN Wm. B.	27	M	S	MONTGOMERY Ala.	Nov 16/1903	Circle 3 Flatran Ave BRONXVILLE N.Y.
11	IMSLAND <del>Samuel O.</del>	46	M	M	BELGRADE Minn.	Oct 14/1884	14 East 28th St NEW YORK CITY.
12	PICKMAN Dudley L.	45	M	M	GENEVA Switzerland.	April 25/1885 (from American parents).	BEVERLEY Mass.
13	PICKMAN Vavian W.	36	F	M	NEW YORK CITY	Dec 1/1894	do
14	MITCHELLMARK Irving	37	M	M	do	Aug 3/1893	20 West 37th St NEW YORK CITY
15	VAN PRAAG Henry L.	54	M	M	do	Apr 8/1876	353 - 4th Ave do
16	WASSERMAN William S.	29	M	M	PHILADELPHIA Pa.	Mar 24/1901	WHITEMARSH Pa.
17	WASSERMAN Marion F.	31	F	M	do	Jul 1/1899	do
18	REINHARDT Jose	48	M	M	do	U.S. PASSPORT No 117008 issued at WASHINGTON DC. on Aug 15/1929.	353 - 4th Ave NEW YORK CITY
19	PRICE Hettie	41	F	M	NEW YORK CITY	Sep 13/1869	May Flower Hotel, 61st St Central Park W. do
20	<del>SACHS</del> <del>Arthur</del>	<del>50</del>	<del>M</del>	<del>M</del>	<del>do</del>	<del>Mar 7/1880</del>	<del>Ritz Tower, NEW YORK CITY</del>
21	STEIN Karl E.	21	M	S	NEW YORK CITY	Jul 8/1909	575 Park Ave NEW YORK CITY
22	STEIN Hilae	45	F	M	BAITIMORE Md.	Jun 8/1885	do
23	TAYLOR Roland L.	62	M	M	PHILADELPHIA Pa.	Jul 3/1888	1421 Chestnut St PHILADELPHIA Pa.
24	TAYLOR Anita M.S.	56	F	M	CAPE-WAY N.J.	May 9/1874	do
25	JOHNSON Francis B.	48	M	M	E. ORANGE N.J.	Aug 2/1882	Peapack N.J. 225 Bay NEW YORK C.
26	KIRBY Fred M.	69	M	M	BROWNVILLE N.Y.	Oct 30/1861	WILKES-BARRE Pa.
27	CHURCH Warren D.E.	53	M	M	BROOKLYN N.Y.	Apr 5/1877	420 Clinton Ave BROOKLYN N.Y.
28	CHURCH Edna B.	49	F	M	do	Oct 20/1881	do
29	CHURCH Gordon B.	20	M	S	NEW HAVEN Conn.	Oct 5/1910	do
30	ASKENASY Helene L.	23	F	S	BOSTON Mass.	Apr 8/1907	Mass. 19 Water Hill Rd CHESTNUT HILL

CANCELLED: NR. 9 PARLEY DID NOT SAIL  
NR. 20 SACHS SEE LIST 15/28

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



S. S.

" BREMEN "

sailing from CHERBOURG

, December 17th, 1930, Arriving at port of NEW YORK CITY

Number

13

21

DEC 23 1930, 1930  
W.A.S. 144

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

No. or List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	BUCHMANN Louise	40	F	S		U.S. PASSPORT No 268147 issued at WASHINGTON DC. on Jun 9/1930	AMBASSADOR HOTEL CHICAGO Ill.
2	MORGAN Eugene F.	33	M	S	CHICAGO Ill.	Apr 16/1897	1117 North Clark St CHICAGO Ill.
3	BONBRIGHT Della W.	55	F	Wd	WILTON Ia.	Mar 15/1875	2700 Parkside Drive FLINT Mich.
4	BRAND Alfred	37	M	S	NEW YORK CITY	May 8/1893	410 E. 49 St NEW YORK CITY
5	BRAND Emma	68	F	M	do	Aug 4/1862	do
6	COOK Granger	26	M	M	CHICAGO Ill.	May 4/1906	HOTEL BILTMORE, NEW YORK CITY
7	DOL Tatiana	71	F	M			MONROVIA Cal.
8	FALLS Caroline E.	53	F	Wd	OREGON Ill.	Feb 22/1877	MILFORD Conn.
9	GARRIOTT Lycurgus	36	M	M	LITTLE YORK Ind.	Jun 14/1894	FORD MOTOR Co DETROIT Mich. Cal.
10	GOLDSTEIN Lutie	64	F	S	SAN FRANCISCO Cal.	Jun 9/1866	2839 Pacific Ave SAN FRANCISCO
11	GOLDSTEIN Frances	72	F	S	do	Jul 26/1858	do
12	GOLDSTEIN Celene	66	F	S	do	Nov 1/1864	do
13	HERRMANCE Redcliffe	48	M	Wd	RHINEBECK N.Y.	Apr 18/1882	N.J. Princeton University PRINCETON
14	HAYES Dorothy M.	24	F	S	LOS ANGELES Cal.	Apr 8/1906	3106 Bagley Ave Culver City LOS ANGELES Cal.
15	KISER Thyra F.	72	F	Wd	NEW YORK CITY	Jun 9/1858	300 Park Ave NEW YORK CITY
16	LACARUS William	38	M	M	do	Dec 19/1892	315 Westchester Ave. CRESTWOOD N.Y.
17	LIEBMAN Charles J.	21	M	S	do	Oct 30/1909	907 - 5th Ave NEW YORK CITY.
18	MANNING Leroy	30	M	M	CINCINNATI O.	Jul 6/1900	FORD MOTOR Co DETROIT Mich.
19	MEYERSON Pearl T.	38	F	M	NEW YORK CITY	Dec 25/1892	Hotel Winthrop 47 St Lexington Ave NEW YORK C.
20	MONROE Samuel	51	M	S	do	Jun 4/1879	620 West 172nd St do
21	VON ALM William	53	M	M	do	Nov 19/1877	351 E 23rd St BROOKLYN N.Y.
22	MURPHY Mildred M.	24	F	M	WASHINGTON DC.	May 26/1906	2-18th St E. WASHINGTON DC.
23	OBERLY George B.	60	M	M	SPADES Ind.	Feb 4/1870	Post office box 513 MONROVIA Cal.
24	OBERLY Victorine	61	F	M	VICTORIA Cal.	Sep 7/1869	do
25	OBERLY Holly	22	F	S	HOLLYWOOD Cal.	Aug 17/1908	do
26	PFORZHEIMER Carl H.	23	M	S	NEW YORK CITY	Jul 17/1907	820 Park Ave NEW YORK CITY
27	RIPPE Henry L.	47	M	M	do	Oct 1/1883	15 Gateway Drive, Great Neck L.I. N.Y.
28	RIPPE Lillian I.	43	F	M	SYCAMORE Ill.	Apr 5/1887	do
29	ROSEMAN Daisy	36	F	Wd	INDIANAPOLIS Ind.	Nov 3/1894	1035- 5th Ave NEW YORK CITY
30	ROSENTHAL Hannah S.	58	F	M	CHICAGO Ill.	Sep 25/1872	Hotel Ambassador CHICAGO Ill.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

Printed in England 14-00

S. S.

" BREMEN "

sailing from CHERBOURG

, December 17th, 1930, Arriving at port of

NEW YORK CITY

DECEMBER 19, 1930

No. or Last	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	MILLER Isaac D.	69	F	Wd	ROCHESTER N.Y.	Apr 7/1861	485 Park Ave NEW YORK CITY
2	STINSON Candace C.	61	F	S	ELIZABETH N.J.	Nov 30/1869	535 do do
3	HILLS Mountford	56	M	Wd	BOSTON Mass.	Dec 27/1874	Howard club 27 W 44 st N.Y.C.
4	PIERSON Nina	25	F	S	SPOONER Wis.	Aug 8/1905	15 East 88 St NEW YORK CITY
5	WESTIN Sophie E.	45	F	S			MANHASSET L.I.
6	REGAN William	33	M	S	GLOUCESTER Mass.	Mar 21/1897	37 Broad St NEW YORK CITY
7	SCOTT Rufus W.	57	M	M	NEW YORK CITY	Sep 9/1873	2 Park Ave do
8	SHEEHAN Clayton F.	39	M	M	BUFFALO N.Y.	Jul 26/1891	515 Park Ave do
9	STEARNS Herman	66	M	Wd			590 Broadway do
10	RUTHERFORD STUYVESANT Elizabeth	52	F	Wd			Hotel Savoy Plaza do
11	WILLIAMS Reginald W.	36	M	M			85 Meadow Rd BUFFALO N.Y.
12	WILLIAMS Elizabeth	35	F	M			do
13	DELL Lucien T.	38	M	M	PHILADELPHIA Pa.	Mar 23/1892	37 Broad St NEW YORK CITY
14	DELL Alice S.	34	F	M	do	Aug 27/1896	do
15	BENTON Charles	53	M	M	SAN FRANCISCO CAL.	OCT. 2/1877	70 Park Ave do
16	BROWNE John	50	M	M	OGDEN Utah.	Jan 22/1880	OGDEN Mich.
17	COLEFORD Florence R.	27	F	Wd	OMAHA Nebr.	Mar 16/1903	Berry Stones STRAFFORD Pa.
18	EVANS Miriam	41	F	S	ASHLEY Pa.	Apr 13/1889	84 No. Main St ASHLEY Pa.
19	JACKSON- JACKSON Sirlean	42	F	M	WASHINGTON Ga.	Nov. 27/1888	BEVERLEY Mass.
20	BLOOMINGDALE DONALD T.	17	M	S	WEAL BEACH, N.J.	SEPT. 12/1913	HOTEL SAVOY PLAZA, NEW-YORK, N.Y.
21	BLOOMINGDALE ROSALIE B.	44	F	W	SAN FRANCISCO, CAL.	OCT. 21/1886	AS ABOVE.
22	LEVINE CHARLES A.	33	M	M	NO. ADAMS, MASS.	MAR. 17/1897	12 EAST 86 STR. NEW-YORK, N.Y.
23	GIBBON LAURIE FITZ	26	M	M	SALEM, MASS.	DEC. 15/1904	4064 BRONX BLVD. NEW-YORK, N.Y.
24	BLOW FREDRIC	30	M	S	LA SALLE, ILL.	DEC. 2/1900	LA SALLE, ILL.
25	HEES BETTY	26	F	S	NEW-YORK, N.Y.	JAN. 12/1904	GLOVERSVILLE, N.Y.
26	PETERSON CHARLES S.	57	M				CITY HALL, CHICAGO ILL.
27	STERN ELISE M.	50	F	Wd	LOS ANGELES CAL.	NOV. 3/1880	28 EAST 63 STREET NEW YORK CITY

NR. 28 - 30 BLANC

PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

B R E E N

sailing from

BREMEN

, DECEMBER 15th, 1930, Arriving at port of NEW-YORK, DECEMBER 22nd.

19 30.

No. on List.	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
--------------	--	------------------	----------------------------	---	---	---------------------------

M A I L - O F F I C I A L .

NOT COUNTED  
KULEMAN  
COLEMAN  
NIMTZ

FREDERICK E.

61

M

M

AKRON, OHIO

OCTOBER 6/1867

8420-169 STR., JAMAICA, N.Y.

JOHN C.

30

M

M

ASHUNPUY, PA.

JULY 15/1900

4105 WEST WISCONSIN AVE,  
WASHINGTON, DC.

EMIL

37

M

S

ELMYRON, N.Y.

MAY 12/1893

612 WABUYEN, BROOKLYN, N.Y.

NR.1-4,8-30 BLANC.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr Walter Fischer

Surgeon of the

S.S., "Bremen" SAILING THEREWITH

27

I, Dr Walter Fischer, swear that I have had 20 years' experience as a Physician solemnly, sincerely, and truly and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of , 19

at Newyork.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. " Bremen "

### Passengers sailing from

Cherbourg

Dec 17 th

19<sub>30</sub>[illegible]

NO. 3-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . . 2

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

10



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

Arriving at Port of New York City, DEC 22 1930, 1930.

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **SS BREMEN**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **X** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen" SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, see in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

29

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of \_\_\_\_\_, 19  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

**NOTE**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

### Passengers sailing from

CHIMBOURG

December 17th

19 30

12 U. S. CIT.  
13 U. S. CIT.  
14 U. S. CIT.  
15 U. S. CIT.

NO. 25-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . .	24
U. S. citizens . . . . .	5
Aliens . . . . .	19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

30

DEC 22 1930

1930

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. „Bremen”**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **24** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations).  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Walter Fischer**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**,  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **20** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

31

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **Newyork.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

DECEMBER 17TH

1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
TRANSIT		ARTHUR THOMAS WATSON	37	3	M	SECRETARY	Y	NEW ZEAL.	ENGLISH	NEW ZEAL.	IN TRANSIT 701	LONDON 12/13/30		NEW ZEAL. AUCKLAND
2		AVRUTIN ABO	30	1	M	HAIRDRESSER	Y	RUSSIAN	RUSSIAN	RUSSIA	MOGILIV QIV 406	LONDON 6/9/30		ENGLAND LONDON
TRANSIT		KOGA GUNJI	35	4	M	PROFESSOR	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKIO 3421	LONDON 11/4/30		ENGLAND LONDON
4		PORTER ANNIE S.	48	1	F	SEAMSTRESS	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON 652094	WASH. DC 26/9/30		U.S.A. CHICAGO ILL.
5		WEBB LYDIA	32	1	F	HOUSEWIFE	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	WASH. DC 612255	WASH. DC 26/5/30		U.S.A. NEW YORK N.Y.
6	U.S. CIT.	WEBB RICHARD	3	1	M	CHILD	N	UNITED STATES CITIZEN		BORN: BRONXVILLE N.Y. JAN. 15. 1927				
7		WELLS GRANT CARVETH	43	10	M	AVIATOR & ENGINEER	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	SURREY 647568	WASH. DC 20/8/30		U.S.A. KANSAS CITY
TRANSIT		WOODHOUSE GEORGE	52	11	M	PIANO PROFESSOR	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	HEATH CHADLEY 3549	LONDON 12/11/30		ENGLAND LONDON
9	DIPLOMAT	OHTSUKA JUN	43	1	M	OFFICIAL	Y	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	TOKIO 13914	BERLIN 14/11/30		GERMANY BERLIN
10		GERSTLE MINA	67	1	F	HOUSEWIFE	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH 148	MUNICH 30/10/30		GERMANY BERLIN
11		VAN GEUNS CARLELIA JEAN.	37	1	F	SINGER	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	DELFT 395	MONTREAL 4/9/30		HOLLAND HAGUE
TRANSIT		THAMBUSWAMY P. MICHAEL	35	11	M	MERCHANT	Y	INDIA	HINDU	INDIA	TANJORE 9	MADRAS 30/10/30		INDIA MADRAS
13		BUFFAM BASIL SCOTT W	31	11	M	GEOLOGIST	Y	CANADA	CANADIAN	CANADA	ONTARIO	TRANSIT VISA 26/10/30		CANADA N. RHODESIA
14		OSKENONTON ROWI	44	7	M	SINGER	Y	CANADA	MOHAWK INDIAN	CANADA	CAUGHNAWAG	LONDON 11/7/30		ENGLAND LONDON
15		MAWHIDNEY KENNETH	52	8	M	MANUFACT.	Y	ENGLAND	IRISH	ENGLAND	BERKINGHAM	LONDON 10/12/30		ENGLAND LONDON
16		CONI VIOLET ELIZA.	27	1	F	HOUSEWIFE	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON 4088	LONDON 15/12/30		ENGLAND LONDON
TRANSIT		ARTHUR WINIFRED BEILE	23	1	F	HOUSEWIFE	Y	ENGLAND	ENGLISH	N. ZEAL.	AUCKLAND 4098	LONDON 16/12/30		N. ZEAL. AUCKLAND
18		ALBERS ANNA	53	1	F		Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BRATISLAVA 7566	BREMEN 15/10/30		N. Y. BROOKLYN
19		DE BRUYN HENDRICK	32	11	M	MERCHANT	Y	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	WAARDER 270	ROTTERDAM 11/12/30		HOLLAND SASSENHEIM
20	TRANSIT	BRADBEER FRANK GILBERT	42	1	M	STUDENT	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON 4100	LONDON 12/6/30		ENGLAND LONDON
21	TRANSIT	BRADBEER REBECCA	29	1	F	HOUSEWIFE	Y	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON 4104	LONDON 12/6/30		ENGLAND LONDON
22	UNDER 16	BRADBEER CECILIA	10	1	F	INFANT	-	ENGLAND	ENGLISH	ENGLAND	LONDON 4104	LONDON 12/6/30		ENGLAND LONDON
23		MOEWEN MARIE	31	1	F	HOUSEWIFE	Y	ENGLAND	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK 4059	LONDON 15/12/30		ENGLAND LONDON
24	U.S. CIT.	MOEWEN ODETTE	10	1	F	CHILD	Y	U.S.A.	U.S.A.	U.S.A.	NEW YORK, N.Y. JUNE 28. 1920.	U.S. CITIZEN.		ENGLAND LONDON

CANCELLED NO. 18 ALBERS. DID NOT SAIL. NO. 25-30 BLANK.

Total passengers . . . 23  
U. S. citizens . . . 2  
Aliens . . . 21PURSER.  
\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

DEC 22 1930

19<sup>30</sup>

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

322

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entitling and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** of the that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **23** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of , 19  
at **New York**.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Twenty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verification of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Walter Fischer**, Surgeon of the **S.S. „Bremen”** SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

33

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **Newyork.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

“Race or people” is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

NON TECHNICAL ADVISED!

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 10th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1	WAGNER	REGINA	22	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA SIRETI	NQ 252	BUCAREST	NOV. 28, 1930	ROUMANIA	SIRETI	
2	BIEBER	JOHN	23	M	M	U.S. CITIZEN			BORN: DECEMBER 24th, 1907, PASSAIC, N.J.									
3	BIEBER	HELENE	19	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	HUNGARY	GERMAN	HUNGARY AKA	NQ 227	BUDAPEST	DEC. 5, 1930	HUNGARY	AKA.	
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

NO. 4-30 BLANK.

FURSER.

Total passengers . . . . . 3

U. S. citizens . . . . . 1

Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., DEC 22 1930, 19 30.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

34

- 7 -

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, public, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years    Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States		
		State	City or town						Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States												Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in a business, occupation, profession, or trade in the United States
1	FATHER: MOSES KIMMEL, ROSIVLION STR. SIRETI, ROUMANIA.	N.Y.	BROOKLYN	Y	SEE C. 23	25-NO		HUSBAND: LEO WAGNER, 907-46th STR. BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	GR	NONE
2																							
3	FATHER: MARTIN LAFKO, AKA. HUNGARY.	N.Y.	BRONX	Y	SELF	Y NO		HUSBAND: AS ABOVE	NO	PERM	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BK	BR	NONE
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master**, of the **S.S. "BREMEN"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
**Master**

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Walter Fischer**, Surgeon of the **S.S., Bremen** **SAILING THEREWITH**  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereon," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **20** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

35

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **Newyork.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

NON TECHNICAL ADVISED!

S. S.

" B R E M E N "

### Passengers sailing from

B R E M E N

DECEMBER 16th 1920

NON TECHNICAL ADVISED															S.S.														
1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		FELDER	ANNE	28		F	M	COOK	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD.	GERMAN	20-36	SWITZERLD. LUZERN	1181	BERN	DEC. 2. 1930	36	SWITZERLD. LUZERN									
2		SCHLEGEL	KAROLINE	23		F	S	MISSION SISTER	Y	DO	Y	GERMANY	DO,	20-12	GERMANY DION, RHINGEN	2101	ZUERICH	DEC. 3. 1930	36	SWITZERLD. EINSIEDELN.									
3		STROEBEL	THERESIA	27		F	S	MISSION SISTER	Y	DO	Y	DO	DO		DO LAUBACH	2103	ZUERICH	DEC. 3. 1930		DO DO									
4		STROEBEL	JOSEFA	29		F	S	MISSION SISTER	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	2104	ZUERICH	DEC. 8. 1930		DO DO									
5		SCHAUMANN	MARY	22		F	S	MISSION SISTER	Y	DO	Y	DO	DO		DO KLEIN- KITZIGHOFEN	2102	ZUERICH	DEC. 3. 1930		DO DO									
6		MEYER	ANASTASIA	50		F	S	MISSION SISTER	Y	DO	Y	SWITZERLD.	DO	20-30	SWITZERLD. VILLMERBORN	1406	ZUERICH	DEC. 3. 1930		DO DO									
7		LEMPERTS	MARIJA	80		F	WD	H. WIFE	NO		NO	LATVIA	HEBREW	20-32	LATVIA JAKOBSTADT	16	RIGA	DEC. 8. 1930	32	LATVIA RIGA									
8		BLATTNER	PAUL	36		M	M	FARMLAB.	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD.	GERMAN	20-36	SWITZERLD. KEMS	1	ZUERICH	AUG. 26. 1930	31	SWITZERLD. KEMS.									
9		ROITMAN	ITA	39		F	M	H. WIFE	Y	ROUMANIAN	Y	ROUMANIA	HEBREW	20-31	ROUMANIA EDINITI	1818	BUCAREST	OCT. 8. 1930	31	ROUMANIA EDINITI									
10		ROITMAN	RIPKA	16		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	1819	BUCAREST	OCT. 8. 1930		DO DO									
11	UNDER 16	ROITMAN	CHANA	14		F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	1820	BUCAREST	OCT. 8. 1930		DO DO									
12	UNDER 16	ROITMAN	BORUCH	9		M	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	1821	BUCAREST	OCT. 8. 1930		DO DO									
13		ROITMAN	SRUL LEIB	18		M	S	BANK CLERK	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	1822	BUCAREST	OCT. 8. 1930		DO DO									
14		ROITMAN	GENIA	20		F	S	DENTIST	Y	DO	Y	DO	DO		DO DO	1823	BUCAREST	OCT. 8. 1930		DO DO									
15																													
16																													
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

NO. 15-30 BLANK.

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	14
U. S. citizens	-
Aliens	14



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

DEC 22 1930

1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

36

- 6 -

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master of the S.S. „Bremen“**, from **BREMEN.**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **14** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

Immigration Officer.

14-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr Walter Fischer  
I, Surgeon of the S.S., Bremen **SAILING THEREWITH**  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

37

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of \_\_\_\_\_, 19  
at **Newyork.**

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of

**TECHNICAL ADVISED!**

S. S.

" B R E M E N "

Passengers sailing from B R E M E N

DECEMBER 16th 1939

NO. 17-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . .	16
U. S. citizens . . . .	1
Aliens . . . .	15

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., DEC 22 1930, 1930.

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

38

= 5 =

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States (Should be answered in full and in this question.)	Whether coming to receive of any alien, or to be employed, to labor in the United States	Whether alien and his family have previously been deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States													
1	MOTHER: GOTTLIBINE KAUTERWEIN, INGELFINGEN, KUNZELSAU, GERMANY. MASS. FITCHBURG	MASS.	FITCHBURG	NO	SEE C. 23	25-NO											GOOD	NO	5	2	FAIR	BL	GR	NONE
2	FATHER: CARL PFANKUCH, 24-AUGUSTASTR. KASSEL, PREUSSEN, GERMANY. ILL. CHICAGO	ILL.	CHICAGO	NO	DO	25-NO											GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	GR	NONE
3	MUTTERHAUS der TOECHTER v. ALLERHL. ERLOESER. 4-EBRACHERG. WUERZBURG, GERM. PA. PHILADELPHIA	PA.	PHILADELPHIA	Y	SELF	25-NO											GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	BL	NONE
4	AS ABOVE	PA.	DO	Y	DO	25-NO											GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	GR	NONE
5	AS ABOVE	PA.	DO	Y	DO	25-NO											GOOD	NO	5	6	FAIR	BL	GR	NONE
6	AS ABOVE	PA.	DO	Y	DO	25-NO											GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	GR	NONE
7	AS ABOVE	PA.	DO	Y	DO	25-NO											GOOD	NO	5	8	FAIR	BL	BR	NONE
8	AS ABOVE	PA.	DO	Y	DO	25-NO											GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	GR	NONE
9	MOTHER: ANNA AUER, 18-HABERLSTR. MUENCHEN-BAYERN, GERMANY. ILL. CHICAGO	ILL.	CHICAGO	Y	SELF	25-NO											GOOD	NO	5	9	FAIR	BL	GR	NONE
10	MOTHER: JOHANNA URNSTEIN, 9-RECHENGASSE. MAINZ, RHEINHESSEN, GERMANY N.Y. NEW YORK	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C. 23	Y	NO										GOOD	NO	5	6	FAIR	GR	BR	NONE
11	AUNT: EWALD THOMMESSEN, 60-FRIEDRICH WILHELMSTR. DUISBURG, GERMANY. N.J. PLEASANTVILLE	N.J.	PLEASANTVILLE	NO	SELF	25-NO											GOOD	NO	5	5	FAIR	BL	GR	NONE
12	WIFE: MAGDALENA PFAFF, 10-OLGASTR. FRIEDRICHSHAFEN, WITTBG. GERMANY. D.C. WASHINGTON	D.C.	WASHINGTON	NO	SELF	25-NO											GOOD	NO	5	7	FAIR	BL	GR	NONE
13	SON: JOSEF JERABEK, 614-PRAHA-STRESOVIC. BOHEMIAN, C.S.-R. ILL. CHICAGO	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C. 23	25-NO											GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	GR	NONE
14	SISTER: LUISE HEINRICH, 42-BORTZON STR. BERLIN-GERMANY. IND. INDIANAPOLIS	IND.	INDIANAPOLIS	Y	SELF	Y	Y	1929									GOOD	NO	5	7	FAIR	GR	BR	NONE
15	SON: WALTER KASSNER, 6-EDUARDSTR. ESSEN-RUETTERSCHEIDT, GERMANY. MICH. DETROIT	MICH.	DETROIT	Y	SEE C. 23	25-NO											GOOD	NO	5	8	FAIR	GR	BR	NONE
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **16** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

APPROVED BY INSPECTION OFFICER



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Walter Fischer**, Surgeon of the **S.S., Bremen**, **SAILING THEREWITH**  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **20** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **one** in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

39

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
 at **New York.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**TECHNICAL ALL ALIENS ADVISED**

- 4 -

S. S.

" B R E M E N "

Passengers sailing from                      B R E M E N

DECEMBER 16th 1930.

M  
#2/36  
John P. Thompson  
inspector

U.S.CITIZEN, PASSPORT NO.272932, WASHINGTON, D.C. JUNE 13th 1930

balance card by Mr. K. L. ...  
... 12/27/30. 5 PM

NO. 10-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . .	9
U. S. citizens . . . . .	2
Aliens . . . . .	7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

NEW YORK, N.Y.

DEC 22 1930

19<sub>30</sub>

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

40

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN**, Master of the **S.S. "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of **December**, 19 **1930**  
at **New York**

**Master**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, SAILING THEREWITH,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

41

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of \_\_\_\_\_, 19  
at Newyork.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

- 2 - S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from **BREMEN**

DECEMBER 16th, 1930.

NO.18-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . .	17
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	17

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK, N-Y.

DEC 22 1930

1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

— 28 —

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(Intended future permanent residence)</small>	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by another person, or by any corporation, society, association, political party, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length, and cause	Height <small>Feet      Inches</small>	Color of— <small>Hair      Eyes</small>	Marks of identification		
State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	If yes— Year or period of years    Where?	Whether alien intends to return to the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Free from gross or habitual drunkenness, or other disability to work and support of family? If no, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been previously deported under any law	Ext. to	File No.
1	DAUGHTER: GERTRUD ECKHART, 9-LEITENSTELTEN, AUSTRIA. AUSTRIA via NEW YORK.Y	SEE C.23 25-NO	SELF Y NO	1925-APRIL-JUNE 9th, 1925, NEW YORK.	Y Y NO	DAUGHTER: HEDWIG ZWACK, 21209-53rd AVE. BAYSIDE, L.I.N.Y. Y 6 MOS	NO	GOOD	5 4 FAIR BR BL NONE				
2	FATHER: MR. KRAUTHEIM, GARTENSTR. SELB, BAYERN, GERMANY. GERM.BERLIN via NEW YORK, NO	SELF Y NO	SELF Y NO	1925-APRIL-JUNE 9th, 1925, NEW YORK.	Y Y NO	ACQ.: DR. O.Z.A.HANISH, 910-THIRD AVE. LOS ANGELES, CAL. Y 4 WKS	NO	GOOD	5 8 FAIR BL BR NONE				
3	FATHER IN LAW: AS ABOVE GERM.BERLIN via N.Y. NO	SELF Y NO	SELF Y NO	1925-APRIL-JUNE 9th, 1925, NEW YORK.	Y Y NO	ACQ.: AS ABOVE Y 4 WKS	NO	GOOD	5 7 FAIR BL BL NONE				
4	ACQ.: DR. RUEBEKER, 30-NIKOLAUS BERGER WEG. GOETTINGEN, GERMANY. JAPAN, KIOTO via SPRISCO	SELF Y NO	SELF Y NO	1925-APRIL-JUNE 9th, 1925, NEW YORK.	Y Y NO	WIFE: MRS. MORI. KIOTO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN! Y 1 YEARS	NO	GOOD	5 3 FAIR BK BK NONE				
5	FATHER: EDUARD BLUM, 88-KAISERSM. MAINZ, HESSEN, GERMANY. GERM.MAINTZ via N.Y. Y	SELF Y NO	SELF Y NO	DEC. 2nd-6th, 1930 NEW YORK.	Y Y NEW YORK	COUSIN: RICHARD REIS, 217-HAVEN AVE. NEW YORK CITY, N.Y. Y 1 YEAR	NO	GOOD	5 8 FAIR BB GR NONE				
6	WIFE: CELINA SCHWARZ, 10-CARLSHAFFENSTR. BREMEN-BREMEN, GERMANY, GERM.BREMEN via N.Y. Y	SELF Y NO	SELF Y NO	DEC. 2nd-6th, 1930 NEW YORK.	Y Y NEW YORK	BROTHER: EDMUND REINECKE, 2-STRANDWEG. NEW YORK BLANKENESS, HAMBURG. GERMANY. CANADA, TORONTO via Y	NO SELF Y NEW YORK	GOOD	5 6 FAIR BR BL NONE				
7	FATHER: E.G.BEK, SCHWARZWALDSTR. PFORZHEIM, BADEN, GERMANY. GERM.PFORZHEIM via N.Y. Y	SELF Y NO	SELF Y NO	OCT. 1929-JUNE 5th, 1930 NEW YORK.	Y Y NEW YORK	WIFE: KAKUKO GOTO, 81-NAKABUKU BANZO. TOKYO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!	Y 1 MOS	GOOD	5 2 FAIR BR BR NONE				
8	ACQ.: DIR. PAUL GOEBBELS, FRIEDRICH KRUPP A.G. ESSEN, GERMANY. JAPAN, TOKYO via SEATTLE; NO	SELF Y NO	SELF Y NO	1929-APRIL 9th 1930 NEW YORK.	Y Y DETROIT, MICH.	TOKYO, JAPAN. IN TRANSIT TO JAPAN!	Y 6 MOS	GOOD	5 5 FAIR BL CL NONE				
9	WIFE: ROSA DIBETZ, 19-MYLNIAKOW PERENICK. MOSKAU, RUSSIA. RUSSIA, MOSKAU via NEW YORK Y	SELF Y NO	SELF Y NO	1928-SEPT. 12th 1930 NEW YORK.	Y Y NEW YORK.	AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 9 FAIR BK GR NONE				
10	FATHER IN LAW: ISAAK AGULNIK, 9-NIKANOV PROJ. MOSKAU, RUSSIA. RUSSIA, MOSKAU via NEW YORK Y	NEW YORK Y	SELF Y NO	1928-SEPT. 12th 1930 NEW YORK.	Y Y NEW YORK.	AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 7 FAIR BK GR NONE				
11	FATHER: AS ABOVE, RUSSIA MOSKAU via NEW YORK Y	HUSBAND Y NO	Y NO			AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 1 FAIR BL CL NONE				
12	GR.FATHER: AS ABOVE RUSSIA, MOSKAU via NEW YORK FATHER	- NO				AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 6 FAIR BL GR NONE				
13	FATHER: NIKITIA MATYEF, MOSKOWSKAJA, JEGORIJEWSK, RUSSIA. RUSSIA, MOSKAU via NEW YORK Y	SELF Y NO	SELF Y NO			AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 5 FAIR GR BR NONE				
14	FATHER IN LAW: AS ABOVE, RUSSIA via NEW YORK Y	SELF Y NO	SELF Y NO			AS ABOVE Y 6 MOS	NO	GOOD	5 3 FAIR BR BR NONE				
15	WIFE: FELICIA PORTNEY, 49-YREUEZA. WARSAU, POLAND. POLAND WARSAU via NEW YORK NO	SELF Y NO	SELF Y NO	MARCH-JUNE 21st 1925 NEW YORK.	Y Y NEW YORK	ACQ.: JEWISH DAILY FORWARD, 175-E.BROADWAY. NEW YORK, CITY, N.Y. Y 6 MOS	NO	GOOD	5 5 FAIR GR BR NONE				
16	UNCLE: ALFRED SCHOEN, POLLITZESE. ZWICKAU, SACHSEN, GERMANY. GERM.ZWICKAU via N.Y. Y	SELF Y NO	SELF Y NO	FEBRUARY MAY 29th, 1929 NEW YORK.	Y Y NEW YORK	BUSINESS FRIENDS: NEUBERGER & CO. FIFTH AVE. NEW YORK CITY, N.Y. Y 2 MOS	NO	GOOD	5 3 FAIR BR BR NONE				

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master** of the **S.S., Bremen**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **17** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **DEC 22 1930** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr Walter Fischer  
I, Surgeon of the S.S., Bremen SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

43

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of 19  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 16th, 1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1		HAAS	ELSBETH	29	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERLIN	638292 640262	WASHINGTON	AUG. 2, 1930	U.S.A.	NEW YORK, N.Y.
2		ILLING	CHARLOTTE	36	F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CHEMNITZ	556128 559147	WASHINGTON	DEC. 26, 1929	DO	SPOTSWOOD, N.J.
3	U.S. CIT.	ILLING	ELISABETH	2	F	S	CHILD	NO	-----	NO	U.S. CITIZEN	BORN	ROCHESTER, PA.	1928- JAN. 2nd.					
4		ILLING	BRIGITTE	mos 5	F	S	INFANT	NO	-----	NO	GERMANY	GERMAN	GERMANY	CHEMNITZ		NO VISA!		GERMANY	LICHTENSTEIN CALLATZ
5		NEHLS	ELISABETH	28	F	M	H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	DO	DO	MANNHEIM	635785 639670	WASHINGTON	JULY 25, 1930	U.S.A.	ASPINWALL, PA.
6		MUELLER	HENRIETTE	31	F	S	H.KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MYHLE/KR	616034 620918	WASHINGTON	JUNE 4, 1930	DO	DO.
7		PLANZER	HEINRICH	24	M	M	BAKER	Y	DO	Y	SWITZERLD.	DO	SWITZERLD.	SISILAU	570440 572496	WASHINGTON	MARCH 7, 1930	DO	CHICAGO, ILL.
8		BOGDAN	ANNETTA	31	F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	GUNDELSHEIM	642800 645589	WASHINGTON	AUG. 18, 1930	DO	JACKSON HEIGHT, L. I.
9		POSCH	LUDWIG	67	M	M	WATCHMAK.	Y	DO	Y	AUSTRIA	DO	AUSTRIA	KORNBERG	600660 602648	WASHINGTON	MAY 5, 1930	DO	BROOKLYN, N.Y.
10		POSCH	MARIA	57	F	M	H.WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HAUSMANN-STUETTEN	586095 587063	WASHINGTON	APRIL 9, 1930	DO	DO
11		BORN	HEDWIG	41	F	WD	H.WIFE	Y	DO	Y	GERMANY	DO	GERMANY	USEDOM	660901 667446	WASHINGTON	NOV. 4, 1930	DO	NEW YORK, N.Y.
12		BORN	EDITH	16	F	S	H.DAUGHTER	Y	DO	Y	DO	DO	HOLLAND	VAALS	16545	HAMBURG	DEC. 15, 1930	GERMANY	SWINEMUEDE
13		BORN	CHARLES	14	M	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	SWINEMUEDE	16546	HAMBURG	DEC. 15, 1930	DO	HAMBURG
14		BORN	GERDA	11	F	S	PUPIL	Y	DO	Y	DO	DO	DO	DO	16547	HAMBURG	DEC. 15, 1930	DO	SWINEMUEDE
15	U.S. CIT.	VOIGTS	JOHN EDGARD	38	M	M			U.S. CITIZEN				PASSPORT: 313054, SEPT. 15th, 1930, WASHINGTON, D.C.						
16		VOIGTS	ANITA	36	F	M	H.WIFE	Y	ENGLISH	Y	ARGENTINE SPAN.AMER.	ARGENTINE	SAN NICOLAS	649222 654286	WASHINGTON	SEPT. 15, 1930	U.S.A.	GLENDAL, CAL.	
17	U.S. CIT.	VOIGTS	ANITA	2	F	S			U.S. CITIZEN				BORN: MAY 6th, 1928, LOS ANGELES, CAL. U.S.A.						
18		REIMERS	HANS	36	M	M	CHEMIST	Y	GERMAN	Y	SWITZERLD.	GERMAN	ARGENTINE	GOMEZ	618726 623817	WASHINGTON	JUNE 6, 1930	U.S.A.	SAGINAW, MICH.
19		LEHR	CARL	43	M	S	ENGINEER	Y	DO	Y	DO	DO	SWITZERLD.	ZUERICH	621982 625682	WASHINGTON	JUNE 14, 1930	DO	NEW YORK, N.Y.
20		WALLNER	IDA	66	F	WD	H.WIFE	Y	DO	Y	S.H.S.	DO	S.H.S.	KAMENICA	614285 616932	WASHINGTON	MAY 29, 1930	DO	PORTSMOUTH, N.H.
21	U.S. CIT.	CHUDNER	JOSEF	36	M	M							U.S. CITIZEN, PASSPORT NO. 296861, WASHINGTON D.C., JULY 21, 1930.						
22		CHUDNER	MINNIE	36	F	M	H-WIFE	Y	ENGLISH	Y	NONE	HEBREW	POLAND	STOLICE	873 676880	WARSAU	DEC. 12, 1930	U.S.A.	NEW YORK CITY
23		UNDERDAHL	LEIF	34	M	M	DENTIST	Y	ENGLISH	Y	NORWAY	SCANDINAVIAN	NORWAY	BERGEN	676359	WASHINGTON	DEC. 3, 1930	U.S.A.	PORTLAND, ORE.
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NO. 24-30 BLANK.

PURSER.

Total passengers . . . . . 23

U. S. citizens . . . . . 4

Aliens . . . . . 19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

41

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y.

DEC 22 1930

195

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST-OR SECOND OFFICER

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER** of the **S.S., "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **BWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*

Master

Sworn to before me this DEC 22 1930 day of \_\_\_\_\_, 19  
at **New York.**

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

45

S. S. BREMEN sailing from BREMEN, DECEMBER 16th, 1930 Arriving at Port of NEW YORK, NY DEC 22 1930 30.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M F S	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ALEXANDER	THOMAS	43	M	1887-SEPT. 26th, BINGHAMPTON, N.Y.	PASSPORT: 316076 1930-SEPT. 26th, WASHINGTON, D.C.	TEACHERS COLLEGE COLUMBIA UNIVERSITY, N.Y., ORIENTAL INSTITUTE, UNIVERSITY of CHICAGO, ILL.
2	EDGERTON	WILLIAM	37	M	1893-SEPT. 30th, BINGHAMPTON, N.Y.		
3	EDGERTON	JEAN	38	F	1892-JAN. 7th, BOSTON, MASS.		
4	HOFFMANN	WILLIAM	43	M		PASSPORT: 327024 1930-NOV. 19th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE. 57-HAVARD ROAD. BROOKLINE, PA.
5	JENNINGS	ASA K.	52	M		PASSPORT: 316123 1930-SEPT. 27th, WASHINGTON, D.C.	19-W. 44th STR. NEW YORK CITY, N.Y.
6	KUEHN	FREDERICK W.	48	M		PASSPORT: 282480 1930-JUNE 24th, WASHINGTON, D.C.	26-ALEXANDER AVE. WHITE PLAINS, N.Y.
7	MICHEL	JOHN	53	M		PASSPORT: 58232 1929-MAY 23rd, WASHINGTON, D.C.	375-E. 205-STR. BRONX, N.Y.
8	MICHEL	KATIE	55	F	1875-APRIL 19th, NEW YORK CITY, N.Y.		AS ABOVE.
9	RAMBERG	WALTER	27	M		PASSPORT: 367, DEC. 13th, 1929, CONSULATE GENERAL U.S.A. MUNICH, BAYERN, GERMANY.	BELMONT, N.C.
10	RAMBERG	ELISABETH	31	F	1899-JUNE 4th, MT. HALLY, N.C.		AS ABOVE.
11	SCHURMAN	GEORGE	47	M		PASSPORT: 313897 1930-SEPT. 18th, WASHINGTON, D.C.	THIRD & COURT STR. EAST ISLIP, N.Y.
12	WERNER	OSCAR	48	M		PASSPORT: 318885 1930-OCT. 9th, WASHINGTON, D.C.	55-RANDOLPH PLACE. SOUTH ORANGE, N.J.
13	TZENEPF	DOMICILE	43	F		PASSPORT: 275224 1930-JUNE 16th, WASHINGTON, D.C.	78-LULL STR. PONTIAC, MICH.
14	TZENEPF	STEPHEN	16	M	1914-DEC. 29th, PONTIAC, MICH.		AS ABOVE.
15	LOEWENSON	WILHELM	47	M		PASSPORT: 308281 1930-AUG. 25th, WASHINGTON, D.C.	3411-PARK DRIVE. CLEVELAND, OHIO.
16	HAMP	MARGARET	29	F		PASSPORT: 35584 1929-MAY 6th, WASHINGTON, D.C.	5-CONCORD AVE. ANDOVER, NEW HAMPSH.
17	KIRMSE	HANS	39	M		PASSPORT: 314564 1930-SEPT. 20th, WASHINGTON, D.C.	216-WEST 102-STR. NEW YORK CITY, N.Y.
18	STANLEY	IDA	58	F		PASSPORT: 206308 1930-APRIL 22nd, WASHINGTON, D.C.	809-E. 3TH. N.W. WASHINGTON, D.C.
19	BUEHLER	ANTON	40	M		PASSPORT: 8992, SEPT. 28th, 1928, WASH. D.C. PROLONGED UNTILL SEPT. 28, 1931,	BUEHLER BROS. CHOWCHILLA, CAL.
20	THOMPSON	ARTHUR M.	40	M			HOLLANDALE, WISC.
21	McDONNELL	WILLIAM EUGENE	49	M	1881- MARCH 30th, HOLLANDALE, WISC.		321-COYUGO STR. STORM LAKE, IOWA.
22	GITLI	JOSEF	31	M		PASSPORT: 279938 1930-JUNE 13th, WASHINGTON, D.C.	HOMB. 621-METROPOLITAN AVE. BROOKLYN, N.Y.
23	LOESCH	HUGO G.	35	M	1895-MARCH 15th, BROOKLYN, N.Y.		150-WEST CHURCH STR. FAIRPORT, N.Y.
24	HORWITZ	ISRAEL	49	M		PASSPORT: 328003 1930-NOV. 24th, WASHINGTON, D.C.	2442-LATEVIEW AVE. BALTIMORE, MD.
25	ANDERSON	MARIAN	28	F	1903-FEBR. 27th, PHILADELPHIA, PA.		7625-MARTIN STR. PHILADELPHIA, PA.
26	WERST	PETER F.	47	M		PASSPORT: 304538 1930-AUG. 12th, WASHINGTON, D.C.	1816-DETROIT AVE. TOLEDO, OHIO.
27	FASSLER	MARIE	32	F		PASSPORT: 309564 1930-AUG. 29th, WASHINGTON, D.C.	2911-BURLING AVE. DETROIT, MICH.
28	BOURLAND	JESSICA	50	F	1880-OCT. 16th, MATTOON, ILL.		CALUMET, MICH.
29	APTAKER	ABRAHAM	50	M		PASSPORT: 657467 1928-DEC. 3rd, WASHINGTON, D.C.	1758-EASTBURN AVE. BRONX, N.Y.
30	MEHNERT	CARL E.	36	M	1894-MAY 10th, PHILADELPHIA, PA.		7019-PENNA AVE. UPPER DARBY, PA.

CANCELLED NO. 19 BUEHLER. DID NOT SAIL, NO. 22 GITLI, SEE SHEET 4/9.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN"

sailing from SOUTHAMPTON, DECEMBER 17TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK DEC 22 1930, 1930

46

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	JACKSON	PAUL S	31		M		THREE RIVERS MICH. MAR. 1 1899		1305 20TH ST ROCKFORD ILL
2	MONTGOMERY	MARY V	32		F			176142 WASH. DC MAR 14 1930	HUDSON OHIO USA
3	MONTGOMERY	GEORGE	7		M		CLEVELAND OHIO NOV 29 1923		DO
4	STURGIS	JOSEPHINE	53		F		CAMBRIDGE MASS. DEC 5 1877		241 ADAMS ST MILTON MASS.
5	STURGIS	JOSEPHINE L	20		F		ANDOVER MASS. FEB 22 1910		DO
6	WARD	HELEN URSULA	36	2	F		PEACE DALE R.I. SEPT 18 1894		81 HAVENMYER PLACE GREENWICH CONN.
7	YLAGER	THOMAS EARLE	29	2	M		PHILA PENN. SEPT 18 1901		HUNTING PK AVE PHILA PENN.
8	LYNCH	ELLA FRANCES	52		F		MINERVA N.Y. NOV 8 1888		MINERVA NEW YORK USA
9	LOGUE	PAUL	35		M		MAURY COUNTY TENN. AUG 12 1895		PLANTERS BLDG. 1012, ST. LOUIS, MISS PROVIDENCE R.I. WAS 1930
10	WRIGHT	HARRY A	59		M		SPRINGFIELD MASS. JUNE 29 1872		95 DINGERSOLL GROVE SPRINGFIELD MASS.
11	WILCOX	HAROLD A	42		M		PROVIDENCE R.I. JULY 31 1888		790 SCHOOL ST WINTER MASS.
12	WILCOX	ANNIE L	32		F			323115 WASH. DC OCT 31 1930	Do
13	BIRSH	CHARLES	32	4	M			27877 MANILA 3/10/30	2 DEVONIA AVE MT VERNON NY
14	BROWN	LAWRENCE B	37	3	M		JACKSONVILLE FLO. AUG 29 1893		188 W. 135 ST N.Y.C. NY
15	LUBIN	MYRON R	36		M		ALLAANCE N.Y. DEC. 19 1894		383 MADISON AVE N.Y.C. NY
16	LUBIN	JEANETTE	32		F		KANSAS CITY MISS. DEC 7 1898		DO
17	SCHMID	WALTER	44	1	M		PITTSBURGH Pa NOV. 23. 1886		CHARLESTON Pa
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO. 18 - 20 BLANK. PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed) 14-07

S. S.

"BREMEN"

sailing from

CHERBOURG

, December 17th 1930, Arriving at Port of

NEW YORK CITY DEC 22 1930, 1930

W. & S. Ltd.

No. or List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PAGE Dorothy D.	34	F M	NEW YORK CITY	Nov 16/1896	FAR HILLS N.J.
2	O'BRASKY Louis	32	M M	NEW HAVEN Conn.	Jan 28/1898	530 Ellsworth Ave NEW HAVEN Conn.
3	O'BRASKY Marion	27	F M	do	Mar 26/1903	do
4	ABBY Milton C.	39	F Wd	MILLEDGEVILLE Ga.	Feb 6/1891	CHATTANOOGA Tenn.
5	LIPPELMAN Jane	19	F S	CINCINNATI O.	May 17/1911	GLENDALE O.
6	GOLDSTEIN Samuel	49	M Wd		U.S.PASSPORT N° 308526 issued at WASHINGTON DC. on Aug 26/1930.	1816 So. Blvd DALLAS Tex.
7	GOLDSTEIN Abe R.	20	M S		U.S.PASSPORT N° 315506 issued at WASHINGTON DC. on Sep 24/1930.	do
8	WHETSTONE Howard E.	25	M S	BUFFALO N.Y.	Jun 30/1905	116 Durham Ave BUFFALO N.Y.
9	WEBBER Bert P.	29	M S	HOOPESTON Ill.	Aug 28/1901	623 Pennsylvania St NEW YORK C.
10	Dr WITCHELL Ira S.	26	M M	NEW YORK CITY	Sep 1/1904	1105 Jerome Ave NEW YORK CITY.
11	WITCHELL Lilyan B.	23	F M	do	Jun 1/1907	do
12	COLBY Natalie A.	42	F M	BOSTON Mass.	May 14/1888	70 - 5th Ave do
13	GREEN Glenn B.	35	M M	HOOPESTON Ill.	Jan 25/1895	4 304 Honeywell Ave HOOPESTON
14	HEALEY Helene	54	F M		U.S.PASSPORT N° 1597 issued at WASHINGTON DC. on Jul 25/1930 PARIS France	686 Lexington Ave NEW YORK CITY
15	LANDERS Charles	40	M M	MT. MORRIS N.Y.	Mar 21/1890	1302 Kingsley Court LANSING
16	LUKIN Nathan	30	M M		U.S.PASSPORT N° 127188 issued at WASHINGTON DC. on Sep 19/1929	1551 E 4th St BROOKLYN N.Y.
17	MALEC Jerry	39	M M		U.S.PASSPORT N° 303135 issued at WASHINGTON DC. on Aug 7/1930.	Peony Park OMAHA Nebr.
18	BOOCHEVER George	46	M M		U.S.PASSPORT N° 2100 issued at NEW YORK CITY on Oct 17/1930	272 E 16th St BROOKLYN N.Y.
19	BOOCHEVER Blanche	45	F M	BROOLEVILLE Pa.	Jun 16/1885	do
20	CONNER Caroline Y.M.	60	F M	CHESTER Pa.	Aug 8/1870	SCRANTON Pa.
21	HENDERSON Olive G.	28	F S	UNION Mich.		Main & Elm St CLEVELAND Ohio.
22	KASSOVER-HAGEN Edith	27	F M		U.S.PASSPORT N° 164491 issued at WASHINGTON DC. on Feb 15/1930.	961 Eastern Parkway BROOKLYN N.Y.
23	OLSSON Ethel C.	34	F S	NEW BRIGHTON N.Y.	Oct 4/1896	18 Curtis Place ST. GEORGE ISLAND.
24	OLSSON Alice E.	28	F S	do	Aug 10/1902	do
25	SMUL Josef S.	48	M M		U.S.PASSPORT N° 252211 issued at WASHINGTON DC. on May 27/1930	301 East 21 St NEW YORK CITY
26	OWEN Mary	25	F S	CHICAGO Ill.	Oct 11/1905	208 South LaSalle St CHICAGO Ill.
27	GOLDMUNTZ Joseph	45	M M		U.S.PASSPORT N° 650528 issued at WASHINGTON DC. on Nov 17/1928	10 West 86 St NEW YORK CITY
28	ROSWELL Ralph	25	M S	HOBOKEN N.J.	Aug 22/1905	1662 East 23rd st BROOKLYN N.Y.
29	MIGNOCCHI LEANDRO	68	M M		U.S.PASSPORT 306135 WASHINGTON 8/18/30	3211 COUNTRY COURT RD.
30	MCELROY NORMAN	31	M M	DETROIT, MICH.	MAR. 4. 1899	13020 CAMDEN AVE. DETROIT, MICH.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BREMEN

sailing from CHERBOURG

, DEC. 17th

, 1930, Arriving at Port of NEW YORK

DEC 22 1930

, 19

48

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	SCHRANDT	WILLIAM	34	M	WD	PHILADELPHIA. PA. APR. 6. 1894		PHILADELPHIA PA. 1817 ROCHLAND STR. 100 W 55th STR. NEW YORK N.Y.
2	GALLUP	GEORGE	36	M	M	CINCINNATI, O. MAY 28th 1894		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

NO. 3-30 BLANK.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in Red Ink) 1-07

8. sailing from BREMEN, DECEMBER 16th 1930 Arriving at Port of NEW YORK, N.Y. DEC 22nd 1930 49

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
8.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	CHAPIN	ROSAMOND	35	P M	1898-JULY 17th, BOSTON, MASS.	52-MAPLE COURT, SPRINGFIELD, MASS.
2	CHAPIN	ISOLDE	4	P S	1926-JULY 5th, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE.
3	CHAPIN	DIANA	1	P S	1929-SEPT. 6th, SPRINGFIELD, MASS.	AS ABOVE.
4	LAIRD	MARY VERNITA	21	P S	1909-SEPT. 2nd, COQUILLE, ORE.	MYRTLE POINT, ORE.
5	DECKER	IRENE	27	P M	PASSPORT: 1977 1930-SEPT. 4th, WASHINGTON, D.C.	HOME: WALHALLA, N.Y.
6	WOLF	JAKE	36	M M	PASSPORT: 647180 1928-NOV. 5th, WASHINGTON, D.C.	340-HEWLETT PARKWAY, HEWLETT, L.I.N.Y.
7	GERLACH	HENRY	38	M S	PASSPORT: 177699 1930-MARCH 17th, WASHINGTON, D.C.	HOME: 414-N. 4th STR. MANKATO, MINN.
8	GERTZ	MARY	44	P WD	PASSPORT: 312872 1930-SEPT. 12th, WASHINGTON, D.C.	241-WEST 103rd STR. NEW YORK N.Y.
9	KERTESY	ROZIE	43	P M	PASSPORT 250044 WASHINGTON D.C. MAY 24. 1930	127 HIGHLAND AVE. NEWARK N.J.
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

NO. 10-30 BLANK.

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr Walter Fischer  
I, Dr Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen" SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 10 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

50

Sworn to before me this 22nd day of December, 1937  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet for the listing of

S. S. .... BREMEN

## Passengers sailing from .....CHERBOURG

DECEMBER 17TH

1930

Total passengers . . . . .	10
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	9

CANCELLED NO 1 + 10, BLANC.  
NO 13-30 BLANC.

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW-YORK, 22 1930, 19

List 151  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

51

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, union, public, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years									Where?	Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	
1	FRIEND: AUGUST DINGELDEIN, HIRSCHSTR. 25, HANAU, GERM.	N.Y.	NEW-YORK	Y SELF	1926-1929	BUS. FRIEND: K. DINGELDEIN, 12.15.29. -551-5TH AVE, NEWYORK, NY.	NO	PT. YES													
2	FATHER: L. LORIS-MELIKOFF, 9 RUE BAYARD, PARIS, 31, MUNICH, GERMANY	N.Y.	FRANCE PARIS	Y DO	1927-1930	FRIEND: H. P. DAVISON, HOME: 2880 BROADWAY, NEW-YORK, N.Y.	Y	6M NO													
3	HUSBAND: A. S. RAY, INDIAN CIVIL SERVICE, BENGAL, GOVERNMENT	N.Y.	INDIA BENGAL	Y DO	1930	FATHER: L. H. ORNDORFF, 515 HOME: 148 BEACH, 118 STR. ROCKAWAY PARK, N.Y.	Y	2M NO													
4	U.S. CITIZEN BROTHER: I. L. J. SCHILLER, 6 KRIEPLERGASSE, VIENNA	N.Y.	NEW-YORK	Y SELF	1905-1930	HOME: AS ABOVE COUSIN: C. FRAUBERT, 203 PALISADE AVE, UNION CITY, N.J.	NO	PT. Y NO													
5	WIFE: CLAIRE RENNER, 35 KAISER WILHELMSTR. BERLIN, GERM.	N.J.	CITY	Y SELF	Y NO	PT. YES NO															
6	MOTHER: AS ABOVE	DO	DO	Y FATHER:	Y NO	NO	PT. YES NO														
7	HOME: 5 MOHRENSTR. DUESSELDORF, GERMANY	N.Y.	GERM. DUESSELDORF	Y SELF	Y Y	1926 NEWYORK	10.2. FRIEND: MR. GEORGE GORDON BATTLE, 37 WALLSTR. NEW-YORK, N.Y.	YES	NO												
8	HOME: 2 CLYDE ROAD, W. DIDSURY, MANCHESTER	N.Y.	ENGL. MANCHESTER	Y SELF	Y Y	1930 DO	2.22. FRIEND: JACOB NEBORAH, 2154-61TH STREET, BROOKLYN, N.Y.	YES	6M NO												

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZUGENBEIN, MASTER** of the **S.S. "Bremen"**, from **Cherbourg**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **10** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **22<sup>nd</sup>** day of **December**, 19**30**  
at **New York**

*L. Zuguebein*  
Master  
Officer

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

**Columns 24 to 30.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen" SAILING THEREWITH  
 solemnly, sincerely, and truly that I have had 20 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and the following Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
 at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
 fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NON TECHNICAL ADVISED.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List *HH*

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from CHERBOURG, DECEMBER 17TH, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to--			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ADRIAANSEN	AUGUSTE	45		M	DECORATOR	Y	ENGLISH	Y	BELGIUM	FRENCH	BELGIUM BRUXELLES	423 NQ	PARIS	12.1.30.		U.S.A.	NEW-YORK	
2		BACIL <i>N. Soudas</i>	SOPHIE	27		F	H. WIFE	Y	GREEK	Y	GREECE	GREEK	GREECE SPARTA	445 NQ	PARIS	12.16.30.		GREECE	SPARTA	
3		BASIL	NICHOLAS	37		M	U.S. CITIZEN, PASSPORT 409865 ISSUED WASHINGTON, D.C. 4.2.1938													
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NO. 4-30 BLANC.

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 2

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

53

Arriving at Port of NEW-YORK,                     , 19          

[illegible]

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-42



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZILGENDEIN, Master of the S.S., Bremen, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

L. Zilgendein  
Master

Immigration Officer.

16-420

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 34.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **Dr. Walter Fischer**, Surgeon of the **S.S., "Bremen"**, **SAILING THEREWITH**  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
**the University of Rostock**, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

54

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
 at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (light blue) sheet is for the listing of

S. S.

TRANSIT

8 TRANSIT

10. **INSIT**

11/25/54

12-12-1971

NO 13-30 BLANQ

**Total passengers**

## U.S. citizens

Aliens . . . . . 9

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of.....NEW-YORK

DEC 1980

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

55

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

14-124



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. "Bremen", from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba, or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

56

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

TOURIST THIRD CABIN  
TRANSIT TO CANADA

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (light blue) sheet in the following manner:

S. S. "B R E W E R"

*Passengers sailing from* B R E M E N

ECF 338 16TH

19

[illegible]

CANCELLED NO 1, SEE NO 4.  
NO 5-30 BLANC *NR*

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42

Total passengers . . . . .	3
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	3

PURSER.







**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEONOLD ZIEGENBEIN, MAS.** of the **S.S., "Bremen"**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **3** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **22nd** day of **December**, 19**30**  
at **New York**

*L. Ziegenbein*  
Master

Immigration Officer.

16-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).  
**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.  
**ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emelia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.  
**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).  
**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.  
**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.  
**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.  
**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.  
**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.  
**Columns 24 to 36.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Humboldt" **SAILING THEREWITH**  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

58

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
 at New York

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*  
 Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

1930

19

59

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by an other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure) —	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States	Whether alien landed in the United States												
1	FATHER MR. FREDRICK-STEIGER, BUBENDORF, SWITZERLAND	CAL. ANAHEIM	Y	SELF	Y	1920-LONG BEACH	4.2		FRIEND EMIL KESTENHOLZ, 1215 DIAMOND STR., ANAHEIM, CAL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BR.	NONE
2	SON N. CSANYI ELEN 136, KOTO-NAI RUHATAN, BUDAPEST, HUNGARY	N.Y. NEWYORK	"	"	"	"	"	"	SON A. CEANYI, 112 RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK CITY, N.Y.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	GH.	BL.	NONE
3	MOTHER OZO ABEL VENDELIN, KULA, HOUSE NO. 44, YUGOSLAV.	ILL. CHICAGO	"	HUSBAND	"	"	"	"	HUSBAND MIHALY NAGY, 9353 ST. LAWRENCE AVE., CHICAGO, ILL.	NO	ALW. YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master  
~~Officer~~

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

Immigration Officer.

14-430

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

- Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
- Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).
- Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
- Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
- A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
- Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
- Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
- Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
- Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

- The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
- Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
- Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
- Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
- Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
- Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
- Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
- Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
- Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
- Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
- Column 20 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
- Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
- Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
- Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
- Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., "Bremen" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Rostock, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

60

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from

DECEMBER 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
		36																			
1		HRUZ	LOUISE	41	✓	F	WD. SERVANT	Y	ENGLISH	Y	NONE	SLOVAK	C.S.R.	BOGDANOVCE	577641	P WASH. D.C. 4/12/30		99	U.S.A.	BALTIMORE	
2		SKUBOWA	MARIE	52	✓	F	H. WIFE				POLAND	POLISH	POLAND	SKALAT	577642	P WASH. D.C. 9/3/30		"	"	NEW YORK	
3		DAHMS	ERNA	32	✓	F	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	MERTIN	608793	P WASH. D.C. 5/20/30		U.S.A.	"	CHICAGO	
4		DAHMS	ELEONORE	1	✓	F	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN NOV. 7TH 1929, CHICAGO, ILL. U.S.A.										
5		STARZ	ALWINE	19	✓	F	S	NURSE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	ACKER	644188	P WASH. D.C. 7/23/30		U.S.A.	"	NEW YORK	
6		KNABENBAUER	MINNA	36	✓	F	WD. NONE				"	"	"	MUNICH	558784	P WASH. D.C. 12/21/30		"	"	BROOKLYN	
7		KLEIN	JULIA	40	✓	F	H. WIFE				"	ROUMANIA	"	SAN NICOLA	644188	P WASH. D.C. 8/20/30		"	"	DETROIT	
8		SCHROEDER	FRIEDRICH	26	✓	M	M TOOLMAKER				"	GERMANY	"	GERMANY	POTSDAM	597456	P WASH. D.C. 5/3/30		"	"	DETROIT
9		SCHMUCK	OTTO	29	✓	M	M COOK				"	"	"	BADEN	647397	P WASH. D.C. 8/7/30		"	"	BROOKLYN	
10		SCHMUCK	LENE	26	✓	F	H. WIFE				"	"	"	NEUENSTERN	647396	P WASH. D.C. 8/2/30		"	"	BROOKLYN	
11		SCHMUCK	VERA	2	✓	F	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN JAN. 11TH 1928, BROOKLYN, N.Y., U.S.A.										
12		HEIDT	CHARLOTTE	25	✓	F	S	WAITRESS	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMANY	SPANAU	659444	P WASH. D.C. 11/15/30		U.S.A.	"	NEW YORK	
13	U. S. CIT.	KARAS	JOHN	22	✓	M	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN AUG. 16TH 1908, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A., PASSPORT 314070 WASH. D.C. SEPT. 18TH 1930.										
14	U. S. CIT.	KARAS	JOSEF	17	✓	M	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN NOV. 15TH 1915, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A., PASSPORT 314070 WASH. D.C. SEPT. 18TH 1930.										
15	U. S. CIT.	KARAS	RICHARD	15	✓	M	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN NOV. 5RD 1915, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A., PASSPORT 314070 WASH. D.C. SEPT. 18TH 1930.										
16	U. S. CIT.	KARAS	MARY	20	✓	F	S	U. S. C I T I Z E N ,			BORN AUG. 22ND 1920, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A., PASSPORT 314070 WASH. D.C. SEPT. 18TH 1930.										
17		KARAS	MARIE	45	✓	F	M H. WIFE	Y	GERMAN	Y	AUSTRIA	GERMAN	AUSTRIA	JABING	650420	P WASH. D.C. 9/23/30		U.S.A.	"	MERRICK	
18		TORBY	VILMA	23	✓	F	S	SERVANT			"	SLOVAK	"	C.S.R.	HLOHOVEC	616166	P WASH. D.C. 5/29/30		"	"	NEW YORK
19		ANGYAL	SAMUEL	64	✓	M	WD. DIRECTOR		HUNGARIAN		HUNGARY	HUNGARY	"	FURYE	662115	P WASH. D.C. 10/20/30		"	"	NEW YORK	
20		MILLER	KATHARINA	24	✓	F	M H. WIFE		GERMAN		GERMANY	GERMAN	GERMANY	WIESSTORF	648171	P WASH. D.C. 9/12/30		"	"	NEW YORK	
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

CANCELLED NO 2, SKUBOWA, DID NOT SAIL.  
CANCELLED NO 12, HEIDT, DID NOT SAIL.  
NO 21-30 BLANK.\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.Total passengers . . . . . 18  
U. S. citizens . . . . . 6  
Aliens . . . . . 12

PURSER.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

61.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **LEOPOLD ZIEGENBEIN, Master**, of the **S.S. „Bremen“**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **18** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this **22nd** day of **December**, 19**30**  
at **New York**

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Place of birth).**—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

**Column 12 (Serial number of document presented).**—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

**Column 13.**—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

**Column 14 (Verifications of landing, etc.).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 15 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

**Column 18 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

**Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 20 (By whom seas passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

**Column 23 (Whether going to join relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

62

Sworn to before me this 22nd day of December, 1910  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

*Passengers sailing from* ..... **B R E M E N** .....

DECEMBER 16TH

1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, QNV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District									
		35																											
1	U. S. CIT.	HEIDEN	JULIA	26		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	AUSTRIA	WILHELM	623128 626387	P	WASH. D.C.	6/17/30		U.S.A.	LAKEWOOD							
2		HEIDEN	ELENOR			F	S	U. S. C I T I Z E N						BORN UNDER CITY 1929, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.															
3		HAERKINEN	OTTO	60		M	M	LABORER	Y	FINNISH	Y	FINLAND	FINNISH	FINLAND	PIIKES-MAEKI	601770 596517	P	WASH. D.C.	5/7/30	57-7	U.S.A.	PARNEMAH							
4	U. S. CIT.	KRETSCHMER	PAUL			M	S	U. S. C I T I Z E N						BORN JUNE 1ST 1929, NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.															
5		KRETSCHMER	BERTA	34		F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	NEBER-KINGEN	533535 535640 630356	P	WASH. D.C.	10/4/29		GERMANY	NEBERKINGEN							
6		EDWARDE	KATHARINE	23		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	FAIRBENDORE	634307 628247	P	WASH. D.C.	7/8/30	7/7	U.S.A.	NEW-YORK							
7		HOFFMANN	KATHARINE	31		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	FUERTH	632215 611967	P	WASH. D.C.	6/30/30	7/12	"	BULFALD							
8		WOLFROM	ANNY	30		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	AINS-HAUSEN	617883 626323	P	WASH. D.C.	5/26/30	36	"	NEW YORK							
9		DUPS	EVA	21		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	SULZFELD	635497 658445	P	WASH. D.C.	6/24/30	7/12	"	NEW YORK							
10		STEGMEIR	GEORG	32		M	S	CONFECTION.	"	"	"	"	"	"	AICHACH	665018 580282	P	WASH. D.C.	10/23/30	10/24	"	NEWARK							
11		KNAUS	IDA	25		F	S	SERVANT	"	"	"	"	"	"	ZEUTHEN	583494 605496	P	WASH. D.C.	3/31/30	7-25	"	BROOKLYN							
12		KRUEGER	SOPHIE	35		F	WID. MORN	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	JERSEY CITY	610444 642436	P	WASH. D.C.	5/14/30	57-20	"	JERSEY CITY							
13		NEIPEL	BETTY	34		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	GERMANY	BREMEN	640352 626853	P	WASH. D.C.	6/18/30	7/11	"	WREHAWKEN							
14		SCHILLING	ANNA	34		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	AUGSBURG	527575 651268	P	WASH. D.C.	6/26/30		"	NEW YORK							
15		EICHHORN	ARMIN	30		M	M	BAKER	"	"	"	"	"	"	UNTERNEU-BRUNN	654400	P	WASH. D.C.	9/24/30	7/18	"	BROOKLYN							
16																													
17		ALTMANN	WALTER	41		M	S	MANAGER	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	MAGDEBURG	653256 656397	P	WASH. D.C.	10/2/30	7/7	U.S.A.	ASBURY PARK							
18		HOCKE	HERMANN	21		M	S	FARMER	"	"	"	"	"	"	BREMEN	644303 621378	P	WASH. D.C.	8/8/30	7/18	"	EAST MEREDITH							
19		WITTE	MARTHA	31		F	S	CASHIER	"	"	"	"	"	"	OSNABRUECK	625833 655504	P	WASH. D.C.	6/13/30		"	NEW YORK							
20		THIEMANN	ANNA	35		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	ZAITEN-MORN	660845 655503	P	WASH. D.C.	10/13/30	10/15	"	PATERSON							
21		THIEMANN	ELISE	16		F	S	PUPIL	"	"	"	"	"	"	DORTMUND	660844	P	WASH. D.C.	10/13/30		"	PATERSON							
22	U. S. CIT.	BOONSTRA	ANNA	19		F	M	U. S. C I T I Z E N						BORN AUG. 30TH 1911, AVON, S. DAK., U.S.A., PASSPORT 280472 WASH. D.C. JUNE 21ST 1930.															
23		BOONSTRA	PETER	26		M	M	FARMER	Y	ENGLISH	Y	NETHER-LANDS	DUTCH	NETHER-LANDS	SCHILLAARD	620064 633976	P	WASH. D.C.	7/7/30	57-6	U.S.A.	SPRINGFIELD							
24	U. S. CIT.	HAUG	ERNEST	9		M	S	U. S. C I T I Z E N						BORN NOV. 30TH 1921, ATLANTIC CITY, N.J., PASSPORT 307159 WASH. D.C. AUG. 20TH 1930.															
25		HAUG	ERNEST	42		M	M	BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	UNTERTUERN-HEIM	643920 648037 643919	P	WASH. D.C.	8/23/30	57-7	U.S.A.	PLEASANT VILLE							
26		HAUG	CLARA	39		F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	KOENIGSEE	648036 656593	P	WASH. D.C.	8/23/30	7/17	"	PLEASANT VILLE							
27		SCHERF	FRANZ	30		M	S	CONFECTION.	"	"	"	"	"	"	ESSEN	662001 635781	P	WASH. D.C.	10/17/30	7/15	"	READING							
28		SCHINDLER	FEIGE	30		F	S	DRESSMAK.	"	POLISH	"	POLAND	HEBREW	POLAND	JAGIELNICA	639570 648790	P	WASH. D.C.	7/25/30	7/16	"	BROOKLYN							
29		HUND	EUGEN	24		M	S	BAKER	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WANGEN	652457 657106	P	WASH. D.C.	9/13/30	7/19	"	NEW YORK							
30		POKORNY	SVATOPLUK	22		M	S	SALESMAN	"	"	"	C.S.R.	BOHEMIAN	C.S.R.	KOSTELEC	662510	P	WASH. D.C.	10/18/30	7/16	"	NEW YORK							

CANCELLED NO 16, BLANC.

Total passengers	29
U. S. citizens	4
Aliens	25

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

TOURIST THIRD-CABIN PASSENGERS ONLY

19<sup>30</sup>

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

63

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER of the S.S. "Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly swear of the that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master

Sworn to before me this 22nd day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S. "Bremen", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

64

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISED

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from

190

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
		54																				
1		REINHARD	ELISABETH	28		F	S	STENOGR.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	PRAPPACH	159 NI	MUNICH	12/5.30	4-210-819	GERMANY	GRETTSTADT	
2		HASTING	JOHANNES	25		M	S	PIANIST	"	"	"	"	"	"	GNADEN-FREI	104 NI	DRESDEN	11/20.30		"	DRESDEN	
3		MENZ	HELA	24		F	S	DANCER	"	"	"	"	"	"	MUNICH	105 NI	DRESDEN	11/20.30		"	DRESDEN	
4		ROISMANN	JOSEF	30		M	M	VIOLINIST	"	"	"	NONE	RUSSIAN	RUSSLAND	ODESSA	13612 NI	BERLIN	10/29.30		"	BERLIN	
5		MUCKSEPER	SOPHIE	52		F	WD.	NONE	"	"	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BREMEN	61 NI	BREMEN	8/4.30	VL 210/666	"	BREMEN	
6		NEHR	EMIL	68		M	WD.	COOPER	"	"	"	"	"	"	PFORZHEIM	234 NI	GART	11/24.30	7-214/6	"	PFORZHEIM	
7		RHEINDORF	AUGUST	34		M	S	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	FRANCE	MOLSHEIM	252 NI	COLOGNE	12/8.30	7-214/9	"	BONN
8	TRANSIT	SANDLER	ADOLF	39		M	M	MERCHANT	"	"	"	"	"	"	TURKEY	KONSTANTINOPEL	14138 NI	BERLIN	12/4.30		"	BERLIN
9		STOCKMANN	THEORST	65		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	GERMANY	BUERSTADT	4573 NI	FURT/M.	12/9.30	7-214/10	"	BUERSTADT
10		MALCHER	LOTTE	41		F	M	H.WIFE	"	"	"	AUSTRIA	"	"	ITALY	TRIEST	308 NI	VIENNA	12/10.30		AUSTRIA	BADEN
11		GOLDSCHLAGER	WOLF	61		M	M	MERCHANT	"	"	"	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA	SIRET	5192	NI	BUCAREST	12/4.30		ROUMANIA	SIRET
12		FOERSTER	PAUL	46		M	M	MERCHANT	"	"	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	DITTELS-DORF	162 NI	PRAGUE	11/24.30	VL 219/14	C.S.R.	CHRISTIANSAU	
13		CADER	JOSEF	28		M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	WEIMERS-LUXEMBOURG	KIRCH	223 NI	GART	11/12.30	7-214/7	GERMANY	HORNBERG
14		HARDER	PAUL	71		F	WD.	NONE	"	"	"	"	"	"	GERMANY	WOLSEDE	14319 NI	BERLIN	12/15.30		"	BERLIN
15		PURR	FRIEDRICH	25		M	S	STUDENT	"	"	"	AUSTRIA	"	"	AUSTRIA	VIENNA	304 NI	VIENNA	12/8.30		AUSTRIA	VIENNA
16		KRAUSZ	IRMA	26		F	S	SERVANT	"	"	"	C.S.R.	"	"	C.S.R.	LOMNICA	150 NI	PRAGUE	11/12.30		C.S.R.	LOMNICA
17		JUNG	VILMA	31		F	M	H.WIFE	"	HUNGARIAN	"	HUNGARY	HUNGARIAN	HUNGARY	UJPEST	190 NI	BUDAPEST	11/10.30		HUNGARY	BUDAPEST	
18	TRANSIT	ZEPERLIN	LISA	30		F	M	H.WIFE	"	GERMAN	"	GERMANY	GERMAN	GERMANY	WISMAR	8329 NI	BREMEN	12/15.30		GERMANY	WISMAR	
19		SHINJO	HIROSHI	28		M	S	TEACHER	"	ENGLISH	"	JAPAN	JAPANESE	JAPAN	KIOTO	3460 NI	LONDON	11/6.30		"	BERLIN	
20		KOHN	WILHELM	23		M	S	MERCHANT	"	GERMAN	"	BRITAIN	GERMAN	C.S.R.	GABLONZ	174 NI	PRAGUE	12/10.30	7-214/11	C.S.R.	GABLONZ	
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NO 21-30 BLANC.

Total passengers . . . . . 20  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 20

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10580  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 15 1943  
Date

Gene Roman  
Camera Operator

OCT 15 1943  
Date

Joe. Baran  
Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

I hereby certify that, due to the end of the film strip,  
it was necessary to continue Volume number 10580  
on the following reel, thus making a splice in the negative  
essential.

OCT 15 1943  
Date

Tim Roman  
Camera Operator

OCT 15 1943  
Date

Geo. Barker Chief  
Mail, Files & Records Section  
Port of New York



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of NEW YORK

19 30

65

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. „Bremen“, from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master  
Officer

Sworn to before me this 22nd day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

14-480

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head and Status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1920



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Walter Fischer, Surgeon of the S.S., Bremen, SAILING THEREWITH  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 24 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
the University of Rostock, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

66

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

33

TOURIST THIRD CABIN  
TECHNICAL ADVISEE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (light blue) sheet is for the listing of

S. S. "BREMEN"

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 16TH, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
		33																			
1		WISSER	CHARLOTTE	30	✓	F	M H.WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MARIEN-WERDER	6317	Q	BERLIN	12/4.30	✓	GERMANY	BERLIN
2		SCHUSTER	META	39	✓	F	M H.WIFE	"	"	"	NONE	"	"	SCHUNBERG	249	NQ	BERLIN	11/25.30		"	EIBENSTOCK
3		SENECA	EDMA	29	✓	F	M H.WIFE	"	"	"	GERMANY	"	"	KARLSRUHE	6375	Q	BERLIN	9/22.30		"	SCHLACHTEN
4		SCHWENTER	LEOPOLD	32	✓	M	M MANAGER	"	"	"	AUSTRIA	"	AUSTRIA	ST. JOHANN	734	Q	BREMEN	12/9.30		"	SEE
5		RENNER	RUDOLF	36	✓	M	M MODEL MK	"	"	"	GERMANY	"	GERMANY	UEBERLINGEN	2162	Q	HAGEN	8/18.30		U.S.A.	NEW YORK
6		RENNER	HEINZ	6	✓	M	S PUPIL	"	"	"	"	"	"	UEBERLINGEN	2164	Q	HAGEN	8/18.30		U.S.A.	NEW YORK
7		HILBERT	EDMUND	31	✓	M	M BAKER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KIRCHZELL	591156	P	WASH. D.C.	4/17.30		U.S.A.	NEW YORK
8		HILBERT	EMILIE	20	✓	F	M H.WIFE	"	"	"	"	"	"	KIRCHZELL	24296	Q	GART	12/2.30		U.S.A.	NEW YORK
9		RUETZ	HERMANN	25	✓	M	M BAKER	"	"	"	"	"	"	LEHE	130	NQ	BREMEN	12/5.30		U.S.A.	NEW YORK
10		BERTHOLD	FELIX	48	✓	M	M MERCHANT	"	"	"	"	"	"	DRESDEN	2893	Q	BERLIN	11/14.30		U.S.A.	NEW YORK
11		KNOLL	MARIE	36	✓	F	M H.WIFE	"	"	"	"	"	"	GRAEFEN-HAINICHEN	261	NQ	BERLIN	12/10.30		U.S.A.	NEW YORK
12	UNDER 18	KNOLL	WILLIBALD	10	✓	M	S PUPIL	"	"	"	"	"	"	GRAEFEN-HAINICHEN	262	NQ	BERLIN	12/10.30		U.S.A.	NEW YORK
13	UNDER 18	KNOLL	EBERHARD	8	✓	M	S PUPIL	"	"	"	"	"	"	GRAEFEN-HAINICHEN	260	NQ	BERLIN	12/10.30		U.S.A.	NEW YORK
14		BIER	MARIE	33	✓	F	M H.WIFE	"	"	"	C.S.R.	"	C.S.R.	LANCKA	1914	Q	PRAGUE	11/26.30		C.S.R.	NEW YORK
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . 12  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 12CANCELLED NO 5+6.RENNER,SEE MANIFEST 45 NO 8+9.  
NO 15-30 BLANK\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.



Arriving at Port of NEW YORK, 001-37-70, 19 30

67

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, LEOPOLD ZIEGENBEIN, MAS, of the S.S. "Bremen", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 12 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
Master Officer

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

Immigration Officer.

16-480

**INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS**

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK)**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH)**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH)**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST THIRD CABIN

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 39.

68

S. S.

"BREMEN"

Sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

1930

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	MARRIED or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
39									
1	BRACKER	ROSE	58		F	W.D.		PASSPORT 232615 WASH.D.C.MAY 13TH 30	306 WEST 54TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
2	MONIN	HARRY	34		M	S		PASSPORT 51688 WASH.D.C.MAY 18TH 29	6 EAST 108TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
3	BECHET	SYDNEY	33		M	S	MAY 14TH 1897, NEW ORLEANS, LA.	U.S. CONSULATE GENERAL. PASSPORT 8919 PARIS, DEC. 5TH 1929	8181 COME STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
4	MILLER	CARL	46		M	S		PASSPORT 322566 WASH.D.C.OCT. 28TH 30	205 EAST 88TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
5	SINGER	BERTH	36		M	S		PASSPORT 229862 WASH.D.C.MAY 10TH 30	2416-64TH STR., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
6	KREUZER	LUDWIG	44		M	M		PASSPORT 324141 WASH.D.C. 11.6.1930	DETROIT ROAD, WEST DOVER, OHIO
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NO 7-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where two or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

TOURIST THIRD CABIN

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S.

"BREMEN"

Sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH, 1930

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 17 1930

69

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	WIRTH	LOUIS	33	M	M		PASSPORT 160347 WASH.D.C.FEB.1ST 30	1202 PARK AVE., PADUCAH, KY., U.S.A.
2	WIRTH	MARY	31	F	M	DEC.21ST 1898, PADUCAH, KY.	PASSPORT 160346 WASH.D.C.FEB.1ST 30	1202 PARK AVE., PADUCAH, KY., U.S.A.
3	WIRTH	ELISABETH	5	F	S		PASSPORT 160346 WASH.D.C.FEB.1ST 30	1202 PARK AVE., PADUCAH, KY., U.S.A.
4	YAGER	ALLEN	26	M	S	MAY 8TH 1904, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 192847 WASH.D.C.APR.8TH 30	969 HOE AVE., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
5	BOERNER	HENRY	45	M	M		PASSPORT 312279 WASH.D.C.SEPT.10TH 30	HUGUENOT, ORANGE COUNTY, N.Y., U.S.A.
6	BOERNER	MARGARET	46	F	M		PASSPORT 312279 WASH.D.C.SEPT.10TH 30	HUGUENOT, ORANGE COUNTY, N.Y., U.S.A.
7	BOERNER	HENRY	9	M	S		PASSPORT 312279 WASH.D.C.SEPT.10TH 30	HUGUENOT, ORANGE COUNTY, N.Y., U.S.A.
8	CASTAGNETTA	GRACE	20	F	S	JUNE 10TH 1910, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 316054 WASH.D.C.SEPT.26TH 30	383 UNION AVE., WOOD RIDGE, N.Y., U.S.A.
9	ELSASSER	JOHN	38	M	M		PASSPORT 283459 WASH.D.C.JUNE 25TH 30	3863 GLENMER STR., CHEVID, O., U.S.A.
10	ELSASSER	KATHARINE	37	F	M		PASSPORT 283459 WASH.D.C.JUNE 25TH 30	3863 GLENMER STR., CHEVID, O., U.S.A.
11	ELSASSER	ANNA	14	F	S	APR.16TH 1916, CINCINNATI, O.	PASSPORT 283459 WASH.D.C.JUNE 25TH 30	3863 GLENMER STR., CHEVID, O., U.S.A.
12	SCHAFTE	ROSE	23	F	S	DEC.6TH 1907, BREVARD, N.C.	PASSPORT 330101 WASH.D.C.DEC.4TH 30	1425-33 WOOD STR., MIAMI, FLA., U.S.A.
13	WALTER	HANS	13	M	S	JUNE 9TH 1917, CLIFTON, N.J.		71 RIDGE AVE., MADISON, N.J., U.S.A.
14	GROSS-FENDEL	SOPHIE	28	F	M		PASSPORT 266749 WASH.D.C.JUNE 1ST 30	492 SCHENK AVE., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
15	ROTTENBERG	HELEN	42	F	M		PASSPORT 300251 WASH.D.C.JULY 29TH 30	969-43RD STR., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
16	ROTTENBERG	HERMAN	9	M	S	MAY 26TH 1921, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 300251 WASH.D.C.JULY 29TH 30	969-43RD STR., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
17	KATZ	SABINA	28	F	S		PASSPORT 250951 WASH.D.C.MAY 26TH 30	367 EAST 8TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
18	BLASKO	JOSEPH	40	M	M		PASSPORT 165176 WASH.D.C.FEB.18TH 30	302 GRANDVIEWWAY, CHARLEROI, PA., U.S.A.
19	RETTIG	HENRY	32	M	S		PASSPORT 173029 WASH.D.C.MARCH 8TH 30	1325 VLIET STR., MILWAUKEE, WIS., U.S.A.
20	DOBROTWOR	DEMETRIUS	60	M	S		PASSPORT 257723 WASH.D.C.JUNE 2ND 30	415 FRONT STR., MINERSVILLE, PA., U.S.A.
21	HALLAS	WILLIAM	54	M	WD.	MARCH 13TH 1876, ALLEGHENY, PA.	PASSPORT 299781 WASH.D.C.JULY 28TH 30	744 CONNECTICUT STR., GARY, IND., U.S.A.
22	JACKSON	HENRY	46	M	M	JUNE 13TH 1884, TALBOTT, MD.	PASSPORT 317733 WASH.D.C.OCT.4TH 30	924 SHERIDAN BLVD., INWOOD, L.I., N.Y., U.S.A.
23	EPSTEIN	MORRIS	61	M	M		PASSPORT 893 WASH.D.C.NOV.1ST 29	1635 POPHAM AVE., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
24	JENKIN	CHARLES	20	M	S	MARCH 24TH 1910, DETROIT, MICH.	PASSPORT 164506 WASH.D.C.FEB.15TH 30	15348 HOLMER AVE., DETROIT, MICH., U.S.A.
25	STARR	ROBERT	22	M	S	FEB.22ND 1908, BROOKLYN, N.Y.	PASSPORT 164144 WASH.D.C.FEB.14TH 30	174 HART STR., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
26	NEMETH	ELISABETH	23	F	S	JULY 29TH 1907, NEW YORK CITY, N.Y.	U.S. CONSULATE GENERAL PASSPORT 638 BUDAPEST, NOV.14TH 30	521 EAST 5TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
27	SABO	STEFAN	43	M	M		PASSPORT 316797 WASH.D.C.SEPT.30TH 30	508 EAST 78TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
28	ROTH	MARGARETH	26	F	S		PASSPORT 311889 WASH.D.C.SEPT.9TH 30	615 EAST 181ST STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
29	MAIOTA	VALEY	23	F	M		PASSPORT 279933 WASH.D.C.JUNE 20TH 30	47-51 43RD STR., WOODSIDE, N.Y., U.S.A.
30	MAIOTA	VIOLET	4	F	S	OCT.23RD 1926, NEW YORK CITY, N.Y.	PASSPORT 279933 WASH.D.C.JUNE 20TH 30	47-51 43RD STR., WOODSIDE, N.Y., U.S.A.

CANCELLED NO 24, JENKIN, SEE MANIFEST 43 NO 23.  
CANCELLED NO 25, STARR, SEE MANIFEST 43 NO 24.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S.S. *BEREMEN*

Sailing from

*BEREMEN*

DEPARTED 16TH

19<sup>30</sup>

Arriving at Port of

*NEW YORK*

19<sup>30</sup>

70

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LAPPAIA	LILJA	20		F	S	APR. 30TH 1900, CAMBRIDGE, MASS.	PASSPORT 106955 WASH.D.C. JULY 20TH 29	802--3RD AVE. SOUTH, VIRGINIA, MINN., U.S.A.
2	SCHWEIZER	MINNIE	58		F	WD.		PASSPORT 196605 WASH.D.C. APR. 11TH 30	18 SLOAN STR., ALBANY, N.Y., U.S.A.
3	TEUBNER	HENRY	76		M	WD.		PASSPORT 124151 WASH.D.C. SEPT. 9TH 30	605 CASTLE AVE., CLEVELAND, OHIO, U.S.A.
4	WOLFERT	WILHELMINE	58		F	S		PASSPORT 688970 WASH.D.C. MARCH 22ND 29	312 EAST 85TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
5	ORDWAY	ELIZABETH	41		F	S	DEC. 30TH 1888, WINCHESTER, MASS.	PASSPORT 54201 WASH.D.C. MAY 29TH 29	20 MYRTLE STR., WINCHESTER, MASS., U.S.A.
6	MYERS	EARL	32		M	M	SEPT. 17TH 1898, PLEASANT HILL, MO.	PASSPORT 658104 WASH.D.C. DEC. 15TH 28	6007 KIMBACK AVE., CHICAGO, ILL., U.S.A.
7	MYERS	ESTHER	35		F	M	FEBR. 17TH 1895 CLEVELAND, O.	PASSPORT 658104 WASH.D.C. DEC. 15TH 28	6007 KIMBACK AVE., CHICAGO ILL., U.S.A.
8	MYERS	MARGARET	8		F	S	AUG. 22ND 1918, EVANSTON, ILL.	PASSPORT 658104 WASH.D.C. DEC. 15TH 28	6007 KIMBACK AVE., CHICAGO, ILL., U.S.A.
9	HENN	FRANK	73		M	WD.		PASSPORT 1694 WASH.D.C. OCT. 29TH 30	2326 WAYNE AVE., DAYTON, OHIO, U.S.A.
10	HOEHL	MARIA	43		F	M		PASSPORT 313586 WASH.D.C. SEPT. 16TH 30	BOX 483, DETROIT, MICH., U.S.A.
11	HELLER	MARGARET	22		F	S	FEB. 11TH 1908, PHILADELPHIA, PA.	PASSPORT 280356 WASH.D.C. JUNE 21ST 30	506 BULLITT BLDG., PHILADELPHIA, PA., U.S.A.
12	FRUECHTL	ALEXIA	44		F	S		RENEWED WASH. 10.24.30.-6.10.30. 32. PASSPORT 648343 WASH.D.C. NOV. 10TH 28	MAXWOOD COLLEGE, GRAND RAPIDS, MICH., U.S.A.
13	BISSELL	LESSLY JANE H.	53		F	M	OCT. 5TH 1877, CLEVELAND, O.	PASSPORT 240916 WASH.D.C. MAY 19TH 30	296 BROAD STR., WINDSOR, CONN., U.S.A.
14	BISSELL	JAMES	17		M	S		PASSPORT 240916 WASH.D.C. MAY 19TH 30	296 BROAD STR., WINDSOR, CONN., U.S.A.
15	NAUMANN	ANNA	68		F	M		PASSPORT 316367 WASH.D.C. SEPT. 29TH 30	4156 MARAN STR., DETROIT, MICH., U.S.A.
16	KRUGJOHANN	HENRY	53		M	M		U.S. CONSULATE GENERAL 8.13.30. PASSPORT 542 BUENOS AIRES OCT. 19TH 30	119 N. TELEGRAPH ROAD, PONTIAC PONTIAC, MICH., U.S.A.
17	KRUGJOHANN	AUGUSTA	48		F	M		PASSPORT 319141 WASH.D.C. AUG. 19TH 30	119 N. TELEGRAPH ROAD, PONTIAC PONTIAC, MICH., U.S.A.
18	BUCKEL	CARL	40		M	M		PASSPORT 312045 WASH.D.C. SEPT. 10TH 30	745 BROAD AVE., RIDGEFIELD, N.J., U.S.A.
19	STEINMETZ	GEORG	60		M	S		PASSPORT 293836 WASH.D.C. JULY 14TH 30	STOCKHOLM, S. DAK., U.S.A.
20	RAYMAN	ABE	35		M	S		PASSPORT 305462 WASH.D.C. AUG. 14TH 30	1239-49TH STR., BROOKLYN, N.Y., U.S.A.
21	WIEDENMANN	ELSA	29		F	S	MAY 31ST 1901, NEW HAVEN, CONN.	PASSPORT 261269 WASH.D.C. JUNE 4TH 30	265 SPRING STR., WEST HAVEN, CONN., U.S.A.
22	PRAGER	MARIA	43		F	M		PASSPORT 316330 WASH.D.C. SEPT. 29TH 30	55 WOOD STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
23	OTT	IDA	37		F	M		PASSPORT 314572 WASH.D.C. SEPT. 20TH 30	985 EAST TREMONT AVE., NEW YORK-BRONX, N.Y., U.S.A.
24	HENRICHSEN	HENRY	34		M	S		PASSPORT 143092 WASH.D.C. NOV. 21ST 29	605 W. 138TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
25	FALZ	MARTHA	62		F	M		PASSPORT 271472 WASH.D.C. JUNE 12TH 30	540 WEST 165TH STR., NEW YORK CITY, N.Y., U.S.A.
26	RUB	ANNY	46		F	M		PASSPORT 692357 WASH.D.C. MARCH 28TH 29	4302-63RD STR., WOODSIDE, N.Y., U.S.A.
27	BRUCKNER	WILLIAM	30		M	M		PASSPORT 316681 WASH.D.C. SEPT. 9TH 30	RHINELANDER, WIS., U.S.A.
28	ONCHTERSON	ASHLEY	35		M	S	SEPT. 28TH 1895, SENECA, N.Y.	PASSPORT 301916 WASH.D.C. AUG. 4TH 30	347 TEMPO STR., NEW HAVEN, CONN., U.S.A.
29	HERGERT	JULIUS	70		M	M		PASSPORT 5529 WASH.D.C. MARCH 25TH 30	1504 WILLAREL STR., SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
30	HERGERT	EMILIE	50		F	M		PASSPORT 5529 WASH.D.C. MARCH 25TH 30	1504 WILLAREL STR., SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

CANCELLED NO 1, LAPPALA, DID NOT SAIL.  
CANCELLED NO 9, HENN, DID NOT SAIL.  
CANCELLED NO 10, HOEHL, DID NOT SAIL.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 630-1  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN"

Sailing from SOUTHAMPTON, DECEMBER 17TH, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	NEISTADT	ISIDORE IRVINE	25	11	M	S	BALTIMORE Md NOV. 21 1904		730 E BALTIMORE ST BALTIMORE Md.
2	RINGLING	HENRY	24		M	S	CHICAGO ILL SEPT. 13 1906		333 E UNION ST. GAINESVILLE FLA
3	ANDERSON	ROBERT J	57		M	W	CLEVELAND OHIO APL 20 1873		CLEVELAND, OHIO 2500 E. 10TH ST. EIGHTH BOULEVARD PHILADELPHIA, PA.
4	DARBY	HAWTHORNE	35		F	S	CALIFAX IND. SEPT 13 1895		2809 W. QUEEN ST. CHICAGO ILL.
5	FUTNAM	ANNIE L	25		F	M	PASSPORT 18407 WASHINGTON 4.19.29. 18407 WASH. DC JUNE 25 1899		79 BALDWIN ST BOSTON MASS.
6	ZIMP	F EUGENE	32	5	M	S	CAMDEN N.J. MAY 31 1897		COLUMBIA S.C.
7	LINGELBACH	WILLIAM E	59		M	M		PASSPORT 271399 WASH.D.C. JULY 10 1930 JULY 1 1909	PHILADELPHIA, PA. 4304 OSAGE AVE PHILA
8	RAGAN	PAUL S	51		M	M	WABASH IND DEC 22 1876		INDIANAPOLIS, IND. 33 W. 42ND
9	RIEGELMAN	CAROL	21		F	S	MONTCLAIR N.Y. SEPT 23 1909		2 E 86TH STR. NEW-YORK, N.Y.
10	HICKS	WILLIAM C	31		M	S	PITTSFIELD MASS. JUNE 30 1899		27 HOLYOKE ST CAMBRIDGE MASS
11	DAY	SHERWOOD S	43		M	S	CATSKILL N.Y. APL 18 1887		CATSKILL N.Y.
12	BRAUN	FRANCES	28		F	M	N. Y. C. NY OCT 16 1898		166 E. 100ST NY
13	BRAUN	GLORIA	47	6	F	S	DO APL 30 1926		DO
14	WHITE	WILLIAM	48		M	S	NEW-YORK, N.Y. 9.19.1882		CEDARHURST, N.Y. 258 W. 130TH STREET NEW-YORK, N.Y.
15	BAYTON	RUTH	27		F	S	PHILADELPHIA, PA. 2.5TH 1903		
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

CANCELLED NO 12+13, BRAUN, DID NOT SAIL.  
NO 16-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **47** 72

S.S.

"BREMEN"

Sailing from

CHERBOURG

December 17th

1930, Arriving at Port of

NEW YORK CITY, 1930

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	DAHLBERG	Leroy W.	26		M	S	BOONE Ia. Aug 14/1904		Mich. 2364 Penobscot Bldg. DETROIT
2	GOODHUE	Wm. L. CUSHING	41		M	M	BROOKLINE Mass. May 1/1889		84 State St BOSTON Mass.
3	GOODHUE	Gertrude	39		F	M	EAST HANGSTON Mass. Jun 6/1891		do
4	GARRETT	Mitchell B.	49		M	M	LAINVILLE Ala. Apr 17/1881		CHAPEL HILL, N.C.
5	GARRETT	Dora M.	31		F	M	CANTON N.Y. Feb 18/1899		do
6	GARRETT	Allen M.	6		M	S	BIRMINGHAM Ala. Mar 29/1924		COLORADO SPRINGS Colo.
7	HERSHEY	Charlie B.	52		M	M	GETTYSBURGH O. Dec 14/1878		do
8	HERSHEY	Zora	48		F	M	EATON Ill. May 10/1882		do
9	GREENWALD	Charlotte	20		F	S		U. S. PASSPORT No 224076 issued at WASHINGTON DC, on Jun 16/1930.	2708 Webb Ave BRONX N.Y.
10	HINE	Tredick K.	39		M	S	NEW BRITAIN Conn. Jul 6/1891		746 Collingwood DETROIT Mich.
11	PRYOR	Millard H.	29		M	S	CAIRO Ill. Sep 14/1901		2364 Penobscot Bldg. DETROIT Mich.
12	SCHLESNYAK	Ida	23		F	S	CHICAGO Ill. Mar 24/1907		900 - 50th St MILWAUKEE Wis.
13	MC CREADY	Mildred	24		F	S	NEW YORK CITY N.Y. Jul 25/1906		18 East 45th St NEW YORK CITY N.Y.
14	ZICKMUND	Joseph	44		M	M	HARTFORD Conn. Mar 19/1886		547 Elm St KEARNEY N.J.
15	WANGARD	William	42		M	S	MILWAUKEE Wis. Sep 1/1888		92 E Oklahoma Ave MILWAUKEE Wis.
16	SCHWEMLER	Arthur E.	42		M	M	CLEVELAND O. Mar 13/1888		1053 Pennbrook Rd. CLEVELAND HEIGHTS O.
17	SCHWEMLER	Lettie E.	40		F	M	do Feb 3/1890		do
18	SCHWEMLER	Arthur E.	13		M	S	do Jun 12/1917		do
19	SCHWEMLER	Paul	9		M	S	do Nov 9/1921		92 E Oklahoma Ave MILWAUKEE Wis.
20	HUSBYE	Esther	32		F	S	PEWAUKEE Wis. Oct 22/1898		715 South Normandie LOS ANGELES Cal.
21	GREENWAY	Henry	33		M	M	DENVER Colo. Nov 13/1897		do
22	GREENWAY	Edna	28		F	M	BUFFALO N.Y. Jan 22/1902		do
23	GREENWAY	Richard	7		M	S	LOS ANGELES Cal. Dec 20/1923		914 Independent Boul. CHICAGO Ill.
24	BEHRING	Kurt	40		M	M	PHILADELPHIA Pa. Nov 22/1890		105 Beacon St BOSTON Mass.
25	BATCHELDER	George E.	61		M	M	BOSTON Mass. Feb 12/1869		1475 Mythe Place BRONX N.Y.
26	TYTLA	Wladimir	26		M	S	YONKERS N.Y. Oct 25/1904		NEW-YORK CITY, N.Y.
27	WEISER	Albert	40		M	M	do Jan 12/1890		336 W. 95 St Apts 53 NEW-YORK CITY
28	BEEDING	Andrew	28		M	S	CINCINNATI O. Feb 8/1902		533 Purcell Ave CINCINNATI O.
29	CAMERON	Truman D.	34		M	M	ALBANY N.Y. Jan 27/1896		1039 Western Ave ALBANY N.Y.
30	CAMERON	Marion S.	33		F	M	do Aug 29/1897		do

CANCELLED NO 9. GREENWALD, DID NOT SAIL.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BREMEN"

Sailing from

CHERBOURG

December 17th, 1930, Arriving at Port of

NEW YORK CITY

1930

73

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	CURRY	Kathleen	27	F	S	WHITING Ind. Mar 12/1903		108-17-35 Ave CORONA L.I. N.Y.
2	<del>HALLAS</del>	William	54	M		ALLGHEMY COUNSEL Pa.		ERWINNA Pa.
3	HERMANN	John	30	M	M	LANSING Mich. Nov 9/1900		do
4	HERMANN	Josephine	33	F	M	SIOUX CITY Ia. Mar 5/1897		429 W. Dewald St FORT WAYNE Ind.
5	HOBROOK	Raymond	30	M	S	FORT WAYNE Ind. Sep 24/1900		537 E 4th St SEDALIA Mo.
6	HOLST	Kresse H.	40	F	S	SEDALIA Mo. Aug 19/1890		Charlottes Ville ASH LAWN Va.
7	JOHNS	Helen	49	F	M	COLCOAL CENTER Pa. Aug 15/1881	U.S. PASSPORT No 310 issued at JERUSALEM Palestine on Nov 10/1928	50 Elizabeth St NORWICH Conn.
8	KADISH	Juta	31	M	M			MORRISTOWN N.J.
9	KERLIN	CATHERINE	24	F	S	CAMDEN N.J. Dec 3/1906		FARIBAULT Minn.
10	KIRMER	Helen	29	F	S	FARIBAULT Minn. Feb 18/1901		Elks Club, FRESNO, CAL.
11	NOLAN	Harry G.	51	M	S	CHICAGO Ill. Mar 6/1879		27 W 44 st NEW YORK CITY N.Y.
12	POTTER	<del>Potter</del> EDWARD	45	M	S	NEW YORK CITY N.Y. Jan 26/1885	U.S. PASSPORT No 173099 issued at WASHINGTON DC. on Mar 8/1930	4325 Fleet St MILWAUKEE WIS.
13	<del>Dr. RETTIG</del>	Henry	32	M	S			11 East 14 St NEW YORK CITY N.Y.
14	CALDER	Alexander	32	M	S	PHILADELPHIA Pa. Aug 22/1898		102 Anita Ave HOUSTON Tex.
15	<del>FRY</del>	Mildred	22	F	S	KILLEN Tex. Jan 14/1908		2588 7th Ave NEW YORK CITY N.Y.
16	GREENLEE	Edward	37	M	S	ASHEVILLE N.C. Nov 23/1893		4241 N. Paulina CHICAGO Ill.
17	JANENSCH	Ernst W.	21	M	S	CHICAGO Ill. Apr 10/1909		32 Edward St NEW HAVEN Conn.
18	PETERS	Hilda F.	25	F	S	NEW HAVEN Conn. Apr 17/1905	U.S. PASSPORT No 2240 issued at WASHINGTON D.C. on Jul 2/1928. Extended Nov 19/1930. - 7.2.32.	358 Park Ave RUTHERFORD N.J.
19	RUDIN	Frieda	55	F	M		U.S. PASSPORT No 639700 issued at WASHINGTON DC. on Oct 4/1928.	10 Alpine Rd NEW ROCHELLE N.Y.
20	YAGAR	Charles	26	M	S		PASSPORT 306444 WASH.D.C. 8.18.1930	525 CLAIRPOINTE AVE DETROIT, MICH.
21	VASILEFF	ANTON V.	27	M	M			1891 WOOD STR. MUSKEGON, MICH.
22	AKIN	GEORGE	24	M	S	MUSKEGON, MICH. MAY 13TH 1906		15348 HOLMUR AVE, DETROIT, MICH.
23	JENKIN	CHARLES	20	M	S	MARCH 24TH 1910 DETROIT, MICH.		174 HART STR. BROOKLYN, N.Y.
24	STARR	ROBERT	22	M	S	FEBR. 22ND 1908 BROOKLYN, N.Y.		
25								
26								
27								
28								
29								
30								

CANCELLED NO2, HALLAS, SEE MANIFEST 32 NO 21.  
CANCELLED NO 8, KADISH, DID NOT SAIL.  
CANCELLED NO 13, RETTIG, SEE MANIFEST 32 NO 19.  
NO 25-30 BLANC.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

71

*L. Fischer*

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **78**  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

75

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1930

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Purpose of coming to United States		Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States		
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?	Long or Short												Long or Short	Long or Short
1	MOTHER: E. VLACOPOULOS AGIOS GERMANOS FLOURI/GREECE	OHIO	LORAIN	NO SELF	50	NO	-	-	HUSBAND: G. KYPROPOULOS, 2119 E. 29th STR. LORAIN OHIO	NO	PERM.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 10	FAIR	BR	BR	NONE
2	MOTHER: T. ARRIGONI, MOMBELLO LAGO MAGGIORE/ ITALY	PA.	COKEBURG	NO HUSBAND	50	NO	-	-	HUSBAND: O. BERGAMASCO, BRICKLAYER COKEBURG PA. HOME-ADDRESS: BRICKLAYER COKEBURG PA.	NO	PERM.	Y	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BR	BR	NONE
3	U.S. CITIZENS:																					
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1910  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as *engineer*, *polisher*, *molder*, *turner*, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

*H. Fischer*

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30

at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



77

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

### TECHNICAL ADVICE PASSENGERS.

S. S.                      " B R E M E N "                     

Passengers sailing from CHERBOURG

December 17th, 1930

CANCELLED NO. 2 MURAD RABI ALFIAH DID NOT SAIL  
NO. 6 - 30 BLANC

Total passengers . . . . .	4
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	4

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

77

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, at by any association, society, municipality, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Has he given or undertaken to give information as to whereabouts of himself or family? If no, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Home address: URI UTCA 6 BUDAPEST I.	Hungary BUDAPEST	Employer y ne - -	e/o Mr DAILY	907 - 5th Ave NEW YORK C.	y 6 W	no	no	no	no	no	good	no	5 8	FAIR	brown	none	
2	Friend: J. REBEAK 26 Princess st. MANCHESTER England	England MANCHESTER	SELF y	May 1920 - NEW YORK C.	Cousins S. GARAZI 475 Broadway NEW YORK CITY	y 6 M	no	no	no	no	no	do	no	5 7	dark	black	do	none
3	Father: BULLLO-SEGURA Turjeno ALMERIA Spain	Pa. THROOF	SELF do	1920-Apr25/30 Home address:	144 Dunmore st THROOF Pa.	no pt	y	no	no	no	no	do	no	5 7	FAIR	brown	none	
4	Father: M. RODRIQUEZ Turjeno ALMERIA Spain	do do	do y	1925-Jun11/30 Home address:	155 Dunmore st THROOF Pa.	no pt	y	no	no	no	no	do	no	5 9	fair	do	do	none
5	Wife: V. JOSEPH, 49 rue National MARSEILLES.	Conn. NEW BRITAIN	do y	1921-Apr4/30 Brother: Isaac JOSEPH 97 Austin St. NEW BRITAIN Conn.	do	no pt	y	no	no	no	no	do	do	5 4	FAIR BR.	brown	none	

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

78

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

75

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BREMER" Passengers sailing from BREMER, DECEMBER 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	U. S. Cit.	WEISS	HERMANN	29		M						U.S. CITIZEN								
2		WEISS	JANKA	19		F		H. WIFE	Y	HUNGARIAN										
3		MATTHIES	ERICH	31		M		FUR-SORTER	Y	CZECH. SL.	Y	CZECH. SL. SLOVAKIAN								
4										GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN							
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NO. 4 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 2

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1930

List 75  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

79

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien is a member of a labor union or is employed by a labor union	Whether alien is a member of a political party or is employed by a political party	Whether alien is a member of a secret society or is employed by a secret society	Whether alien is a member of a religious organization or is employed by a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization or is employed by a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization or is employed by a social organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town					Yes or No	If yes— Year or period of years Where?									Feet	Inches			Hair	Eyes
1	GR.MOTHER: ESTHER REINHARZ, JASINOVA UL 52, MUNKACHEVO, ILL. CHICAGO	U. S. CITIZEN					HOME-ADDRESS: 1236 NORTH CLAIRMONT AVE, CHICAGO ILL.									GOOD	NO						
2	MOTHER: E. MATTHIES, 24 CZ-SL. KOTHESTR., LEIPZIG/GERM.	ILL. CHICAGO	NO	HUSBAND	30	NO	HUSBAND: AS ABOVE	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BR	BR	NONE
3		N.Y. NWE YORK	Y	SELF	30	NO	COUSIN: JOSEF DIENSTFREY, 960 PROSPECT AVE, BRONX N.Y.	NO	PERM.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL	BL	NONE
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 3 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

16-485

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

80

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

73

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. BREMEN Passengers sailing from BREMEN, DECEMBER 16th, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town	
1		KRIEGER	48	M	MASON	Y	GERMAN	Y	DANZIG	GERMAN	DANZIG	OHIA	99-8	1930
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Complete DEC 22 1930

Handwritten signatures and stamps.

NO. 2 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . . 1  
U. S. citizens . . . . . -  
Aliens . . . . . 1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1920.

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten and printed.

81

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, political party, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States			
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?																
1	WILEY GILBERTSON SMITH, JR., LANCASHIRE-DAVIES, STANFORD, ALA.	ALA.	LANCASHIRE				1925-8.21.30. HOME: 4468 BALDWIN AVE, DETROIT MICH.	DETROIT	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	88	FAIR	BR.	BL	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTE).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to obtain a PERMIT TO REENTER. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

" B R E M E N "

### Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH.

19 30.

NO. 1 - 2 BLANC

PURSER

Total passengers . . . . .	28
U. S. citizens . . . . .	9
Aliens . . . . .	19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

NEW YORK

DECEMBER 22nd, 1930.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIRGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Zirgenbein  
MASTER X99061X

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN" SAILING THEREWITH, do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

70

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. TRANSIT TO CANADA. "BREMEN" Passengers sailing from BREMEN, NOVEMBER 16TH., 190.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town	
1	TRANSIT	WILK	ROSA	26	F M H.WIFE	Y	GERMAN	Y ROUMANIA GERMAN	ROUMANIA CODLEA	8335	BREMEN	DEC.15th 30	ROUM.	CODLEA
2	TRANSIT	BONIC	FRANCA	41	F M H.WIFE	N	HUSBAND	N YOUGOBL. YOUGOBL.	YOUGOBL. G.KUPCINA	8336	BREMEN	DEC.15th 30	YOUGOBL	G.KUPCINA
3	UNDER 16	BONIC	DRAUTIN	11	M S NONE	Y	OROI	Y	"	DO	DO.	DO.		
4	TRANSIT	NISULA	AINI MARIA	41	F M H.WIFE	Y	FINNISH	Y FINLAND FINNISH	FINLAND ILMAJOKI	79	HILSINGFORS FI	12.9.30.	FINLAND	MUNAKKA
5	TRANSIT	BLATZ	ANNA	43	F M H.WIFE	"	GERMAN	" GERMANY GERMAN	G ERMQNY BOCHUM	8 337	BREMEN NI	12.15.30.	GERMANY	BOCHUM
6														
7														
8														
9	TRANSIT	SONNTAG	ERNST	25	M S WORKMAN	Y	GERMAN	Y GERMANY GERMAN	GERMANY HEINRICH-ORT	8 331	BREMEN NI	12.15.30.	CANADA	HAMILTON
10	TRANSIT	DAWIDOVITS	GOLDIE	21	F S SERVANT	"	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA BERGOULIN	8332	BREMEN	12.15.30	ROUM.	BORGULIN
11	TRANSIT	DAWIDOVITS	HERMANN	18	M S NONE	"	"	"	"	8333	BREMEN	12.15.30		
12	TRANSIT	ELDER	LEWIS	25	M S CYCLIST	"	ENGLISH	CANADA	CANADA CANADA	48604	OTTAWA	JULY 17th 28	CANADA	TORONTO
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

NO. 6 - 8 AND 13 - 30 BLANC

Total passengers . . . . . 9  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 9

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

85

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States  Length of time alien intends to remain in the United States  Whether alien intends to become a citizen of the United States  Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more, and whether he has been previously deported within one year	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	FATHER MARTIN MYTTER, CODREA ROUM.	ONT. WINDSOR	Yes	SELF	30	N	HUSBAND ALFRED WILK, 913 LILLIAN STR., WINDSOR ONT.	LEAVE U.S.A. WITH- IN 60 DAYS AFTER ENTRY	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	BR	NONE
2	SON FRANJO BONIC, GORUJA KUPCINA/YOUGOSL.	"	Yes	SELF	8	N	HUSBAND JOHN BANIC, 1151 ALB ROAD, EAST WINDSOR ONT.	IN TRANSIT TO CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	GR	NONE
3	BROTHER: AS ABOVE	"	Yes	SELF	1	N	FATHER: AS ABOVE	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 6	FAIR	BL.	GR	NONE
4	MOTHER SANNA KESKI-FOSTE, KILMAJOKI/FINLAND	CANADA MONTREAL	Yes	SELF	25	N	HUSBAND SALOMIN NISLA, 1356 ST. ANTOINE STR. MONTREAL	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BR.	BR	NONE
5	MOTHER THERESE JUNGHANS, MOCHUM, MAURITIUS STR. 4	ONT. TORONTO	Yes	SELF	150	N	HUSBAND HANS BLATZ, TORONTO ONT. 103 MC GILL STR.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	BR	NONE
8	FATHER BERNHARD SONNTAG, HEIN- RICHSDORT/SAKONIA	ONT. HAMILTON	Yes	SELF	25	NO	HOME: 166 HUNDRED STREET, HAMILTON ONT.	IN TRANSIT TO CANADA	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR.	GR	NONE
10	FATHER MENDEL DAVIDOVITS PRUND BORGONLIN/ROUM.	QUEB. MONTREAL	Yes	SELF	60	N	COUSIN DAVID ROSENBAUM, 757 BLOOMFIELD AVE, MONTREAL QU.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR	NONE
11	FATHER FAMILIE JIRO, BERLIN,	ONTARIO TORONTO	Yes	SELF	50	N	COUSIN HOME: 33 FOXLEY STR. MONTREAL	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR.	BR	NONE
12	POTSADAMER STR. 63	ONT. TORONTO	Yes	SELF	50	N	HOME: 33 FOXLEY STR. TORONTO ONT.	DO.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL.	BL	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be reported to the nearest immigration office of the United States, and the report shall be made in duplicate, one copy to be retained by the reporting office and the other copy to be forwarded to the nearest consular office of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NO. 14 - 30 BLANC

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1900.

87

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

89

19<sup>30.</sup>

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER ZIEGENBEIN

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S.

### Passengers sailing from

B:ED:EN

DECEMBER 16TH.

19 30.

CANCELLED NO.2 EUGEN GRIESHEIMER, NO.9 ROSA BRITZ, NO.10 GISELA BRITZ, NO.11 GERLINDE BRITZ,  
NO.17 LUISE SOHNS, NO.18 MARIA STEIN, NO. 29 RESINE HILLEBRANDT, NO.30 MARIA REITER DID NOT SELL  
NO.20 - 21 AND 25 BLANC

Total passengers	19
U. S. citizens	-
Aliens	19

PURSER

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

91

1930.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 19 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

14-489

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. BREMEN, SAILING THEREWITH, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

92

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs.

TECHNICAL ADVISED.  
\* \* \* \* \*

This (white) sheet is for the listing of

S. S.

### Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH.

19 30

CANCELLED NO.4 KLARA ZIERLE, NO.6 SOPHIE GRAFELMANN  
NO.12 ELISABETH MAIER, NO.29 KLARA ERMERT DID NOT SAIL

Total passengers . . . . .	26
U. S. citizens . . . . .	—
Aliens . . . . .	26

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten

93

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$1 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the National Socialist Party of the United States	Whether alien is a member of the Ku Klux Klan	Whether alien is a member of the I. O. O. F.	Whether alien is a member of the B. P. O. E.	Whether alien is a member of the F. O. C.	Whether alien is a member of the M. W. A.	Whether alien is a member of the A. O. U.	Whether alien is a member of the O. T. M.	Whether alien is a member of the U. M. W.	Whether alien is a member of the I. W. O.	Whether alien is a member of the A. S. L.				
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?											Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	FATHER MARKUS SCHWEIKERT, WINZELS/WTBGO.	ILL. CHICAGO	Y	SELF	100	NO			COUSIN PAUL SCHWEIKERT, 4428 LA PORTE AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	BR	NONE
2	FRIEND EMIL INGEL, DUNGERSGRUBEN/SAKONIA	N.J. WERHAWKEN	N	SELF	25	NO			DAUGHTER CLARA RANK, 522 PARK AVE, WERHAWKEN N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR	BR	NONE
3	FATHER RUDOLF WEISSERT, STUTTGART/WTGG., KITTERSTR. 9	N.Y. BROOKLYN	Y	SELF	25	NO			FRIEND AGNES JUNKER, 659 ROSINS STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	BL	NONE
4	FATHER ADOLF ZIERLE, GROSS-INGERSHEIM/WTBGO.	ILL. CHICAGO	Y	"	25	"			FIANCER MAY DREIBL, 7311 VALR AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	BR	NONE
5	FATHER JOHANN HOBBERG, WIRN WESTFL.	ILL. CHICAGO	Y	SELF	100	NO			FRIEND PAUL SCHWEIKERT, 4428 N. LA PORTE AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR	BR	NONE
6	FATHER HENRICH GRAFELMANN, KORNHILF/HANN.	CAL. S. FRANCISCO	Y	"	25	"			AUNT CAROLINE GRAY, 1610 13A VERNON ST., S. FRANCISCO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	BR	NONE
7	WIFE LUISE RICHTERS, 8388 RHL., RUBENS STR. 24	ILL. CHICAGO	Y	SELF	400	NO			FRIEND PAUL SCHMIEGEL, 4240 S. WACHTENAW AVE CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	BR	NONE
8	FATHER KARL SPIES, ROHRHOF-BADEN, BRUEHLERSTR. 3	N.Y. HOBOKEN	Y	SELF	25	NO			FRIEND ANNA SCHULZ, 231 GARDEN STR., HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BR	BR	NONE
9	FATHER FRIEDRICH SEIDELMANN, FRIEBURG/BADEN, GAUTIERSTR. 47	N.J. VILLE	Y	SELF	25	NO			BROTHER ARTHUR SEIDELMANN, MARTINSVILLE N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BR	BL	NONE
10	FATHER JAKOB SCHERMOLY, MUDERS-BACH/KOBLENZSTR. 11	PA. ALLENTOWN	Y	SELF	50	NO			FIANCER ALOYS UTSCH, 6 SACHED HEART HOSP., ALLENTOWN PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	GR	NONE
11	FATHER JOSEF SCHUERLEIN, ELLWANGEN/WTBGO.	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	25	NO			SISTER JOHANN SCHUERLEIN, 1011 PARK AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	GR	NONE
12	FATHER I. L. MATTHIAS MAIER, HINTERDORF/BAVARIA	N.Y. ASTORIA	N	"	80	"			HUSBAND MATTHIAS MAIER, 468 471 ASTORIA AVE, ASTORIA N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	GR	NONE
13	WIFE KATHARINA MOESSL, MUNICH/BAVARIA, BEFORTSTR. 14	N.J. HIGHTS	Y	SELF	25	NO			BR. I. L. RICHARD SEIFRIED, 8 N TERRACE AVE, HASBROOK HEIGHTS	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	GR	NONE
14	FATHER WILHELM KOHL, BRUEHL-BADEN, NEUGASSE 34	N.Y. HOBOKEN	Y	SELF	25	NO			BR. I. L. HEINRICH REY, 231 GARDEN STREET, HOBOKEN N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	BR	NONE
15	FATHER EWALD KOLB, KORLN-DEUTSCH/RHLD.	WISC. MILWAUKEE	Y	SELF	30	NO			UNCLE WILLIBALD KOLB, 1234 BOOTH STR., MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	BL	NONE
16	MOTHER JOHANN LENNER WBE, NOEDLINGEN/BAVARIA	N.J. ELIZABETH	Y	SELF	90	NO			FRIEND HELENE BIZER, 1017 KILSYTH ROAD, ELIZABETH N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	BR	NONE
17	FATHER LUDWIG LOBER, FRUCHT-WANGEN/BAVARIA	N.Y. ASTORIA	N	SELF	125	NO			BROTHER HENRY LOBER, 275-5TH AVE, ASTORIA N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	GR	NONE
18	MOTHER ANNA LEMMITS, BAD BERKA/THUER.	N.Y. BROOKLYN	Y	SELF	25	NO			BR. I. L. ALFRED SCHEHLEIN, 4717-4TH AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
19	FATHER ANTON WIEDERHOLT, MANN-HEIM/BADEN, RINDFELDSTR. 74	WISC. MILWAUKEE	Y	SEE C. 23	25	NO			HUSBAND WILHELM METZGER, 1611 JUNEAU AVE, MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
20	GRANDFATHER	"	"	DO		NO			FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BL	BL	NONE
21	GRANDFATHER	"	"	DO.		NO			FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BL	BL	NONE
22	BROTHER MAX GRUBER, COLOGNE/RHLD., OECILIENSTR. 3	WISC. MADISON	Y	SELF	65	NO			UNCLE ALOIS FRIEDRICH, 210 FRANCES STR., MADISON WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE
23	MOTHER ANNA BEIERLE, HEIDELBERG/BADEN, GALSBERGSTR. 22	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	25	NO			UNCLE HENRY BRIERLE, OGDENSBURG N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE
24	FATHER JOH. HINRICHS, SCHAARTEL/OLDBG.	OHIO CINCINNATI	N	SELF	125	NO			COUSIN RICHARD NEUMANN, 719 ROSEMONT AVE, CINCINNATI OH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	FAIR	BL	BR	NONE
25	FATHER FRITZ HAHN, MUNICH, BAVARIA, ROMANSTR. 74	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	125	NO			COUSIN HANS WEIDINGER, 35-16 DITMARS BLVD. ASTORIA N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR	BR	NONE
26	FATHER JOH. HESSLING, GROMAU-WESTFL., PUMPFSTR. 10	ILL. CHICAGO	N	SELF	50	NO			UNCLE HERMANN WITT, 1955 LINCOLN AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR	BR	NONE
27	FATHER I. L.	"	"	HUSBAND		NO			UNCLE: AS ABOVE	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL	BR	NONE
28	FATHER FRANZ IRMER, PLAUEN/SAKONIA, TROCKENTALSTR. 32	ILL. CHICAGO	Y	SELF	25	NO			AUNT META IRMER, 2109 OSGOOD STREET, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	BL	NONE
29	SISTER MARIA GUERHARDUS, WERFORD/WESEFL., POTTERSBACH PA.	BETHLEHEM	N	"	25	"			BROTHER VIKTOR ERBERT, 217 W. CLAIR ST., BETHLEHEM PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	BR	NONE
30	FATHER JOH. REBERT, WEITE-HORCHHEIM/BAVARIA	N.Y. NEW YORK	Y	SELF	25	NO			FRIEND VINCENT OERHLEIN, 483 50 STREET, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*

MASTER ~~YIPPOH~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMER", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



65

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified as either NON IMMIGRANT, or IMMIGRANT.

S. S. " BREMEN "

Passengers sailing from BREMEN

DECEMBER 16TH. 190.

021-00. NOVÁ VĚST. 1930 PRAGUE  
 Complete 9000  
 DEC 22 1930  
 John P. ...  
 ...

NO. 9 - 30 BLANC

PURSER

Total passengers . . . .	8
U. S. citizens . . . .	1
Aliens . . . .	7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

144



List -----

the entries on the sheet must be  
pewritten or printed

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

95

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER ~~KUNDE~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

24-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel welder, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

96

*[Signature]*

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be required to obtain a permit to re-enter.

" B R E M E N "

### Passengers sailing from

BIRMINGHAM

DECEMBER 15TH.

19

Total passengers . . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	5
Aliens . . . . .	25

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## List

97

### Arriving at Port of

DEC E M B E R

19<sup>30</sup>

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the S.S. "**BREMEN**", from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXXXX~~

Sworn to before me this **22nd** day of **DECEMBER**, 19 **30**  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

98

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

NOT TECHNICAL ADVISED.

### Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH. 19 30.

W S NORTON N CHILD  
*W S Norton*  
 1700 22 2300

Total passengers . . . . .	20
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

PURSER.



List 623

Entries on this sheet must be written or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

99

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **L. ZIEGENBEIN, MASTER**, of the **S.S. BREMEN**, from **BREMEN**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **20** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*L. Ziegenbein*  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this **22nd** day of **DECEMBER**, 1930  
at **NEW YORK**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. WALTER FISCHER, Surgeon of the S.S. "BREMEN", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE UNIVERSITY OF ROSTOCK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

*W. Fischer*

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S.

NON QUOTA.

" BREMEN "

Passengers sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH,

1930.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence				
		Family name 61.	Given name				Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exempted, claim, or what ground)				Write	Country	City or town	Country	City or town
1		KITTSTEIN	KATHARINA	37	F	M	H. WIFE	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KOBLENZ	655044 659346	WASHINGTON	P	10.10.30.	U.S.A.	ELIZABETH
2		KITTSTEIN	PAULA	11	F	SM	STUDENT	"	"	"	"	"	"	"	40	COLOGNE	NQ	12. 5.30.	"	"
3		NAMUTH	ANNE	16	F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	WANGEL STEDT	60	BREMEN	NQ	9. 1. 30.	"	NEW YORK
4		TILLMANN	HANS	31	M	M	FARMER	"	"	"	"	"	"	AACHEN	140	COLOGNE	NQ	10.23.30.	"	DETROIT
5		TILLMANN	BETTY	4	F	S	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	"	139	"	NQ	"	"	"
6		MORGENSTERN	EMILIE	16	F	S	NONE	Y	GERMAN	Y	"	"	"	ESSEN	111	"	NQ	9. 25.30.	GERMANY	ESSEN
7		KUNZELMANN	HELENE	23	F	M	H. WIFE	"	"	"	WITHOUT	"	"	PLAUEN	250	BERLIN	NQ	11.25.30.	"	PLAUEN
8	V/L 613/2071	MUELLER	WILLIAM	29	M	M	WAITER	"	"	"	GERMANY	"	"	MAINZ	576849 580350	WASHINGTON	P	3. 24.30	U.S.A.	NEW YORK
9		MUELLER	MARTHA	19	F	M	H. WIFE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	GERMANY	BRESEN
10	U.S.C.	KOPECKA	ANNA	36	F	M			U. S. C I T I Z E N,	PASSPORT 295484	WASH. JULY 17TH. 1930	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	CHICAGO	
11		KOPECKA	ALZBETA	16	F	S	SERVANT	Y	SLOVAK	Y	CZ.-SL.	SLOVAK	CZ.-SL.	BUKOVEC	437	PRAGUE	NQ	12.11.30.	CZ.-SL.	BUKOVEC
12		KOPECKA	ANNA	11	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	438	"	NQ	"	"	"
13		KOLARIK	ANTONIE	25	F	M	H. WIFE	"	BOHEMIAN	"	CZ.-SL.	CZ.-SL.	CZ.-SL.	ZERAVINY	519735 521196	WASHINGTON	P	8. 7. 30.	U.S.A.	CHICAGO
14		KOLARIK	FRATISEK	10	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	TASOV	412	PRAGUE	NQ	11.26.30.	CZ.-SL.	TRASOV
15	U.S.C.	KOLARIK	MILDRED	5	F	S			U. S. C I T I Z E N,	BORN NOVEMBER 8TH. 1925	CHICAGO, ILL.	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	CHICAGO	
16	U.S.C.	POHNS	LUISE	16	F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SOEST	161	COLOGNE	NQ	12.9.30.	GERMANY	SCHWEICHELEN
17	U.S.C.	URBAN	JOHN	36	M	M			U. S. C I T I Z E N,	PASSPORT 316107	WASH. SEPTEMBER 27TH. 1929	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	MC. KENSPORT	
18		URBAN	JOHN	10	M	S	NONE	Y	HUNGARIAN	Y	WITHOUT	HUNGARIAN	CZ.-SL.	PERIN	273	PRAGUE	NQ	11.19.30.	CZ.-SL.	PERIN
19		JELINEK	BOHUMIL	30	M	S	LOOKSMITH	"	BOHEMIAN	"	CZ.-SL.	CZ.-SL.	CZ.-SL.	BYSTEC	410	PRAGUE	NQ	11.25.30.	U.S.A.	PITTSBURGH
20		BRITZ	ROSA	34	F	M	H. WIFE	"	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	TRALAU	100	STUTTGART	NQ	12. 5.30.	GERMANY	REGENSBURG
21		BRITZ	GISLA	10	F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	SPEYER	192	"	NQ	"	"	"
22		BRITZ	GERLINDE	—	F	S	NONE	N	INFANT	N	"	"	"	REGENSBURG	191	"	NQ	"	"	"
23	U.S. Gt.	GUSEILA	LUCIAN	41	F	M			U. S. C I T I Z E N,	PASSPORT 269410	WASH. JUNE 3RD. 1930	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	CLEVELAND	
24		GUSEILA	RAVEKA	44	F	M	H. WIFE	Y	ROUMANIAN	Y	ROUMANIA	ROUMANIAN	ROUMANIA	NETOL	055	BUCAREST	NQ	12. 5.30.	U.S.A.	CLEVELAND
25	U.S. Gt.	ALBITSKY	VALERIAN	47	M	M			U. S. C I T I Z E N,	PASSPORT 230193	WASH. MAY 10TH. 1930	"	"	"	"	"	"	U.S.A.	CARTERS	
26		ALBITSKY	ZDENKA	37	F	M	H. WIFE	Y	BOHEMIAN	Y	WITHOUT	CZ.-SL.	CZ.-SL.	RICANY	350	PRAGUE	NQ	10.30.30.	"	PRAGUE
27																				
28																				
29																				
30																				

CANCELLED NO. 9 MARTHA MUELLER DID NOT SAIL  
NO. 27 - 30 BLANCTotal passengers . . . . . 25  
U. S. citizens . . . . . 5  
Aliens . . . . . 20

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd, 1930.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

101

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society	Whether alien is a member of a religious society or is engaged in any religious society	Whether alien is a member of a fraternal society or is engaged in any fraternal society	Whether alien is a member of a social club or is engaged in any social club	Whether alien is a member of a sports club or is engaged in any sports club	Whether alien is a member of a professional association or is engaged in any professional association	Whether alien is a member of a trade association or is engaged in any trade association	Whether alien is a member of a business association or is engaged in any business association	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union			
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	MOTHER LUISE TRIMBORN, KOBLENZ, PHUELGASSE 15	N.J.	ELIZABETH	N	SELF	25	Y	1926-10.4.30. HUSBAND NIKOLAUS KITSTREIN, 241 INLER PL., ELIZABETH N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR	GR	NONE
2	GRANDMOTHER: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	5.21. FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
3	GRANDMOTHER JOH. DONIES, WANGELSTEDT/BRDSHWG.	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	Y	1927-1930. FATHER ALBERT NAMUTH, 1205 WINTON AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	BR	NONE
4	MOTHER BARBARA FILLMANN, AACHEN, ADAMSTR. 22	MICH.	DETROIT	Y	SEE C. 23	50	"	1927-9.5.30. WIFE AGNES TILLMANN, 2300 DETROIT	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL	GR	NONE
5	GRANDMOTHER: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	MOTHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BR	NONE
6	AUNT MARTHA LOTZ, ESSEN/PHLD., ESSENERSTR. 96 J.	PA.	PITTSBURGH	Y	"	25	N	FATHER OTTO MORGENSTERN, 1200 ESPLANADE STR., PITTSBURGH	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	BL	NONE
7	FATHER HUGO SCHUSTER, PLAUEN/SAXONIA, HAMMERSTR. 52	N.Y.	POUGHKEEPSIE	N	"	25	"	HUSBAND ALFRED KUENZELMANN, 7 DEAN PLACE, POUGHKEEPSIE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BR	NONE
8	SISTER JOSEPHINE RISMANN, BERLIN, PAPPELSTR. 76	N.Y.	NEW YORK	N	SELF	50	Y	1929-4.9.30. HOME: 3613-23 AVE, LONG ISLAND N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL	BL	NONE
9	S.I.L.	"	"	"	"	"	"	HOME: 570 WEST 18 STREET, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
10	AUNT ZUZANNA BACHAR, BUKO-VEC/CZ.-SL. No. 159	ILL.	CHICAGO	Y	SEE C. 23	40	N	HOME: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	BR	NONE
11	AUNT: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BR	BR	NONE
12	FATHER JOSEF PAVLICA, ZERA-VIN/CZ.-SL. No. 41	ILL.	CHICAGO	Y	"	100	Y	1922-10/29. HUSBAND JAN KOLARIK, 2851 W. 25 STR., CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	BR	NONE
13	GRANDFATHER: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
14	GRANDFATHER: AS ABOVE	"	"	"	"	"	Y BORN	FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
15	FRIEND PASTOR BELLINGRODT, SCHWEICHEL/WESTFL.	N.Y.	DOUGEN HILLS	N	"	25	N	MOTHER HEDWIG DE LEO, 111 EARTHEN AVE, DOUGAN HILLS	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL	BL	NONE
16	UNCLE: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	HOME: 407 JEROME STR., MC KEES PORT PA.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
17	UNCLE JOHAN URBAN, PERIN I./CZ.-SL.	PA.	PITTSBURGH	N	FATHER	50	N	FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	C	NONE
18	FATHER VINZENZ JELINEK, BYSTRZ/CZ.-SL.	PA.	PITTSBURGH	N	SELF	100	Y	1925-6.24.30. FRIEND M. BYERLEY, 510 MADISON AVE. PITTSBURGH PA.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BR	BR	NONE
19	BR. I.L. FRANZ CANTOW, REGENSBURG/BAVARIA, LANDSUTERSTR.	N.Y.	NEW YORK	Y	SEE C. 23	25	"	1923-4.27.29. HUSBAND JULIE'S BRITZ, 227 25 STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	BR	NONE
20	UNCLE: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BR	NONE
21	UNCLE: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	FATHER: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
22	SISTER: ISTINA GUSEILA, PAJORTA/ROMANIA	CHIC	CLEVELAND	N	SELF	50	Y	1913-6.19.30. HOME: 3230 WEST 110 OF LORAIN CLEVELAND OHIO	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BR	BR	NONE
23	FATHER ANTONIN MORAN, PRAGA/CZ.-SL.	N.J.	CARTERET	N	SELF	100	N	HOME: 33 EMERSON STREET, CARTERET N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR	BR	NONE
24	HUSBAND: AS ABOVE	"	"	"	"	"	"	HUSBAND: AS ABOVE	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BR	GR	NONE
25	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
26	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
27	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
28	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
29	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE
30	"	"	"	"	"	"	"	"	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL	BL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, L. ZIEGENBEIN, MASTER, of the S.S. "BREMEN", from BREMEN, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

L. Ziegenbein  
MASTER ~~XXXX~~

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 19 30  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

102

S. S. "BREMER"

sailing from

BRIMEN

DECEMBER 16TH., 1930, Arriving at Port of

NEW YORK, DECEMBER 22nd 1930.

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KOLLER	MICHAEL	42	M M	PASSPORT 278870 WASH. JUNE 22ND. 1930	1139 W. 47 STREET, CHICAGO ILL.
2	UNVERRICHT	GEORGE	31	M M	PASSPORT 324702 WASH. NOVBR. 8TH. 1930	131 WEST 69 STREET, NEW YORK N.Y.
3	SAYLE	MAX	37	M S	PASSPORT 315984 WASH. SEPTBR. 26TH. 1930	31 4TH. AVE. EAST ORANGE N.J.
4	FOX	KARL	67	M M	PASSPORT 312622 WASH. SEPTBR. 12TH. 1930	MENDON OHIO
5	HENNING	MARIE	62	F W	PASSPORT 173371 WASH. MARCH 10TH. 1930	310 COLLEGE AVE, WATERTOWN WISC.
6	REINKE	CLEMENS	59	M S	PASSPORT 314412 WASH. SEPTBR. 19TH. 1930	929 L. BAUM STREET, ST. LOUIS MO.
7	DUECK	OTTO	31	M S	PASSPORT 323938 WASH. NOVBR. 4TH. 1930	415 EDISON STREET, ANTIGO WISC.
8	FINK	HEINRICH	54	M S	PASSPORT 525 MUNICH OCTBR. 2ND. 1930	TIRE HILL, JOHNSTOWN PA.
9	MARTIN	JEAN	56	M M	PASSPORT 133460 WASH. OCTBR. 12TH. 1930	WILLIAM STREET, 181, NEWARK N.J.
10	LEVERMANN	BERNHARDINE	46	F W	PASSPORT 324664 WASH. NOVBR. 8TH. 1930	29 STUYVESANT STREET, NEW YORK N.Y.
11	KLUG	MARIA	57	F W	PASSPORT 249224 WASH. MAY 23RD. 1930	4459 WEST 12 STREET, CLEVELAND OHIO
12	MOROZ	FRANK	54	M M	PASSPORT 309305 WASH. AUG. 30TH. 1930	302 N. HICKORY STREET, MT. CARMEL PA.
13	MOROZ	JOSEPHINE	47	F M	"	"
14	GREEN	JOE	39	M M	PASSPORT 316042 WASH. SEPTBR. 26TH. 1930	8628 BUCKEYE RD., CLEVELAND OHIO
15	BACKIEWICZ	JACOB	42	M S	PASSPORT 211313 WASH. APRIL 25TH. 1930	33 BITTMANN STREET, BROOKLYN N.Y.
16	NORBUNT	OLGA	17	F S	JUNE 23RD. 1913 BENEVO ILL.	147 ST. WASHINGTON STREET, SHENANDOAH PA.
17	KUJANPAKAE	VIEHO SIVIAE	19	F S	JANUARY 15TH. 1911 MONESSEN PA.	BOX 1259, VEIRTON W.VA.
18	WEISS	HERMANN	62	M M	PASSPORT 142541 WASH. NOVBR. 19TH. 1929	4302 KENMORE AVE, CHICAGO ILL.
19	SCHNYDER	JOSEF	19	M S	FEBRUARY 20TH. 1911 TACOMA WASH.	AUBURN WASH.
20	MARKER	SUSIE	44	F M	PASSPORT 299354 WASH. JULY 26TH. 1930	320 SUMMER STREET, NEW BRUNSWICK N.J.
21	MILLER	ANTON	49	M M	PASSPORT 306973 WASH. AUG. 20TH. 1930	183 ADA STREET, CINCINNATI OHIO
22	GERIAK	JOHN	33	M M	PASSPORT 314775 WASH. SEPTBR. 20TH. 1930	107 HUDSON STREET, HOBOKEN N.J.
23	GERIAK	ANNA	34	F M	"	"
24	GAJDOSTIK	MARY	17	F S	MARCH 8TH. 1913 SAVANNA ILL.	2351 WEST 25TH. STREET, CHICAGO ILL.
25	MIKULA	STEFAN	19	M S	AUGUST 15TH. 1911 JOHNSTOWN PA.	310 CHESTNUT STREET, JOHNSTOWN PA.
26	HUDECEK	WILLIAM	18	M S	OCTOBER 30TH. 1912 GREENWICH CONN.	409 EAST 72 STREET, NEW YORK N.Y.
27	CSEFO	MOSES	49	M M	PASSPORT 99236 WASH. JULY 6TH. 1929	16 E. RAYNOLD STREET, NEW CASTLE PA.
28	BLANO	JOSEF	18	M S	OCTOBER 23RD. 1912 WOODBRIDGE N.J.	304 FULTON STREET, WOODBRIDGE N.J.
29	BLANO	STEPAN	17	M S	DECEMBER 18TH. 1913 WOODBRIDGE N.J.	"
30	PLAGER	ALBERTINE	29	F M	PASSPORT 313964 WASH. SEPTBR. 17TH. 1930	224 EAST 7TH. STREET, NEW YORK N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

103

S. S.

"D. H. M. I."

sailing from

BREMEN

DECEMBER 16TH. 19

30

Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 22nd. 19

30.

No. or List	NAME IN FULL FAMILY NAME 72.	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	KOLUDER	JOSEPH	38	M	M		PASSPORT 304229 WASH. AUG. 11T. 1930	2457 80. RIDGEWAY AVE, CHICAGO ILL.
2	DOBROS	JOVO	47	M	M		PASSPORT 213360 WASH. APRIL 28T. 1930	78 COOPER AVE, JOHNSTOWN PA.
3	STAHL	FREDERICK	62	M	WD		PASSPORT 311430 WASH. SEPTBR. 8TH. 1930	281 CARLETON AVE, RUTHERFORD N.J.
4	VERMIS	ALEXANDER	44	M	M		PASSPORT 156156 WASH. JAN. 15TH. 1930	1848 BRYANT AVE, BRONX N.Y.
5	WEINER	ARTHUR	26	M	S	MAY 9TH. 1904 NEW YORK N.Y.		1728 WHITE PLAIN RD., NEW YORK N.Y.
6	KUBICAR	MARY	37	F	M		PASSPORT 2345 PRAGUE JAN. 10TH. 1930	63 DELAWARE AVE, UNIONTOWN PA.
7	KUBICAR	MARY	12	F	S	JANUARY 4TH. 1918 UNIONTOWN PA.		
8	PANDY	ANNA	15	F	S	DECEMBER 31ST. 1914 ELYRIA OHIO		238 EAST 6TH STREET, NEW YORK N.Y.
9	HEHN	FRANK	73	M	WD		PASSPORT 1694 WASH. OCTBR. 29TH. 1930	2326 WAYNE AVE, DAYTON OHIO
10	HERZOG	JOHN	33	M	M	FORD CITY DECEMBER 11TH. 1897		ALBAMONT N.Y.
11	SZLAVIK	JOHN	39	M	S		PASSPORT 194486 WASH. APRIL 9TH. 1930	928 HANCOCK AVE, BRIDGEPORT CONN.
12	LICSAUER	ANNA	18	F	S	SEPTEMBER 29TH. 1912 NEW YORK N.Y.		510 EAST 6TH STREET, NEW YORK N.Y.
13	SENTE	MARGARETHE	21	F	S	W. SQUERHENNING PA., NOCBR. 22ND. 1909		541 WARBURTON AVE, HASTINGS ON HUDSON N.Y.
14	KAPASI	JOSEPH	40	M	M		PASSPORT 319838 WASH. OCTBR. 14TH. 1930	4309 MORAIN AVE, CLEVELAND OHIO
15	DURICKO	MICHAEL	36	M	M		PASSPORT 315576 WASH. SEPTBR. 24TH. 1930	619 EAST 9TH STREET, NEW YORK N.Y.
16	WAGNER	CRISTINA	57	F	M		PASSPORT 283786 WASH. JUNE 26TH. 1930	624 SLOCUM STREET, BALTIMORE MD.
17	HLUDZA HENDZA	HELENA	16	F	S	DECEMBER 12TH. 1915 JERSEY CITY N.J.		278 PINE STREET, JERSEY CITY N.J.
18	NOHEIMER	JOHN	24	M	S		PA SSPOET 309261 WASH. AUG. 28TH. 1930	1315 DEBBTON STR. M PHILADELPHIA PA.
19	GOERIG	HUGO	19	M	S	MAY 25TH. 1911 OAKLAND CAL.		43 MONTE VISTA AVE, OAKLAND CAL.
20	KARBINER	JAKOB	17	M	S	APRIL 15TH. 1913 CLEVELAND OHIO		483 ANDERDING AVE, BROOKLYN N.Y.
21	STISKA	CHARLES	29	M	S		PASSPORT 57240 WASH. MAY 23RD. 1929	4932 N. SAWYER AVE, CHICAGO ILL.
22	CECIL	ADOLPH	38	M	M		PASSPORT 4296 WASH. SEPTBR. 16TH. 1930	2340 S. HAMLIN AVE, CHICAGO ILL.
23	LAZORSZAK	JOHN	48	M	M		PASSPORT 237095 WASH. MAY 15TH. 1930	1451 AMHURST STREET, SCRANTON PA.
24	BOSKOWICH	PETER	39	M	S		PASSPORT 8087 WASH. JULY 1ST. 1930	3809 WEST STREET, OAKLAND CAL.
25								
26								
27								
28								
29								
30								

CANCELLED NO. 19 HUGO GOERIG DIDNOT SAIL  
NO. 25 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

-103

S. S. " BREMEN "

sailing from BREMEN

DECEMBER 16th, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 22nd 1930  
W. & B. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	BECKER	MADLINE	21	F M BALTIMORE MD. SEPTEMBER 24th 1909	U.S. PASSPORT NO. 311819 ISSUED AT WASHINGTON D.C. ON SEPT. 9th 1930	2204 BOOTH STR., BALTIMORE MD.
2	GINCEL	ALEXANDER	36	M M		2262-79th STR., BROOKLYN N.Y.
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

NO. 3 - 30 BLANC

PURSER.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

105

(Printed in England 14-214)

S. S.

" BREMEN "

sailing from

CHERBOURG

, December 17th, 19 30, Arriving at Port of

NEW YORK CITY, DECEMBER 22nd, 19 30

W. S. S. 124.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	BERG	Clara C.	38	F	Wd BENSON Minn. Apr 14/1892	U.S. PASSPORT No 201691 issued at WASHINGTON DC. on Apr 12/1930	367 - 96 St BROOKLYN N.Y.
2	ZUCHNOSKI	John	35	M		U.S. PASSPORT No 312691 issued at WASHINGTON DC. on Sep 12/1930	53 Prospect Ave BAYONNE N.J.
3	MITROFF	Nick	33	M		U.S. PASSPORT No 224709 issued at WASHINGTON DC. on MAY 7th 1930	2208 E. 30 St LORAIN O.
4	REBUFFONI	Domenico	52	M		U.S. PASSPORT No 329327 issued at WASHINGTON DC. on Dec 1/1930	BOX 203 CHRISTOPHER Ill.
5	CHENOWSKY	Jacob	39	M			53 Jefferson St NEW YORK CITY.
6	GARDNER	Mabel	38	F	PROVIDENCE R.I. + Mar 2/1892	U.S. PASSPORT No 319037 issued at WASHINGTON DC. on Oct 20/1930	54 Stinson Ave PROVIDENCE R.I.
7	KATZ	Mollie	34	F		U.S. PASSPORT NO. 278877 issued at WASHINGTON DC. on JUNE 20th 1930	1068 Gerard Ave NEW YORK CITY
8	FRANCESCHI	JOHN	32	M		U.S. PASSPORT NO. 310, CONSULATE GENERAL JERUSALEM PALESTINE, NOVR. 18th 1930	CARPENTER PARK R D 2, HOLLSOPPLE PA.
9	KADISH	JUDAH	31	M		U.S. PASSPORT NO. 285760 WASHINGTON DC. JUNE 28th 1930	30 ELIZABETH STREET, NORUICH CONN.
10	BERGAMASCO	GIOVANNI	44	M		U.S. PASSPORT: AS ABOVE.	BRICKLAYER, ROKEBURG PA.
11	BERGAMASCO	MARY	45	F			- idem -
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

NO. 12 - 30 BLANC

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. BREMEN N.G.L.

arrived DECEMBER 23, 1930, 192, M.,

106  
from Dec 14 1930

No	NAME OF ALIEN	Time	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
41f 1	BONIO Franca	11:00	70	2/3		2	TRANSIT TO CAN.	Destination Do	Jahn	12/23 4 <sup>30</sup>		2		
11m	Drogutin													
11m 2	PRYTH Robert	2:40	63	5/6		2	TO CALL	Father Karl R 110 W-124 N.Y.C.	Jahn	12/23 4 <sup>00</sup>				
6m	Karl							Do						
6m 3	WALZ Herald	2:45	62	3/4		2	TO CALL	Fath. Robert Falkella, NY	Jahn	12/23 4 <sup>00</sup>				
6m	Earnest							Do						
18f 4	STEINBERGHEIM Riva	3:00	63	7		1	TO CALL	Wast. Hyman L-279 Madison, N.Y.C.	Jahn	12/24 10 <sup>10</sup>		1		
59f 5	CSANYI Amelia	2:30	37	2		1	TO CALL	Lon Ellen de Chang 325 W-89 N.Y.C.	Jahn	12/23 4 <sup>00</sup>				
34f 6	WEISS Hana	3:00	65	21/24		5	TO CALL	Wast. Samuel 2023 Morris Ave Bronx, NY	Jahn	12/24 9 <sup>30</sup>		5		5
14f	Ema													
12m	Andre													
10m	Joseph													
8m	Eihov													
52f 7	BONAVENTURA Anna	2:35	63	1/2		2	Ent 12/31/30-11 <sup>00</sup> POTH TO HOSP ON AR.	Wast. Paul 110 W-124 N.Y.C.	Jahn	12/31 11 <sup>40</sup>				
2f	Anneliese							Do						



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. BREMEN N.G.L.

arrived DECEMBER 23, 1930, 19

M.

107 NO. 107  
Jan - 8 meals - 9.00  
from Dec - 82 meals - 3.00

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
		Group. No.	No. Persons.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
5 lm	1 BARTH Karl 2 Cab.	5	14	GER. CONTRACT LABOR	11:00 BIERY																			
36m	2 BANG August	67	4	" L.P.C. P.D.	11:00 LARSON																			
68m	3 MAJUEFF Ivan 2 Cab.			RUSS DOUBT. 3/2	KLEIN	12/23/30										98200/183								
33f	Zinarda			do																				
32m	4 MASKOFF Ilja 2 Cab.			" " "	" "	12/23/30										99146/451								
30f	Frieda			do																				
26f	5 KRUSZ Irma	34	16	CZO SLAV. A.P.C.DOBUT. TEN.S	" OSTROM	12/23/30										99200/210								
41m	6 ALFIAH Murad Jacob	45	12	EGYPT DOUBT. TEN. STAY	" MONTGOM	12/23/30										99200/210								
50m	7 FRITSCH Jozsef	63	19	MAGYAN L.P.C. P.D.	" FLANN																			
27f	8 GERASSIMOVA Elenka	63	11	BULG. VISA	2:30 "																			
57f	9 JODENE Marijona	63	9	LITH. L.P.C. ILLIT	" FLANNERY																			
40f	10 KYROPOULOU Anastasia	78	1	GREECE L.P.C.	" "																			



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

L. Liegenheim Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place, ✓ shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, if such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, together with the names of those who were so employed, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have been deserted or landed from the vessel; and the owner, agent, consignee, or master shall deliver either of the said lists to such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, or the sum of \$10 for each alien who has been deserted or landed from the vessel, and the sum of \$10 for each alien for the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF NEW-YORK

JANUARY 3rd. 1931

I, master of the GERMAN S. S. "BREMEN"  
(Nationality.)  
from port of BREMEN, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 924 Number of seamen deserted NONE


Number of seamen discharged, 1 Seamen left in hospital (or died) NONE

Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 926

The above-named vessel arrived at this port DECEMBER 22nd. 1930, consigned to NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK; is now lying at NEW-YORK, and is expected to sail JANUARY 4th 1931, for BR E M E N via United States port of ----- First port of call in United States this voyage was N E W - Y O R K

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
5 NONE			

10 6 1997

REFUGEE

Total Cans 924

Original (145c)

**SSEL AS MEMBERS OF CREW**

officer by the representatives of any vessel having such alien states.

1930, from the port of BREMEN

11

Sheet No.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)	(32)	(33)	(34)	(35)	(36)	(37)	(38)	(39)	(40)	(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)	(49)	(50)	(51)	(52)	(53)	(54)	(55)	(56)	(57)	(58)	(59)	(60)	(61)	(62)	(63)	(64)	(65)	(66)	(67)	(68)	(69)	(70)	(71)	(72)	(73)	(74)	(75)	(76)	(77)	(78)	(79)	(80)	(81)	(82)	(83)	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)	(89)	(90)	(91)	(92)	(93)	(94)	(95)	(96)	(97)	(98)	(99)	(100)	(101)	(102)	(103)	(104)	(105)	(106)	(107)	(108)	(109)	(110)	(111)	(112)	(113)	(114)	(115)	(116)	(117)	(118)	(119)	(120)	(121)	(122)	(123)	(124)	(125)	(126)	(127)	(128)	(129)	(130)	(131)	(132)	(133)	(134)	(135)	(136)	(137)	(138)	(139)	(140)	(141)	(142)	(143)	(144)	(145)	(146)	(147)	(148)	(149)	(150)	(151)	(152)	(153)	(154)	(155)	(156)	(157)	(158)	(159)	(160)	(161)	(162)	(163)	(164)	(165)	(166)	(167)	(168)	(169)	(170)	(171)	(172)	(173)	(174)	(175)	(176)	(177)	(178)	(179)	(180)	(181)	(182)	(183)	(184)	(185)	(186)	(187)	(188)	(189)	(190)	(191)	(192)	(193)	(194)	(195)	(196)	(197)	(198)	(199)	(200)	(201)	(202)	(203)	(204)	(205)	(206)	(207)	(208)	(209)	(210)	(211)	(212)	(213)	(214)	(215)	(216)	(217)	(218)	(219)	(220)	(221)	(222)	(223)	(224)	(225)	(226)	(227)	(228)	(229)	(230)	(231)	(232)	(233)	(234)	(235)	(236)	(237)	(238)	(239)	(240)	(241)	(242)	(243)	(244)	(245)	(246)	(247)	(248)	(249)	(250)	(251)	(252)	(253)	(254)	(255)	(256)	(257)	(258)	(259)	(260)	(261)	(262)	(263)	(264)	(265)	(266)	(267)	(268)	(269)	(270)	(271)	(272)	(273)	(274)	(275)	(276)	(277)	(278)	(279)	(280)	(281)	(282)	(283)	(284)	(285)	(286)	(287)	(288)	(289)	(290)	(291)	(292)	(293)	(294)	(295)	(296)	(297)	(298)	(299)	(300)	(301)	(302)	(303)	(304)	(305)	(306)	(307)	(308)	(309)	(310)	(311)	(312)	(313)	(314)	(315)	(316)	(317)	(318)	(319)	(320)	(321)	(322)	(323)	(324)	(325)	(326)	(327)	(328)	(329)	(330)	(331)	(332)	(333)	(334)	(335)	(336)	(337)	(338)	(339)	(340)	(341)	(342)	(343)	(344)	(345)	(346)	(347)	(348)	(349)	(350)	(351)	(352)	(353)	(354)	(355)	(356)	(357)	(358)	(359)	(360)	(361)	(362)	(363)	(364)	(365)	(366)	(367)	(368)	(369)	(370)	(371)	(372)	(373)	(374)	(375)	(376)	(377)	(378)	(379)	(380)	(381)	(382)	(383)	(384)	(385)	(386)	(387)	(388)	(389)	(390)	(391)	(392)	(393)	(394)	(395)	(396)	(397)	(398)	(399)	(400)	(401)	(402)	(403)	(404)	(405)	(406)	(407)	(408)	(409)	(410)	(411)	(412)	(413)	(414)	(415)	(416)	(417)	(418)	(419)	(420)	(421)	(422)	(423)	(424)	(425)	(426)	(427)	(428)	(429)	(430)	(431)	(432)	(433)	(434)	(435)	(436)	(437)	(438)	(439)	(440)	(441)	(442)	(443)	(444)	(445)	(446)	(447)	(448)	(449)	(450)	(451)	(452)	(453)	(454)	(455)	(456)	(457)	(458)	(459)	(460)	(461)	(462)	(463)	(464)	(465)	(466)	(467)	(468)	(469)	(470)	(471)	(472)	(473)	(474)	(475)	(476)	(477)	(478)	(479)	(480)	(481)	(482)	(483)	(484)	(485)	(486)	(487)	(488)	(489)	(490)	(491)	(492)	(493)	(494)	(495)	(496)	(497)	(498)	(499)	(500)	(501)	(502)	(503)	(504)	(505)	(506)	(507)	(508)	(509)	(510)	(511)	(512)	(513)	(514)	(515)	(516)	(517)	(518)	(519)	(520)	(521)	(522)	(523)	(524)	(525)	(526)	(527)	(528)	(529)	(530)	(531)	(532)	(533)	(534)	(535)	(536)	(537)	(538)	(539)	(540)	(541)	(542)	(543)	(544)	(545)	(546)	(547)	(548)	(549)	(550)	(551)	(552)	(553)	(554)	(555)	(556)	(557)	(558)	(559)	(560)	(561)	(562)	(563)	(564)	(565)	(566)	(567)	(568)	(569)	(570)	(571)	(572)	(573)	(574)	(575)	(576)	(577)	(578)	(579)	(580)	(581)	(582)	(583)	(584)	(585)	(586)	(587)	(588)	(589)	(590)	(591)	(592)	(593)	(594)	(595)	(596)	(597)	(598)	(599)	(600)	(601)	(602)	(603)	(604)	(605)	(606)	(607)	(608)	(609)	(610)	(611)	(612)	(613)	(614)	(615)	(616)	(617)	(618)	(619)	(620)	(621)	(622)	(623)	(624)	(625)	(626)	(627)	(628)	(629)	(630)	(631)	(632)	(633)	(634)	(635)	(636)	(637)	(638)	(639)	(640)	(641)	(642)	(643)	(644)	(645)	(646)	(647)	(648)	(649)	(650)	(651)	(652)	(653)	(654)	(655)	(656)	(657)	(658)	(659)	(660)	(661)	(662)	(663)	(664)	(665)	(666)	(667)	(668)	(669)	(670)	(671)	(672)	(673)	(674)	(675)	(676)	(677)	(678)	(679)	(680)	(681)	(682)	(683)	(684)	(685)	(686)	(687)	(688)	(689)	(690)	(691)	(692)	(693)	(694)	(695)	(696)	(697)	(698)	(699)	(700)	(701)	(702)	(703)	(704)	(705)	(706)	(707)	(708)	(709)	(710)	(711)	(712)	(713)	(714)	(715)	(716)	(717)	(718)	(719)	(720)	(721)	(722)	(723)	(724)	(725)	(726)	(727)	(728)	(729)	(730)	(731)	(732)	(733)	(734)	(735)	(736)	(737)	(738)	(739)	(740)	(741)	(742)	(743)	(744)	(745)	(746)	(747)	(748)	(749)	(750)	(751)	(752)	(753)	(754)	(755)	(756)	(757)	(758)	(759)	(760)	(761)	(762)	(763)	(764)	(765)	(766)	(767)	(768)	(769)	(770)	(771)	(772)	(773)	(774)	(775)	(776)	(777)	(778)	(779)	(780)	(781)	(782)	(783)	(784)	(785)	(786)	(787)	(788)	(789)	(790)	(791)	(792)	(793)	(794)	(795)	(796)	(797)	(798)	(799)	(800)	(801)	(802)	(803)	(804)	(805)	(806)	(807)	(808)	(809)	(810)	(811)	(812)	(813)	(814)	(815)	(816)	(817)	(818)	(819)	(820)	(821)	(822)	(823)	(824)	(825)	(826)	(827)	(828)	(829)	(830)	(831)	(832)	(833)	(834)	(835)	(836)	(837)	(838)	(839)	(840)	(841)	(842)	(843)	(844)	(845)	(846)	(847)	(848)	(849)	(850)	(851)	(852)	(853)	(854)	(855)	(856)	(857)	(858)	(859)	(860)	(861)	(862)	(863)	(864)	(865)	(866)	(867)	(868)	(869)	(870)	(871)	(872)	(873)	(874)	(875)	(876)	(877)	(878)	(879)	(880)	(881)	(882)	(883)	(884)	(885)	(886)	(887)	(888)	(889)	(890)	(891)	(892)	(893)	(894)	(895)	(896)	(897)	(898)	(899)	(900)	(901)	(902)	(903)	(904)	(905)	(906)	(907)	(908)	(909)	(910)	(911)	(912)	(913)	(914)	(915)	(916)	(917)	(918)	(919)	(920)	(921)	(922)	(923)	(924)	(925)	(926)	(927)	(928)	(929)	(930)	(931)	(932)	(933)	(934)	(935)	(936)	(937)	(938)	(939)	(940)	(941)	(942)	(943)	(944)	(945)	(946)	(947)	(948)	(949)	(950)	(951)	(952)	(953)	(954)	(955)	(956)	(957)	(958)	(959)	(960)	(961)	(962)	(963)	(964)	(965)	(966)	(967)	(968)	(969)	(970)	(971)	(972)	(973)	(974)	(975)	(976)	(977)	(978)	(979)	(980)	(981)	(982)	(983)	(984)	(985)	(986)	(987)	(988)	(989)	(990)	(991)	(992)	(993)	(994)	(995)	(996)	(997)	(998)	(999)	(1000)
to be paid	Whether	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
backed at	able to							mark-																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
of arrival	read							ings, or																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
								diseases																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
NO.	YES	56	M	GERMAN	GERMANY	5/6	154	NONE																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	42	"	"	"	5/4	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	28	"	"	"	5/4	146	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	27	"	"	"	5/6	151	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	34	"	"	"	6/1	170	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	29	"	"	"	6/1	180	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	25	"	"	"	6/2	166	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	25	"	"	"	5/6	145	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	28	"	"	"	5/10	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	29	"	"	"	5/3	130	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	23	"	"	"	5/5	130	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	22	"	"	"	6/3	160	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	25	"	"	"	6/3	160	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	47	"	"	"	5/3	146	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	28	"	"	"	5/5	168	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	38	"	"	"	5/3	155	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	30	"	"	"	5/6	148	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	51	"	"	"	6/-	180	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	53	"	"	"	5/6	174	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	55	"	"	"	5/-	142	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	50	"	"	"	6/2	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	48	"	"	"	5/4	170	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	40	"	"	"	5/5	198	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	34	"	"	"	5/6	186	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	30	"	"	"	5/4	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	44	"	"	"	5/9	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	31	"	"	"	7/3	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	35	"	"	"	5/8	140	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
	"	37	"	"	"	5/6	150	"																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															

NOTE: Please furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration office on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK  
DECEMBER 22nd. 19

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930

Form 559

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

Family name. ZIEGENBEIN LEOPOLD

(given name.)

NAME IN FULL

No. of immigrant's identification card

Length of voyage in days

Position in ship's company

Whether or not part of crew

Shipped or engaged

When

Where

No. of immigrant's identification card	Length of voyage in days	Position in ship's company	Whether or not part of crew	Shipped or engaged	When	Where
NONE	35	CAPTAIN		DEC. 15th, 1930	BREMEN-HAVEN	
	25	CH. OFFICER				
	9	1. OFFICER				
	12					
	16					
	12	2.				
	9					
	10					
	10					
	10	3.				
	6	4.				
	4					
	4					
	2	SURGEON				

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of origin, 19

to the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 28, 1930, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to detain on board

(Place of delivery or detention)

STATUS ON VESSEL

NAME

109

Pursuant to the provisions of the Act of February 5, 1917, December 28, 1930, and May 26, 1934, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to \_\_\_\_\_ detain on board \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (Place of delivery or destination)  
\_\_\_\_\_ following-  
limited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME	STATUS ON VESSEL
(b)(7)(C), (b)(7)(D) <del>NAME</del>	member of the crew; <del>STATUS</del>

NO	BAGG. MASTER	DEC 19 1930	Bremen
26			
2			
	lmo.		
30	CH. ENGINEER		
32	1.		
32			
22			
23	2.		
22			
12			
7			
24			
8			
10			3.
20			

NORDEUTSCHER LLOYD. BREMEN

**NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK**

Immigrant Inspector

DECEMBER 17, 1920



Total Crew 924 Original (1 USC)

Sheet No.

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

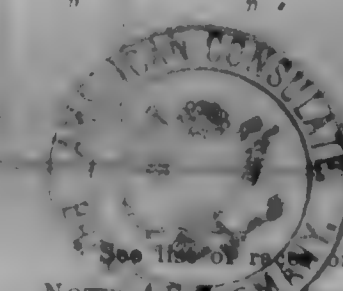
111

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position	Form 559	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
Family name.	Given name.			NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	35	CA	YES	56	M	GERMAN	GERMANY	5/6	154	NONE	
PREHN	OTTO	"	25	CH.	"	42	"	"	"	5/4	150	"	
RÖSSING	GÜNTHER	"	9	1.	"	28	"	"	"	5/4	146	"	
GROESCHEL	HANS	"	12		"	27	"	"	"	5/6	151	"	
KEMPF	HEINRICH	"	16		"	34	"	"	"	6/1	170	"	
WARNING	ERICH	"	12	2.	"	29	"	"	"	6/1	180	"	
HEINZE	BRUNO	"	9		"	25	"	"	"	6/2	166	"	
MEMMEN	EMIL	"	10		"	25	"	"	"	5/6	145	"	
NOWAK	ERNST	"	10		"	28	"	"	"	5/10	150	"	
ZECH	KARL	"	10	3	"	29	"	"	"	5/3	130	"	
ESCHENBURG	HANS	"	6	4	"	23	"	"	"	5/5	130	"	
SCHÜRMANN	HANS-WERNER	"	4		"	22	"	"	"	6/3	160	"	
PIECK	HERMANN	"	4		"	25	"	"	"	6/3	160	"	
DR. FISCHER	WALTER	"	2		"	47	"	"	"	5/3	146	"	
DR. ROSEMEYER	HANS	"	1		"	28	"	"	"	5/9	162	"	
ELLMERS	HEINRICH	NONE	26	1	YES	59	M.	GERMAN	GERMANY	5/9	145	NONE	
SCHWARZ	MAX	"	2		"	38	"	"	"	5/3	155	"	
KUHNERT	WILHELM	"	lmo.		"	30	"	"	"	5/6	148	"	
HUNDT	JULIUS	"	30		"	51	"	"	"	6/-	180	"	
HAAKE	HEINRICH	"	32		"	53	"	"	"	5/6	174	"	
MILENTZ	EWALD	"	32		"	55	"	"	"	5/-	142	"	
DEELWATER	HEINRICH	"	22		"	50	"	"	"	6/2	150	"	
GRAHL	BRUNO	"	23		"	48	"	"	"	5/4	170	"	
MÜLLER	FRITZ	"	22		"	40	"	"	"	5/5	198	"	
MANGELS	HEINRICH	"	12		"	34	"	"	"	5/6	186	"	
WÜHRMANN	JOHANN	"	7		"	30	"	"	"	5/4	150	"	
LOHAUS	FRIEDRICH	"	24		"	44	"	"	"	5/9	150	"	
TANTZEN	HAGEN	"	8		"	31	"	"	"	7/3	150	"	
KÖSTERGARTEN	ALBERT	"	10	3.	"	35	"	"	"	5/8	140	"	
VICK	WALTER	"	20		"	37	"	"	"	5/6	150	"	

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIEN  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
PORT OF NEW-YORK  
To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the  
SS. BREMEN  
Line.  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, Dec-  
ember 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations  
issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
deliver to  
detain on board  
remove to  
(Place of delivery or detention)  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being  
invited to the appropriate sections of the statute appearing on the  
reverse side hereof:

NAME  
STATUS ON VESSEL  
(Not to be filled in by the crew; to be filled in by the  
Immigrant Inspector.)  
By Direction of the Immigration Officer in Charge  
U. S. Immigrant Inspector.  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.  
14-000  
(Title of person signing receipt)  
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1929  
(OVER)



NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

See the reverse side of this form back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

POHNASERO, CHRISTINE

38

U.S. AMERICA

BREMEN, GERMANY  
DECEMBER 15th, 1930.

DISCHARGED SEAMEN.

When and where signed on.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 19 30, from the port of BREMEN

NAME IN FULL.		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Family name.	Given name.	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	
					When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	✓	NONE		Form 559 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE PORT OF <u>Bremerhaven</u> , 19 To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. <u>H. G. S. S. S.</u> Line. Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1947, Dec- ember 26, 1950, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board <u>SS. Bremen</u> (Place of delivery or detention) the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof: NAME STATUS ON VESSEL <u>Bagemann, Carl</u> <u>Priess, Richard</u> <u>Königer, Anna</u> 110 Not on vessel crew list	NO	YES	56	M	GERMAN	GERMANY	5/6	154	NONE	
PREHN	OTTO	✓	"			"	"	42	"	"	"	5/4	150	"	
RÖSSING	GÜNTHER	✓	"			"	"	28	"	"	"	5/4	146	"	
GROESCHEL	HANS	✓	"			"	"	27	"	"	"	5/6	151	"	
KEMPF	HEINRICH	✓	"			"	"	34	"	"	"	6/1	170	"	
WARNING	ERICH	✓	"			"	"	29	"	"	"	6/1	180	"	
HEINZE	BRUNO	✓	"			"	"	25	"	"	"	6/2	166	"	
MEMMEN	EMIL	✓	"			"	"	25	"	"	"	5/6	145	"	
NOWAK	ERNST	✓	"			"	"	28	"	"	"	5/10	150	"	
ZECH	KARL	✓	"			"	"	29	"	"	"	5/3	130	"	
ESCHENBURG	HANS	✓	"			"	"	23	"	"	"	5/5	130	"	
SCHÜRMAN	HANS-WERNER	✓	"			"	"	22	"	"	"	6/3	160	"	
PIECK	HERMANN	✓	"			"	"	25	"	"	"	6/3	160	"	
DR. FISCHER	WALTER	✓	"			"	"	47	"	"	"	5/3	146	"	
DR. ROSEMEYER	HANS	✓	"			"	"	20	"	"	"	5/9	162	"	
HELMERS	HEINRICH	✓	NONE	2		NO	YES	59	M	GERMAN	GERMANY	5/9	145	NONE	
SCHWARZ	MAX	✓	"			"	"	38	"	"	"	5/3	155	"	
KUHNERT	WILHELM	✓	"			"	"	30	"	"	"	5/6	148	"	
HUNDT	JULIUS	✓	"	30		"	"	51	"	"	"	6/-	180	"	
HAAKE	HEINRICH	✓	"	32		"	"	53	"	"	"	5/6	174	"	
WILENTZ	EWALD	✓	"	32		"	"	55	"	"	"	5/-	142	"	
DEELWATER	HEINRICH	✓	"	22		"	"	50	"	"	"	6/2	150	"	
GRAHL	BRUNO	✓	"	23		"	"	48	"	"	"	5/4	170	"	
MÜLLER	FRITZ	✓	"	22		"	"	40	"	"	"	5/5	198	"	
MANGELS	HEINRICH	✓	"	12		"	"	34	"	"	"	5/6	186	"	
WÜHRMANN	JOHANN	✓	"	7		"	"	30	"	"	"	5/4	150	"	
LOHAUS	FRIEDRICH	✓	"	24		"	"	44	"	"	"	5/9	150	"	
TANTZEN	HAGEN	✓	"	8		"	"	31	"	"	"	7/3	150	"	
KÖSTERGARTEN	ALBERT	✓	"	10	3.	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"	
VICK	WALTER	✓	"	20		"	"	37	"	"	"	5/6	150	"	

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

*Immigrant Inspector.*

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Total Crew 924

Original (145C)

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 19 30 , from the port of BREMEN

NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Family name.	Given name.				When	Where									
ZIEGENBEIN	LEOPOLD	NONE	35	CAPTAIN	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	56	M	GERMAN	GERMANY	5/6	154	NONE
PREHN	OTTO		25	CH.OFFICER	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	150	"
RÖSSING	GÜNTHER		9	1.OFFICER	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	146	"
GROESCHEL	HANS		12	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	151	"
KEMPF	HEINRICH		16	"	"	"	"	"	34	"	"	"	6/1	170	"
WARNING	ERICH		12	2.	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	180	"
HEINZE	BRUNO		9	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/2	166	"
MEMMEN	EMIL		10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	145	"
NOWAK	ERNST		10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/10	150	"
ZECH	KARL		10	3.	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	130	"
ESCHENBURG	HANS		6	4.	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
SCHÜRMANN	HANS-WERNER		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	160	"
PIECK	HERMANN		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/3	160	"
DR.FISCHER	WALTER		2	SURGEON	"	"	"	"	47	"	"	"	5/3	146	"
DR.ROSEMEYER	HANS		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9	162	"
ELLMERS	HEINRICH	NONE	26	BAGG.MASTER	DEC. 13 1930	Bremerhaven	NO	YES	59	M	GERMAN	GERMANY	5/9	145	NONE
SCHWARZ	MAX		2	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	155	"
KUHNERT	WILHELM		lmo.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	148	"
HUNDT	JULIUS		30	CH.ENGINEER	"	"	"	"	51	"	"	"	6/-	180	"
HAAKE	HEINRICH		32	1.	"	"	"	"	53	"	"	"	5/6	174	"
MILENTZ	EWALD		32	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/-	142	"
DEELWATER	HEINRICH		22	"	"	"	"	"	50	"	"	"	6/2	150	"
GRAHL	BRUNO		23	2.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	170	"
MÜLLER	FRITZ		22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	198	"
MANGELS	HEINRICH		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	186	"
WÜHRMANN	JOHANN		7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	150	"
LOHAUS	FRIEDRICH		24	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/9	150	"
TANTZEN	HAGEN		8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	7/3	150	"
KÖSTERGARTEN	ALBERT		10	3.	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	140	"
VICK	WALTER		20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	150	"

NORDDEUTSCHER LLOYD, BREMEN

NORTH GERMAN LLOYD, NEW-YORK.

Immigrant Inspector.

NOTE: A false statement or incorrect information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930 , from the port of BREMEN

112

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LETZING	FRIEDRICH	NONE	7	3. ENGINEER	DECEMBER 15th, 1930	BREMER- HAVEN	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	NONE
2	LABAN	KARL		7	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	150	"
3	NÜSTEDT	HERMANN		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	150	"
4	HÄSLOOP	HERMANN		8	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	150	"
5	SCHATTLING	PAUL		7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/2	160	"
6	VOGELSANG	HANS		5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	160	"
7	LÜCKE	WILHELM		6 1/2	4.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
8	FISCHER	ALEX		7	3.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	128	"
9	WIECHMANN	ARNOLD		9	4.	"	"	"	"	23	"	"	"	6/3	186	"
10	BORNEMANN	ERHARDT		4 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	136	"
11	ECKARDT	ULRICH		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
12	JOANS	GUSTAV		5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	168	"
13	KNUTH	WILHELM		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	172	"
14	LANGER	OTTO		5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	122	"
15	NIEMEYER	JOHANN		8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/2	196	"
16	STACHE	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	130	"
17	SCHÖBER	HERBERT		6	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	150	"
18	VÖGE	GEORG		8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	144	"
19	AHRENS	KARL		2	ENG. ASST.	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	139	"
20	BAHL	ROBERT		7mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	128	"
21	BALZER	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	130	"
22	FISCHER	ERICH		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	140	"
23	EBELING	FRIEDRICH		6mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	138	"
24	GILDEHAUS	RICHARD		1mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	125	"
25	HUSKAMP	WALTER		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	152	"
26	KÖSTLER	RUDOLF		10mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	142	"
27	WARNTJE	ADOLF		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	146	"
28	LUDWIG	PAUL		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	138	"
29	PAULSEN	OTTO		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"
30	SCHUMACHER	WILHELM		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	133	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1949

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

113

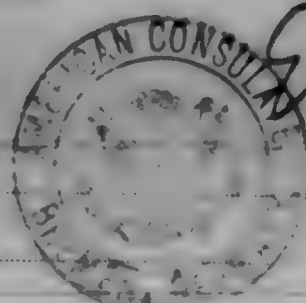
Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 19<sup>30</sup> , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	SIEMERS	HEINRICH	NONE	3	ENG. ASST.	DEC. 15 <sup>th</sup> , 1930	BREMER- HAVEN	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/5	130	NONE
2	WESSELS	RICHARD		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/1	150	"
3	WITTIG	WILLI		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	122	"
4	WEGNER	KARL		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
5	PIVONSKI	WILHELM		20	1. ELECTRICIAN	"	"	"	"	47	"	"	"	5/4	140	"
6	SCHRÖDER	HEINRICH		16	2. "	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	130	"
7	STEINKE	KURT		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	130	"
8	BÜSSENSCHÜTT	WILHELM		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	128	"
9	MURKEN	ARTHUR		1	ASS.	"	"	"	"	22	"	"	"	6/3	159	"
10	FROSCHEMEYER	MAX		3 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	140	"
11	DRÖSCHER	ADOLF		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	122	"
12	JÖLLRICH	AUGUST		1	CLERK	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	"
13	BRUMMER	DIEDRICH		5	PURSER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	130	"
14	NASS	FRANZ		6	ASS.	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	165	"
15	GITTNER	ERWIN		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
16	HÜLLSIECK	HERMANN		5	ASS.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	160	"
17	HAASE	HEINZ	NONE	2	PURSER ASS.	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/5	130	NO
18	LAUDI	HERBERT		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	140	"
19	HAJESSEN	RICHARD		7	INF. OFF.	"	"	"	"	37	"	"	"	5/11	165	"
20	BREMER	LUDWIG		1	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	164	"
21	V. SALKOWSKI	ADRIAN		34	MAN. CH. COOK	"	"	"	"	61	"	"	"	5/7	156	"
22	KÜNLEN	HERBERT		13	CH.	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	200	"
23	FABRICIUS	HERMANN		14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	138	"
24	BÄUNIG	KURT		6	ASS.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/1	170	"
25	MIZGALSKI	COSLAV		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	145	"
26	LENK	WILHELM		1	PURSER CLERK	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	115	"
27	DELVENDAHL	FRITZ		10mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	146	"
28	SPRINGER	GUSTAV		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	110	"
29	RODENBURG	OTTO		6mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	135	"
30	KÜMMEL	ERNST		1mo.	CLERK	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	126	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1240



did not sail  
M. Kraus  
PURSER

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 4

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 19 30 , from the port of BREMEN

114

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	MAHLSTEDT	HANS	✓ NONE	1	BOOKKEEPER	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO.	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/10	172	NONE
2	PINDUR	AMBROSIUS	✓	7mo.	CASHIER	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
3	MÜLLER	EDY	✓	5mo.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	120	"
4	MEINNERT	RICHARD	✓	35	MAN. CH. STEWARD	"	"	"	"	59	"	"	"	5/5	193	"
5	SEIFERT	SIEGFRIED	✓	30	CH. STEWARD	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	166	"
6	MAISCH	WILHELM	✓ NONE	28	CH. STEWARD	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO.	YES	47	M.	GERMAN	GERMANY	5/5	175	NONE
7	RUSCHER	JOHANNES	✓	26	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	180	"
8	HERRMANN	CHRISTIAN	✓	20	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	160	"
9	KELLNER	ARTHUR	✓	16	" ASS.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	160	"
10	DUNKEL	OSKAR	✓	25	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	160	"
11	SCHADELMANN	FRANZ	✓	14	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	154	"
12	SCHMIDT	GÜNTHER	✓	28	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/9	160	"
13	JUNG	HEINRICH	✓	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	152	"
14	SCHIER	EMIL	✓	1	BANDMASTER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"
15	BUDDENHAGEN	HANS	✓	2	MUSICIAN	"	"	"	"	33	"	"	"	6/1	195	"
16	EHRLICH	RICHARD	✓	1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	170	"
17	FÄHRMANN	KARL	✓	4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	130	"
18	PREUDENBERG	THEODOR	✓	2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/9	165	"
19	FÖRSTER	OTTO	✓	1mo.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	132	"
20	HÖGL	MICHAEL	✓	1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	140	"
21	HORST	PETER	✓	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	134	"
22	KÜHNE	OTTO	✓	3	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	160	"
23	MATULEWSKY	WILLY	✓	4mo.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5	135	"
24	PETERSSEN	KARL	✓	2	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	143	"
25	PETERS	JOHANN	✓	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
26	POMMERENKE	PAUL	✓	8	"	"	"	"	"	41	"	"	"	6/7	190	"
27	SCHLEMM	OTTO	✓	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	142	"
28	SCHOLZ	GEORG	✓	12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/4	142	"
29	WIEBKING	HEINRICH	✓	5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	195	"
30	WELLEN	ERNST	✓	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	135	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subp. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

115

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	EWERT	MAX	NONE	9	PRINTER	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	44	M	GERMAN	GERMANY	5/4	150	NONE
2	FLINT	ANTON		8	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/-	120	"
3	PASTJE	HEINRICH		7	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/9	150	"
4	LEMCKE	PAUL		4	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	135	"
5	WALTER	KONRAD		17	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/-	132	"
6	SCHOBEL	JOHANN		4	INTERPRETER	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	118	"
7	HAHNEMANN	ERNST		4	CINEMA- OPER.	"	"	"	"	25	"	"	"	5/7	148	"
8	SCHUCH	PAUL		20	1. WIREL. OPER.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	180	"
9	KLEIBER	JOHANN		15	2. "	"	"	"	"	37	"	"	"	5/4	142	"
10	HESSE	ERICH		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	145	"
11	LIEBERWIRTH	HARRY		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	134	"
12	DARGATZ	RICHARD		9	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/6	158	"
13	GRIESCH	KURT	NONE	2 1/2	WIREL. ASS.	DEC. 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	5/1	120	NONE
14	KUHRÖBER	FRIEDRICH		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/7	156	"
15	GROMMISCH	KARL		30	1. BOATWAIN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	150	"
16	NORK	AUGUST		20	2. "	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	146	"
17	NESS	AUGUST		25	3. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	146	"
18	SCHWEDTMANN	KARL		20	1. CARPENTER	"	"	"	"	44	"	"	"	6/1	190	"
19	STROTZ	KARL		28	2. "	"	"	"	"	51	"	"	"	5/6	148	"
20	HINRICHS	KARL		10	3. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	140	"
21	BECKEBROCK	HEINRICH		25	Q.M.	"	"	"	"	49	"	"	"	5/8	180	"
22	GUST	WILHELM		12	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/3	150	"
23	GRENDA	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/2	150	"
24	KUHLMANN	JOHANN		25	"	"	"	"	"	44	"	"	"	6/2	186	"
25	MARKSCHEIT	MAX		15	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	165	"
26	MULLER	WOLFG.		16	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9	190	"
27	GOLD	EDUARD		11	FIRE BRIGADE	"	"	"	"	34	"	"	"	5/6	134	"
28	KRIEGESMANN	HERMANN	NONE	11	FIRE BRIGADE	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	6/-	152	NONE
29	KRIEGESMANN	PAUL		15	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	135	"
30	SYRBE	RICHARD		15	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/1	150	"

Line

Owners

Local Agents

No. 12, DARGATZ, did not sail

PURSER

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

116

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930 , from the port of BREMEN

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
1	SILFERT	ALFRED	✓ NONE	17	FIRE BRIGADE	DECEMBER 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/8 168 NONE
2	LOHEIDE	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5 189 "
3	JÄDICKE	EMIL	✓	6	HOSPITAL WT.	"	"	"	"	38	"	"	"	5/9 120 "
	JOHNKE	EMIL	✓	4	"	"	"	"	"	41	"	"	"	4/3 145 "
	SCHNEIDER	HANNA	✓	17/2	NURSE	"	"	"	"	28	F	"	"	5/6 141 "
	JEUGCLAUS	ERNST	✓ NONE	3	JOINER	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/8 125 NONE
	AHLERS	DIETRICH	✓	10	A.B.	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3 153 "
8	BROCKMANN	WALTER	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3 130 "
9	BOPP	GEORG	✓	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3 132 "
10	DÖSCHER	WILLY	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/- 146 "
11	FRISCHKORN	JOHANN	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6 160 "
12	GÜKEN	KARL	✓	6	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/- 145 "
13	HOLTZ	GERHARD	✓	25	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3 167 "
14	HÖRMANN	KARL	✓	8	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6 148 "
15	HORSTMANN	BERNHARD	✓	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9 135 "
16	HASSE	LUDWIG	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	4/9 135 "
17	HESSENIUS	EILIUS	✓	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5 133 "
18	JÄGER	KURT	✓	8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3 135 "
19	KIEL	GOTTFR.	✓	12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3 132 "
20	KÖSTER	JOHANN	✓	20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	4/10 136 "
21	MICHEL	GEORG	✓	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4 130 "
22	MIETHNER	HERMANN	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4 168 "
23	MÖBIUS	PAUL	✓	5	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4 145 "
24	MILCHEREIT	FRIEDRICH	✓	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5 132 "
25	LAUE	PAUL	✓	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3 169 "
26	OSING	WILHELM	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6 132 "
27	OSTERHOLZ	HEINRICH	✓	12	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4 128 "
28	PÖTTERS	KARL	✓	2 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5 128 "
29	PFEIFER	ERWIN	✓	18	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6 145 "
30	PIPER	ALBERT	✓	25	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4 130 "

Line

Owners

Local Agents  
14-1840



ERAT 165 Imp 29

Immigrant Inspector.



\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 7

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

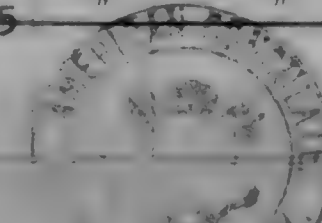
Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 19 30 , from the port of BREMEN

117

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	REHLING	KARL	NONE	5	A.B.	DEC. 15th, 1930	BREMER- HAVEN	NO.	YES	23	M.	GERMAN	GERMANY	5/6	138	NONE
2	RADTKE	FRANZ	✓	13	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/8	160	"
3	RIECKMANN	MEINHARDT	✓	18	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	150	"
4	ROLOFF	RUDOLF	✓	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	132	"
5	SOHNS	ADOLF	✓	20	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/3	140	"
6	SCHULZE	PAUL	✓	9	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/1	158	"
7	SCHUSTERREIT	ARTHUR	✓	4	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	158	"
8	SCHMIDT	WILHELM	✓	20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/2	160	"
9	TESMEN	ADOLF	✓	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/3	180	"
10	TEUDELOFF	HERMANN	✓	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1	190	"
11	VOIGT	WILHELM	✓	9mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	145	"
12	WECKMANN	JOHANN	✓	5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	134	"
13	WERNER	OSWALD	✓	4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	155	"
14	WILHELM	FRIEDRICH	✓	6	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	149	"
15	BEHNKE	KARL	✓	1	O.S.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/-	120	"
16	BUDDENBAUM	HEINRICH	✓	4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	122	"
17	HOFFMANN	KARL	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	123	"
18	KOKEMÜLLER	WILLI	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	125	"
19	MÜLLER	EGON	✓	1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/-	122	"
20	PRIEN	KARL	✓	2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	135	"
21	RÜDIGER	FRITZ	✓	3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	135	"
22	SAUER	KARL	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	135	"
23	STERNBERG	FRIEDRICH	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
24	WITTE	HEINRICH	✓	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	148	"
25	BATTERMANN	BERNHARD	✓	1	DECK BOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/-	107	"
26	EISENBLÄTTER	HELMUTH	✓	8mo.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/-	117	"
27	FENDER	HELMUTH	✓	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/10	90	"
28	HERZIG	HEINZ	✓	3mo.	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5/1	119	"
29	JACOBS	ALFRED	✓	8mo.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	100	"
30	KARWEIT	WALTER	✓	8mo.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/8	130	"



SPATIAL (3. Jan)



Line

Owners

Local Agents  
14-1740

Immigrant Inspector.

\* See list of rates on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



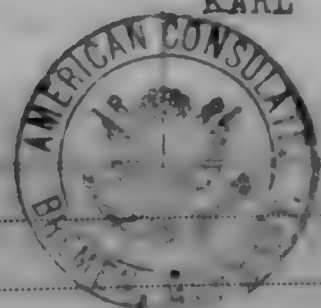
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

118

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	LIPKA	HELMUTH	NONE	2mo.	DECK BOY	DEC.15TH, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	14	M	GERMAN	GERMANY	5/3	115	NONE
2	MITTELSTÄDT	ALFRED	"	1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/-	110	"
3	NESS	PAUL	"	2mo.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4	115	"
4	SWALLISCH	ALBERT	"	2mo.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	123	"
5	GRUNWALD	EMIL	"	10	STOREKEEPER	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	170	"
6	SCHARNWEBER	OTTO	"	11mo.	LIFT MECHAN.	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
7	LORGI	GEORG	"	3mo.	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	144	"
8	FICHTNER	ALBERT	"	18	REFRIG. WAITER	"	"	"	"	41	"	"	"	5/-	130	"
9	FÜSSINGER	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	145	"
10	STELLING	AUGUST	"	6	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	140	"
11	MEINSCHIEN	GUSTAV	"	3	BOILERSMITH	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	120	"
12	BRUNS	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	140	"
13	GRELLE	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
14	BETJEMANN	LUDWIG	"	1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	129	"
15	v.RODEN	KARL	"	22	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	170	"
16	BABST	KARL	"	4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	148	"
17	KRUMMWIEDE	KARL	"	4	COPPERSMITH	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	150	"
18	RUDLOFF	ERICH	"	5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	140	"
19	PAUL	ADOLF	"	11mo.	TURNER	"	"	"	"	29	"	"	"	5/2	124	"
20	MAGNUS	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	145	"
21	BRANDES	WILHELM	"	14	OILER	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	135	"
22	FLEISCHER	KURT	"	7	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/4	210	"
23	HÖHN	JOHANN	"	4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/-	153	"
24	HENNECK	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	140	"
25	LIEBNER	THEODOR	"	1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	129	"
26	LESS	MYLO	"	10	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	180	"
27	MILDENBERGER	OTTO	"	8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	138	"
28	MAX	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	196	"
29	MELZER	THEODOR	"	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/8	168	"
30	PAASCH	KARL	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	123	"



EPAT 1110 Insp (30)



Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

119

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	PFITZENMAIER	ROBERT	NONE	24	OILER	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	5/2	140	NONE
2	RIENITZ	FRITZ		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	144	"
3	SOMMER	JOHANN		5 1/2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	148	"
4	SCHIER	BERND		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	4/5	128	"
5	SCHWEIZER	JOHANN		20	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"
6	WEHNING	THOMAS		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	130	"
7	WEIDEMANN	WILHELM	NONE	28	OILER	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	51	M	GERMAN	GERMANY	5/6	145	NONE
8	SCHWARZ	KARL		23	STOREKEEPER	"	"	"	"	46	"	"	"	5/1	170	"
9	ISENBERG	MAGNUS		7	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	136	"
10	DIETZE	HANS		4	CH. FIREMAN	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	140	"
11	GIRZIG	FRIEDRICH		22	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/9	152	"
12	KRUMSIECK	HEINRICH		5	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	130	"
13	KÖHLER	WILHELM		12	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	144	"
14	KUSCHEWSKI	MATHIAS		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/8	170	"
15	KUHL	WILHELM		32	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/9	145	"
16	MEYER	WILHELM		30	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	158	"
17	PRZYSUCHA	AUGUST		36	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/7	190	"
18	REUMANN	FRIEDRICH		6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	150	"
19	ROHR	ANTON		30	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	190	"
20	SCHULZ II	WILHELM		12	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	150	"
21	SCHULZ I	WILHELM		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	112	"
22	BOCK	HANS		2	FIREMAN	"	"	"	"	32	"	"	"	5/4	160	"
23	BOCK	FRITZ		3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	130	"
24	BAHRENBURG	HEINRICH		23	"	"	"	"	"	64	"	"	"	5/6	160	"
25	BRUNS	RUDOLF		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/3	120	"
26	BRÖCKEL	FRANZ		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
27	BENJES	RUDOLF		2 1/2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8	150	"
28	BECKMANN	AUGUST		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	142	"
29	CARLS	JOHANN		16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/6	182	"
30	DUWE	WILLY		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	140	"



ERADIAN map (30)



Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 10

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

120

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DUNDER	JOHANN	NONE	10	FIREMAN	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	45	M	GERMAN	GERMANY	5/1	138	NONE
2	DÖRR	LOUIS		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	129	"
3	ELFERS	WILLY		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140	"
4	FLACHSBARTH	ERICH		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	146	"
5	FINDEIS	ARTHUR		1 1/2	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	136	"
6	GÜBEL	KONRAD		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	133	"
7	GUHL	HEINRICH		2	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3	142	"
8	HENTE	WILHELM		15	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/-	175	"
9	HEITLAND	FRIEDRICH		4	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/3	150	"
10	JOEITZ	KARL		30	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	125	"
11	KÖHLER	ALBERT		2	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/6	130	"
12	LADWIG	PAUL		30	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	136	"
13	LÜBKEMANN	GERHARD		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	144	"
14	OHMES	HERMANN		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	138	"
15	PFEIFFER	HEINRICH		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	115	"
16	POPP	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2	120	"
17	POLEY	KARL		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	190	"
18	RODENBERG	WILHELM		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	141	"
19	RANKE	KARL		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	143	"
20	PUCKHABER	GERHARD		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/4	129	"
21	REDDECK	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	149	"
22	RASMUSSEN	WERNER		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	140	"
23	SOMPLATZKI	WILHELM		4	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	129	"
24	SIEBERT	WILHELM		10mo.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
25	STEGMANN	WIRICH		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9	150	"
26	STUMM	FRIEDRICH		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	150	"
27	SCHILLING	BERNHARD		4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	159	"
28	SELKE	ALBERT		1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	142	"
29	SCHMIDT	AUGUST		1 1/2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	150	"
30	SCHULZE	RICHARD		3	"	"	"	"	"							

EMERSON (30)



Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

See list of rules on back hereof.  
Penalty - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930 , from the port of BREMEN

121

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SCHAAR	GOTTFRIED	NONE	1	FIREMAN	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/8	134	NONE
2	SEELKE	OTTO	"	4	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	136	"
3	TRITTEL	OTTO	"	9mo.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/1	142	"
4	TIETJE	JOHANN	"	32	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/3	149	"
5	TIETJEN	JOHANN	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	135	"
6	WEIBEL	KARL	"	10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	135	"
7	WOHLERT	WALTER	"	1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	139	"
8	WEMHÖNER	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	134	"
9	STRANDT	HANS	"	4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	135	"
10	BODE	JOHANN	"	1	CLEANER	"	"	"	"	20	"	"	"	5/9	125	"
11	DÖBBER	HERMANN	"	1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	133	"
12	GROSSE	HERBERT	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	130	"
13	HODURECK	ALFRED	"	3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/-	130	"
14	KLOPPENBURG	WERNER	"	8mo.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	130	"
15	KELL	ALFRED	"	5mo.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	150	"
16	KOOS	HERMANN	"	2mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	128	"
17	KREUTZ	HEINRICH	"	4mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	138	"
18	LANGENBERG	HELMUT	"	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	130	"
19	LÖBERING	HEINRICH	"	3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	145	"
20	PETERS	OTTO	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
21	RIECK	EWALD	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	135	"
22	RODENBERG	DIEDRICH	"	6	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	132	"
23	ROHDE	JOHANN	"	2mo.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/1	126	"
24	SCHNEIDER	ERICH	"	2mo.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	135	"
25	SCHWING	RUDOLF	"	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/-	116	"
26	WILHELM	KARL	"	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	119	"
27	WODE	KONRAD	"	1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	120	"
28	ZELLER	PAUL	"	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	154	"
29	FOLKENS	KARL	"	1mo.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/9	136	"
30	ADAM	CHARLY	"	9mo.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	132	"

CONSUL

21/10/30

11

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

See list of names on back hereof.

Not to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

122

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DÖSCHER	FERDINAND	NONE	2mo.	FIREMAN WAIT.	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/8	132	NONE
2	KORTMANN	HANS		1mo.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	146	"
3	STEFFEN	EWALD		4mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	128	"
4	SCHLENDERMANN	GUSTAV		1mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/4	150	"
5	BOCHE	JULIUS		15	1. COOK	"	"	"	"	44	"	"	"	5/1	140	"
6	HOFFMANN	FERDINAND		3	"	"	"	"	"	40	"	"	"	4/4	198	"
7	LIPPOLD	MAX		15	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	196	"
8	NEUMANN	HERBERT		15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3	137	"
9	ORTSTEIN	FRANZ		3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/4	130	"
10	STÖR	ERICH		5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	164	"
11	BRINKMANN	HEINZ		1	2.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	136	"
12	BICKE	AUGUST		2	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	128	"
13	EHLERS	ALBERT		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	145	"
14	BOCKMANN	WALTER		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	186	"
15	GALLAS	ARTHUR	NONE	2	1. COOK	DEC. 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/9	190	NONE
16	GERSTL	KARL		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/1	150	"
17	HEYDEN	GÜNTHER		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5	146	"
18	HEYDEL	BERNHARD		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	131	"
19	KELLERMANN	WILLI		10mo.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	124	"
20	KRAUSE	ERWIN		1 1/2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	112	"
21	MOSE	ALEX		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	130	"
22	REUKIRCHNER	FRITZ		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	120	"
23	PROBST	WALTER		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	148	"
24	BOHR	ERICH	NONE	4	1. COOK	DEC. 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/5	148	NONE
25	RITZINGER	HANS		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5	125	"
26	SCHMIDT	HEINZ		2 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	126	"
27	SCHMIDT	JOHS.		3 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	127	"
28	SCHUCK	SIEGFRIED	NONE	6	1. COOK	DEC. 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	34	M	GERMAN	GERMANY	5/6	135	NONE
29	ULBRICH	HANS		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	126	"
30	VIERCKE	THEODOR		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

12



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

123

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW-YORK , DECEMBER 22nd. , 1930 , from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	WACKER WILLI	NONE	24	2. COOK	DEC. 15th, 1930 BREMER-HAVEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	5/4	146	NONE
2	WEILAND RUDOLF	NONE	11mo.					22				5/1	143	
3	WOITHE WILHELM	NONE	1mo.	1. COOK	DEC 15 1930 Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
4	BARZ BRUNO		1					20				5/4	120	
5	HACKBARTH ERNST		1					19				5/7	145	
6	SCHLOTT JOHANN		2	2.				18				5/6	145	
7	STRICKER ERWIN		9mo.	3.				18				6/1	132	
8	WAGNER HEINZ		1					20				5/6	154	
9	ZEITSCH OTTO		9mo.					54				5/9	190	
10	OTTERSTEDT KARL		30	PANTRYMAN				45				5/-	190	
11	HORST HEINRICH		18					40				6/-	180	
12	BOURBECK GERHARD		16					43				5/-	142	
13	RINGLEB HERMANN		14					48				5/3	130	
14	PECH FRANZ		17					30				5/8	130	
15	COBRAUER PAUL		3	ASS.				22				5/2	160	
16	BLATZ KARL		2											
17	FISCHOLZ HEINRICH	NONE	3	PANTRYMAN ASS.	DEC 15 1930 Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/6	136	NONE
18	HEINEMANN HANS		3mo.					20				6/-	145	
19	HÖPPNER OTTO		1					21				5/4	133	
20	MENSING FRIEDRICH		4					24				5/5	132	
21	WESSEL WILHELM		6					25				6/3	150	
22	BIWALD HERMANN		5	COFFEECOOK				26				5/9	136	
23	KÖRBER HEINRICH		3					31				6/-	145	
24	KÖNIG WILHELM		12					38				5/7	150	
25	LEITNER LUDWIG		23					51				5/1	130	
26	WISSEMAN HERMANN		4					24				5/5	140	
27	BEANDLER JOSEF	NONE	12	RIT. COOK	DEC 1-5 1930 Bremerhaven	NO	YES	45	M	GERMAN	GERMANY	5/6	147	NONE
28	LÖW OSIAS		4					42				5/4	160	
29	SCHULZE ERNST		3	STEAMCOOK				31				5/6	150	
30	BAYER GEORG		1					20				5/4	154	

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

PURSER

Immigrant Inspector.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

124

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BEISMANN	RICHARD	NONE	5	1.CONFECTION.	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/3	145	NONE
2	BECKER	RUDOLF		5	2.					25				5/5	156	
3	HOY	WILLIBALD		2						20				5/6	140	
4	TBA	HANS		3						23				5/9	145	
5	HEINRICH			1						23				5/5	130	
6	PIPERMANN	PAUL	NONE	2	2.CONFECTION.	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	37	M	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
7	SCHUMANN	HERBERT		1						19				5/5	125	
8	SIEMEN	MARTIN		30	1.BAKER					55				5/5	150	
9	NOLTE	HEINRICH		5	2.					27				5/3	126	
10	RUDOLPH	HEINRICH		8						37				5/1	130	
11	TOBEN	PETER		3						39				5/4	130	
12	BERGMANN	WILHELM		2						21				5/8	130	
13	JAGER	LUDWIG		1	3.					20				5/3	138	
14	BAAS	WILHELM		1						22				5/2	135	
15	KRUSE	ALFRED	NONE	25	STOREKEEPER	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	45	M	GERMAN	GERMANY	5/8	160	NONE
16	JEFFERS	JOHANN		3	1.BUTCHER					44				5/3	186	
17	KAERKES	LUDWIG		3						44				5/3	186	
18	SCHUMANN	KURT		25						52				5/5	160	
19	ELLERMANN	ERNST		4	2.					22				5/6	140	
20	RIEGER	ANTON		3						25				5/9	166	
21	FELDMANN	HANS		4						27				4/10	120	
22	HENKEL	HEINRICH		11mo						18				5/8	122	
23	HEINRICH			1						20				5/5	122	
24	WASEL	ROBERT	NONE	20	CH.SCULLION	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	6/-	180	NONE
25	OTTO			1	SCULLION					21				5/4	130	
26	BÖNING	BERNHARD		2						21				5/8	165	
27	BÄRHOLD	ERICH		2						27				5/5	165	
28	BERGT	ERHARD		1						22				5/5	134	
29	BOYSEN	LUDWIG		3mo.						23				5/5	150	
30	BAHNWEG	ANTON		2 1/2						25				5/1	130	

Line

Owners

Local Agents  
14-1840

Immigrant Inspector.

\* See list of rates on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

125

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	ERMER	RUDOLF	NONE	2 1/2	SCULLION	DEC. 15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	5/2	129	NONE
2	WESTERKAMP	AUGUST		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	124	"
3	GERHARD	JOSEF		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	140	"
4	GEIGER	PETER		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	173	"
5	HEINE	CHRISTIAN	NONE	1mo.	Scullion	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	43	M	GERMAN	GERMANY	5/4	140	NONE
6	HEINE	CHRISTIAN		5mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2	150	"
7	HENNEMANN	OTTO	NONE	5	Scullion	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/6	148	NONE
8	HEINEKEN	ARTHUR		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	123	"
9	HAMMERS	RICHARD		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	140	"
10	JANKUS	JOHANNES		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/3	138	"
11	KROOG	KARL		8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9	160	"
12	KIESSIG	KURT		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/3	125	"
13	KLOSER	ERNST		5 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/1	128	"
14	KAUNE	ARTHUR		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	130	"
15	LINDNER	ERICH		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	147	"
16	LANGE	KURT		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	183	"
17	LÖFFLER	ERNST		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	130	"
18	MICHALLACK	FRANZ		3	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/-	165	"
19	MEYER	WILHELM		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	129	"
20	MÜLLER	HARRY		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	105	"
21	MILLER	ALBERT		1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/2	130	"
22	POPALL	OTTO		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	140	"
23	PAE	ADOLF		1 1/2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/2	142	"
24	OTTO	WALTER		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6/-	135	"
25	REINERS	FRITZ		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6/-	160	"
26	RÖMMELE	ALBERT		2mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	6/-	148	"
27	SCHNITTKE	WALTER		1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	126	"
28	SPITZL	MARTIN		5mo.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	150	"
29	SCHÄFER	ROBERT		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	160	"
30	SCHÜTZ	ALBERT		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	150	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

, 19

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



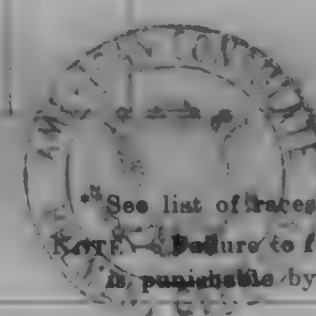
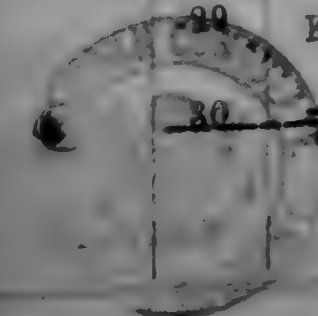
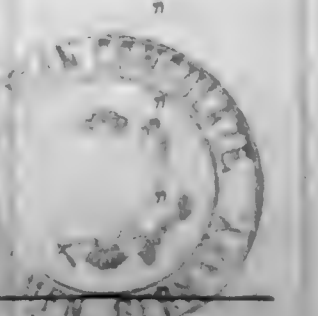
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

126

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd., 1930, from the port of BREMEN

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	SEEBECK	JOHANN	NONE	1	SCULLION	DEC.15th, 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	6/-	128	NONE
2	SCHAUER	ARNO		5	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/-	140	"
3	SÜTTERLIN	LUDWIG		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	162	"
4	STEINBACH	ALFRED		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	120	"
5	SCHNEIDER	JOHANN		2mo.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/5	130	"
6	THIEBEN	JOHANN		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	140	"
7	WIECHMANN	WILHELM		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	138	"
8	WEMKEN	GEORG		1	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	140	"
9	WELLMANN	CHRISTIAN		2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	178	"
10	SCHMIDT	JOHANN		10	CH. COOK	"	"	"	"	53	"	"	"	5/8	145	"
11	GRAF	HANS		1	CH. STEWARD	"	"	"	"	45	"	"	"	5/8	166	"
12	BACK	WILHELM		1	" ASS.	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	132	"
13	SCHWARZ	CARL		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/10	184	"
14	WETZEL	HEINRICH		1	BARTENDER	"	"	"	"	23	"	"	"	5/-	139	"
15	EITEL	KARL		10mo.	CHEF DE RG.	"	"	"	"	30	"	"	"	5/8	165	"
16	GRUND	SIEGB.		1	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	140	"
17	PFOHE	WALTER		4	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	160	"
18	POHL	GERHARD		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	149	"
19	BÄUERLE	HANS		8mo.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	130	"
20	BERMANN	WERNER		5mo.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	126	"
21	STÜTZLE	ALBERT	NONE	1	CHEF DE RANG	DEC. 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	5/8	130	NONE
22	BEHNKE	HANS		10mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	7/-	139	"
23	SZYMANSKI	WILHELM		5	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/7	142	"
24	DEMKE	KURT		1	COMMIS. DE RANG	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	120	"
25	GUTH	GEORG		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	134	"
26	JACOB	MAX		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	145	"
27	KNOPF	OTTO	NONE	6mo.	COMMIS. DE RANG	DEC. 15 1930	Bremethaven	NO	YES	18	M	GERMAN	GERMANY	5/8	145	NONE
28	KORN	OSKAR		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	125	"
29	KRIELKE	KURT		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/4	124	"



Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Persons to furnish full or correct information in columns (2), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Exp. Insp. (27)

16



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



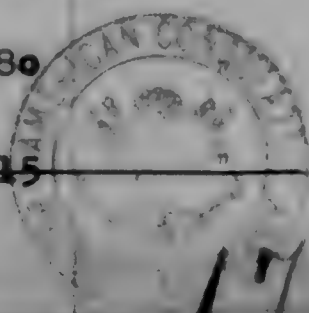
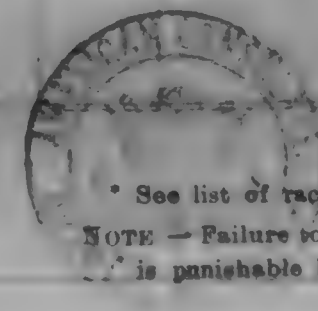
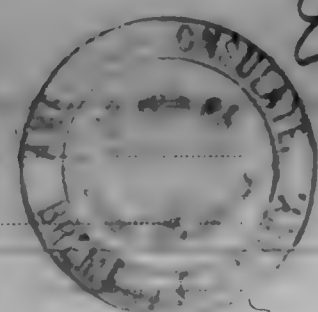
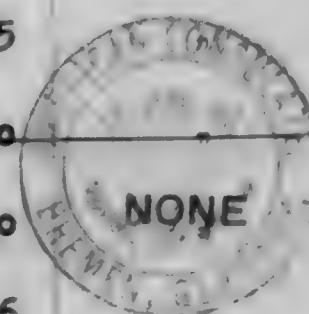
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, **December 22nd**, 19**30**, from the port of **BREMEN**.

127

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
1	MAUTNER	OTTO	NONE	9m	Commis de Rang	December 15th	Bremerhaven	no	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/4	118	NONE
2	SCHUPPE	WERNER		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	120	"
3	GAEF	HUGO		1m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	145	"
4	GARBE	HEINZ		1m	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/7	132	"
5	BADING	EDUARD		2	BELLBOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	116	"
6	FÖRSCHNER	LUDWIG		5	1. Cook	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	165	"
7	MALLUNAT	PAUL		5	2. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/5	125	"
8	RICHTER	ALFRED		1	1. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	135	"
9	SALZMANN	WALTER		7	2. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	166	"
10	SEDLMEIER	FRIEDRICH		6m	2. "	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	128	"
11	WAGENKNECHT	WILLY		4	2. "	"	"	"	"	26	"	"	"	6/2	148	"
12	HADACHER	KARL		5	2. "	"	"	"	"	39	"	"	"	5/1	140	"
	THOMASCHITZ	JOHANN		1 1/2	2. "	"	"	"	"	31	"	"	"	5/7	135	"
	STUMANN	WERNER		1	2. "	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	140	"
	VOLK	ALBERT	NONE	3m	3. Cook	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	20	M	GERMAN	GERMANY	5/6	140	NONE
	BAUMGARTNER	KARL		11m	1. Confectioner	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	126	"
17	DREHER	ALFRED		8m	2. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	160	"
18	MEIXNER	HUGO		1	Baker	"	"	"	"	28	"	"	"	5/1	136	"
19	BECKER	FRIEDRICH		6	COFFEECOOK	"	"	"	"	32	"	"	"	5/9	160	"
20	GOLCHERT	HANS		1	SCULLION	"	"	"	"	28	"	"	"	6/1	165	"
21	HENNIG	WILHELM		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/9	140	"
22	HÖRNER	ERNST		4m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	146	"
23	JÜRGENS	HERMANN		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	130	"
24	KÜHNE	ERNST		3	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/2	168	"
25	OTTERSEBERG	THEODOR		8m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	145	"
26	PIEPENBURG	ALEX		4m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/7	138	"
27	RICHTER	KURT		5m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	150	"
28	WALDMANN	ADALBERT		27	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/1	158	"
	SCHMIDT	WALTER		1m	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	180	"
	ELLER	HERMANN		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/3	115	"



Line  
17  
Owars

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents  
14-1940



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, December 22nd, 1930, from the port of **BREMEN**.

128

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HILLMER	GUSTAV	NONE	13	LINENKEEPER	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	37	M	GERMAN	GERMANY	5/6	150	NONE
2	MOZONI-TROSSONI	FRIEDRICH	NONE	2	LINENKEEPER	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	28	M	GERMAN	GERMANY	5/3	146	NONE
3	BERGEN	ANNA		3	STEWARDESS					34	F	"	"	5/4	130	
4	BARTLING	GERHARDINE		4						37	"	"	"	5/7	130	
5	PETERS	JOHANN		2						46				5/4	150	
6	PFEIL	MARTHA	NONE	3	STEWARDESS	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	48	F	GERMAN	GERMANY	5/6	160	NONE
7	VOLLENBROICH	ANNA		4						48				5/2	132	
8	GLANDER	MARIE	NONE	4	STEWARDESS	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	40	F	GERMAN	GERMANY	5/3	130	NONE
9	TREBING	ELSA		3						41				5/-	140	
10	LIND	ERNST		2	SWIMMINGPOOL WAITER					40	M	"	"	5/6	154	
11	SCHMIDT	MARGARETHE		1m	-- WAITRESS					21	F	"	"	5/5	135	
12	BARKHORN	HERMANN		15	TRAINER					39	M	"	"	5/5	150	
13	PREUSSE	ADOLF		2	LIFT-OPERATOR					24		"	"	5/4	138	
14	PACHULLA	HERBERT		1						17		"	"	5/1	100	
15	KLENTZKE	ADOLF		2						19		"	"	5/5	128	
16	SCHEUERING	HELMUTH		2						17		"	"	5/3	115	
17	RÜTER	JOHANNES		2	CH. SCULLION					23		"	"	5/10	170	
18	ALTENDORF	HEINRICH		1	SCULLION					26		"	"	5/3	140	
19	BERNHART	IGNATZ		3						28		"	"	5/3	160	
20	BEHJES	KONRAD		2						26		"	"	5/3	138	
21	HOFFHENKE	HANS		3						22		"	"	5/8	125	
22	HASSE	JOHANNES		4	SCULL.&STEW.					22		"	"	6/-	130	
23	JANTZEN	HEINRICH		2	SCULLION					29		"	"	5/4	139	
24	KRUSE	JOHANN		1						20		"	"	5/7	146	
25	KLUIN	JOHANN		5						26		"	"	6/7	164	
26	LOHMANN	WILHELM		6						29		"	"	5/3	125	
27	LOHMANN	HERMANN	NONE	3m	Scullion	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	19	M	GERMAN	GERMANY	5/5	140	NONE
28	MIETH	FRITZ		2						24		"	"	5/6	135	
29	POPALL	HEINRICH		3						20		"	"	5/5	129	

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

No. 6, PETERS, &  
No. 17, LOHMANN,  
did not sail

PURSER

Immigrant Inspector.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, **DECEMBER 22nd**, 1930, from the port of **BREMEN**

129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	FOHL	ADOLF	NONE	4m	SCULLION	December 15th 1930	BREMER-haven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/4	141	NONE
2	STECKING	LAURENZ		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/-	158	"
3	SCHERER	OTTO		5	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	136	"
4	VIDAHL	OTTO		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	160	"
5	WILMS	ANTON		1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/6	142	"
6	SANDERS	HANS		5	CLERK	"	"	"	"	27	"	"	"	6/-	150	"
7	AHLERS	ALBERT		9	STEWARD	"	"	"	"	35	"	"	"	5/4	141	"
8	ASSMANN	AUGUST		25	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/2	140	"
9	ALLENBERG	HANS		3	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	138	"
10	ANTZEBERGER	SIEGFRIED		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	140	"
11	BENESCH	BERNHARD	NONE	1	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/3	126	NONE
12	BAHLMANN	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	160	"
13	BORMANN	AUGUST		10	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	185	"
14	BEHRENS	FRIEDRICH		5	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	150	"
15	BENN	AUGUST		10	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/2	136	"
16	BLUME	HERMANN		10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	156	"
17	BOTHE	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8	150	"
18	BURMSISTER	RICHARD		20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	200	"
19	BOMBERG	PAUL		25	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	145	"
20	BRUNG	HEINRICH		10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6/-	180	"
21	BREMERS	HANS	NONE	6	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/9	140	NONE
22	BRANDT	KARL		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4	130	"
23	BRUNKE	KARL		4	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5	145	"
24	BRUNEMANN	WALTER		20	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/6	177	"
25	BRAHM	HEINRICH	NONE	1	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	33	M	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
26	BECKER	FRIEDRICH		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	145	"
27	BODE	JOHANNES		1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/3	160	"
28	BÖRNER	KARL		6	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4	130	"
29	BEIZEL	MAX		4	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/8	152	"
30	BEGEMANN	AUGUST		20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	121	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of ages on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, **December 22nd**, 19 **30**, from the port of **BREMEN**.

130

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	BLOME	WALTER	NONE	6	STEWARD	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/4	126	NONE
2	BORCHERS	JOHANNES		20						35				5/3	148	
3	BARGMANN	WILHELM		3						30				5/6	164	
4	DUKER	PAUL		2						37				5/6	140	
5	BERGE	HEINZ		15						38				5/6	150	
6	DORN	DAVID	NONE	29	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/4	160	NONE
7	DANIEL	RICHARD		1						21				5/9	124	
8	EHLERS	AUGUST		15						46				5/3	130	
9	ESCHEN	HANS		10						31				5/3	163	
10	EICHERT	OTTO		20						44				5/5	176	
11	EGGERS	WILHELM		6						21				5/5	135	
12	EWALD	KARL		1						25				5/5	126	
13	ERDMANN	JULIUS		2						21				5/5	130	
14	EBBINGHAUS	PAUL		1						44				5/4	135	
15	FISCHER	OTTO		3						25				5/8	125	
16	FISCHER	OTTO		3						39				5/3	142	
17	FELSEN	ANTON	NONE	1	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	32	M	GERMAN	GERMANY	5/1	137	NONE
18	FOMPERA	FRITZ		3						30				5/-	138	
19	GUTH	CHRISTIAN		25						58				5/4	186	
20	GLOSCH	OTTO		2						35				5/-	148	
21	GRUNWALD	ARTHUR		20						54				5/6	160	
22	GRUNWALD	RICHARD		16						38				5/3	148	
23	GRUSS	HEINRICH		36						54				5/8	200	
24	HERRMANN	EDUARD		1						38				5/8	160	
25	HEEGSTRA	HANS		5						33				5/8	160	
26	HEINRICH	GERHARD		20						35				5/4	160	
27	HEINRICH	RICHARD		6						24				5/5	138	
28	HELD	PAUL		3						38				6/-	160	
29	HÖPLER	RICHARD		3						35				5/10	170	
30	HORNSCHUE	FRIEDRICH		7						43				5/9	186	

Line

OWDREY

Local Agents  
14-1540

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, **DECEMBER 22nd**, 19 **30**, from the port of **BREMEN**.

131

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HAASE	THEODOR	NONE	24	STEWARD	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	53	M	GERMAN	GERMANY	5/1	152	NONE
2	HAASPER	KARL		28						52				5/5	158	
3	HAGENHAH	WILHELM		20						44				5/3	130	
4	HASSELBRING	EMIL		30						55				5/5	158	
5	HINZE	FRITZ		10						31				5/4	142	
6	HESSEN IUS	CHRISTIAN	NONE	25	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	54	M	GERMAN	GERMANY	5/9	155	NONE
7	HLOVIGER	HERMANN		8						38				5/6	147	
8	HINDLER	JOSEF		14						46				5/8	186	
9	HÄPER	PETER	NONE	20	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	44	M	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
10	HORSTMANN	FRIEDRICH		5						25				5/4	112	
11	HOFFMANN	KURT		1						23				5/4	114	
12	ISENSEE	HANS		2						26				5/3	145	
13	JANSSEN	JOHANNES	NONE	8	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/8	150	NONE
14	JACHYNSKI	HEINZ		5						22				5/9	122	
15	KÖHNE	GEORG		4						23				5/8	140	
16	KLUTHMANN	FRIEDRICH		25						50				5/4	160	
17	KOTTSIEPER	OTTO		15						41				5/4	124	
18	KNÖRIG	KARL		23						49				5/4	181	
19	KUNDT	OTTO		33						49				5/4	165	
20	KRIEGER	OTTO		5						28				5/8	146	
21	KROPPMANN	KARL	NONE	5	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	26	M	GERMAN	GERMANY	5/5	138	NONE
22	KIRSTENPFAD	KARL		5						24				5/5	136	
23	KRIEGER	JEAN		6						23				5/5	130	
24	KRIEGER	FERDINAND	NONE	7	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	36	M	GERMAN	GERMANY	5/3	143	NONE
25	LESSER	WILLY		10						31				5/6	135	
26	LOLLER	GEORG		20						41				5/5	180	
27	MÜHLMEISTER	EMIL		25						47				5/2	138	
28	MUSKA	EDUARD		22						37				5/4	136	
29	MÖRK	WILHELM	NONE	21	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/8	151	NONE
30	MENZEL	ROBERT		3						32				5/9	138	

Line

Owner

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (7), (8) and (9) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1740

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, December 22nd, 1930, from the port of **BREMEN**.

132

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
1	NAST	AUGUST	NONE	STEWARD	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	51	M	GERMAN	GERMANY	5/8 160	NONE
2	OSTERLOH	WALDEMAR						34				6/2 145		
3	OTTE	HERMANN						48				5/4 150		
4	OTERSEN	ROBERT						25				5/4 125		
5	OSCHSE	OSKAR						51				5/6 154		
6	OTTERSTEDT	OTTO						51				5/5 138		
7	OTTE	AUGUST	NONE	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMANY	5/4 145	NONE
8	PLUSCHIES	AUGUST						28				6/1 192		
9	PRESER	OSKAR						27				6/- 160		
10	PETERS	EMIL						30				6/- 140		
11	PETER	Franz						34				5/5 129		
12	PLATE	HEINRICH	NONE	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	41	M	GERMAN	GERMANY	5/6 129	NONE
13	PIENSKI	MAXIMILIAN						37				5/4 145		
14	POHLMANN	ERNST						37				5/3 162		
15	PERLITZ	KARL	NONE	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	35	M	GERMAN	GERMANY	5/5 145	NONE
16	RIEHTERS	HEINRICH						36				5/3 140		
17	RAUCH	GEORG						27				5/5 142		
18	REGUL	RICHARD						36				5/5 153		
19	REHKOPP	HEINRICH						39				5/3 160		
20	RIECHERS	ALEXANDER						28				5/4 130		
21	RIECHERT	BRUNO						24				5/4 130		
22	RUDOLPH	ROBERT						24				5/4 134		
23	v. RIEGEN	ERWIN						27				5/5 145		
24	SACHS	BERNHARD						57				5/4 138		
25	SENSS	WALTER						27				5/8 145		
26	SOEGEL	ARTHUR						29				5/4 125		
27	SIEGELE	WILHELM						22				5/3 122		
28	SEEBADE	HERMANN						30				5/9 165		
29	SCHÖNENBERGER	ANTON						27				5/5 130		
30	SCHULZ	JOHAN						24				5/6 132		

Line

Owners

Local Agents  
14-1940

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (9) and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## -EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.

73

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, **December 22nd**, 19**30**, from the port of **BREMEN**

133

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
1	SCHMIDT	KARL	NONE	25	STEWARD	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	57	M	GERMAN	GERMANY	6/1 170 NONE
2	SCHIEBEL	JOSEF		10	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3 121 "
3	SCHWARZ	JOHANN		15	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4 150 "
4	SCHRÖDER	RADO		5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6 140 "
5	SCHWENKER	ALBERT		8	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9 148 "
6	SÜPFKY	ERICH		10	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4 138 "
7	SCHÖNFELDER	WALTER		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8 136 "
8	STOLZ	HEINRICH		18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/1 118 "
9	STÖCKMANN	HANS		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9 174 "
10	SPINDLER	ERNST		29	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/3 134 "
11	THIELE	JOHANNES		12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4 165 "
12	TENGE	ERICH		2	"	"	"	"	"	33	"	"	"	6/2 169 "
13	TIETJEN	JOHANN		6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8 153 "
14	VOY	JOHANNES		8	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8 144 "
15	v.d.Vring	Karl		14	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5 -145 "
16	WERK	MAX		2	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6 135 "
17	WINKLER	WALTER		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3 132 "
18	WITTE	FRIEDRICH		25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5 160 "
19	WULF	FRIEDRICH		25	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/5 169 "
20	WOHLFAHRT	EMIL		45	"	"	"	"	"	64	"	"	"	4/10 140 "
21	WEDLER	FRIEDRICH		14	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5 162 "
22	WINSEMAN	CHRISTIAN		30	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6 180 "
23	WOLF	RICHARD		26	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4 160 "
24	WEISS	LUDWIG		18	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5 135 "
25	WARDENBURG	Ernst		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/6 130 "
26	WILKENING	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/3 160 "
27	ZÜHLKE	GEORG		21	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/5 156 "
28	ZUCHOLD	OTTO		19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4 148 "
29	BÜHLER	GEORG		5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4 148 "
30	OHLBRICH	WILHELM		2	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/5 135 "

Line

Owners

Local Agents  
14-1240



Immigrant Inspector.

See list of rules on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (4), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

73



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

134

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW YORK , December 22nd , 1930 , from the port of BREMEN .

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW YORK															(15)	
(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
	BOCZEK	FRANZ	NONE	15	NIGHTWATCH	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	50	M.	GERMAN	GERMANY	5/4	139	NONE
1	HERTRAMPF	OTTOMAR		28	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/4	137	"
2	WITTLUBERT	GERHARD		24	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5/5	148	"
3	NEUTZE	HEINRICH	NONE	34	NIGHTWATCH	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	59	M.	GERMAN	GERMANY	5/3	169	NONE
4	SCHRÖDER	HERMANN		7	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	130	"
5	WITTICH	HEINRICH		10	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	133	"
6	FLOHR	HELMUT		1	BOY	"	"	"	"	17	"	"	"	5/2	102	"
7	GRUBER	ALBERT		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/-	92	"
8	HÜTTNER	ERICH		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/6	122	"
9	JANZEN	HANS		2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	80	"
10	LAUE	HERBERT		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3	96	"
11	MINNEMANN	WILHELM		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	4/11	128	"
12	REINERS	HEINZ		6m	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	87	"
13	ROSENQUIST	FRIEDRICH		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/5	101	"
14	SALJE	AUGUST		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	100	"
15	WITTE	GUNTHER		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/10	85	"
16	BIELECKI	GEORG	NONE	1	Scull. & Stew.	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	16	M.	GERMAN	GERMANY	4/7	84	NONE
17	CRUSIUS ALFRED	ALFRED		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	146	"
18	GERDTS	BERNHARDT		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6/1	178	"
19	DUNKEL	WILHELM		1	BELLBOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/4	89	"
20	MOSKWA	JOHANNES		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4/10	96	"
21	HONKEN	ANDREAS		1m	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	136	"
22	HASSNER	ERNST		1	SCULLION	"	"	"	"	20	"	"	"	6/-	160	"
23	KÖLL	JOHNNY		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6/-	129	"
24	HERZOG	ANTON		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/-	135	"
25	HOYER	WALTER		1m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	142	"
26	MEINEL	WALTER		1	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	128	"
27	WEBER	EILBERT		2	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	140	"
28	HOHENWALD	BRUNO		5m	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/2	143	"
29	KOOP	WILHELM		10	LIFT-OPERATOR	"	"	"	"	46	"	"	"	5/6	125	"
30																

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

135

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW YORK , December 22nd , 1930 , from the port of BREMEN .

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
						December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	5/4	152	NONE
1	HÄBER	PAUL	NONE	18	LIPT OPERATOR					54	"	"	"	5/4	140	"
2	MARTIN	FRANZ		12	TRAINER					21	"	"	"	5/3	115	"
3	AHLENDORF	ARTHUR		3	STEWARD					62	"	"	"	5/6	154	"
4	BERBIG	KARL		40	"					44	"	"	"	5/4	134	"
5	BERGEMANN	FRIEDRICH		15	"					28	"	"	"	5/6	128	"
6	BAUM	HERMANN		5	"					23	"	"	"	6/1	156	"
7	BERNHARDT	WILHELM		4	"					22	"	"	"	5/9	142	"
8	DOMDALSKI	PAUL		7	"					30	"	"	"	5/8	170	"
9	FACH	HEINRICH		6	"					49	"	"	"	5/5	151	"
10	GATTERMANN	GUSTAV		24	"					26	"	"	"	5/3	126	"
11	GRÜNDLING	HARRY		4	"					56	"	"	"	5/3	130	"
12	GENG	HEINRICH		30	"					46	"	"	"	5/4	150	"
13	GREIFF	NICKEL		20	"					52	"	"	"	4/9	124	"
14	GRESS	EDUARD		30	"					47	"	"	"	5/6	210	"
15	HERMANN	FRIEDRICH		28	"					37	"	"	"	5/4	140	"
16	KINZEL	RUDOLF		17	"					37	"	"	"	5/5	140	"
17	LAWRENZ	WILHELM		21	"					31	"	"	"	5/3	139	"
18	LUX	KARL		3	"					27	"	"	"	5/3	165	"
19	MAURITIUS	WILLY		2	"					25	"	"	"	5/8	136	"
20	MEYER	JOHNY		5	"					38	"	"	"	5/8	145	"
21	MUTSCHKE	ARTHUR		3	"					33	"	"	"	5/6	144	"
22	NOTHOLT	EMIL		10	"					35	"	"	"	5/6	140	"
23	NEUNER	WILHELM		4	"					52	"	"	"	5/5	130	"
24	PELTRE	FRIEDRICH		15	"					25	"	"	"	5/3	135	"
25	REINERS	ARTHUR		2	"					53	"	"	"	5/3	135	"
26	ROHDE	FRANZ		20	"					54	"	"	"	6/-	160	"
27	ROBBERS	JULIUS		35	"					32	"	"	"	5/8	176	"
28	REINERS	ERNST		10	"					46	"	"	"	5/8	142	"
29	SIBRENDERS	ROBERT		28	"						"	"	"			
30	SCHINZEL	HERMANN	NONE	18	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	5/5	150	NONE

Line

Owners

Local Agents  
14-1949

Immigrant Inspector.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

136

Vessel " BREMEN " , arriving at NEW YORK , December 22nd , 1930 , from the port of BREMEN .

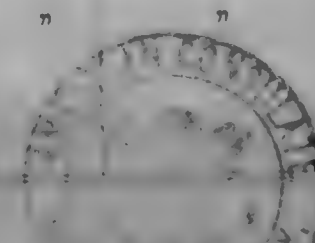
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name			When	Where								
1	SCHRÖDER	KARL	NONE	5	STEWARD	December 15th 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/8 160 NONE
2	SKROBLIES	RICHARD	NONE	6	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	25	M	GERMAN	GERMANY	5/6 120 NONE
3	STÜRENBERG	JOHANN		7	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5 149 "
4	TASTO	HEINRICH		6	"	"	"	"	"	43	"	"	"	6/- 160 "
5	TAMKE	CHRISTIAN		10	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8 150 "
6	SCHULZ	WILLY		8m	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/5 140 "
7	WALTEMADE	FRITZ		12	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/9 130 "
8	WIECHMANN	JOHANN		33	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9 152 "
9	ZAHN	HERBERT		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3 105 "
10	BOOG	ALWIN		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3 125 "
11	ALBERTZ	FRITZ		40	NIGHTWATCH	"	"	"	"	63	"	"	"	6/- 150 "
12	CAHLO	WILHELM		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/- 150 "
13	BRÜCKERT	JOHANN		1	STEWARD	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5 122 "
14	FLINT	HEINZ		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/3 110 "
15	NEUMANN	CONRAD		1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/9 150 "
16	OSTERLOH	AUGUST		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8 140 "
17	HIRSCH	HANS		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3 104 "
18	SASS	HEINZ		1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8 128 "
19	WEDLER	KARL		1	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/5 119 "
20	GEHRKE	HEINZ		2	BELLBOY	"	"	"	"	18	"	"	"	4/10 96 "
21	MEINERT	EMIL		3	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/4 95 "
22	KOWALL	MARIE		6	STEWARDESS	"	"	"	"	38	F	"	"	5/5 130 "
23	MEYER	JOHANNE		5	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3 145 "
24	BISFELD	KURT		5m	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	5/5 143 "
25	STRACKELJAN	Karl		3	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/9 146 "
26	WIGGERT	ADOLF		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8 142 "
27	ZEUBE	MAX		3	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8 160 "
28	ALBRECHT	ALFRED		8	STEWARD	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6 160 "
29	BAHLMANN	ANTON		13	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4 146 "
30	BOBROWSKI	KURT		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/- 143 "



No. 1, SCHRÖDER,  
did not sail  
W. Kraus

(30)

Immigrant Inspector.



NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

PURSER



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



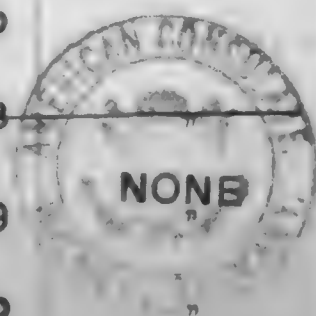
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel " BREMEN ", arriving at NEW YORK, December 22nd, 1930, from the port of BREMEN.

137

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	DÖRSCHMANN	ROBERT	NONE	5	STEWARD	December 15th 1930	BREMER-HAVEN	NO	YES	42	M	GERMAN	GERMANY	5/3	156	NONE
2	DARDAT	CHRISTIAN		7	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	165	"
3	FRIEDRICH	FELIX		20	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	160	"
4	FÖGE	HEINRICH		25	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/3	184	"
5	GOLLNER	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/-	140	"
6	GÜNTHER	EDUARD		8	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	150	"
7	GALATOIRE	ERICH		3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	140	"
8	Janzen	EMIL		11	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/1	118	"
9	JARK	PETER		12	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/1	179	"
10	KUHRI	KARL		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6	132	"
11	KNIELING	ERNST		6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	180	"
12	MÜLLER	PAUL		6	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/5	136	"
13	NEUMANN	JOHANNES		12	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	138	"
14	RASCHEN, BERNHARD			11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/3	116	"
15	SOPALLA	PAUL		10	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	130	"
16	SCHÖNAUER	JOHANN		5	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5/5	138	"
17	VOG	BERNHARD		15	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/7	156	"
18	WESTENDORF	HANS		5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	140	"
19	WENCKE	HERMANN		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	133	"
20	GRÜNDLING	PAUL	NONE	34	NIGHTWATCH	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	63	M	GERMAN	GERMANY	5/5	175	NONE
21	SCHNEIDER	PAUL		4	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	120	"
22	MARKEL	FRIEDRICH		1	BELLBOY	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	127	"
23	NISSIER	HEINZ		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	120	"
24	ROCH	ANNA		3	STEWARDESS	"	"	"	"	44	F	"	"	5/4	120	"
25	SACHS	MARTHA	NONE	10	STEWARDESS	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	49	F	GERMAN	GERMANY	4/10	129	NONE
26	BRÜCKNER	WILLY		3m	SCULLION	"	"	"	"	21	M	"	"	6/4	170	"
27	BUSCH	JOHANN		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/4	154	"
28	UNREIN	JOHANN		8	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	147	"
29	HAACK	WALTER		1 1/2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	160	"
30	AURIN	OTTO		6	STEWARD	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	120	"



No. 19 WENZLER,  
did not sail

(29)

PURSER

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, December 22nd, 19 **30** from the port of **BREMEN**.

138

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	BARTELS	HELMUT	NONE	1	STEWARD	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/6	139	NONE
2	BAHLMANN	AUGUST		20	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	154	"
3	BIRK	FRANZ		7	"	"	"	"	"	30	"	"	"	6/1	162	"
4	BUDELMANN	FRIEDRICH		20	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/2	185	"
5	HUSEMANN	HEINRICH		20	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	150	"
6	KÖPPEN	PAUL		11	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	155	"
7	KRENKEL	WILHELM		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/7	142	"
8	LEHMANN	WALTER		4	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	138	"
9	LEHMANN	RICHARD		13	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/4	150	"
10	MIEHE	PAUL		4	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	139	"
11	PIOCH	OTTO		5	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	135	"
12	SCHLODTMANN	EMIL		20	"	"	"	"	"	41	"	"	"	4/11	165	"
13	TODTENHAUPT	WILHELM		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	130	"
14	WIJEN	EMIL		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9	145	"
15	WEGENER	WILHELM		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	128	"
16	WENDT	KARL HEINZ		5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	127	"
17	WOLSKA	ALEXANDER		20	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/4	140	"
18	WISTHOFF	HERBERT		7	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/11	136	"
19	HOBORN	PAUL		26	NIGHTWATCH					55				5/2	160	
20	MÜLLER	FRIEDRICH	NONE	42	NIGHTWATCH	DEC 15 1930	Bremehaven	NO	YES	60	M	GERMAN	GERMANY	5/2	138	NONE
21	TIETJEN	WALTER		1	BELLBOY	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	122	"
22	FLEISCHHUT	RICHARD		21	FOTOGRAFER	"	"	"	"	48	"	"	"	5/5	185	"
23	TSCHIRA	HANS		3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6	158	"
24	HÖFIG	WALTER		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	130	"
25	SCHMUSER	RICHARD	NONE	1	FOTOGRAFER	DEC 15 1930	Bremehaven	NO	YES	23	M	GERMAN	GERMANY	6/1	122	NONE
26	EDLER	FRIEDRICH		20	TAILOR	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	160	"
27	KELLNER	HEINRICH		1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/9	170	"
28	NEUHOF	OTTO		9m	Ass.	"	"	"	"	21	"	"	"	4/10	124	"
29	KLAUSSEN	KLAAS		1	SHOEMAKER	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5	132	"
30	HERBST	ANTON		1	BARBER	"	"	"	"	31	"	"	"	5/3	122	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1249

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

139

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, December 22nd, 190, from the port of **BREMEN**.

(1)	(2)		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	RABE	FRITZ	NONE	15	BARBER	December 15th, 1930	Bremerhaven	NO	YES	42	M	German	Germany	5/4	144	NONE
2	SCHEITHE	ANTON		2m	Ass.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/3	120	"
3	SCHÖNECKER	PAUL		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	122	"
4	KERNKE	ERNST		1	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/7	118	"
5	QUAAS	HEINZ		2m	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8	130	"
6	HÜBNER	BRUNO		1	FRISEUR	"	"	"	"	50	"	"	"	5/5	145	"
7	GUTSCHMIDT	LISELOTTE		1	FRISEUSE	"	"	"	"	21	F	"	"	5/-	120	"
8	HÜHNERS	CHRISTINE		3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/-	130	"
9	SCHULZ	ELISABETH		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6	136	"
	LAUKS	ELISABETH		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/-	118	"
	ELIUM	KATHERINE		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	116	"
12	LACHMANN	PAUL	NONE	1	BOOKSELLER <del>BOOKSELLER</del>	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	30	M	GERMAN	GERMANY	5/6	127	NONE
13	LADEBURG	OTTO		1	FLORIST	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	145	"
14	ROTHE	OTTO		1	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5/2	145	"
15	STACH	HUGO		13	MASSEUR	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	173	"
16	PILLATH	MAX.		1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	160	"
17	SANDER	SELMAR		1	MASSEUSE	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	125	"
18	JAEKEL	HERBERT		26	SALESMAN	"	"	"	"	50	"	"	"	5/6	160	"
19	HOPPENBERG	EISE		8m	SALESLADY	"	"	"	"	21	F	"	"	5/9	135	"
20	FU GUO NU			1	Washman	"	"	"	"	29	M	CHINESE	CHINA	5/6	153	"
21	FU PAO LEE			1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/10	114	"
22	FU KUNG FA			1	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	120	"
23	WANG AH SHANG			2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	132	"
24	LI AH HU		NONE	1	WASHMAN	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	27	M	CHINESE	CHINA	5/2	120	NONE
25	LIFSCHITZ	HIRSCH		1	rit. STEWARD	"	"	"	"	28	"	GERMAN	GERMANY	5/6	126	"
26	CHANG SEN PING			1	WASHMAN	"	"	"	"	33	"	CHINESE	CHINA	5/5	110	"
27	PELLNER	KARL		4	OILER	"	"	"	"	31	"	GERMAN	GERMANY	5/5	145	"
28	FÄHRMANN	HEINRICH		2	STEWARD	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	144	"
29	MÜLLER	KURT		2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	130	"
30	V. CONRADI	ERWIN		3	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	135	"

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 30

140

Vessel **BREMEN**, arriving at **NEW YORK**, December 22nd, 1930, from the port of **BREMEN**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
1	HENNECKENS	HEINRICH	NONE	2 1/2	A. B.	December 15th 1930	Bremerhaven	NO	YES	24	M	GERMAN	GERMANY	5/6 140 NONE
2	SECKAMP	WILHELM		8	3. ENGINEER	"	"	"	"	33	"	"	"	5/3 160 "
3	SENNING	CHRISTIAN		4	4. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5 140 "
4	BARGHORN	OSKAR		3	4. "	"	"	"	"	29	"	"	"	6/1 160 "
5	LÜHMANN	HEINRICH		3	Eng. Asst.	"	"	"	"	22	"	"	"	5/- 115 "
6	SCHEPER	BRUNO		5	STEWARD	"	"	"	"	20	"	"	"	5/1 112 "
7	LEMKE	KURT		5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6/- 146 "
8	ULICH	JOHANN		1	BELLBOY	"	"	"	"	15	"	"	"	5/3 110 "
9	KOCH	FRIEDRICH		1m	MECHANICIAN	"	"	"	"	18	"	"	"	5/1 148 "
10	ECKHOFF	WILHELM		1m	JOINER	"	"	"	"	24	"	"	"	6/- 145 "
11	STOCKINGER	KARL		1m	COPPERSMITH	"	"	"	"	24	"	"	"	5/9 140 "
12	AURIN	HERMANN		1/2	PAINTER	"	"	"	"	25	"	"	"	5/2 125 "
13	LÜDERS	KARL		1m	LOCKSMITH	"	"	"	"	20	"	"	"	6/2 146 "
14	HECKE	WERNER		1m	MECHANICIAN	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6 128 "
15	BRACK	PHILIP		2	CH. de Rang	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3 158 "
16	SECHTER	ERICH		1	BARBER-ASS.	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4 125 "
17	KLEINDICK	HEINRICH	NONE	1	BARBER-ASS.	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	21	M	GERMAN	GERMANY	5/3 124 NONE
18	ROHE	ERICH		1m	BARBER	"	"	"	"	39	"	"	"	5/5 140 "
19	HAGEMANN	CARL		25	1. Officer	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5 180 "
20	KRESS	HANS	NONE	1	SCULLION	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	22	M	GERMAN	GERMANY	5/8 136 NONE
21	Schröder	Benno		12	Firebrigade	"	"	"	"	31	"	"	"	5/6 150 "
22	Pilgrims	August		3	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4 170 "
23	Kutzner	Gerhard		9 mo	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/5 130 "
24	Cock	Rudolf		1 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	6/1 142 "
25	Siptitz	Wilhelm		2	Confectioner	"	"	"	"	24	"	"	"	5/4 142 "
26	Teichler	Kurt		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2 130 "
27	Wachholz	Reinhold		1	Pantryman-Ass	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3 161 "
28	Diehl	Georg		1	Coffeescok	"	"	"	"	40	"	"	"	5/7 164 "
29	Schl. meyer	Heinrich		1 1/2	Baker	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8 140 "
30	Stöbe	Walter		3 1/2	Butcher	"	"	"	"	22	"	"	"	6/2 145 "

Line **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
 Owners **Norddeutscher Lloyd, Bremen**  
 Local Agents **NORTH GERMAN LLOYD, NEW YORK.**

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
 NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1749

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

141

Vessel " Bremen ", arriving at New York, December 22th, 1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL. Family name. Given name.	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Giere Paul	None	2	Scullion	December 15th-1930 Bremerhaven	No	Yes	22	M	German	Germany	5/8	148	None
2	Horstmann Heinrich	✓	1	"	"	"	"	22	"	"	"	5	120	"
3	Mols Franziskus	✓	2 1/2	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	152	"
4	Ahlens Emil	✓	12	Steward	"	"	"	52	"	"	"	5/6	140	"
5	Behl Fritz	✓	2	"	"	"	"	25	"	"	"	5/6	156	"
6	Beutenburg Erwin	✓	4	"	"	"	"	23	"	"	"	5	120	"
7	Bub endey Wilhelm	✓	3	"	"	"	"	27	"	"	"	6	135	"
8	Dautz Otto	✓	20	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	150	"
9	Dietrich Otto	✓	25	"	"	"	"	52	"	"	"	5/3	160	"
10	Frank Wilhelm	✓	16	"	"	"	"	36	"	"	"	5/3	135	"
11	Forster Johann	✓	15	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	140	"
12	Heger Fritz	✓	20	"	"	"	"	45	"	"	"	5	150	"
13	Hink Arnold	✓	15	"	"	"	"	41	"	"	"	5/3	140	"
14	Homan nn Heinrich	✓	10	"	"	"	"	37	"	"	"	5/8	170	"
15	Jsensee Fritz	✓	4	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	145	"
16	Jacob Walter	✓	3	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	135	"
17	Wniewiczinski Paul	✓	4	"	"	"	"	40	"	"	"	6	165	"
18	Lange August	✓	18	"	"	"	"	45	"	"	"	5/6	150	"
19	Lange Ernst	✓	15	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	148	"
20	Ochse Ernst	✓	4	"	"	"	"	20	"	"	"	5	125	"
21	Raesch Wilhelm	✓	25	"	"	"	"	51	"	"	"	5/4	156	"
22	Schäde Paul	✓	12	"	"	"	"	34	"	"	"	5/8	150	"
23	Schmalz Friedrich	✓	20	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	165	"
24	Schumacher Franz	✓	18	"	"	"	"	42	"	"	"	5/4	170	"
25	Thiele Bernhard	✓	25	"	"	"	"	41	"	"	"	6	150	"
26	Wiesch James	✓	2	"	"	"	"	30	"	"	"	5/3	140	"
27	Wolter August	NONE	20	Steward	DEC 15 1930 Bremerhaven	NO	YES	38	M	GERMAN	GERMANY	5/3	169	NONE
28	Wrage Max	✓	25	"	"	"	"	54	"	"	"	5/9	172	"
29	Fahrenberger Wilhelm	✓	2	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	125	"
30	Schneider Albert	✓	21	"	"	"	"	48	"	"	"	5/4	146	"

Line

Owners

Local Agents  
14-1240



No. 26, WIESCH,

did not sail

PURSER

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

31



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

142

Vessel " Bremen ", arriving at New York, December 22th-1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL.  Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Garre	Johann	✓ None	25	Steward	December 15th-1930	Bremerhaven	No	Yes	49	M	German	Germany	6/2	170	None
2	Pomke	Alfred	✓	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	160	"
3	Engelke	Karl	✓	6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	135	"
4	Karbowski	Hermann	✓	12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/3	136	"
5	Miller	Karl	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6	132	"
6	Sauerwein	Karl	✓	6	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5	130	"
7	Sahling	Heinrich	✓	6	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	132	"
8	Willkehr	Hans	✓	5	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/9	176	"
9	Struck	Otto	✓	30	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/3	112	"
10	Gausche	Karl	✓	17	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	160	"
11	Schlömer	Kurt	✓	4	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	165	"
12	Kellner	Wilhelm	✓	5	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/8	164	"
13	Behrmann	Edmund	✓	8	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/5	162	"
14	Dietze	Erich	✓	5	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8	152	"
15	Ehring	Otto	✓	12	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/5	155	"
16	Kraus	Karl	✓	14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/4	140	"
17	Schlange	Wilhelm	✓ NONE	36	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	59	M	GERMAN	GERMANY	5/8	142	NONE
18	Bergmann	Kurt	✓	10	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/6	162	"
19	Müller	Wilhelm	✓	10	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/7	175	"
20	Grunkowski	Max	✓	22	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	125	"
21	Gerdas	Gerhard	✓	5	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5	135	"
22	Weber	Max	✓	2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/2	130	"
23	Weber	Paul	✓	12	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	125	"
24	Niemeyer	Johanne	✓	11	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5/3	137	"
25	Oldenburg	Helene	✓	15	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/7	176	"
26	Rahn	Clara	✓	8	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	135	"
27	Bobach	Max	✓	3	Chef de rang	"	"	"	"	43	M	"	"	5	148	"
28	Fu Fang Yu		✓	2	Washman	"	"	"	"	32	"	China	Chinese	5/8	142	"
29	Fu Seu Hing		✓	1	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5/6	139	"
30	Schulze		✓	4	O - S	"	"	"	"	19	"	German	Germany	5/5	142	"

Line

Owners

Local Agents  
16-1840

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (15) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10  
which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

33

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

143

Vessel " Bremen ", arriving at New York, December 28<sup>th</sup>, 1930, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Schröter	Otto	None	29	Barber	December 15 <sup>th</sup> -19 <sup>th</sup> 1930	Bremerhaven	No	Yes	48	M	German	Germany	5/4	140	None
2	Feller	Anton	✓	7	Steward	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	160	"
3	Mayer	Linus	✓	6	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	156	"
4	Schuller	Kurt	✓	2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	140	"
5	Raghofer	Otto	✓	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	140	"
6	Forst	Eugen	✓	25	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/7	142	"
7	Brunken	August	NONE	30	Steward	DEC 15 1930	Bremerhaven	NO	YES	58	M	GERMAN	GERMANY	5/3	198	NONE
8	Bloek	Josef	✓	7	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	144	"
9	Wiebking	Georg	✓	8	"	"	"	"	"	38	"	"	"	6	150	"
10	Borchers	Fritz	✓	2	Boy	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	130	"
11	Riesenweber	Karl	✓	1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/7	89	"
First 12	Hampel	Erich	✓	None	Barber-Ass	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	130	"
13	Rehkopf	Wilhelm	✓	12	Scullion	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	130	"
14	Schlach	Wilhelm	✓	5	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	168	"
15	Kraus	Wilhelm	✓	40	Purser	"	"	"	"	63	"	"	"	5/6	220	"
16	Fornasero	Christine	✓	2 mo -38	Nurse	"	"	YES	"	38	F	215 U.S. CIT AMERICA	"	5/2	140	"
17	<p>#16 at the time of inspection</p> <p>AMERICAN CONSULATE AT BREMEN, GERMANY.</p> <p>SEEN</p> <p>For the journey to the United States.</p> <p>L. S. Gresham</p> <p>American Vice Consul</p> <p>December 15th, 1930.</p> <p>Service No. 8330</p> <p>Nine Hundred and twenty four (924) Names.</p> <p>Thirty three (33) Sheets.</p> <p>Paid \$ 2.00 U.S. Cy.</p>															
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line

Owners

Local Agents  
16-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

33



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Leopold Liegenheim*, *Master*, of the *German S. S. BREMEN*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this *22nd* day of *December*, 19*30*.

*L. Liegenheim*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



34

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

144

Vessel **" Bremen "**, arriving at **New York**, **December**, 19 **30**, from the port of **Bremerhaven**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
1	Priebe	Willy	None	Cook	December 15th-1930	Bremerhaven	No	Yes	28	M	German	Germany	6/1 140	None
2	Sieber	Friedrich		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/5 140	"
P.E. First 3	Buchinger	Max	4	Steward	"	"	"	"	33	"	"	"	5/6 175	"
" 4	Nachbar	Adolf	2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/3 135	"
" 5	Renneberg	Max	20	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4 145	"
" 6	Ulmer	Hermann	1	Photographer	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5 170	"
P.E. First 7	von Berg	Rita	None	Nurse	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4 125	"
P.E. First 8	Fläschenträger	Werner	3 1/2	Wireless-Officer	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5 140	"
" 9	Dr. Arnold	Frits	5	Surgeon	"	"	"	"	32	"	"	"	5/7 140	"
" 10	Cordes	Franz	3 mo	Deckboy	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8 138	"
" 11	Heim	Hildegard	7 mo	Friseur	"	"	"	"	24	F	"	"	5/4 135	"
" 12	Prager	Herbert	2	Oiler	"	"	"	"	21	M	"	"	5/1 125	"
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (4), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

34



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenheim, Master, of the German S.S. BREMEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 24th day of December, 1930.

L. Liegenheim  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No. 3

145

Vessel "BREMEN", arriving at NEW-YORK, DECEMBER 22nd, 1930, from the port of BREMEN

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	HAGEMANN	CARL	NONE	25	1.OFFICER	DEC. 16th, 1930	BREMER- HAVEN	NO	YES	47	M	GERMAN	GERMANY	5/5	180	NONE
2	PREISS	RICHARD		22	1. "	"	"	"	"	40	"	"	"	5/6	160	"
3	KRÜGER	ANNA		8	STEWARDESS	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	138	"
4	ABOVE SEAMEN WERE SIGNED ON THE DAY OF SAILING, BUT TOO LATE TO BE INCLUDED ON VISED LIST.															
5	<i>Robert Gordon</i> <i>State Dept advised visa requirements by phone 12/24/30 Confirmed, letter 1/27/30</i> <i>How leave granted 12/24/30</i>															
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (8), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

35



12-22-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Leopold Liegenheim, Master, of the German S.S. BREMEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 19 30

L. Liegenheim  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## 146

at NEW YORK.

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Notwithstanding a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the individuals must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

12-22-30

		FEDERAL TAX		TOTAL PASSENGERS
3	20 97			120
TOTAL	3	21 97		121

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flenish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.C.	Total
1st Cabin	23	120
2nd Cabin		
Tourist	1	
3rd Class		
Total	24	57



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S.

"VEEDAN"

Passengers sailing from HAMILTON, BERMUDA

20th DECEMBER

1930.

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to —			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, FV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	TRANSIT	Shiell	Lillian	24		f	s	Printer	yes	English	yes	Gt. Brit.	African	Bermuda	Hamilton	Quota #55267	Hamilton, Bermuda.	Nov. 20 1930		Bermuda	Paget
2	TRANSIT	Reeves	Edward	54		m	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Aldershot				Bermuda	Somerset	
3	TRANSIT	Reeves	Rosina	54		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	London				Bermuda	Somerset	
4	TRANSIT	Trott	Ernest J.	39		m	m	Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Exeter				Canada	Montreal	
5	TRANSIT	Trott	Marjorie	37		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal				Canada	Montreal	
6		Doddington	Gordon	40		m	m	Sales Manager	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Toronto				Canada	Toronto	
7		Paul	Muriel	42		f	s	Teacher	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal				Canada	Toronto	
8		King	Sarah	74		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Leicester				U.S.A.	New York	
9		Gerard	Lorne	25		f	s	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Nottingham				Canada	Toronto	
10		Sturgess-Wells	Ellis G.	23		m	s	Radio Royal Navy	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Leicester				Canada	Toronto	
11		Mitchell	David R.	19		m	s	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Datchat	Non-Imm. #32.	Hamilton Bermuda.	Dec. 17th 1930		Bermuda	Ireland Is.
12		Doe	Evelyn	47		f	s	Florist	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Devonshire				Bermuda	Paget	
13		Doe	Andrew	42		m	m	Engineer	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Bermuda	Paget				Canada	Kingston	
14		Hildebrand	David	30		m	m	Manfr.	yes	English	yes	Gt. Brit.	Polish	Poland	Warsaw				Canada	Toronto	
15		Hildebrand	Rae	30		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	Polish	Poland	Kilce				Canada	Toronto	
16		Brown	Reginald J.	36		m	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	England	Derby				Canada	Montreal	
17		Ogilvie	William	36		m	m	Steward	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Scotland	Glasgow				U.S.A.	Jersey City	
18	TRANSIT	Kettmann	Marie	25		f	s	Maid	yes	English	yes	Luxembourg	French	Luxembourg	Clairvaux	Non-Imm. #90.	Brussels Belgium	Sept. 15th 1930		Luxembourg	Clairvaux
19	TRANSIT	Dussault	Dona	48		m	m	Airman	yes	English	yes	Gt. Brit.	French	Canada	St. Marc de Carriers				Canada	St. Marc de Carriers	
20	TRANSIT	Dussault	Bertha	32		f	m	none	yes	English	yes	Gt. Brit.	French	Canada	Des Chambault				Canada	St. Marc de Carriers	
21	TRANSIT	Garcia	Fernando	30		m	s	Mechanic	yes	English	yes	Mexico	Mexican	Mexico	Linares				Mexico	Linares	
22	TRANSIT	Douglas	Hon. James R.	54		m	m	retired	yes	English	yes	Gt. Brit.	Scotch	Canada	Amherst				Bermuda	Hamilton	
23	TRANSIT	Birmingham	Fred. J.	39		m	m	Agent	yes	English	yes	Gt. Brit.	English	Canada	Montreal				Canada	Montreal	
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



United  
ing o

ce

ce

1



1

1

1

1

3.

1



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Braun, Master, of the s.s. "V.E.E.N.D.A.M.", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 23 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.  
Officer.

Sworn to before me this 22nd day of December, 19 30.  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Settlement*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Temporary Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappliance should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1925



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

148

S. S.

"TENDON"

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA, 20th DECEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 22nd DECEMBER, 1930

No. or List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Goddard	Charles T.	39		m	m	1862	Muscaton, Ia.	131 E-19th. St., New York, N.Y.
2	Goddard	Virginia	35		f	m	1872	St. Louis, Mo.	131 E-19th. St., New York, N.Y.
3	Demby	Edward	27		m	m	1903	New York, N.Y.	1375 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
4	Demby	Ethel	25		f	m	1905	New York, N.Y.	1375 Ocean Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Howard	Dr. William	63		m	m	1867	Statesburg, S.C.	835 University Parkway, Baltimore, Md.
6	Howard	Philip	25		m	s	1904	Cleveland, Ohio.	835 University Parkway, Baltimore, Md.
7	May	T. Peyton	30		m	m	1900	Sixth Falls, S-Dak.	Equitable Bldg., Baltimore, Md.
8	May	Elizabeth	23		f	m	1907	Warfolk, Va.	Equitable Bldg., Baltimore, Md.
9	Larkin	Dr. Charles L.	44		m	m	1885	Waterbury, Conn.	21 Cliff St., Waterbury, Conn.
10	Larkin	Ruby T.	36		f	m	1894	Waterbury, Conn.	21 Cliff St., Waterbury, Conn.
11	Elworthy	William	26		m	s	1911	South NY, N.Y.	69 Cabinet St., Newark, N.J.
12	Gralski	Walter L.	30		m	m	1900	Cleveland, Ohio.	6872 Broadway, Cleveland, Ohio.
13	Gralski	Irene	25		f	m	1905	Cleveland, Ohio.	6872 Broadway, Cleveland, Ohio.
14	Kirchner	Max	25		m	m	1905		1725 Andrews Ave., Bronx, N.Y.
15	Kirchner	Eather	21		f	m	1909	New York, N.Y.	1725 Andrews Ave., Bronx, N.Y.
16	Chary	Albert	31		m	m	1892		4 Chester Place, Tompkinsville, N.Y.
17	Chary	Ida	23		f	m	1907	New York, N.Y.	4 Chester Place, Tompkinsville, N.Y.
18	Burman	Irene	26		f	s	1894	Bryn Mawr, Pa.	1916 S-Lindenwood St., Philadelphia, Pa.
19	Candy	Albert M.	57		m	s	1875	Chicago, Ill.	Sovereign Hotel, Chicago, Ill.
20	Uris	Percy	31		m	m	1898	New York, N.Y.	50 W-54th. St., New York, N.Y.
21	Uris	Joanne	28		f	m	1907	Boston, Mass.	50 W-54th. St., New York, N.Y.
22	Wallace	Sarah	56		f	m	1874		1202 Main St., Walpole, Mass.
23	Duryea	Charles R.	30		m	m	1900	Amityville, N.Y.	6 Barbara Court, Amityville, N.Y.
24	Duryea	Katherine	26		f	m	1904	East Hampton, N.Y.	6 Barbara Court, Amityville, N.Y.
25	Schoemaker	Herbert	43		m	m	1887	New York, N.Y.	55 E-95th. St., New York, N.Y.
26	Hackett	James J.	31		m	m	1899	Naugatuck, Conn.	230 E-71st. St., New York, N.Y.
27	Hackett	Carmen	31		f	m	1899	Saxon, Wisc.	230 E-71st. St., New York, N.Y.
28	Kelly	Julia	29		f	s	1901	Brooklyn, N.Y.	129 E-75th. St., New York, N.Y.
29	Yardley	Richard	28		m	m	1902	Baltimore, Md.	1 E-University Parkway, Baltimore, Md.
30	Yardley	Margaret	25		f	m	1904	Pittsburg, Pa.	1 E-University Parkway, Baltimore, Md.
Not called: No. 1 Charles L. Jordan, N.S. - Virginia Jordan and No. 16 Irene Burman, did not sail.									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

149

S. S.

THUNDER

Sailing from

HAMILTON, BERMUDA, 30th. DECEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 31st. DECEMBER, 1930

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc. Gillon	Edward	33		m	s	1897	Newchester, N.Y.	1 Elmont Ave., Forchester, N.Y.
2	Mc. Nien	Irene	32		f	s	1898	Yonkers, N.Y.	51 Cedar Place, Yonkers, N.Y.
3	Mc. Nien	Teresa	27		f	s	1903	Morris Plains, N.J.	224 Waverly Place, S-Orange, N.J.
4	Ritt	Oscar L.	45		m	m	1885	New York, N.Y.	1919 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
5	Ritt	Anna	30		f	m	1900	New York, N.Y.	1919 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
6	Ritt	Robert E.	6		m	s	1924	New York, N.Y.	1919 New York Ave., Brooklyn, N.Y.
7	Gallagher	Edward B.	57		m	m	1873		Merwalk, Conn.
8	Gallagher	Inez	46		f	m	1885	Pottstown, Pa.	Merwalk, Conn.
9	Barnes	Frank M.	58		m	m	1872	Holova, N.Y.	N-Stanford Rd., Stamford, Conn.
10	Barnes	Ella B.	56		f	m	1874	Stamford, Conn.	N-Stanford Rd., Stamford, Conn.
11	Friedman	Blanche	21		f	s	1909	New York, N.Y.	1226 Sherman Ave., Bronx, N.Y.
12	Friedman	Clara	21		f	s	1909	New York, N.Y.	15 Adelpi Place, Brooklyn, N.Y.
13	Schwarz	Abendore	28		m	s	1902	Outland, Vt.	122 Summit Ave., Mt. Vernon, N.Y.
14	Friedman	William H.	27		m	s	1903	Keyville, Va.	223-5th. Ave., New York, N.Y.
15	Effinger	Robert J.	40		m	m	1890	Staunton, Va.	60 E-40th. St., New York, N.Y.
16	Effinger	Anne	37		f	m	1893	Arkabalia, Wis.	60 E-40th. St., New York, N.Y.
17	Lloyd	May F.	52		f	w	1878	Adrian, Mich.	Heathcote Rd., Scarsdale, N.Y.
18	Dean	James B.	23		m	s	1907	Roxbury, Mass.	36 Rindce Ave., E-Lexington, Mass.
19	Knepper	William	36		m	s	1892	New York, N.Y.	37 E-28th. St., New York, N.Y.
20	Carlsack	Nathan	34		m	s	1896	New York, N.Y.	West Washington Market, New York, N.Y.
21	La Rocca	Annette	22		f	s	1908	Brooklyn, N.Y.	2532 Humphreys St., E-Elmhurst, N.Y.
22	La Rocca	Marie	21		f	s	1909	Brooklyn, N.Y.	2532 Humphreys St., E-Elmhurst, N.Y.
23	Murray	Arthur	32		m	m	1896	Connecticut, N.Y.	Trinity Pass, New Canaan, Conn.
24	Murray	Priscilla	31		f	m	1899	Canajoharie, N.Y.	Trinity Pass, New Canaan, Conn.
25	Millette	Walter V.	37		m	m	1893	Burlington, Vt.	444 E-52nd. St., New York, N.Y.
26	Millette	Marietta	31		f	m	1899	Kansas City, Mo.	444 E-52nd. St., New York, N.Y.
27	Caldwell	William H.	24		m	m	1906	Shelbyville, Ky.	Wykarly Cdns., New Rochelle, N.Y.
28	Caldwell	May	22		f	m	1908	Chicago, Ill.	Wykarly Cdns., New Rochelle, N.Y.
29	Powell	Charles K.	39		m	m	1891	Plattsburg, Mo.	18 Luzern Rd., Dobbs Ferry, N.Y.
30	Powell	Velva	37		f	m	1893	Amherst, Neb.	18 Luzern Rd., Dobbs Ferry, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

150

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "TEENDEL" Sailing from HAMILTON, PUERTO RICO, 20th DECEMBER 19 30 Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 22nd DECEMBER 19 30

No. List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bradley	Donald	25		m	m	1905 New Haven, Conn.		120 Avon St., New Haven, Conn.
2	Bradley	Orvil T.	22		f	m	1908 New Haven, Conn.		120 Avon St., New Haven, Conn.
3	Baton	Patrick	24		m	s	1906 Alexandria, Va.		Alexandria, Va.
4	Fillaci	Tony	34		m	m	1896	Naturalized 1919 in the Court Nix, N.J.	22 Glen Ridge Rd., Montclair, N.J.
5	Jones	Henry E.	54		m	m	1875		148 W. 26th St., New York, N.Y.
6	MacAulvey	C. Webb	29		m	m	1901 New York, N.Y.		63 Lenox Ave., Albany, N.Y.
7	Brinkerhoff	Arthur F.	50		m	s	1880 Mt. Vernon, N.Y.		145 E-53rd St., New York, N.Y.
8	Dybfest	Margaret	21		f	s	1909 Tacoma, Wash.		121 E-31st St., New York, N.Y.
9	Robert	Bernice	19		f	s	1911 Philadelphia, Pa.		300 W-49th St., New York, N.Y.
10	Robert	Robert	33		m	m	1898		8537 Britton Ave., Elmhurst, N.Y.
11	Drake	Newman	22		m	m	1908 St. Louis, Mo.		53 Mountain Ave., Caldwell, N.J.
12	Drake	Gladys	23		f	m	1904	Father U.S. Citizen.	53 Mountain Ave., Caldwell, N.J.
13	Murray	Joseph	43		m	s	1887 New York, N.Y.		Hilldale, N.J.
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

151

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

HAITI, HAITI, 20th DECEMBER, 1930, Arriving at Port of NEW YORK, NEW YORK, 22nd DECEMBER, 1930

S. S.

WINDWARD

Sailing from

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIAGE (OR SINGLE)	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Schalt	Salter	31		m	s	1897 Elizabeth, N.J.		632 Marshall St., Elizabeth, N.J.
2	Loonan	Joseph P.	62		m	w	1870 New York, N.Y.		556 Parkside Ave., Brooklyn, N.Y.
3	Delgado	Edward	22		m	s	1908 New York, N.Y.		216 E-10th St., New York, N.Y.
4	Leandry	John	23		m	s	1907 New York, N.Y.		342 E-10th St., New York, N.Y.
5	Smith	Arthur E.	21		m	s	1909 Port Jervis, N.Y.		Port Jervis, N.Y.
6	Foster	Charles G.	28		m	m	1902 Trenton, N.J.		402 Harrison Ave., Westfield, N.J.
7	Foster	Eily	23		f	m	1907 Trenton, N.J.		402 Harrison Ave., Westfield, N.J.
8	Williams	Albert P.	46		m	m	1884 Jersey City, N.J.		385 Heath St., Chestnut Hill, Mass.
9	Williams	Frederica	34		f	m	1896 Newark, N.J.		385 Heath St., Chestnut Hill, Mass.
10	Startevant	Robert	41		m	m	1889 Birmingham, Mass.		Boston, Mass.
11	Startevant	Margaret	31		f	m	1898 Boston, Mass.		Boston, Mass.
12	Spickers	William	47		m	m	1883 Paterson, N.J.		423 Broadway, Paterson, N.J.
13	Spickers	Nephia R.	46		f	m	1882 San Francisco, Cal.		423 Broadway, Paterson, N.J.
14	Holt	Walter	32		m	s	1899 New York, N.Y.		113 S-Clinton St., East Orange, N.J.
15	Keeler	John J.	34		m	s	1901 New York, N.Y.		1748 Montgomery Ave., New York, N.Y.
16	Keeler	John E.	27		m	s	1903 Brooklyn, N.Y.	Naturalized in the County Court, Boston, Mass.	35 Perkiner St., Brooklyn, N.Y.
17	Bennett	William	45		m	m	1855 Preston, Ia.		Hotel Earle, Washington Place, New York, N.Y.
18	Bennett	Grace	45		f	m	1856 Boston, Mass.		Hotel Earle, Washington Place, New York, N.Y.
19	Lang	Howard	53		m	m	1877 Hartford, Conn.		43 Mt. Vernon St., Boston, Mass.
20	Lang	Maude	53		f	m	1877 Hartford, Conn.		43 Mt. Vernon St., Boston, Mass.
21	Adams	Margaret D.	20		f	s	1910 New York, N.Y.		723 Main Place, S-Jacksonville, Fla.
22	May	Edna	42		f	m	1868 New York, N.Y.		333 E-53rd St., New York, N.Y.
23	May	Margorie	21		f	s	1902 Palisade, N.J.		333 E-53rd St., New York, N.Y.
24	Babcock	Ruth A.	45		f	s	1885 Zanesville, Ohio.		106 E-52nd St., New York, N.Y.
25	Robinson	Barclay	33		m	m	1897 Hartford, Conn.		45 Forest St., Hartford, Conn.
26	Robinson	Mary	30		f	m	1898 Hartford, Conn.		45 Forest St., Hartford, Conn.
27	Brady	Calvin	35		m	m	1895 Baltimore, Md.		95 N-Walnut St., E-Orange, N.J.
28	Burprecht	Charles	31		m	m	1880 New York, N.Y.		98 Montague St., Brooklyn, N.Y.
29	Brady	Perry	21		f	s	1901 Brooklyn, N.Y.		47 W-34th St., New York, N.Y.
30	Brady	Perry	21		f	s	1901 Brooklyn, N.Y.		

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. van Renken Stam, Surgeon of the S.S. "V E E N D A L", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of VANDEBILT UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

152

Sworn to before me this 22nd day of December, 19 30.

at NEW YORK.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "VERBAND". Passengers sailing from HAMILTON BERMUDA, 20th DECEMBER, 1930.

<b>Total passengers</b> . . . . .	1,000,000
<b>U. S. citizens</b> . . . . .	1,000,000
<b>Aliens</b> . . . . .	1,000,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

153

Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., 22nd DECEMBER, 19 30.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, and if so, what other, and whether expressed or implied, to labor in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		State	City or town			Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is in possession of funds for one and treatment of his family								Whether alien is in possession of funds for one and treatment of his family	Feet			Inches	
1	Capt. C. Tait, friend, H.M.S. "DELHI", H.M. Dockyard.	Bda.	Ireland Is.	yes	self	overno	-----	Mr. Massey, friend, N.H. 201 Islington St. Portsmouth	yes	8 days	no	no	no	no	no	no	good	no	5	10	fair	brn.	blue	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, R.W. Braun, Master, of the S.S. "V E R N D A M", from Hamilton (Bermuda), do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master.  
Officer.

Sworn to before me this 22nd day of December, 19 30.  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Johann Boos	22	Holland			
Theodorus van Dyl	20	-do-			
Raymond Wentrak	30	Czechoslovak			
Paul E. Keppel	21	Germany			
Joseph Vogl	28	-do-			
Riet Linneboe	10	Holland			
Peter Klein	40	-do-			

From S.S. "STATE-84".

Master

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the vessel owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, upon arriving, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with the date and place of such apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver such a report of such alien, together with a description of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be fined by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien who has illegally landed and is not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the determination of the collector of customs of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

Port of NEW YORK.  
December 24th 1930

Total crew at time of arrival	24	Number of seamen deserted	--
Number of seamen discharged	--	Seamen left in hospital (or died)	
Number of seamen signed on at this port	7	Total crew this date	306

The above-named vessel arrived at this port December 22nd 1920, consigned to  
Bureau Line, is now lying at Pier 95, 59th St., and is  
expected to sail December 24th 1920, for Hamilton (Bermuda)  
via United States port of New York. First port of call in United States  
this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<div data-bbox="1839 1214 1872 1308" style="position: absolute; transform: rotate(-90deg); transform-origin: center;">           100 101 102 103         </div>

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

30, from the port of Hamilton (Bermuda),

153

(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	REMARKS
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical make, peculiarities, or disease	
51	Male	Dutch	Holland	5'8	89.-	✓	
37	"	"	"	5'9	80.-	✓	
33	"	"	"	5'8	75.-	✓	
33	"	"	"	5'8	68.-	✓	
31	"	"	"	5'11	75.-	✓	
27	"	"	"	5'9	70.-	✓	
21	"	"	"	5'8	70.-	✓	
54	"	"	"	5'10	85.-	✓	
54	"	"	"	5'9	75.-	✓	
37	"	"	"	5'9	90.-	✓	
52	"	"	"	5'9	73.-	✓	
33	"	"	"	5'8	72.-	✓	
52	"	"	"	5'9	80.-	✓	
42	"	"	"	5'6	67.-	✓	
23	"	"	"	5'9	71.-	✓	
36	"	"	"	5'9	70.-	✓	
21	"	"	"	5'11	80.-	✓	
34	"	"	"	5'9	75.-	✓	
45	"	"	"	5'8	69.-	✓	
26	"	"	"	5'9	71.-	✓	
24	"	"	"	5'8	70.-	✓	
22	"	"	"	5'9	67.-	✓	
31	"	"	"	5'9	75.-	✓	
51	"	"	"	5'8	73.-	✓	
16	"	"	"	5'9	70.-	✓	
26	"	"	"	5'9	71.-	✓	
15	"	"	"	5'9	60.-	✓	
19	"	"	"	5'8	66.-	✓	
41	"	"	"	5'8	80.-	✓	
49	"	"	"	5'11	100.-	✓	

not stable  
beaker  
A/B

29

*Immigrant Inspector*

*Note.* — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Arrived  
his passengers

port  
56

15

Form 680  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

quired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the rep

of the United States

Vessel **VERENDAM**

arriving at **NEW YORK**

*Reentered*

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
DISCHARGED SEAMEN			
			When and where signed on.

(1) Name	(2) Age	(3) Nationality	(4) When and where signed on.	(5) Sickness
Breun	30	Master	6-11-30 New York	Yes
Koller	14	Ch. Officer	"	"
Kremlout	14	2nd	"	"
De Boer	14	2nd	"	"
Sehagen, V. Leunven	21	3rd	"	"
V. d. Veen	7	4th	"	"
V. d. Veen	7	4th	"	"
Vermulen	36	Boatswain	6-11-30 New York	"
Schöl	20	Boatswain	10-14-30 New York	"
Valhof	17	Carpenter	6-11-30 New York	"
Vink	38	Quarterm.	"	"
Spanns	6	Sailor	12-2-30 New York	"
V. d. Steen	41	Quarterm.	11-6-30 New York	"
Karremans	21	"	"	"
Boordrayen	3	Sailor	10-14-30 New York	"
Van Schyndel	20	"	11-6-30 New York	"
Quartel	1	"	"	"
Gorter	10	"	12-2-30 New York	"
Bismers	15	"	"	"
Rosbergen	5	"	10-14-30	"
Kreysenberg	4	"	10-7-30	"
V. d. Karst	2	"	10-14-30	"
Strulckema	3	"	10-7-30	"
V. d. Velde	21	"	10-22-30	"
Rietdyk	14	"	6-11-30 New York	"
Van Dyk	6	"	10-7-30 New York	"
Playt	1	Boy	6-11-30 New York	"
V. d. Linde	2	Sailor	10-7-30 New York	"
Kooyman	2	Carpenter	6-11-30 New York	"
William	30	Ch. Engineer	"	"

Cancelled: *W. J. van Nieuwen, etc.*



TOTAL 299 - 2 U.S.C.

Sheet No. 155

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VERENDAM", arriving at NEW YORK, December 22<sup>nd</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

155

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness	Name	Age	Nationality	When and where signed on	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	NAME IN FULL		Length of service at sea years	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
										Family name	Given name			When	Where										
										Braun	Reinier W.	✓ 30	Master	6-11-30	R'dam	No	Yes	51	Male	Dutch	Holland	5'8	80.-		
										Melior	Antonius	✓ 14	Oh. Officer	"	"	"	"	37	"	"	"	5'9	80.-		
										Kronhout	Willems H.	✓ 14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	75.-		
										De Boer	Herend	✓ 14	2nd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	68.-		
										Schagen v. Leeuwen	Adriaan G.J.	✓ 11	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'11	75.-		
										V.d.Veen	Nise	✓ 7	4th "	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	70.-		
										Wever	Jan	✓ 4	4th "	9-5-30	New York	"	"	21	"	"	"	5'8	70.-		
										Vermeulen	Leendert	✓ 38	Boatswain	6-11-30	R'dam	"	"	54	"	"	"	5'10	85.-		
										Sebol	Pieter	✓ 20	Boatsmate	10-14-30	New York	"	"	54	"	"	"	5'9	75.-		
										Valkhof	Engelbertus	✓ 17	Carpenter	6-11-30	R'dam	"	"	37	"	"	"	5'9	90.-		
										Vink	Marinus	✓ 38	Quartermr.	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	73.-		
										Speans	Dirk	✓ 6	Sailor	12-2-30	New York	"	"	33	"	"	"	5'8	72.-		
										V.d.Steen	Bastiaan	✓ 41	Quartermr.	11-6-30	R'dam	"	"	52	"	"	"	5'9	80.-		
										Karremans	Nicolaas A.	✓ 27	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-		
										Noordraven	Cornelis	✓ 3	Sailor	10-14-30	New York	"	"	23	"	"	"	5'9	71.-		
										Van Schyndel	Marinus A.	✓ 20	"	11-6-30	R'dam	"	"	36	"	"	"	5'9	70.-		
										Quartel	Dirk	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'11	80.-		
										Gorter	Gysbertus	✓ 10	"	12-2-30	New York	"	"	34	"	"	"	5'9	75.-		
										Blommers	Willems	✓ 15	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8	69.-		
										Rosbergen	Gerardus	✓ 5	"	10-14-30	"	"	"	26	"	"	"	5'9	71.-		
										Kreytenberg	Pieter J.	✓ 4	"	10-7-30	"	"	"	24	"	"	"	5'8	70.-		
										V.d.Hart	Dirk	✓ 2	"	10-14-30	"	"	"	22	"	"	"	5'9	67.-		
										Struikema	Pieter	✓ 3	"	10-7-30	"	"	"	31	"	"	"	5'9	75.-		
										V.d.Valde	Hendrik	✓ 21	"	10-22-30	"	"	"	51	"	"	"	5'8	73.-		
										Rietdyk	Doen	✓ 14	"	6-11-30	R'dam	"	"	16	"	"	"	5'9	70.-		
										Van Dyk	Jan	✓ 6	"	10-7-30	New York	"	"	26	"	"	"	5'9	71.-		
										Fluyt	Isaac	✓ 1	Boy	6-11-30	R'dam	"	"	15	"	"	"	5'9	60.-		
										V.d.Linde	Arie	✓ 2	Sailor	10-7-30	New York	"	"	19	"	"	"	5'8	66.-		
										Keeyman	Jan	✓ 7	Carpenter	6-11-30	R'dam	"	"	41	"	"	"	5'8	80.-		
										Willeman	Joseph	✓ 30	Oh. Engineer	"	"	"	"	49	"	"	"	5'11	100.-		

Cancelled: No 7 Jan Wever, did not sail.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the U. S. S. "Kendall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

22nd day of December, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

"VEREDAM"

arriving at NEW YORK

December 22nd, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

156

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Kikkert	Cornelis	✓ 11	2nd Engin.	6-11-30	R'dam	No	Yes	30	Male	Dutch	Holland	5'8	72.-	✓	
2		V.d.Boek	Pieter	✓ 18	2nd "	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7	66.-	✓	
3		Van Tuijen	Johan W.	✓ 10	3rd "	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7	80.-	✓	
4		Duyn	Jacobus G.	✓ 2	Trimmer	12-2-30	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	72.-	✓	
5		Klyn	Adrianus	✓ 54	4th Engin.	6-11-30	R'dam	"	"	24	"	"	"	5'8	67.-	✓	
6		Illichan	Willem	✓ 9	Steward	12-2-30	New York	"	"	39	"	"	"	5'8	69.-	✓	
7		Pichard	Albert	✓ 1	"	"	"	"	"	24	"	SWISS	"	5'8	74.-	✓	
8		Styger	Pieter D.	✓ 1	4th Engin.	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
9		Hoffland	Kryn	✓ 1	Ass. "	"	"	"	"	20	"	"	"	5'10	70.-	✓	
10		Tak	Pieter H.M.	✓ 21	Electrician	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	76.-	✓	
11		Urbanus	Pieter	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	76.-	✓	
12		Schaulderman	Hendrik	✓ 9	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'11	75.-	✓	
13		De Wit	Johannes	✓ 32	Foreman	"	"	"	"	47	"	"	"	5'10	98.-	✓	
14		Lens	Cornelis	✓ 7	Boilermaker	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	80.-	✓	
15		Steenbergen	Pieter	✓ 28	Storekeeper	"	"	"	"	58	"	"	"	5'8	85.-	✓	
16		De Munnik	Cornelis	✓ 34	Motordriver	"	"	"	"	50	"	"	"	5'11	86.-	✓	
17		Siegers	Cornelis	✓ 10	Oilier	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10	80.-	✓	
18		de Jong	Antonie H.	✓ 11	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'2	85.-	✓	
19		Haggi	Jacobus H.	✓ 6	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10	80.-	✓	
20		Van Boern	Leendert P.H.	✓ 30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5'9	70.-	✓	
21		Bremer	Martinus C.	✓ 26	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	69.-	✓	
22		Schrey	Hermanus A.Th.	✓ 36	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'9	67.-	✓	
23		Gelens	Johannes	✓ 7	Coppersmith	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10	78.-	✓	
24		Tindal	Adriaan P.	✓ 4	Fireman	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-	✓	
25		Trugler	Oscar	✓ 15	"	"	"	"	"	30	"	AUSTRIAN	"	5'10	70.-	✓	
26		Vergalen	Adrianus J.	✓ 32	"	"	"	"	"	57	"	Dutch	Holland	5'8	75.-	✓	
27		Kaper	Johannes F.L.	✓ 2	Trimmer	10-7-30	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	70.-	✓	
28		Schaeffer	Markus H.	✓ 3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	67.-	✓	
29		De Ruyter	Willem	✓ 5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'9	71.-	✓	
30		Van Zwiemen	Christiaan	✓ 3 m. Boy	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7	60.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, N. W. Braun, Master, of the S.S. "Veendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VRENDAM"

, arriving at NEW YORK

December 22<sup>nd</sup>, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

157

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Neesen	Wilhelmus	✓ 4	Trimmer	6-11-30	R'dam	No	Yes	25	Male	Dutch	Holland	5'10	89,-	L	
2		Hagen	Hendrik	✓ 10	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'10	60,-	✓	
2		Hakman	Adrianus J.	✓ 10	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'11	75,-		
4		Heyligers	Jan	✓ 5 m.	Boilerboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7	62,-	✓	
5		Kamen	Johannes W.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	64,-	✓	
6		v. Renken Stam	Hendrik	✓ 2	Physician	"	"	"	"	46	"	AMERICAN	"	5'8	85,-	✓	
7		v. Zomeran	Jan	✓ 10	Nurse	"	"	"	"	33	"	Dutch	Holland	5'9	92,-	✓	
8		Bruis	Adrianus	✓ 11	Purser	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	81,-	✓	
9		Apen	Cornelis	✓ 10	Prov. master	"	"	"	"	34	"	"	"	6'1	95,-	✓	
10		Kruissen	Bernardus H.A.	✓ 4	Purser's Cl.	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	68,-	✓	
11		Tresfon	Elise Th.	✓ 30	Ch. Steward	"	"	"	"	51	"	"	"	5'10	81,-	✓	
12		Graafland	Jan	✓ 1	Purser's Clerk	10-7-30	New York	"	"	23	"	"	"	5'10	71,-	✓	
13		Van Rossum	Gerrit G.	✓ 7	Ass. Ch. Stew.	6-11-30	R'dam	"	"	47	"	"	"	5'8	80,-	✓	
14		Bondag	Josephus V.	✓ 13	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5'8	90,-	✓	
15		Berruya	Emile C.J.M.	✓ 2	Bagg. master	"	"	"	"	23	"	"	"	6'1	72,-	✓	
16		Voorherst	Hubert	✓ 6	Barber	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10	67,-	✓	
17		Hak	Johannes G.	✓ 13	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10	77,-	✓	
18		Verver	Johannes W.J.	✓ 6	Printer	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	74,-	✓	
19		de Vlieger	Willem A.	✓ 3	"	9-23-30	New York	"	"	35	"	"	"	5'8	69,-	✓	
20		Vermeulen	Arie	✓ 2	Steward	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8	70,-	✓	
21		Hoogenboom	David	✓ 3	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'8	70,-	✓	
22		Hermans	Marinus G.	✓ 1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	65,-	✓	
23		Den Hald	Johannes H.	✓ 8	Ass. Ch. Stew.	10-4-30	"	"	"	41	"	"	"	5'10	70,-	✓	
24		Houze	Leonard A.	✓ 5	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	31	"	"	"	5'6	72,-	✓	
25		Paul	Johannes G.	✓ 8	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'10	72,-	✓	
26		V.d. Briel	Jan	✓ 8	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6'3	98,-	✓	
27		V.d. Benne	Thomas	✓ 16	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'10	64,-	✓	
28		Scheulderman	Hendrik	✓ 5	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	72,-	✓	
29		De Zeete	Arie	✓ 8	"	9-23-30	New York	"	"	24	"	"	"	5'8	72,-	✓	
30		de Niet	Benjamin	✓ 7	"	6-11-30	R'dam	"	"	39	"	"	"	6'2	76,-	✓	

Cancelled: 18<sup>th</sup> 3<sup>rd</sup> Adrianus J. Hakman, 18<sup>th</sup> 21<sup>st</sup> David Hoogenboom, did not sail

Line

Owner

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, N. W. Braun, Master, of the S. S. "Vernolan", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930

J. J. [Signature]  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERENDAM"**, arriving at **NEW YORK**December 22<sup>nd</sup>, 19 **30**, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

158

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Reveldt	Jacobus C.	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	45	Male	Dutch	Holland	5'10	68,-	✓	
2		Kuhkamp	Carel J.	✓ 2	"	9-23-30	New York	"	"	25	"	"	"	5'7	68,-	✓	
3		Van Herpen	Christiaan	✓ 1	"	9-16-30	"	"	"	20	"	"	"	5'8	67,-	✓	
4		Spykerman	Gerrit	✓ 41	"	6-11-30	R'dam	"	"	59	"	"	"	5'8	85,-	✓	
5		Wellepp	Verner	✓ 2 m.	Cook	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	72,-	✓	
6		Beve	Jean J.P.	✓ 2	Steward	9-23-30	New York	"	"	17	"	Dutch	Holland	5'7	64,-	✓	
7		Koons	Adrianus J.	✓ 1	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	6'-	70,-	✓	
8		Hogedoern	Rambout	✓ 5 m.	"	9-23-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	62,-	✓	
9		Braunstaht	Hendrik	✓ 14	"	6-11-30	R'dam	"	"	39	"	"	"	5'10	75,-	✓	
10		Van Boen	Maarten P.	✓ 16	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10	75,-	✓	
11		Spapens	Johannes	✓ 1	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9	65,-	✓	
12		Rosman	Wilhelmus W.C.	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'9	65,-	✓	
13		V.d. Leek	Maarten	✓ 31	"	9-24-30	New York	"	"	26	"	"	"	5'9	74,-	✓	
14		V.d. Beek	George G.C.	✓ 41	"	6-11-30	R'dam	"	"	25	"	"	"	5'8	70,-	✓	
15		Hackl	Alois	✓ 5	"	"	"	"	"	44	"	AUSTRIAN	"	5'10	65,-	✓	
16		Grentsberg	Albert	✓ 5	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN	"	6'-	80,-	✓	
17		Hoenicke	Max	✓ 4 m.	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'10	85,-	✓	
18		Wallisch	Frans	✓ 3	"	"	"	"	"	49	"	AUSTRIAN	"	5'9	75,-	✓	
19		Martung	Otto	✓ 1	"	"	"	"	"	27	"	GERMAN	"	5'8	68,-	✓	
20		Rehde	Erich	✓ 11	"	"	"	"	"	38	"	GERMAN	"	5'9	65,-	✓	
21		Van Loosven	Johannes A.A.	✓ 8	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'9	85,-	✓	
22		Seemann	August D.	✓ 4 m.	"	9-23-30	New York	"	"	15	"	"	"	5'7	58,-	✓	
23		Ernhofor	Hans	✓ 1	"	6-11-30	R'dam	"	"	25	"	GERMAN	"	5'10	65,-	✓	
24		Wilkens	Jetse	✓ 3	"	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'9	72,-	✓	
25		Harteveld	Marie A.	✓ 2	Stewardess	9-23-30	New York	"	"	31	Female	"	"	5'8	68,-	✓	
26		Vogel	Karl F.C.	✓ 6 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	26	Male	GERMAN	"	5'8	70,-	✓	
27		Van Alfen	Hendrik W.	✓ 1	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'9	68,-	✓	
28		Sterken	Gerrit W.	✓ 6 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	65,-	✓	
29		Sonnevold	Heeltje	✓ 1	Stewardess	9-23-30	New York	"	"	32	Female	"	"	5'9	70,-	✓	
30		Van Unnik	Johannes	✓ 6 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	Male	"	"	5'9	60,-	✓	

Cancelled: 11:3 Christiaan v. Herpen, 11:25 Maria A. Harteveld, 11:26 Karl F.C. Vogel and 11:29 Heeltje Sonnevold, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Vendram", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1931.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were, respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 5

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VRENDAM"

arriving at NEW YORK

December 22nd, 1930, from the port of Hamilton (Bermuda)

159

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		De Wit	Bastiaan	✓ 7	Steward	10-22-30	New York	No	Yes	15	Male	Dutch	Holland	5'6	57.-	✓	
2		Bieber	Franciscus	✓ 4	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'8	62.-	✓	
3		Stock	Johan A.	✓ 4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6'-	70.-	✓	
4		Debel	Paul	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	"	GERMAN	5'9	72.-	✓	
5		de Wilde	Bastiaan	✓ 2	"	12-2-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'6	61.-	✓	
6		Ruf	Frans	✓ 5	"	6-11-30	R'dam	"	"	20	"	"	GERMAN	5'9	65.-	✓	
7		Chastenot	Marcel J.M.	✓ 5	Cook	11-12-30	New York	"	"	25	"	"	FRANCE	5'8	72.-	✓	
8		Warner	Egbertus	✓ 22	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	46	"	Dutch	Holland	5'8	65.-	✓	
9		Verdoes	Johannes M.	✓ 30	"	"	"	"	"	48	"	"	"	5'9	68.-	✓	
10		Stigter	Hendrik	✓ 15	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	61.-	✓	
11		Van Munching	Frederikus J.L.	✓ 8	"	10-22-30	New York	"	"	28	"	"	"	5'9	73.-	✓	
12		Smit	Jan H.M.	✓ 5	"	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	"	"	6'2	70.-	✓	
13		Linonard	Carolus A.	✓ 19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'8	67.-	✓	
14		V.d.Broek	Paul G.H.	✓ 15	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'9	65.-	✓	
15		Wenig	Herman C.	✓ 2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	65.-	✓	
16		Frith	James W.	✓ 30	Staff Purser	7-1-30	New York	"	"	55	"	"	ENGLAND	5'9	85.-	✓	
17		Wemmers	Wilhelm J.	✓ 2	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'10	71.-	✓	
18		Heeneveld	Johannes C.P.	✓ 26	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5'8	72.-	✓	
19		V.d.Neut	Joseph	✓ 22	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9	64.-	✓	
20		Kreyl	Piet J.	✓ 19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	6'-	72.-	✓	
21		Houtsager	Jacobus C.	✓ 14	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7	69.-	✓	
22		Bonnet	Johannes W.	✓ 19	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'11	76.-	✓	
23		De Zeeuw	Korstaann	✓ 20	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9	80.-	✓	
24		Fosch	Rudolf	✓ 1	"	"	"	"	"	23	"	"	GERMAN	5'8	70.-	✓	
25		Vriens	Paulus C.	✓ 2	Baker	9-16-30	New York	"	"	19	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
26		Gilden	Johannes Th.	✓ 4	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	"	"	5'10	70.-	✓	
27		Baas	Johannes J.C.	✓ 9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'10	67.-	✓	
28		Den Ouden	Mellius H.	✓ 1	"	9-16-30	New York	"	"	16	"	"	"	5'7	60.-	✓	
29		Budde	Helmut	✓ 5	"	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	GERMAN	5'8	65.-	✓	
30		Reichert	Otto	✓ 5	"	"	"	"	"	27	"	"	GERMAN	5'9	60.-	✓	

Cancelled: #3 Johan A. Stock, #15 Herman C. Wenig, #18 Johannes C. Heeneveld, #25 Jacobus C. Vriens, #27 Johannes J.C. Baas, and #29 Helmut Budde, did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* List of faces on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

981

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Kendall", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22<sup>nd</sup> day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERREDAN"**arriving at **NEW YORK**December 22<sup>nd</sup>, 1930, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

160

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Francis	Albert	✓ 21	St. Captain	10-7-30	New York	No	Yes	40	Male	ENGLAND		5'8	74.-	✓	
2		Smink	Dirk	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'5	60.-	✓	
3		Sabbe	Adriaan P.	✓ 2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9	60.-	✓	
4		Van Briel	Leendert	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	52.-	✓	
5		Den Ouden	Jacob	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8	60.-	✓	
6		V.d.Will	Johan A.	✓ 1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	52.-	✓	
7		Onival	Anton J.	✓ 2	Laundryman	"	"	"	"	25	"	CZECH-SLOVAK		5'7	75.-	✓	
8		Glantedorp	Maximiliaan	✓ 1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'7	67.-	✓	
9		de Beer v. Voelmaren Roelofke		✓ 21	Stewardess	"	"	"	"	54	Female	"	"	5'10	85.-	✓	
10		Duinker	Jacoba	✓ 5	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'10	68.-	✓	
11		V.d.Berg	Johanna	✓ 2	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'11	62.-	✓	
12		Meuna	Augusta	✓ 1 1/2	"	"	"	"	"	37	"	German	German	5'8	80.-	✓	
13		Schlechte	Carolina L.A.	✓ 6 m.	"	"	"	"	"	28	"	GERMAN		5'9	60.-	✓	
14		Fransman	Henrik	✓ 9	Bandmaster	"	"	"	"	41	Male	Dutch	Holland	5'9	68.-	✓	
15		Velt	Adelf	✓ 5 m.	Musician	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	60.-	✓	
16		Pypers	Hendrikus P.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	65.-	✓	
17		Meulman	Hendrikus	✓ 22	Ass. Ch. Cook	"	"	"	"	39	"	"	"	5'10	100.-	✓	
18		Been	Johan	✓ 23	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'8	80.-	✓	
19		Gedyn	Arie	✓ 3 1/2	Storeserv.	9-3-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'9	71.-	✓	
20		Van Leon	Arnoldus W. Th.	✓ 16	Cook	6-11-30	R'dam	"	"	52	"	"	"	5'9	64.-	✓	
21		Anko	Alfred	✓ 1	Steward	12-2-30	New York	"	"	20	"	GERMAN		5'8	70.-	✓	
22		Jochims	Roelof	✓ 12	"	10-22-30	"	"	"	51	"	Dutch	Holland	5'9	92.-	✓	
23		Petrojus	Take L.	✓ 3	Cook	6-11-30	R'dam	"	"	21	"	"	"	5'9	65.-	✓	
24		Steger	Max	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN		5'10	72.-	✓	
25		van Euyk	Antonius G. S.	✓ 2	"	7-1-30	New York	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'9	76.-	✓	
26		Mehr	Petrus M.	✓ 3	"	9-23-30	"	"	"	23	"	"	"	5'8	69.-	✓	
27		Borenovakis	Karlis	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	23	"	LATVIA		5'7	68.-	✓	
28		Vermoulen	Jan	✓ 6	Cook	10-22-30	"	"	"	29	"	Dutch	Holland	5'8	72.-	✓	
29		Lans	Herman F. W.	✓ 25	Vir. Oper.	6-11-30	R'dam	"	"	44	"	"	"	5'8	65.-	✓	
30		Kissink	Gerrit	✓ 3	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	60.-	✓	

Cancelled: #11 Johanna v.d. Berg, #23 Take R. Petrojus, #24 Max Steger, #25 Antonius G. S. v. Euyk and #28 Jan Vermoulen. Pursed: #25 Jan Vermoulen did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. 'Vendram', do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VRENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *December 22<sup>nd</sup>*, 19 **30**, from the port of **Hamilton (New York)**

161

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		VanSanten	Klaas	✓ 14	Baker	6-11-30	R'dam	No	Yes	54	Male	Dutch	Holland	5'9	90.-	✓	
2		Jurrie	Roelof B.	✓ 5	Butcher	10-29-30	New York	"	"	41	"	"	"	5'8	75.-	✓	
3		DeRenph	Jan C.	✓ 3	Steward	9-16-30	"	"	"	19	"	"	"	5'8	65.-	✓	
4		Brachner	Frans J.C.	✓ 5 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	60.-	✓	
5		Bos	Johannes G.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	60.-	✓	
6		Loeman	Johannes W.	✓ 1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	63.-	✓	
7		Rayer	Marinus	✓ 1	Potatpeceler	"	"	"	"	24	"	"	"	6'-	84.-	✓	
8		Publichuisen	Herman	✓ 2	Baker	9-16-30	New York	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8	66.-	✓	
9		Dowidat	Walter	✓ 5 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'6	65.-	✓	
10		Spies	Otto A.	✓ 4	"	"	"	"	"	44	"	LUXEMBOURG	"	5'10	63.-	✓	
11		Frahm	Jane	✓ 4	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	80.-	✓	
12		Janssen	Petrus	✓ 2 m.	"	9-16-30	New York	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7	63.-	✓	
13		V.d.Ven	Bastiaan	✓ 11	"	6-11-30	R'dam	"	"	29	"	"	"	5'9	63.-	✓	
14		Janssen	Jan	✓ 3 m.	"	9-16-30	New York	"	"	18	"	"	"	5'8	68.-	✓	
15		Boutkan	Cornelis	✓ 1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	67.-	✓	
16		Sehakel	Jacobus	✓ 1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	64.-	✓	
17		Neumann	Max	✓ 1	Cook	9-3-30	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
18		Schmitt	Wilhelm	✓ 3	"	10-29-30	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'9	72.-	✓	
19		Veen	Leonardus	✓ 1	Steward	9-3-30	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'8	65.-	✓	
20		Boymann	Jacob	✓ 1 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	70.-	✓	
21		Kranendonk	Jan	✓ 3 m.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	68.-	✓	
22		Angerstein	Heinrich	✓ 1	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'7	64.-	✓	
23		Becklen	Friedrich	✓ 5	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'7	66.-	✓	
24		Corinth	Horst	✓ 4 m.	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7	65.-	✓	
25		Schmit	Bernardus A.	✓ 7	Asst. S. Stew.	"	"	"	"	31	"	Dutch	Holland	5'8	72.-	✓	
26		Schaefer	Emil	✓ 4	Steward	9-16-30	"	"	"	44	"	GERMAN	"	5'8	74.-	✓	
27		Keet	Ahasuerus	✓ 8	"	"	"	"	"	35	"	Dutch	Holland	5'10	79.-	✓	
28		Simon	Emerich	✓ 3	"	"	"	"	"	39	"	AUSTRIAN	"	5'9	81.-	✓	
29		Schrauwen	Dialla	✓ 4	"	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8	62.-	✓	
30		DeZwart	Pieter G.	✓ 2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	65.-	✓	

Cancelled: N° 7 Marinus Rayer, N° 8 Herman Publichuisen, N° 14 Jan Janssen, N° 15 Cornelis Boutkan, N° 20 Jan Kranendonk,  
N° 22 Heinrich Angerstein, N° 24 Horst Corinth, N° 26 Emil Schaefer, N° 30 Pieter G. de Kwart. Did not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Brown, Master, of the S. S. Teindon, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered of a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 8

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "VERENDAM"

arriving at NEW YORK

December

1930, from the port of HAMILTON (ARUBA)

162

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  Years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Dillman	Wilhelm	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	No	Yes	33	Male	GERMAN		5'10	70.-	✓	
2		Waghe	Albert	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'10	65.-	✓	
3		Gohl	Edward	✓ 2	"	9-16-30	New York	"	"	42	"	AUSTRIAN		5'9	72.-	✓	
4		Ammann	Jean	✓ 4	"	6-11-30	R'dam	"	"	28	"	SWISS		5'9	75.-	✓	
5		Garl	Ferdinand	✓ 1	"	8-27-30	New York	"	"	17	"	GERMAN		5'8	65.-	✓	
6		Deurwater	Paulus	✓ 2	"	7-1-30	"	"	"	21	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
7		Holendijk	Arie	✓ 2½	"	6-11-30	R'dam	"	"	16	"	"	"	5'8	55.-	✓	
8		Kestef	Johannes J.P.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	60.-	✓	
9		Borneman	Jan	✓ 1	"	9-16-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'7	58.-	✓	
10		Van Tuyt	Dirk	✓ 1	Laundryman	9-30-30	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70.-	✓	
11		Clauss	Martha	✓ 1	Stewardess	9-16-30	"	"	"	33	Female	GERMAN		5'8	70.-	✓	
12		V.d.Bent	Johannes M.	✓ 6 m.	Steward	"	"	"	"	21	Male	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
13		Stekelenburg	Gernelis J.	✓ 11	Chief Cook	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	"	"	5'8	80.-	✓	
14		Dijkstra	Wilhelmus	✓ 7	Steward	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	70.-	✓	
15		Loezer	Willem J.	✓ 1	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9	65.-	✓	
16		Breunier	Gerrit J.	✓ 3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7	78.-	✓	
17		Vreeswijk	Jan J.A.	✓ 9	Cook	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7	78.-	✓	
18		Sonneberg	Gerrit J.	✓ 8	Baker	9-23-30	New York	"	"	20	"	"	"	5'7	62.-	✓	
19		De Koning	Marinus A.	✓ 24	"	9-16-30	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72.-	✓	
20		V. Willigen	Jacob	✓ 5 m.	Laundryman	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'10	70.-	✓	
21		Van Lopik	Marinus J.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	70.-	✓	
22		Schmitz	Karl	✓ 8	Steward	7-27-30	New York	"	"	19	"	GERMAN		5'7	67.-	✓	
23		Den Hollander	Jan	✓ 4	Cook's Mate	6-11-30	R'dam	"	"	20	"	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
24		Van Kampen	Gerardus P.A.	✓ 2	Steward	11-12-30	New York	"	"	17	"	"	"	5'8	65.-	✓	
25		de Hoop	Niebo H.	✓ 5 m.	Cook's Mate	6-11-30	R'dam	"	"	17	"	"	"	5'9	60.-	✓	
26		Den Hollander	Arie J.	✓ 4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	4.-	76.-	✓	
27		Stappelenburg	Jacob D.	✓ 9	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	62.-	✓	
28		Van Triet	Arie	✓ 8	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	60.-	✓	
29		Scheunbeck	Hense	✓ 7½	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9	63.-	✓	
30		Van de Vliet	Johannes S.	✓ 4	Baker	9-16-30	New York	"	"	30	"	"	"	5'9	75.-	✓	

Cancelled: No. 3 Edward Gohl, No. 18 Gerrit Sonnenberg, No. 23 Jan den Hollander, No. 26 Arie J. den Hollander, and No. 30 Johannes S. Van de Vliet. Not sail.

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. H. Braun, Master, of the U.S. "Veendam", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

163

Vessel **"VERENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *December 22nd, 1930*, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		de Lig	Jacob	✓ 54	Cook	10-22-30	New York	No	Yes	37	Male	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
2		Duvalois	Jan	✓ 12	Quarterm.	"	"	"	"	38	"	"	"	5'7	71.-	✓	
3		Pichtner	Lehar W.M.	✓ 7 m.	Cook	6-11-30	R'dam	"	"	19	"	GERMAN	"	5'7	83.-	✓	
4		Renand	Pieter	✓ 1	Dutcher	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'8	73.-	✓	
5		van Vinden	Johannes W.M.	✓ 2 m.	Cookmate	9-16-30	New York	"	"	25	"	"	"	5'8	70.-	✓	
6		Molanberg	Jan G.	✓ 7 1/2	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	30	"	"	"	5'8	72.-	✓	
7		V.d.Graaf	Leentje	✓ 3	Stewardess	9-30-30	New York	"	"	41	Female	"	"	5'9	71.-	✓	
8		Vingerhoets	Antonius W.	✓ 5 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	28	Male	"	"	5'7	62.-	✓	
9		van Eybergen	Barend H.	✓ 2	Cookmate	11-26-30	New York	"	"	22	"	"	"	5'8	65.-	✓	
10		Bohm	Heinrich	✓ 1	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	32	"	CZECH-SLOVAK	"	5'7	60.-	✓	
11		van Gent	Albert M.	✓ 13	"	11-12-30	New York	"	"	41	"	Dutch	Holland	5'8	69.-	✓	
12		Spek	Pieter H.	✓ 11	"	6-11-30	R'dam	"	"	29	"	"	"	5'7	60.-	✓	
13		Banks	Willy	✓ 10	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	GERMAN	5'8	70.-	✓	
14		Ade	Erwin H.	✓ 2	"	8-27-30	New York	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	73.-	✓	
15		Kester	Disk	✓ 5	Cook	7-1-30	"	"	"	30	"	Dutch	Holland	5'7	72.-	✓	
16		Fuchs	Max H.	✓ 1 1/2	Steward	8-27-30	"	"	"	18	"	GERMAN	"	5'8	72.-	✓	
17		Spindler	Georg	✓ 5 m.	"	6-11-30	R'dam	"	"	42	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
18		Schmidt	Karl	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	31	"	GERMAN	"	5'8	58.-	✓	
19		de Hoog	Hendrik	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'10	80.-	✓	
20		V.d.Riet	Leendert P.	✓ 12	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7	62.-	✓	
21		Jilleba	Lutjes	✓ 16	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	70.-	✓	
22		Seelt	Adrianus	✓ 26	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'9	80.-	✓	
23		de Graaf	Leendert W.	✓ 11	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	72.-	✓	
24		Speans	Leendert J.	✓ 7	Sailor	10-29-30	New York	"	"	33	"	"	"	5'8	71.-	✓	
25		Andriessen	Gerard J.	✓ 8 m.	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	26	"	"	"	5'7	60.-	✓	
26		Greve	Daniel J.M.	✓ 5 m.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6	68.-	✓	
27		van Eyk	Gerardus	✓ 8	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	65.-	✓	
28		Kloetwyk	Hendrik	✓ 3	Cookmate	9-16-30	New York	"	"	27	"	"	"	5'8	69.-	✓	
29		Ploemacher	Arthur	✓ 7	Steward	6-11-30	R'dam	"	"	27	"	"	"	5'8	65.-	✓	
30		Reins	Erich W.	✓ 1	Cook	10-29-30	New York	"	"	22	"	GERMAN	"	5'8	65.-	✓	

*Cancelled: #5 Lehar W.M. Pichtner, #5 Johannes W.M. S. Winder, #12 Pieter H. Spek, #15 Willy Spek, #15 Disk Kester, #16 Max H. Fuchs, #17 Georg Spindler, #18 Karl Schmidt and #25 Gerard J. Andriessen, did not sail.*

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of acts on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the U.S. "Vendome", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VEENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *December 22nd*, 1930, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

164

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Stoete	Karel M.	4 m.	Musician	9-16-30	New York	No	Yes	21	Male	Dutch	Holland	5'8	72,-		
2		Lau	Gustav	4 m.	Cook	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'7	69,-		
3		Donker	Johannes	4 m.	"	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'7	65,-		
4		van de Laar	Petrus G.	4 m.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	66,-		
5		Holste	Karl	4 m.	"	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'8	76,-		
6		Steiner	Ernst J.G.	3 m.	"	"	"	"	"	18	"	GERMAN	"	5'8	72,-		
7		Kleingeld	Simon	3	Butcher	"	"	"	"	23	"	Dutch	Holland	5'8	69,-		
8		Birina	Wilhelm J.	10	Pantryman	10-29-30	"	"	"	37	"	"	"	5'8	72,-		
9		Romeyn	Rigo R.	3	Steward	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	71,-		
10		Greenewout	Pieter	5	Baker	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	67,-		
11		Schwagly	Franciscus J.P.	1	Cook	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	65,-		
12		Belder	Jacob A.	2	Steward	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7	63,-		
13		de Groot	Andries	7	3rd Engin.	12-10-30	"	"	"	25	"	"	"	5'9	72,-		
14		de Haan	Marius	7	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	69,-		
15		Kastelsin	Jacob	7	4th "	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	67,-		
16		Edens	Geert	20	Steward	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7	67,-		
17		Hotting	Leendert J.	10	Sailor	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8	72,-		
18		Tiggers	Evert	3	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	72,-		
19		Wiltseht	Johannes	2	Steward	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	67,-		
20		Kruis	Cornelis J.	1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8	65,-		
21		van Maastricht	Hendrik B.	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	70,-		
22		Blackstet	Arie	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	64,-		
23		Van Leusen	Laurens	3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	72,-		
24		Danner	Josephus	1	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	62,-		
25		Regnery	Petrus J.	4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8	69,-		
26		Schaeffer	Theodorus J.	4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8	72,-		
27		Leunartz	Heinrich	1	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN	"	5'8	67,-		
28		Tiebout	Johannes A.	8	"	"	"	"	"	39	"	Dutch	Holland	5'8	70,-		
29		Dumoulin	Petrus A.	2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'8	70,-		
30		Mertens	Leendert H.	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8	68,-		

Cancelled: *Karel M. Stoete, did not sail.*

*Driver: J. B.*

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of names on back hereof.  
Note. — Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. "Vendary", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **"VERENDAM"**, arriving at **NEW YORK**, *December 22nd*, 19*39*, from the port of **Hamilton (Bermuda)**

165

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea  years	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Kamphausen	Wilhelm	✓ 2	Steward	12-10-30	New York	No	Yes	27	Male	GERMAN		5'9	67.-	✓	
2		v.d. Boek	Jan D.	✓ 6	"	"	"	"	"	36	"	Dutch	Holland	5'8	72.-	✓	
3		Ulrich	Richard	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	GERMAN		5'8	71.-	✓	
4		Schreder	Machiel L.	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'7	61.-	✓	
5		Marquart	Darond	✓ 4	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'8	66.-	✓	
6		Blatter	Jeannes J.E.	✓ 1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'7	61.-	✓	
7		Dykman	Hendrikus	✓ 7	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8	70.-	✓	
8		Kiesebrink	Hendrik T.	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	71.-	✓	
9		Venneker	Dirk H.	✓ 2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	66.-	✓	
10		van der Vliet	Tounis	✓ 1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'8	67.-	✓	
11		Kruis	Johannes	✓ 2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8	64.-	✓	
12		de Visser	Adriaan A.	✓ 2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7	62.-	✓	
13		van der Putten	Gerardus G.	✓ 1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9	70.-	✓	
14		van der Woele	Neeltje F.	✓ 4	Stewardess	"	"	"	"	40	Female	"	"	5'9	70.-	✓	
15		Prunk	Jannetje	✓ 2	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'9	72.-	✓	
16		Sparreboom	Neeltje	✓ 3	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'9	70.-	✓	
17		Bebbe	Eliazar	✓ 1	Musician	"	"	"	"	29	Male	"	"	5'7	71.-	✓	
18		Ryggersveer	Anthonye	✓ 2	Baker	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8	64.-	✓	
19		Krause	Bruno	✓ 4	Cook	"	"	"	"	37	"	1 GERMAN	"	5'8	73.-	✓	
20		de Boe v.Uyen	Hendrik	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	24	"	Dutch	Holland	5'8	68.-	✓	
21		Scharf	Kurt	✓ 2	Cook	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'8	67.-	✓	
22		van der Maas	Marinus J.	✓ 1	Baker	"	"	"	"	25	"	Dutch	Holland	5'8	70.-	✓	
23		Marquart	Jacobus	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9	68.-	✓	
24		Ivens	Hendrik	✓ 4	Baker	"	"	"	"	23	"	"	"	5'8	67.-	✓	
25		Soegers	Engelbert	✓ 1	Cook	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7	61.-	✓	
26		Wensele	Leendert	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8	69.-	✓	
27		Wenters	Jacobus J.	✓ 2	Cook	"	"	"	"	27	"	"	"	5'8	65.-	✓	
28		Lucas	Josef	✓ 4	"	"	"	"	"	25	"	GERMAN	"	5'8	67.-	✓	
29		Storch	Johann J.	✓ 1	"	"	"	"	"	41	"	GERMAN	"	5'9	72.-	✓	
30		Kraal	Martinus	✓ 1	Cookmate	"	"	"	"	16	"	Dutch	Holland	5'8	62.-	✓	

Line

Owners

Local Agents

T. 5732 - 5000 - 1-30.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7) and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, R. W. Braun, Master, of the U. S. "Verdun", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

166

Vessel **"VREEDAM"**arriving at **NEW YORK**December 22<sup>nd</sup>, 1930, from the port of **Hamilton (Barbuda)**

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or dis- charged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race *	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		Van Loenen	Johannes	✓ 3	Baker	12-10-30	New York	No	Yes	24	Male	Dutch	Holland	5'8	69.-	✓	
2		Messal	Archidie	✓ 10	Steward	"	"	"	"	51	"	AMERICAN	"	5'8	70.-	✓	
3		Van der Heydt	Johannes M.	✓ 15	"	"	"	"	"	44	"	Dutch	Holland	5'9	72.-	✓	
4		Dos	Gornelis A. V.	✓ 5	4th Officer	12-16-30	"	"	"	23	"	"	"	5'9	70.-	✓	
5		V. d. Kleut	Bernardus M.	✓ 10	Trimser	"	"	"	"	41	"	"	"	5'8	73.-	✓	
6		V. d. Graats	Hendrik	✓ 5	Steward	"	"	"	"	29	"	"	"	5'8	69.-	✓	
7		Tinkhof	Bernardus J.	✓ 6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9	68.-	✓	
8		Robbens	Joseph A.	✓ 2	"	"	"	"	"	21	"	BELOIUM	"	5'8	67.-	✓	
9		Weber	Wilhelm	✓ 3	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	"	5'8	70.-	✓	
10		Hainthaler	Johann	✓ 2	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	"	5'7	66.-	✓	
11		Stensel	Gerhard	✓ 1	Cook	"	"	"	"	19	"	GERMAN	"	5'8	64.-	✓	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Line

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note. - Failure to furnish full of correct information in columns (3), (6), (7) and (8)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12.22.30

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, R. W. Braun, Master, of the S.S. Teindam, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930.

Master, First or Second Officer.

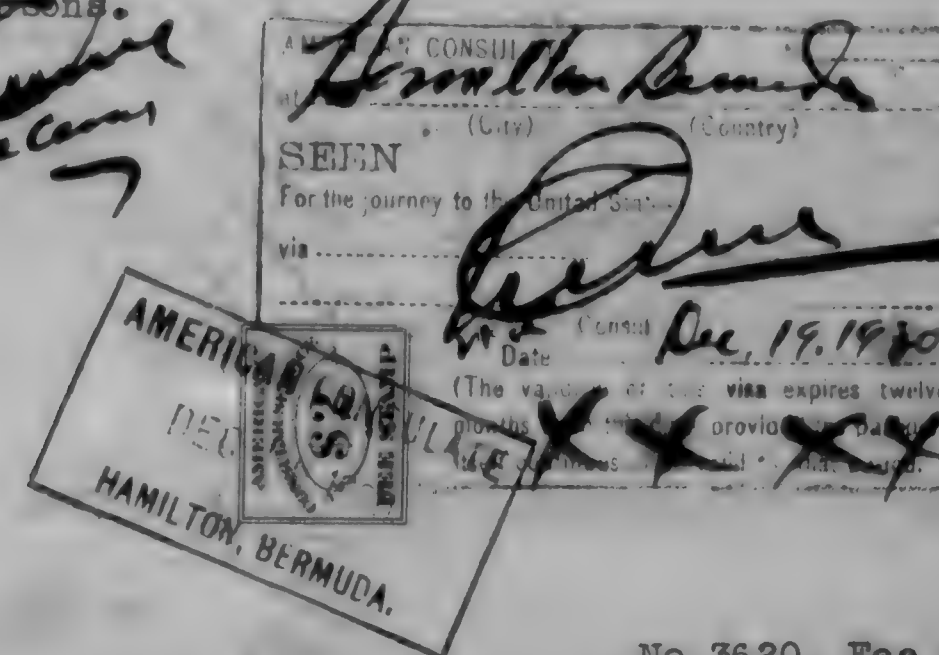
Immigrant Inspector.

American Consulate, Hamilton, Bermuda.

I hereby certify that the visa below affixed to this Crew List has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Clay Merrill  
Vice Consul of the United States.

12 sheets.  
299 persons.



**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
839702

DEC 26 1930

I, Dr. L. L. L. L., Surgeon of the U.S. Customs,  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had two  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the U.S. Customs  
of the Port of Panama, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

167

Sworn to before me this 17th day of December, 1930



Dr. L. L. L. L.  
Surgeon of the U.S. Customs  
of the Port of Panama

Service No. 3039

Fee: \$2. Paid in U.S. Currency.  
Closed with seven (7) alien passengers.

Card Seized  
Card Destroyed  
Date

If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Arr 12-22-30

TOTAL PASSENGERS			
4	114	2	21

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

1st Cabin	2nd Cabin	3rd Class	Total
2	14	21	37

5/5



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "CONTESSA"

Passengers sailing from

KINGSTON, JAMAICA- B.W.I., 10th. DECEMBER, 1930.

Passengers sailing from KINGSTON, JAMAICA B.W.I., 16th. DECEMBER, 1930.																					
1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Press number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		DEVINE	MARGUERITE	16	-	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	ST. ANDREW	QUOTA IMMIGRATION VISA #56315	KINGSTON, JA.	30th. OCT. 1930	JAMAICA	KINGSTON	
2		WILLIAMS	RACHEL	30	-	F	M	SHOP-KEEPER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	MANCHESTER	-INTRANSIT TO TORONTO CANADA-			CANADA	TORONTO	
3		BECKFORD	DAISY M.	33	-	F	M	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	KINGSTON	RE-ENTRY PERMIT #608506	KINGSTON, JA.	19th. MAY 1930	U.S.A.	PHIL. PA.	
4		BECKFORD	LILIEATH G.	-	3	F	S	INFANT	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	KINGSTON	CHILD - 3 MONTHS - ALONG WITH MOTHER, HAVING PERMIT TO RE-ENTER THE UNITED STATES			JAMAICA	KINGSTON	
5		WATSON	HAZEL E.	18	-	F	S	DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	WEST INDIAN	JAMAICA	KINGSTON	QUOTA IMMIGRATION VISA #56453	KINGSTON, JA.	16th. DEC. 1930	JAMAICA	KINGSTON	
6		JOHNSON	MARY E.	52	-	F	M	DRESS-MAKER	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	WESTMORELAND	NON-QUOTA VISA #49	KINGSTON, JA.	11th. DEC. 1930	JAMAICA	KINGSTON	
7		JOHNSON	EDWARD E.	4	-	M	S	NIL	NO	NO	NO	BRITISH	AFRICAN	JAMAICA	CLARENDON	QUOTA IMMIGRATION VISA #50	KINGSTON, JA.	16th. DEC. 1930	JAMAICA	KINGSTON	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . . 21  
U. S. citizens . . . . . 14  
Aliens . . . . . 7

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 168

14-62



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SIDNEY CLARK, of the S. S. CONTESSA, from KINGSTON, JAM., do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22nd day of Dec, 1930  
at Kingston, Jamaica  
S. Clarke  
Master Officer.  
E. J. J. J.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.







\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

	Name.	Age.	Nationality.		Name.	Age.	Nationality.
1.	Robert Burns	26	British				
2.	George Vilar	37	"				
3.	Nassan Faerh	33	"				
4.	Ali Deria	26	"				
5.	Ahmed Nassan	31	"				
6.	Ahmed Wais	24	"				
7.	Edward Blazer	35	American				
8.	C. Lastrup	29	Danish				
9.	Alex. A. Morris	23	British				
10.	Alex. M. Elias	40	American				
11.	Louis Sharrer	30	American				
12.	Gustave Berger	29	Austrian				
13.	Eric Rea	42	American				
14.	Arthur Mason	38	British				
15.	Joseph Jackson	32	American				
16.	Fred Miller	48	British				
17.	Thomas F. Faulkner	35	British				
18.	Antonio Toscan	36	Italian				
19.	Ahmed Nassan	25	British				

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

S. Clarke  
Master.

[illegible]

14-00193

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 489-8-29

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
Dec. 24th 1923

I, master of the Toumas S. S. Contessa  
from port of New York (Maritime), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	64	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	7	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	19	Total crew this date	76

The above-named vessel arrived at this port Dec. 22nd, 19230, consigned to D. I. Giorgio Fruit Corp.; is now lying at Pier 20 N.R., and is expected to sail Dec. 31th, 19230 for Nassau & Kingston.  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

172

[illegible]



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

**Required under**

Need to

[illegible]

When

2000

when

[illegible]14-00000

ty.

Line.....AMERIC  
Owners.....VAG  
Local Agents.....D.I.



LIST OR MANIFEST

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Sheet No. ONE

172

Vessel CONTESSA, arriving at, NEW YORK DEC. 22nd 1930 from the port of KINGSTON JAMAICA B W I

(2)  
NAME IN FULL

DI GIORGIO FRUIT CORPORATION  
25 BROADWAY  
NEW YORK, N.Y.

Family Name Given N

CLARKE	SIDNEY
GLADULICH	GUIDO
CAMPBELL	COLIN
GLAVINA	ALEXANDER
MC CARTNEY	GEORGE
GREEN	JOHN S.
WILSON	JAMES
ABERG	HANS
BRIGGS	JAMES
LOURIE	WILLIAM
ROSS	JOE GEORGE
SOBEL	RALPH
NEWTON	NELSON
DIN	HASSAN
ABDUL	AMAT BEN
CLARKE	OSMOND
CLARKE	VIVIAN
CRAWFORD	DAVID
BRISSETT	ERNEST
EVERS	WALDEMAR
RUST	RUDOLPH
BROOKS	WELLMAN

Name

Age

Nationality

When and where signed on

Local Agents

Line AMERICAN FRUIT & SS CORP  
Owners VACARRO BECS & CO.  
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
---------------	---------------------	----------------	----------------	---

ENGLISH	BRITISH	5-5	145	
AUSTRIAN	AUSTRIAN	5-7	140	
SCOTCH	BRITISH NORTH	5-7	145	
HUNGARIAN	ITALIAN	5-6	142	
IRISH	BRITISH	5-8	140	
ENGLISH	"	5-6	175	
ENGLISH	"	5-8	155	
SCANDINAVIAN	SWEDEN	5-9	180	
ENGLISH	BRITISH	5-7	200	
AMERICAN	AMERICAN	5-8	165	
SCOTCH	BRITISH	5-8	142	
AMERICAN	AMERICAN	5-7	165	
"	"	5-8	165	
FILIPINO	"	5-5	142	
MALAY	BRITISH	5-8	150	
AFRICAN	"	5-7	148	
"	"	6-0	145	
"	"	5-7	130	
"	"	5-6	130	
GERMAN	GERMAN	5-3	130	
AFRICAN	BRITISH	5-6	135	
WEST	"	"	"	
INDIAN	HONDURAS	5-6	129	
FILIPINO	AMERICAN	5-4	138	

Deceased 1/1/30  
Kingston B.C.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF MANIFEST

Sheet No. ONE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

172

Vessel CONTESSA, arriving at, NEW YORK, DEC. 22nd, 1930, from the port of KINGSTON, JAMAICA BWI

(2) NAME IN FULL Family Name Given Name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
				When	Where									
CLARKE SIDNEY			MASTER	9-5-30	N.Y.	NO	YES	53	M	ENGLISH	BRITISH	5-5	145	
GLADULICH GUIDO			1st MATE	4-18-30	GLASGOW	"	"	40	"	AUSTRIAN	AUSTRIAN	5-7	140	
CAMPBELL COLIN			2nd "	4-18-30	"	"	"	27	"	SCOTCH	BRITISH NORTH	5-7	145	
GLAVINA ALEXANDER			3rd "	12-9-30	N.Y.	"	"	29	"	HUNGARIAN	ITALIAN	5-6	142	
MC CARTNEY GEORGE			CH. ENG.	6-8-30	N.Y.	"	"	37	"	IRISH	BRITISH	5-8	140	
GREEN JOHN S.			2nd "	9-18-30	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-6	175	
WILSON JAMES			3rd "	4-15-30	GLASGOW	"	"	39	"	ENGLISH	"	5-8	155	
ABERG HANS			4th "	5-28-30	N.Y.	"	"	43	"	SCANDINAVIAN	SWEDEN	5-9	180	
BRIGGS JAMES			CH. FREEZER	7-24-30	"	"	"	36	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	200	
LOURIE WILLIAM			2nd "	6-12-30	"	"	"	30	"	AMERICAN	AMERICAN	5-8	165	
ROSS DO GEORGE S.			3rd "	12-9-30	"	"	"	39	"	SCOTCH	BRITISH	5-8	142	
SOBEL RALPH			1st. RADIO	10-3-30	"	"	"	32	"	AMERICAN	AMERICAN	5-7	165	
NEWTON NELSON			2nd "	5-16-30	N.ORLEANS	"	"	25	"	"	"	5-8	165	
DIN HASSAN		20	BOATSWIN	11-25-30	N.Y.	"	"	38	"	FILIPINO	"	5-5	142	
ABDUL AMAT BEN		20	CARPENTER	6-11-30	"	"	"	39	"	MALAY	BRITISH	5-8	150	
CLARKE OSMOND		5	ASST. "	10-11-30	KINGSTON	"	"	22	"	AFRICAN	"	5-7	148	
CLARKE VIVIAN		10	" "	10-11-30	"	"	"	33	"	"	"	6-0	145	
CRAWFORD DAVID		20	" "	10-11-30	"	"	"	48	"	"	"	5-7	130	
BRISSETT ERNEST		10	" "	10-11-30	"	"	"	26	"	"	"	5-6	130	
EVIERS WALDEMAR		4	QUARTERMASTER	9-18-30	N.Y.	"	"	25	"	GERMAN	GERMAN	5-3	130	Deceased 11/1/30 Kingston N.C.
RUST RUDOLPH		10	"	9-19-30	"	"	"	26	"	AFRICAN WEST	BRITISH	5-6	135	
BROOKS WELLYN		3	WATCHMAN	8-22-30	"	"	"	28	"	INDIAN	HONDURAS	5-6	129	
HARRIS SON		10	SAILOR	9-4-30	"	"	"	30	"	FILIPINO	AMERICAN	5-4	138	
SPELIX ALEX		6	"	8-22-30	"	"	"	21	"	"	"	5-5	126	
SULONY NGAH		7	"	12-9-30	"	"	"	22	"	"	"	4-1	122	
DIN PETER		11	"	12-9-30	"	"	"	27	"	"	"	5-2	115	
SALIH NAGI		22	"	12-9-30	"	"	"	36	"	ARAB	BRITISH	5-6	145	
HASSAN OSMAN BIN		7	"	12-9-30	"	"	"	25	"	MALAY	"	5-8	140	
ALI AMER AMAT		4	"	11-25-30	"	"	"	29	"	"	"	5-4	140	
USSMAN AHMED		15	"	11-25-30	"	"	"	44	"	"	DUTCH	5-4	140	

Line AMERICAN FRUIT & SS CORP  
 Owners VACARRO BEGS & CO.  
 Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, SIDNEY CLARKE of the S. S. CONTESSA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

S. Clarke  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

14-1240

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

173

Vessel CONTESSA, arriving at NEW YORK, <sup>22nd</sup> DECEMBER, 1930, from the port of KINGSTON JAMAICA B.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family Name Given Name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	HASSAN	MOHAMED	/	6 years	SAILOR	8-6-30	N.Y.	NO	YES	29	M	MAJAY NORTH	BRITISH	5-11	140	
2	FRANCESCO	GASPANNI	/	10	"	9-5-30	"	"	"	31	"	ITALY	ITALY	5-7	140	
3	MOHAMED	WARMA	/	10	DONKEYMAN	11-26-30	"	"	"	26	"	ARAB	BRITISH	5-6	125	
4	LAWSON	DAVID	/	14	OILER	12-1-30	KINGSTON	"	"	36	"	AFRICAN	"	5-9	154	
5	PINNOCK	RICHARD	/	20	"	10-11-30	"	"	"	42	"	"	"	6-1	190	
6	RUST	HEIMA	/	7	"	10-11-30	"	"	"	26	"	"	"	5-6	135	
7	REID	EDWIN	/	10	"	10-3-30	NEW YORK -NEW YORK-	"	"	32	"	"	"	5-8	150	
8	ALI	SALEM	/	12	"	4-15-30	GLASGOW	"	"	31	"	ARAB	"	5-6	135	
9	GORDON	WILFRED	/	7	FIREMAN	11-25-30	N.Y.	"	"	42	"	AFRICAN	"	5-9	155	
10	MOHAMED	ABRAHAM	/	16	"	10-3-30	"	"	"	30	"	EGYPTIAN WEST	"	5-9	160	
11	WALTERS	CLIFFORD	/	2 1/2	"	11-18-30	KINGSTON	"	"	21	"	INDIAN	PANAMA	5-5	135	
12	COOMBS	RALPH	/	15	OILER	12-16-30	"	"	"	32	"	AFRICAN	BRITISH	5-8	160	
13	ALLEN	SAM	/	8	"	11-19-30	"	"	"	26	"	AFRICAN	BRITISH	5-7	150	
14	HOWARD	ASMAN	/	23	FIREMAN	12-9-30	N.Y.	"	"	23	"	ARAB	"	5-5	130	
15	PENEDO	JUAN	/	11	"	12-9-30	"	"	"	31	"	SPANISH	SPAIN	5-8	155	
16	ALI	ABDUL	/	9	"	12-9-30	"	"	"	25	"	ARAB	BRITISH	5-8	135	
17	LEACH	WILLIAM	/	12	"	12-3-30	KINGSTON	"	"	36	"	AFRICAN	"	5-8	165	
18	ORY	LOUIS	/		CH. STEWARD	4-15-30	GLASGOW	NO	YES	36	M	AMERICAN	AMERICAN	5-8	155	
19	NIELSEN	LOUIS	/	7	2nd "	5-16-30	N.ORLEANS	"	"	27	"	SCANDINAVIAN	DANISH	5-7	140	
20	WILSON	GEORGINA	/	1	STEWARDESS	11-25-30	N.Y.	"	"	45	F	ENGLISH	AMERICAN	5-3	150	
21	SEELE	CORNELIUS	/	27	CH. COOK	6-18-30	CEIBA	"	"	40	M	DUTCH	DUTCH	5/11	165	
22	THOMAS	WILLIAM B.	/	10	2nd COOK	12-10-30	N.Y.	"	"	42	M	AFRICAN	BRITISH	5-8	160	
23	PLUMMER	THOMAS	/	8	WATCHMAN	4-15-30	GLASGOW	"	"	36	"	ENGLISH	"	5-8	155	
24	SCHWARZ	JOHN KURT	/	5	PANTRYMAN	9-20-30	N.Y.	"	"	25	"	GERMAN NORTH	GERMAN	5-7	145	
25	FERRANTE	GEORGE	/	8	SALOONMAN	10-3-30	"	"	"	25	"	ITALY	ITALY	5-7	145	
26	RUMNEY	JOHN	/	2	ASST. STWD.	4-15-30	GLASGOW	"	"	22	"	ENGLISH	BRITISH	5-4	140	
27	DUFRESNE	DONALD	/	3	"	5-14-30	N.ORLEANS	"	"	22	"	AMERICAN	AMERICAN	5-6	135	
28	VIVEROS	HIGINIO	/	10	"	5-15-30	"	"	"	27	"	SPANISH	SPAIN	5-6	175	
29	CARRILLO	JOSE	/	2	SCULLERMAN	9-18-30	N.Y.	"	"	21	"	MEXICAN	MEXICAN	5-7	135	
30	DOMINGUEZ	HENRIQUES	/	35	"	8-21-30	"	"	"	49	"	SPANISH MEXICAN	SPAIN	5-5	175	

Line AMERICAN FRUIT & SS CORP  
Owners VACARRO BROS & CO  
Local Agents DI GIORGIO FRUIT CORP.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, SIDNEY CLARKE of the S. S. CONTESSA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*S. Clarke*  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (Black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States


Vessel S.S. CONTESSA, arriving at NEW YORK, DEC. 22nd, 1930, from the port of KINGSTON, JAMAICA, B.W.I.

174

(1)	(2)	(3) NAME IN FULL		(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	
No. on list	State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	Family name	Given name	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1	YES	SILVA	JOSE	5	MESSMAN	8-21-30	N.Y.	NO	YES	30	M	SPANISH AMERICAN	COLUMBIA	5- <sup>7</sup> / <sub>8</sub>	175		
2	"	RODRIGUEZ	JOSE	15	ASST STEWARD	11-26-30	"	"	"	29	"	SPANISH	SPAIN	5-5	165		
3	NO	KRAAL	MAARTIN	14	" "	12-9-30	"	"	"	23	"	DUTCH	DUTCH	5-9	147		
4	"	DREYFOUS	THOMAS B.	20	" "	12-9-30	"	"	"	20	"	AMERICAN	AMERICAN	5-8	156		
5	"	BARREROS	JOSE	17	MESSMAN	12-9-30	"	"	"	36	"	SPAIN	SPAIN	5-8	145		
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Haponda Trip*

American Consulate  
at: *Kingston, Jamaica*  
(City)  
**SEEN**  
For the journey to the United States,  
via *Danish*  
*[Signature]*  
Date *December 17 1930*  
Fees: \$2. Paid in U.S. Currency.  
Closed with sum of Sixty-five (\$65) all told.



Line 1724. FRUIT 955 CORP  
 Owners VACHARO BROS. & CO.  
 Local Agents BT GIORGIO FRUIT CORP

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12-22-30.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, SIDNEY CLARKE, of the S. S. CONTESSA, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 22nd day of Dec., 1930

S. Clarke  
Master, First or Second Officer.

E. J. Spauld  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien numbers of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF EXAMINATION  
239700 DEC 22 1930

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. BROWN JR., Surgeon of the S.S. PRESIDENT WILSON, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had FIVE  
years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of LAWS OF STATE OF  
CALIFORNIA AND NORTH CAROLINA, U.S.A., and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such persons.

175

Checklist for J.S. Brown Jr.  
Cards Reviewed  
Cards Checked

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER

at NEW YORK CITY

J. S. Brown Jr. M.D.  
SURGEON S.S. PRESIDENT WILSON

12-22-30

										TOTAL PASSENGERS
										24
										1
										25

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.C.	Total
1st Class	✓✓	✓✓
2nd Class	✓	✓
3rd Class	✓	✓
Total	✓✓	✓✓

Summary



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. \_\_\_\_\_ Passengers sailing from \_\_\_\_\_ 19\_\_\_\_

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

December 27, 1911

176

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to be employed in agriculture, stock raising, or fishing, or in any other occupation?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?	Whether alien intended to be employed in any other occupation?
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				State	City or town	Yes or No													
1	Mr. J. A. ...	NEW YORK	Sultan Abbas	NO	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	Mr. J. A. ...	NEW YORK	Sultan Abbas	NO	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such doctrine in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, FRED E. ANDERSON MASTER, of the S.S. PRESIDENT WILSON, from ALEXANDRIA, EGYPT, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 22nd day of DECEMBER, 1930  
at NEW YORK CITY

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **104**

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. **WABASH**

Sailing from **NEW YORK**

, **DEC. 10, 1921**, Arriving at Port of **NEW YORK**, **DEC. 10, 1921**

177

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	WABASH	JOHN							1000 1st St., Washington, D.C.
2	WABASH	MARY							1000 1st St., Washington, D.C.
3	WABASH	JOHN							1000 1st St., Washington, D.C.
4	WABASH	MARY							1000 1st St., Washington, D.C.
5	WABASH	JOHN							1000 1st St., Washington, D.C.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **103**

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

178

S. S. **MASSACHUSETTS** Sailing from **MASSACHUSETTS**, **MASSACHUSETTS**, 192 , Arriving at Port of **MASSACHUSETTS**, **MASSACHUSETTS**, 192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
2	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
3	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
4	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
5	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
6	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
7	MASSACHUSETTS	MASSACHUSETTS							
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 102

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

179

S. S. COAST GUARD

Sailing from San Francisco, Calif.

Dec. 1, 1912, Arriving at Port of New York, N. Y., Dec. 1, 1912

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	YRS.	MO.					
1	WATSON	WATSON, A.	25		M		San Francisco, Calif.		San Francisco, Calif.
2	WATSON	WATSON, B.	25		F		San Francisco, Calif.		San Francisco, Calif.
3	WATSON	WATSON, C.	25		M		San Francisco, Calif.		San Francisco, Calif.
4	WATSON	WATSON, D.	25		F		San Francisco, Calif.		San Francisco, Calif.
5	WATSON	WATSON, E.	25		M		San Francisco, Calif.		San Francisco, Calif.
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 101

S. S.

Sailing from San Francisco, Calif.

192, Arriving at Port of San Francisco, Calif., 1920, 192

180

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. S. Brown Jr., Surgeon of the U.S.S. Wilcox, do  
solemnly, sincerely, and truly Swear that I have had Five years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of California  
and North Carolina, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One (1) in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

181

Sworn to before me this 22nd day of December, 19 1914  
at New York

Paul E. Anderson  
Master

J. S. Brown Jr.  
Doctor

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *USS Skileon* Passengers sailing from *Marseille, France*, Dec. 10<sup>th</sup>, 1930

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DEPORTED	<i>Woll</i>	<i>Victor</i>	<i>24</i>	<i>1</i>	<i>M</i>	<i>Seaman</i>	<i>Yes</i>	<i>Swedish</i>	<i>Ethonia</i>	<i>Ethonia</i>	<i>Ethonia</i>	<i>Ethonia</i>					<i>09</i>	<i>Ethonia</i>
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

182

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Fred E. Anderson <sup>Master</sup>, of the Pres. Wilson, from Marcellus, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Fred E. Anderson  
Master Officer.

Sworn to before me this 22nd day of December, 1930  
at New York

Immigration Officer.

16-480

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



*M.*,

183  
Jan - 7 meals - 9.0. m.  
from Dec - 28 meals - 9.0. m.

S.I. / PRESIDENT WILSON 12/22/30



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York City, N.Y.

January 1st, 1923

President Wilson

I, master of the American S. S. President Wilson,  
(Nationality)  
from port of Marseilles, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 109 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged 31 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 33 Total crew this date 111

The above-named vessel arrived at this port December 22nd, 1925, consigned to Dollar Steamship Lines, Inc. Ltd., is now lying at Erie Pier #9, and is expected to sail January 1st, 1926, for San Francisco via Canal Zone via United States port of Canal Zone & Los Angeles. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

14-1613

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Dwight Badall	26	American	<del>John Buckley</del>	<del>28</del>	<del>American</del>
S. Anderson	30	"	John Brennan	22	"
Richard McShane	39	"	Edward Miller	26	"
T. Carlson	36	"	Joseph Richards	34	"
Michael Falkiewicz	25	"	Sydney Tandy	29	"
James E. Doyle	37	"	Harry Burns	26	"
Peter Augustyn	34	"	L. Johnson	41	"
M. Polk	23	"	K. Hokanson	43	"
S. Mich	34	"	John Hickerson	38	"
D. V. Novaes	29	"	Milton Ziegler	33	"
Ben Diamond	28	"	Michael Garber	24	"
John Thomas	48	"	Lee Hudson	43	"
Carl Wouters	46	"	Louis H. Verbuere, Jr	22	"
Frank Kerne	28	"	Warren I. Glover, Jr	18	"
Lawrence Janetta	26	"			
John Statt	36	"			
James Warfield	32	"			
Cleo Gregory	24	"			
Richard Irving	18	"			
Louis Spiegel	22	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Fred E. Anderson  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor may by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer to examine the lists so reported, and to cause to be taken down and delivered to the collector of customs such alien as has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; and the principal immigration officer shall cause to be taken down and delivered to the collector of customs deliverable of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made, and in the event such fine is not paid, or is not paid in full, the principal immigration officer shall cause to be taken down and delivered to the collector of customs payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

16-1013

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

9—, from the port of

185

[illegible]

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Vessel **PRESIDENT ALAN**, arriving at San Francisco, 1945, from San Francisco

Immigrant Inspector.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
26 Thomas O'Connor	24	American	San Francisco - Oct. 2, 1930
27 James E. Carroll	30	"	" " "
28 Frank Shore	31	"	Singapore - Nov. 13, 1930
29 W. Kelty	32	"	" " "
30 Lee A. Hudson	43	"	" " "
31 Henry Johnson	31	"	Alexandria - Dec. 3, 1930

[illegible]

### Local Agents

**Total**

69

**Line** \_\_\_\_\_  
**Owners** \_\_\_\_\_  
**Local A** \_\_\_\_\_  
34



AFFIDAVIT OF SURGEON

100 ab 204 cu  
109

Sheet No. 1

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

185

Vessel PRINCETON, arriving at San Francisco, 1920, from the port of Manila

(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
	Family name	Given name			When	Where										
	ANDERSON	FRED. E.		ENGINEER			NO	YES	54	M	SCOTTISH-IRISH	AMERICAN	5-7	150		
	ATKIN	ARTHUR		CH. OFFICER	1914	S. I.	NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN	5-3	145		
	COOPER	ELMER		2ND OFFICER			NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN	5-3	145		
	JOHN	CHESTER		3RD OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	ROBERT	CHARLES		4TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	TOON	STEDMAN		5TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	FRITTS	JAMES		6TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	CRAIG	CHRISTIAN		7TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MICHAELS	JAMES		8TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	JAN	ROBERT		9TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	YOUNG	JAMES		10TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	SMITH	CHARLES		11TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MURLEY	ROBERT		12TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	BRADSHAW	WILLIAM		13TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	JOHNS	ALLEN		14TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	SMITH	CHARLES		15TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	ALLEN	THOMAS		16TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	COLE	EDWARD		17TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MC GAWLEY	WILLIAM		18TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	BRIDGEMAN	WILLIAM		19TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	THOMAS	WILLIAM		20TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	COLTON	WILLIAM		21TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MALEY	WILLIAM		22TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	LEWIS	WILLIAM		23TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MALES	JOHN		24TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	SMITH	WILLIAM		25TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MC KENZIE	WILLIAM		26TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	MC KENZIE	WILLIAM		27TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	BAILEY	WILLIAM		28TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		
	SMITH	WILLIAM		29TH OFFICER	20	30	NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	150		

Deported at Manila  
sent to jail at Singapore for assaulting police

sent to jail at Singapore for assaulting police

Deported at Manila

Total  
29  
29

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.

Local Agents

DISCHARGED SEAFARER

26 Thomas O'Connor  
27 James R. Carroll  
28 Frank Shore  
29 W. Kelly  
30 Lee A. Hudson  
31 Henry Johnson  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100



## 2

*Master, First or Second Officer.*

Immigrant Inspector.

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**Sac. 36.** That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; and if any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, or the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after delivery in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally consigned, or master to report to such immigration officer at the time of his departure, and before the vessel leaves the port of arrival, all such information, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of the vessel, giving notice to each such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, if any, who have departed without their baggage, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, if any, who have departed at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver or land the said lists of such aliens arrived and departing, respectively, or so to report such cases, he shall be liable to pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerned, unless a true and correct list are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Par. 6. Clearance shall not be granted by any vessel until the *lists* required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

[illegible]

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any foreign port outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to appear upon requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration and Nationality Act, as amended, relating to the entry of aliens into the United States, prior to the amendment of this Act.

14-1960

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
<b>Dalmatian</b> .	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
<b>East Indian</b> .	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
<b>German</b> .	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
<b>Japanese</b> .	<b>West Indian (except Cuban).</b>



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Pr. Wilson, arriving at NY, 19  , from the port of            186

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		GLOWA	LOUIS		0. 8.	10/2/20	S. F.	NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-8	167			
2		BLAIR	WILLIAM					NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	171			
3		RUSSELL	CHARLES					NO	YES	20	M	AMERICAN	AMERICAN 5-8	156			
4		BALTZ	DANIEL					NO	YES	27	M	ENGLISH	AMERICAN 5-11	179			
5		LINCOLN	ERNEST					NO	YES	26	M	ENGLISH	AMERICAN 5-6	148			
6		STERN	JOHN					NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN 5-6	147			
7		NOLAN	FREDERICK					NO	YES	24	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	175			
8		BARRA	FREDERICK					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-8	165			
9		CHILDS	EVERETT					NO	YES	22	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
10		JACKSON	BENJAMIN					NO	YES	19	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
11		JOHNSON	STEWART					NO	YES	18	M	ENGLISH	AMERICAN 5-11	160			
12		DEWITT	FLOYD					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-9	157			
13		BROWN	GERALD					NO	YES	19	M	ENGLISH	AMERICAN 5-6	145			
14		JOHNSON	AMORY					NO	YES	26	M	ENGLISH	AMERICAN 5-11	150			
15		VIND	JOHN					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	175			
16		STANLEY	RICHARD					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-8	156			
17		HUGHES	ALFRED					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-6	135			
18		BLUMBERG	WILLIAM					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	165			
19		SPARKS	EVERETT					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-6	145			
20		SHANLEY	WILLIAM					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
21		TIMON	INDIAN					NO	YES	23	M	ENGLISH	AMERICAN 5-1	170			
22		BRAYSON	JOHN					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
23		BUTCH	JOHN					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	150			
24		KANE	FATHER					NO	YES	22	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
25		WOLFE	ALFRED					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	178			
26		GARRING	HUGHES					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	145			
27		MC HUGH	RECIARD					NO	YES	21	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
28		WICKS	JOHN					NO	YES	23	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	170			
29		BALLIVAN	JOHN					NO	YES	23	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			
30		BAKER	HENRY					NO	YES	20	M	ENGLISH	AMERICAN 5-10	160			

Died at sea  
Dec 21st 1930.

sent to jail at day of  
for assaulting police

Name \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 889) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

187

Vessel                     , arriving at                     , 19    , from the port of                     

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL		(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
		Family name	Given name			When	Where										
1		WOODHULL	WALTER		PLUMBER	11/2/10	S. F.	NO	YES	30	M	ENGLISH	AMERICAN	5-7	178		
2		TOOMEY	JOE					NO	YES	44	M	IRISH	AMERICAN	5-7	160		
3		HEADY	JAMES					NO	YES	42	M	IRISH	AMERICAN	5-8	160		
4		SHAW	GEORGE					NO	YES	42	M	IRISH	AMERICAN	5-10	160		
5		COS	SHAW					NO	YES	32	M	IRISH	AMERICAN	5-9	120		
6		ALLMAN	JERRY					NO	YES	45	M	IRISH	AMERICAN	5-9	160		
7		MC KENNA	HUGH					NO	YES	32	M	IRISH	AMERICAN	5-10	155		
8		FRANZ	JOHN					NO	YES	32	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	145		
9		THOMPSON	WALTER					NO	YES	37	M	IRISH	AMERICAN	5-7	150		
10		FREW	JOHN					NO	YES	41	M	IRISH	AMERICAN	5-8	150		
11		SIMONS	WILLIAM					NO	YES	41	M	IRISH	AMERICAN	5-8	155		
12		CRATT	WILLIAM					NO	YES	34	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	140		
13		GRAY	FRANK					NO	YES	35	M	ENGLISH	AMERICAN	5-10	155		
14		HARRIS	MARTIN					NO	YES	33	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	100		
15		SUMMERS	WILLIAM					NO	YES	30	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	155		
16		STIGGS	ARTHUR					NO	YES	19	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	140		
17		BERNARD	JOHN					NO	YES	26	M	ENGLISH	AMERICAN	5-5	170		
18		REILLY	MICHAEL					NO	YES	41	M	ENGLISH	AMERICAN	5-7	150		
19		SEAMAN	DAVID					NO	YES	30	M	ENGLISH	AMERICAN	5-7	150		
20		SLATTERY	JOHN					NO	YES	30	M	ENGLISH	AMERICAN	5-10	175		
21		ORLEY	PURDY					NO	YES	41	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	180		
22		SHAW	WILLIAM					NO	YES	41	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	175		
23		SARGE	JOHN					NO	YES	27	M	ENGLISH	AMERICAN	5-7	160		
24		WILL	WILLIAM					NO	YES	38	M	ENGLISH	AMERICAN	5-1	140		
25		WILLIAM	HARRY					NO	YES	39	M	ENGLISH	AMERICAN	5-9	180		
26		WILLIAM	WILLIAM					NO	YES	39	M	ENGLISH	AMERICAN	5-10	180		
27		LACEY	JAMES					NO	YES	37	M	ENGLISH	AMERICAN	5-1	155		
28		WILLIAM	JOHN					NO	YES	30	M	ENGLISH	AMERICAN	5-4	100		
29		WILLIAM	JOHN					NO	YES	44	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	180		
30		WILLIAM	JOHN					NO	YES	44	M	ENGLISH	AMERICAN	5-8	180		

*Left in the St. Pauli Kopf  
at St. Pauli under light 11/5/10*

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1242

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

19\_\_\_\_, from the port of

188

~~NO FEE PRESCRIBED~~

Total members of crew including Captain 210 Persons

*John C. Schaefer*

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Required under

(1) (2)  
No. on list State where member of last preceding voyage or U. S.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30

Line

Owners

Local Agent



LW

U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

RECORDS MANAGEMENT REPORT

Description of Records: Census 4 3 1942 1943

Volume #	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466	467	468	469	470	471	472	473	474	475	476	477	478	479	480	481	482	483	484	485	486	487	488	489	490	491	492	493	494	495	496	497	498	499	500	501	502	503	504	505	506	507	508	509	510	511	512	513	514	515	516	517	518	519	520	521	522	523	524	525	526	527	528	529	530	531	532	533	534	535	536	537	538	539	540	541	542	543	544	545	546	547	548	549	550	551	552	553	554	555	556	557	558	559	560	561	562	563	564	565	566	567	568	569	570	571	572	573	574	575	576	577	578	579	580	581	582	583	584	585	586	587	588	589	590	591	592	593	594	595	596	597	598	599	600	601	602	603	604	605	606	607	608	609	610	611	612	613	614	615	616	617	618	619	620	621	622	623	624	625	626	627	628	629	630	631	632	633	634	635	636	637	638	639	640	641	642	643	644	645	646	647	648	649	650	651	652	653	654	655	656	657	658	659	660	661	662	663	664	665	666	667	668	669	670	671	672	673	674	675	676	677	678	679	680	681	682	683	684	685	686	687	688	689	690	691	692	693	694	695	696	697	698	699	700	701	702	703	704	705	706	707	708	709	710	711	712	713	714	715	716	717	718	719	720	721	722	723	724	725	726	727	728	729	730	731	732	733	734	735	736	737	738	739	740	741	742	743	744	745	746	747	748	749	750	751	752	753	754	755	756	757	758	759	760	761	762	763	764	765	766	767	768	769	770	771	772	773	774	775	776	777	778	779	780	781	782	783	784	785	786	787	788	789	790	791	792	793	794	795	796	797	798	799	800	801	802	803	804	805	806	807	808	809	810	811	812	813	814	815	816	817	818	819	820	821	822	823	824	825	826	827	828	829	830	831	832	833	834	835	836	837	838	839	840	841	842	843	844	845	846	847	848	849	850	851	852	853	854	855	856	857	858	859	860	861	862	863	864	865	866	867	868	869	870	871	872	873	874	875	876	877	878	879	880	881	882	883	884	885	886	887	888	889	890	891	892	893	894	895	896	897	898	899	900	901	902	903	904	905	906	907	908	909	910	911	912	913	914	915	916	917	918	919	920	921	922	923	924	925	926	927	928	929	930	931	932	933	934	935	936	937	938	939	940	941	942	943	944	945	946	947	948	949	950	951	952	953	954	955	956	957	958	959	960	961	962	963	964	965	966	967	968	969	970	971	972	973	974	975	976	977	978	979	980	981	982	983	984	985	986	987	988	989	990	991	992	993	994	995	996	997	998	999	1000	1001	1002	1003	1004	1005	1006	1007	1008	1009	1010	1011	1012	1013	1014	1015	1016	1017	1018	1019	1020	1021	1022	1023	1024	1025	1026	1027	1028	1029	1030	1031	1032	1033	1034	1035	1036	1037	1038	1039	1040	1041	1042	1043	1044	1045	1046	1047	1048	1049	1050	1051	1052	1053	1054	1055	1056	1057	1058	1059	1060	1061	1062	1063	1064	1065	1066	1067	1068	1069	1070	1071	1072	1073	1074	1075	1076	1077	1078	1079	1080	1081	1082	1083	1084	1085	1086	1087	1088	1089	1090	1091	1092	1093	1094	1095	1096	1097	1098	1099	1100	1101	1102	1103	1104	1105	1106	1107	1108	1109	1110	1111	1112	1113	1114	1115	1116	1117	1118	1119	1120	1121	1122	1123	1124	1125	1126	1127	1128	1129	1130	1131	1132	1133	1134	1135	1136	1137	1138	1139	1140	1141	1142	1143	1144	1145	1146	1147	1148	1149	1150	1151	1152	1153	1154	1155	1156	1157	1158	1159	1160	1161	1162	1163	1164	1165	1166	1167	1168	1169	1170	1171	1172	1173	1174	1175	1176	1177	1178	1179	1180	1181	1182	1183	1184	1185	1186	1187	1188	1189	1190	1191	1192	1193	1194	1195	1196	1197	1198	1199	1200	1201	1202	1203	1204	1205	1206	1207	1208	1209	1210	1211	1212	1213	1214	1215	1216	1217	1218	1219	1220	1221	1222	1223	1224	1225	1226	1227	1228	1229	1230	1231	1232	1233	1234	1235	1236	1237	1238	1239	1240	1241	1242	1243	1244	1245	1246	1247	1248	1249	1250	1251	1252	1253	1254	1255	1256	1257	1258	1259	1260	1261	1262	1263	1264	1265	1266	1267	1268	1269	1270	1271	1272	1273	1274	1275	1276	1277	1278	1279	1280	1281	1282	1283	1284	1285	1286	1287	1288	1289	1290	1291	1292	1293	1294	1295	1296	1297	1298	1299	1300	1301	1302	1303	1304	1305	1306	1307	1308	1309	1310	1311	1312	1313	1314	1315	1316	1317	1318	1319	1320	1321	1322	1323	1324	1325	1326	1327	1328	1329	1330	1331	1332	1333	1334	1335	1336	1337	1338	1339	1340	1341	1342	1343	1344	1345	1346	1347	1348	1349	1350	1351	1352	1353	1354	1355	1356	1357	1358	1359	1360	1361	1362	1363	1364	1365	1366	1367	1368	1369	1370	1371	1372	1373	1374	1375	1376	1377	1378	1379	1380	1381	1382	1383	1384	1385	1386	1387	1388	1389	1390	1391	1392	1393	1394	1395	1396	1397	1398	1399	1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1408	1409	1410	1411	1412	1413	1414	1415	1416	1417	1418	1419	1420	1421	1422	1423	1424	1425	1426	1427	1428	1429	1430	1431	1432	1433	1434	1435	1436	1437	1438	1439	1440	1441	1442	1443	1444	1445	1446	1447	1448	1449	1450	1451	1452	1453	1454	1455	1456	1457	1458	1459	1460	1461	1462	1463	1464	1465	1466	1467	1468	1469	1470	1471	1472	1473
----------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

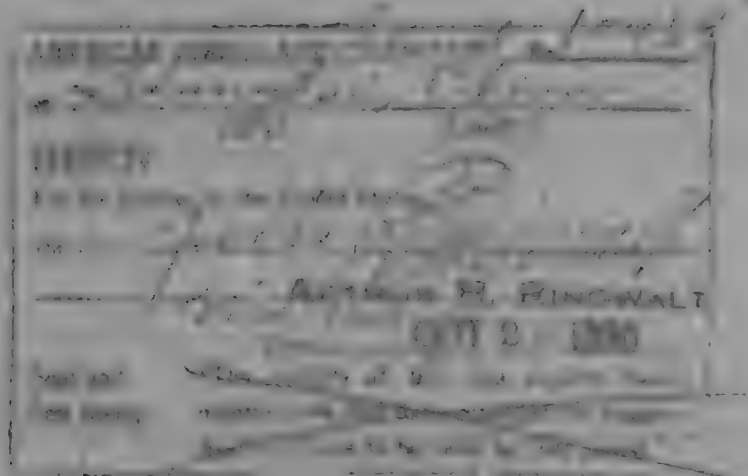
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *San Antonio*, arriving at *San Francisco*, 19 *1917*, from the port of *Amoy, China*

1810

No.	Full Name	Rank or Position	Place of Birth	Age	Sex	Race	Marital Status	Height	Weight	Color of Hair	Color of Eyes	Color of Skin	Remarks
-----	-----------	------------------	----------------	-----	-----	------	----------------	--------	--------	---------------	---------------	---------------	---------

1	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Discharged at San Francisco 1/30/17</i>
2	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
3	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
4	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
5	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
6	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
7	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	
8	<i>Joe</i>	<i>Steward</i>	<i>China</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Single</i>	<i>5' 10"</i>	<i>150</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	<i>Black</i>	



NO FEE PRESCRIBED

*Eight persons removed by the  
Supplemental list*

*Cardot Jean*

*super - cabin  
number 234, 1st*

*To B.E.  
Kohle discharged  
at Manila*

*Yes 37 M*

*U.S. 5' 11" 150*

*Discharged at Manila 1/30/17*

*San Antonio*



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

. /

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

## LIST OF RACES OR PEOPLES

Albanian (Gheg),	Rumanian,
Armenian,	Latvian/Lithuanian,
Bosnian/Croatian,	Moldovan,
Bosnian,	Moldovan,
Bulgarian,	Moldovan/Rumanian,
Catalan,	Moldovan/Rumanian,
Czechian,	Polish / Ukrainian,
Czech,	Rumanian,
Dutch/German,	Rumanian,
English,	Rumanian/Russian,
East Indian,	Rumanian,
Finnish,	Rumanian / Russian,
French,	Rumanian / Norwegian, Dutch and Swedish,
German,	Rumanian,
German,	Slovak,
Greek,	Slovenian,
Hebrew,	Spanish,
Hungarian/Rumanian,	Spanish/ American,
Irish,	Syrian,
Italian (north),	Turkish,
Italian (south),	Welsh,
Japanese,	West Indian (except Cuban),



transferred under Act of Congress of February 3, 1911, to be shipped to the United States immediately after by the representatives of this vessel having such items on board upon arrival at a port of the United States.

1158

\* *Journal of the American Medical Association*, 1990; 263: 1001-1002.

Neuroendocrine factors are further involved in regulation of endogenous nitric oxide ( $\text{NO}$ ) and are influenced by the autonomic nervous system (Lefkowitz, 1995). See Table 1.

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 399–405







191

• *Statement of economic benefit*  
 "The above information is furnished for the purpose of determining the percentage of the value of the property is paid in the form of a cash dividend." *See* *Rev. Rul. 79-134, 1979-1 CB 180.*



[illegible]

Arabic (except	Arabic.
Armenian.	Turkish (Armenian).
Bosnian.	Macedonian.
Bulgarian.	Moldavian.
Burmese.	Myanmarese.
Cantonese.	Min.
Cebuano.	Pinoy (Cebuano).
Czech.	Czech.
Danish.	Danish.
Dutch.	Dutch.
East Indian.	Indonesian.
English.	Indonesian, English.
Finnish.	Finnish (except New names, names, and Surnames).
French.	French.
German.	German.
Greek.	Greek.
Hebrew.	Hebrew.
Hungarian.	Hungarian.
Indo-European.	Indo-European.
Irish.	Irish.
Italian (except	Italian.
Italian (except	Italian.
Japanese.	Japanese.











1102

*[Faint handwritten notes and stamps are visible at the bottom of the page.]*

\* See list of names on back cover.



[illegible]









Total

29

29



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 10

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Albatross*, arriving at *San Francisco*, 19 *30*, from the port of *San Francisco*

191

(1) No. on list	(2) State whether member of crew last preceding voyage of vessel to U. S.	(3) NAME IN FULL Family name Given name	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease	REMARKS
1		Trainer E. P.		Master	Nov 6 At Sea	Geo	Geo	34	Male	I.S.	U.S.	5' 10"			
2		Prose Frank		J.S.	" "	"	"	31	"	"	"	5' 7"			
3		Kelly W.		"	" "	"	"	32	"	"	"	5' 11"			
4		Hudson Lee R.		"	Nov 12 Singapore	"	"	43	"	"	"	6' 1/2"			
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11		Johnson Henry B.		Workman	Dec 3 <sup>rd</sup> Alexandria	Yes	Yes	31	Male	U.S.	U.S.	6' 0"			
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19		Lambroschini Agostino		AB	Dec 3 <sup>rd</sup> Trieste	Yes	Yes	25	Male	Italian	Italian	5' 7"			
20		Rocke Laddon Abel		OS	Dec 3 <sup>rd</sup> " "	"	"	25	Male	American	American	5' 7"			
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (6), (7), and (8) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

12-22-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Wm. E. Anderson, of the Canadian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Wm. E. Anderson  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 22 day of Dec, 1930

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of the vessel, who will leave port thereafter at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1280

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL  
20/7/30  
BILL NO.

I, **LEO F. DRISCOLL**, Surgeon of the **S/S "AMERICAN FARMER"**, (SAILING THEREWITH), do solemnly, sincerely, and truly (SWEAR), that I have had **FIVE (5)** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **STATE OF NEW YORK**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, (2) in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

195

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **DECEMBER**, 19**30**.  
at **NEW YORK CITY, NY.**

*L. F. Driscoll*  
**L. F. DRISCOLL, MD.**  
**SHIP'S SURGEON.**

Note - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented to an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed by the person in charge of the vessel before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT	INDIRECT	TOTAL
1st Class	6	1	7
2nd Class	2	1	3
3rd Class	1	1	2
TOTAL	9	3	12

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	ALIENS	U.S.C.	Total
1st Class	8	21	29
2nd Class			
3rd Class	8	21	29

*S/S American*

*12-22-30*



List 1.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AMERICAN FARMER".

### Passengers sailing from

LONDON, ENGLAND.

DEC. 12. , 1930.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town
1		DAVIES,	OWEN	41	1	F S ARTIST. YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	20-17	WALES. NORTH WALES.	#58,755.	PARIS, FRANCE.	NOV 20, 1930.	FRANCE.	PARIS.
2		HUMBERSTONE,	FLORENCE C.	72	10	F S ORGANIST. "	"	"	"	"	03-15	ENGLAND. LEICESTER.	#3756.	LONDON, ENGLAND.	NOV 26, 1930.	ENGLAND.	WARMINGHAM.
3		HUNT,	GEORGE F.	16	5	M S STUDENT. "	"	"	"	"	05-	RICHMOND.	#8198.	"	"	"	FELSTEAD.
4		SEWARD,	CLARA	33	11	F M HOUSEWIFE. "	"	"	"	"	"	LONDON.	#7456.	"	"	"	LONDON.
5	UNDER 18	SEWARD,	FREDERICK	4	9	M S MINOR. NO	"	"	NO	"	"	HATFIELD.	#7457.	"	"	"	"
6		WICKINS,	HELENA F.	64	9	F S TEACHER. YES	"	"	YES	"	"	LONDON.	#7470.	"	"	"	KENT
7		WALSH,	CATHERINE S.	38	"	F M HOUSEWIFE. "	"	"	"	"	"	LIVERPOOL.	#7525.	"	"	"	NEW YORK.
8		WAINWRIGHT,	EVELYN	21	11	F M HOUSEWIFE. "	"	"	"	IRISH.	06-17	WALES. GLAMORGAN.	#467.	"	"	"	SWANSEA.

Total passengers . . . . .	29.
U. S. citizens . . . . .	21.
Aliens . . . . .	8.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

## Arriving at Port of

NEW YORK.

DEC 22 1930

, 19

List 1.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

1965

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **MASTER**, of the **3/3 "AMERICAN FARMER"**, from **LONDON, ENGLAND**, do solemnly, sincerely, and truly **(SWear)** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **(3)** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**H. S. MYDDLETON**  
MASTER. **OFFICER**

Sworn to before me this **26** day of **DECEMBER**, 19**30**.  
at **NEW YORK CITY, NY.**

Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite descriptions.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for: If exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "AMERICAN FARMER".

Sailing from

LONDON, ENGLAND.

DEC. 12., 1920.

Arriving at Port of

NEW YORK.

DEC 22 1920, 192

197

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos					
1	BORON,	VIVIAN O.	28	7	F	M	HARBOR BEACH, MICH; MAY 16TH, 1902.		426 SURF ST, CHICAGO, ILL.
2	CRAWFORD,	PAULINE	44	4	F	W	PHILA, PA; AUG 17, 1886.		78 EVANS ROAD, BROOKLINE, MASS.
3	INGALLS,	FREDERICK	22	7	M	S	ST LOUIS, MO; MAY 17, 1908.		756 HARVARD AVE, UNIVERSITY CITY, MO.
4	KARAKIZ,	S. MICHAEL	25	-	M	S	ST LOUIS, MO; NOV 21, 1905.		3500 SHERIDAN ROAD, CHICAGO, ILL.
5	MURRAY,	CORINNE	45	7	F	M	NEW YORK, NY; MAY 28, 1887.		% NAVY DEPT; WASHINGTON, DC.
6	RITCHY,	GEORGE W.	76	11	M	M	TUPPER'S PLAIN, OHIO, DEC 31, 1864.		AZUSA, CAL.
7	RITCHY,	LILLIE G.	74	1	F	M	MIDDLEPORT, OHIO; NOV 2, 1866.		" "
8	RITCHY,	LILA E.	33	7	F	S	CINCINNATI, OHIO; APR 3, 1897.		" "
9	SKIPLE,	WILLIAM G.	53	10	M	M	ALLENTOWN, PA; FEB 4, 1877.		217 TURNERST; ALLENTOWN, PA.
10	SKIPLE,	FLORENCE I.L.	53	9	F	M	YORK, PA; MARCH 29, 1877.		" "
11	WINTER,	ELLIS F.	44	9	M	M	BRADFORD, PA; MARCH 31, 1886.		909 CASCADE ST, ERIE, PA.
12	WYNNE,	ERNEST	70	9	M	M		NAT DIST. COURT, NYC, NY; NOV 13, 1900.	829 NO. CITRUS AVE, HOLLYWOOD, CAL.
13	WYNNE,	ETHEL	52	8	F	M		NAT THRU HUSBAND.	" "
14	ROBINSON,	LILLETH S.	55	1	F	W	SPRING HILL, KANSAS; NOV 22, 1875.		122 87TH ST, JACKSON HEIGHTS, NYC, NY.
15	ROBINSON,	ULA	25	9	F	D	" " " ; MARCH 17, 1905.		" "
16	GILLSON,	GRACE B.	33	9	F	M	EAU CLAIRE, WIS; MARCH 3, 1897.		ROUTE #2, WILMINGTON, DEL.
17	WALSH,	SAMUEL	32	8	M	M	WASHINGTON, RI; OCT 17, 1898.		14 ST LUKES PLACE, NYC, NY.
18	SEGAL,	HENRY	31	9	M	M		NAT US JUDICIAL COURT, ST LOUIS, MO; THRU FATHER.	EMERSON HOTEL, NYC, NY.
19	SEGAL,	DOROTHY	28	1	F	M	BRIDGEPORT, CONN; NOV 16, 1902.		" "
20	EARLY,	BROOKE F.	21	10	M	S	BROWNWOOD, TEXAS; FEB 7, 1909.		609 MAIN AVE, BROWNWOOD, TEXAS.
21	HATELY,	AUGUSTA	74	3	F	W		NAT CHICAGO, ILL; 1889.	PECKSTAND ROAD, GREENWICH, CONN.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.









ALDEN  
(XXXX)

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
CURRIE, Duncan	24	CANADA	(1st Papers).		
WHITE, Alfred	49	BRITISH	"		
MUEHLE, Max	44	GERMAN	"		
GASKELL, Arthur	39	BRITISH	"		
LEMKE, Heinrich	28	GERMAN	No papers.		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

\*See list of races on back matter.  
Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 682-6-26

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.  
Voy #18. East.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.

I, master of the AMERICAN U.S.A. S.S. "AMERICAN FARMER", 1930.  
from port of NEW YORK, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival: 69.  
Number of

\_\_\_\_\_ hereby certify that the following is a complete record of a  
 Total crew at time of arrival 69.  
 Number of seamen discharged 69.  
 Number of seamen signed on at this port 70.  
 Number of seamen deserted 0.  
 Seamen left in hospital (or died) 0.  
 Total crew this date 70.

The above-named vessel arrived at this port NEW YORK. DEC. 22, 19230, consigned to AMERICAN MERCHANT LINES.  
expected to sail DEC 26, 1930, for LONDON, ENGLAND. and is  
via United States port of NEW YORK.  
this voyage was NEW YORK. First port of call in United States

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

1999

DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1611

30. from the port of LONDON, ENGLAND.

## MEMBERS OF CREW

... on board upon arrival at a

Sheet No. 10

LED AT K.	YES	23	N	AMERICAN	USA	6-	160	NOTE.
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
be paid aged at trial	Wh- inter able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks peculiarities, or diseases
"	"	30	"	"	"	5-8	200	"
"	"	48	"	IRISH	"	5-11	170	"
"	"	30	"	AMERICAN	"	5-10	160	"
"	"	31	"	"	"	5-9	175	"
"	"	45	"	"	"	6-1	165	"
"	"	29	"	"	"	5-11	145	"
"	"	19	"	"	"	6-8	165	"
"	"	36	"	"	"	5-10	160	"
"	"	27	"	"	"	5-8	165	"
"	"	34	"	"	"	5-9	160	"
"	"	45	"	"	"	5-10	160	"
"	"	23	"	"	"	6-	165	"
"	"	34	"	"	"	5-8	160	"
"	"	26	"	AUSTRIAN	"	5-4	145	"
"	"	29	"	AMERICAN	"	5-7	150	"
"	"	25	"	"	"	5-6	145	"
"	"	27	"	"	"	6-8	220	"
"	"	20	"	"	"	5-8	140	"
"	"	19	"	"	"	5-10	165	"
"	"	24	"	CANADIAN	CANADA	5-6	135	"
"	"	21	"	AMERICAN	USA	5-9	150	"
"	"	29	"	"	"	5-9	150	"
"	"	37	"	"	"	6-1	190	"
"	"	31	"	"	"	5-11	195	"
"	"	40	"	"	"	6-	160	"
"	"	28	"	"	"	5-9	165	"
"	"	28	"	"	"	5-9	145	"
"	"	29	"	"	"	5-10	160	"
"	"	29	"	"	"	5-10	165	"



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL  
"AMERICAN FARMER",  
for 17. 1930.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel "AMERICAN FARMER", arriving at, NEW YORK, DEC 22 1930, 1930.

(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)	
NAME IN FULL		Given name		No. of annual's identification card		Length of service at sea		Position in ship's company		SHIPPED OR ENGAGED	
Family name										When	
										Where	
DEAR,	FRED A.			CS	CHIEF OFFICER.		1930. NOV 24TH.			N.Y.	DISCHARGE
WHYTE,	THOMAS P.			"	"		"			"	"
PAKER,	JOHN			"	"		"			"	"
RAMSEY,	OSCAR A.			"	CARPENTER.		"			"	"
WILLIAMS,	WARREN			"	BOS'N.		"			"	"
GATEWOOD,	JOHN J.			"	A.B.		"			"	"
QUINN,	MICHAEL J.			"	"		"			"	"
REYNOLDS,	PATRICK R.			"	"		"			"	"
CILLEY,	CHARLES			10 YRS.	"		25TH.			"	"
SHEA,	ARTHUR J.			8 YRS.	"		"			"	"
BRADY,	THOMAS			10 YRS.	"		"			"	"
GILKEY,	JOSEPH P.			15 YRS.	"		"			"	"
MACKIN,	JOHN E.			CS	"		24TH.			"	"
GRAMS,	JOHN J.			"	"		"			"	"
ATZEL,	ROBERT			"	"		"			"	"
PEROUTKA,	FRANKLIN E.			"	A.B. (YEAMAN).		"			"	"
COSTELLO,	JAMES			"	O.S.		"			"	"
JORDANSON,	DE WITT C.			3 YRS.	"		25TH.			"	"
OVENS,	SCHUYLER			CS	CADET.		24TH.			"	"
SULLIVAN,	WILLIAM			1 YR.	CADET.		25TH.			"	"
CURRIE,	DUNCAN			CS	SR. RADIO.		24TH.			"	"
MORSE,	JOHN			"	JR.		"			"	"
DRISCOLL,	LEO P.			"	DOCTOR.		"			"	"
COMSTOCK,	HOMER E.			"	CHIEF ENGR.		"			"	"
ANTHONY,	EDWARD			"	1ST ASST.		"			"	"
ALLER,	HENRY C.			"	2ND.		"			"	"
KELPIEN,	THEO.			"	3RD.		"			"	"
WILLIAMS,	ROBERT J.			"	FREZZER.		"			"	"
PETERSON,	EDWARD			3 YRS.	ELECT.		"			"	"
LAHR,	LEWIS R.			CS	FLUMBER.		"			"	"

AMERICAN MERCHANT LINE.  
U.S. LINES.  
Local Agent: U.S. LINES OPERATIONS.

Immigrant Inspector

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
None.				
DISCHARGED SEAMEN.				
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	
All.				

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
All.			



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "AMERICAN FARMER", arriving at, NEW YORK, DATE 22 1930, 1930, from the port of LONDON, ENGLAND.

200

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
DEAR,	FRED A.		CS	CHIEF OFFICER.	1930. NOV 24TH.	N.Y.	DISCHARGED AT NEW YORK.	YES	33	M	AMERICAN	USA	6-	160	NONE.
WHYTE,	THOMAS F.		"	2ND. "	"	"	"	"	30	"	"	"	5-8	200	"
PARKER,	JOHN		"	3RD. "	"	"	"	"	48	"	IRISH	"	5-11	170	"
RANNEYFIELD,	OSCAR A.		"	CARPENTER.	"	"	"	"	30	"	AMERICAN	"	5-10	160	"
WILLIAMS,	WARREN		"	BOB'N.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-9	175	"
GATEWOOD,	JOHN J.		"	A.B.	"	"	"	"	45	"	"	"	6-1	155	"
QUINN,	MICHAEL J.		"	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-11	145	"
REYNOLDS,	PATRICK R.		"	"	"	"	"	"	19	"	"	"	6-2	165	"
CILLEY,	CHARLES		10 YRS.	"	25TH.	"	"	"	36	"	"	"	5-10	160	"
SHEA,	ARTHUR J.		8 YRS.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5-8	165	"
BRADY,	THOMAS		10 YRS.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-9	160	"
GILKEY,	JOSEPH F.		15 YRS.	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5-10	160	"
MACKIN,	JOHN E.		CS	"	24TH.	"	"	"	23	"	"	"	6-	155	"
GRAMS,	JOHN J.		"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5-8	150	"
ATEEL,	ROBERT		"	"	"	"	"	"	26	"	AUSTRIAN	"	5-4	145	"
PEROUTKA,	FRANKLIN E.		"	A.B. (YEOMAN).	"	"	"	"	29	"	AMERICAN	"	5-7	150	"
COSTELLO,	JAMES		"	O.S.	"	"	"	"	23	"	"	"	5-6	145	"
JORALEMON,	DE WITT C.		3 YRS.	"	25TH.	"	"	"	27	"	"	"	6-2	220	"
OWENS,	SCHUYLER		CS	CADET.	24TH.	"	"	"	20	"	"	"	5-8	140	"
SULLIVAN,	WILLIAM		1 YR.	CADET.	25TH.	"	"	"	19	"	"	"	5-10	155	"
CURRIE,	DUNCAN		CS	SR. RADIO.	24TH.	"	"	"	24	"	CANADIAN	CANADA	5-6	135	"
MORSE,	JOHN		"	JR. "	"	"	"	"	21	"	AMERICAN	USA	5-9	150	"
DRISCOLL,	LEO F.		"	DOCTOR.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	150	"
COMSTOCK,	HOMER E.		"	CHIEF ENGR.	"	"	"	"	37	"	"	"	6-1	190	"
ANTHONY,	ELWOOD		"	1ST ASST.	"	"	"	"	31	"	"	"	5-11	195	"
ALLEGGER,	HENRY C.		"	2ND. "	"	"	"	"	40	"	"	"	6-	160	"
KELPIEN,	THEO.		"	3RD. "	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	155	"
WILLIAMS,	ROBERT J.		"	FREEZER.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-9	145	"
PETERSON,	EDWARD		3 YRS.	ELECT.	"	"	"	"	28	"	"	"	5-10	160	"
LAHR,	LEWIS R.		CS	PLUMBER.	"	"	"	"	29	"	"	"	5-10	155	"

AMERICAN MERCHANT LINE.

U.S. LINES.

Local Agents U.S. LINES OPERATIONS.

Immigrants Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel 3/S "AMERICAN FARMER", arriving at NEW YORK, DEC 22 1930, 1930, from the port of LONDON, ENGLAND.

201

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
31	BARNES,	STEPHEN			DECK ENGR.	1930. NOV 24TH.	N.Y.	DISCHARGED AT NEW YORK.	YES	40	M	AMERICAN	USA	5-8	165	NONE.
32	ROMAINE,	CHARLES			W.T.	"	"	"	"	36	"	"	"	5-9	165	"
33	LAMPE,	FRED			"	"	"	"	"	34	"	"	"	6-	160	"
34	HARRINGTON,	FRANK			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-10	170	"
35	CROOKS,	WILLIAM			OILER.	"	"	"	"	40	"	"	"	6-	165	"
36	SHATZ,	MILTON			"	"	"	"	"	48	"	"	"	5-6	145	"
37	WHITE,	ALFRED			"	"	"	"	"	49	"	ENGLISH	BRITISH	5-7	155	"
38	BLANCO,	JOSE U.								31	"	PORTO RICAN	USA	5-3	145	"
39	ASHTON,	HENRY			"	"	"	"	"	27	"	AMERICAN	"	6-1	160	"
40	GRACIE,	GEORGE B.			"	"	"	"	"	32	"	"	"	5-10	155	"
41	BRINSFIELD,	RAYMOND O.			"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-9	160	"
42	RUTHERFORD,	JESSE			"	"	"	"	"	37	"	"	"	5-6	170	"
43	GUNNING,	JAMES A.			FIREMAN.	"	"	"	"	18	"	"	"	5-11	140	"
44	KORNBERG,	MANUEL			"	"	"	"	"	23	"	"	"	5-9	155	"
FIRST, 45	PATRICK,	PHILIP		4 YRS.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	145	"
" 46	KIRCHNER,	EDWARD		10 YRS.	"	26TH.	"	"	"	36	"	"	"	5-4	165	"
" 47	HECKMAN,	JAMES		3 YRS.	"	24TH.	"	"	"	22	"	"	"	5-5	145	"
48	FLAHERTY,	COLEMAN		08	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5-00	155	"
49	BAILLIE,	WILLIAM		"	PURSER-STEWARD.	"	"	"	"	45	"	SCOTCH	"	5-8	165	"
50	CASTINO,	GIACOMO		"	CHIEF COOK.	"	"	"	"	48	"	ITALIAN	"	5-6	225	"
51	SALINO,	ANGELO		"	2ND. "	"	"	"	"	43	"	"	"	5-6	160	"
52	CLASON,	GEORGE		"	BAKER.	"	"	"	"	33	"	AMERICAN	"	5-0	170	"
53	PEPPER,	CHARLES		"	BUTCHER.	"	"	"	"	32	"	ENGLISH	"	5-11	160	"
54	BRENER,	JOHN		"	PANTRYMAN.	"	"	"	"	54	"	GERMAN	"	5-10	165	"
55	MUEHLE,	MAX		"	UTILITY.	"	"	"	"	44	"	"	GERMAN	5-6	150	"
56	NUOLE,	BENJAMIN R.		"	SCULLION.	"	"	"	"	33	"	HAWAIIAN.	USA	5-7	155	"
57	STANTON,	ANNIE		"	STEWARDESS.	"	"	"	"	40	F	ENGLISH	"	5-6	160	"
FIRST, 58	LEE,	ALFRED		15 YRS.	NIGHT WATCHMAN.	"	"	"	"	39	M	"	"	5-5	145	"
59	MAHONEY,	TIMOTHY		08	DECK STEWARD.	"	"	"	"	41	"	AMERICAN	"	5-8	135	"
60	SIMPSON,	PATRICK		"	Waiter.	"	"	"	"	39	"	IRISH	"	5-8	130	"

Line AMERICAN MERCHANT LINE.  
 Owners U. S. LINES.  
 Local Agents U. S. LINES OPERATIONS.

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel 3/3 "AMERICAN FARMER", arriving at NEW YORK, DEC 22 1930, from the port of LONDON, ENGLAND.

202

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany.	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
61	DUVALL,	BERNDT O.		03	WAITER.	1930. NOV 24TH.	N.Y.	DISCHARGED AT NEW YORK.	YES	27	M	SWEDISH	USA	5-10	170	NONE.
62	KNIPPEL,	JOHN H.		"	"	"	"	"	"	23	"	AMERICAN	"	5-8	165	"
63	BERLINER,	MAX MAURICE		"	"	"	"	"	"	36	"	ENGLISH	"	5-7	150	"
64	GASKELL,	ARTHUR		"	"	"	"	"	"	39	"	"	BRITISH	5-7	130	"
65	JONES,	ALFRED		"	"	"	"	"	"	43	"	"	USA	5-8	155	"
66	MAHONY,	ALFRED		"	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5-8	150	"
67	BRANDELSSTEIN,	MAXY B.		"	MEETSMAN.	"	"	"	"	38	"	AUSTRIAN	"	5-8	130	"
68	KELLY,	JOHN J.		"	"	"	"	"	"	30	"	AMERICAN	"	5-8	140	"
69	SCHNEIDER,	CHRIST J.		"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5-9	155	"
70	MYDDLETON,	HARRY S.		"	MASTER.	"	"	"	"	55	"	"	"	5-5	155	"
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 972  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the Journey in the United States  
via                       
Vice Consul  
Date 11/12/30  
Seal and

AMERICAN CONSULATE GENERAL No. 972  
at LONDON ENGLAND  
SEEN  
For the Journal in the United States  
via SEA  
Vice Consul 11/12/30  
Date 11/12/30  
As per.

Line AMERICAN MERCHANT LINE.  
Owners U.S. LINES.  
Local Agents U.S. LINES OPERATIONS.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



12.22-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. S. MYDDLETON, MASTER, of the S/S "AMERICAN FARMER", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 3 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

H. S. MYDDLETON, Master, AMERICAN FARMER.  
Sworn to before me this 22 day of DEC., 19 30.

Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luño, Surgeon of the Alfonso XIII, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Suam to before me this 22<sup>th</sup> day of December 19 30

New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oath)

Notwithstanding the foregoing, if a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

24—420

273

Transit Jan 27/5



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. Alfonso III

### Passengers sailing from

Variorus the 16 th of , December 19

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York the 22 th of December, 1930

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Ever in prison or workhouse, or institution, or hospital, or reformatory, or in any place, or reported by child?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification		
1	brother Aquilino	Spain Leon	yes	himself	yes	no	no	no	In Trandir for Spain	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	good black black	
2	Bolivar 67 sen Jose S. L. Potosi 58	do Madrid	do	do	yes	f m. S Antonio	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	do	
3	brother the former	do do	do	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	white black	
4	uncle do brother Nicolas	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	black black	
5	Calzada Guadalupe 192	do Santanier	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	brown brown	
6	do do	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	blond blue	
7	do do	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	black black	
8	do do	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 4	black black	
9	friend Eusebio Sra Poniente 506 son Enrique	do Oviedo	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	black do	
10	Av. Insurgentes 512	do Madrid	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	black do	
11	do do	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	white black	
12	friend Jose 16 de Septiembre 18	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	black brown	
13	brother Angel Isabel Catolica 80 Mexico	do S. Sebastian	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	brown brown	
14	uncle Alejandro Tacuba 50	do Barcelona	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 7	do do	
15	cousin Rafael M Gomez 2 Cerro	do Oviedo	do	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	black black	
16	cousin former mother Josefa	do do	do	do	yes	2 y. N. York	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	white brown	
17	2-3 Vedado Habana	do Santander	do	do	do	15. do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 9	brown brown	
18	friend the former	do do	do	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	white do	
19	brother Antonio Marti 58 Manzanillo	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 5	brown brown	
20	friend Consuelo España	do Victoria	do	do	no	no	no	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 8	gray blue	
21	do do	do do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5 6	brown brown	
22																		5 4	blond do	
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twenty one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Alfonso XIII*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 20  
at New York.

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 27 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 29 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 31, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 32 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 34 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 39 to 41.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 41, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 42 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 43 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 44 to 46.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 46, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 47 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 48 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 49 to 51.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 51, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 52 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 53 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 54 to 56.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 56, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 57 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 58 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 59 to 61.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 61, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 62 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luño, Surgeon of the Alfonso XIII, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

205

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of

S. S. Alfonso XIII Passengers sailing from Havana the 19 th if December, 1920

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

206

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duly constituted organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, twelve in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Last tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they receive.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr Jose Luño, Surgeon of the Alfohso Till, do  
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

207

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

208

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*E. A. ...*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*S. ...*  
Immigration Officer.

14-490

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luño, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

209

Sworn to before me this 22 th day of December, 1930

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *1 to*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *Alfonso XIII* Passengers sailing from *Veracruz* the *16* th of *December*, 19*20*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence Country City or town
1	54072	Montes	Manuel	36	M	merchant	yes Spanish	yes Spanish	Spanish	Spain Oviedo				Mexico Mexico
2	54073	Boullena	Maria	27	F	house	do	do	do	do do				do do
3	54074	Ascom	Angel	35	M	merchant	do	do	do	do Zamora				do do
4	54075	do	Sempia S de	25	F	house	do	do	do	do do				do do
5		do	Angelina	3	F		do	do	do	Mexico Mexico				do do
6		do	Maria	3	F		do	do	do	do do				do do
7	54076	Poyo	Benjamin	31	M	S merchant	do	do	do	Spain Oviedo				do Huajuco
8	54077	Ita	Epifanio	35	M	do	do	Mexican	do	Mexico Mexico				do Mexico
9	54078	do	Aurora C de	35	F	house	do	do	do	do Tasubay				do do
10	57071	Echani	Jose Maria	38	M	S merchant	do	do	do	Spain Pamplona				do do
11	54079	Cabera	Primitivo	32	M	merchant	do	do	do	do Oviedo				do do
12		Gutierrez	Vicente	26	M	S employen	do	do	do	Santander				do Cordoba
13	540717	Ruis	Alvaro	28	M	merchant	do	do	do	do do				do Mexico
14	540718	do	Carmen M de	25	F	house	do	do	do	Mexico Mexico				do do
15		do	Carolina	10	F		do	do	do	do do				do do
16	540713	Benionabal	Jun	34	M	merchant	do	do	do	Spain Bilbao				do do
17	540716	Sebera	Santiago	25	M	S do	do	do	do	do Santander				do do
18	540711	Villadonga	Emilio	30	M	S merchant	do	do	do	do Oviedo				do Tampico
19	570714	Arcocha	Jose Luis de	26	M	S do	do	do	do	do Bilbao				do Mexico
20	540723	Consalez	Francoise	41	F	S employen	do	do	do	do Santander				do do
21	540720	Hidalgo	Antonio	42	M	S do	do	do	do	do Jaen				do Michoacan
22		Stewani	Fortuaci	33	M	merchant	do	do	do	do do				do do
23		do	Stella de	35	F	house	do	do	do	do do				do do
24		Vina	Eraristo	30	M	merchant	do	do	do	do Oviedo				do do
25		Gelgian	Menas	26	M	S do	do	do	do	do Damasco				do do
26	570716	Lopez	Antonio I	42	M	S priest	do	do	do	Spain Santander				do do
27		Lamadrid	Angela H de	34	F	house	do	do	do	Mexico Mexico				do do
28		do	Victor	9	M	S	do	do	do	Spanish Oviedo				do do
29		do	M. de los Angeles	7	F	S	do	do	do	do do				do do
30	540710	Garay	Martin	43	M	merchant	do	do	do	do Bilbao				do do

Remainder *Sabriana* *12-22-23-27-28-29* in shore leave granted  
Checked out *12/24/30-12 noon*  
*Sabriana, Resp 12/24/30-12 noon*  
\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\*List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

210

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master, Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A description should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Lugo, Surgeon of the S.S. Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

211

Sworn to before me this 22 th day of December, 1930

at New York

Notar. — If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. ALFONSO XIII Passengers sailing from HAVANA THE 19 TH of Diciembre, 1930

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
NOT COUNTED		Juan	Josefa	X	7	F	--	journal	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Cuba	Habana				Cuba	Habana									
	do	Ataulfo		X	5	M	--	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	Meneses	Marciso	X	54	M	M	journal	do	do	do	do	do	Spain	Avila			do	do										
	do	Bias	Manuel	X	60	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Santander			do	do										
	do	Bogajo	Luis	X	35	M	M	do	do	do	do	do	do	do	Salamanca			do	do										
	do	do	Maria F de	X	28	F	M	house	do	do	do	do	do	Cuba	Habana			do	do										
	do	do	Luis	X	4	M	O	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	Mamela	X	2	F	--	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	Blanco	Francisco	X	23	M	S	journal	do	do	do	do	do	Spain	Santander			do	do										
	do	Amieva	Angel	X	47	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do										
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											
do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do											

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York the 22 th of December

1920

212

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other means than those provided by the United States	Whether alien had been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?								Whether alien is likely to become a resident of the United States	Whether alien is likely to become a permanent resident of the United States			Feet
1	In Transit for Spain	Spain	Orense	yes	himself	no	no	no	no	In Transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	no	black black
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
8	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do do	
10	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do do	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
16	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	4	do	do do	
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	6	-	do	do do	
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	brown brown	
20	do	do	Bilbao	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	8	do	do do	
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	9	do	do do	
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	
24	do	do	Santander	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do do	
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do do	
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	-	-	do	do do	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do do	
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	7	do	do do	
			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	6	do	do do	
			do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	5	5	do	do do	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Enfermefor*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*S. M. Smith*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jone Luno, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have had twenty-two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty Of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

213

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

214

*NOTE.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master Alfonso Xill, of the Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Alfonso Xill*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*L. J. Smith*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luño, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

215

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Alfonso XIII Passengers sailing from Havana the 19 th of December, 1930

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
NOT COUNTED		Barral	Jose	X	4	M	--	house	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana			Cuba	Habana
		Sanchez	Maria	X	69	F	W	house	do	do	do	do	do	do	Spain	Orense			do	do
		Raposo	Manuel	X	44	M	S	journal	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Vilaboy	Mamel	X	57	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	Coruna			do	do
		Maurino	Jesus	X	66	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Gedera	Jose	X	42	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		do	Mamela P de	X	43	F	M	house	do	do	do	do	do	do	do	Lugo			do	do
		do	Oscar	X	10	M	--	---	do	do	do	do	do	do	Cuba	Sagua			do	do
		do	Maria	X	5	F	--	---	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Sanvedra	Arsenio	X	28	M	S	---	do	do	do	do	do	do	Spain	Coruna			do	do
		Iglesias	Jose Maria	X	52	M	M	---	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Alvarez	Vicente	X	54	M	S	journal	do	do	do	do	do	do	do	Lugo			do	do
		Monquera	Mamel	X	39	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Rodriguez	Braulio	X	17	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	Oviedo			do	do
		Alonso	Teodoro	X	30	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Alonso	Gerardo	X	25	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Bedia	Manuel	X	22	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Dias	Jose	X	27	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Cortes	Francisco	X	55	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Fernandes	Demetrio	X	52	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
		Outierres	Venancio	X	23	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do
	Suarez	Jose	X	22	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	Vega	Cervasio	X	39	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	Vega	Vicente	X	40	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	Fernandez	Venancio	X	44	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	Fernandez	Mamel	X	34	M	S	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	Tufon	Lucio	X	38	M	M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	do	Benito G de	X	33	F	M	house	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
	do	Arturo	X	15	M	S	---	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana			do	do	
	do	Alvaro	X	10	M	S	---	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
all listed on board																				
Checked in R. L. Mical																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

December....., 1938

216

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Enfermado*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22th day of December, 19 30  
at New York

*L. J. Smith*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Lugo, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

217

Sworn to before me this 22 day of December, 19 30  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a port of another insular p  
**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

## Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York the 22 th of \_\_\_\_\_, December \_\_\_\_\_, 1930

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22 day of December, 19 30  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Lugo, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

219

Sworn to before me this 22 day of December, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *3*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Alfonso XIII* Passengers sailing from *Habana* the *19* th of *December*, 19*30*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	NOT COUNTED NOT																		

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

220

Arriving at Port of New York the 22<sup>nd</sup> of, December, 1920

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States			
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years										Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	In Transit for Spain	Spain	Lugo	yes	Himself	no	no	no	In Transit for Spain	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5	8	no	brown	brown
2	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
3	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
4	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
5	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
6	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
7	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
8	do	do	Pontevedra	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
9	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
10	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
11	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
12	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
13	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
14	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
15	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
16	do	do	Orense	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
17	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
18	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
19	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
20	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
21	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
22	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
23	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
24	do	do	Lugo	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
25	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
26	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
27	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
28	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
29	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	
30	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	do	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly depose that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 20  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 41 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 42 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 43 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 44 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 45 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 46 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 47 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 48 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 49 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 50 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 51 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 52 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Luno, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 th day of December, 1930

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. Alfonso XIII

Passengers sailing from

Habana 19th

of

December

1900

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Forbes	Bonigno	31		M	S	Journalist	yes	Spanish	yes	Spanish	Spanish	Spain	Oviedo				Cuba	Habana
2		Pisnel	Mamuel	31		M	S	do	do	do	do	do	do	do	Orense			do	do	
3		Tenocda	Maximino	38		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra			do	do	
4		Esiquies	Martin	24		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
5		Alvarez	Luciano	59		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense			do	do	
6		Dominguez	Hermilio	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
7		Garrido	Edelmiro	33		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Pontevedra			do	do	
8		Cuesta	Mamuel	50		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Leon			do	do	
9		Dapia	Emilio	45		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense			do	do	
10		Gomez	Camilo	39		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
11		Gonzalez	Romano	30		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
12		Vazquez	Antonio	58		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
13		Pondevila	Sergio	34		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
14		do	Clamores R de	38		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
15		do	Francisco	10		M	S	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
16		do	Ramon	7		M	do	do	do	do	do	do	do	do	Almendares			do	do	
17		do	Carmen	3		F	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
18		do	Segundo	3		M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
19		do	Ofelia	2		F	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
20		Villar	Rafael	50		M	M	Journal	do	do	do	do	do	Spain	Orense			do	do	
21		Rua	Juan A	25		M	M	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
22		do	Joseph B de	28		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
23		do	Juan A	1		M	do	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana			do	do	
24		do	Luis	4		M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
25		do	Jose	4		M	do	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
26		Otero	Dolores	45		F	S	journal	do	do	do	do	do	Spain	Oviedo			do	do	
27		Garril	Juan	37		M	M	do	do	do	do	do	do	do	Orense			do	do	
28		do	Rosalina C de	37		F	M	house	do	do	do	do	do	do	do			do	do	
29		do	Jose Manuel	12		M	S	do	do	do	do	do	do	Cuba	Habana			do	do	
30		do	Celia	11		F	S	do	do	do	do	do	do	do	do			do	do	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEEPAGE PASSENGERS ONLY**

2222

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Enferio A. J. J.*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

*S. J. J.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Mr. Jose Lupo, Surgeon of the Alfonso XIII, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of faculty of Medicine of Zaragoza, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

323

Sworn to before me this 22 th day of December, 19 30  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. Alfonso XIII Passengers sailing from Veracruz the 16 th of, December, 1930

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Alone . . . . .	100



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

221

Arriving at Port of New York the 22 th of, December, 1930

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the Alfonso XIII, from Bilbao, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Enfermado*  
Master Officer.

Sworn to before me this 22<sup>th</sup> day of December, 1930  
at New York

*B. Smith*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTE).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Name.	Age.	Nationality.		Name.	Age	Nationality.
-------	------	--------------	--	-------	-----	--------------

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

NEW YORK

I, master of the Spanish S. S. ALFONSO XIII, 192  
from port of Spain (Nationality) hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 254 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 254

The above-named vessel arrived at this port Dec. 22, 1930, consigned to SPANISH ROYAL MAIL LINE AGENCY, INC.; is now lying at PIER 8 R. expected to sail DEC 24 1930, 192, for Vigo, Orono, Cienfuegos, and is via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. _____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____
4. _____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____
6. _____	_____	_____	_____
7. _____	_____	_____	_____
8. _____	_____	_____	_____
9. _____	_____	_____	_____
10. _____	_____	_____	_____
11. _____	_____	_____	_____
12. _____	_____	_____	_____
13. _____	_____	_____	_____
14. _____	_____	_____	_____
15. _____	_____	_____	_____
16. _____	_____	_____	_____
17. _____	_____	_____	_____
18. _____	_____	_____	_____
19. _____	_____	_____	_____
20. _____	_____	_____	_____
21. _____	_____	_____	_____
22. _____	_____	_____	_____
23. _____	_____	_____	_____
24. _____	_____	_____	_____
25. _____	_____	_____	_____
26. _____	_____	_____	_____
27. _____	_____	_____	_____
28. _____	_____	_____	_____
29. _____	_____	_____	_____
30. _____	_____	_____	_____
31. _____	_____	_____	_____
32. _____	_____	_____	_____
33. _____	_____	_____	_____
34. _____	_____	_____	_____
35. _____	_____	_____	_____
36. _____	_____	_____	_____
37. _____	_____	_____	_____
38. _____	_____	_____	_____
39. _____	_____	_____	_____
40. _____	_____	_____	_____
41. _____	_____	_____	_____
42. _____	_____	_____	_____
43. _____	_____	_____	_____
44. _____	_____	_____	_____
45. _____	_____	_____	_____
46. _____	_____	_____	_____
47. _____	_____	_____	_____
48. _____	_____	_____	_____
49. _____	_____	_____	_____
50. _____	_____	_____	_____
51. _____	_____	_____	_____
52. _____	_____	_____	_____
53. _____	_____	_____	_____
54. _____	_____	_____	_____
55. _____	_____	_____	_____
56. _____	_____	_____	_____
57. _____	_____	_____	_____
58. _____	_____	_____	_____
59. _____	_____	_____	_____
60. _____	_____	_____	_____
61. _____	_____	_____	_____
62. _____	_____	_____	_____
63. _____	_____	_____	_____
64. _____	_____	_____	_____
65. _____	_____	_____	_____
66. _____	_____	_____	_____
67. _____	_____	_____	_____
68. _____	_____	_____	_____
69. _____	_____	_____	_____
70. _____	_____	_____	_____
71. _____	_____	_____	_____
72. _____	_____	_____	_____
73. _____	_____	_____	_____
74. _____	_____	_____	_____
75. _____	_____	_____	_____
76. _____	_____	_____	_____
77. _____	_____	_____	_____
78. _____	_____	_____	_____
79. _____	_____	_____	_____
80. _____	_____	_____	_____
81. _____	_____	_____	_____
82. _____	_____	_____	_____
83. _____	_____	_____	_____
84. _____	_____	_____	_____
85. _____	_____	_____	_____
86. _____	_____	_____	_____
87. _____	_____	_____	_____
88. _____	_____	_____	_____
89. _____	_____	_____	_____
90. _____	_____	_____	_____
91. _____	_____	_____	_____
92. _____	_____	_____	_____
93. _____	_____	_____	_____
94. _____	_____	_____	_____
95. _____	_____	_____	_____
96. _____	_____	_____	_____
97. _____	_____	_____	_____
98. _____	_____	_____	_____
99. _____	_____	_____	_____
100. _____	_____	_____	_____

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.**

Soc. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed by such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information in which any such alien has illegally landed from the vessel; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to lead to his apprehension; and before he departs, but who will leave port thereon at the time of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, or charged and of those, if any, who have been deported or landed; and also the names of those, if any, who have been paid off or discharged, or master so to deliver either of the said lists or in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to collect or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correction is made, or determination of the question of the liability to the payment of such fine, and no such fine shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and no such vessel shall be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

14-1613

16	Gonzales	Juan	do
17	Fernandez	Jose	do
18	Baltar	Remigio	do
19	Vasquez	Eduardo	do
20	Malpartida	Antonio	do
21	Lueces	Francisco	do
22	Saavedra	Faustino	do
23	Lizarralde	Felix	do
24	Lopez	Manuel	Wireless Operator
25	Peal	Eusebio	do do
26	Lefrer	Jose	do d1
27	Santos	Manuel	Bostonwei
28	Sanchez	Cayetano	do
29	Zaragoza	Jaimen	do
30	Torres	Sebastian	carpenter

do	14-000	(Title of person signing receipt)					(OVER)	150	no
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1933									
do	no	23	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no	
do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no	
do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no	
do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no	
do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no	
do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no	
do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no	
do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no	
do	no	17	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no	
do	no	45	M	Spanish	Spanish	5.9	160	no	
do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no	
do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no	
do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no	

\* See list of races on back hereof.

**NOTE** - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON BOARD

Under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States on board upon arrival at a port of call.

Vessel **SS. THE**, arriving at **NEW YORK** THE **22 OF MARCH**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name	Given name		When	Where
1	Agasine	Eugenie	Captain		Bilba
2	Arbea	Luis	Chaplain		do
3	Lugo	Jose	10. Doctor		do
4	Cirujeda	Jose	20. do		do
5	Escordia	Enrique	Purser		do
6	Portilla	Jose Ma.	do		do
	Onsain	Eulogie	10. Officer		do
3	Fane	Roberto	20. do		do
	Cebreiro	Luis	30. do		do
0	Suarez	Permin	50. do		do
	Gonzalez	Celso	Atc do		do
2	Fernandez	Amador	Engineer		do
3	Ibarguren	Florencio	do		do
14	Rosety	Manuel	do		do
15	Braxa	Jose	do		do
16	Gonzalez	Juan	do		do
17	Fernandez	Rose	do		do
18	Baltar	Remigio	do		do
19	Vazquez	Eduardo	do		do
20	Malpartida	Antonio	do		do
21	Luecos	Francisco	do		do
22	Saavedra	Faustino	do		do
23	Lizarralde	Felix	do		do
24	Lopez	Manuel	Wireless Operator		do
25	Peal	Eusebio	do do		do
26	Lefrer	Jose	do d1		do
27	Santos	Manuel	Boatman	5/3/925	do
28	Sanchez	Cayetano	do	7/9/925	do
29	Zaragoza	Jaimen	do	6/8/925	do
30	Torres	Sebastian	Carpenter	7/9/925	do

## U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **NEW YORK**, 19 **22**

To the Owner, Agent, Captain, Master or Officer in Charge of the vessel having such aliens

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, Dec 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board **SS. The** (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL (1st, 2d, 3d class passengers, number of)

**I Arturo Donato**  
**II Yvonne Everette**  
**Belgian women**  
**No shore leave granted**

check out 12/24/20 - 12/25/20  
**Safrane**  
**226**

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
**Dr. Michel**  
U. S. Immigrant Inspector.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature) **Dr. Michel**  
(Title of person signing receipt)  
14-600 (OVER)

no	28	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
no	25	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
no	22	M	Spanish	Spanish	5/6	155	no
no	20	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
no	29	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
no	17	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
no	45	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
no	42	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED

Under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the  
on board upon arrival

Vessel THE arriving at NEW YORK

(1) No. on list (2) NAME IN FULL (3) POSITION IN SHIP'S COMPANY

	Family name	Given name	
1	Agacine	Eugenio	Captain
2	Arben	Luis	Chaplain
3	Luño	Jose	1st. Doctor
4	Cirujeda	Jose	2d. do
5	Escordia	Enrique	Purser
6	Portilla	Jose Ma.	do
	Onsain	Eulogie	1st. Officer
8	Fane	Roberto	2d. do
	Cebreiro	Luis	3d. do
9	Suarez	Fernin	5d. do
	Gonzalez	Celso	1st. do
12	Fernandez	Amador	Engineer
13	Ibarguren	Florencio	do
14	Rosety	Mannel	do
15	Braxa	Jose	do
16	Gonzalez	Juan	do
17	Fernandez	Jose	do
18	Baltar	Remigio	do
19	Vazquez	Eduardo	do
20	Malpartida	Antonio	do
21	Inaces	Francisco	do
22	Saavedra	Faustino	do
23	Lizarralde	Felix	do
24	Lopez	Manuel	Wireless Operator
25	Peal	Eusebio	do do
26	Lefrer	Jose	do d1
27	Santos	Manuel	Bosonweil
28	Sanchez	Cayetano	do
29	Zaragoza	Jaimen	do
30	Terres	Sebastian	Sarpenter

Form 559  
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
PORT OF NEW YORK  
To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the  
SS. Alfonso XIII  
Spanish

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to detain on board the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger, member of the crew, stowaway, etc.)  
GUTIERREZ, Vicente  
STEYANI, Francisco  
LAMADRID, Estela  
" Victor  
GARRIDO, Jesus  
" Aurora  
" Rafael  
VIEIRO, Evangelina

no shore leave granted  
checked out  
SA RANA  
BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE  
U. S. Immigrant Inspector.  
Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Signature)  
Date of receipt (month, day, year)  
U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1922

## ALIENS OF CREW

vessel having such aliens

ALIENS	Line	(11) Lt	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	23	10	165	no
	8	150	no	
	9	155	no	
	17	160	no	
	5/8	150	no	
	5/8	159	no	
	5/5	157	no	
	5/8	157	no	
	5/5	150	no	
	5/6	153	no	
	5/8	160	no	
	5/9	165	no	
	5/7	160	no	
	5/7	155	no	
	5/6	150	no	
	5/9	170	no	
	5/6	150	no	
	5/5	150	no	
	5/9	159	no	
no	22	M	Spanish	Spanish
no	26	M	Spanish	Spanish
no	33	M	Spanish	Spanish
no	29	M	Spanish	Spanish
no	30	M	Spanish	Spanish
no	17	M	Spanish	Spanish
no	45	M	Spanish	Spanish
no	46	M	Spanish	Spanish
no	41	M	Spanish	Spanish
no	42	M	Spanish	Spanish

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the  
on board upon arrival

Vessel

Bill

arriving at NEW YORK THE 22

Form 550

NOTICE TO DETENTION BOARD, OF ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of

N. Y. Dec 22 30

BILBAO

229

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the

SS.

*Alfonso & Co.*  
*Frank Royal Mail*

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, Dec 26, 1920, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to  
detain on board  
the following named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL

*Detain on board your vessel all the class alien passengers in transit as per attached lists from Page 1 to Page 6: #1 to #210 inclusive total number (210) two hundred ten.*

*Check count 228*  
*17/11/22*

BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION OFFICER IN CHARGE

*U. S. Immigrant Inspector.*

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

*U. S. Immigrant Inspector.*

14-6000

(Title of person signing receipt)

(OVER)

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIP
	Family name	Given name		
1	Agasino	Eugenio	Captain	
2	Arben	Luis	Chaplain	
3	Luis	Jose	1st. Doctor	
4	Cirujeda	Jose	2nd. do	
5	Escordia	Enrique	Purser	
6	Fortilla	Jose Ma.	do	
	Onsain	Eulogie	1st. Officer	
8	Pano	Roberto	2nd. do	
	Cebreiro	Luis	3rd. do	
9	Suarez	Fermin	5th. do	
	Gonzalez	Celso	1st. do	
12	Fernandez	Amador	Engineer	
13	Ibarguren	Florencio	do	
14	Rosety	Manuel	do	
15	Braxa	Jose	do	
16	Gonzalez	Juan	do	
17	Fernandez	Jose	do	
18	Baltar	Remigio	do	
19	Vazquez	Eduardo	do	
20	Malpartida	Antonio	do	
21	Lueces	Francisco	do	
22	Saavedra	Faustino	do	
23	Lizarralde	Felix	do	
24	Lopez	Manuel	Wireless Operator	
25	Peal	Eusebio	do do	
26	Lefrer	Jose	do 41	
27	Santos	Manuel	Boatman	5/3/925
28	Sanchez	Cayetano	do	7/9/925
29	Zaragoza	Jaimen	do	6/8/925
30	Torres	Sebastian	Carpenter	7/9/925

(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
sh 6/	165	no
sh 5/10	150	no
sh 5/8	155	no
sh 5/9	160	no
sh 5/7	150	no
sh 5/5	150	no
sh 5/8	159	no
sh 5/5	157	no
sh 5/8	157	no
sh 5/5	150	no
sh 5/6	153	no
sh 5/8	160	no
sh 5/9	165	no
sh 5/7	160	no
sh 5/7	155	no
sh 5/6	150	no
sh 5/9	170	no
sh 5/6	150	no
sh 5/5	150	no
sh 5/9	159	no
do	no	22 M Spanish Spanish 5/6 155 no
do	no	28 M Spanish Spanish 5/8 150 no
do	no	32 M Spanish Spanish 5/8 158 no
do	no	29 M Spanish Spanish 5/10 160 no
do	no	30 M Spanish Spanish 5/9 158 no
do	no	17 M Spanish Spanish 5/7 150 no
do	no	45 M Spanish Spanish 5/9 160 no
do	no	30 M Spanish Spanish 5/8 160 no
do	no	41 M Spanish Spanish 5/9 160 no
do	no	42 M Spanish Spanish 5/9 159 no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **Bill**, arriving at **NEW YORK** THE **22 OF NOVEMBER**, 19**20**, from the port of **BILBAO**

229

Printed & Sold by A. L. R. Co. Inc.  
New York, N. Y.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Agacino	Eugenio	Captain		Bilbao	no	54	M	Spanish	Spanish	6/	168	no
2	Arbes	Isis	Chaplain		do	no	60	M	Spanish	Spanish	5/10	150	no
3	Isis	Jose	1st. Doctor		do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
4	Cirajeda	Jose	2nd. do		do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
5	Escudria	Enrique	Purser		do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
6	Portilla	Jose Ma.	do		do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
	Onsain	Eulogio	1st. Officer		do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
8	Fane	Roberto	2nd. do		do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/5	157	no
	Cebreiro	Isis	2nd. do		do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	157	no
9	Suarez	Fermin	3rd. do		do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
	Gonzalez	Celso	4th. do		do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/6	155	no
12	Fernandez	Amador	Engineer		do	no	50	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
13	Ibarguen	Florencio	do		do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/9	165	no
14	Rosety	Manuel	do		do	no	46	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no
15	Braxa	Jose	do		do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	155	no
16	Gonzalez	Juan	do		do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
17	Fernandez	Jose	do		do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/9	170	no
18	Baltar	Remigio	do		do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
19	Vazquez	Eduardo	do		do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
20	Malpartida	Antonio	do		do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
21	Lueces	Francisco	do		do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/6	155	no
22	Saavedra	Faustino	do		do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
23	Lisarralde	Felix	do		do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
24	Lopez	Manuel	Wireless Operator		do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
25	Peal	Eusebio	do do		do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
26	Lefrer	Jose	do d1		do	no	17	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
27	Santos	Manuel	Boatman	5/3/925	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
28	Sanchez	Cayetano	do	7/9/925	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
29	Laragosa	Jaime	do	6/8/925	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
30	Torres	Sebastian	Carpenter	7/9/925	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Alfonso XIII* arriving at

*NY*

, 192 , from the port of

230

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
✓ 1	Arriola	Manuel	Saylor	7/9/925	Bilbao	no	53	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
✓ 2	Pacheco	Angel	do	18/6/924	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no
✓ 3	Frijeiro	Mamel	do	7/9/925	do	no	49	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
✓ 4	Fernandez	Julian	Carpenter	12/10/928	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 5	Santos	Jose	Saylor	7/9/925	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
✓ 6	Ibargaray	Jose	do	7/9/925	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
✓ 7	Vasquez	Antonio	do	8/9/925	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
✓ 8	Gutierrez	Fernando	do	5/10/927	do	no	45	M	Spanish	Spanish	6/	155	no
✓ 9	Castro	Jose	do	25/11/928	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 10	Gonzalez	Jose	do	7/9/925	do	no	49	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
✓ 11	Irazabal	Rufino	do	4/1/924	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	169	no
✓ 12	Fernandez	Juan	do	8/10/927	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 13	Garcia	Santiago	do	1/10/929	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 14	Rodriguez	Juan	do	8/10/929	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
✓ 15	Simil	Manuel	do	28/11/927	do	no	37	M	Spanish	Spanish	6/	150	no
✓ 16	Offroy	Jose	do	17/9/925	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 17	Caviedes	Florentino	do	19/1/926	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 18	Revuelta	Ricardo	do	18/11/924	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 19	Blanco	Domingo	do	19/9/925	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 20	Salza	Manuel	do	16/1/927	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
✓ 21	Dosil	Jose	do	6/8/926	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
✓ 22	Villar	Ramon	do	18/1/927	do	no	57	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
✓ 23	Cuevas	Eleofredo	do	9/4/927	do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
✓ 24	Mafis	Jose A	do	30/4/930	do	no	26	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
✓ 25	Aleolea	Gregorio	do	15/7/929	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
✓ 26	Offroy	Juan	do	3/5/929	do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
✓ 27	Laureano	Camilo	do	26/8/928	do	no	30	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
✓ 28	Pomar	Carlos	do	19/7/929	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
✓ 29	Sanchez	Daniel	do	2/10/928	do	no	20	M	Spanish	Spanish	5/6	155	no
✓ 30	Garcia	Beutista	do	30/4/930	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/7	160	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



MANIFEST  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full and true list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress, February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

Alfonso XIII arriving at NY

DEPT. 1930

, 192 , from the port of

231

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Pita	Luis	Saylor	25/6/930	Bilbao	no	25	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
2	San Miguel	Enrique	Cabin boy	15/8/925	do	no	20	M	Spanish	Spanish	5/6	150	no
3	Sianiega	Victoriano	do	7/9/929	do	no	17	M	Spanish	Spanish	5/	145	no
4	Perez	Amado	Fireman	12/7/929	do	no	50	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
5	Yañez	Manuel	do	7/8/923	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5.6	155	no
6	Gonzalez	Fernando	do	27/8/929	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
7	Inguera	Daniel	do	27/8/929	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
8	Teran	Moises	do	18/8/924	do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/8	145	no
9	Calleja	Baltasar	do	7/8/923	do	no	59	M	Spanish	Spanish	5/8	145	no
10	Vega	Elias	do	27/8/929	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
11	Conde	Angel	do	8/7/927	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
12	Sañudo	Manuel	do	19/11/925	do	no	46	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
13	Bujan	Francisco	do	30/7/926	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
14	Garcia	Jose	do	7/7/927	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
15	Palm	Neferino	do	5/9/927	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/11	165	no
16	Illedias	Eduardo	do	15/1/924	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/10	150	no
17	Uriondo	Tomas	do	13/3/924	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/5	145	no
18	Lopez	Manuel	do	18/1/926	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
19	Pedraja	Teodoro	do	24/11/928	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
20	Garcia	Jesus	do	20/9/929	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/6	153	no
21	Bedia	Felipe	do	29/1/929	do	no	21	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
22	Junco	Jose	do	28/5/928	do	no	49	M	Spanish	Spanish	5/8	165	no
23	Val	Odon	do	14/6/928	do	no	49	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
24	Gomez	Joaquin	do	26/11/928	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
25	Santiago	Antonio	do	16/4/928	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
26	Ortuno	Francisco	do	27/9/929	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
27	Margotan	Luis	do	27/9/929	do	no	23	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
28	Sanchez	Justo	do	20/1/930	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
29	Urbina	Antonio	do	14/5/930	do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
30	Celis	Manuel	do	1/5/930	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



ANIFES

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

232

Vessel *Alfonso XIII*, arriving at *NY*, 192*7*, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
1	Herrera	Domingo	Fireman	9/5/929	Bilbao	no	58	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
2	Rodriguez	Jose	do	17/8/930	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/9	156	no
3	Rodriguez	Amadeo	do	25/6/930	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
4	Sevilla	Francisco	do	29/9/930	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
5	Cordere	Alfredo	do	7/10/930	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	165	no
6	Celis	Luis	do	7/10/930	do	no	28	M	Spanish	Spanish	6/	150	no
7	Gomez	Jose	Cook	15/1/924	do	no	47	M	Spanish	Spanish	6/5	158	no
8	Diez	Miguel	do	28/11/929	do	no	44	M	Spanish	Spanish	6/	150	no
9	Bordas	Ismael	do	6/10/929	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
10	Cavia	Benifacio	do	23/8/927	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
11	Alonso	Jose	do	28/5/927	do	no	25	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
12	Nates	Sergio	do	8/6/929	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/6	157	no
13	Ruiz	Daniel	do	14/6/929	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
14	Pernia	Antonio	do	13/9/928	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
15	Salas	Jose	do	14/10/927	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/7	155	no
16	Sobrac	Angel	do	23/11/928	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
17	Gutierrez	Cayetano	do	13/8/929	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
18	Ismael	Santiago	do	14/9/929	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
19	Ugarte	Felix	do	7/5/928	do	no	24	M	Spanish	Spanish	6/	153	no
20	Perez	Francisco	do	16/6/930	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	166	no
21	Bordes	Felix	do	17/6/930	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/8	157	no
22	Cabrera	Permin	do	14/7/930	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
23	Pinto	Eladio	do	18/7/930	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
24	Baluaga	Justo	Saylor	7/5/930	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
25	Bueno	Jose	Chief Steward	15/9/923	do	no	58	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
26	Gimenez	Leon	Steward	25/11/930	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
27	Ruzafe	Tadeo	do	7/9/923	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
28	Varquez	Jose	Boiler	5/9/923	do	no	53	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
29	Sains	Joaquin	do	29/5/928	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
30	Fernandes	Alejandro	do	1/10/927	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SUC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Alfonso XIII, arriving at M, 1922, from the port of

233

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Solarana	Francisco	✓ Bottle	21/3/928	Bilbao	no	33	M	Spanish	Spanish	5/7	150	no
2	Alfaro	Juan	✓ Chief Cook	25/11/920	do	no	48	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
3	Rodriguez	Antonio	✓ Cook	19/11/923	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
4	Jorganes	Francisco	✓ do	26/11/920	do	no	34	M	Spanish	Spanish	6/5	169	no
5	Lledias	Alfonso	✓ do	19/9/928	do	no	31	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
6	Gavia	Isidoro	✓ do	20/8/924	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
7	Camacho	Jose	✓ do	19/8/923	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
8	Gonzalez	Alfredo	✓ do	19/8/926	do	no	31	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
9	Fernandez	Jose A.	✓ do	15/1/930	do	no	40	M	Spanish	Spanish	6/	150	no
10	Lopez	Eduardo	✓ do	16/7/930	do	no	39	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
11	Fernandez	Tomas	✓ do	26/5/929	do	no	36	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
12	Moreno	Manuel	✓ do	6/5/930	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/6	159	no
13	Gonzalez	Salvador	✓ do	6/5/930	do	no	33	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
14	Mendez	Pedro	✓ Scullion	2/1/928	do	no	60	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
15	Inguera	Manuel	✓ do	22/8/929	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/	160	no
16	Martinez	Manuel	✓ do	13/4/928	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/	160	no
17	Cobos	Ramon	✓ do	1/2/928	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
18	Cobreses	Arquipo	✓ do	20/10/929	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
19	Caviedes	Serafin	✓ do	29/4/930	do	no	25	M	Spanish	Spanish	6/	170	no
20	Clarumunt	Jaine	✓ Baker	12/4/923	do	no	53	M	Spanish	Spanish	5/3	155	no
21	Esqueaga	Jacinto	✓ do	27/4/929	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/	150	no
22	Cambianca	Alfredo	✓ do	7/8/923	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
23	Esteven	Vicente	✓ do	7/8/923	do	no	36	M	Spanish	Spanish	6/	159	no
24	Maza	Glandio	✓ do	15/1/926	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
25	Vallina	Joaquin	✓ do	17/5/923	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
26	Orellana	Ramon	✓ do	3/4/923	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/0	160	no
27	Paras	Jesus	✓ do	7/8/923	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/6	153	no
28	Rivas	Jose	✓ Linen Kiper	13/4/927	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
29	Portillo	Luis	✓ Barber	16.3/925	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
30	Marrocan	Mario	✓ do	12/1/923	do	no	23	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of, \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



Form 681  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

234

Vessel Alfonso XIII, arriving at Mj, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Dias	Manuel	✓ Doctor Assistance	7/9/923	Bilbao	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
2	Cavia	Juan	✓ do do	4/10/923	do	no	21	M	Spanish	Spanish	5/0	155	no
3	Insarce	Obdulia	✓ Nurse	23/8/923	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
4	Cubillas	Maria Julia	✓ do	26/7/923	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
5	Cabarga	Irene	✓ Stevardesa	17/8/923	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/9	167	no
6	Medeano	Casimira	✓ do	18/8/923	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
7	Ousidor	Emilia	✓ do	17/7/923	do	no	46	M	Spanish	Spanish	5/10	165	no
8	Haro	Josefa	✓ do	23/8/923	do	no	45	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
9	Muniz	Petra	✓ do	26/8/923	do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/0	150	no
10	Larromdo	Santiago	✓ Waiter	6/9/923	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
11	Perez	Mariano	✓ do	7/9/923	do	no	51	M	Spanish	Spanish	5/7	158	no
12	Lopez	Manuel	✓ do	7/10/920	do	no	58	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
13	Perez	Jose	✓ do	1/8/923	do	no	50	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
14	Sanchez	Jose	✓ do	7/9/923	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
15	Ouevas	Jose	✓ do	27/9/923	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
16	Rodriguez	Segundo	✓ do	15/9/923	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
17	Amundarain	Victor	✓ do	15/9/923	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
18	Ruiz	Daniel	✓ do	3/9/923	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
19	Eshevarria	Mamel	✓ do	16/9/923	do	no	44	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
20	Valle	Xiguel	✓ do	17/9/923	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
21	Zaragoza	Jaime	✓ do	12/9/923	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
22	Mieres	Aureliano	✓ do	10/5/923	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
23	Martinez	Silvio	✓ do	3/10/929	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	168	no
24	Benito	Jose	✓ do	12/9/922	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
25	Serrano	Alfonso	✓ do	13/9/924	do	no	38	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
26	Gutierrez	Graciano	✓ do	26/11/926	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
27	Antolin	Joaquin	✓ do	17/5/924	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
28	Esteban	Fernin	✓ do	13/9/924	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
29	Ilanae	Cesaree	✓ do	13/7/925	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
30		Jose Ma.	✓ do	9/5/927	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a five of ten dollars for each alien See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

235

Vessel Alfonso XIII, arriving at Mex, 192, from the port of

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Gomez	Victoriano	✓ Waiter	19/9/924	Bilbao	no	33	M	Spanish	Spanish	5/9	170	no
2	Pacheco	Francisco	✓ do	15/9/923	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
3	Collantes	Angel	✓ do	19/11/925	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
4	Aree	Mamuel	✓ do	8/11/925	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
5	Perez	Mamuel	✓ do	19/5/926	do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/9	180	no
6	Gonzalez	Teodoro	✓ do	8/4/924	do	no	39	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
7	Montes	Pedro	✓ do	13/4/927	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
8	Aguera	Juan	✓ do	7/9/923	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
9	Ordoñabe	Daniel	✓ do	24/11/926	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/5	159	no
10	Arcuna	Joaquin	✓ do	13/9/927	do	no	41	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
11	Sanchez	Elias	✓ do	14/10/927	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
12	Salas	Jose	✓ do	29/9/927	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/4	160	no
13	Iglesias	Maximino	✓ do	7/4/928	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
14	Sainz	Servando	✓ do	7/4/928	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
15	Iglesias	Ismael	✓ do	26/11/927	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
16	Inquiere	Aquilino	✓ do	25/5/928	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
17	Solano	Darion	✓ do	29.5/928	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/1	155	no
18	Fernandez	Jesus	✓ do	29/5/927	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/8	155	no
19	Franquelo	Agustin	✓ do	5/8/927	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/0	160	no
20	Astorguiza	Jose Ma.	✓ do	11/4/929	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
21	Martinez	Jaime	✓ do	13/4/927	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5.8	170	no
22	Diaz	Manuel	✓ do	8/8/929	do	no	20	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
23	Urrutia	Gervasio	✓ do	20/11/929	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
24	Perez	Manuel	✓ do	13/4/928	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
25	Soto	Jesus	✓ do	20/8/927	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
26	Gonzalez	Francisco	✓ do	13/4/928	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/8	159	no
27	Sanchez	Jose	✓ do	29/5/927	do	no	32	M	Spanish	Spanish	5/8	169	no
28	Fernandez	Emilio	✓ do	14/4/928	do	no	31	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
29	Mosquera	Rogelio	✓ do	7/5/930	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/5	155	no
30	Rodriguez	Francisco	✓ do	25/7/930	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/5	15	no

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel

*Alfonso XIII* arriving at *NY*

, 192 , from the port of

236

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Grela	Benjamin	Waiter	16/8/930	Bilbao	no	22	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
2	Soto	Jose	do	5/9/930	do	no	40	M	Spanish	Spanish	5/5	160	no
3	Martinez	Francisco	do	5/10/930	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/9	158	no
4	Rodriguez	Gabriel	do	5/10/930	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/5	150	no
5	Poo	Julio	do	5/10/930	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
6	Abascal	Manuel	do	7/10/930	do	no	21	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
7	Pardo	Jose	do	7/10/930	do	no	21	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
8	Mauricio	Manuel	do	7/10/930	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/8	150	no
9	Lonba	Jose	do	9/10/930	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	158	no
10	Gimenez	Antonio	do	25/11/930	do	no	23	M	Spanish	Spanish	5/0	160	no
11	Daran	Gil	do	25/11/930	do	no	42	M	Spanish	Spanish	5/9	165	no
12	Garcia	Florencio	do	28/5/927	do	no	23	M	Spanish	Spanish	5/9	159	no
13	Diaz	Marcelino	do	13/4/928	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
14	Esqueaga	Julian	do	26/11/925	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/10	160	no
15	Sanchez	Jose A	do	25/9/928	do	no	19	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
16	Gutierrez	Gumersindo	do	20/1/930	do	no	24	M	Spanish	Spanish	5/9	165	no
17	Bolada	Dario	do	8/10/929	do	no	27	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
18	Rodriguez	Cecilio	do	12/4/930	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
19	Vallina	Luis	do	2/5/930	do	no	28	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
20	Gutierrez	Agustin	do	2/5/930	do	no	31	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
21	Ramos	Carlos	do	2/5/930	do	no	17	M	Spanish	Spanish	5/9	170	no
22	Castillo	Antonio	do	13/4/928	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/9	176	no
23	Hoz	Manuel A	do	17/6/928	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
24	Solana	Emilio	Carpenter	3/4/927	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
25	Bustamante	Manuel	Bureau Information	13/4/927	do	no	30	M	Spanish	Spanish	5/9	176	no
26	Iturralde	Angel	Cabin boy	17/4/925	do	no	35	M	Spanish	Spanish	5/9	170	no
27	Diaz	Pedro	do	1/11/924	do	no	39	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
28	Gutierrez	Manuel	do	6/30/925	do	no	37	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
29	Gutierrez	Jose	do	9/4/927	do	no	35	M	Spanish	Spanish	6/	160	no
30	Lopez	Fernando	do	27/7/927	do	no	42	M	Spanish	Spanish	6/	165	no

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

237

Vessel Alfonso XIII, arriving at San Francisco, 1929, from the port of Bilbao

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Gonzales	Casto	Cabin boy	9/4/929	Bilbao	no	26	M	Spanish	Spanish	5/9	160	no
2	Lamadrid	Ignacio	do	28/5/929	do	no	29	M	Spanish	Spanish	5/8	165	no
3	Reina	Julian	Musician	27/4/927	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/0	155	no
4	Gomez	Tomas	do	16/1/929	do	no	25	M	Spanish	Spanish	5/8	160	no
5	Gimenez	Ubaldo	do	13/5/929	do	no	43	M	Spanish	Spanish	5/8	166	no
6	Mayoral	Francisco	do	14/7/929	do	no	17	M	Spanish	Spanish	5/9	150	no
7	Ramos	Jesus	do	3/5/929	do	no	26	M	Spanish	Spanish	5/9	155	no
8	Estrada	Florentino	do	9/10/920	do	no	22	M	Spanish	Spanish	5/10	170	no
9						no		M	Spanish	Spanish			no
10						no		M	Spanish	Spanish			no
11						no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

AMERICAN CONSULATE  
Bilbao, Spain  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
Date: for 27-1930  
Seal and Fee Stamp  
(The validity of this seal expires twelve months from the date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)



*Pro 18.20*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James C. Brown, of the U. S. S. Albatross, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*James C. Brown*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 22 day of Dec, 1923

*James C. Brown*  
Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such, question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel Alfonso XIII, arriving at Miami, 192 22, from the port of DEC 22 1930

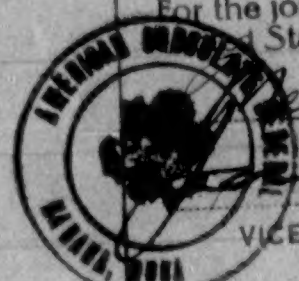
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	
1	Buene	Andres	Writer	7/10/930	Sancti Spiritus	no	24	M	Spanish	Spanish	5/10	190	no
2	Exposito	Eusebio	do	28/11/930	do	no	33	M	Spanish	Spanish	5/10	155	no
3	Blanco	Luis	do	do	do	no	34	M	Spanish	Spanish	5/8	170	no
4	Castillo	Lorenzo	do	do	do	no	19	M	Spanish	Spanish	6/	170	no
5	Balmeiro	Florencio	do	do	do	no	27	M	Spanish	Spanish	7/	170	no
6	Setien	Carlos	do	do	do	no	23	M	Spanish	Spanish	6/5	165	no
7	Castro	Ignacio	do	41	do	no	19	M	Spanish	Spanish	6/	170	no
8	Sebrac	Elias	Scullion	do	do	no	36	M	Spanish	Spanish	5.10	165	no
9	Aula	Ignacio	Fireman	do	do	no	37	M	Spanish	Spanish	5/9	169	no
10						no		M	Spanish	Spanish			no
11						no		M	Spanish	Spanish			no
12						no		M	Spanish	Spanish			no
13						no		M	Spanish	Spanish			no
14						no		M	Spanish	Spanish			no
15						no		M	Spanish	Spanish			no
16						no		M	Spanish	Spanish			no
17						no		M	Spanish	Spanish			no
18						no		M	Spanish	Spanish			no
19						no		M	Spanish	Spanish			no
20						no		M	Spanish	Spanish			no
21						no		M	Spanish	Spanish			no
22						no		M	Spanish	Spanish			no
23						no		M	Spanish	Spanish			no
24						no		M	Spanish	Spanish			no
25						no		M	Spanish	Spanish			no
26						no		M	Spanish	Spanish			no
27						no		M	Spanish	Spanish			no
28						no		M	Spanish	Spanish			no
29						no		M	Spanish	Spanish			no
30						no		M	Spanish	Spanish			no

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba, Dec. 11, 1930

SEEN

For the journey to the United States via



VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Two hundred fifty-four (254)

SERVICE No. FEE \$

Supplemental

AMERICAN CONSULATE GENERAL

Habana, Cuba, Dec. 19, 1930

SEEN

For the journey to the United States via



VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

CLOSED WITH Two hundred fifty-four (254)

SERVICE No. FEE \$

No fee prescribed Supplemental



12-22-30

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Eugenio Agami, of the S.S. Affinity, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

E. Agami  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 22 day of Dec, 1923

J. H. Meeh  
Immigration Inspector

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                 |   |
|-----------------|---|
| African (black) | Korean                                      |
| Armenian        | Lithuanian                                  |
| Bohemian        | Magyar                                      |
| Bosnian         | Mexican                                     |
| Bulgarian       | Montenegrin                                 |
| Chinese         | Moravian                                    |
| Croatian        | Pacific Islander                            |
| Cuban           | Polish                                      |
| Dalmatian       | Portuguese                                  |
| Dutch           | Roumanian                                   |
| East Indian     | Russian                                     |
| English         | Ruthenian (Russniak)                        |
| Finish          | Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes) |
| Flemish         | Scotch                                      |
| French          | Servian                                     |
| German          | Slovak                                      |
| Greek           | Slovenian                                   |
| Hebrew          | Spanish                                     |
| Herzegovinian   | Spanish American                            |
| Irish           | Syrian                                      |
| Italian (north) | Turkish                                     |
| Italian (south) | Welsh                                       |
| Japanese        | West Indian (except Cuban)                  |

70



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

10580  
Dec 22-1930

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of OCT 15 1943, 194.....

*Eric S. Baker*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 15 1943  
Date

*Fina Roman*  
Camera Operator



